

ROCZNIKI BRANŻOWE  
BRANCH YEARBOOKS

**ROCZNIK  
STATYSTYCZNY  
PRZEMYSŁU**



**2012**

WARSZAWA  WARSAW

**STATISTICAL  
YEARBOOK  
OF INDUSTRY  
– POLAND**

KOMITET REDAKCYJNY      *EDITORIAL BOARD*  
GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO      *OF THE CENTRAL STATISTICAL OFFICE*

PRZEWODNICZĄCY      *PRESIDENT*  
Janusz Witkowski

REDAKTOR GŁÓWNY      *EDITOR-IN-CHIEF*  
Halina Dmochowska

CZŁONKOWIE      *MEMBERS*

Ewa Adach-Stankiewicz, Wojciech Adamczewski, Renata Bielak, Maria Jeznach,  
Ewa Kamińska-Gawryluk, Liliana Kursa, Lucyna Nowak, Hanna Poławska (sekretnarz *secretary*),  
Dominika Rogalińska, Grażyna Szydłowska, Wanda Tkaczyk, Katarzyna Wąłkowska,  
Halina Woźniak, Agnieszka Zgierska, Małgorzata Żyra

Prace merytoryczne — Wydział Mierników Produkcji      *Compiled by Production Measures Section*  
w DEPARTAMENCIE PRODUKCJI w składzie:      *in the PRODUCTION DEPARTMENT:*

Barbara Cudziło, Urszula Flis, Iwona Gostyńska-Filak, Magdalena Grzybowska,  
Beata Kaczorowska, Teresa Karnia, Joanna Ślepówrońska,  
Wiesław Śmierzyński, Grażyna Więckowska

pod kierunkiem      *supervised by*  
Małgorzaty Kowalskiej, Wandy Tkaczyk

ZAKŁAD WYDAWNICTW STATYSTYCZNYCH      *STATISTICAL PUBLISHING ESTABLISHMENT*

Redakcja techniczna i korekta      *Technical supervision and proof-reading*  
pod kierunkiem      *supervised by*  
Bożeny Gorczycy

Skład      *Typesetting*  
pod kierunkiem      *supervised by*  
Jolanty Mossakowskiej

Opracowanie graficzne      *Graphics and design*  
pod kierunkiem      *supervised by*  
Lidii Motrenko-Makuch

Projekt okładki      *Cover design*  
Lidia Motrenko-Makuch

**Przy publikowaniu danych GUS  
prosimy o podanie źródła**

***When publishing CSO data  
please indicate source***

**Publikacja dostępna na CD  
oraz — wybrane tablice — w Internecie —  
www.stat.gov.pl**

***Publication available on CD  
and — selected tables — on the Internet —  
www.stat.gov.pl***

# PRZEDMOWA

Rocznik Statystyczny Przemysłu 2012 stanowi czterdziestą siódmą edycję tego wydawnictwa, w tym dwunastą w wersji polsko-angielskiej, dostępną również na płycie CD.

Analogicznie jak w latach ubiegłych, Rocznik zawiera informacje dotyczące działalności produkcyjnej, inwestycyjnej i badawczo-rozwojowej podmiotów gospodarczych oraz prywatyzacji przedsiębiorstw, które mogą być pomocne przy ocenie zmian w sytuacji ekonomicznej przemysłu. Działalność produkcyjną zilustrowano danymi dotyczącymi produkcji wytworzonej i sprzedanej w ujęciu ilościowym i wartościowym, zatrudnienia, czasu pracy i warunków pracy, wynagrodzeń, przychodów, kosztów, wyników finansowych przedsiębiorstw i relacji ekonomicznych. Działalność inwestycyjną scharakteryzowano danymi dotyczącymi całkowitych nakładów inwestycyjnych, jak również nakładów na środki trwałe według rodzajów, zaś działalność badawczo-rozwojową i innowacyjną — danymi dotyczącymi nakładów na B+R i innowacje oraz środków automatyzacji procesów produkcyjnych.

Zaprezentowano również dane dotyczące majątku trwałego, gospodarki paliwowo-energetycznej i materiałowej, handlu zagranicznego wyrobami przemysłowymi oraz zagrożeń i ochrony środowiska.

W stosunku do poprzedniej edycji treść Rocznika nie zawiera informacji dotyczących:

- pełnozatrudnionych i wynagrodzeń według grup zawodów — z uwagi na cykliczny charakter badania,
- pracujących według czasu pracy, poziomu wykształcenia i wieku — z tytułu aktualizacji danych z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL), w oparciu o nowe bilanse ludności opracowane na podstawie wyników NSP 2011.

Dane zamieszczone w tablicach Rocznika opracowane zostały przez pracowników Departamentu Produkcji na podstawie materiałów własnych i innych departamentów. Niektóre tablice zostały opracowane w całości przez pracowników Departamentu Przedsiębiorstw, Departamentu Rachunków Narodowych, Departamentu Pracy, Departamentu Badań Regionalnych i Środowiska oraz Urzędu Statystycznego w Szczecinie.

*Małgorzata Kowalska*

Dyrektor Departamentu Produkcji

Warszawa, grudzień 2012 r.

## **PREFACE**

*The Statistical Yearbook of Industry 2012 is the forty-seventh edition and the twelfth one published in the Polish-English version, also available on CD.*

*As in previous years, the Yearbook contains information on production, investment, research and development activity of economic entities as well as privatization of enterprises useful for evaluation of changes in the economic situation of industry. Production activity is illustrated with the data on manufactured and sold production in terms of quantity and value, employment, work-time and work conditions, wages and salaries, revenues, costs, financial results of enterprises and economic relations. Investment activity is characterized by the data on total investment outlays as well as investment outlays on fixed assets by type of outlays. Research and development activity and innovation activity are illustrated with the data concerning expenditures on both R&D and innovation as well as those on means for automating production processes.*

*The data on fixed assets, energy and materials management, foreign trade of industrial products and environmental threats and protection are also presented.*

*In relation to the previous edition, the current Yearbook does not contain data concerning:*

- the full-time employment and wages and salaries by the occupational groups — due to the cyclical character of the survey,*
- the employed persons by work-time, education level and age — due to updating the Labour Force Survey data according to the new balance of population compiled on the basis of the results of the Population and Housing Census 2011.*

*Data contained in tables of the Yearbook were compiled by employees of the Production Department on the basis of both their own and other departments' materials. Some tables were compiled exclusively by employees of the Enterprises Department, the National Accounts Department, the Labour Department, the Regional and Environmental Surveys Department and Regional Statistical Office in Szczecin.*

*Małgorzata Kowalska*

*Director of the Production Department*

*Warsaw, December 2012*

# SPIS RZECZY

	Str.
Przedmowa .....	3
Objaśnienia znaków umownych .....	23
Ważniejsze skróty .....	24
Uwagi ogólne .....	26
I. Ważniejsze dane o rozwoju przemysłu (1980, 1985, 1990, 1995, 2000, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	32
II. Przemysł na tle gospodarki narodowej (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	38
Dział I. Podmioty gospodarcze .....	39— 79
Dział II. Produkcja .....	80—142
Dział III. Finanse .....	143—205
Dział IV. Zatrudnienie i wydajność pracy .....	206—265
Dział V. Czas pracy i warunki pracy .....	266—298
Dział VI. Wynagrodzenia .....	299—314
Dział VII. Inwestycje .....	315—330
Dział VIII. Środki trwałe .....	331—353
Dział IX. Handel zagraniczny wyrobami przemysłowymi .....	354—369
Dział X. Gospodarka paliwowo-energetyczna i materiałowa .....	370—402
Dział XI. Technika i wykorzystanie technologii informacyjno-telekomunikacyjnych .....	403—445
Dział XII. Zagrożenie i ochrona środowiska .....	446—485
Dział XIII. Podstawowe dane o przemyśle .....	486—510
Aneks I. Produkcja przemysłowa w gospodarce narodowej .....	511—513
Aneks II. Podstawowe dane o przemyśle według głównych grupowań .....	514—517

## SPIS TABLIC

	Tabl.	Str.
<b>Dział I. PODMIOTY GOSPODARCZE</b>		
Uwagi do działu .....	x	39
Podstawowe dane o podmiotach gospodarczych w przemyśle według sektorów i form własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1	41
Podmioty gospodarcze według sektorów własności, sekcji i działów (2005, 2011) .....	2	42
Podstawowe dane o podmiotach gospodarczych w przemyśle według wartości produkcji sprzedanej w 2011 r. ....	3	44
Podstawowe dane o podmiotach gospodarczych w przemyśle według liczby zatrudnionych w 2011 r. ....	4	50
Podstawowe dane o podmiotach gospodarczych w przemyśle według liczby zatrudnionych i województw w 2011 r. ....	5	56
Podstawowe dane o podmiotach gospodarczych w przemyśle według wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w 2011 r. ....	6	60
Współczynniki koncentracji produkcji sprzedanej w przemyśle według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	7	63
Koncentracja produkcji sprzedanej w podmiotach gospodarczych według sekcji i działów w 2011 r. ....	8	65
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem przekształceń własnościowych według sekcji i działów .....	9	69
Przedsiębiorstwa państwowe sprywatyzowane metodą bezpośrednią i zlikwidowane według sekcji i działów .....	10	71

	Tabl.	Str.
Spółki powstałe w wyniku przekształcenia przedsiębiorstw państwowych według sekcji i działów .....	11	73
Spółki w 2011 r. powstałe w wyniku komercjalizacji oraz wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych według przeważającego udziałowca, sekcji i działów .....	12	75
Spółki powstałe na bazie majątku sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych według sekcji i działów .....	13	78

## Dział II. PRODUKCJA

Uwagi do działu .....	x	80
Produkcja globalna przemysłu według sekcji i sektorów własności [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	1 (14)	84
Produkcja globalna przemysłu według sekcji i działów [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (15)	84
Dynamika produkcji globalnej przemysłu według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	3 (16)	87
Dynamika produkcji globalnej przemysłu według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (17)	87
Zużycie pośrednie przemysłu według sekcji i sektorów własności [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	5 (18)	90
Zużycie pośrednie przemysłu według sekcji i działów [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (19)	90
Dynamika zużycia pośredniego przemysłu według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	7 (20)	93
Dynamika zużycia pośredniego przemysłu według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	8 (21)	93
Wartość dodana brutto przemysłu według sekcji i sektorów własności [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	9 (22)	96
Wartość dodana brutto przemysłu według sekcji i działów [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (23)	96
Dynamika wartości dodanej brutto przemysłu według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	11 (24)	99
Dynamika wartości dodanej brutto przemysłu według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	12 (25)	99
Składniki wartości dodanej brutto przemysłu według sektorów własności, sekcji i działów [ceny bieżące] (2010, 2011) .....	13 (26)	102
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i sektorów własności [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	14 (27)	108
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	15 (28)	108
Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	16 (29)	111
Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	17 (30)	111
Produkcja sprzedana przemysłu według sektorów własności, sekcji i działów [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	18 (31)	114
Produkcja sprzedana małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	19 (32)	117
Produkcja sprzedana przemysłu według województw (2005, 2009, 2010, 2011) .....	20 (33)	120
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	21 (34)	121
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji i działów (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	22 (35)	121
Produkcja ważniejszych wyrobów (2000, 2005, 2010, 2011) .....	23 (36)	124
Wartość produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych w 2011 r. (ceny bieżące) .....	24 (37)	137
Produkcja niektórych wyrobów przemysłowych na 1 mieszkańca (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	25 (38)	141

	Tabl.	Str.
<b>Dział III. FINANSE</b>		
Uwagi do działu .....	x	143
Przychody z całokształtu działalności przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (39)	147
Przychody z całokształtu działalności przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (40)	148
Przychody z całokształtu działalności małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	3 (41)	151
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	4 (42)	154
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	5 (43)	155
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	6 (44)	158
Wynik finansowy przedsiębiorstw przemysłowych (2005, 2009, 2010, 2011) .....	7 (45)	161
Wynik finansowy małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	8 (46)	167
Relacje ekonomiczne przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	9 (47)	173
Relacje ekonomiczne przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (48)	174
Relacje ekonomiczne małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	11 (49)	179
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	12 (50)	188
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i działów w 2011 r. ....	13 (51)	192
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	14 (52)	196
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i działów w 2011 r. ....	15 (53)	198
Zobowiązania przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	16 (54)	201
Zobowiązania przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji i działów w 2011 r. ....	17 (55)	203

#### **Dział IV. ZATRUDNIENIE I WYDAJNOŚĆ PRACY**

Uwagi do działu .....	x	206
Pracujący w przemyśle (2009, 2010, 2011) .....	1 (56)	210
Pracujący w małych i średnich przedsiębiorstwach przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	2 (57)	214
Pracujący w przemyśle według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (58)	217
Pracujący w przemyśle według sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	4 (59)	219
Pracujący w małych i średnich przedsiębiorstwach przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	5 (60)	222
Pracujący w przemyśle według województw (2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (61)	225
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	7 (62)	226
Dynamika przeciętnego zatrudnienia w przemyśle według sekcji (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	8 (63)	228
Dynamika przeciętnego zatrudnienia w przemyśle według sekcji i działów (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	9 (64)	228
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle według sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (65)	231
Przeciętne zatrudnienie w małych i średnich przedsiębiorstwach przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	11 (66)	234
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle według województw (2005, 2009, 2010, 2011) .....	12 (67)	237
Pracujący w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy w przemyśle według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	13 (68)	238

	Tabl.	Str.
Pracujący w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy w przemyśle według sekcji i działów w 2011 r. ....	14 (69)	243
Przyjęcia do pracy w przemyśle według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) ....	15 (70)	245
Przyjęcia do pracy w przemyśle według sekcji i działów w 2011 r. ....	16 (71)	247
Zwolnienia z pracy w przemyśle według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) ....	17 (72)	250
Zwolnienia z pracy w przemyśle według sekcji i działów w 2011 r. ....	18 (73)	252
Wolne miejsca pracy w przemyśle według sektorów własności, wybranej sekcji i zawodów (2009, 2010, 2011) ....	19 (74)	255
Dynamika wydajności pracy w przemyśle mierzonej wartością dodaną brutto na 1 pracującego według sekcji i działów [ceny stałe] (2007, 2008, 2009, 2010, 2011) ....	20 (75)	256
Dynamika wydajności pracy w przemyśle mierzonej produkcją sprzedaną na 1 pracującego według sekcji i działów (2007, 2008, 2009, 2010, 2011) ....	21 (76)	258
Dynamika wydajności pracy w przemyśle mierzonej wartością dodaną brutto na 1 zatrudnionego według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) ....	22 (77)	260
Dynamika wydajności pracy w przemyśle mierzonej wartością dodaną brutto na 1 zatrudnionego według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) ....	23 (78)	260
Dynamika wydajności pracy w przemyśle mierzonej produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) ....	24 (79)	263
Dynamika wydajności pracy w przemyśle mierzonej produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) ....	25 (80)	263

## Dział V. CZAS PRACY I WARUNKI PRACY

Uwagi do działu .....	x	266
Czas pracy w przemyśle według sektorów własności, sekcji i działów w 2011 r. ....	1 (81)	271
Strajki w przemyśle (2009, 2010, 2011) ....	2 (82)	274
Koszty pracy w przemyśle według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) ....	3 (83)	275
Pracownicy zatrudnieni w warunkach zagrożenia w przemyśle według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) ....	4 (84)	276
Pracownicy zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami związanymi ze środowiskiem pracy w przemyśle według sektorów własności i sekcji (2009, 2010, 2011) ....	5 (85)	280
Likwidacja lub ograniczenie zagrożeń czynnikami szkodliwymi dla zdrowia w przemyśle w 2011 r. ....	6 (86)	281
Zatrudnieni w przemyśle w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi i niebezpiecznymi dla zdrowia (2009, 2010, 2011) ....	7 (87)	282
Świadczenia z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia i uciążliwych w przemyśle według sektorów własności i sekcji (2009, 2010, 2011) ....	8 (88)	283
Wypadki przy pracy w przemyśle według rodzajów i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) ....	9 (89)	284
Poszkodowani w wypadkach przy pracy w przemyśle według rodzajów, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) ....	10 (90)	285
Wypadki przy pracy w przemyśle według sekcji, wydarzeń i przyczyn wypadków (2005, 2009, 2010, 2011) ....	11 (91)	291
Poszkodowani w wypadkach przy pracy w przemyśle według sektorów własności, sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) ....	12 (92)	293
Poszkodowani w wypadkach przy pracy w przemyśle według województw (2005, 2009, 2010, 2011) ....	13 (93)	295
Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych w przemyśle według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) ....	14 (94)	296

## Dział VI. WYNAGRODZENIA

Uwagi do działu .....	x	299
Wynagrodzenia brutto w przemyśle (2005, 2009, 2010, 2011) ....	1 (95)	301
Wynagrodzenia brutto w przemyśle według składników wynagrodzeń (2005, 2009, 2010, 2011) ....	2 (96)	302



	Tabl.	Str.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (97)	303
Dynamika przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w przemyśle według sekcji (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (98)	305
Dynamika przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w przemyśle według sekcji i działów (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	5 (99)	305
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle według sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (100)	308
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w małych i średnich przedsiębiorstwach przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	7 (101)	311
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle według województw (2005, 2009, 2010, 2011) .....	8 (102)	314

## Dział VII. INWESTYCJE

Uwagi do działu .....	x	315
Nakłady inwestycyjne w przemyśle według sektorów własności i sekcji [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	1 (103)	317
Nakłady inwestycyjne w przemyśle według sekcji i działów [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (104)	317
Dynamika nakładów inwestycyjnych w przemyśle według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	3 (105)	320
Dynamika nakładów inwestycyjnych w przemyśle według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (106)	320
Nakłady inwestycyjne małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	5 (107)	323
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe w przemyśle według rodzajów nakładów, sekcji i sektorów własności [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	6 (108)	326
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe w przemyśle według rodzajów nakładów, sekcji i działów w 2011 r. (ceny bieżące) .....	7 (109)	327
Nakłady inwestycyjne w przemyśle według województw [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	8 (110)	330

## Dział VIII. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi do działu .....	x	331
Stan i ruch środków trwałych w przemyśle według sektorów własności — wartość brutto [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	1 (111)	333
Wartość brutto środków trwałych w przemyśle według sektorów własności i sekcji [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	2 (112)	333
Wartość brutto środków trwałych w przemyśle według sekcji i działów [bieżące ceny ewidencyjne] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (113)	334
Dynamika wartości brutto środków trwałych w przemyśle według sekcji [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (114)	336
Dynamika wartości brutto środków trwałych w przemyśle według sekcji i działów [ceny stałe] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	5 (115)	336
Wartość brutto środków trwałych małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności, sekcji i działów [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	6 (116)	339
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych w przemyśle według grup środków trwałych, sekcji i sektorów własności (2009, 2010, 2011) .....	7 (117)	342
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych w przemyśle według grup środków trwałych, sekcji i działów w 2011 r. ....	8 (118)	344

	Tabl.	Str.
Wartość brutto środków trwałych uzyskanych z działalności inwestycyjnej w przemyśle według sektorów własności i sekcji [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	9 (119)	347
Wartość brutto środków trwałych uzyskanych z działalności inwestycyjnej w przemyśle według sekcji i działów [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	10 (120)	347
Wartość brutto nowych środków trwałych uzyskanych z działalności inwestycyjnej w przemyśle według sekcji [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	11 (121)	350
Wartość brutto środków trwałych zlikwidowanych w przemyśle według sektorów własności i sekcji [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	12 (122)	350
Wartość brutto środków trwałych zlikwidowanych w przemyśle według sekcji i działów [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	13 (123)	351
Wartość brutto środków trwałych w przemyśle według województw [bieżące ceny ewidencyjne] (2009, 2010, 2011) .....	14 (124)	353

## **Dział IX. HANDEL ZAGRANICZNY WYROBAMI PRZEMYSŁOWYMI**

Uwagi do działu .....	x	354
Eksport według grup krajów, sekcji i działów PKD [ceny bieżące] (2010, 2011) .....	1 (125)	356
Import według grup krajów, sekcji i działów PKD [ceny bieżące] (2010, 2011) .....	2 (126)	360
Eksport wyrobów przemysłowych według grup krajów i działów PKWiU [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	3 (127)	364
Dynamika eksportu wyrobów przemysłowych według działów PKWiU [ceny stałe] (2009, 2010, 2011) .....	4 (128)	366
Import wyrobów przemysłowych według grup krajów i działów PKWiU [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	5 (129)	367
Dynamika importu wyrobów przemysłowych według działów PKWiU [ceny stałe] (2009, 2010, 2011) .....	6 (130)	369

## **Dział X. GOSPODARKA PALIWOWO-ENERGETYCZNA I MATERIAŁOWA**

Uwagi do działu .....	x	370
Bilans węgla kamiennego (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (131)	374
Bilans węgla brunatnego (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (132)	374
Bilans ropy naftowej (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (133)	375
Bilans gazu ziemnego wysokometanowego (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	4 (134)	376
Bilans gazu ziemnego zaazotowanego (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	5 (135)	377
Bilans gazu wielkopiecowego (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (136)	378
Bilans koksu i półkoksu (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	7 (137)	379
Bilans benzyn silnikowych (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	8 (138)	380
Bilans olejów napędowych (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	9 (139)	380
Bilans olejów opałowych (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (140)	381
Bilans energii elektrycznej (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	11 (141)	382
Syntetyczny bilans energii (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	12 (142)	383
Bilanse niektórych materiałów (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	13 (143)	383
Zużycie niektórych paliw i energii elektrycznej w przemyśle według sekcji i działów (2010, 2011) .....	14 (144)	386
Zużycie energii pierwotnej i pochodnej w przemyśle według sekcji (2010, 2011) .....	15 (145)	390
Zużycie bezpośrednie energii w przemyśle według sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	16 (146)	392
Zużycie wybranych materiałów w przemyśle według sektorów własności, sekcji i działów (2010, 2011) .....	17 (147)	394
Obrót surowcami wtórnymi w przemyśle w 2011 r. ....	18 (148)	402

## **Dział XI. TECHNIKA I WYKORZYSTANIE TECHNOLOGII INFORMACYJNO-TELEKOMUNIKACYJNYCH**

	Tabl.	Str.
Uwagi do działu .....	x	403
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową (B+R) oraz aparatura nauko- wo-badawcza w przemyśle według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (149)	407
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej (B+R) w przemyśle według sekcji i działów (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (150)	410
Przedsiębiorstwa innowacyjne w zakresie innowacji produktowych i procesowych w przemyśle według klas wielkości, sektorów własności, sekcji i działów w latach 2009–2011 .....	3 (151)	413
Przedsiębiorstwa innowacyjne w zakresie innowacji produktowych i procesowych w przemyśle według rodzajów wprowadzonych innowacji, sektorów własności, sekcji i działów w latach 2009–2011 .....	4 (152)	416
Nakłady na działalność innowacyjną w zakresie innowacji produktowych i procesowych w przemyśle według rodzajów działalności innowacyjnej, sektorów własności, sekcji i działów [ceny bieżące] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	5 (153)	419
Nakłady na działalność innowacyjną w zakresie innowacji produktowych i procesowych w przemyśle według województw w 2011 r. (ceny bieżące) .....	6 (154)	423
Nakłady na działalność innowacyjną w zakresie innowacji produktowych i procesow- ych w przemyśle według źródeł finansowania, sektorów własności, sekcji i działów [ceny bieżące] (2010, 2011) .....	7 (155)	424
Udział przychodów netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych w przychodach netto ze sprzedaży w przemyśle według sekcji i działów [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	8 (156)	426
Ochrona własności przemysłowej w Polsce (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	9 (157)	428
Wynalazki zgłoszone i udzielone patenty według działów techniki (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (158)	430
Realizacja licencji w przemyśle (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	11 (159)	432
Struktura produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych w sekcji „Przetwórstwo przemy- słowe” według sektorów własności i poziomów techniki (2009, 2010, 2011) .....	12 (160)	432
Struktura produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych w sekcji „Przetwórstwo przemy- słowe” według poziomów techniki (2009, 2010, 2011) .....	13 (161)	433
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle według sekcji i sektorów własności (2005, 2009, 2010, 2011) .....	14 (162)	435
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle według sekcji i działów 2011 r. .	15 (163)	437
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle według województw 2011 r. ....	16 (164)	440
Jednostkowe zużycie paliw i energii w przemyśle (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	17 (165)	441
Przedsiębiorstwa wykorzystujące wybrane technologie informacyjno-telekomunikacyjne w „Przetwórstwie przemysłowym” według działów (2009, 2010, 2011) .....	18 (166)	443

## **Dział XII. ZAGROŻENIE I OCHRONA ŚRODOWISKA**

Uwagi do działu .....	x	446
Zasoby ważniejszych kopalin (2010, 2011) .....	1 (167)	452
Gospodarowanie wodą w przemyśle według sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	2 (168)	454
Zużycie wody w zakładach i ich wyposażenie w zamknięte obiegi wody według woje- wództw w 2011 r. ....	3 (169)	456
Zakłady według wyposażenia w zamknięte obiegi wody w 2011 r. ....	4 (170)	457
Ścieki przemysłowe według sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	5 (171)	458
Zakłady odprowadzające ścieki według miejsca odprowadzania oraz wyposażenia w oczyszczalnie ścieków (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (172)	462
Efekty oczyszczania ścieków przemysłowych wymagających oczyszczania odprowadzo- nych bezpośrednio do wód lub do ziemi w 2011 r. ....	7 (173)	462

	Tabl.	Str.
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	8 (174)	463
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza w przemyśle według sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	9 (175)	464
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza w 2011 r. ....	10 (176)	466
Zakłady według stopnia redukcji wytworzonych zanieczyszczeń w 2011 r. ....	11 (177)	467
Zakłady według sposobów postępowania z wytworzonymi odpadami w 2011 r. ....	12 (178)	467
Zakłady przemysłowe szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza według sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	13 (179)	468
Odpady w przemyśle według sekcji i działów (2009, 2010, 2011) .....	14 (180)	470
Odpady w przemyśle według rodzajów w 2011 r. ....	15 (181)	473
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska w przemyśle według sekcji i działów [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	16 (182)	474
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska w przemyśle według kierunków inwestowania, sekcji i działów [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	17 (183)	476
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska w przemyśle według kierunków inwestowania, inwestycji „końca rury” i technologii zintegrowanych [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	18 (184)	480
Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej w przemyśle według sekcji i działów [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	19 (185)	482
Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej w przemyśle według kierunków inwestowania, sekcji i działów [ceny bieżące] (2009, 2010, 2011) .....	20 (186)	484

### Dział XIII. PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE

Uwagi do działu .....	x	486
Podstawowe dane o przemyśle według sekcji, działów, grup i niektórych klas w 2011 r. ....	1 (187)	487

### Aneks I. PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA W GOSPODARCE NARODOWEJ

Uwagi do aneksu .....	x	511
Produkcja przemysłowa w gospodarce narodowej (2009, 2010) .....	1 (188)	512

### Aneks II. PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE WEDŁUG GŁÓWNYCH GRUPOWAŃ

Uwagi do aneksu .....	x	514
Podstawowe dane dla głównych grupowań przemysłu (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (189)	516

### SPIS WYKRESÓW

	Str.
Wartość dodana brutto przemysłu według sekcji .....	92
Struktura składników wartości dodanej brutto przemysłu według sektorów własności w 2011 r. (ceny bieżące) .....	92
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji .....	93
Struktura produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji i sektorów własności w 2011 r. (ceny bieżące) .....	93

	Str.
Udział produkcji sprzedanej małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych w produkcji sprzedanej przemysłu ogółem według sekcji w 2011 r. (ceny bieżące) .....	120
Produkcja sprzedana przemysłu według województw w 2011 r. (ceny bieżące) .....	120
Struktura aktywów obrotowych przedsiębiorstw przemysłowych według sektorów własności w 2011 r. ....	121
Struktura aktywów obrotowych przedsiębiorstw przemysłowych według sekcji w 2011 r. ....	121
Udział pracujących w małych i średnich przedsiębiorstwach przemysłowych w pracujących przemysłu ogółem według sekcji w 2011 r. ....	216
Pracujący w przemyśle według województw w 2011 r. ....	216
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle według sekcji .....	217
Struktura przeciętnego zatrudnienia w przemyśle według sekcji i sektorów własności w 2011 r. ....	217
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe w przemyśle według rodzajów i sekcji w 2011 r. (ceny bieżące) .....	352
Nakłady inwestycyjne w przemyśle według województw w 2011 r. (ceny bieżące) .....	352
Środki trwałe w przemyśle według sekcji .....	353
Środki trwałe w przemyśle według województw w 2011 r. (bieżące ceny ewidencyjne) .....	353
Przychód i rozchód energii elektrycznej w 2011 r. ....	412
Zużycie energii elektrycznej w przemyśle według sekcji .....	412
Zużycie energii elektrycznej na produkcję 1 tony wyrobów w 2011 r. ....	413
Struktura nakładów na działalność innowacyjną w zakresie innowacji produktowych i procesowych w przemyśle według źródeł finansowania w 2011 r. (ceny bieżące) .....	413
Struktura nakładów na działalność innowacyjną w zakresie innowacji produktowych i procesowych w przemyśle według rodzajów działalności innowacyjnej w 2011 r. (ceny bieżące) .....	432
Udział przedsiębiorstw wykorzystujących wybrane technologie informacyjno-telekomunikacyjne w sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” .....	432
Struktura nakładów na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej w przemyśle według sekcji w 2011 r. (ceny bieżące) .....	433
Struktura produkcji sprzedanej i przeciętnego zatrudnienia według głównych grupowań przemysłowych w 2011 r. ....	433

# CONTENTS

	Page
Preface .....	4
Symbols .....	23
Major abbreviations .....	24
General notes .....	29
I. Major data on the development of industry (1980, 1985, 1990, 1995, 2000, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	32
II. Industry against the background of the national economy (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	38
Chapter I. Economic entities .....	39—79
Chapter II. Production .....	80—142
Chapter III. Finance .....	143—205
Chapter IV. Employment and productivity of labour .....	206—265
Chapter V. Work-time and work conditions .....	266—298
Chapter VI. Wages and salaries .....	299—314
Chapter VII. Investments .....	315—330
Chapter VIII. Fixed assets .....	331—353
Chapter IX. Foreign trade of industrial products .....	354—369
Chapter X. Energy statistics and materials management .....	370—402
Chapter XI. Technology and using information and communication technologies .....	403—445
Chapter XII. Environmental threats and protection .....	446—485
Chapter XIII. Basic data concerning industry .....	486—510
Annex I. Industrial production in the national economy .....	511—513
Annex II. Basic data concerning industry according to main groupings .....	514—517

## LIST OF TABLES

	Table	Page
<b>Chapter I. ECONOMIC ENTITIES</b>		
Chapter notes .....	x	40
Basic data regarding economic entities in industry by ownership sectors and forms (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1	41
Economic entities by ownership sectors, sections and divisions (2005, 2011) .....	2	42
Basic data regarding economic entities in industry by value of sold production in 2011 .....	3	44
Basic data regarding economic entities in industry by number of paid employees in 2011 ...	4	50
Basic data regarding economic entities in industry by number of paid employees and voivodships in 2011 .....	5	56
Basic data regarding economic entities in industry by the level of average monthly gross wages and salaries in 2011 .....	6	60
Sold production concentration coefficients in industry by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	7	63
Concentration of sold production in economic entities by sections and divisions in 2011 ...	8	65
State owned enterprises included in the ownership transformation process by sections and divisions .....	9	69

	Table	Page
State owned enterprises privatized by direct method and liquidated by sections and divisions .....	10	71
Companies established as a result of transformation of state owned enterprises by sections and divisions .....	11	73
Companies in 2011 established as a result of the commercialization and transfer of assets of state owned enterprises by predominant shareholder, sections and divisions .....	12	75
Companies established on the basis of the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises by sections and divisions .....	13	78

## Chapter II. PRODUCTION

Chapter notes .....	x	82
Gross output of industry by sections and ownership sectors [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	1 (14)	84
Gross output of industry by sections and divisions [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (15)	84
Indices of gross output of industry by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	3 (16)	87
Indices of gross output of industry by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (17)	87
Intermediate consumption of industry by sections and ownership sectors [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	5 (18)	90
Intermediate consumption of industry by sections and divisions [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (19)	90
Indices of intermediate consumption of industry by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	7 (20)	93
Indices of intermediate consumption of industry by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	8 (21)	93
Gross value added of industry by sections and ownership sectors [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	9 (22)	96
Gross value added of industry by sections and divisions [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (23)	96
Indices of gross value added of industry by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	11 (24)	99
Indices of gross value added of industry by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	12 (25)	99
Components of gross value added of industry by ownership sectors, sections and divisions [current prices] (2010, 2011) .....	13 (26)	102
Sold production of industry by sections and ownership sectors [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	14 (27)	108
Sold production of industry by sections and divisions [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	15 (28)	108
Indices of sold production of industry by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	16 (29)	111
Indices of sold production of industry by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	17 (30)	111
Sold production of industry by ownership sectors, sections and divisions [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	18 (31)	114
Sold production of small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	19 (32)	117
Sold production of industry by voivodships (2005, 2009, 2010, 2011) .....	20 (33)	120
Price indices of sold production of industry by sections (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	21 (34)	121
Price indices of sold production of industry by sections and divisions (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	22 (35)	121
Production of major products (2000, 2005, 2010, 2011) .....	23 (36)	124
Value of sold production of industrial products in 2011 (current prices) .....	24 (37)	137
Production of selected industrial products per capita (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	25 (38)	141

	Table	Page
<b>Chapter III. FINANCE</b>		
Chapter notes .....	x	146
Revenues from total activity of industrial enterprises by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (39)	147
Revenues from total activity of industrial enterprises by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (40)	148
Revenues from total activity of small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	3 (41)	151
Costs of obtaining revenues from total activity of industrial enterprises by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	4 (42)	154
Costs of obtaining revenues from total activity of industrial enterprises by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	5 (43)	155
Costs of obtaining revenues from total activity of small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	6 (44)	158
Financial result of industrial enterprises (2005, 2009, 2010, 2011) .....	7 (45)	161
Financial result of small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	8 (46)	167
Economic relations of industrial enterprises by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	9 (47)	173
Economic relations of industrial enterprises by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (48)	174
Economic relations of small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	11 (49)	179
Current assets of industrial enterprises by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	12 (50)	188
Current assets of industrial enterprises by sections and divisions in 2011 .....	13 (51)	192
Share equity (funds) of industrial enterprises by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	14 (52)	196
Share equity (funds) of industrial enterprises by sections and divisions in 2011 .....	15 (53)	198
Liabilities of industrial enterprises by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	16 (54)	201
Liabilities of industrial enterprises by sections and divisions in 2011 .....	17 (55)	203

#### **Chapter IV. EMPLOYMENT AND PRODUCTIVITY OF LABOUR**

Chapter notes .....	x	208
Employed persons in industry (2009, 2010, 2011) .....	1 (56)	210
Employed persons in small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	2 (57)	214
Employed persons in industry by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (58)	217
Employed persons in industry by ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	4 (59)	219
Employed persons in small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	5 (60)	222
Employed persons in industry by voivodships (2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (61)	225
Average paid employment in industry by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	7 (62)	226
Indices of average paid employment in industry by sections (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	8 (63)	228
Indices of average paid employment in industry by sections and divisions (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	9 (64)	228
Average paid employment in industry by ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (65)	231
Average paid employment in small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	11 (66)	234
Average paid employment in industry by voivodships (2005, 2009, 2010, 2011) .....	12 (67)	237
Employed persons on a full- and part-time basis in industry by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	13 (68)	238



	Table	Page
Employed persons on a full- and part-time basis in industry by sections and divisions in 2011 .....	14 (69)	243
Hires in industry by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	15 (70)	245
Hires in industry by sections and divisions in 2011 .....	16 (71)	247
Terminations in industry by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	17 (72)	250
Terminations in industry by sections and divisions in 2011 .....	18 (73)	252
Vacancies in industry by ownership sectors, selected section and occupations (2009, 2010, 2011) .....	19 (74)	255
Indices of labour productivity in industry measured by gross value added per employed person by sections and divisions [constant prices] (2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	20 (75)	256
Indices of labour productivity in industry measured by sold production per employed person by sections and divisions (2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	21 (76)	258
Indices of labour productivity in industry measured by gross value added per paid employee by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	22 (77)	260
Indices of labour productivity in industry measured by gross value added per paid employee by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	23 (78)	260
Indices of labour productivity in industry measured by sold production per paid employee by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	24 (79)	263
Indices of labour productivity in industry measured by sold production per paid employee by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	25 (80)	263

## Chapter V. WORK-TIME AND WORK CONDITIONS

Chapter notes .....	x	269
Work-time in industry by ownership sectors, sections and divisions in 2011 .....	1 (81)	271
Strikes in industry (2009, 2010, 2011) .....	2 (82)	274
Labour costs in industry by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (83)	275
Persons working in hazardous conditions in industry by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	4 (84)	276
Persons working in hazardous conditions with factors related to work environment in industry by ownership sectors and sections (2009, 2010, 2011) .....	5 (85)	280
Liquidation or limitation of hazardous factors harmful to health in industry in 2011 .....	6 (86)	281
Persons working in hazardous and dangerous for health conditions in industry (2009, 2010, 2011) .....	7 (87)	282
Hazardous and hard-working condition benefits in industry by ownership sectors and sections (2009, 2010, 2011) .....	8 (88)	283
Accidents at work in industry by type and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	9 (89)	284
Persons injured in accidents at work in industry by type, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	10 (90)	285
Accidents at work in industry by sections, events and causes (2005, 2009, 2010, 2011) .....	11 (91)	291
Persons injured in accidents at work in industry by ownership sectors, sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	12 (92)	293
Persons injured in accidents at work in industry by voivodships (2005, 2009, 2010, 2011) .....	13 (93)	295
Occupational accidents and occupational diseases benefits in industry by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	14 (94)	296

## Chapter VI. WAGES AND SALARIES

Chapter notes .....	x	300
Gross wages and salaries in industry (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (95)	301
Gross wages and salaries in industry by components (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (96)	302
Average monthly gross wages and salaries in industry by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (97)	303
Indices of average monthly gross wages and salaries in industry by sections (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (98)	305

	Table	Page
Indices of average monthly gross wages and salaries in industry by sections and divisions (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	5 (99)	305
Average monthly gross wages and salaries in industry by ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (100)	308
Average monthly gross wages and salaries in small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	7 (101)	311
Average monthly gross wages and salaries in industry by voivodships (2005, 2009, 2010, 2011) .....	8 (102)	314

## Chapter VII. INVESTMENTS

Chapter notes .....	x	316
Investment outlays in industry by ownership sectors and sections [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	1 (103)	317
Investment outlays in industry by sections and divisions [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (104)	317
Indices of investment outlays in industry by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	3 (105)	320
Indices of investment outlays in industry by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (106)	320
Investment outlays of small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	5 (107)	323
Investment outlays on fixed assets in industry by type of outlays, sections and ownership sectors [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	6 (108)	326
Investment outlays on fixed assets in industry by type of outlays, sections and divisions in 2011 (current prices) .....	7 (109)	327
Investment outlays in industry by voivodships [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	8 (110)	330

## Chapter VIII. FIXED ASSETS

Chapter notes .....	x	332
Stock and movement of fixed assets in industry by ownership sectors – gross value [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	1 (111)	333
Gross value of fixed assets in industry by ownership sectors and sections [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	2 (112)	333
Gross value of fixed assets in industry by sections and divisions [current book-keeping prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (113)	334
Indices of gross value of fixed assets in industry by sections [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	4 (114)	336
Indices of gross value of fixed assets in industry by sections and divisions [constant prices] (2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011) .....	5 (115)	336
Gross value of fixed assets of small and medium size industrial enterprises by ownership sectors, sections and divisions [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	6 (116)	339
Gross value and degree of consumption of fixed assets in industry by groups of fixed assets, sections and ownership sectors (2009, 2010, 2011) .....	7 (117)	342
Gross value and degree of consumption of fixed assets in industry by groups of fixed assets, sections and divisions in 2011 .....	8 (118)	344
Gross value of fixed assets obtained from investment activity in industry by ownership sectors and sections [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	9 (119)	347
Gross value of fixed assets obtained from investment activity in industry by sections and divisions [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	10 (120)	347
Gross value of new fixed assets obtained from investment activity in industry by sections [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	11 (121)	350
Gross value of liquidated fixed assets in industry by ownership sectors and sections [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	12 (122)	350

	Table	Page
Gross value of liquidated fixed assets in industry by sections and divisions [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	13 (123)	351
Gross value of fixed assets in industry by voivodships [current book-keeping prices] (2009, 2010, 2011) .....	14 (124)	353

## Chapter IX. FOREIGN TRADE OF INDUSTRIAL PRODUCTS

Chapter notes .....	x	355
Exports by groups of countries, sections and divisions of NACE [current prices] (2010, 2011) .....	1 (125)	356
Imports by groups of countries, sections and divisions of NACE [current prices] (2010, 2011) .....	2 (126)	360
Exports of industrial products by groups of countries and divisions of PKWiU [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	3 (127)	364
Indices of exports of industrial products by divisions of PKWiU [constant prices] (2009, 2010, 2011) .....	4 (128)	366
Imports of industrial products by groups of countries and divisions of PKWiU [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	5 (129)	367
Indices of imports of industrial products by divisions of PKWiU [constant prices] (2009, 2010, 2011) .....	6 (130)	369

## Chapter X. ENERGY STATISTICS AND MATERIALS MANAGEMENT

Chapter notes .....	x	372
Balance of hard coal (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (131)	374
Balance of lignite (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (132)	374
Balance of crude oil (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	3 (133)	375
Balance of high-methane natural gas (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	4 (134)	376
Balance of nitrified natural gas (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	5 (135)	377
Balance of blast-furnace gas (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (136)	378
Balance of coke and semi-coke (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	7 (137)	379
Balance of motor gasoline (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	8 (138)	380
Balance of diesel oils (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	9 (139)	380
Balance of fuel oils (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	10 (140)	381
Balance of electricity (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	11 (141)	382
Synthetic balance of energy (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	12 (142)	383
Balances of selected materials (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	13 (143)	383
Consumption of selected fuels and electricity in industry by sections and divisions (2010, 2011) .....	14 (144)	386
Consumption of primary and derived energy in industry by sections (2010, 2011) .....	15 (145)	390
Direct consumption of energy in industry by sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	16 (146)	392
Consumption of selected materials in industry by ownership sectors, sections and divisions (2010, 2011) .....	17 (147)	394
Turnover of secondary raw-materials in industry in 2011 .....	18 (148)	402

## Chapter XI. TECHNOLOGY AND USING INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

Chapter notes .....	x	405
Internal expenditures on R&D activity and research equipment in industry by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (149)	407
Employment in research and development activity in industry by sections and divisions (2005, 2009, 2010, 2011) .....	2 (150)	410

	Table	Page
Product and process innovative enterprises in industry by size classes, ownerships sectors, sections and divisions during 2009—011 .....	3 (151)	413
Product and process innovative enterprises in industry by type of introduced innovations, ownership sectors, sections and divisions during 2009—2011 .....	4 (152)	416
Expenditures on innovation activity for product and process innovations in industry by type of innovation activity, ownership sectors, sections and divisions [current prices] (2005, 2009, 2010, 2011) .....	5 (153)	419
Expenditures on innovation activity for product and process innovations in industry by voivodships in 2011 (current prices) .....	6 (154)	423
Expenditures on innovation activity for product and process innovations in industry by source of funds, ownership sectors, sections and divisions [current prices] (2010, 2011) .....	7 (155)	424
Share of net revenues from sales of new or significantly improved products in net revenues from sales in industry by sections and divisions [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	8 (156)	426
Protection of industrial property in Poland (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	9 (157)	428
Patent applications and patents granted by field of technology (2000, 2005 2009, 2010, 2011) .....	10 (158)	430
Realization of licences in industry (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	11 (159)	432
Structure of sold production of industrial products in “Manufacturing” section by ownership sectors and levels of technology (2009, 2010, 2011) .....	12 (160)	432
Structure of sold production of industrial products in “Manufacturing” section by levels of technology (2009, 2010, 2011) .....	13 (161)	433
Means for automating production processes in industry by sections and ownership sectors (2005, 2009, 2010, 2011) .....	14 (162)	435
Means for automating production processes in industry by sections and divisions in 2011 ..	15 (163)	437
Means for automating production processes in industry by voivodships in 2011.....	16 (164)	440
Per unit consumption of fuels and energy in industry (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	17 (165)	441
Enterprises using selected information and communication technologies (ICT) in manufacturing by divisions (2009, 2010, 2011) .....	18 (166)	443

## Chapter XII. ENVIRONMENTAL THREATS AND PROTECTION

Chapter notes .....	x	449
Major mineral resources (2010, 2011) .....	1 (167)	452
Water management in industry by sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	2 (168)	454
Consumption of water in plants equipped with closed water cycles by voivodships in 2011 .....	3 (169)	456
Plants by equipment with closed water cycles in 2011 .....	4 (170)	457
Industrial wastewater by sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	5 (171)	458
Plants discharging waste water by place of discharge and waste water treatment plants possessed (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	6 (172)	462
Effects of treatment of industrial waste water requiring treatment discharged directly into waters or into the ground in 2011 .....	7 (173)	462
Emission and reduction of industrial air pollutants (2000, 2005, 2009, 2010, 2011) .....	8 (174)	463
Emission and reduction of air pollutants in industry by sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	9 (175)	464
Emission of industrial air pollutants in 2011 .....	10 (176)	466
Plants by reduction degree of generated pollutants in 2011 .....	11 (177)	467
Plants by the ways of proceeding with generated waste in 2011 .....	12 (178)	467
Plants particularly noxious to air purity by sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	13 (179)	468
Waste in industry by sections and divisions (2009, 2010, 2011) .....	14 (180)	470
Waste in industry by type in 2011 .....	15 (181)	473
Outlays on fixed assets in environmental protection in industry by sections and divisions [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	16 (182)	474
Outlays on fixed assets in environmental protection in industry by invested directions, sections and divisions [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	17 (183)	476

	Table	Page
Outlays on fixed assets in environmental protection in industry by invested directions, "end of pipe" investments and integrated technologies [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	18 (184)	480
Outlays on fixed assets in water management in industry by sections and divisions [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	19 (185)	482
Outlays on fixed assets in water management in industry by invested directions, sections and divisions [current prices] (2009, 2010, 2011) .....	20 (186)	484

### **Chapter XIII. BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY**

Chapter notes .....	x	486
Basic data concerning industry by sections, divisions, groups and some classes in 2011 .....	1 (187)	487

### **Annex I. INDUSTRIAL PRODUCTION IN THE NATIONAL ECONOMY**

Annex notes .....	x	511
Industrial production in national economy (2009, 2010) .....	1 (188)	512

### **Annex II. BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY ACCORDING TO MAIN GROUPINGS**

Annex notes .....	x	515
Basic data for major groupings of industry (2005, 2009, 2010, 2011) .....	1 (189)	516

### **LIST OF CHARTS**

	Page
Gross value added of industry by sections .....	92
Structure of gross value added components in industry by ownership sectors in 2011 (current prices) .....	92
Sold production of industry by sections .....	93
Structure of sold production of industry by sections and ownership sectors in 2011 (current prices) .....	93
Share of sold production of small and medium size industrial enterprises in sold production of total industry by sections in 2011 (current prices) .....	120
Sold production of industry by voivodships in 2011 (current prices) .....	120
Structure of current assets of industrial enterprises by ownership sectors in 2011 .....	121
Structure of current assets of industrial enterprises by sections in 2011 .....	121
Share of employed persons in small and medium size industrial enterprises in employed persons of total industry by sections in 2011 .....	216
Employed persons in industry by voivodships in 2011 .....	216
Average paid employment in industry by sections .....	217
Structure of average paid employment in industry by sections and ownership sectors in 2011 .....	217
Investment outlays on fixed assets in industry by type of outlays and sections in 2011 (current prices) .....	352
Investment outlays in industry by voivodships in 2011 (current prices) .....	352
Fixed assets in industry by sections .....	353
Fixed assets in industry by voivodships in 2011 (current book-keeping prices) .....	353
Balance of electricity in 2011 .....	412

	Page
Consumption of electricity in industry by sections .....	412
Consumption of electricity for production of 1 tonne of products in 2011 .....	413
Structure of expenditures on innovation activity for product and process innovations in industry by source of funds in 2011 (current prices) .....	413
Structure of expenditures on innovation activity for product and process innovations in industry by type of innovation activity in 2011 (current prices) .....	432
Share of enterprises using selected information and communication technologies (ICT) in manufacturing section .....	432
Structure of outlays on fixed assets in environmental protection and water management in industry by sections in 2011 (current prices) .....	433
Structure of sold production and average paid employment by main industrial groupings in 2011 ...	433

## Objaśnienia znaków umownych

### *Symbols*

Kreska (—)	—	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero (0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	—	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	—	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	—	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 18 na str. 28. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 18 on page 31.</i>
Znak #	—	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	—	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	—	<i>used in figures represents the decimal point.</i>

## Ważniejsze skróty

### *Major abbreviations*

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	hl	= hektolitr <i>hectolitre</i>
mln	= milion <i>million</i>	m <sup>3</sup>	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mld <i>bn</i>	= miliard = <i>billion</i>	dam <sup>3</sup>	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	hm <sup>3</sup>	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>
szt.	= sztuka	kW	= kilowat <i>kilowatt</i>
egz.	= egzemplarz	MW	= megawat <i>megawatt</i>
kpl.	= komplet	kWh	= kilowatogodzina <i>kilowatt · hour</i>
g	= gram <i>gram</i>	MWh	= megawatogodzina <i>megawatt · hour</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	GWh	= gigawatogodzina <i>gigawatt · hour</i>
t	= tona <i>tonne</i>	TWh	= terawatogodzina <i>terawatt · hour</i>
mm	= milimetr <i>millimetre</i>	kJ	= kilodżul <i>kilojoule</i>
cm	= centymetr <i>centimetre</i>	MJ	= megadżul <i>megajoule</i>
m	= metr <i>metre</i>	GJ	= gigadżul <i>gigajoule</i>
km	= kilometr <i>kilometre</i>	TJ	= teradżul <i>terajoule</i>
dm <sup>2</sup>	= decymetr kwadratowy <i>square decimetre</i>	PJ	= petadżul <i>petajoule</i>
m <sup>2</sup>	= metr kwadratowy <i>square metre</i>	r.	= rok
km <sup>2</sup>	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>	DWT	= tona nośności całkowitej ładunku i za- pasów statku <i>dead weight ton</i>
l	= litr <i>litre</i>		



GT	= pojemność brutto statku <i>gross tonnage</i>	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
ceg	= cegła przeliczeniowa materiałów ściennych	MP	= Monitor Polski
brick	= <i>standard brick unit expressing the quantity of wall building materials</i>	ESA	= Europejski System Rachunków Naro- dowych i Regionalnych <i>European System of National and Re- gional Accounts</i>
cd.	= ciąg dalszy	EKG	= Europejska Komisja Gospodarcza
cont.	= <i>continued</i>	ECE	= <i>Economic Commission for Europe</i>
dok.	= dokończenie	EUROSTAT	= Biuro Statystyczne Unii Europejskiej <i>Statistical Office of the European Union</i>
cont.	= <i>continued</i>		
nr (Nr)	= numer	OECD	= Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju
No.	= <i>number</i>		<i>Organization for Economic Coopera- tion and Development</i>
ok.	= około		
pkt	= punkt	ONZ	= Organizacja Narodów Zjednoczonych
poj.	= pojemność	UN	= <i>United Nations</i>
tabl.	= tablica	UE	= Unia Europejska
	<i>table</i>	EU	= <i>European Union</i>
ust.	= ustęp	WE	= Wspólnoty Europejskie
		EC	= <i>European Communities</i>

## UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących, zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007), działalność w zakresie sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”. W zakresie produkcji wyrobów dane dotyczą podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, niezależnie od rodzaju prowadzonej działalności sklasyfikowanej według PKD 2007.

2. Dane prezentuje się:

- 1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej — Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności — PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do dotychczas stosowanej klasyfikacji PKD 2004, wprowadza zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności, a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

- 2) według **sektorów własności**:

- a) sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- b) sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.
- „Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

4. Dane opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

5. Dane w podziale według sekcji, działów, grup i klas PKD 2007 oraz w podziale terytorialnym opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

W przypadku gdy dane statystyczne grupowane metodą przedsiębiorstw ujmują również informacje dotyczące części składowych podmiotów gospodarki narodowej utworzonych w celu prowadzenia działalności innej niż prowadzona w jednostce macierzystej, każdorazowo poinformowano o tym fakcie w uwagach do działów lub w notkach do tablic w poszczególnych działach Rocznika.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

**7. Grupowania wyrobów** dokonano według Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług PKWiU 2008, opracowanej na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzonej z dniem 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293) w miejsce PKWiU stosowanej do 31 XII 2008 r.

Dane według działów i grup wyrobów w tabl. 24(37) oraz według działów wyrobów w tabl. 3(127)—6(130) opracowano metodą wyrobów.

**8. Grupowania środków trwałych** według rodzajów dokonano na podstawie Klasyfikacji Środków Trwałych (KŚT), wprowadzonej z dniem 1 I 2011 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 10 XII 2010 r. (Dz. U. Nr 242, poz. 1622), w miejsce stosowanej do 31 XII 2010 r.

**9.** Dane według województw podano w każdorazowym podziale administracyjnym.

**10. Dane w cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto kategorię **ceny bazowej**, zastępując stosowaną poprzednio kategorię ceny producenta.

**Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane od produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług — VAT (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych.

**Cena producenta** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy w przypadku płatnika tych podatków oraz pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

**11. Jako ceny stałe** przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji sprzedanej — ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.) od 2006 r.;
- 2) nakładów inwestycyjnych, środków trwałych, produkcji globalnej, zużycia pośredniego i wartości dodanej brutto oraz importu i eksportu — ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

Wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej, produkcji globalnej i wartości dodanej brutto obliczono na podstawie wartości wyrażonych w cenach bazowych.

**12. Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**Wskaźniki dynamiki** — w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach — obliczono w warunkach porównywalnych.

Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

**13. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 30 VI.

Do przeliczeń do 2009 r. przyjęto liczbę ludności opracowaną w 2006 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, od 2010 r. — na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011; dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

**14.** Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”.

**15.** Wyjaśnienia metodyczne zawarte są w uwagach do poszczególnych działów Rocznika.

**16.** Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulegać zmianie w następnych publikacjach Głównego Urzędu Statystycznego. W niektórych przypadkach uściślono lub skorygowano dane w stosunku do opublikowanych w Roczniku Statystycznym Przemysłu 2011.

**17.** Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Głównego Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami, przy przyjęciu zasady, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje prezentowane w tablicy za ostatni rok.

**18.** W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się na str. 28.

<b>Skrót</b>	<b>Pełna nazwa</b>
	<b>sekcje</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
	<b>działy</b>
Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	Wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej
Produkcja wyrobów farmaceutycznych	Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli
Gospodarka odpadami; odzysk surowców	Działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców
	<b>grupy</b>
Wyprawa skór, garbowanie; wyprawa i barwienie skór futerkowych; produkcja wyrobów kaletniczych i rymarskich	Wyprawa skór, garbowanie; wyprawa i barwienie skór futerkowych; produkcja toreb bagażowych, toreb ręcznych i podobnych wyrobów rymarskich
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy	Produkcja wyrobów z drewna; korka, słomy i materiałów używanych do wyplatania
Produkcja podstawowych chemikaliów, nawozów, tworzyw sztucznych i kauczuku	Produkcja podstawowych chemikaliów, nawozów i związków azotowych, tworzyw sztucznych i kauczuku syntetycznego w formach podstawowych
Produkcja farb i lakierów	Produkcja farb, lakierów i podobnych powłok, farb drukarskich i mas uszczelniających
Produkcja mydła, środków myjących i wyrobów kosmetycznych	Produkcja mydła i detergentów, środków myjących i czyszczących, wyrobów kosmetycznych i toaletowych
Produkcja wyrobów ściernych i pozostałych wyrobów z mineralnych surowców niemetalicznych	Produkcja wyrobów ściernych i pozostałych wyrobów z mineralnych surowców niemetalicznych, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja wytwornic pary, z wyłączeniem kotłów c.o.	Produkcja wytwornic pary, z wyłączeniem kotłów do centralnego ogrzewania gorącą wodą
Produkcja wyrobów nożowniczych i narzędzi	Produkcja wyrobów nożowniczych, sztućców, narzędzi i wyrobów metalowych ogólnego przeznaczenia
Produkcja pojazdów samochodowych	Produkcja pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli
Produkcja statków powietrznych i kosmicznych	Produkcja statków powietrznych, statków kosmicznych i podobnych maszyn

## GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook concern economic entities conducting activity, in accordance with the Polish Classification of Activities — PKD 2007, within the scope of the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities". In the scope of production of products data concern entities manufacturing industrial products, irrespective of their kind-of-activity classified according to PKD 2007/NACE Rev. 2.

2. Data are presented:

- 1) according to the **Polish Classification of Activities — PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers, dated 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) and replaced the Polish Classification of Activities — PKD 2004/NACE Rev. 1.1.

PKD 2007/NACE Rev. 2 differs from the previously used PKD 2004/NACE Rev. 1.1 classification in the fact that it introduced scope-related changes, i.e. new groupings of activity types as well as transfers of some types of activities between individual classification levels.

The item **"Industry"** was introduced as an additional grouping, including sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities";

- 2) according to **ownership sectors**:

- a) public sector — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entity,
- b) private sector — grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

"Mixed ownership" is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company's registration application.

3. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and — unless otherwise indicated — include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

4. Data are compiled in accordance with the **respective organizational status of units of the national economy**.

5. Data according to NACE Rev. 2 sections, divisions, groups and classes as well as according to administrative division are compiled — unless otherwise indicated — using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

When statistical data grouped by the enterprise method include information concerning component parts of entities of the national economy, established in order to conduct activity other than that which is conducted by the parent entity, this fact is indicated in the chapter notes or in the notes to tables in individual chapters of the Yearbook.

6. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and services) on their own-account in order to earn a profit.

**7. The grouping of products** is presented on the basis of the Polish Classification of Products and Services PKWiU 2008 compiled on the basis of international classifications and nomenclatures, introduced on 1 I 2009 by the decree of the Council of Ministers, dated 29 X 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293) in place of the PKWiU classification used until 31 XII 2008.

Data by divisions and groups of products in table 24 (37) as well as by divisions of products in tables 3 (127)—6 (130) are compiled on the basis of the products method.

**8. The grouping of fixed assets according to type** was made on the basis of the Classification of Fixed Assets (KŚT), introduced on 1 I 2011 by the decree of the Council of Ministers, dated 10 XII 2010 (Journal of Laws No. 242, item 1622), in place of the classification used until 31 XII 2010.

**9. Data by voivodships** are presented according to administrative division in a given period.

**10. Data in current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

In order to evaluate production and gross value added, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented, which replaced the producer's price category used previously.

**Basic price** is defined as the amount of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: the value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products.

**Producer's price** is defined as the amount of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the value added tax (VAT) due and increased by the excise tax when applicable as well as decreased by applicable rebates and deductions.

**11. Constant prices** were adopted as follows:

- 1) sold production — 2005 constant prices (2005 average current prices) since 2006;
- 2) investment outlays, fixed assets, gross output, intermediate consumption and gross value added as well as imports and exports — current prices from the year preceding the surveyed year.

Indices of sold production, gross output and gross value added were calculated on the basis of data expressed in basic prices.

**12. Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

**Indices** — in case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods — are calculated in comparable conditions.

Single base indices are calculated using the chain-base index method.

**13. When computing per capita data (per 1000 population, etc.)**, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year, the population was adopted as of 30 VI.

It was assumed to use for calculations until 2009, the population data prepared in 2006 on the basis of the Population and Housing Census 2002 and since 2010 — the population data prepared on the basis of the Population and Housing Census 2011; data for 2010 have been changed in comparison with those published in previous edition of the Yearbook.

**14. Due to the rounding of data**, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item "total".

**15. Methodological explanations** are presented in the notes to individual chapters of the Yearbook.

**16. Selected information for the last year** presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Central Statistical Office. In some cases data were defined more precisely or adjusted in relation to those published in the Statistical Yearbook of Industry 2011.

**17. Statistical information** originating from sources other than the Central Statistical Office is indicated in the appropriate note, with the institution providing the information presented in the table for the last year given as the source.

**18. The names of some classification levels of Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE Rev. 2** used in the Yearbook have been abbreviated; the list of the abbreviations used and their full names are given on page 31.

**Abbreviation****Full name****divisions**

*Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker*

*Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials*

*Manufacture of pharmaceutical products*

*Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations*

*Manufacture of metal products*

*Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment*

**groups**

*Tanning and dressing of leather; dressing and dyeing of fur, manufacture of luggage and saddlery*

*Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery and harness; dressing and dyeing of fur*

*Manufacture of products of wood, cork, straw*

*Manufacture of products of wood, cork, straw and plaiting materials*

*Manufacture of basic chemicals, fertilizers, compounds and rubber*

*Manufacture of basic chemicals, fertilizers and nitrogen compounds, plastics and synthetic rubber in primary forms*

*Manufacture of soap, detergents, perfumes and toilet preparations*

*Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations*

*Manufacture of air and spacecraft*

*Manufacture of air and spacecraft and related machinery*

**I. WAŻNIEJSZE DANE O ROZWOJU PRZEMYSŁU**  
**MAJOR DATA ON THE DEVELOPMENT OF INDUSTRY**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1985	1990	1995	2000	2001	2002	2003
1	Produkcja globalna (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 .....	.	.	.	.	.	.	.	.
2	Wartość dodana brutto (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 .....	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Produkcja sprzedana (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 .....	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Nakłady inwestycyjne (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 .....	.	.	.	.	.	.	.	.
5	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100	.	.	.	.	.	.	.	.
	<b>Produkcja niektórych wyrobów<sup>c</sup>:</b>								
6	Węgiel kamienny w mln t .....	193	192	148	137	103	104	104	103
7	Węgiel brunatny (lignit) w mln t .....	36,9	57,8	67,6	63,5	59,5	59,6	58,2	60,9
8	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w hm <sup>3</sup> .....	6329	6390	3867	4803	4956	5179	5207	5315
9	Rudy miedzi w mln t .....	26,6	29,4	24,4	26,5	28,5	30,2	29,7	30,0
10	Siarka rodzima <sup>d</sup> (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	5164	4876	4660	2427	1369	942	760	762
11	Wędliny <sup>e</sup> w tys. t .....	811	692	714	756	857	799	817	802
12	Masło i pozostałe tłuszcze do smarowania w tys. t .....	253	275	272	122	139	154	158	167
13	Cukier (w przeliczeniu na cukier biały) <sup>f</sup> w tys. t .....	1067	1708	1971	1595	2009	1543	2030	1949
14	Piwo otrzymywane ze słodu <sup>g</sup> w mln hl .....	11,2	11,1	11,3	15,2	25,2	25,2	26,9	28,6
15	Obuwie (łącznie z gumowym) w mln par	162	164	105	62,8	48,7	50,0	52,5	48,9
16	Tarcica w dam <sup>3</sup> .....	7428	6366	3995	3476	3392	2605	2640	2811
17	Koks i półkoks z węgla kamiennego, brunatnego (lignitu) lub torfu; węgiel retortowy w mln t .....	19,8	16,0	13,7	11,6	9,1	9,0	8,8	8,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. <sup>b</sup> Dane nieostateczne. <sup>c</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których od 2000 r. — z wydobywania. <sup>e</sup> Bez drobiowych. Do 2008 r. bez końskich, z dziczyzny i królików. <sup>f</sup> Dane mogą zawierać cukier

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. <sup>b</sup> Preliminary data. <sup>c</sup> Data concern economic entities employing more — from mining. <sup>e</sup> Excluding cured poultry meat. Until 2008 excluding horseflesh, game and rabbit. <sup>f</sup> Data may include sugar



2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION	No.
.	100,0	110,3	121,2	126,0	120,5	129,2	137,7 <sup>b</sup>	Gross output (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100	1
.	100,0	109,9	120,9	128,2	129,9	139,2	153,1 <sup>b</sup>	Gross value added (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100	2
.	100,0	111,6	123,5	127,9	122,1	133,1	143,3	Sold production (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100	3
.	100,0	113,7	134,7	147,6	137,9	133,8	146,2	Investment outlays (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100	4
.	100,0	103,6	107,4	112,6	117,1	122,0	129,4	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100	5
								<b>Production of selected products<sup>c</sup>:</b>	
100	97,9	95,2	88,3	84,3	78,1	76,7	76,5	Hard coal in mln t	6
61,2	61,6	60,8	57,5	59,7	57,1	56,5	62,8	Lignite in mln t	7
5630	5742	5650	5653	5382	5537	5666	5825	Natural gas in condensed or gas state in hm <sup>3</sup>	8
31,9	32,0	32,9	31,8	30,9	31,3	30,8	31,2	Cooper ores in mln t	9
821	802	800	834	762	263	517	657	Native sulphur <sup>d</sup> (in terms of 100%) in thous. t	10
856	756	826	845	798	756	729	780	Cured meat products <sup>e</sup> in thous. t	11
177	179	173	182	182	182	175	171	Butter and dairy spreads in thous. t	12
1999	2033	1574	1857	1397	1515	1579	1943	Sugar (in terms of white sugar) <sup>f</sup> in thous. t	13
30,1	31,6	34,0	36,9	37,1	36,2	36,8	38,1	Beer from malt <sup>g</sup> in mln hl	14
46,6	45,5	45,0	43,6	37,3	35,9	36,4	38,2	Footwear (including rubber) in mln pairs	15
3164	3360	3607	4417	3863	3850	4224	4422	Sawnwood in dam <sup>3</sup>	16
10,2	8,5	9,7	10,4	10,1	7,1	9,7	9,4	Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat; retort carbon in mln t	17

liczba pracujących przekracza: do 1998 r. — 5 osób, od 1999 r. — 9 osób. d Do 1999 r. — z wydobycia łącznie z siarką z odzysku, z surowca z importu. g O objętościowej mocy alkoholu powyżej 0,5%.

than: until 1998 — 5 persons, since 1999 — 9 persons. d Until 1999 — from mining including native sulphure from recycling, since 2000 produced of imported raw material. g Of an alcoholic strength more than 0,5%.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O ROZWOJU PRZEMYSŁU (cd.)****MAJOR DATA ON THE DEVELOPMENT OF INDUSTRY (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1985	1990	1995	2000	2001	2002	2003
	<b>Produkcja niektórych wyrobów<sup>a</sup> (cd.):</b>								
1	Kwas siarkowy <sup>b</sup> (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	3019	2863	1721	1861	1975	1902	1861	1980
2	Wodorotlenek sodu (soda kaustyczna) <sup>c</sup> w przeliczeniu na 96% w tys. t .....	433	431	404	327	394	348	396	427
3	Węglan sodu (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	.	.	.	.	1059	1062	1066	1059
4	Nawozy mineralne lub chemiczne <sup>d</sup> (w prze- liczeniu na czysty składnik) w tys. t .....	2237	2270	1855	2414	2425	2294	2112	2444
	w tym:								
5	azotowe .....	1290	1254	1303	1619	1576	1510	1305	1626
6	fosforowe .....	843	889	467	523	539	503	527	553
7	Włókna chemiczne w tys. t .....	256	241	150	137	110	90,4	100	103
8	w tym syntetyczne .....	168	165	113	115	109	90,0	99,5	102
9	Cegła w mln ceg .....	2058	1800	1234	1131	971	779	628	588
10	Cement w mln t .....	18,4	15,0	12,5	13,9	15,0	12,1	11,2	11,7
11	Stal surowa w mln t .....	19,5	16,1	13,6	11,9	10,5	8,8	8,4	9,1
12	Wyroby walcowane na gorąco (bez półwy- robów) w mln t .....	13,6	11,8	9,8	9,0	7,5	6,4	6,3	6,8
13	Aluminium nieobrobione plastycznie, tech- nicznie czyste — hutnicze w tys. t .....	95,1	47,0	46,0	55,7	46,9	44,7	49,1	45,4
14	Cynk technicznie czysty, niestopowy w tys. t .....	217	180	132	166	162	160	146	132
15	Aparaty telefoniczne <sup>e</sup> w tys. szt. ....	1520	1702	1589	409	357	496	724	772
16	Odbiorniki radiowe (łącznie z zestawami) w tys. szt. ....	2695	2690	1433	225	109	12,9	10,4	27,6
17	Odbiorniki telewizyjne <sup>f</sup> w tys. szt. ....	900	610	748	1138	6287	7502	7795	6818

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza: do 1998 r. — 5 osób, od 1999 r. — 9 osób. <sup>e</sup> Od 2005 r. łącznie z sieciowymi aparatami bezprzewodowymi, wideotelefonami, wideofonami. <sup>f</sup> Łącznie z monitorami

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than: until 1998 — 5 persons, since 1999 — 9 persons. <sup>b</sup> Including oleum; until network wireless phones and videophones. <sup>f</sup> Including monitors, excluding used for computers.

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION	No.
								<b>Production of selected products<sup>a</sup> (cont.):</b>	
2030	2029	2131	2224	2020	1460	1900	2108	Sulphuric acid <sup>b</sup> (in terms of 100%) in thous. t	1
452	391	462	487	409	382	286	361	Sodium hydroxide (caustic soda) <sup>c</sup> in terms of 96% in thous. t	2
1121	1189	1177	1192	1190	890	1010	1061	Disodium carbonate (in terms of 100%) in thous. t	3
2604	2644	2601	2830	2559	1975	2452	2633	Mineral or chemical fertilizers <sup>d</sup> (in terms of pure component) in thous. t	4
								of which:	
1644	1735	1714	1833	1716	1545	1637	1766	nitrogenous	5
594	596	595	648	536	241	486	538	phosphatic	6
108	103	96,4	78,2	59,3	39,6	48,4	50,8	Chemical fibres in thous. t	7
106	103	95,8	77,4	58,9	39,3	48,4	50,8	of which synthetic filament yarn	8
609	616	648	839	753	495	480	531	Bricks in mln bricks	9
12,6	12,6	14,7	17,1	17,2	15,4	15,8	19,0	Cement in mln t	10
10,6	8,3	10,0	10,6	9,7	7,1	8,0	8,8	Crude steel in mln t	11
7,5	6,2	7,7	8,0	7,6	6,2	6,7	7,5	Hot rolled products (excluding semi-finished products) in mln t	12
45,8	42,7	38,7	33,0	29,5	10,3	10,1	6,1	Unwrought primary aluminium, technically pure in thous. t	13
131	114	110	127	129	110	97,9	109	Unwrought non-alloy zinc, technically pure in thous. t	14
795	638	667	797	729	378	17,9	23,1	Telephone sets <sup>e</sup> in thous. units	15
35,2	15,3	17,9	32,7	21,9	17,7	16,9	9,7	Radio receivers (including sets) in thous. units	16
7012	6733	9427	15936	17618	21559	26349	20674	Television receivers <sup>f</sup> in thous. units	17

<sup>b</sup> Łącznie z oleum; do 1999 r. — kwas siarkowy kontaktowy łącznie z oleum. <sup>c</sup> Stały i w roztworze wodnym. <sup>d</sup> Łącznie z wieloskładnikami, z wyjątkiem stosowanych do komputerów.

1999 — contact sulphuric acid including oleum. <sup>c</sup> Solid and in aqueous solution. <sup>d</sup> Including mixed fertilizers. <sup>e</sup> Since 2005 including

**I. WAŻNIEJSZE DANE O ROZWOJU PRZEMYSŁU (dok.)****MAJOR DATA ON THE DEVELOPMENT OF INDUSTRY (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1985	1990	1995	2000	2001	2002	2003
	<b>Produkcja niektórych wyrobów<sup>a</sup> (dok.):</b>								
1	Chłodziarki i zamrażarki typu domowego, łącznie z chłodziarko-zamrażarkami w tys. szt. ....	694	578	604	585	693	589	645	1001
2	Pralki typu domowego włączając pralko-suszarki w tys. szt. ....	809	739	482	419	564	759	915	977
3	Odkurzacze typu domowego w tys. szt. ....	961	950	913	1156	1674	1622	1434	1261
4	Łożyska toczne w mln szt. ....	125	96,3	96,0	86,3	130	120	153	191
5	Ciągniki rolnicze w tys. szt. ....	57,5	59,0	35,4	21,5	7,2	5,7	5,1	5,8
6	Obrabiarki do metali skrawające <sup>b</sup> w tys. szt. ....	28,2	48,7	25,8	10,0	11,5	8,4	7,4	6,8
7	w tym ze sterowaniem numerycznym w szt. ....	332	327	357	141	286	393	124	124
8	Samochody osobowe <sup>c</sup> w tys. szt. ....	351	283	266	366	532	364	288	334
9	Pojazdy do transportu publicznego <sup>d</sup> w tys. szt. ....	13,1	8,0	3,9	1,4	2,0	1,6	1,7	1,8
10	Samochody ciężarowe i ciągniki drogowe do ciągnięcia naczep w tys. szt. ....	53,7	49,1	39,0	30,7	59,0	25,5	21,0	18,5
11	Statki morskie (do 1995 r. — od 100 DWT) w tys. GT (do 1995 r. — w tys. DWT) ....	392	343	134	603	611	614	564	378
12	Wagony kolejowe towarowe <sup>e</sup> w tys. szt. ....	15,2	6,8	4,2	0,8	1,7	2,8	2,2	1,5
13	Rowery <sup>f</sup> w tys. szt. ....	1637	1402	1339	1090	1350	1290	1491	1559
14	Energia elektryczna w TWh ....	122	138	136	139	145	146	144	152
15	Zużycie energii elektrycznej <sup>g</sup> w TWh ....	.	.	.	.	.	.	.	.
16	Pracujący (stan w dniu 31 XII) w tys. ....	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza: do 1998 r. — 5 osób, od 1999 r. — 9 osób. i podobnych. <sup>d</sup> Wyposażone w silniki spalinowe tłokowe; do przewozu 10 osób i więcej. <sup>e</sup> Bez wąskotorowych. <sup>f</sup> Łącznie z dziećmi

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than: until 1998 — 5 persons, since 1999 — 9 persons. <sup>b</sup> Including machine tools engines; for transport 10 or more persons. <sup>e</sup> Excluding narrow-gauge. <sup>f</sup> Including children bicycles. <sup>g</sup> Excluding electricity losses in

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION	No.
								<b>Production of selected products<sup>a</sup> (cont.):</b>	
1280	1674	1976	2305	2253	1886	1867	2066	Household refrigerators and freezers, including combined refrigerators-freezers in thous. units	1
1206	1481	1637	1938	2492	3221	4048	4054	Household washing machines including machines which both wash and dry in thous. units	2
1465	1326	1241	1358	1290	1029	892	1165	Household vacuum cleaners in thous. units	3
221	222	221	231	225	153	209	221	Rolling bearings in mln units	4
8,3	6,0	6,7	7,4	6,5	3,7	3,6	3,7	Agricultural tractors in thous. units	5
8,8	3,8	4,2	4,0	3,2	2,6	2,8	3,3	Machine tools <sup>b</sup> for machining metals in thous. units	6
392	699	667	808	963	623	270	337	of which numerically controlled in units	7
522	540	632	698	842	819	785	741	Passenger cars <sup>c</sup> in thous. units	8
4,2	5,4	6,1	3,6	4,6	4,9	4,6	5,1	Public transport vehicles <sup>d</sup> in thous. units	9
59,0	67,7	76,4	88,5	99,4	55,4	79,9	92,1	Lorries and road tractors for semi-trailers in thous. units	10
582	722	692	517	453	338	26,8	64,1	Maritime ships (until 1995 — from 100 DWT) in thous. GT (until 1995 — in thous. DWT)	11
2,5	3,6	3,8	4,6	4,6	3,3	2,8	5,2	Railway freight cars <sup>e</sup> in thous. units	12
1674	1528	1401	1288	1268	913	908	881	Bicycles <sup>f</sup> in thous. units	13
154	157	161	159	155	152	158	163	Electricity in TWh	14
.	.	.	.	68,0	66,0	69,3	72,3	Consumption of electricity <sup>g</sup> in TWh	15
.	2858	2954	3083	3061	2892	2910	2915	Employed persons (as of 31 XII) in thous.	16

<sup>b</sup> Włączając obrabiarki do obróbki ścierniej, w tym szlifierki. <sup>c</sup> Bez samochodów kempingowych, pojazdów śniegowych, do golfu cymi. <sup>g</sup> Bez strat powstałych w sieciach elektroenergetycznych.

for grinding and other abrasive operations. <sup>c</sup> Excluding motor caravans, snowmobiles, golf car and similar vehicles. <sup>d</sup> With piston power grid.

## II. PRZEMYSŁ NA TLE GOSPODARKI NARODOWEJ

## INDUSTRY AGAINST THE BACKGROUND OF THE NATIONAL ECONOMY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2006	2007	2008	2009	2010	2011		
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005= =100	w odset- kach in per- cent
Pracujący <sup>a</sup> w gospodarce narodowej .....	101,2	103,5	104,1	99,2	100,5	100,8	109,6	100,0
<i>Employed persons<sup>a</sup> in national economy</i>								
w tym pracujący w przemyśle .....	.	104,3	103,2	94,5	98,7	100,7	.	21,0
<i>of which employed persons in industry</i>								
Nakłady inwestycyjne w gospodarce naro- dowej (ceny stałe <sup>b</sup> ) .....	116,8	120,4	110,7	99,2	100,2	110,6	171,1	100,0
<i>Investment outlays in national economy (constant prices<sup>b</sup>)</i>								
w tym nakłady inwestycyjne w przemyśle	113,7	118,5	109,6	93,4	97,0	109,3	146,2	31,5
<i>of which investment outlays in industry</i>								
Wartość brutto środków trwałych w gospo- darce narodowej <sup>c</sup> (ceny stałe <sup>b</sup> ) .....	102,8	103,4	103,8	103,4	103,8	104,6	123,8	100,0
<i>Gross value of fixed assets in national economy<sup>c</sup> (constant prices<sup>b</sup>)</i>								
w tym wartość brutto środków trwałych w przemyśle .....	103,6	103,7	104,8	104,0	104,2	106,1	129,4	32,5
<i>of which gross value of fixed assets in in- dustry</i>								
Produkt krajowy brutto (ceny stałe <sup>b</sup> ) .....	106,2	106,8	105,1	101,6	103,9	104,3 <sup>d</sup>	131,2 <sup>d</sup>	100,0
<i>Gross domestic product (constant prices<sup>b</sup>)</i>								
w tym wartość dodana brutto przemysłu	109,9	110,0	106,0	101,2	107,3	110,0 <sup>d</sup>	153,1 <sup>d</sup>	21,9
<i>of which gross value added of industry</i>								
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w gospodarce narodowej .....	104,9	107,9	110,1	105,4	103,9	105,6	144,0	100,0
<i>Average monthly gross wages and salaries in national economy</i>								
w tym przeciętne miesięczne wynagro- dzenia brutto w przemyśle .....	105,2	108,2	110,2	104,5	105,3	106,8	147,3	102,2
<i>of which average monthly gross wages and salaries in industry</i>								
Zużycie energii elektrycznej w gospodarce narodowej .....	103,4	102,2	100,4	96,7	104,5	101,3	108,6	100,0
<i>Consumption of electricity in national economy</i>								
w tym zużycie energii elektrycznej w przemyśle .....	.	.	.	97,1	104,9	104,3	.	45,7
<i>of which consumption of electricity in in- dustry</i>								

a Przeciętne w roku. b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27; udział w cenach bieżących. c Stan w dniu 31 XII. d Dane nieostateczne.

a Annual average. b See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30; share in current prices. c As of 31 XII. d Preliminary data.

# Dział I. PODMIOTY GOSPODARCZE

## Uwagi do działu

1. Określenie produkcji sprzedanej, pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń podano w uwagach do odpowiednich działów.

2. Współczynnik koncentracji produkcji sprzedanej (tabl. 7) obliczono za pomocą wzoru interpolacyjnego, skonstruowanego na podstawie krzywej Lorenza. Współczynnik przyjmuje wartość między 0 a 1; im wyższy jest stopień koncentracji, tym bardziej wartość współczynnika zbliża się do 1. Przez koncentrację rozumie się nierównomierność rozkładu zjawiska według klas wielkości, tj. odchylenie rozkładu faktycznego od rozkładu równomiernego.

3. **Proces prywatyzacji** przedsiębiorstw państwowych zapoczątkowany został 1 VIII 1990 r. na mocy ustawy z dnia 13 VII 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz. U. Nr 51, poz. 298) z późniejszymi zmianami, która zdefiniowała podstawowe kierunki i zasady przekształceń własnościowych w Polsce. Wymieniona ustawa obowiązywała do 7 IV 1997 r. Obecnie prywatyzacja przedsiębiorstw państwowych prowadzona jest na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. Nr 118, poz. 561) z późniejszymi zmianami, obowiązującej od 8 IV 1997 r. oraz następujących aktów prawnych:

- ustawy z dnia 25 IX 1981 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. Nr 18, poz. 80) z późniejszymi zmianami,
- ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji (Dz. U. Nr 44, poz. 202) z późniejszymi zmianami.

Na podstawie wymienionych aktów prawnych stosuje się trzy zasadnicze metody postępowania z przedsiębiorstwami państwowymi:

1) **komercjalizację**, tj. przekształcenie przedsiębiorstwa:

a) w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa w celu:

- prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) poprzez sprzedaż akcji lub udziałów,
- prywatyzacji poprzez obejmowanie akcji w podwyższonym kapitale zakładowym (od 2004 r.) polegającej na zbywaniu akcji w drodze subskrypcji prywatnej lub otwartej,
- wniesienia akcji lub udziałów do narodowych funduszy inwestycyjnych — NFI (prywatyzacja powszechna),
- innym,

b) do 30 IV 2004 r. w spółkę z udziałem wierzycieli powstałą w wyniku konwersji wierzytelności na udziały;

2) **prywatyzację bezpośrednią** polegającą na rozporządzeniu przez organ założycielski wszystkimi składnikami materialnymi i niematerialnymi majątku przedsiębiorstwa (sprzedaż, wniesienie do spółki, oddanie do odpłatnego korzystania);

3) **likwidację** przedsiębiorstwa **ze względów ekonomicznych**.

4. Na podstawie ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji powołano **15 narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI) w formie spółek akcyjnych**, do których Skarb Państwa wniósł wkłady niepieniężne w postaci akcji 512 jednoosobowych spółek Skarbu Państwa.

W końcu 2011 r. — według danych Ministerstwa Skarbu Państwa — akcje 1 spółki z udziałem Skarbu Państwa włączonej do Programu NFI były notowane na Warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych, w 5 spółkach prowadzony był proces likwidacji, a 25 znajdowało się w stanie upadłości. Do końca 2011 r. w 387 spółkach zakończono prywatyzację poprzez zbycie wszystkich akcji przez Skarb Państwa.

5. Dane opracowano metodą przedsiębiorstw.

6. Dane w tabl. 1 i 2 opracowano łącznie z zakładami budżetowymi i gospodarstwami pomocniczymi jednostek budżetowych.

# Chapter I. ECONOMIC ENTITIES

## Chapter notes

1. Definitions of the sold production, paid employees, employment, wages and salaries are given in the notes to the appropriate chapters.

2. The coefficient of sold production concentration (table 7) is calculated according to an interpolative formula, constructed on the basis of the Lorenz curve. The coefficient assumes values between 0 and 1; the higher the concentration, the closer the value of this coefficient is to 1. The concentration is understood as the irregularities in the distribution of a given phenomenon according to class size (i.e. deviation of the actual distribution from the regular distribution).

3. **The privatization process** of state owned enterprises began on 1 VIII 1990 on the basis of the Act on Privatization of State Owned Enterprises, dated 13 VII 1990 (Journal of Laws No. 51, item 298) with later amendments, which defined the main directions and principles of ownership transformations in Poland. The above mentioned act was in force until 7 IV 1997. At present, the privatization of the state owned enterprises is conducted on the basis of the Act on Commercialization and Privatization, dated 30 VIII 1996 (Journal of Laws No. 118, item 561) with later amendments, being in force since 8 IV 1997 as well as the following legal documents:

- the Act on State Owned Enterprises, dated 25 IX 1981 (Journal of Laws No. 18, item 80) with later amendments,
- the Act on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993 (Journal of Laws No. 44, item 202) with later amendments.

On the basis of the legal acts mentioned above, three basic methods are used relatively to state owned enterprises:

1) **commercialization** — i.e. transformation of an enterprise:

a) into a sole-shareholder company of the State Treasury for the purpose of:

- indirect (capital) privatization through the sale of shares or holdings,
- privatization by taking up shares in higher founder's capital (since 2004) based on the disposal of shares on the way of private and open subscription,
- the transfer of shares or holdings to the National Investment Funds — NIF (mass privatization),
- other,

b) until 30 IV 2004 into a company with creditors' participation established as a result of debt conversion on holdings;

2) **direct privatization** based on the disposition, by the founding body, of all tangible and intangible asset components of an enterprise (sale, transfer to a company, leasing);

3) **the liquidation of an enterprise due to economic reasons.**

4. On the basis of the Act on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993, **15 national investment funds (NIF) were established in the form of joint-stock companies**, to which the State Treasury transferred non-monetary contributions in the form of shares of 512 sole-shareholder companies of the State Treasury.

According to the Ministry of Treasury data, at the end of 2011 the shares of 1 NIF company with State Treasury participation were quoted on the Warsaw Stock Exchange, 5 companies were subject to liquidation, and 25 had declared bankruptcy. Privatization by the disposition of all shares by the State Treasury was finished in 387 companies by the end of 2011.

5. Data are compiled according to the enterprise method.

6. Data in tables 1 and 2 include budget establishments and auxiliary units of budgetary entities.



**TABL. 1. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY  
BY OWNERSHIP SECTORS AND FORMS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty prowadzące działalność gospodarczą (w ciągu roku) <i>Entities conducting economic activity (during the year)</i>	Produkcja sprzedana (ceny bieżące w mln zł) <i>Sold production (current prices in mln zł)</i>	Pracujący stan w dniu 31 XII <i>Employed persons as of 31 XII</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>
				w tys. <i>in thous.</i>		
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... <b>TOTAL</b>	2005	195268	687810,1	2857,6	2619,2	2361,61
	2009	192262	896379,8	2891,8	2725,4	3094,41
	2010	193818	985715,9	2909,5	2696,1	3257,75
	2011	197418	1137372,8	2915,3	2714,2	3479,94
<b>Sektor publiczny</b> ..... <b>Public sector</b>	2005	2483	123803,5	517,0	522,1	3282,47
	2009	2329	138127,2	441,0	446,4	4422,15
	2010	2285	148358,2	416,3	419,6	4633,50
	2011	2252	160570,5	383,6	385,1	5155,71
w tym: <i>of which:</i>						
Własność państwowa ..... <i>State ownership</i>		294	67451,2	176,7	176,9	5517,94
w tym: <i>of which:</i>						
Skarbu Państwa ..... <i>State Treasury</i>		133	33113,2	125,2	125,0	5768,58
przedsiębiorstw państwowych ..... <i>state owned enterprises</i>		20	213,9	2,4	2,2	2248,22
Własność jednostek samorządu tery- torialnego ..... <i>Local self-government entities own- ership</i>		1812	15614,8	105,7	105,1	3563,85
<b>Sektor prywatny</b> ..... <b>Private sector</b>	2005	192785	564006,6	2340,6	2097,1	2131,47
	2009	189933	758252,6	2450,8	2279,0	2833,47
	2010	191533	837357,7	2493,2	2276,5	3003,46
	2011	195166	976802,3	2531,7	2329,1	3201,70
w tym: <i>of which:</i>						
Własność prywatna krajowa ..... <i>Private domestic ownership</i>		191523	449264,7	1727,4	2624,9	2674,50
w tym spółdzielnie <sup>a</sup> ..... <i>of which cooperatives<sup>a</sup></i>		593	17247,0	57,2	56,6	2815,79
Własność zagraniczna ..... <i>Foreign ownership</i>		3087	419503,6	675,1	669,0	4051,33

<sup>a</sup> Bez spółdzielni o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> Excluding cooperatives employing up to 9 persons.

TABL. 2. **PODMIOTY GOSPODARCZE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**ECONOMIC ENTITIES<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total		Sektor publiczny Public sector		Sektor prywatny Private sector	
	2005	2011	2005	2011	2005	2011
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>195268</b>	<b>197418</b>	<b>2483</b>	<b>2252</b>	<b>192785</b>	<b>195166</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>1237</b>	<b>2067</b>	<b>43</b>	<b>30</b>	<b>1194</b>	<b>2037</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	49	53	17	11	32	42
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>186922</b>	<b>185480</b>	<b>602</b>	<b>298</b>	<b>186320</b>	<b>185182</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	17341	14702	41	12	17300	14690
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	841	483	12	4	829	479
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	20	23	3	2	17	21
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	3506	4760	16	6	3490	4754
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	20336	14468	16	8	20320	14460
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	4696	3080	8	4	4688	3076
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	18500	17960	19	8	18481	17952
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	2203	2711	3	—	2200	2711
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	11008	8792	14	16	10994	8776
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ... Manufacture of coke and refined petroleum products	146	148	8	8	138	140
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	2049	1993	34	14	2015	1979
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	212	300	8	6	204	294
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	9458	8540	17	9	9441	8531
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	10541	9585	34	10	10507	9575

<sup>a</sup> Prowadzące działalność gospodarczą w ciągu roku.

<sup>a</sup> Conducting economic activity during the year.

**TABL. 2. PODMIOTY GOSPODARCZE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**ECONOMIC ENTITIES<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total		Sektor publiczny Public sector		Sektor prywatny Private sector	
	2005	2011	2005	2011	2005	2011
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja metali .....	782	1258	21	13	761	1245
<i>Manufacture of basic metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	27254	30803	85	34	27169	30769
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	2222	2864	27	14	2195	2850
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	2405	2190	15	8	2390	2182
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	4388	5014	93	46	4295	4968
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	1291	1453	20	9	1271	1444
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	827	1463	16	10	811	1453
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	9771	14899	5	1	9766	14898
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	13702	13259	10	4	13692	13255
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	23423	24732	77	52	23346	24680
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>1549</b>	<b>2530</b>	<b>345</b>	<b>280</b>	<b>1204</b>	<b>2250</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>5560</b>	<b>7341</b>	<b>1493</b>	<b>1644</b>	<b>4067</b>	<b>5697</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	1026	1221	764	949	262	272
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	3177	3824	371	331	2806	3493
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>						

<sup>a</sup> Prowadzące działalność gospodarczą w ciągu roku.

<sup>a</sup> Conducting economic activity during the year.

**TABL. 3. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ W 2011 R.**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY VALUE OF SOLD PRODUCTION IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o wartości produkcji sprzedanej w mln zł Entities by value of sold production in mln zł					
		2,00 i mniej 2,00 and less	2,01— —5,00	5,01— —10,00	10,01— —20,00	20,01— —40,00	40,01 i więcej 40,01 and more

W liczbach bezwzględnych In absolute numbers								
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>31753</b>	<b>8425</b>	<b>9560</b>	<b>4951</b>	<b>3393</b>	<b>2309</b>	<b>3115</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>1067757,1</b>	<b>10080,6</b>	<b>30934,7</b>	<b>34888,2</b>	<b>47827,6</b>	<b>65114,9</b>	<b>878911,1</b>
	<b>c</b>	<b>2502,3</b>	<b>133,1</b>	<b>218,5</b>	<b>201,7</b>	<b>234,4</b>	<b>270,2</b>	<b>1444,4</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>a</b>	<b>419</b>	<b>54</b>	<b>85</b>	<b>93</b>	<b>56</b>	<b>56</b>	<b>75</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....	<b>b</b>	<b>59613,0</b>	<b>61,1</b>	<b>303,4</b>	<b>661,3</b>	<b>806,1</b>	<b>1589,8</b>	<b>56191,3</b>
	<b>c</b>	<b>169,3</b>	<b>2,0</b>	<b>1,7</b>	<b>2,4</b>	<b>3,1</b>	<b>5,5</b>	<b>154,6</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>a</b>	<b>29241</b>	<b>8085</b>	<b>8902</b>	<b>4397</b>	<b>2996</b>	<b>2028</b>	<b>2833</b>
<b>Manufacturing</b> .....	<b>b</b>	<b>890200,0</b>	<b>9683,6</b>	<b>28713,4</b>	<b>30942,9</b>	<b>42232,6</b>	<b>57284,4</b>	<b>721343,1</b>
	<b>c</b>	<b>2070,0</b>	<b>126,7</b>	<b>202,4</b>	<b>178,5</b>	<b>204,6</b>	<b>234,1</b>	<b>1123,7</b>
w tym: of which:								
Produkcja artykułów spożywczych .....	<b>a</b>	<b>5966</b>	<b>1891</b>	<b>1699</b>	<b>761</b>	<b>589</b>	<b>402</b>	<b>624</b>
<i>Manufacture of food products</i> .....	<b>b</b>	<b>153395,6</b>	<b>2457,4</b>	<b>5327,1</b>	<b>5400,3</b>	<b>8407,7</b>	<b>11459,7</b>	<b>120343,4</b>
	<b>c</b>	<b>365,3</b>	<b>28,1</b>	<b>40,3</b>	<b>29,4</b>	<b>33,1</b>	<b>34,7</b>	<b>199,7</b>
Produkcja napojów .....	<b>a</b>	<b>184</b>	<b>26</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	<b>28</b>	<b>16</b>	<b>52</b>
<i>Manufacture of beverages</i> .....	<b>b</b>	<b>18343,8</b>	<b>25,2</b>	<b>100,1</b>	<b>232,1</b>	<b>401,0</b>	<b>448,5</b>	<b>17136,9</b>
	<b>c</b>	<b>26,1</b>	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>	<b>1,0</b>	<b>1,7</b>	<b>1,6</b>	<b>20,8</b>
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	<b>a</b>	<b>719</b>	<b>221</b>	<b>244</b>	<b>98</b>	<b>79</b>	<b>44</b>	<b>33</b>
<i>Manufacture of textiles</i> .....	<b>b</b>	<b>8036,8</b>	<b>270,3</b>	<b>786,7</b>	<b>677,5</b>	<b>1104,6</b>	<b>1226,9</b>	<b>3970,8</b>
	<b>c</b>	<b>42,2</b>	<b>3,7</b>	<b>6,9</b>	<b>4,8</b>	<b>7,0</b>	<b>7,0</b>	<b>12,8</b>
Produkcja odzieży .....	<b>a</b>	<b>2362</b>	<b>1645</b>	<b>473</b>	<b>140</b>	<b>72</b>	<b>23</b>	<b>9</b>
<i>Manufacture of wearing apparel</i> .....	<b>b</b>	<b>6401,6</b>	<b>1619,8</b>	<b>1426,1</b>	<b>962,9</b>	<b>963,0</b>	<b>624,3</b>	<b>805,5</b>
	<b>c</b>	<b>83,9</b>	<b>30,5</b>	<b>19,9</b>	<b>12,4</b>	<b>10,4</b>	<b>5,2</b>	<b>5,5</b>
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	<b>a</b>	<b>498</b>	<b>239</b>	<b>158</b>	<b>46</b>	<b>28</b>	<b>18</b>	<b>9</b>
<i>Manufacture of leather and related prod- ucts</i> .....	<b>b</b>	<b>3191,1</b>	<b>267,8</b>	<b>488,4</b>	<b>326,7</b>	<b>396,9</b>	<b>489,9</b>	<b>1221,4</b>
	<b>c</b>	<b>21,6</b>	<b>3,9</b>	<b>4,1</b>	<b>3,2</b>	<b>2,9</b>	<b>3,8</b>	<b>3,7</b>
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	<b>a</b>	<b>2002</b>	<b>571</b>	<b>804</b>	<b>310</b>	<b>162</b>	<b>81</b>	<b>74</b>
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i> .....	<b>b</b>	<b>23531,7</b>	<b>740,1</b>	<b>2585,2</b>	<b>2171,0</b>	<b>2261,0</b>	<b>2277,6</b>	<b>13496,8</b>
	<b>c</b>	<b>88,8</b>	<b>8,2</b>	<b>16,2</b>	<b>11,7</b>	<b>12,0</b>	<b>10,2</b>	<b>30,5</b>
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	<b>a</b>	<b>660</b>	<b>78</b>	<b>210</b>	<b>132</b>	<b>77</b>	<b>67</b>	<b>96</b>
<i>Manufacture of paper and paper prod- ucts</i> .....	<b>b</b>	<b>26724,4</b>	<b>100,7</b>	<b>720,0</b>	<b>956,6</b>	<b>1092,2</b>	<b>1860,1</b>	<b>21994,8</b>
	<b>c</b>	<b>49,9</b>	<b>1,3</b>	<b>4,5</b>	<b>4,8</b>	<b>4,3</b>	<b>6,5</b>	<b>28,5</b>

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 3. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY VALUE OF SOLD PRODUCTION IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o wartości produkcji sprzedanej w mln zł Entities by value of sold production in mln zł					
		2,00 i mniej 2,00 and less	2,01— —5,00	5,01— —10,00	10,01— —20,00	20,01— —40,00	40,01 i więcej 40,01 and more

**W liczbach bezwzględnych (cd.)**  
**In absolute numbers (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych noś- ników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	a 697 b 8785,7 c 31,0	159 203,2 2,1	273 880,0 4,9	123 870,4 4,4	64 898,3 3,6	42 1145,9 4,2	36 4787,9 11,8
Produkcja chemikaliów i wyrobów che- micznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	a 615 b 52431,4 c 71,6	64 65,2 1,2	127 425,6 2,5	112 803,1 3,6	74 1063,0 3,6	79 2203,9 7,0	159 47870,6 53,7
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical prod- ucts<sup>Δ</sup></i>	a 122 b 10856,7 c 22,0	12 15,7 0,2	25 84,2 0,6	16 117,9 0,8	18 269,3 1,3	16 431,5 2,1	35 9938,1 17,0
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic prod- ucts</i>	a 2166 b 57591,7 c 155,3	299 373,4 4,5	695 2303,3 13,2	413 2956,1 14,3	273 3867,7 14,5	215 6141,7 23,4	271 41949,5 85,4
Produkcja wyrobów z pozostałych mine- ralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic min- eral products</i>	a 1596 b 43588,6 c 115,6	372 427,3 5,0	460 1528,2 8,8	266 1861,4 8,5	190 2651,7 11,7	126 3643,7 14,7	182 33476,3 66,9
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	a 421 b 45923,4 c 61,0	68 73,9 1,0	103 335,7 2,2	58 414,7 2,1	50 710,7 2,8	54 1584,7 5,9	88 42803,7 47,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	a 4181 b 64723,9 c 228,4	790 993,0 11,4	1514 4946,7 30,8	758 5223,7 27,8	474 6624,8 32,5	328 9098,6 38,5	317 37837,1 87,4
Produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a 460 b 33556,2 c 56,2	73 82,2 1,5	155 506,3 3,6	64 449,9 2,7	65 906,8 5,2	26 723,5 3,8	77 30887,5 39,4
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	a 629 b 40713,8 c 91,3	94 110,9 1,7	150 484,9 3,5	112 799,1 5,4	76 1119,0 6,1	72 1981,9 8,0	125 36218,0 66,6

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 3. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY VALUE OF SOLD PRODUCTION IN 2011(cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o wartości produkcji sprzedanej w mln zł Entities by value of sold production in mln zł					
		2,00 i mniej 2,00 and less	2,01— 5,00	5,01— 10,00	10,01— 20,00	20,01— 40,00	40,01 i więcej 40,01 and more
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year							
b — produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł sold production <sup>2</sup> in mln zł							
c — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.							

**W liczbach bezwzględnych (dok.)**  
**In absolute numbers (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	1419	209	403	285	226	139
Manufacture of machinery and equip-ment n.e.c.	b	33353,9	265,2	1376,7	2029,0	3227,3	4020,1
	c	116,8	3,2	8,7	10,9	17,2	17,8
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	a	589	81	115	84	69	63
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	b	106029,0	102,0	384,5	621,5	978,5	1794,3
	c	150,3	1,2	2,7	4,9	5,9	9,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	a	266	51	68	43	30	18
Manufacture of other transport equipment	b	13910,6	59,1	223,8	289,9	395,1	529,3
	c	41,6	0,7	1,4	1,8	2,1	2,3
Produkcja mebli .....	a	1745	656	540	210	140	87
Manufacture of furniture	b	27211,2	825,2	1667,4	1439,5	1949,6	2440,7
	c	129,1	9,3	12,7	10,9	12,6	14,7
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	661	195	254	97	64	20
Other manufacturing	b	6861,7	240,5	813,9	651,1	873,9	578,8
	c	31,7	3,2	5,8	4,4	4,2	2,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	a	504	39	87	113	94	62
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	93994,2	33,9	296,4	813,1	1341,8	1688,0
	c	152,8	0,6	2,1	4,4	6,6	8,8
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	a	1589	247	486	348	247	163
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	23949,9	302,0	1621,5	2470,9	3447,1	4552,7
	c	110,2	3,8	12,3	16,4	20,1	21,8
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody	a	353	56	114	76	45	34
Water collection, treatment and supply	b	5496,2	78,4	369,0	535,7	632,1	922,8
	c	30,7	0,9	3,3	4,1	4,3	5,1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	a	892	156	284	191	134	77
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	b	12333,6	179,9	959,9	1352,5	1849,9	2198,0
	c	47,6	2,5	6,8	7,8	9,6	8,8

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 3. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY VALUE OF SOLD PRODUCTION IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Podmioty o wartości produkcji sprzedanej w mln zł Entities by value of sold production in mln zł					
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year		Ogółem Total	2,00 i mniej 2,00 and less	2,01— —5,00	5,01— —10,00	10,01— —20,00	20,01— —40,00	40,01 i więcej 40,01 and more
b — produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł sold production <sup>2</sup> in mln zł								
c — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.								
W odsetkach In percent								
OGÓŁEM .....	a	100,0	26,5	30,1	15,6	10,7	7,3	9,8
TOTAL .....	b	100,0	0,9	2,9	3,3	4,5	6,1	82,3
	c	100,0	5,3	8,7	8,1	9,4	10,8	57,7
Górnictwo i wydobywanie .....	a	100,0	12,9	20,3	22,2	13,4	13,3	17,9
Mining and quarrying .....	b	100,0	0,1	0,5	1,1	1,3	2,7	94,3
	c	100,0	1,1	1,0	1,5	1,9	3,2	91,3
Przetwórstwo przemysłowe .....	a	100,0	27,7	30,4	15,0	10,3	6,9	9,7
Manufacturing .....	b	100,0	1,1	3,2	3,5	4,8	6,4	81,0
	c	100,0	6,1	9,8	8,6	9,9	11,3	54,3
w tym: of which:								
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	100,0	31,7	28,5	12,7	9,9	6,7	10,5
Manufacture of food products .....	b	100,0	1,6	3,5	3,5	5,5	7,5	78,4
	c	100,0	7,7	11,0	8,1	9,1	9,5	54,6
Produkcja napojów .....	a	100,0	14,1	16,3	17,4	15,2	8,7	28,3
Manufacture of beverages .....	b	100,0	0,1	0,5	1,3	2,2	2,5	93,4
	c	100,0	1,7	2,3	3,7	6,5	6,0	79,8
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	100,0	30,8	33,9	13,6	11,0	6,1	4,6
Manufacture of textiles .....	b	100,0	3,4	9,8	8,4	13,7	15,3	49,4
	c	100,0	8,8	16,3	11,4	16,7	16,6	30,2
Produkcja odzieży .....	a	100,0	69,6	20,0	5,9	3,1	1,0	0,4
Manufacture of wearing apparel .....	b	100,0	25,3	22,3	15,0	15,0	9,8	12,6
	c	100,0	36,4	23,7	14,7	12,5	6,1	6,6
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	48,0	31,7	9,3	5,6	3,6	1,8
Manufacture of leather and related products .....	b	100,0	8,4	15,3	10,2	12,4	15,4	38,3
	c	100,0	18,3	19,1	14,7	13,2	17,4	17,3
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	28,5	40,2	15,5	8,1	4,0	3,7
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> .....	b	100,0	3,1	11,0	9,2	9,6	9,7	57,4
	c	100,0	9,3	18,3	13,2	13,5	11,4	34,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a	100,0	11,8	31,8	20,0	11,7	10,2	14,5
Manufacture of paper and paper products .....	b	100,0	0,4	2,7	3,6	4,1	6,9	82,3
	c	100,0	2,7	9,0	9,6	8,6	13,0	57,1

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 3. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY VALUE OF SOLD PRODUCTION IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o wartości produkcji sprzedanej w mln zł Entities by value of sold production in mln zł					
		2,00 i mniej 2,00 and less	2,01— —5,00	5,01— —10,00	10,01— —20,00	20,01— —40,00	40,01 i więcej 40,01 and more

W odsetkach (cd.) In percent (cont.)							
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych noś- ników informacji	a	100,0	22,8	39,2	17,6	9,2	5,2
	b	100,0	2,3	10,0	9,9	10,2	54,5
Printing and reproduction of recorded media	c	100,0	7,0	15,8	14,1	11,5	38,1
Produkcja chemikaliów i wyrobów che- micznych	a	100,0	10,4	20,7	18,2	12,0	25,9
	b	100,0	0,1	0,8	1,6	2,0	91,3
Manufacture of chemicals and chemical products	c	100,0	1,6	3,5	5,0	5,0	75,1
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup>	a	100,0	9,8	20,5	13,1	14,8	28,7
Manufacture of pharmaceutical prod- ucts <sup>Δ</sup>	b	100,0	0,1	0,8	1,1	2,5	91,5
	c	100,0	0,9	2,6	3,7	5,8	77,3
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a	100,0	13,8	32,1	19,1	12,6	12,5
	b	100,0	0,7	4,0	5,1	6,7	72,8
Manufacture of rubber and plastic prod- ucts	c	100,0	2,9	8,5	9,2	9,3	55,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mine- ralnych surowców niemetalicznych	a	100,0	23,3	28,8	16,7	11,9	11,4
	b	100,0	1,0	3,5	4,3	6,1	76,8
Manufacture of other non-metallic min- eral products	c	100,0	4,3	7,7	7,3	10,1	57,9
Produkcja metali .....	a	100,0	16,1	24,5	13,8	11,9	20,9
Manufacture of basic metals	b	100,0	0,2	0,7	0,9	1,5	93,2
	c	100,0	1,7	3,6	3,4	4,6	77,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	18,9	36,2	18,1	11,3	7,6
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	b	100,0	1,5	7,6	8,1	10,2	58,5
	c	100,0	5,0	13,5	12,2	14,2	38,3
Produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych	a	100,0	15,9	33,7	13,9	14,1	16,7
	b	100,0	0,3	1,5	1,3	2,7	92,0
Manufacture of computer, electronic and optical products	c	100,0	2,7	6,3	4,8	9,2	70,2
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a	100,0	14,9	23,9	17,8	12,1	19,9
Manufacture of electrical equipment	b	100,0	0,3	1,2	2,0	2,7	88,9
	c	100,0	1,9	3,8	6,0	6,7	72,9

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.



**TABL. 3. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ W 2011 R. (dok.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY VALUE OF SOLD PRODUCTION IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o wartości produkcji sprzedanej w mln zł Entities by value of sold production in mln zł					
		2,00 i mniej 2,00 and less	2,01— —5,00	5,01— —10,00	10,01— —20,00	20,01— —40,00	40,01 i więcej 40,01 and more

**W odsetkach (dok.)**  
**In percent (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> .....	a	100,0	14,7	28,4	20,1	15,9	11,1
Manufacture of machinery and equip- .....	b	100,0	0,8	4,1	6,1	9,7	67,3
ment n.e.c. ....	c	100,0	2,7	7,5	9,3	14,8	50,5
Produkcja pojazdów samochodowych, .....	a	100,0	13,8	19,5	14,3	11,7	30,0
przyczep i naczep <sup>A</sup> .....	b	100,0	0,1	0,4	0,6	0,9	96,3
Manufacture of motor vehicles, trailers .....	c	100,0	0,8	1,8	3,2	4,0	83,9
and semi-trailers .....							
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- .....	a	100,0	19,2	25,5	16,2	11,3	21,0
towego .....	b	100,0	0,4	1,6	2,1	2,9	89,2
Manufacture of other transport equip- .....	c	100,0	1,7	3,4	4,2	5,0	80,2
ment .....							
Produkcja mebli .....	a	100,0	37,6	31,0	12,0	8,0	6,4
Manufacture of furniture .....	b	100,0	3,0	6,1	5,3	7,2	69,4
.....	c	100,0	7,2	9,8	8,4	9,8	53,4
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	100,0	29,5	38,4	14,7	9,7	4,7
Other manufacturing .....	b	100,0	3,5	11,9	9,5	12,7	54,0
.....	c	100,0	10,0	18,3	13,9	13,3	37,2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- .....	a	100,0	7,7	17,3	22,4	18,7	21,6
gię elektryczną, gaz, parę wodną .....	b	100,0	0,0	0,3	0,9	1,4	95,6
i gorącą wodę <sup>A</sup> .....	c	100,0	0,4	1,4	2,8	4,3	85,3
Electricity, gas, steam and air condi- .....							
tioning supply .....							
Dostawa wody; gospodarowanie ście- .....	a	100,0	15,5	30,6	21,9	15,5	6,2
kami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> .....	b	100,0	1,3	6,8	10,3	14,4	48,2
Water supply; sewerage, waste man- .....	c	100,0	3,5	11,2	14,8	18,2	32,5
agement and remediation activities .....							
w tym:							
of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	a	100,0	15,9	32,3	21,5	12,8	7,9
Water collection, treatment and supply .....	b	100,0	1,4	6,7	9,8	11,5	53,8
.....	c	100,0	2,9	10,6	13,5	14,0	42,4
Gospodarka odpadami; odzysk surow- .....	a	100,0	17,5	31,9	21,4	15,0	5,6
ców <sup>A</sup> .....	b	100,0	1,4	7,8	11,0	15,0	47,0
Waste collection, treatment and disposal .....	c	100,0	5,2	14,2	16,5	20,1	25,4
activities; materials recovery .....							

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 4. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2011 R.  
BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees					
		49 i mniej 49 and less	50—99	100—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more

*a* — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku  
*number of entities conducting activity during the year*  
*b* — produkcja sprzedana<sup>2</sup> w mln zł  
*sold production<sup>2</sup> in mln zł*  
*c* — przeciętne zatrudnienie w tys.  
*average paid employment in thous.*

**W liczbach bezwzględnych  
In absolute numbers**

<b>OGÓŁEM .....</b>	<i>a</i>	31753	23033	3921	3138	1019	391	251
<b>TOTAL</b>	<i>b</i>	1067757,1	112480,2	75287,9	154157,7	147886,0	131584,7	446360,6
	<i>c</i>	2502,3	462,6	273,6	489,7	356,6	265,3	654,5
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<i>a</i>	419	274	50	58	18	8	11
<b>Mining and quarrying</b>	<i>b</i>	59613,0	2137,6	1172,9	3404,1	2407,4	2048,9	48442,1
	<i>c</i>	169,3	5,7	3,4	8,7	6,1	6,1	139,3
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<i>a</i>	29241	21516	3465	2766	927	355	212
<b>Manufacturing</b>	<i>b</i>	890200,0	103016,7	67067,4	139395,9	134884,0	115676,8	330159,2
	<i>c</i>	2070,0	427,9	241,8	433,3	325,0	240,3	401,7
<i>w tym: of which:</i>								
Produkcja artykułów spożywczych	<i>a</i>	5966	4609	616	482	159	66	34
<i>Manufacture of food products</i>	<i>b</i>	153395,6	25855,9	14480,4	29238,8	24147,3	25451,7	34221,5
	<i>c</i>	365,3	90,1	43,1	75,1	56,2	44,2	56,6
Produkcja napojów .....	<i>a</i>	184	107	26	32	10	4	5
<i>Manufacture of beverages</i>	<i>b</i>	18343,8	1269,2	793,3	2248,0	3025,3	1712,3	9295,7
	<i>c</i>	26,1	2,5	1,8	5,1	4,1	2,8	9,8
Produkcja wyrobów tekstylnych ...	<i>a</i>	719	520	98	79	18	1	3
<i>Manufacture of textiles</i>	<i>b</i>	8036,8	1744,4	1021,2	2271,9	1225,3	#	#
	<i>c</i>	42,2	10,7	6,9	12,5	6,5	#	#
Produkcja odzieży .....	<i>a</i>	2362	1981	235	124	17	2	3
<i>Manufacture of wearing apparel</i>	<i>b</i>	6401,6	2950,6	1099,0	1370,4	421,5	#	#
	<i>c</i>	83,9	37,9	16,4	18,8	5,9	#	#
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup>	<i>a</i>	498	400	49	36	10	2	1
<i>Manufacture of leather and related products</i>	<i>b</i>	3191,1	913,4	515,0	673,8	350,9	#	#
	<i>c</i>	21,6	7,3	3,2	5,4	3,2	#	#
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	<i>a</i>	2002	1649	188	116	31	12	6
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	<i>b</i>	23531,7	6180,2	2170,3	4295,5	3775,4	3527,3	3583,0
	<i>c</i>	88,8	31,1	12,8	17,7	10,7	8,5	8,0
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	<i>a</i>	660	430	103	88	24	11	4
<i>Manufacture of paper and paper products</i>	<i>b</i>	26724,4	2395,7	2545,4	6049,5	5797,9	3526,7	6409,2
	<i>c</i>	49,9	9,2	7,3	13,4	8,2	6,4	5,4

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 4. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees					
		49 i mniej 49 and less	50—99	100—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year							
b — produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł sold production <sup>2</sup> in mln zł							
c — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.							

**W liczbach bezwzględnych (cd.)**  
**In absolute numbers (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	a 697 b 8785,7 c 31,0	556 2206,4 10,6	93 1658,4 6,4	36 1796,2 5,5	8 869,0 3,0	1 # #	3 # #
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	a 615 b 52431,4 c 71,6	375 4421,1 8,0	101 5740,4 7,3	73 5559,6 11,3	38 9814,2 13,2	17 6298,2 11,5	11 20597,9 20,3
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	a 122 b 10856,7 c 22,0	50 242,8 1,2	21 268,6 1,4	25 1041,0 4,0	14 2037,9 5,0	9 5473,2 6,2	3 1793,2 4,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	a 2166 b 57591,7 c 155,3	1486 8142,6 31,1	308 5876,8 21,4	260 15037,0 41,4	80 11996,5 27,6	23 5381,3 14,5	9 11157,5 19,3
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	a 1596 b 43588,6 c 115,6	1187 6208,7 22,5	160 3750,4 11,1	151 8217,2 23,6	55 7767,6 18,4	30 11237,3 21,1	13 6407,4 18,9
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	a 421 b 45923,4 c 61,0	256 1989,5 5,4	62 1698,0 4,3	51 5572,7 8,1	26 4740,7 8,2	20 7889,3 12,8	6 24033,2 22,2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	a 4181 b 64723,9 c 228,4	3120 15767,2 63,5	519 9886,1 36,6	407 16341,0 64,3	102 13026,0 35,3	22 4326,9 14,7	11 5376,7 14,0
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a 460 b 33556,2 c 56,2	293 1576,2 6,1	66 1161,8 4,7	57 2285,7 9,4	22 3410,6 7,9	12 4484,1 7,9	10 20637,8 20,2
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	a 629 b 40713,8 c 91,3	357 2183,2 8,0	88 2042,8 6,3	104 4756,4 16,0	49 6352,5 17,9	17 4357,8 11,7	14 21021,1 31,4

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 4. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees					
		49 i mniej 49 and less	50—99	100—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more

**W liczbach bezwzględnych (dok.)**  
**In absolute numbers (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... a	1419	915	206	220	55	13	10
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	33353,9	4836,9	3278,2	8472,5	6365,1	2517,4	7883,8
c	116,8	20,0	14,3	34,5	19,8	9,6	18,6
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> a	589	260	90	108	64	35	32
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers b	106029,0	1256,0	2033,8	11367,4	13036,1	16651,2	61684,5
c	150,3	5,5	6,5	17,3	23,2	24,3	73,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego a	266	160	34	32	20	13	7
Manufacture of other transport equipment b	13910,6	1340,4	673,4	1138,4	2667,4	2334,3	5756,7
c	41,6	3,0	2,5	4,6	7,0	8,6	15,9
Produkcja mebli ..... a	1745	1304	205	134	65	20	17
Manufacture of furniture b	27211,2	3528,6	2265,7	3494,6	4669,8	2742,7	10509,8
c	129,1	24,3	14,1	21,6	22,8	13,5	32,8
Pozostała produkcja wyrobów ..... a	661	531	67	41	15	5	2
Other manufacturing b	6861,7	1969,4	709,1	1113,3	1571,0	#	#
c	31,7	10,5	4,6	5,8	5,2	#	#
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>504</b>	<b>248</b>	<b>98</b>	<b>92</b>	<b>28</b>	<b>15</b>	<b>23</b>
a	93994,2	2533,3	2535,0	4245,4	7397,2	11473,1	65810,2
b	152,8	6,2	6,7	14,5	9,9	9,6	105,9
c							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>1589</b>	<b>995</b>	<b>308</b>	<b>222</b>	<b>46</b>	<b>13</b>	<b>5</b>
a	23949,9	4792,6	4512,6	7112,3	3197,4	2385,9	1949,1
b	110,2	22,8	21,7	33,2	15,6	9,3	7,6
c							
<b>W tym:</b> <b>of which:</b>							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody a	353	196	83	47	21	3	3
Water collection, treatment and supply b	5496,2	640,8	857,1	1159,8	1372,9	593,8	871,8
c	30,7	5,0	5,7	7,0	7,1	2,3	3,6
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> a	892	626	148	97	16	4	1
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery b	12333,6	3360,0	2778,8	4086,7	1278,7	#	#
c	47,6	13,6	10,3	14,3	5,4	#	#

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 4. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees					
			49 i mniej 49 and less	50—99	100—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more
<i>a</i> — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year								
<i>b</i> — produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł sold production <sup>2</sup> in mln zł								
<i>c</i> — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.								

W odsetkach In percent									
OGÓŁEM .....		<i>a</i>	100,0	72,5	12,4	9,9	3,2	1,2	0,8
TOTAL .....		<i>b</i>	100,0	10,5	7,1	14,4	13,9	12,3	41,8
		<i>c</i>	100,0	18,5	10,9	19,6	14,2	10,6	26,2
Górnictwo i wydobywanie .....		<i>a</i>	100,0	65,4	11,9	13,9	4,3	1,9	2,6
Mining and quarrying .....		<i>b</i>	100,0	3,6	2,0	5,7	4,0	3,4	81,3
		<i>c</i>	100,0	3,4	2,0	5,1	3,6	3,6	82,3
Przetwórstwo przemysłowe .....		<i>a</i>	100,0	73,6	11,8	9,5	3,2	1,2	0,7
Manufacturing .....		<i>b</i>	100,0	11,6	7,5	15,7	15,1	13,0	37,1
		<i>c</i>	100,0	20,7	11,7	20,9	15,7	11,6	19,4
w tym: of which:									
Produkcja artykułów spożywczych .....		<i>a</i>	100,0	77,2	10,3	8,1	2,7	1,1	0,6
Manufacture of food products .....		<i>b</i>	100,0	16,9	9,4	19,1	15,7	16,6	22,3
		<i>c</i>	100,0	24,7	11,8	20,5	15,4	12,1	15,5
Produkcja napojów .....		<i>a</i>	100,0	58,2	14,1	17,4	5,4	2,2	2,7
Manufacture of beverages .....		<i>b</i>	100,0	6,9	4,3	12,3	16,5	9,3	50,7
		<i>c</i>	100,0	9,4	7,0	19,7	15,7	10,8	37,4
Produkcja wyrobów tekstylnych ...		<i>a</i>	100,0	72,3	13,7	11,0	2,5	0,1	0,4
Manufacture of textiles .....		<i>b</i>	100,0	21,7	12,7	28,3	15,2	#	#
		<i>c</i>	100,0	25,3	16,4	29,5	15,3	#	#
Produkcja odzieży .....		<i>a</i>	100,0	83,9	10,0	5,2	0,7	0,1	0,1
Manufacture of wearing apparel .....		<i>b</i>	100,0	46,1	17,2	21,4	6,6	#	#
		<i>c</i>	100,0	45,1	19,5	22,4	7,0	#	#
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....		<i>a</i>	100,0	80,3	9,9	7,2	2,0	0,4	0,2
Manufacture of leather and related products .....		<i>b</i>	100,0	28,6	16,1	21,1	11,0	#	#
		<i>c</i>	100,0	33,9	14,8	25,0	15,0	#	#
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....		<i>a</i>	100,0	82,4	9,4	5,8	1,5	0,6	0,3
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> .....		<i>b</i>	100,0	26,3	9,2	18,3	16,0	15,0	15,2
		<i>c</i>	100,0	35,0	14,5	19,9	12,0	9,6	9,0
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....		<i>a</i>	100,0	65,2	15,6	13,3	3,6	1,7	0,6
Manufacture of paper and paper products .....		<i>b</i>	100,0	9,0	9,5	22,6	21,7	13,2	24,0
		<i>c</i>	100,0	18,6	14,5	26,9	16,4	12,8	10,8

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 4. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees					
		49 i mniej 49 and less	50—99	100—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year							
b — produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł sold production <sup>2</sup> in mln zł							
c — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.							

**W odsetkach (cd.)**

**In percent (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>								
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	a	100,0	79,8	13,4	5,2	1,1	0,1	0,4
	b	100,0	25,1	18,9	20,4	9,9	#	#
	c	100,0	34,2	20,5	17,9	9,6	#	#
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	a	100,0	61,0	16,4	11,8	6,2	2,8	1,8
	b	100,0	8,4	11,0	10,6	18,7	12,0	39,3
	c	100,0	11,1	10,3	15,8	18,4	16,0	28,4
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>A</sup> Manufacture of pharmaceutical products <sup>A</sup>	a	100,0	41,0	17,2	20,5	11,5	7,4	2,4
	b	100,0	2,2	2,5	9,6	18,8	50,4	16,5
	c	100,0	5,4	6,5	18,2	22,7	28,1	19,1
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	a	100,0	68,6	14,2	12,0	3,7	1,1	0,4
	b	100,0	14,1	10,2	26,1	20,8	9,4	19,4
	c	100,0	20,0	13,8	26,6	17,8	9,4	12,4
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	a	100,0	74,4	10,0	9,5	3,4	1,9	0,8
	b	100,0	14,2	8,6	18,9	17,8	25,8	14,7
	c	100,0	19,5	9,6	20,4	15,9	18,3	16,3
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	a	100,0	60,8	14,7	12,1	6,2	4,8	1,4
	b	100,0	4,3	3,7	12,2	10,3	17,2	52,3
	c	100,0	8,8	7,1	13,2	13,5	21,0	36,4
Produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>A</sup>	a	100,0	74,6	12,4	9,7	2,5	0,5	0,3
	b	100,0	24,4	15,3	25,2	20,1	6,7	8,3
	c	100,0	27,8	16,0	28,2	15,5	6,4	6,1
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych Manufacture of computer, electronic and optical products	a	100,0	63,7	14,3	12,4	4,8	2,6	2,2
	b	100,0	4,7	3,5	6,8	10,2	13,3	61,5
	c	100,0	10,9	8,3	16,8	14,0	14,0	36,0
Produkcja urządzeń elektrycznych Manufacture of electrical equipment	a	100,0	56,8	14,0	16,5	7,8	2,7	2,2
	b	100,0	5,4	5,0	11,7	15,6	10,7	51,6
	c	100,0	8,8	6,9	17,5	19,5	12,9	34,4

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 4. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2011 R. (dok.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees					
		49 i mniej 49 and less	50—99	100—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more

a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku  
number of entities conducting activity during the year  
b — produkcja sprzedana<sup>2</sup> w mln zł  
sold production<sup>2</sup> in mln zł  
c — przeciętne zatrudnienie w tys.  
average paid employment in thous.

**W odsetkach (dok.)**

**In percent (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>							
<b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	64,5	14,5	15,5	3,9	0,9
Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	b	100,0	14,5	9,8	25,4	19,1	7,6
	c	100,0	17,1	12,2	29,6	16,9	8,3
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	a	100,0	44,2	15,3	18,3	10,9	5,9
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	b	100,0	1,2	1,9	10,7	12,3	15,7
	c	100,0	3,6	4,3	11,5	15,5	16,2
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	a	100,0	60,2	12,8	12,0	7,5	4,9
Manufacture of other transport equipment	b	100,0	9,6	4,8	8,2	19,2	16,8
	c	100,0	7,2	5,9	11,1	16,9	20,7
Produkcja mebli .....	a	100,0	74,7	11,8	7,7	3,7	1,1
Manufacture of furniture	b	100,0	13,0	8,3	12,8	17,2	10,1
	c	100,0	18,9	10,9	16,7	17,6	10,4
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	100,0	80,3	10,1	6,2	2,3	0,8
Other manufacturing	b	100,0	28,7	10,3	16,2	22,9	#
	c	100,0	33,2	14,5	18,2	16,4	#
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	a	100,0	49,2	19,4	18,2	5,6	3,0
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	100,0	2,7	2,7	4,5	7,9	12,2
	c	100,0	4,0	4,4	9,5	6,5	6,3
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	a	100,0	62,6	19,4	14,0	2,9	0,8
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	100,0	20,0	18,8	29,7	13,4	10,0
	c	100,0	20,7	19,7	30,1	14,2	8,4
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody	a	100,0	55,5	23,5	13,3	5,9	0,9
Water collection, treatment and supply	b	100,0	11,6	15,6	21,1	25,0	10,8
	c	100,0	16,2	18,8	22,8	23,1	7,4
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup>	a	100,0	70,2	16,6	10,9	1,8	0,4
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	b	100,0	27,2	22,5	33,1	10,4	#
	c	100,0	28,5	21,7	30,0	11,4	#

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 5. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH I WOJEWÓDZTW W 2011 R.  
BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES AND VOIVODSHIPS IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees				
		49 i mniej 49 and less	50—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more

*a* — liczba podmiotów prowadzących działalność  
w ciągu roku  
*number of entities conducting activity during  
the year*

*b* — produkcja sprzedana<sup>2</sup> w mln zł  
*sold production<sup>2</sup> in mln zł*

*c* — przeciętne zatrudnienie w tys.  
*average paid employment in thous.*

**W liczbach bezwzględnych  
In absolute numbers**

<b>P O L S K A</b> .....	<i>a</i>	<b>31753</b>	<b>23033</b>	<b>7059</b>	<b>1019</b>	<b>391</b>	<b>251</b>
<b>P O L A N D</b> .....	<i>b</i>	<b>1067757,1</b>	<b>112480,2</b>	<b>229445,6</b>	<b>147886,0</b>	<b>131584,7</b>	<b>446360,6</b>
	<i>c</i>	<b>2502,3</b>	<b>462,6</b>	<b>763,3</b>	<b>356,6</b>	<b>265,3</b>	<b>654,5</b>
Dolnośląskie .....	<i>a</i>	2329	1624	549	95	40	21
	<i>b</i>	96267,8	7406,0	17468,4	13360,7	14249,9	43782,8
	<i>c</i>	207,0	33,3	59,2	34,0	26,6	53,9
Kujawsko-pomorskie .....	<i>a</i>	1859	1324	440	65	21	9
	<i>b</i>	46715,2	6636,1	13341,1	6561,3	4866,6	15310,1
	<i>c</i>	127,3	27,1	50,5	23,3	13,6	12,8
Lubelskie .....	<i>a</i>	1122	829	244	31	9	9
	<i>b</i>	26145,4	3313,1	6025,1	3650,0	2268,4	10888,8
	<i>c</i>	91,0	16,4	27,5	10,6	6,4	30,1
Lubuskie .....	<i>a</i>	945	671	228	29	13	4
	<i>b</i>	24281,9	2626,7	6744,0	4363,1	3460,8	7087,3
	<i>c</i>	66,2	13,8	25,6	9,7	9,0	8,1
Łódzkie .....	<i>a</i>	2729	2088	536	70	19	16
	<i>b</i>	59739,8	8230,4	14741,8	10637,6	6051,6	20078,4
	<i>c</i>	173,6	39,4	55,4	24,3	13,0	41,5
Małopolskie .....	<i>a</i>	2614	1961	535	74	27	17
	<i>b</i>	69392,9	8397,1	17193,6	11177,1	8197,8	24427,3
	<i>c</i>	182,0	38,0	56,5	24,8	20,0	42,7
Mazowieckie .....	<i>a</i>	3976	2938	809	120	61	48
	<i>b</i>	215284,6	16633,8	32925,0	20974,0	28859,9	115891,9
	<i>c</i>	329,8	58,5	87,7	41,9	40,8	100,9
Opolskie .....	<i>a</i>	815	578	194	27	14	2
	<i>b</i>	19082,2	2341,1	6344,0	3431,3	#	#
	<i>c</i>	55,6	11,3	20,5	8,9	#	#

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.



**TABL. 5. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH I WOJEWÓDZTW W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER**  
**OF PAID EMPLOYEES AND VOIVODSHIPS IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees				
		49 i mniej 49 and less	50—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more

**W liczbach bezwzględnych (dok.)**

**In absolute numbers (cont.)**

Podkarpackie .....	<i>a</i>	1547	1113	350	52	18	14
	<i>b</i>	32872,6	4775,2	8790,6	6688,0	3853,2	8765,6
	<i>c</i>	119,8	22,4	39,8	18,3	12,3	27,0
Podlaskie .....	<i>a</i>	688	494	157	26	7	4
	<i>b</i>	17669,7	2258,7	4963,5	3001,1	#	#
	<i>c</i>	46,9	9,9	16,1	9,7	#	#
Pomorskie .....	<i>a</i>	1930	1414	425	59	18	14
	<i>b</i>	72382,3	8211,1	12022,4	9289,7	3649,0	39210,1
	<i>c</i>	132,0	29,0	44,6	20,1	11,6	26,7
Śląskie .....	<i>a</i>	4080	2902	922	153	65	38
	<i>b</i>	198454,6	15429,0	38912,2	26807,4	23918,5	93387,5
	<i>c</i>	446,0	57,9	101,7	55,4	44,7	186,3
Świętokrzyskie .....	<i>a</i>	890	652	190	31	9	8
	<i>b</i>	22521,4	3267,8	5609,7	5864,8	2639,3	5139,8
	<i>c</i>	63,0	13,1	22,3	11,3	5,6	10,7
Warmińsko-mazurskie .....	<i>a</i>	1069	743	271	37	12	6
	<i>b</i>	25420,3	3955,3	6867,8	2969,5	2240,5	9387,2
	<i>c</i>	79,3	15,8	28,0	12,9	8,0	14,6
Wielkopolskie .....	<i>a</i>	3973	2846	925	121	47	34
	<i>b</i>	112683,9	14544,7	28615,3	15947,0	17563,1	36013,8
	<i>c</i>	300,5	58,5	98,3	42,1	32,5	69,1
Zachodniopomorskie .....	<i>a</i>	1187	856	284	29	11	7
	<i>b</i>	28842,5	4454,1	8881,1	3163,4	3263,4	9080,5
	<i>c</i>	82,3	18,2	29,6	9,3	7,0	18,2

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 5. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH I WOJEWÓDZTW W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER**  
**OF PAID EMPLOYEES AND VOIVODSHIPS IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees				
		49 i mniej 49 and less	50—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more
<i>a</i> — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>number of entities conducting activity during the year</i>						
<i>b</i> — produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł <i>sold production<sup>2</sup> in mln zł</i>						
<i>c</i> — przeciętne zatrudnienie w tys. <i>average paid employment in thous.</i>						

**W odsetkach**  
**In percent**

<b>P O L S K A</b> .....	<i>a</i>	<b>100,0</b>	<b>72,6</b>	<b>22,2</b>	<b>3,2</b>	<b>1,2</b>	<b>0,8</b>
<b>P O L A N D</b> .....	<i>b</i>	<b>100,0</b>	<b>10,5</b>	<b>21,5</b>	<b>13,9</b>	<b>12,3</b>	<b>41,8</b>
	<i>c</i>	<b>100,0</b>	<b>18,5</b>	<b>30,5</b>	<b>14,3</b>	<b>10,6</b>	<b>26,1</b>
Dolnośląskie .....	<i>a</i>	100,0	69,7	23,6	4,1	1,7	0,9
	<i>b</i>	100,0	7,7	18,1	13,9	14,8	45,5
	<i>c</i>	100,0	16,1	28,6	16,4	12,9	26,0
Kujawsko-pomorskie .....	<i>a</i>	100,0	71,2	23,7	3,5	1,1	0,5
	<i>b</i>	100,0	14,2	28,6	14,0	10,4	32,8
	<i>c</i>	100,0	21,3	39,6	18,3	10,7	10,1
Lubelskie .....	<i>a</i>	100,0	73,9	21,7	2,8	0,8	0,8
	<i>b</i>	100,0	12,7	23,0	14,0	8,7	41,6
	<i>c</i>	100,0	18,0	30,2	11,6	7,1	33,1
Lubuskie .....	<i>a</i>	100,0	71,0	24,1	3,1	1,4	0,4
	<i>b</i>	100,0	10,8	27,8	18,0	14,2	29,2
	<i>c</i>	100,0	20,8	38,7	14,7	13,5	12,3
Łódzkie .....	<i>a</i>	100,0	76,5	19,6	2,6	0,7	0,6
	<i>b</i>	100,0	13,8	24,7	17,8	10,1	33,6
	<i>c</i>	100,0	22,7	31,9	14,0	7,5	23,9
Małopolskie .....	<i>a</i>	100,0	75,0	20,5	2,8	1,0	0,7
	<i>b</i>	100,0	12,1	24,8	16,1	11,8	35,2
	<i>c</i>	100,0	20,9	31,1	13,6	11,0	23,4
Mazowieckie .....	<i>a</i>	100,0	73,9	20,4	3,0	1,5	1,2
	<i>b</i>	100,0	7,7	15,3	9,8	13,4	53,8
	<i>c</i>	100,0	17,7	26,6	12,7	12,4	30,6
Opolskie .....	<i>a</i>	100,0	70,9	23,8	3,3	1,7	0,3
	<i>b</i>	100,0	12,3	33,2	18,0	#	#
	<i>c</i>	100,0	20,3	36,9	16,0	#	#

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 5. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>  
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH I WOJEWÓDZTW W 2011 R. (dok.)**  
**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY NUMBER  
OF PAID EMPLOYEES AND VOIVODSHIPS IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees				
		49 i mniej 49 and less	50—249	250—499	500—999	1000 i więcej 1000 and more
<i>a</i> — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>number of entities conducting activity during the year</i>						
<i>b</i> — produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł <i>sold production<sup>2</sup> in mln zł</i>						
<i>c</i> — przeciętne zatrudnienie w tys. <i>average paid employment in thous.</i>						

**W odsetkach (dok.)**

**In percent (cont.)**

Podkarpackie .....	<i>a</i>	100,0	71,9	22,6	3,4	1,2	0,9
	<i>b</i>	100,0	14,5	26,7	20,4	11,7	26,7
	<i>c</i>	100,0	18,7	33,3	15,3	10,2	22,5
Podlaskie .....	<i>a</i>	100,0	71,8	22,8	3,8	1,0	0,6
	<i>b</i>	100,0	12,8	28,1	17,0	#	#
	<i>c</i>	100,0	21,1	34,3	20,6	#	#
Pomorskie .....	<i>a</i>	100,0	73,3	22,0	3,1	0,9	0,7
	<i>b</i>	100,0	11,4	16,6	12,8	5,0	54,2
	<i>c</i>	100,0	22,0	33,8	15,2	8,8	20,2
Śląskie .....	<i>a</i>	100,0	71,1	22,6	3,8	1,6	0,9
	<i>b</i>	100,0	7,8	19,6	13,5	12,0	47,1
	<i>c</i>	100,0	13,0	22,8	12,4	10,0	41,8
Świętokrzyskie .....	<i>a</i>	100,0	73,3	21,3	3,5	1,0	0,9
	<i>b</i>	100,0	14,5	24,9	26,1	11,7	22,8
	<i>c</i>	100,0	20,7	35,5	17,9	8,9	17,0
Warmińsko-mazurskie .....	<i>a</i>	100,0	69,5	25,3	3,5	1,1	0,6
	<i>b</i>	100,0	15,6	27,0	11,7	8,8	36,9
	<i>c</i>	100,0	20,0	35,2	16,3	10,1	18,4
Wielkopolskie .....	<i>a</i>	100,0	71,6	23,3	3,0	1,2	0,9
	<i>b</i>	100,0	12,9	25,4	14,1	15,6	32,0
	<i>c</i>	100,0	19,5	32,7	14,0	10,8	23,0
Zachodniopomorskie .....	<i>a</i>	100,0	72,1	23,9	2,5	0,9	0,6
	<i>b</i>	100,0	15,4	30,8	11,0	11,3	31,5
	<i>c</i>	100,0	22,1	35,9	11,4	8,5	22,1

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

**TABL. 6. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA BRUTTO W 2011 R.**

**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY THE LEVEL OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Podmioty o wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto Entities by the level of average monthly gross wages and salaries					
			1386,00 zł i mniej 1386,00 zł and less	1386,01— —2000,00	2000,01— —2500,00	2500,01— —3500,00	3500,01— —4500,00	4500,01 zł i więcej 4500,01 zł and more
<i>a</i> — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>number of entities conducting activity during the year</i>								
<i>b</i> — przeciętne zatrudnienie w tys. <i>average paid employment in thous.</i>								
<i>c</i> — wydajność pracy <sup>2</sup> w tys. zł <i>labour productivity<sup>2</sup> in thous. zł</i>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<i>a</i>	<b>31753</b>	<b>1846</b>	<b>12470</b>	<b>5264</b>	<b>7273</b>	<b>3017</b>	<b>1883</b>
<b>TOTAL</b>	<i>b</i>	<b>2502,3</b>	<b>51,5</b>	<b>381,9</b>	<b>315,7</b>	<b>704,3</b>	<b>440,6</b>	<b>608,3</b>
	<i>c</i>	<b>426,7</b>	<b>165,2</b>	<b>172,7</b>	<b>205,0</b>	<b>314,6</b>	<b>473,8</b>	<b>819,1</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<i>a</i>	<b>419</b>	<b>18</b>	<b>82</b>	<b>42</b>	<b>110</b>	<b>67</b>	<b>100</b>
<b>Mining and quarrying</b>	<i>b</i>	<b>169,3</b>	<b>#</b>	<b>2,0</b>	<b>#</b>	<b>5,5</b>	<b>8,5</b>	<b>151,5</b>
	<i>c</i>	<b>352,2</b>	<b>578,3</b>	<b>271,4</b>	<b>200,0</b>	<b>254,5</b>	<b>297,7</b>	<b>360,9</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<i>a</i>	<b>29241</b>	<b>1800</b>	<b>12166</b>	<b>4987</b>	<b>6350</b>	<b>2421</b>	<b>1517</b>
<b>Manufacturing</b>	<i>b</i>	<b>2070,0</b>	<b>50,4</b>	<b>374,1</b>	<b>306,1</b>	<b>648,1</b>	<b>369,4</b>	<b>321,9</b>
	<i>c</i>	<b>430,0</b>	<b>163,6</b>	<b>172,3</b>	<b>205,9</b>	<b>326,5</b>	<b>521,7</b>	<b>1087,8</b>
w tym: of which:								
Produkcja artykułów spożywczych ....	<i>a</i>	5966	452	3706	864	640	193	111
Manufacture of food products	<i>b</i>	365,3	14,1	111,2	63,7	101,4	39,2	35,7
	<i>c</i>	419,9	235,0	234,4	270,8	464,5	677,8	927,5
Produkcja napojów .....	<i>a</i>	184	9	44	36	49	21	25
Manufacture of beverages	<i>b</i>	26,1	0,2	1,2	3,0	3,9	4,0	13,8
	<i>c</i>	703,3	331,5	291,0	288,6	375,0	765,0	907,1
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	<i>a</i>	719	57	372	147	117	19	7
Manufacture of textiles	<i>b</i>	42,2	1,4	14,3	11,0	13,5	1,6	0,4
	<i>c</i>	190,4	124,5	153,3	191,5	204,8	424,7	274,5
Produkcja odzieży .....	<i>a</i>	2362	362	1782	154	49	10	5
Manufacture of wearing apparel	<i>b</i>	83,9	8,6	53,7	16,4	3,7	#	#
	<i>c</i>	76,3	65,2	66,1	91,7	145,2	171,1	111,3
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup>	<i>a</i>	498	81	334	50	30	—	3
Manufacture of leather and related products	<i>b</i>	21,6	1,8	10,1	6,0	3,6	—	0,1
	<i>c</i>	147,9	97,1	107,7	194,9	209,3	—	87,2
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	<i>a</i>	2002	195	1297	235	225	36	14
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	<i>b</i>	88,8	4,5	34,5	16,5	25,8	4,6	2,9
	<i>c</i>	264,9	178,6	164,9	178,4	246,6	729,7	1524,2

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> Mierzona produkcją sprzedaną w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> Measured with sold production in current prices per paid employee.

**TABL. 6. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA BRUTTO W 2011 R. (cd.)**

**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY THE LEVEL OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty o wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto Entities by the level of average monthly gross wages and salaries						
<i>a</i> — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>number of entities conducting activity during the year</i> <i>b</i> — przeciętne zatrudnienie w tys. <i>average paid employment in thous.</i> <i>c</i> — wydajność pracy <sup>2</sup> w tys. zł <i>labour productivity<sup>2</sup> in thous. zł</i>		Ogółem Total	1386,00 zł i mniej 1386,00 zł and less	1386,01— —2000,00	2000,01— —2500,00	2500,01— —3500,00	3500,01— —4500,00	4500,01 zł i więcej 4500,01 zł and more
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	660 49,9 536,1	27 1,1 167,7	190 5,9 190,9	185 8,1 223,2	164 15,3 344,8	51 7,1 533,9	43 12,4 1173,5
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	697 31,0 283,2	15 0,2 163,3	160 3,4 181,4	154 4,7 158,3	260 10,5 232,9	56 5,6 371,4	52 6,6 435,9
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	615 71,6 732,7	11 0,3 270,4	86 2,8 176,4	75 4,9 311,4	181 17,0 464,8	142 18,8 697,1	120 27,8 1056,7
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	2166 155,3 370,9	70 1,2 199,0	598 20,3 205,8	565 28,5 236,4	630 56,4 303,3	211 31,1 511,9	92 17,8 754,6
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	1596 115,6 376,9	85 2,2 150,3	518 12,7 194,4	442 24,4 171,7	323 28,3 251,8	128 25,0 397,3	100 23,0 849,5
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	421 61,0 753,0	13 0,3 147,1	87 2,4 216,4	73 4,9 222,4	160 14,1 351,6	61 12,5 832,4	27 26,8 1077,8
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	4181 228,4 283,3	136 6,1 161,8	991 27,3 170,4	882 37,0 191,7	1523 88,0 235,7	440 49,3 347,9	209 20,7 680,3
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	<i>a</i> <i>b</i> <i>c</i>	460 56,2 597,0	4 0,2 128,5	64 5,3 118,9	66 5,4 297,3	139 27,8 896,4	99 10,3 322,6	88 7,2 418,0

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> Mierzona produkcją sprzedaną w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> Measured with sold production in current prices per paid employee.

**TABL. 6. PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA BRUTTO W 2011 R. (dok.)**

**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY THE LEVEL OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty o wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto Entities by the level of average monthly gross wages and salaries						
		Ogółem Total	1386,00 zł i mniej 1386,00 zł and less	1386,01— —2000,00	2000,01— —2500,00	2500,01— —3500,00	3500,01— —4500,00	4500,01 zł i więcej 4500,01 zł and more
<i>a</i> — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>number of entities conducting activity during the year</i>								
<i>b</i> — przeciętne zatrudnienie w tys. <i>average paid employment in thous.</i>								
<i>c</i> — wydajność pracy <sup>2</sup> w tys. zł <i>labour productivity<sup>2</sup> in thous. zł</i>								
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>a</i>	629	8	121	115	222	105	58	
<i>Manufacture of electrical equipment</i> <i>b</i>	91,3	0,4	5,8	9,3	40,6	20,7	14,5	
<i>c</i>	445,9	113,9	166,8	220,4	357,2	582,7	763,7	
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	1419	24	184	190	543	311	167	
<i>Manufacture of machinery and equip-</i> <i>b</i>	116,8	0,7	5,5	8,1	48,4	33,1	21,0	
<i>ment n.e.c.</i> <i>c</i>	285,5	207,8	203,5	144,8	201,3	284,6	559,4	
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	589	10	107	132	202	89	49	
<i>Manufacture of motor vehicles, trail-</i> <i>b</i>	150,3	0,2	12,5	14,6	41,6	48,4	33,0	
<i>ers and semi-trailers</i> <i>c</i>	705,2	90,9	144,6	171,3	336,6	905,2	1329,6	
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>a</i>	266	14	69	26	68	46	43	
<i>Manufacture of other transport equip-</i> <i>b</i>	41,6	0,6	2,6	2,0	11,8	15,5	9,1	
<i>ment</i> <i>c</i>	334,8	242,0	172,5	195,5	185,1	331,2	617,3	
Produkcja mebli ..... <i>a</i>	1745	166	1029	275	236	30	9	
<i>Manufacture of furniture</i> <i>b</i>	129,1	5,2	30,0	25,1	62,4	5,9	0,5	
<i>c</i>	210,7	130,6	130,5	148,5	241,4	608,0	464,0	
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>a</i>	661	41	239	186	132	47	16	
<i>Other manufacturing</i> <i>b</i>	31,7	0,7	7,1	8,7	8,5	5,3	1,4	
<i>c</i>	216,4	172,3	168,1	214,3	228,3	219,4	414,8	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	504	2	15	21	142	164	160	
<i>Electricity, gas, steam and air con-</i> <i>b</i>	152,8	#	0,3	#	8,4	24,2	119,4	
<i>ditioning supply</i> <i>c</i>	615,0	352,6	164,8	175,0	175,5	190,5	735,1	
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	1589	26	207	214	671	365	106	
<i>Water supply; sewerage, waste man-</i> <i>b</i>	110,2	0,8	5,5	7,6	42,3	38,5	15,5	
<i>agement and remediation activities</i> <i>c</i>	217,4	130,5	168,6	172,1	166,9	231,1	365,7	

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> Mierzona produkcją sprzedaną w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> Measured with sold production in current prices per paid employee.

**TABL. 7. WSPÓŁCZYNNIKI KONCENTRACJI PRODUKCJI SPRZEDANEJ<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE<sup>b</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
SOLD PRODUCTION CONCENTRATION COEFFICIENTS<sup>a</sup> IN INDUSTRY<sup>b</sup>  
BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>0,823</b>	<b>0,811</b>	<b>0,818</b>	<b>0,808</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>0,832</b>	<b>0,809</b>	<b>0,816</b>	<b>0,785</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	0,366	0,413	0,455	0,493
<i>Of which mining of coal and lignite</i>				
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>0,815</b>	<b>0,809</b>	<b>0,814</b>	<b>0,805</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	0,791	0,782	0,792	0,785
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja napojów .....	0,765	0,710	0,709	0,675
<i>Manufacture of beverages</i>				
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	0,579	0,387	0,384	0,347
<i>Manufacture of tobacco products</i>				
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	0,709	0,685	0,692	0,703
<i>Manufacture of textiles</i>				
Produkcja odzieży .....	0,625	0,585	0,585	0,580
<i>Manufacture of wearing apparel</i>				
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	0,668	0,661	0,675	0,699
<i>Manufacture of leather and related products</i>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	0,758	0,746	0,743	0,737
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	0,773	0,754	0,759	0,750
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	0,713	0,712	0,707	0,705
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	0,676	0,535	0,565	0,497
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	0,766	0,721	0,709	0,686
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	0,665	0,641	0,666	0,656
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	0,723	0,719	0,729	0,719
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				

<sup>a</sup> W cenach bieżących; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10 na str. 27. <sup>b</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> In current prices; see general notes to the Yearbook, item 10 on page 30. <sup>b</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 7. WSPÓŁCZYNNIKI KONCENTRACJI PRODUKCJI SPRZEDANEJ<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE<sup>b</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
*SOLD PRODUCTION CONCENTRATION COEFFICIENTS<sup>a</sup> IN INDUSTRY<sup>b</sup>  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)***

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	0,761	0,754	0,757	0,761
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	0,747	0,764	0,763	0,753
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	0,698	0,707	0,707	0,700
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	0,817	0,812	0,817	0,787
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	0,783	0,776	0,761	0,736
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	0,736	0,733	0,726	0,701
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	0,745	0,734	0,708	0,675
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	0,746	0,712	0,716	0,724
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	0,784	0,784	0,783	0,784
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	0,683	0,715	0,707	0,705
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	0,725	0,676	0,721	0,702
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>0,758</b>	<b>0,730</b>	<b>0,739</b>	<b>0,755</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>0,673</b>	<b>0,640</b>	<b>0,645</b>	<b>0,653</b>
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	0,708	0,665	0,656	0,664
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	0,646	0,630	0,648	0,655

<sup>a</sup> W cenach bieżących; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10 na str. 27. <sup>b</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> In current prices; see general notes to the Yearbook, item 10 on page 30. <sup>b</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.



**TABL. 8. KONCENTRACJA PRODUKCJI SPRZEDANEJ W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.<sup>1</sup>**  
**CONCENTRATION OF SOLD PRODUCTION IN ECONOMIC ENTITIES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011<sup>1</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year  b — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.	Ogółem Total	W tym podmioty, których udział w wartości produkcji sprzedanej <sup>2</sup> w danej sekcji i dziale wynosi Of which entities with share in sold production value <sup>2</sup> in given section and division amounting to	
		50%	80%

**W liczbach bezwzględnych  
In absolute numbers**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>31753</b>	<b>286</b>	<b>2672</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>2502,3</b>	<b>591,8</b>	<b>1376,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>a</b>	<b>419</b>	<b>1</b>	<b>7</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....	<b>b</b>	<b>169,3</b>	<b>#</b>	<b>133,7</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>a</b>	<b>29241</b>	<b>340</b>	<b>2717</b>
<b>Manufacturing</b> .....	<b>b</b>	<b>2070,0</b>	<b>414,6</b>	<b>1107,1</b>
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych .....	<b>a</b>	5966	142	709
Manufacture of food products .....	<b>b</b>	365,3	103,8	207,6
Produkcja napojów .....	<b>a</b>	184	4	21
Manufacture of beverages .....	<b>b</b>	26,1	8,7	16,3
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	<b>a</b>	719	35	174
Manufacture of textiles .....	<b>b</b>	42,2	13,2	27,9
Produkcja odzieży .....	<b>a</b>	2362	220	929
Manufacture of wearing apparel .....	<b>b</b>	83,9	32,1	59,3
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	<b>a</b>	498	22	131
Manufacture of leather and related products .....	<b>b</b>	21,6	6,4	14,5
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	<b>a</b>	2002	43	419
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> .....	<b>b</b>	88,8	23,3	57,4
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	<b>a</b>	660	16	84
Manufacture of paper and paper products .....	<b>b</b>	49,9	10,9	27,0
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	<b>a</b>	697	28	168
Printing and reproduction of recorded media .....	<b>b</b>	31,0	10,6	20,8
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	<b>a</b>	615	14	73
Manufacture of chemicals and chemical products .....	<b>b</b>	71,6	20,6	41,4
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	<b>a</b>	122	4	18
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> .....	<b>b</b>	22,0	3,7	12,5
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	<b>a</b>	2166	86	409
Manufacture of rubber and plastic products .....	<b>b</b>	155,3	47,4	102,1
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych .....	<b>a</b>	1596	44	227
Manufacture of other non-metallic mineral products .....	<b>b</b>	115,6	32,5	72,1

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 W cenach bieżących.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 In current prices.

**TABL. 8. KONCENTRACJA PRODUKCJI SPRZEDANEJ W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.<sup>1</sup> (cd.)**  
**CONCENTRATION OF SOLD PRODUCTION IN ECONOMIC ENTITIES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011<sup>1</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year b — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.	Ogółem Total	W tym podmioty, których udział w wartości produkcji sprzedanej <sup>2</sup> w danej sekcji i dziale wynosi Of which entities with share in sold production value <sup>2</sup> in given section and division amounting to	
		50%	80%

**W liczbach bezwzględnych (dok.)**  
**In absolute numbers (cont.)**

**Przetwórstwo przemysłowe (dok.)**  
**Manufacturing (cont.)**

Produkcja metali .....	a	421	4	33
Manufacture of basic metals .....	b	61,0	17,1	34,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	4181	210	984
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup> .....	b	228,4	69,1	150,6
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	a	460	4	23
Manufacture of computer, electronic and optical products .....	b	56,2	8,5	26,2
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a	629	11	67
Manufacture of electrical equipment .....	b	91,3	25,9	53,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	1419	64	316
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. .....	b	116,8	39,9	79,1
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	a	589	11	49
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	b	150,3	32,2	78,0
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	a	266	8	33
Manufacture of other transport equipment .....	b	41,6	14,2	27,8
Produkcja mebli .....	a	1745	33	230
Manufacture of furniture .....	b	129,1	41,0	86,9
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	661	25	161
Other manufacturing .....	b	31,7	10,3	20,5
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, a</b>	<b>a</b>	<b>504</b>	<b>4</b>	<b>22</b>
<b>parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<b>b</b>	<b>152,8</b>	<b>47,0</b>	<b>96,1</b>
<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekul-</b>	<b>a</b>	<b>1589</b>	<b>112</b>	<b>481</b>
<b>tywacja<sup>Δ</sup></b>	<b>b</b>	<b>110,2</b>	<b>38,3</b>	<b>75,7</b>
<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation</b>				
<b>activities</b>				
w tym:				
of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	a	353	24	99
Water collection, treatment and supply .....	b	30,7	11,9	21,9
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	a	892	61	269
Waste collection, treatment and disposal activities; materials	b	47,6	13,5	31,0
recovery				

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 W cenach bieżących.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 In current prices.

**TABL. 8. KONCENTRACJA PRODUKCJI SPRZEDANEJ W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.<sup>1</sup> (cd.)**  
**CONCENTRATION OF SOLD PRODUCTION IN ECONOMIC ENTITIES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011<sup>1</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym podmioty, których udział w wartości produkcji sprzedanej <sup>1</sup> w danej sekcji i dziale wynosi Of which entities with share in sold production value <sup>2</sup> in given section and division amounting to	
			50%	80%
<i>a</i> — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year				
<i>b</i> — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.				
W odsetkach In percent				
OGÓŁEM .....	<i>a</i>	100,0	0,9	8,4
TOTAL .....	<i>b</i>	100,0	23,7	55,0
Górnictwo i wydobywanie .....	<i>a</i>	100,0	0,2	1,7
Mining and quarrying .....	<i>b</i>	100,0	11,0	79,0
Przetwórstwo przemysłowe .....	<i>a</i>	100,0	1,2	9,3
Manufacturing .....	<i>b</i>	100,0	20,0	53,5
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych .....	<i>a</i>	100,0	2,4	11,9
Manufacture of food products .....	<i>b</i>	100,0	28,4	56,8
Produkcja napojów .....	<i>a</i>	100,0	2,2	11,4
Manufacture of beverages .....	<i>b</i>	100,0	33,4	62,5
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	<i>a</i>	100,0	4,9	24,2
Manufacture of textiles .....	<i>b</i>	100,0	31,2	66,1
Produkcja odzieży .....	<i>a</i>	100,0	9,3	39,3
Manufacture of wearing apparel .....	<i>b</i>	100,0	38,3	70,6
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i>	100,0	4,4	26,3
Manufacture of leather and related products .....	<i>b</i>	100,0	29,7	67,3
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i>	100,0	2,2	20,9
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> .....	<i>b</i>	100,0	26,2	64,6
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	<i>a</i>	100,0	2,4	12,7
Manufacture of paper and paper products .....	<i>b</i>	100,0	21,9	54,1
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	<i>a</i>	100,0	4,0	24,1
Printing and reproduction of recorded media .....	<i>b</i>	100,0	34,1	67,1
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	<i>a</i>	100,0	2,3	11,9
Manufacture of chemicals and chemical products .....	<i>b</i>	100,0	28,8	57,9
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i>	100,0	3,3	14,8
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> .....	<i>b</i>	100,0	16,8	56,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	<i>a</i>	100,0	4,0	18,9
Manufacture of rubber and plastic products .....	<i>b</i>	100,0	30,5	65,7
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych .....	<i>a</i>	100,0	2,8	14,2
Manufacture of other non-metallic mineral products .....	<i>b</i>	100,0	28,1	62,4

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 W cenach bieżących.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 In current prices.

**TABL. 8. KONCENTRACJA PRODUKCJI SPRZEDANEJ W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.<sup>1</sup> (dok.)**  
**CONCENTRATION OF SOLD PRODUCTION IN ECONOMIC ENTITIES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011<sup>1</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year b — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.	Ogółem Total	W tym podmioty, których udział w wartości produkcji sprzedanej <sup>2</sup> w danej sekcji i dziale wynosi Of which entities with share in sold production value <sup>2</sup> in given section and division amounting to	
		50%	80%

**W odsetkach (dok.)**  
**In percent (cont.)**

**Przetwórstwo przemysłowe (dok.)**  
**Manufacturing (cont.)**

Produkcja metali .....	a	100,0	1,0	7,8
Manufacture of basic metals .....	b	100,0	28,0	55,7
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	5,0	23,5
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup> .....	b	100,0	30,2	65,9
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	a	100,0	0,9	5,0
Manufacture of computer, electronic and optical products .....	b	100,0	15,2	46,6
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a	100,0	1,8	10,7
Manufacture of electrical equipment .....	b	100,0	28,4	58,2
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	4,5	22,3
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. .....	b	100,0	34,2	67,7
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	1,9	8,3
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	b	100,0	21,4	51,9
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	a	100,0	3,0	12,4
Manufacture of other transport equipment .....	b	100,0	34,2	66,9
Produkcja mebli .....	a	100,0	1,9	13,2
Manufacture of furniture .....	b	100,0	31,7	67,3
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	100,0	3,8	24,4
Other manufacturing .....	b	100,0	32,5	64,7
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, a</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>0,8</b>	<b>4,4</b>
<b>parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>30,7</b>	<b>62,9</b>
<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekul-</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>7,1</b>	<b>30,3</b>
<b>tywacja<sup>Δ</sup></b>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>34,8</b>	<b>68,7</b>
<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation</b>				
<b>activities</b>				
w tym:				
of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	a	100,0	6,8	28,1
Water collection, treatment and supply .....	b	100,0	38,8	71,1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	6,8	30,2
Waste collection, treatment and disposal activities; materials b	b	100,0	28,4	65,0
recovery				

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 W cenach bieżących.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 In current prices.

**TABL. 9. PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE OBJĘTE PROCESEM PRZEKSZTAŁCENIA  
WŁASNOŚCIOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**STATE OWNED ENTERPRISES INCLUDED IN THE OWNERSHIP TRANSFORMATION  
PROCESS<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	Skomercja- lizowane Commer- cialized	Objęte prywatyzacją bezpośrednią Included in direct privatization	Poddane likwidacji Subject to liquidation
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>2870</b>	<b>1249</b>	<b>831</b>	<b>790</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying</b>	<b>169</b>	<b>104</b>	<b>35</b>	<b>30</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing</b>	<b>2571</b>	<b>1053</b>	<b>774</b>	<b>744</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	349	173	124	52
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	74	35	23	16
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	9	7	1	1
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	158	88	24	46
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	103	41	30	32
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	54	19	13	22
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	114	23	45	46
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	45	20	19	6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	59	12	31	16
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	11	9	2	—
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	90	55	31	4
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	27	12	13	2

<sup>a</sup> W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.; patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 39.

<sup>a</sup> From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011; see notes to the chapter, item 3 on page 40.

**TABL. 9. PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE OBJĘTE PROCESEM PRZEKSZTAŁCENIA WŁASNOŚCIOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**STATE OWNED ENTERPRISES INCLUDED IN THE OWNERSHIP TRANSFORMATION PROCESS<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	Skomercja- lizowane Commer- cialized	Objęte prywa- tyzacją bezpośred- nią Included in direct privat- ization	Poddane likwidacji Subject to liquida- tion
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	47	22	18	7
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych .....	272	85	81	106
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali .....	69	49	12	8
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	142	54	39	49
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	89	32	28	29
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	99	44	29	26
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	368	120	125	123
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	66	24	15	27
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>				
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	20	9	3	8
<i>Manufacture of other transport equipment</i>				
Produkcja mebli .....	63	27	16	20
<i>Manufacture of furniture</i>				
Pozostała produkcja wyrobów .....	48	11	16	21
<i>Other manufacturing</i>				
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	195	82	36	77
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>				
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>89</b>	<b>81</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>41</b>	<b>11</b>	<b>18</b>	<b>12</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation ac- tivities</i></b>				

a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.; patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 39.

a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011; see notes to the chapter, item 3 on page 40.

**TABL. 10. PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE  
METODĄ BEZPOŚREDNIĄ<sup>a</sup> I ZLIKWIDOWANE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY DIRECT METHOD<sup>a</sup>  
AND LIQUIDATED BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Sprywatyzowane metodą bezpośrednią Privatized by direct method					Zlikwidowane Liquidated
	razem total	w wyniku as a result of				
		sprzedaży majątku sale of assets	wniesienia majątku do spółki transfer of assets to a company	oddania majątku do odpłatnego korzystania leasing	zastosowania mieszanym sposobom zbycia majątku use of combined methods for disposal of assets	
OGÓŁEM ..... TOTAL	789	227	142	408	12	398
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	35	7	5	22	1	15
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	742	215	133	383	11	371
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	123	41	30	48	4	41
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	22	5	1	15	1	9
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	22	8	1	13	—	16
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	29	9	5	15	—	14
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	12	5	2	5	—	9
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	44	14	7	21	2	18
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	19	4	3	12	—	3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	30	5	3	22	—	6
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	2	—	1	1	—	—
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	29	3	7	19	—	3
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	11	2	2	7	—	1

<sup>a</sup> W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.; patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 39.

<sup>a</sup> From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011; see notes to the chapter, item 3 on page 40.

**TABL. 10. PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ BEZPOŚREDNIĄ<sup>a</sup> I ZLIKWIDOWANE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY DIRECT METHOD<sup>a</sup> AND LIQUIDATED BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Sprywatyzowane metodą bezpośrednią Privatized by direct method					Zlikwidowane Liquidated
	razem total	w wyniku as a result of				
		sprzedaży majątku sale of assets	wnie- sienia majątku do spółki transfer of assets to a com- pany	oddania majątku do odpłat- nego korzys- tania leasing	zastosowania mieszanych sposobów zbycia majątku use of combined methods for disposal of assets	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ... Manufacture of rubber and plastic products	15	2	6	7	—	4
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	80	18	20	41	1	45
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	11	2	2	7	—	3
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	38	10	2	26	—	22
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	25	9	3	13	—	9
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	28	8	8	12	—	8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	122	47	17	55	3	95
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	15	4	5	6	—	12
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... Manufacture of other transport equipment	2	—	1	1	—	4
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	14	6	4	4	—	11
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	15	3	—	12	—	11
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	34	10	3	21	—	27
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>10</b>

a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.; patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 39.

a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011; see notes to the chapter, item 3 on page 40.



**TABL. 11. SPÓŁKI POWSTAŁE<sup>a</sup> W WYNIKU PRZEKSZTAŁCENIA PRZEDSIĘBIORSTW  
PAŃSTWOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
COMPANIES ESTABLISHED<sup>a</sup> AS A RESULT OF TRANSFORMATION OF STATE OWNED  
ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	W tym spółki <i>Of which companies</i>		
		uczestniczące w Programie NFI <i>participating in the NIF Programme</i>	sprywatyzowane pośrednio <i>privatized indirectly</i>	
			razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>1150</b>	<b>364</b>	<b>364</b>	<b>105</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying</b>	<b>47</b>	<b>7</b>	<b>22</b>	<b>5</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing</b>	<b>1005</b>	<b>350</b>	<b>292</b>	<b>91</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	168	57	35	12
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	32	3	19	4
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	5	—	5	5
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	73	37	8	—
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	36	6	9	2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	18	8	—	—
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	22	13	4	—
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	18	5	8	5
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	14	2	4	—
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	10	1	2	—
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	50	21	15	5
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	12	2	7	1
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	23	11	10	5

<sup>a</sup> W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.; patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 39.

<sup>a</sup> From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011; see notes to the chapter, item 3 on page 40.

**TABL. 11. SPÓŁKI POWSTAŁE<sup>a</sup> W WYNIKU PRZEKSZTAŁCENIA PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**COMPANIES ESTABLISHED<sup>a</sup> AS A RESULT OF TRANSFORMATION OF STATE OWNED ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	W tym spółki <i>Of which companies</i>		
		uczestniczące w Programie NFI <i>participating in the NIF Programme</i>	sprywatyzowane pośrednio <i>privatized indirectly</i>	
			razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	86	36	28	14
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	38	11	12	2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	67	21	23	4
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i op- tycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	26	5	6	3
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	48	14	25	8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	121	49	34	6
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	25	7	7	1
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	29	10	6	3
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	23	10	8	7
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	12	1	5	1
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	49	20	12	3
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>84</b>	<b>4</b>	<b>40</b>	<b>9</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remed- iation activities</i></b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	—

<sup>a</sup> W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.; patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 39.

<sup>a</sup> From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011; see notes to the chapter, item 3 on page 40.

**TABL. 12. SPÓŁKI W 2011 R. POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI  
ORAZ WNIESIENIA MAJĄTKU PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH<sup>a</sup>  
WEDŁUG PRZEWAZAJĄCEGO UDZIAŁOWCA, SEKCJI I DZIAŁÓW**

Stan w dniu 31 XII

**COMPANIES IN 2011 ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION  
AND TRANSFER OF ASSETS OF STATE OWNED ENTERPRISES<sup>a</sup>  
BY PREDOMINANT SHAREHOLDER, SECTIONS AND DIVISIONS**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	W tym spółki według przeważającego udziału kapitału <sup>b</sup> Of which companies by predominant capital participation of <sup>b</sup>				
		Skarbu Państwa State Treasury		państwo- wych osób prawnych state legal persons	prywatnych osób prawnych private legal persons	
		razem total	w tym 100% of which with 100% participa- tion		krajowych domestic	zagrani- cznych foreign
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>636</b>	<b>94</b>	<b>84</b>	<b>33</b>	<b>313</b>	<b>157</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying</b>	<b>42</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>7</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing</b>	<b>542</b>	<b>78</b>	<b>71</b>	<b>28</b>	<b>272</b>	<b>138</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	45	2	2	2	28	11
Produkcja napojów .....	15	3	3	—	5	6
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	5	—	—	—	—	5
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	26	5	5	—	17	—
Produkcja odzieży .....	9	2	2	—	5	—
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	4	1	1	—	2	—
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	15	—	—	1	10	2
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	13	—	—	—	6	7

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Wynoszącego ponad 50% wartości kapitału zakładowego danej spółki.

<sup>a</sup> Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Amounting to over 50% of the founder's capital of a given company.

**TABL. 12. SPÓŁKI W 2011 R. POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI ORAZ WNIESIENIA MAJĄTKU PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG PRZEWAZAJĄCEGO UDZIAŁOWCA, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**COMPANIES IN 2011 ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION AND TRANSFER OF ASSETS OF STATE OWNED ENTERPRISES<sup>a</sup> BY PREDOMINANT SHAREHOLDER, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	W tym spółki według przeważającego udziału kapitału <sup>b</sup> Of which companies by predominant capital participation of <sup>b</sup>				
		Skarbu Państwa State Treasury		państwo- wych osób prawnych state legal persons	prywatnych osób prawnych private legal persons	
		razem total	w tym 100% of which with 100% participa- tion		krajowych domestic	zagrani- cznych foreign
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	8	4	4	—	4	—
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petrol- eum products</i>	8	3	2	1	3	—
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	29	3	2	2	14	7
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical prod- ucts<sup>Δ</sup></i>	9	1	1	1	2	5
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic prod- ucts</i>	25	3	2	2	10	8
Produkcja wyrobów z pozostałych mine- ralnych surowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic min- eral products</i>	46	2	2	1	19	23
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	22	2	2	1	16	2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	53	7	7	5	27	12
Produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	14	3	2	3	7	1

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Wynoszącego ponad 50% wartości kapitału zakładowego danej spółki.

<sup>a</sup> Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Amounting to over 50% of the founder's capital of a given company.

**TABL. 12. SPÓŁKI W 2011 R. POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI  
ORAZ WNIESIENIA MAJĄTKU PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH<sup>a</sup>  
WEDŁUG PRZEWAGAJĄCEGO UDZIAŁOWCA, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**COMPANIES IN 2011 ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION  
AND TRANSFER OF ASSETS OF STATE OWNED ENTERPRISES<sup>a</sup>  
BY PREDOMINANT SHAREHOLDER, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	W tym spółki według przeważającego udziału kapitału <sup>b</sup> Of which companies by predominant capital participation of <sup>b</sup>				
		Skarbu Państwa State Treasury		państwo- wych osób prawnych state legal persons	prywatnych osób prawnych private legal persons	
		razem total	w tym 100% of which with 100% participa- tion		krajowych domestic	zagrani- cznych foreign
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	38	4	4	—	17	16
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	93	21	18	4	55	12
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	17	6	6	—	6	5
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego ..... Manufacture of other transport equip- ment	21	3	3	3	6	9
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	6	—	—	—	2	4
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	6	—	—	—	4	1
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	15	3	3	2	7	2
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply</b>	<b>38</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>10</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities</b>	<b>14</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>2</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Wynoszącego ponad 50% wartości kapitału zakładowego danej spółki.

<sup>a</sup> Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Amounting to over 50% of the founder's capital of a given company.

**TABL. 13. SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJĄTKU SPRYWATYZOWANYCH  
BEZPOŚREDNIO I ZLIKWIDOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE ASSETS OF DIRECTLY  
PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES<sup>a</sup>  
BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Spółki z udziałem Skarbu Państwa <sup>b</sup> Companies with State Treasury participation <sup>b</sup>		Spółki pracownicze <sup>c</sup> Employee companies <sup>c</sup>
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>146</b>	<b>50</b>	<b>471</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>23</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>130</b>	<b>46</b>	<b>445</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	32	6	66
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	1	—	18
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	3	1	14
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	6	3	16
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	2	—	5
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	5	1	45
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	2	1	12
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	1	—	23
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	1	—	1
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	5	3	20
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	2	1	9
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	7	2	7

<sup>a</sup> W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r. <sup>b</sup> Powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych. <sup>c</sup> Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw.

<sup>a</sup> From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011. <sup>b</sup> Established from the transfer of assets of state owned enterprises. <sup>c</sup> Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated.

**TABL. 13. SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJĄTKU SPRYWATYZOWANYCH  
BEZPOŚREDNIO I ZLIKWIDOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE ASSETS OF DIRECTLY  
PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES<sup>a</sup>  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Spółki z udziałem Skarbu Państwa <sup>b</sup> Companies with State Treasury participation <sup>b</sup>		Spółki pracownicze <sup>c</sup> Employee companies <sup>c</sup>
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>			
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	20	11	41
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>			
Produkcja metali .....	3	1	7
<i>Manufacture of basic metals</i>			
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	10	6	27
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>			
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	3	1	14
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	4	3	12
<i>Manufacture of electrical equipment</i>			
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	10	4	60
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>			
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	5	1	6
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>			
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	2	—	1
<i>Manufacture of other transport equipment</i>			
Produkcja mebli .....	4	1	6
<i>Manufacture of furniture</i>			
Pozostała produkcja wyrobów .....	—	—	12
<i>Other manufacturing</i>			
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	2	—	23
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>			
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>			
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>3</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>			

<sup>a</sup> W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r. <sup>b</sup> Powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych. <sup>c</sup> Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw.

<sup>a</sup> From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011. <sup>b</sup> Established from the transfer of assets of state owned enterprises. <sup>c</sup> Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated.

## Dział II. PRODUKCJA

### Uwagi do działu

**1. Produkcja globalna** jest to miernik charakteryzujący rezultat przemysłowego procesu produkcyjnego prowadzonego przez przedsiębiorstwa przemysłowe. Produkcja globalna obejmuje:

- 1) przychody ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług niefinansowych) własnej produkcji;
- 2) marżę realizowaną na sprzedaży towarów zakupionych z przeznaczeniem do odsprzedaży;
- 3) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 4) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych;
- 5) przyrost zapasów wyrobów gotowych i produkcji niezakończonych.

**2. Zużycie pośrednie** obejmuje: wartość zużytych materiałów (łącznie z paliwami) netto (po odjęciu wartości odpadków użytkowych), surowców (łącznie z opakowaniami), energii, gazów technicznych i usług obcych (obróbka obca, usługi transportowe, najem sprzętu, usługi telekomunikacyjne i obliczeniowe, prowizje płacone za usługi bankowe), usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM; uwzględnione we wszystkich sektorach własności oraz sekcjach i działach) oraz koszty podróży służbowych (bez diet) i inne koszty (np. koszty reklamy, reprezentacji, dzierżawy i najmu, koszty biletów służbowych, koszty ryczałtów za używanie własnych pojazdów do celów służbowych, opłaty giełdowe i opłaty z tytułu uczestnictwa w Krajowym Depozycie Papierów Wartościowych).

Wyceny zużytych w produkcji materiałów dokonano według średniorocznych cen nabycia.

**Cena nabycia** definiowana jest jako kwota pieniędzy należna sprzedającemu (bez naliczonego podatku od towarów i usług — VAT w przypadku płatnika tego podatku), powiększona o wszelkie opłaty transportowe poniesione dodatkowo przez nabywcę i pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

FISIM — usługi, za które opłaty nie są pobierane w sposób bezpośredni i wynikają z różnicy między oprocentowaniem kredytów, pożyczek i depozytów a obliczoną stopą procentową (niezawierającą premii za ryzyko) stosowaną w transakcjach pomiędzy pośrednikami finansowymi.

**3. Wartość dodana brutto** stanowi część wytworzonej w przemyśle produkcji globalnej, jaka pozostaje po odliczeniu wartości zużycia pośredniego.

4. W produkcji globalnej, zużyciu pośrednim i wartości dodanej brutto ujmuje się szacunek rozmiarów „szarej gospodarki” przy wykorzystaniu m.in. wyników reprezentacyjnego badania modułowego „Praca nierejestrowana”, przeprowadzonego w 2010 r. oraz szacunku wartości uchyień od płacenia podatku od towarów i usług (tzw. VAT fraud). „Szara gospodarka” obejmuje produkcję ukrytą i szacowana jest dla:

- 1) zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących od 9 osób (niezależnie od formy własności) oraz z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni);
- 2) osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej.

5. Prezentowane dane dotyczące produkcji globalnej, zużycia pośredniego i wartości dodanej brutto za lata 2008—2010, zostały zrewidowane w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika z tytułu zmian zakresu podmiotowego sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz sektora przedsiębiorstw niefinansowych, dokonanych w wyniku standardowej procedury zgodnej z wymogami notyfikacji fiskalnej.

6. Produkcję globalną i wartość dodaną brutto prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 27.

**7. Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej. Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.



Produkcję sprzedaną prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 27.

8. W danych dotyczących produkcji sprzedanej uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina i in., a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

9. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów.

10. Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen reprezentantów wyrobów i usług (ok. 30,0 tys. w 2011 r.) uzyskiwanych przez dobrane w sposób celowy podmioty gospodarcze (ok. 3,3 tys. w 2011 r.), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Obserwacją objęto dane dotyczące cen oraz wartości sprzedaży reprezentantów. Wskaźniki cen na szczeblu podmiotu gospodarczego obliczane są jako średnie ważone wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu.

System wag do obliczeń agregatowych wskaźników cen produkcji sprzedanej przemysłu stanowi struktura sprzedaży realizowanej w 2005 r. przez podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. System ten uwzględnia zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

11. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 26.

12. Przedstawione w tabl. 23—25 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług — PKWiU 2008 i Listą PRODCOM, rekomendowaną przez Eurostat do badań produktowych w krajach członkowskich UE.

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje umowne”, niezgodne z grupowaniami PKWiU i Listą PRODCOM, które stanowią:

- sumę niektórych pozycji PKWiU, PRODCOM-u lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne niż występujące w PKWiU i PRODCOM-ie kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

Wprowadzenie nowej klasyfikacji PKWiU 2008, w miejsce PKWiU obowiązującej do 31 XII 2008 r., nie wpływa na dotąd prezentowane dane.

Prezentowane dane obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

13. W tablicach działu (z wyjątkiem tabl. 23) uwzględniono jednostki budżetowe, zakłady budżetowe oraz do 2010 r. również gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych.

## Chapter II. PRODUCTION

### Chapter notes

**1. Gross output** is a measure characterising the result of the industrial production process conducted by industrial enterprises. Gross output includes:

- 1) revenues from the sale of self-manufactured products (goods and non-financial services);
- 2) margins realized on the sale of commodities purchased for re-sale;
- 3) the value of products in the form of settlements in kind;
- 4) products designated for increasing the value of own fixed assets;
- 5) the changes in inventories of finished goods and work in progress.

**2. Intermediate consumption** includes: the value of consumed materials (including fuels) in net terms (after subtracting the value of recyclable wastes), raw materials (including packaging), energy, technological gases, outside services (outside processing, transport services, equipment rental, telecommunication and accounting services, commissions paid for banking services), financial intermediation services indirectly measured (FISIM; included in all ownership sectors as well as sections and divisions), costs of business trips (excluding travelling allowances) as well as other costs (e.g., advertising, representation, rental and leasing costs, ticket costs for official business, costs of lump-sum payments for using personal vehicles for official business, stock exchange payments as well as payments from participating in the National Depository for Securities).

The valuation of materials consumed during production was conducted according to average annual purchasers' prices.

**Purchasers' price** is defined as the monetary sum due to a seller (excluding the deductible value added tax — VAT — in case of unit obligated to pay this tax) increased by any transport fees additionally borne by the purchaser and decreased by relevant rebates and deductions.

**FISIM** — financial services for which fees are not charged directly and result from the difference between the interest of loans as well as deposits and calculated interest rate (not including risk premium) used in transactions between financial intermediaries.

**3. Gross value added** accounts for the portion of gross output manufactured in industry that remains after deducting the value of intermediate consumption.

**4.** In the gross output, intermediate consumption and the gross value added, the estimation of "hidden economy" is included by using among others the results of the module representative survey "Non-registered activity" carried out in 2010, as well as the estimation of VAT fraud value. "Hidden economy" covers the hidden output, and is estimated for:

- 1) registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership) as well as employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding cooperatives),
- 2) natural persons engaged in non-registered work.

**5.** Data on gross output, intermediate consumption and gross value added, for years 2008—2010, has been revised in relation to the data published in previous edition of the Yearbook because of the change of the subject scope of general government sector and non-financial corporations sector made as a result of standard procedure according to the requirements of fiscal notification.

**6.** Gross output and gross value added are presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 30.

**7. Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump-sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definitions of **basic price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 30.

8. In data concerning sold production, the value of outwork is included.

**Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

9. Data regarding sold production of industry were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of economic entities, employing up to 9 persons were established on the basis of results of a survey conducted on a 5% sample of these entities.

10. Price indices of sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey of prices of products and services representatives (about 30,0 thous. in 2011) received by specifically selected economic entities (about 3,3 thous. in 2011) in which number of employees exceeds 9 persons. Observation covers data on prices of representative items and their sales value. Price indices at the economic entity level are calculated as weighted averages of price indices of representative items using as a weight system, their sales value in the month under the survey.

Weight system for calculation the aggregated price indices of sold production of industry is based on the sales structure carried out in 2005 by economic entities in which the number of employees exceeds 9 persons. This system regards the price and sales structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

11. Data according to NACE Rev. 2 sections and divisions were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 29.

12. Products in tables 23—25 are presented according to the Polish Classification of Products and Services — PKWiU 2008 and PRODCOM List, recommended by the Eurostat for product surveys in EU member states.

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU and PRODCOM List codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU, PRODCOM positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU and PRODCOM.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

Introduction of new classification PKWiU 2008, instead of PKWiU binding until 31 XII 2008, does not influence the data presented up to now.

Presented data include total production of products which are manufactured during the reference year, irrespective of whether production is intended for sale outside the reporting unit or to other plants of the same undertaking, or used for further processing.

13. In chapter tables (excluding table 23) budgetary entities and budgetary establishments are included and until 2010 also auxiliary units of budgetary entities.

TABL. 1 (14). **PRODUKCJA GLOBALNA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**  
**GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**  
**(current prices)**

L A T A Y E A R S SEKCJE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % prze- mysłu ogółem <i>in % of total industry</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	w % prze- mysłu ogółem <i>in % of total industry</i>
<b>OGÓŁEM</b> .....	2009	961356,5	151284,0	15,8	810072,5	84,2
<b>TOTAL</b> .....	2010	1047145,5	158395,5	15,1	888750,0	84,9
	2011 <sup>a</sup>	1198163,0	171414,5	14,2	1026748,5	85,8
Górnictwo i wydobywanie .....	2009	45258,8	27536,2	2,8	17722,6	1,8
<i>Mining and quarrying</i> .....	2010	51067,7	25200,6	2,4	25867,1	2,5
	2011 <sup>a</sup>	61661,8	29154,2	2,4	32507,6	2,7
Przetwórstwo przemysłowe .....	2009	791511,5	42121,0	4,4	749390,5	78,0
<i>Manufacturing</i> .....	2010	860926,4	45363,1	4,3	815563,3	77,9
	2011 <sup>a</sup>	997676,7	57707,1	4,8	939969,6	78,5
Wytwarzanie i zaopatrywanie	2009	97877,0	66671,5	7,0	31205,5	3,2
w energię elektryczną, gaz,	2010	104555,4	71594,1	6,8	32961,3	3,1
parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	2011 <sup>a</sup>	105464,8	67599,2	5,6	37865,6	3,2
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
Dostawa wody; gospodarowanie	2009	26709,2	14955,3	1,6	11753,9	1,2
ściekami i odpadami; rekul-	2010	30596,0	16237,7	1,6	14358,3	1,4
tywacja <sup>Δ</sup>	2011 <sup>a</sup>	33359,7	16954,0	1,4	16405,7	1,4
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 2 (15). **PRODUKCJA GLOBALNA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>	
<b>OGÓŁEM</b> .....	727265,6	961356,5	1047145,5	1198163,0	100,0	100,0
<b>TOTAL</b> .....						
Górnictwo i wydobywanie .....	35358,7	45258,8	51067,7	61661,8	4,9	5,1
<i>Mining and quarrying</i> .....						
W tym wydobywanie węgla kamiennego						
i węgla brunatnego (lignitu) .....	22672,7	26187,1	24971,3	29061,6	3,1	2,4
<i>Of which mining of coal and lignite</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABLE 2 (15). **PRODUKCJA GLOBALNA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł    in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>604836,4</b>	<b>791511,5</b>	<b>860926,4</b>	<b>997676,7</b>	<b>83,1</b>	<b>83,3</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	109330,7	144248,8	148641,0	170098,3	15,0	14,2
<i>Manufacture of food products</i>						
Produkcja napojów .....	15199,9	21626,4	18515,3	20977,9	2,1	1,8
<i>Manufacture of beverages</i>						
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	4063,5	3005,3	4137,9	6522,6	0,6	0,5
<i>Manufacture of tobacco products</i>						
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	7971,8	8915,5	8795,7	9951,6	1,1	0,8
<i>Manufacture of textiles</i>						
Produkcja odzieży .....	9388,4	9715,7	9006,2	9591,7	1,3	0,8
<i>Manufacture of wearing apparel</i>						
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	3003,2	3287,7	3400,4	4177,8	0,4	0,3
<i>Manufacture of leather and related products</i>						
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	20666,5	25679,5	27257,6	29908,3	2,8	2,5
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	17611,4	20851,5	25219,2	28977,7	2,4	2,4
<i>Manufacture of paper and paper products</i>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	10070,4	10911,6	11301,0	12786,4	1,4	1,1
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	40170,8	50431,7	63662,0	87953,8	5,5	7,4
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	32935,7	39420,8	46576,1	56722,6	4,5	4,7
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>						
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	7965,3	11654,6	12325,7	11619,6	1,1	1,0
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	35542,8	47492,3	55161,6	64712,9	4,9	5,4
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	29732,4	40497,9	42130,8	48275,6	4,1	4,0
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	28473,2	27718,9	36474,5	46465,2	3,9	3,9
<i>Manufacture of basic metals</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 2 (15). **PRODUKCJA GLOBALNA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł    in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	41226,7	59623,4	65853,1	78622,0	5,7	6,6
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	18958,9	33271,1	40229,8	35016,1	2,6	2,9
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	20496,4	35730,0	39782,8	42159,1	2,8	3,5
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	29001,4	39617,1	36260,5	37045,0	4,0	3,1
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	65080,8	84411,4	93799,2	110236,6	8,9	9,2
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego .....	10177,5	12881,2	11634,2	16626,5	1,4	1,4
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	22279,0	30189,5	27356,4	31923,8	3,1	2,7
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	6266,7	8444,9	9194,6	10135,1	0,9	0,8
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie ma- szyn i urządzeń .....	19223,0	21884,7	24210,8	27170,5	2,6	2,3
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>69192,1</b>	<b>97877,0</b>	<b>104555,4</b>	<b>105464,8</b>	<b>9,5</b>	<b>8,8</b>
<i>Electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ścieka- mi i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>17878,4</b>	<b>26709,2</b>	<b>30596,0</b>	<b>33359,7</b>	<b>2,5</b>	<b>2,8</b>
<i>Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	4492,5	5438,3	6453,7	6509,4	0,6	0,6
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	7037,7	12909,3	15059,2	17235,9	1,0	1,4

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABLE 3 (16). **DYNAMIKA PRODUKCJI GLOBALNEJ PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI**  
(ceny stałe<sup>a</sup>)  
**INDICES OF GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	121,2	99,0	125,0	104,2	107,4
2008 .....	126,0	103,2	129,9	107,1	118,7
2009 .....	120,5	92,9	124,3	102,7	119,8
2010 .....	129,2	89,8	134,6	106,2	129,6
<b>2011<sup>b</sup></b> .....	<b>137,7</b>	<b>94,0</b>	<b>145,2</b>	<b>103,4</b>	<b>134,5</b>
<b>Rok poprzedni=100 Previous year=100</b>					
2006 .....	110,3	98,0	112,2	101,4	104,3
2007 .....	109,9	101,0	111,4	102,8	103,0
2008 .....	104,0	104,2	103,9	102,8	110,5
2009 .....	95,6	90,0	95,7	95,9	100,9
2010 .....	107,2	96,7	108,3	103,4	108,2
<b>2011<sup>b</sup></b> .....	<b>106,6</b>	<b>104,7</b>	<b>107,9</b>	<b>97,4</b>	<b>103,8</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. <sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. <sup>b</sup> Preliminary data.

TABLE 4 (17). **DYNAMIKA PRODUKCJI GLOBALNEJ PRZEMYSŁU**  
**WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS**  
(constant prices<sup>a</sup>)

SEKCJE I DZIAŁY <i>SECTIONS AND DIVISIONS</i>	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 <i>previous year = 100</i>						2005=100
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>110,3</b>	<b>109,9</b>	<b>104,0</b>	<b>95,6</b>	<b>107,2</b>	<b>106,6</b>	<b>137,7</b>
<b>TOTAL</b>							
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>98,0</b>	<b>101,0</b>	<b>104,2</b>	<b>90,0</b>	<b>96,7</b>	<b>104,7</b>	<b>94,0</b>
<b>Mining and quarrying</b>							
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	98,4	94,4	100,6	88,1	87,3	99,2	71,3
<i>Of which mining of coal and lignite</i>							

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. <sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. <sup>b</sup> Preliminary data.

TABL. 4 (17). **DYNAMIKA PRODUKCJI GLOBALNEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

**INDICES OF GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year =100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>112,2</b>	<b>111,4</b>	<b>103,9</b>	<b>95,7</b>	<b>108,3</b>	<b>107,9</b>	<b>145,2</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	104,8	110,9	101,6	104,8	101,0	104,8	131,0
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	143,7	80,2	104,0	99,6	85,6	110,5	112,8
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	99,8	102,4	73,1	76,0	130,2	152,2	112,6
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	106,0	110,2	96,5	102,1	100,0	109,8	126,4
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	102,7	109,7	95,4	87,4	100,0	104,9	98,6
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	108,5	122,0	87,4	92,1	102,9	117,7	129,1
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	104,8	117,1	103,9	93,9	103,3	102,7	127,0
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	103,9	110,9	92,0	107,7	121,4	104,7	145,1
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	102,7	113,3	94,9	96,1	104,5	110,0	122,1
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	106,4	101,0	111,5	90,8	93,9	101,3	103,6
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....	111,0	102,9	96,0	96,9	112,0	108,9	129,5
<i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	110,4	102,6	110,2	109,2	102,1	89,4	124,5
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	111,3	113,3	103,5	97,5	117,5	109,5	163,7
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	114,6	115,9	97,3	95,2	111,7	112,1	154,0
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	115,9	109,9	95,0	72,9	117,4	110,6	114,5
<i>Manufacture of basic metals</i>							

<sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Preliminary data.



TABL. 4 (17). **DYNAMIKA PRODUKCJI GLOBALNEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF GROSS OUTPUT OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year =100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	115,5	116,8	110,9	91,7	114,2	116,1	181,9
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	141,0	132,7	98,3	115,7	134,0	90,3	257,5
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	116,5	129,7	114,6	104,3	119,3	107,5	231,7
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	118,0	115,7	110,7	91,8	94,2	100,4	131,2
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	118,6	113,2	106,8	88,4	117,6	113,7	169,5
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	110,6	103,7	113,7	92,8	96,2	142,4	165,8
Produkcja mebli .....	109,8	110,1	104,3	102,1	95,3	114,5	140,5
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	105,9	114,4	112,9	93,0	113,9	112,2	162,5
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	103,5	106,1	120,1	83,5	108,9	107,0	128,3
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>101,4</b>	<b>102,8</b>	<b>102,8</b>	<b>95,9</b>	<b>103,4</b>	<b>97,4</b>	<b>103,4</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>104,3</b>	<b>103,0</b>	<b>110,5</b>	<b>100,9</b>	<b>108,2</b>	<b>103,8</b>	<b>134,5</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>							
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	98,9	92,3	103,2	101,8	112,0	94,7	101,7
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	110,0	105,9	117,4	104,5	108,8	108,7	169,1
<i>Waste collection, treatment and disposal ac- tivities; materials recovery</i>							

<sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Preliminary data.

TABL. 5 (18). ZUŻYCIE POŚREDNIE PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI  
I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)  
INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY BY SECTIONS  
AND OWNERSHIP SECTORS (current prices)

L A T A Y E A R S SEKCJE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>	w % prze- mysłu ogółem <i>in % of total industry</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>	w % prze- mysłu ogółem <i>in % of total industry</i>
<b>OGÓŁEM</b> .....	2009	667933,9	92120,1	13,8	575813,8	86,2
<b>TOTAL</b> .....	2010	746849,1	95433,3	12,8	651415,8	87,2
	2011 <sup>a</sup>	<b>863419,9</b>	<b>105159,4</b>	<b>12,2</b>	<b>758260,5</b>	<b>87,8</b>
Górnictwo i wydobywanie .....	2009	19486,4	10810,4	1,6	8676,0	1,3
<i>Mining and quarrying</i> .....	2010	20481,1	9063,6	1,2	11417,5	1,5
	2011 <sup>a</sup>	<b>24713,4</b>	<b>10064,7</b>	<b>1,2</b>	<b>14648,7</b>	<b>1,7</b>
Przetwórstwo przemysłowe .....	2009	576472,3	32089,0	4,8	544383,3	81,5
<i>Manufacturing</i> .....	2010	651212,1	35740,0	4,8	615472,1	82,4
	2011 <sup>a</sup>	<b>762506,9</b>	<b>48329,7</b>	<b>5,6</b>	<b>714177,2</b>	<b>82,7</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie	2009	59700,9	43851,1	6,6	15849,8	2,4
w energię elektryczną, gaz,	2010	60495,6	44670,5	6,0	15825,1	2,1
parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	2011 <sup>a</sup>	<b>60078,0</b>	<b>40853,9</b>	<b>4,7</b>	<b>19224,1</b>	<b>2,2</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
Dostawa wody; gospodarowanie	2009	12274,3	5369,6	0,8	6904,7	1,0
ściekami i odpadami; rekul-	2010	14660,3	5959,2	0,8	8701,1	1,2
tywacja <sup>Δ</sup>	2011 <sup>a</sup>	<b>16121,6</b>	<b>5911,1</b>	<b>0,7</b>	<b>10210,5</b>	<b>1,2</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 6 (19). ZUŻYCIE POŚREDNIE PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>514514,0</b>	<b>667933,9</b>	<b>746849,1</b>	<b>863419,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b> .....						
Górnictwo i wydobywanie .....	<b>13354,6</b>	<b>19486,4</b>	<b>20481,1</b>	<b>24713,4</b>	<b>2,6</b>	<b>2,9</b>
<i>Mining and quarrying</i> .....						
W tym wydobywanie węgla kamiennego						
i węgla brunatnego (lignitu) .....	7902,3	10233,2	8811,9	9946,4	1,5	1,2
<i>Of which mining of coal and lignite</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 6(19). ZUŻYCIE POŚREDNIE PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>451012,4</b>	<b>576472,3</b>	<b>651212,1</b>	<b>762506,9</b>	<b>87,7</b>	<b>88,2</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	85596,6	111169,8	115735,9	137014,0	16,6	15,9
<i>Manufacture of food products</i>						
Produkcja napojów .....	11874,4	14351,1	13118,8	14732,1	2,3	1,7
<i>Manufacture of beverages</i>						
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	2702,6	1316,9	2290,9	2387,9	0,5	0,3
<i>Manufacture of tobacco products</i>						
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	5389,7	5769,4	5853,7	6923,5	1,1	0,8
<i>Manufacture of textiles</i>						
Produkcja odzieży .....	5758,1	5260,0	5188,7	5299,6	1,1	0,6
<i>Manufacture of wearing apparel</i>						
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	2013,0	2142,9	2287,1	2930,5	0,4	0,3
<i>Manufacture of leather and related products</i>						
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	14898,7	17194,7	19098,2	21221,9	2,9	2,5
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	12987,0	14638,8	18947,2	21886,7	2,5	2,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	6726,1	6616,1	7209,0	7813,7	1,3	0,9
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	33651,2	48211,0	54931,4	81190,9	6,6	9,4
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	24526,7	30105,2	36167,7	43825,4	4,8	5,1
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>						
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	5903,1	7386,7	8141,7	7835,2	1,2	0,9
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	25704,2	32836,7	39939,2	47909,2	5,0	5,5
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	19175,6	25806,2	28492,3	33211,0	3,7	3,8
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	23060,4	22421,1	31999,5	39696,1	4,5	4,6
<i>Manufacture of basic metals</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 6(19). ZUŻYCIE POŚREDNIE PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
**INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł    in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	28104,5	38288,4	44386,5	52731,3	5,5	6,1
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	14781,6	24436,0	34423,4	29508,5	2,9	3,4
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	14592,6	26450,0	30865,5	32661,3	2,8	3,8
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	20740,7	25508,5	23966,8	25208,1	4,0	2,9
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	52801,8	68552,6	78801,3	91035,1	10,3	10,5
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego .....	7420,8	8254,5	8329,0	11659,4	1,4	1,4
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	16149,9	19742,0	18509,8	22505,9	3,1	2,6
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	3993,2	5058,6	5901,2	6576,8	0,8	0,8
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie ma- szyn i urządzeń .....	12459,9	14955,1	16627,3	16742,8	2,4	1,9
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>42272,5</b>	<b>59700,9</b>	<b>60495,6</b>	<b>60078,0</b>	<b>8,2</b>	<b>7,0</b>
<i>Electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ścieka- mi i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>7874,5</b>	<b>12274,3</b>	<b>14660,3</b>	<b>16121,6</b>	<b>1,5</b>	<b>1,9</b>
<i>Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	1417,6	1849,5	2263,3	2203,1	0,3	0,3
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	4051,4	7498,7	9169,7	10443,0	0,8	1,2

a Dane nieostateczne.

a Preliminary data.

TABL. 7 (20). **DYNAMIKA ZUŻYCIA POŚREDNIEGO PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY BY SECTIONS**  
*(constant prices<sup>a</sup>)*

L A T A Y E A R S	Ogółem Total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
<b>2005=100</b>					
2007 .....	121,4	108,8	123,0	110,1	116,6
2008 .....	125,3	114,7	126,2	117,8	133,4
2009 .....	117,0	112,6	117,5	111,1	130,6
2010 .....	125,4	109,3	127,6	106,0	147,4
<b>2011<sup>b</sup></b> .....	<b>132,0</b>	<b>122,5</b>	<b>136,3</b>	<b>92,1</b>	<b>150,3</b>
<b>Rok poprzedni=100</b> <b>Previous year=100</b>					
2006 .....	110,5	108,7	110,9	106,6	112,0
2007 .....	109,9	100,1	110,9	103,3	104,1
2008 .....	103,2	105,4	102,6	107,0	114,4
2009 .....	93,4	98,2	93,1	94,3	97,9
2010 .....	107,2	97,1	108,6	95,4	112,9
<b>2011<sup>b</sup></b> .....	<b>105,3</b>	<b>112,1</b>	<b>106,8</b>	<b>86,9</b>	<b>102,0</b>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. b Dane nieostateczne.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. b Preliminary data.

TABL. 8 (21). **DYNAMIKA ZUŻYCIA POŚREDNIEGO PRZEMYSŁU**  
**WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>110,5</b>	<b>109,9</b>	<b>103,2</b>	<b>93,4</b>	<b>107,2</b>	<b>105,3</b>	<b>132,0</b>
<b>TOTAL</b>							
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>108,7</b>	<b>100,1</b>	<b>105,4</b>	<b>98,2</b>	<b>97,1</b>	<b>112,1</b>	<b>122,5</b>
<b>Mining and quarrying</b>							
W tym wydobywanie węgla kamiennego i wę- gla brunatnego (lignitu) .....	98,1	104,0	102,2	100,1	82,1	107,1	91,7
<i>Of which mining of coal and lignite</i>							

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. b Dane nieostateczne.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. b Preliminary data.

TABL. 8 (21). **DYNAMIKA ZUŻYCIA POŚREDNIEGO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**INDICES OF INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>110,9</b>	<b>110,9</b>	<b>102,6</b>	<b>93,1</b>	<b>108,6</b>	<b>106,8</b>	<b>136,3</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	104,3	111,7	100,2	103,9	101,6	105,3	129,7
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	143,7	73,8	103,7	100,1	90,5	108,5	108,1
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	104,0	102,8	75,2	61,8	160,1	122,9	97,8
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	104,8	108,4	92,4	100,6	99,8	112,7	118,8
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	103,1	107,2	93,3	85,7	98,7	98,8	86,3
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	110,7	127,7	84,8	89,8	106,1	120,3	137,5
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	103,5	118,3	101,3	90,8	108,1	102,6	124,9
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	103,5	110,5	89,4	105,1	126,0	107,2	145,3
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	101,2	117,0	98,9	93,1	106,7	107,5	125,0
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	107,0	98,3	115,9	83,8	93,5	105,5	100,9
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....	111,4	100,1	97,4	94,0	115,9	108,8	128,7
<i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	107,3	99,0	112,7	108,1	106,2	93,0	127,8
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	112,8	114,1	101,8	96,0	118,6	111,1	165,8
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	110,7	118,7	96,5	91,7	109,1	112,7	143,0
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	113,1	112,1	97,5	65,5	122,1	111,3	110,1
<i>Manufacture of basic metals</i>							

<sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Preliminary data.

TABL. 8 (21). **DYNAMIKA ZUŻYCIA POŚREDNIEGO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF INTERMEDIATE CONSUMPTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	109,1	117,7	108,9	91,6	115,3	110,6	163,4
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych .....	136,7	131,6	93,9	113,2	130,1	85,4	212,5
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	113,4	130,7	104,9	104,7	114,9	101,4	189,7
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	112,9	114,4	108,3	87,5	94,8	98,5	114,3
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	117,9	113,4	104,1	87,8	116,5	112,1	159,6
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	111,5	100,5	110,8	89,0	97,6	140,4	151,4
Produkcja mebli .....	108,0	107,8	101,0	100,1	93,3	115,6	126,9
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	104,4	111,7	118,0	92,8	111,7	111,5	159,0
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	100,4	102,7	120,0	78,4	106,7	97,5	100,9
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ...</b> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<b>106,6</b>	<b>103,3</b>	<b>107,0</b>	<b>94,3</b>	<b>95,4</b>	<b>86,9</b>	<b>92,1</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<b>112,0</b>	<b>104,1</b>	<b>114,4</b>	<b>97,9</b>	<b>112,9</b>	<b>102,0</b>	<b>150,3</b>
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	101,0	94,2	103,0	98,9	118,8	92,4	106,4
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	113,5	116,9	121,2	98,2	114,0	104,3	187,7
<i>Waste collection, treatment and disposal ac- tivities; materials recovery</i>							

<sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Preliminary data.

TABL. 9 (22). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**  
**GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**  
**(current prices)**

L A T A Y E A R S SEKCJE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>	w % prze- mysłu ogółem <i>in % of total industry</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>	w % prze- mysłu ogółem <i>in % of total industry</i>
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	2009	293422,6	59163,9	20,2	234258,7	79,8
<b>T O T A L</b> .....	2010	300296,4	62962,2	21,0	237334,2	79,0
	2011 <sup>a</sup>	<b>334743,1</b>	<b>66255,1</b>	<b>19,8</b>	<b>268488,0</b>	<b>80,2</b>
Górnictwo i wydobywanie .....	2009	25772,4	16725,8	5,7	9046,6	3,1
<i>Mining and quarrying</i> .....	2010	30586,6	16137,0	5,4	14449,6	4,8
	2011 <sup>a</sup>	<b>36948,4</b>	<b>19089,5</b>	<b>5,7</b>	<b>17858,9</b>	<b>5,3</b>
Przetwórstwo przemysłowe .....	2009	215039,2	10032,0	3,4	205007,2	69,9
<i>Manufacturing</i> .....	2010	209714,3	9623,1	3,2	200091,2	66,6
	2011 <sup>a</sup>	<b>235169,8</b>	<b>9377,4</b>	<b>2,8</b>	<b>225792,4</b>	<b>67,5</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie	2009	38176,1	22820,4	7,8	15355,7	5,2
w energię elektryczną, gaz,	2010	44059,8	26923,6	9,0	17136,2	5,7
parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	2011 <sup>a</sup>	<b>45386,8</b>	<b>26745,3</b>	<b>8,0</b>	<b>18641,5</b>	<b>5,6</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
Dostawa wody; gospodarowanie	2009	14434,9	9585,7	3,3	4849,2	1,6
ściekami i odpadami; rekul-	2010	15935,7	10278,5	3,4	5657,2	1,9
tywacja <sup>Δ</sup>	2011 <sup>a</sup>	<b>17238,1</b>	<b>11042,9</b>	<b>3,3</b>	<b>6195,2</b>	<b>1,8</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 10 (23). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**(ceny bieżące)**  
**GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS**  
**(current prices)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>212751,6</b>	<b>293422,6</b>	<b>300296,4</b>	<b>334743,1</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>T O T A L</b> .....						
Górnictwo i wydobywanie .....	<b>22004,1</b>	<b>25772,4</b>	<b>30586,6</b>	<b>36948,4</b>	<b>10,3</b>	<b>11,0</b>
<i>Mining and quarrying</i> .....						
W tym wydobywanie węgla kamiennego	14770,4	15953,9	16159,4	19115,2	6,9	5,7
i węgla brunatnego (lignitu) .....						
<i>Of which mining of coal and lignite</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.



TABL. 10 (23). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł    in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>153824,0</b>	<b>215039,2</b>	<b>209714,3</b>	<b>235169,8</b>	<b>72,3</b>	<b>70,3</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	23734,1	33079,0	32905,1	33084,3	11,1	9,9
<i>Manufacture of food products</i>						
Produkcja napojów .....	3325,5	7275,3	5396,5	6245,8	1,6	1,9
<i>Manufacture of beverages</i>						
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	1360,9	1688,4	1847,0	4134,7	0,6	1,2
<i>Manufacture of tobacco products</i>						
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	2582,1	3146,1	2942,0	3028,1	1,2	0,9
<i>Manufacture of textiles</i>						
Produkcja odzieży .....	3630,3	4455,7	3817,5	4292,1	1,7	1,3
<i>Manufacture of wearing apparel</i>						
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	990,2	1144,8	1113,3	1247,3	0,5	0,4
<i>Manufacture of leather and related products</i>						
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	5767,8	8484,8	8159,4	8686,4	2,7	2,6
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	4624,4	6212,7	6272,0	7091,0	2,2	2,1
<i>Manufacture of paper and paper products</i>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	3344,3	4295,5	4092,0	4972,7	1,6	1,5
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	6519,6	2220,7	8730,6	6762,9	3,0	2,0
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	8409,0	9315,6	10408,4	12897,2	3,9	3,9
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>						
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	2062,2	4267,9	4184,0	3784,4	1,0	1,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	9838,6	14655,6	15222,4	16803,7	4,6	5,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	10556,8	14691,7	13638,5	15064,6	5,0	4,5
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	5412,8	5297,8	4475,0	6769,1	2,5	2,0
<i>Manufacture of basic metals</i>						

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 10 (23). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011 <sup>a</sup>
	w mln zł    in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	13122,2	21335,0	21466,6	25890,7	6,2	7,8
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	4177,3	8835,1	5806,4	5507,6	2,0	1,7
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	5903,8	9280,0	8917,3	9497,8	2,8	2,8
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	8260,7	14108,6	12293,7	11836,9	3,9	3,5
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	12279,0	15858,8	14997,9	19201,5	5,8	5,7
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego .....	2756,7	4626,7	3305,2	4967,1	1,3	1,5
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	6129,1	10447,5	8846,6	9417,9	2,9	2,8
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	2273,5	3386,3	3293,4	3558,3	1,0	1,1
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie ma- szyn i urządzeń .....	6763,1	6929,6	7583,5	10427,7	3,2	3,1
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>26919,6</b>	<b>38176,1</b>	<b>44059,8</b>	<b>45386,8</b>	<b>12,7</b>	<b>13,6</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i></b>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ścieka- mi i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>10003,9</b>	<b>14434,9</b>	<b>15935,7</b>	<b>17238,1</b>	<b>4,7</b>	<b>5,1</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i></b>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	3074,9	3588,8	4190,4	4306,3	1,4	1,3
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	2986,3	5410,6	5889,5	6792,9	1,4	2,0

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

TABL. 11 (24). DYNAMIKA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI  
(ceny stałe<sup>a</sup>)  
INDICES OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY BY SECTIONS (constant prices<sup>a</sup>)

L A T A Y E A R S	Ogółem Total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
<b>2005=100</b>					
2007 .....	120,9	93,0	131,2	95,3	100,1
2008 .....	128,2	96,1	141,6	91,6	107,0
2009 .....	129,7	81,0	146,8	90,7	111,0
2010 .....	139,2	78,0	157,5	105,1	115,8
<b>2011<sup>b</sup></b> .....	<b>153,1</b>	<b>77,8</b>	<b>175,6</b>	<b>117,6</b>	<b>122,1</b>
<b>Rok poprzedni=100 Previous year=100</b>					
2006 .....	109,9	91,4	116,2	93,3	98,2
2007 .....	110,0	101,7	112,9	102,1	101,9
2008 .....	106,0	103,3	107,9	96,1	106,9
2009 .....	101,2	84,3	103,7	99,0	103,7
2010 .....	107,3	96,3	107,3	115,9	104,3
<b>2011<sup>b</sup></b> .....	<b>110,0</b>	<b>99,7</b>	<b>111,5</b>	<b>111,9</b>	<b>105,4</b>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. b Dane nieostateczne.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. b Preliminary data.

TABL. 12 (25). DYNAMIKA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)  
INDICES OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>109,9</b>	<b>110,0</b>	<b>106,0</b>	<b>101,2</b>	<b>107,3</b>	<b>110,0</b>	<b>153,1</b>
<b>TOTAL</b>							
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>91,4</b>	<b>101,7</b>	<b>103,3</b>	<b>84,3</b>	<b>96,3</b>	<b>99,7</b>	<b>77,8</b>
<b>Mining and quarrying</b>							
W tym wydobywanie węgla kamiennego i wę- gla brunatnego (lignitu) .....	98,5	88,4	99,5	81,2	90,6	94,8	60,5
Of which mining of coal and lignite							

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. b Dane nieostateczne.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. b Preliminary data.

TABL. 12 (25). **DYNAMIKA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**INDICES OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>116,2</b>	<b>112,9</b>	<b>107,9</b>	<b>103,7</b>	<b>107,3</b>	<b>111,5</b>	<b>175,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	106,6	107,9	108,1	108,8	98,9	103,2	138,0
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	143,8	103,3	105,0	98,6	75,9	115,3	134,6
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	91,4	101,3	70,2	101,9	106,8	188,5	133,3
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	108,3	113,9	105,2	105,0	100,5	104,1	142,6
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	101,9	113,3	98,5	90,0	101,5	113,2	117,6
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	104,1	109,8	93,9	96,8	96,9	112,5	113,3
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	108,1	114,1	110,4	102,1	93,5	103,0	133,9
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	105,3	112,3	99,5	114,7	110,6	97,4	145,4
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	105,8	105,5	88,8	101,0	101,2	114,6	116,1
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	103,3	120,4	78,4	137,7	103,2	74,4	103,1
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....	110,0	111,6	90,9	107,5	99,2	109,2	129,9
<i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	119,0	113,5	106,5	110,9	94,9	82,6	125,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	107,3	110,9	108,3	101,9	115,3	105,0	159,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	121,7	110,9	98,7	101,6	116,1	110,8	174,1
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	127,7	102,2	86,3	119,9	97,4	105,8	139,1
<i>Manufacture of basic metals</i>							

<sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Preliminary data.

TABL. 12 (25). **DYNAMIKA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>b</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	129,2	114,9	115,7	92,0	112,4	127,6	226,7
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych .....	156,4	137,4	126,9	126,5	144,7	119,1	594,5
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	124,2	126,9	147,3	103,2	131,8	128,5	405,7
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	130,7	119,1	116,8	102,5	93,3	104,3	181,4
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	121,6	120,0	121,9	91,9	122,3	121,8	227,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	108,4	111,2	121,7	104,2	93,8	147,3	211,1
Produkcja mebli .....	114,4	116,1	113,6	107,3	99,2	112,3	180,4
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	108,6	119,4	105,5	93,4	117,2	113,5	170,0
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	109,3	112,5	120,2	90,3	113,8	128,0	194,4
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ....</b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>93,3</b>	<b>102,1</b>	<b>96,1</b>	<b>99,0</b>	<b>115,9</b>	<b>111,9</b>	<b>117,6</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>98,2</b>	<b>101,9</b>	<b>106,9</b>	<b>103,7</b>	<b>104,3</b>	<b>105,4</b>	<b>122,1</b>
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	98,0	91,5	103,3	103,3	108,5	95,9	99,6
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	105,2	89,7	111,0	115,2	101,5	115,6	141,6
<i>Waste collection, treatment and disposal ac- tivities; materials recovery</i>							

<sup>b</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Preliminary data.

TABL. 13 (26). SKŁADNIKI WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
COMPONENTS OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r. <sup>1</sup>	Ogółem Total	Koszty związane z zatrudnieniem Compensation of employees	Podatki od produ- centów Other taxes on produc- tion	Dotacje dla produ- centów Other subsidies on produc- tion	Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus
<b>W milionach złotych</b> <b>In million zlotys</b>					
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>a 300296,4</b> <b>b 334743,1</b>	<b>138167,1</b> <b>142544,3</b>	<b>6863,2</b> <b>6059,0</b>	<b>-1221,7</b> <b>-1298,3</b>	<b>156487,8</b> <b>187438,1</b>
Sektor publiczny .....	a 62962,2	30088,0	2352,0	-430,9	30953,1
Public sector	b 66255,1	29759,2	2044,4	-444,5	34896,0
Sektor prywatny .....	a 237334,2	108079,1	4511,2	-790,8	125534,7
Private sector	b 268488,0	112785,1	4014,6	-853,8	152542,1
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>a 30586,6</b> <b>b 36948,4</b>	<b>16034,6</b> <b>16836,6</b>	<b>1006,2</b> <b>1266,2</b>	<b>-190,8</b> <b>-224,2</b>	<b>13736,6</b> <b>19069,8</b>
sektor publiczny .....	a 16137,0	11088,7	407,6	-168,3	4809,0
public sector	b 19089,5	11405,9	550,8	-188,6	7321,4
sektor prywatny .....	a 14449,6	4945,9	598,6	-22,5	8927,6
private sector	b 17858,9	5430,7	715,4	-35,6	11748,4
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)	a 16159,4	11240,5	413,2	-158,7	4664,4
Of which mining of coal and lignite	b 19115,2	11634,6	559,7	-179,0	7099,9
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>a 209714,3</b> <b>b 235169,8</b>	<b>101770,2</b> <b>104783,5</b>	<b>3556,2</b> <b>2869,9</b>	<b>-813,5</b> <b>-867,6</b>	<b>105201,4</b> <b>128384,0</b>
sektor publiczny .....	a 9623,1	4712,2	515,6	-104,0	4499,3
public sector	b 9377,4	4726,8	366,5	-96,3	4380,4
sektor prywatny .....	a 200091,2	97058,0	3040,6	-709,5	100702,1
private sector	b 225792,4	100056,7	2503,4	-771,3	124003,6
Produkcja artykułów spożywczych .....	a 32905,1	15810,2	497,3	-408,8	17006,4
Manufacture of food products	b 33084,3	14969,4	356,9	-428,2	18186,2
Produkcja napojów .....	a 5396,5	1758,3	131,8	-3,9	3510,3
Manufacture of beverages	b 6245,8	1847,7	75,9	-5,2	4327,4
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a 1847,0	481,0	20,7	0,0	1345,3
Manufacture of tobacco products	b 4134,7	497,3	319,4	—	3318,0
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a 2942,0	1636,5	52,6	-8,3	1261,2
Manufacture of textiles	b 3028,1	1590,7	44,6	-9,2	1402,0
Produkcja odzieży .....	a 3817,5	2685,4	55,9	-23,1	1099,3
Manufacture of wearing apparel	b 4292,1	2619,1	41,1	-27,2	1659,1
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	a 1113,3	660,8	16,6	-4,1	440,0
Manufacture of leather and related products	b 1247,3	733,9	17,0	-3,5	499,9

<sup>1</sup> Dane nieostateczne.

<sup>1</sup> Preliminary data.

TABL. 13 (26). SKŁADNIKI WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
COMPONENTS OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r. <sup>1</sup>	Ogółem Total	Koszty związane z zatrudnieniem Compensation of employees	Podatki od producentów Other taxes on production	Dotacje dla producentów Other subsidies on production	Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus
<b>W milionach złotych (cd.)</b> <b>In million zlotys (cont.)</b>					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	a 8159,4 b 8686,4	3555,0 3534,1	162,2 123,9	-24,6 -16,2	4466,8 5044,6
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>					
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a 6272,0 b 7091,0	2585,5 2817,7	85,7 58,4	-13,6 -18,4	3614,4 4233,3
Manufacture of paper and paper products					
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	a 4092,0 b 4972,7	1701,7 1965,3	32,9 27,4	-14,1 -21,6	2371,5 3001,6
Printing and reproduction of recorded media					
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup>	a 8730,6 b 6762,9	1270,3 1444,3	287,8 229,5	-10,9 -15,9	7183,4 5105,0
Manufacture of coke and refined petroleum products					
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	a 10408,4 b 12897,2	4409,7 4628,2	341,1 211,7	-39,6 -27,8	5697,2 8085,1
Manufacture of chemicals and chemical products					
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	a 4184,0 b 3784,4	1816,3 1737,9	66,2 47,6	-3,3 -3,1	2304,8 2002,0
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a 15222,4 b 16803,7	7049,4 7698,0	166,7 129,2	-36,1 -45,0	8042,4 9021,5
Manufacture of rubber and plastic products					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	a 13638,5 b 15064,6	5889,5 5826,0	276,6 189,6	-12,0 -16,3	7484,4 9065,3
Manufacture of other non-metallic mineral products					
Produkcja metali .....	a 4475,0 b 6769,1	3624,6 3719,5	181,7 121,7	-6,6 -12,8	675,3 2940,7
Manufacture of basic metals					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a 21466,6 b 25890,7	11154,8 11897,5	270,8 221,7	-65,7 -68,8	10106,7 13840,3
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>					
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	a 5806,4 b 5507,6	3182,7 2818,4	68,3 36,8	-31,9 -19,6	2587,3 2672,0
Manufacture of computer, electronic and optical products					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a 8917,3 b 9497,8	4582,5 4863,3	84,3 56,1	-12,9 -16,0	4263,4 4594,4
Manufacture of electrical equipment					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a 12293,7 b 11836,9	6934,2 6714,0	179,1 130,4	-19,7 -20,2	5200,1 5012,7
Manufacture of machinery and equipment n.e.c.					

<sup>1</sup> Dane nieostateczne.

<sup>1</sup> Preliminary data.

TABL. 13 (26). SKŁADNIKI WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**COMPONENTS OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — 2010 r. <i>b</i> — 2011 r. <sup>1</sup>	Ogółem Total	Koszty związane z zatrudnieniem Compensation of employees	Podatki od produ- centów Other taxes on produc- tion	Dotacje dla produ- centów Other subsidies on produc- tion	Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus
<b>W milionach złotych (dok.) In million złotys (cont.)</b>					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	<i>a</i> 14997,9 <i>b</i> 19201,5	7653,6 8576,9	254,4 165,5	-10,3 -15,2	7100,2 10474,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ....	<i>a</i> 3305,2 <i>b</i> 4967,1	2180,2 2524,5	81,6 57,1	-22,1 -23,2	1065,5 2408,7
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli .....	<i>a</i> 8846,6 <i>b</i> 9417,9	4829,3 5069,0	120,2 92,5	-11,7 -17,1	3908,8 4273,5
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów .....	<i>a</i> 3293,4 <i>b</i> 3558,3	1402,0 1533,8	27,7 31,6	-10,7 -11,3	1874,4 2004,2
<i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	<i>a</i> 7583,5 <i>b</i> 10427,7	4916,7 5157,0	94,0 84,3	-19,5 -25,8	2592,3 5212,2
<i>Repair and installation of machinery and equip- ment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<i>a</i> 44059,8 <i>b</i> 45386,8	13721,7 13722,1	1213,6 844,0	-60,1 -38,7	29184,6 30859,4
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>					
Sektor publiczny .....	<i>a</i> 26923,6 <i>b</i> 26745,3	9775,4 8764,0	773,4 494,4	-37,1 -21,9	16411,9 17508,8
<i>Public sector</i>					
Sektor prywatny .....	<i>a</i> 17136,2 <i>b</i> 18641,5	3946,3 4958,1	440,2 349,6	-23,0 -16,8	12772,7 13350,6
<i>Private sector</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	<i>a</i> 15935,7 <i>b</i> 17238,1	6640,6 7202,1	1087,2 1078,9	-157,3 -167,8	8365,2 9124,9
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>					
sektor publiczny .....	<i>a</i> 10278,5 <i>b</i> 11042,9	4511,7 4862,5	655,4 632,7	-121,5 -137,7	5232,9 5685,4
<i>public sector</i>					
sektor prywatny .....	<i>a</i> 5657,2 <i>b</i> 6195,2	2128,9 2339,6	431,8 446,2	-35,8 -30,1	3132,3 3439,5
<i>private sector</i>					
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	<i>a</i> 4190,4 <i>b</i> 4306,3	1720,2 1750,9	269,6 274,1	-40,1 -52,7	2240,7 2334,0
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i> 5889,5 <i>b</i> 6792,9	2546,2 2912,8	491,5 488,2	-58,0 -60,8	2909,8 3452,7
<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>					

<sup>1</sup> Dane nieostateczne.

<sup>1</sup> Preliminary data.



TABL. 13 (26). SKŁADNIKI WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
COMPONENTS OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — 2010 r. <i>b</i> — 2011 r. <sup>1</sup>	Ogółem Total	Koszty związane z zatrudnieniem Compensation of employees	Podatki od producentów Other taxes on production	Dotacje dla producentów Other subsidies on production	Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus
<b>W odsetkach</b> <b>In percent</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b><i>a</i> 100,0</b>	<b>46,0</b>	<b>2,3</b>	<b>-0,4</b>	<b>52,1</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b><i>b</i> 100,0</b>	<b>42,6</b>	<b>1,8</b>	<b>-0,4</b>	<b>56,0</b>
Sektor publiczny .....	<i>a</i> 100,0	47,8	3,7	-0,7	49,2
Public sector .....	<i>b</i> 100,0	44,9	3,1	-0,7	52,7
Sektor prywatny .....	<i>a</i> 100,0	45,5	1,9	-0,3	52,9
Private sector .....	<i>b</i> 100,0	42,0	1,5	-0,3	56,8
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b><i>a</i> 100,0</b>	<b>52,4</b>	<b>3,3</b>	<b>-0,6</b>	<b>44,9</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....	<b><i>b</i> 100,0</b>	<b>45,6</b>	<b>3,4</b>	<b>-0,6</b>	<b>51,6</b>
sektor publiczny .....	<i>a</i> 100,0	68,7	2,5	-1,0	29,8
public sector .....	<i>b</i> 100,0	59,7	2,9	-1,0	38,4
sektor prywatny .....	<i>a</i> 100,0	34,2	4,1	-0,1	61,8
private sector .....	<i>b</i> 100,0	30,4	4,0	-0,2	65,8
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	<i>a</i> 100,0	69,6	2,5	-1,0	28,9
Of which mining of coal and lignite .....	<i>b</i> 100,0	60,9	2,9	-0,9	37,1
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b><i>a</i> 100,0</b>	<b>48,5</b>	<b>1,7</b>	<b>-0,4</b>	<b>50,2</b>
<b>Manufacturing</b> .....	<b><i>b</i> 100,0</b>	<b>44,6</b>	<b>1,2</b>	<b>-0,4</b>	<b>54,6</b>
sektor publiczny .....	<i>a</i> 100,0	49,0	5,3	-1,0	46,7
public sector .....	<i>b</i> 100,0	50,4	3,9	-1,0	46,7
sektor prywatny .....	<i>a</i> 100,0	48,5	1,5	-0,3	50,3
private sector .....	<i>b</i> 100,0	44,3	1,1	-0,3	54,9
Produkcja artykułów spożywczych .....	<i>a</i> 100,0	48,0	1,5	-1,2	51,7
Manufacture of food products .....	<i>b</i> 100,0	45,2	1,1	-1,3	55,0
Produkcja napojów .....	<i>a</i> 100,0	32,6	2,5	-0,1	65,0
Manufacture of beverages .....	<i>b</i> 100,0	29,6	1,2	-0,1	69,3
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	<i>a</i> 100,0	26,1	1,1	0,0	72,8
Manufacture of tobacco products .....	<i>b</i> 100,0	12,0	7,7	—	80,3
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	<i>a</i> 100,0	55,6	1,8	-0,3	42,9
Manufacture of textiles .....	<i>b</i> 100,0	52,5	1,5	-0,3	46,3
Produkcja odzieży .....	<i>a</i> 100,0	70,3	1,5	-0,6	28,8
Manufacture of wearing apparel .....	<i>b</i> 100,0	61,0	0,9	-0,6	38,7
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	<i>a</i> 100,0	59,4	1,5	-0,4	39,5
Manufacture of leather and related products .....	<i>b</i> 100,0	58,8	1,4	-0,3	40,1

<sup>1</sup> Dane nieostateczne.

<sup>1</sup> Preliminary data.

TABL. 13 (26). SKŁADNIKI WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**COMPONENTS OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r. <sup>1</sup>	Ogółem Total	Koszty związane z zatrudnieniem Compensation of employees	Podatki od producentów Other taxes on production	Dotacje dla producentów Other subsidies on production	Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus	
W odsetkach (cd.) In percent (cont.)						
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	a	100,0	43,6	2,0	-0,3	54,7
	b	100,0	40,7	1,4	-0,2	58,1
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a	100,0	41,2	1,4	-0,2	57,6
Manufacture of paper and paper products	b	100,0	39,7	0,8	-0,2	59,7
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	a	100,0	41,6	0,8	-0,3	57,9
	b	100,0	39,5	0,5	-0,4	60,4
Printing and reproduction of recorded media						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup>	a	100,0	14,5	3,3	-0,1	82,3
	b	100,0	21,3	3,4	-0,2	75,5
Manufacture of coke and refined petroleum products						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	a	100,0	42,4	3,3	-0,4	54,7
Manufacture of chemicals and chemical products	b	100,0	35,9	1,6	-0,2	62,7
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	43,4	1,6	-0,1	55,1
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	b	100,0	45,9	1,3	-0,1	52,9
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a	100,0	46,3	1,1	-0,2	52,8
	b	100,0	45,8	0,8	-0,3	53,7
Manufacture of rubber and plastic products						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	a	100,0	43,2	2,0	-0,1	54,9
	b	100,0	38,7	1,2	-0,1	60,2
Manufacture of other non-metallic mineral products						
Produkcja metali .....	a	100,0	81,0	4,1	-0,2	15,1
Manufacture of basic metals	b	100,0	55,0	1,8	-0,2	43,4
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	53,6	1,3	-0,3	45,4
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	b	100,0	45,9	0,9	-0,3	53,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	a	100,0	54,8	1,2	-0,5	44,5
	b	100,0	51,2	0,7	-0,4	48,5
Manufacture of computer, electronic and optical products						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a	100,0	51,4	0,9	-0,1	47,8
Manufacture of electrical equipment	b	100,0	51,2	0,6	-0,2	48,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	56,4	1,5	-0,2	42,3
Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	b	100,0	56,7	1,1	-0,2	42,4

<sup>1</sup> Dane nieostateczne.

<sup>1</sup> Preliminary data.

TABL. 13 (26). SKŁADNIKI WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
COMPONENTS OF GROSS VALUE ADDED OF INDUSTRY  
BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r. <sup>1</sup>	Ogółem Total	Koszty związane z zatrudnieniem Compensation of employees	Podatki od producentów Other taxes on production	Dotacje dla producentów Other subsidies on production	Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus	
W odsetkach (dok.) In percent (cont.)						
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	a	100,0	51,0	1,7	0,0	47,3
	b	100,0	44,7	0,9	-0,1	54,5
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ....	a	100,0	66,0	2,5	-0,7	32,2
<i>Manufacture of other transport equipment</i>	b	100,0	50,8	1,2	-0,5	48,5
Produkcja mebli .....	a	100,0	54,6	1,3	-0,1	44,2
<i>Manufacture of furniture</i>	b	100,0	53,8	1,0	-0,2	45,4
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	100,0	42,6	0,8	-0,3	56,9
<i>Other manufacturing</i>	b	100,0	43,1	0,9	-0,3	56,3
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	a	100,0	59,6	1,1	-0,2	39,5
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	b	100,0	49,4	0,8	-0,2	50,0
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	a	<b>100,0</b>	<b>31,1</b>	<b>2,8</b>	<b>-0,1</b>	<b>66,2</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	b	<b>100,0</b>	<b>30,2</b>	<b>1,9</b>	<b>-0,1</b>	<b>68,0</b>
Sektor publiczny .....	a	100,0	36,3	2,9	-0,1	60,9
<i>Public sector</i>	b	100,0	32,8	1,8	-0,1	65,5
Sektor prywatny .....	a	100,0	23,0	2,6	-0,1	74,5
<i>Private sector</i>	b	100,0	26,6	1,9	-0,1	71,6
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	a	<b>100,0</b>	<b>41,7</b>	<b>6,8</b>	<b>-1,0</b>	<b>52,5</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	b	<b>100,0</b>	<b>41,8</b>	<b>6,3</b>	<b>-1,0</b>	<b>52,9</b>
sektor publiczny .....	a	100,0	43,9	6,4	-1,2	50,9
<i>public sector</i>	b	100,0	44,0	5,7	-1,2	51,5
sektor prywatny .....	a	100,0	37,6	7,6	-0,6	55,4
<i>private sector</i>	b	100,0	37,8	7,2	-0,5	55,5
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	a	100,0	41,1	6,4	-1,0	53,5
<i>Water collection, treatment and supply</i>	b	100,0	40,6	6,4	-1,2	54,2
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	43,2	8,3	-0,9	49,4
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	b	100,0	42,9	7,2	-0,9	50,8

<sup>1</sup> Dane nieostateczne.

<sup>1</sup> Preliminary data.

TABL. 14 (27). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**  
**(current prices)**

L A T A Y E A R S SEKCJE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>		Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>	na 1 pra- cującego w zł <i>per employed person in zł</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	w % przemysłu ogółem <i>in % of total industry</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	w % przemysłu ogółem <i>in % of total industry</i>
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	2005	687810,1	.	123803,5	18,0	564006,6	82,0
<b>T O T A L</b>	2009	896379,8	303531	138127,2	15,4	758252,6	84,6
	2010	985715,9	338300	148358,2	15,1	837357,7	84,9
	<b>2011</b>	<b>1137372,8</b>	<b>387750</b>	<b>160570,5</b>	<b>14,1</b>	<b>976802,3</b>	<b>85,9</b>
Górnictwo i wydobywanie .....	2005	35243,7	.	23432,2	3,4	11811,5	1,7
<i>Mining and quarrying</i>	2009	44113,2	238543	26911,7	3,0	17201,5	1,9
	2010	50778,0	289783	25225,3	2,6	25552,7	2,5
	<b>2011</b>	<b>61210,6</b>	<b>352004</b>	<b>28917,0</b>	<b>2,6</b>	<b>32293,6</b>	<b>2,8</b>
Przetwórstwo przemysłowe .....	2005	571664,4	.	44015,9	6,4	527648,5	76,7
<i>Manufacturing</i>	2009	741741,4	299058	39805,3	4,5	701936,1	78,3
	2010	814956,9	334283	45122,2	4,6	769834,7	78,1
	<b>2011</b>	<b>950361,0</b>	<b>386325</b>	<b>55580,3</b>	<b>4,9</b>	<b>894780,7</b>	<b>78,7</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	2005	66401,0	.	47750,5	7,0	18650,5	2,7
<i>Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply</i>	2009	88224,3	579268	59606,8	6,6	28617,5	3,2
	2010	94139,5	583388	65019,3	6,6	29120,2	3,0
	<b>2011</b>	<b>97864,2</b>	<b>623089</b>	<b>62879,7</b>	<b>5,5</b>	<b>34984,5</b>	<b>3,1</b>
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	2005	14501,0	.	8604,9	1,2	5896,1	0,9
<i>Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities</i>	2009	22300,9	164367	11803,4	1,3	10497,5	1,2
	2010	25841,5	185623	12991,3	1,3	12850,2	1,3
	<b>2011</b>	<b>27937,0</b>	<b>196311</b>	<b>13193,5</b>	<b>1,1</b>	<b>14743,5</b>	<b>1,3</b>

TABL. 15 (28). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**(ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>687810,1</b>	<b>896379,8</b>	<b>985715,9</b>	<b>1137372,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>T O T A L</b>						
Górnictwo i wydobywanie .....	<b>35243,7</b>	<b>44113,2</b>	<b>50778,0</b>	<b>61210,6</b>	<b>5,1</b>	<b>5,4</b>
<i>Mining and quarrying</i>						
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	22580,8	25526,7	25010,0	28956,1	3,3	2,6
<i>Of which mining of coal and lignite</i>						

TABL. 15 (28). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł      in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>571664,4</b>	<b>741741,4</b>	<b>814956,9</b>	<b>950361,0</b>	<b>83,1</b>	<b>83,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	106688,7	135364,2	141095,0	160558,6	15,5	14,1
<i>Manufacture of food products</i>						
Produkcja napojów .....	14864,7	19513,9	17850,2	18698,3	2,2	1,6
<i>Manufacture of beverages</i>						
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	3629,4	3234,9	3317,5	3356,3	0,5	0,3
<i>Manufacture of tobacco products</i>						
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	7680,1	8169,4	8161,3	9250,5	1,1	0,8
<i>Manufacture of textiles</i>						
Produkcja odzieży .....	9248,6	8220,2	7580,5	8334,4	1,4	0,7
<i>Manufacture of wearing apparel</i>						
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	2978,9	3016,4	3182,2	3697,7	0,4	0,3
<i>Manufacture of leather and related products</i>						
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikli- ny <sup>Δ</sup> .....	20122,9	23665,7	25456,1	28140,5	2,9	2,5
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	16743,1	20043,9	24100,9	28062,1	2,4	2,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji .....	8026,9	9489,4	10250,4	11332,9	1,2	1,0
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	33354,3	47094,3	59466,5	84396,4	4,9	7,4
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	30570,5	37861,0	44001,6	53815,0	4,4	4,7
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>						
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	7045,9	10830,3	11600,4	11069,3	1,0	1,0
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ....	33889,9	44936,4	52199,9	61946,4	4,9	5,4
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych .....	26996,9	37532,5	39822,1	46520,0	3,9	4,1
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	28294,3	27261,1	35628,6	46412,2	4,1	4,1
<i>Manufacture of basic metals</i>						

TABL. 15 (28). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł      in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	38254,3	55602,8	61081,4	75215,0	5,6	6,6
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	17741,6	28831,9	38860,9	34750,5	2,6	3,1
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	19485,3	34378,9	38092,9	41827,2	2,8	3,7
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	28376,5	37325,9	34638,9	35765,7	4,1	3,1
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i na- czep <sup>Δ</sup> .....	63658,1	83234,5	91920,3	107597,2	9,3	9,5
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	10090,5	12610,3	11322,6	15485,8	1,5	1,4
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	21664,7	27723,7	25728,2	30181,8	3,2	2,7
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	5664,2	7387,4	7966,0	9075,3	0,8	0,8
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń .....	16594,1	18412,4	21632,5	24871,9	2,4	2,2
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>66401,0</b>	<b>88224,3</b>	<b>94139,5</b>	<b>97864,2</b>	<b>9,7</b>	<b>8,6</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>14501,0</b>	<b>22300,9</b>	<b>25841,5</b>	<b>27937,0</b>	<b>2,1</b>	<b>2,4</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	3859,0	5190,1	6188,2	6258,1	0,6	0,5
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	6323,6	11399,6	13424,1	14901,3	0,9	1,3
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>						

TABL. 16 (29). **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI**  
(ceny stałe<sup>a</sup>)  
**INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	123,5	97,9	127,9	102,8	110,0
2008 .....	127,9	101,1	133,0	101,1	123,4
2009 .....	122,1	89,4	127,8	92,3	124,3
2010 .....	133,1	88,3	140,5	95,1	136,1
<b>2011 .....</b>	<b>143,3</b>	<b>92,8</b>	<b>152,6</b>	<b>95,0</b>	<b>138,5</b>
<b>Rok poprzedni=100 Previous year=100</b>					
2006 .....	111,6	97,4	113,8	101,2	106,7
2007 .....	110,7	100,5	112,4	101,6	103,1
2008 .....	103,6	103,3	104,0	98,3	112,2
2009 .....	95,5	88,4	96,1	91,3	100,7
2010 .....	109,0	98,8	109,9	103,0	109,5
<b>2011 .....</b>	<b>107,7</b>	<b>105,1</b>	<b>108,6</b>	<b>99,9</b>	<b>101,8</b>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

TABL. 17 (30). **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

SEKCJE I DZIAŁY <i>SECTIONS AND DIVISIONS</i>	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100			previous year =100			2005=100
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>111,6</b>	<b>110,7</b>	<b>103,6</b>	<b>95,5</b>	<b>109,0</b>	<b>107,7</b>	<b>143,3</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>97,4</b>	<b>100,5</b>	<b>103,3</b>	<b>88,4</b>	<b>98,8</b>	<b>105,1</b>	<b>92,8</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	99,9	93,1	100,4	84,5	88,3	100,8	70,3
<i>Of which mining of coal and lignite</i>							

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

TABL. 17 (30). **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100			previous year =100			2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>113,8</b>	<b>112,4</b>	<b>104,0</b>	<b>96,1</b>	<b>109,9</b>	<b>108,6</b>	<b>152,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	107,3	106,6	100,6	104,5	104,6	104,2	131,0
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	105,6	108,7	104,4	99,2	91,5	101,8	110,8
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	88,6	109,4	63,0	111,3	98,5	97,2	65,1
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	110,6	107,8	97,0	99,0	100,6	110,0	126,6
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	102,5	102,6	96,2	84,3	99,6	109,0	92,7
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	109,6	115,1	88,1	90,2	105,2	111,6	117,6
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	106,4	112,9	101,8	94,5	107,6	103,1	128,3
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	105,5	109,2	96,0	105,7	118,3	106,3	147,0
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	113,9	121,9	94,5	94,4	109,8	107,7	146,5
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	115,5	106,9	108,4	96,2	97,9	106,5	134,2
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....	113,3	103,6	97,0	98,0	113,1	109,2	137,7
<i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	114,0	109,5	110,4	108,3	103,9	90,4	140,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	110,0	115,3	103,8	96,4	115,7	110,8	162,7
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							



TABL. 17 (30). **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100    previous year =100					2005=100	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	117,6	118,9	97,5	94,0	112,4	113,3	163,2
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	116,1	109,8	97,0	74,5	119,3	113,6	125,0
<i>Manufacture of basic metals</i>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	121,7	114,7	108,7	91,1	113,3	119,5	187,1
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych .....	141,7	135,5	101,2	118,1	134,9	97,8	302,8
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	120,6	129,0	115,9	105,7	116,2	105,8	234,3
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	119,7	113,9	110,6	90,6	96,8	101,2	133,7
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	121,0	114,2	107,4	87,8	116,8	113,5	172,6
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	109,7	105,0	113,0	94,6	90,0	137,9	152,9
Produkcja mebli .....	110,0	109,5	104,1	99,8	94,2	115,4	135,9
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	101,3	117,3	116,3	91,9	112,3	115,1	164,1
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	107,6	110,7	119,3	81,3	116,8	109,3	147,4
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<b>101,2</b>	<b>101,6</b>	<b>98,3</b>	<b>91,3</b>	<b>103,0</b>	<b>99,9</b>	<b>95,0</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	<b>106,7</b>	<b>103,1</b>	<b>112,2</b>	<b>100,7</b>	<b>109,5</b>	<b>101,8</b>	<b>138,5</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>							
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	102,2	97,8	105,0	102,6	112,0	94,3	113,7
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	111,5	104,5	117,7	103,1	110,6	104,0	162,7
<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>							

TABL. 18 (31). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł</i> <i>b — w odsetkach in percent</i>	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny <i>public sector</i>				sektor prywatny <i>private sector</i>			
<b>O G Ó Ł E M ..... a</b> <b>T O T A L ..... b</b>	<b>123803,5</b> <b>18,0</b>	<b>138127,2</b> <b>15,4</b>	<b>148358,2</b> <b>15,1</b>	<b>160570,5</b> <b>14,1</b>	<b>564006,6</b> <b>82,0</b>	<b>758252,6</b> <b>84,6</b>	<b>837357,7</b> <b>84,9</b>	<b>976802,3</b> <b>85,9</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie a</b> <b>Mining and quarrying b</b>	<b>23432,2</b> <b>66,5</b>	<b>26911,7</b> <b>61,0</b>	<b>25225,3</b> <b>49,7</b>	<b>28917,0</b> <b>47,2</b>	<b>11811,5</b> <b>33,5</b>	<b>17201,5</b> <b>39,0</b>	<b>25552,7</b> <b>50,3</b>	<b>32293,6</b> <b>52,8</b>
W tym wydobywanie węgla a kamiennego i węgla bru- natnego (lignitu) b <i>Of which mining of coal and lignite</i>	22328,1 98,9	25175,8 98,6	23544,4 94,1	27365,7 94,5	252,7 1,1	350,9 1,4	1465,6 5,9	1590,4 5,5
<b>Przetwórstwo przemyślo- a</b> <b>we b</b> <b>Manufacturing</b>	<b>44015,9</b> <b>7,7</b>	<b>39805,3</b> <b>5,4</b>	<b>45122,2</b> <b>5,5</b>	<b>55580,3</b> <b>5,8</b>	<b>527648,5</b> <b>92,3</b>	<b>701936,1</b> <b>94,6</b>	<b>769834,7</b> <b>94,5</b>	<b>894780,7</b> <b>94,2</b>
w tym: <i>of which:</i>								
Produkcja artykułów spo- a żywczych b <i>Manufacture of food prod- ucts</i>	3261,0 3,1	2028,9 1,5	# #	# #	103427,7 96,9	133335,3 98,5	# #	# #
Produkcja napojów ..... a <i>Manufacture of beverages b</i>	593,0 4,0	257,3 1,3	192,4 1,1	113,9 0,6	14271,7 96,0	19256,6 98,7	17657,8 98,9	18584,4 99,4
Produkcja wyrobów tyto- a niowych b <i>Manufacture of tobacco products</i>	27,8 0,8	75,9 2,3	# #	# #	3601,6 99,2	3159,0 97,7	# #	# #
Produkcja wyrobów tekstyl- a nych b <i>Manufacture of textiles</i>	311,4 4,1	122,8 1,5	114,9 1,4	# #	7368,7 95,9	8046,6 98,5	8046,4 98,6	# #
Produkcja odzieży ..... a <i>Manufacture of wearing b apparel</i>	129,2 1,4	82,1 1,0	65,2 0,9	59,7 0,7	9119,4 98,6	8138,1 99,0	7515,3 99,1	8274,7 99,3
Produkcja skór i wyrobów a skórzanych <sup>Δ</sup> b <i>Manufacture of leather and related products</i>	136,0 4,6	77,2 2,6	84,9 2,7	99,3 2,7	2842,9 95,4	2939,2 97,4	3097,3 97,3	3598,4 97,3
Produkcja wyrobów z dREW- a na, korka, słomy i wikli- b ny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	363,5 1,8	306,3 1,3	315,1 1,2	210,9 0,7	19759,4 98,2	23359,4 98,7	25141,0 98,8	27929,6 99,3

TABL. 18 (31). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach in percent	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	a 8885,8 b 29,1	a 6934,9 b 18,3	a 8120,7 b 18,5	a 8430,9 b 15,7	a 21684,7 b 70,9	a 30926,1 b 81,7	a 35880,9 b 81,5	a 45384,1 b 84,3
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	a 858,2 b 12,2	a 835,7 b 7,7	a 662,2 b 5,7	a 677,7 b 6,1	a 6187,7 b 87,8	a 9994,6 b 92,3	a 10938,2 b 94,3	a 10391,6 b 93,9
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	a 599,9 b 1,8	a 428,9 b 1,0	a 491,5 b 0,9	a 434,6 b 0,7	a 33290,0 b 98,2	a 44507,5 b 99,0	a 51708,4 b 99,1	a 61511,8 b 99,3
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	a 355,0 b 1,3	a 151,3 b 0,4	a 119,0 b 0,3	a 122,1 b 0,3	a 26641,9 b 98,7	a 37381,2 b 99,6	a 39703,1 b 99,7	a 46397,9 b 99,7
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	a 2011,8 b 7,1	a 1305,4 b 4,8	a 1554,8 b 4,4	a 2035,7 b 4,4	a 26282,5 b 92,9	a 25955,7 b 95,2	a 34073,8 b 95,6	a 44376,5 b 95,6
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	a 2715,1 b 7,1	a 2708,3 b 4,9	a 1839,2 b 3,0	a 1875,5 b 2,5	a 35539,2 b 92,9	a 52894,5 b 95,1	a 59242,2 b 97,0	a 73339,5 b 97,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a 652,2 b 3,7	a 590,6 b 2,0	a 682,0 b 1,8	a 461,6 b 1,3	a 17089,4 b 96,3	a 28241,3 b 98,0	a 38178,9 b 98,2	a 34288,9 b 98,7
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	a 378,6 b 1,9	a 474,4 b 1,4	a 567,3 b 1,5	a 249,7 b 0,6	a 19106,7 b 98,1	a 33904,5 b 98,6	a 37525,6 b 98,5	a 41577,5 b 99,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	a 2115,3 b 7,5	a 1346,3 b 3,6	a 1242,2 b 3,6	a 1358,7 b 3,8	a 26261,2 b 92,5	a 35979,6 b 96,4	a 33396,7 b 96,4	a 34407,0 b 96,2

TABL. 18 (31). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach in percent</i>	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny <i>public sector</i>				sektor prywatny <i>private sector</i>			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	<i>a</i> 511,8 <i>b</i> 0,8	281,2 0,3	280,5 0,3	194,0 0,2	63146,3 99,2	82953,3 99,7	91639,8 99,7	107403,2 99,8
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	<i>a</i> 3772,9 <i>b</i> 37,4	2736,6 21,7	1351,3 11,9	1226,1 7,9	6317,6 62,6	9873,7 78,3	9971,3 88,1	14259,7 92,1
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	<i>a</i> 81,2 <i>b</i> 0,4	— —	— —	# #	21583,5 99,6	27723,7 100,0	25728,2 100,0	# #
Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	<i>a</i> 21,4 <i>b</i> 0,4	32,3 0,4	14,4 0,2	# #	5642,8 99,6	7355,1 99,6	7951,6 99,8	# #
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	<i>a</i> 1536,7 <i>b</i> 9,3	1713,3 9,3	1797,2 8,3	2180,4 8,8	15057,4 90,7	16699,1 90,7	19835,3 91,7	22691,5 91,2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<i>a</i> 47750,5 <i>b</i> 71,9	59606,8 67,6	65019,3 69,1	62879,7 64,3	18650,5 28,1	28617,5 32,4	29120,2 30,9	34984,5 35,7
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<i>a</i> 8604,9 <i>b</i> 59,3	11803,4 52,9	12991,3 50,3	13193,5 47,2	5896,1 40,7	10497,5 47,1	12850,2 49,7	14743,5 52,8
w tym: <i>of which:</i>								
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>Water collection, treatment and supply</i>	<i>a</i> 3410,2 <i>b</i> 88,4	4649,3 89,6	5378,3 86,9	5550,6 88,7	448,8 11,6	540,8 10,4	809,9 13,1	707,5 11,3
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	<i>a</i> 1711,1 <i>b</i> 27,1	2454,3 21,5	2765,4 20,6	2357,2 15,8	4612,5 72,9	8945,3 78,5	10658,7 79,4	12544,1 84,2

TABL. 19 (32). **PRODUKCJA SPRZEDANA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>a 328517,5</b> <b>b 36,6</b>	<b>352067,3</b> <b>35,7</b>	<b>406609,0</b> <b>35,8</b>	<b>182911,6</b> <b>16,1</b>	<b>223697,4</b> <b>19,7</b>
Sektor publiczny .....	a 14855,7	14493,6	14942,5	2601,9	12340,6
Public sector	b 10,7	9,7	9,3	1,6	7,7
Sektor prywatny .....	a 313661,8	337573,7	391666,5	180309,7	211356,8
Private sector	b 41,4	40,3	40,1	18,5	21,6
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>a 5632,6</b> <b>b 12,8</b>	<b>6603,1</b> <b>13,0</b>	<b>8066,3</b> <b>13,1</b>	<b>3691,2</b> <b>6,0</b>	<b>4375,1</b> <b>7,1</b>
sektor publiczny .....	a 271,3	201,4	519,0	44,4	474,6
public sector	b 1,0	0,8	1,8	0,2	1,6
sektor prywatny .....	a 5361,3	6401,7	7547,3	3646,8	3900,5
private sector	b 31,2	25,1	23,4	11,3	12,1
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	a 381,7	347,9	648,7	77,3	571,4
Of which mining of coal and lignite	b 1,5	1,4	2,3	0,3	2,0
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>a 296998,1</b> <b>b 40,1</b>	<b>314835,5</b> <b>38,6</b>	<b>365624,5</b> <b>38,4</b>	<b>164707,4</b> <b>17,3</b>	<b>200917,1</b> <b>21,1</b>
sektor publiczny .....	a 4761,0	3436,1	3894,6	577,4	3317,2
public sector	b 12,0	7,6	7,0	1,0	6,0
sektor prywatny .....	a 292237,1	311399,4	361729,9	164130,0	197599,9
private sector	b 41,6	40,5	40,4	18,3	22,1
Produkcja artykułów spożywczych .....	a 67535,5	68602,2	77531,9	33437,6	44094,3
Manufacture of food products	b 49,9	48,6	48,3	20,8	27,5
Produkcja napojów .....	a 4558,2	4426,7	4665,0	1614,5	3050,5
Manufacture of beverages	b 23,4	24,8	24,9	8,6	16,3
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a 68,3	276,0	98,7	#	#
Manufacture of tobacco products	b 2,1	8,3	2,9	#	#
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a 5725,9	5447,8	6325,8	2957,9	3367,9
Manufacture of textiles	b 70,1	66,8	68,4	32,0	36,4
Produkcja odzieży .....	a 7075,1	6583,3	7350,3	4823,9	2526,4
Manufacture of wearing apparel	b 86,1	86,8	88,2	57,9	30,3
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	a 2386,7	2422,3	2637,0	#	#
Manufacture of leather and related products	b 79,1	76,1	71,3	#	#

TABL. 19 (32). **PRODUKCJA SPRZEDANA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

**SOLD PRODUCTION OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 14090,4 <i>b</i> 59,5	14984,3 58,8	17355,5 61,6	10560,3 37,5	6795,2 24,1
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	<i>a</i> 8805,4 <i>b</i> 43,9	10346,9 42,9	12314,2 43,9	3735,4 13,3	8578,8 30,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	<i>a</i> 6779,5 <i>b</i> 71,4	7398,1 72,2	8244,4 72,7	4844,4 42,7	3400,0 30,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	<i>a</i> 4389,5 <i>b</i> 9,3	3649,6 6,1	5060,9 6,0	859,2 1,0	4201,7 5,0
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	<i>a</i> 12473,1 <i>b</i> 32,9	14440,5 32,8	16984,3 31,5	5774,9 10,7	11209,4 20,8
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 2032,8 <i>b</i> 18,7	2050,0 17,7	2023,8 18,3	744,5 6,7	1279,3 11,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	<i>a</i> 25566,0 <i>b</i> 56,9	29163,7 55,9	33141,2 53,5	12446,7 20,1	20694,5 33,4
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	<i>a</i> 18176,2 <i>b</i> 48,4	18800,9 47,2	21313,4 45,9	9424,7 20,3	11888,7 25,6
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	<i>a</i> 6251,5 <i>b</i> 22,9	7699,9 21,6	9151,3 19,7	3190,4 6,9	5960,9 12,8
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 39321,5 <i>b</i> 70,7	43096,0 70,6	52512,5 69,8	26013,4 34,6	26499,1 35,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	<i>a</i> 5549,1 <i>b</i> 19,2	7076,2 18,2	6909,5 19,9	2873,6 8,3	4035,9 11,6
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	<i>a</i> 6729,0 <i>b</i> 19,6	7785,1 20,4	10128,0 24,2	3259,0 7,8	6869,0 16,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	<i>a</i> 17284,4 <i>b</i> 46,3	16823,0 48,5	18778,3 52,5	7149,6 20,0	11628,7 32,5

TABL. 19 (32). **PRODUKCJA SPRZEDANA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

**SOLD PRODUCTION OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>a</i> 7837,4 9198,2 11665,9 3063,5 8602,4 <i>b</i> 9,4 10,0 10,8 2,8 8,0 <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-</i> <i>-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>a</i> 4655,0 3840,6 4727,3 2888,3 1839,0 <i>b</i> 36,9 33,9 30,6 18,7 11,9 <i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli ..... <i>a</i> 11215,1 10813,1 12379,4 6677,8 5701,6 <i>b</i> 40,4 42,0 41,0 22,1 18,9 <i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>a</i> 5172,0 5739,8 5997,0 4182,0 1815,0 <i>b</i> 70,0 72,0 66,1 46,1 20,0 <i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>a</i> 13320,5 14171,3 18328,9 12725,6 5603,3 <i>b</i> 72,3 65,5 73,7 51,2 22,5 <i>Repair and installation of machinery and equip-</i> <i>-ment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> <i>a</i> 11248,1 13137,3 13313,0 6310,8 7002,2 <i>b</i> 12,7 14,0 13,6 6,4 7,2 <i>Electricity, gas, steam and air conditioning</i> <i>supply</i></b>					
Sektor publiczny ..... <i>a</i> 3905,7 4027,8 3455,3 622,3 2833,0 <i>b</i> 6,5 6,2 5,5 1,0 4,5 <i>Public sector</i>					
Sektor prywatny ..... <i>a</i> 7342,4 9109,5 9857,7 5688,5 4169,2 <i>b</i> 25,7 31,3 28,2 16,3 11,9 <i>Private sector</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> <i>a</i> 14638,7 17491,4 19605,2 8202,2 11403,0 <i>b</i> 65,6 67,7 70,2 29,4 40,8 <i>Water supply; sewerage, waste management and</i> <i>remediation activities</i></b>					
sektor publiczny ..... <i>a</i> 5917,7 6828,3 7073,6 1357,8 5715,8 <i>b</i> 50,1 52,6 53,6 10,3 43,3 <i>public sector</i>					
sektor prywatny ..... <i>a</i> 8721,0 10663,1 12531,6 6844,4 5687,2 <i>b</i> 83,1 83,0 85,0 46,4 38,6 <i>private sector</i>					
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>a</i> 2145,8 2737,9 2925,7 851,8 2073,9 <i>b</i> 41,3 44,2 46,7 13,6 33,1 <i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i> 9179,5 10849,2 12631,0 5987,0 6644,0 <i>b</i> 80,5 80,8 84,8 40,2 44,6 <i>Waste collection, treatment and disposal activ-</i> <i>ities; materials recovery</i>					

TABL. 20 (33). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005	2009	2010	2011		
	w mln zł <sup>a</sup>		in mln zł <sup>a</sup>		2010=100 <sup>b</sup>	2005=100 <sup>b</sup>
<b>P O L S K A</b> ..... <b>P O L A N D</b>	<b>687810,1</b>	<b>896379,8</b>	<b>985715,9</b>	<b>1137372,8</b>	<b>107,7</b>	<b>143,3</b>
Dolnośląskie .....	55033,1	78902,3	89292,6	100428,7	104,6	154,0
Kujawsko-pomorskie .....	30859,4	39369,1	44788,4	49566,3	98,9	139,8
Lubelskie .....	17848,0	21511,9	24536,8	28666,4	110,4	144,6
Lubuskie .....	14811,9	21622,1	24597,2	25679,9	101,2	163,9
Łódzkie .....	37574,9	48779,4	55480,0	65165,7	114,1	156,5
Małopolskie .....	44322,4	54697,8	63250,5	74489,4	110,7	156,2
Mazowieckie .....	134376,6	181570,0	199318,9	229106,8	102,0	143,8
Opolskie .....	17251,3	20721,8	18673,6	20726,6	110,2	109,0
Podkarpackie .....	24236,0	27635,5	30753,7	35391,6	113,8	150,0
Podlaskie .....	12239,5	16315,3	16687,7	19206,5	107,8	127,2
Pomorskie .....	42280,0	55623,9	63217,3	77902,1	111,1	158,5
Śląskie .....	125579,6	164732,8	182501,4	207013,5	105,6	154,5
Świętokrzyskie .....	15785,1	19991,5	20769,9	24124,2	109,6	141,7
Warmińsko-mazurskie .....	15860,5	20321,7	22239,2	26983,4	114,5	156,2
Wielkopolskie .....	78588,4	98370,8	103799,6	120213,6	110,9	133,5
Zachodniopomorskie .....	21163,4	26213,9	25809,1	32708,1	117,5	138,5

a W cenach bieżących. b W cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

a In current prices. b In constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.



TABL. 21 (34). WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI  
**PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	104,0	119,3	101,7	110,8	110,2
2008 .....	106,3	132,2	102,5	120,6	118,9
2009 .....	109,9	149,4	103,4	139,8	123,9
2010 .....	112,2	176,0	104,2	144,4	131,5
<b>2011 .....</b>	<b>120,7</b>	<b>205,6</b>	<b>112,0</b>	<b>149,5</b>	<b>138,7</b>
<b>Rok poprzedni=100 Previous year=100</b>					
2006 .....	102,0	115,5	100,2	106,5	104,2
2007 .....	102,0	103,3	101,5	104,0	105,8
2008 .....	102,2	110,8	100,8	108,8	107,9
2009 .....	103,4	113,0	100,9	115,9	104,2
2010 .....	102,1	117,8	100,8	103,3	106,1
<b>2011 .....</b>	<b>107,6</b>	<b>116,8</b>	<b>107,5</b>	<b>103,5</b>	<b>105,5</b>

TABL. 22 (35). WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
**PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>102,0</b>	<b>102,0</b>	<b>102,2</b>	<b>103,4</b>	<b>102,1</b>	<b>107,6</b>	<b>120,7</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>115,5</b>	<b>103,3</b>	<b>110,8</b>	<b>113,0</b>	<b>117,8</b>	<b>116,8</b>	<b>205,6</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	96,4	104,8	123,9	114,9	109,3	114,7	180,2
<i>Of which mining of coal and lignite</i>							

TABL. 22 (35). WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>100,2</b>	<b>101,5</b>	<b>100,8</b>	<b>100,9</b>	<b>100,8</b>	<b>107,5</b>	<b>112,0</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	98,6	104,5	101,2	101,7	99,6	109,5	115,6
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	101,0	103,4	104,7	101,3	100,0	102,8	113,8
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	100,2	120,7	101,3	107,1	104,3	103,7	141,9
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	95,8	97,3	98,0	102,1	99,6	103,4	96,0
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	100,5	100,9	100,2	102,4	92,8	100,8	97,3
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	102,1	100,6	96,8	101,4	100,2	104,4	105,4
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	100,3	105,3	97,9	98,5	100,0	107,5	109,4
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	101,0	102,0	99,5	100,3	101,7	109,6	114,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	95,1	97,4	102,3	100,5	98,3	102,7	96,1
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	108,4	101,8	118,8	85,6	131,2	133,6	196,8
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....	102,8	103,2	106,9	100,7	102,5	111,9	131,0
<i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	98,4	99,5	101,4	103,8	103,0	105,6	112,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	101,2	101,8	96,9	105,1	100,1	107,2	112,6
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	99,6	109,3	102,4	97,5	93,8	102,1	104,1
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	110,1	106,7	102,3	90,3	108,9	114,9	135,8
<i>Manufacture of basic metals</i>							

TABL. 22 (35). WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	100,2	102,3	100,0	102,6	96,7	103,1	104,9
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych .....	98,2	89,1	91,9	95,7	93,1	95,9	68,7
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	99,9	98,0	93,5	102,5	95,7	98,6	88,5
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	96,7	98,4	97,8	103,7	95,9	101,9	94,3
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	95,2	97,7	96,6	111,9	94,8	103,3	98,4
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	98,6	98,4	95,5	111,6	98,4	100,9	102,5
Produkcja mebli .....	98,2	100,2	98,9	105,2	98,5	101,6	102,5
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	100,6	100,0	98,0	103,9	98,7	98,6	99,7
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	97,1	100,7	99,1	99,1	100,9	104,9	101,6
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>106,5</b>	<b>104,0</b>	<b>108,8</b>	<b>115,9</b>	<b>103,3</b>	<b>103,5</b>	<b>149,5</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>104,2</b>	<b>105,8</b>	<b>107,9</b>	<b>104,2</b>	<b>106,1</b>	<b>105,5</b>	<b>138,7</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>							
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	102,9	104,7	104,9	110,5	106,5	107,2	142,6
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	107,1	109,2	112,1	99,6	107,5	105,5	148,2
<i>Waste collection, treatment and disposal ac- tivities; materials recovery</i>							

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup>**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup>**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Węgiel kamienny i węgiel brunatny (lignit)    <i>Hard coal and lignite</i></b>					
Węgiel kamienny <sup>b</sup> :					<i>Hard coal<sup>b</sup>:</i>
w milionach ton paliwa umownego ....	85,0	80,2	62,4	61,6	<i>in million tonnes contractual fuel</i>
w milionach ton .....	103	97,9	76,7	76,5	<i>in million tonnes</i>
Węgiel brunatny <sup>b</sup> (lignit) w mln t .....	59,5	61,6	56,5	62,8	<i>Lignite<sup>b</sup> in mln t</i>
<b>Ropa naftowa i gaz ziemny    <i>Crude petroleum and natural gas</i></b>					
Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, surowe w tys. t .....	653	848	686	618	<i>Oils from crude oil and oils from bituminous minerals in thous. t</i>
Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w hm <sup>3</sup> .....	4956	5742	5666	5825	<i>Natural gas in liquid or gas state in hm<sup>3</sup></i>
<b>Rudy metali    <i>Metal ores</i></b>					
Rudy i koncentraty miedzi w tys. t .....	30259	33995	32648	33117	<i>Copper ores and concentrates in thous. t</i>
w tym koncentraty miedzi .....	1756	1977	1843	1877	<i>of which copper concentrates</i>
Rudy i koncentraty ołowiu w tys. t .....	83,4	116	62,2	53,6	<i>Lead ores and concentrates in thous. t</i>
<b>Pozostałe produkty górnictwa i wydobywania    <i>Other products of mining and quarrying</i></b>					
Gips i anhydryt w tys. t .....	1283	1243	1399	1500	<i>Gypsum and anhydrite in thous. t</i>
Topnik wapniowy, wapien i pozostałe kamienie wapienne w rodzaju stosowanych do produkcji wapna lub cementu w tys. t .....	30294	24607	33235	40977	<i>Limestone flux, limestone and other calcareous stone used for the manufacture of lime or cement in thous. t</i>
Piaski krzemionkowe i piaski kwarcowe w tys. t .....	2906	3804	7686	15103	<i>Silica sands and quartz sands in thous. t</i>
w tym: piasek szklarski .....	1532	1593	2458	2570	<i>of which: glass-making sand</i>
piasek formierski .....	1055	766	1817	2096	<i>moulding sand</i>
Gлина ogniotrwała w tys. t .....	190	198	107	174	<i>Fireclay in thous. t</i>
Siarka rodzima <sup>c</sup> (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	1369	802	517	657	<i>Native sulphur<sup>c</sup> (in terms of 100%) in thous. t</i>
Sól <sup>d</sup> w tys. t .....	4307	4885	4576	4725	<i>Salt<sup>d</sup> in thous. t</i>
w tym: sól kamienna .....	841	1123	1236	1254	<i>of which: rock salt</i>
sól warzona .....	735	695	711	705	<i>evaporated salt</i>
<b>Artykuły spożywcze    <i>Food products</i></b>					
Produkty uboju <sup>e</sup> wliczane do wydajności poubojowej w tys. t:					<i>Slaughter products<sup>e</sup> included in slaughter capacity in thous. t:</i>
bydła i cieląt .....	156	186	219	234	<i>cattle and calves</i>
trzody chlewnej .....	704	1031	929	911	<i>pigs</i>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Z wyłączeniem brykietów i podobnych paliw stałych. <sup>c</sup> Z wydobywania. <sup>d</sup> Łącznie z solą odpowiednią do spożycia przez ludzi. <sup>e</sup> Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpadki); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding coal briquettes and similar solid fuels. <sup>c</sup> From mining. <sup>d</sup> Including salt suitable for human consumption. <sup>e</sup> Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; industrial slaughter; in post-slaughter warm weight.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Artykuły spożywcze (dok.) Food products (cont.)</b>					
Tłuszcze zwierzęce topione jadalne w tys. t	44,5	63,5	89,5	103	<i>Animals fats, rendered, edible in thous. t</i>
Mięso drobiowe w tys. t	619	1237	1586	1706	<i>Poultry meat in thous. t</i>
Wędliny <sup>b</sup> w tys. t	857	756	729	780	<i>Cured meat products<sup>b</sup> in thous. t</i>
Konserwy mięsne i podrobowe wołowe i cielęce, włączając szynki, łopatki wołowe, cielęce i wieprzowe konserwowe w tys. t	28,5	20,3	54,1	59,3	<i>Canned beef and veal meat, including canned hams and shoulders beef, veal and pork meat in thous. t</i>
Ryby morskie mrożone w tys. t	66,9	77,8	44,2	43,9	<i>Frozen sea fish in thous. t</i>
Konserwy z ryb w tys. t	47,6	42,6	50,0	53,1	<i>Canned fish in thous. t</i>
Soki z owoców i warzyw w tys. hl	7949	8601	7342	6935	<i>Fruit and vegetable juice in thous. hl</i>
w tym soki owocowe nieskoncentrowane, bez cytrusowych	1506	1337	1120	858	<i>of which unconcentrated fruit juice excluding juice of citrus fruit</i>
Warzywa zamrożone w tys. t	265	436	529	567	<i>Frozen vegetables in thous. t</i>
Konserwy warzywne w tys. t	74,1	148	260	277	<i>Canned vegetables in thous. t</i>
Dżemy z owoców innych niż cytrusowe w tys. t	46,2	80,8	55,5	59,4	<i>Jams (excluding citrus fruit jams) in thous. t</i>
Margaryna i produkty do smarowania o obniżonej lub niskiej zawartości tłuszczu, z wyłączeniem margaryny płynnej w tys. t	384	348	390	397	<i>Margarine and reduced and low fat spreads, excluding liquid margarine in thous. t</i>
Mleko płynne przetworzone <sup>c</sup> w mln l	1787	2294	2742	2747	<i>Processed liquid milk<sup>c</sup> in mln l</i>
Śmietana normalizowana w tys. hl	1904	2605	2319	2160	<i>Standardized cream in thous. hl</i>
Mleko i śmietana w postaci stałej w tys. t	169	193	124	148	<i>Milk and cream powder in thous. t</i>
Masło i pozostałe tłuszcze do smarowania w tys. t	139	179	175	171	<i>Butter and dairy spreads in thous. t</i>
Sery i twarogi w tys. t	475	606	731	754	<i>Cheese and curd in thous. t</i>
w tym:					<i>of which:</i>
ser świeży (niedojrzewający i niekonserwowany) łącznie z serwatkowym i twarogiem	262	295	371	384	<i>fresh cheese (unripened or uncured cheese) including whey and curd</i>
sery podpuszczkowe dojrzewające	148	239	267	285	<i>rennet ripening cheese</i>
Mąka pszenna w tys. t	2041	2488	2230	2201	<i>Wheat flour in thous. t</i>
Mąka żytnia w tys. t	244	245	201	214	<i>Rye flour in thous. t</i>
Skrobia ziemniaczana w tys. t	144	112	76,9	111	<i>Potato starch in thous. t</i>
Pieczywo świeże w tys. t	1620	1549	1675	1601	<i>Fresh bread in thous. t</i>
Makaron w tys. t	102	142	177	183	<i>Pasta in thous. t</i>
Cukier (w przeliczeniu na cukier biały) <sup>d</sup> w tys. t	2009	2033	1579	1943	<i>Sugar (in terms of white sugar)<sup>d</sup> in thous. t</i>
Oceć <sup>e</sup> (w przeliczeniu na 10%) w tys. hl	330	425	483	475	<i>Vinegar<sup>e</sup> (in terms of 10%) in thous. hl</i>
Drożdże piekarnicze w tys. t	70,8	74,2	79,1	65,6	<i>Baker's yeast in thous. t</i>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Bez drobiowych; w latach 2000 i 2005 bez koni, z dziczyzny i królików. <sup>c</sup> Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. <sup>d</sup> Dane mogą zawierać cukier z surowca z importu. <sup>e</sup> Ocet spirytusowy, spirytusowo-owocowy, spirytusowo-ziolowy oraz winny i inny mieszany.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding cured poultry meat; in 2000 and 2005 excluding horseflesh, game and rabbit. <sup>c</sup> Including milk for further processing. <sup>d</sup> Data may include sugar produced of imported raw material. <sup>e</sup> Spirit vinegar, fruit-spirit vinegar, herb-spirit vinegar, wine vinegar and other mixed.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Napoje Beverages</b>					
Wódka czysta <sup>b</sup> (w przeliczeniu na 100%) w mln l .....	66,5	79,0	107	104	<i>Vodka<sup>b</sup> (in terms of 100%) in mln l</i>
Wina gronowe w mln l .....	39,6	20,5	7,3	7,5	<i>Grape wine in mln l</i>
Miody pitne w tys. hl .....	5,8	4,5	9,6	10,6	<i>Mead in thous. hl</i>
Napoje fermentowane (z wyjątkiem moszczy i miodów) w mln l .....	345	256	173	158	<i>Fermented beverages (excluding must and meads) in mln l</i>
Piwo otrzymywane ze słodu <sup>c</sup> w mln hl .....	25,2	31,6	36,8	38,1	<i>Beer from malt<sup>c</sup> in mln hl</i>
Słód w tys. t .....	233	315	337	382	<i>Malt in thous. t</i>
Wody mineralne i wody gazowane, bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej w mln hl .....	13,2	22,7	30,9	31,3	<i>Mineral waters and aerated waters, not containing added sugar in mln hl</i>
<b>Wyroby tytoniowe Tobacco products</b>					
Wyroby tytoniowe w tys. t .....	77,9	96,2	127	122	<i>Tobacco products in thous. t</i>
w tym papierosy z tytoniu lub mieszanek tytoniu z jego namiastkami w mld szt. ....	83,8	102	145	150	<i>of which cigarettes containing tobacco or mixtures of tobacco and tobacco substitutes in bn units</i>
<b>Wyroby tekstylne Textile products</b>					
Przędza bawełniana nieczesana dziewiarska <sup>d</sup> w tys. t .....	12,9	4,4	0,6	0,5	<i>Cotton yarn of uncombed fibres, knitting yarn<sup>d</sup> in thous. t</i>
Nici do szycia i przędza w tys. t .....	1,1	1,9	1,5	4,2	<i>Sewing threads in thous. t</i>
Tkaniny ze zgrzebnej wełny lub zgrzebnej cienkiej sierści zwierzęcej w km <sup>2</sup> ...	5,6	6,4	4,0	4,4	<i>Woven fabrics of carded wool or carded fine animal hair in km<sup>2</sup></i>
Tkaniny z wełny czesankowej w km <sup>2</sup> .....	3,3	0,3	0,2	0,3	<i>Woven fabrics of combed wool in km<sup>2</sup></i>
Tkaniny lniane w km <sup>2</sup> .....	8,2	11,9	0,6	0,6	<i>Woven fabrics of flax in km<sup>2</sup></i>
Tkaniny bawełniane z wyłączeniem na gazę medyczną, bandaże i opatrunki w km <sup>2</sup> .....	298	184	61,0	38,6	<i>Woven fabrics of cotton excluding gauze, medical gauze in km<sup>2</sup></i>
Tkaniny z przędzy z syntetycznych i sztucznych włókien ciągłych w km <sup>2</sup> .....	215	226	133	131	<i>Woven fabrics of synthetic filament yarns and artificial filament yarn in km<sup>2</sup></i>
Dywany w tys. m <sup>2</sup> .....	3536	2551	9211	7050	<i>Carpets in thous. m<sup>2</sup></i>
Chodniki w tys. m <sup>2</sup> .....	1467	1377	1696	2879	<i>Floor mats in thous. m<sup>2</sup></i>
Wykładziny <sup>e</sup> w tys. m <sup>2</sup> .....	3650	1226	1049	1156	<i>Floor covering<sup>e</sup> in thous. m<sup>2</sup></i>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b, c O objętościowej mocy alkoholu: b — 45,4% i mniej, c — powyżej 0,5%. d Niepakowana do sprzedaży detalicznej. e Wiązane, tkane, igłowe oraz gdzie indziej niesklasyfikowane.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b, c Of an alcoholic strength of: b — 45,4% and less, c — more than 0,5%. d Not packaged for retail sale. e Knotted, woven, needlefelt and others.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Odzież Clothing</b>					
Okrycia i ubiory z tkanin w tys. szt.:					<i>Clothes and garments in thous. units:</i>
płaszczki męskie lub chłopięce, różnego typu wiatrówki i podobne artykuły .....	3282	2004	827	801	<i>men's or boys' overcoats, various types of wind-cheaters and other similar articles</i>
garnitury i zestawy odzieżowe męskie lub chłopięce .....	2638	2892	1736	1575	<i>men's or boys' suits and ensembles</i>
marynarki i wdzianka męskie lub chłopięce .....	3098	1762	839	774	<i>men's or boys' jackets and blazers</i>
spodnie, ogrodniczki, bryczesy i szorty męskie lub chłopięce .....	23327	18607	8651	6706	<i>men's or boys' trousers, overalls, breeches and shorts</i>
płaszczki damskie lub dziewczęce, różnego typu wiatrówki i podobne artykuły .....	3025	2096	913	781	<i>women's or girls' overcoats, various types of wind-cheaters and other similar articles</i>
garsonki i zestawy odzieżowe damskie lub dziewczęce .....	3284	4025	1058	776	<i>women's or girls' suits and ensembles</i>
żakiety damskie lub dziewczęce .....	6583	5970	2110	1831	<i>women's or girls' jackets</i>
sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce .....	13759	8399	5719	4999	<i>women's or girls' dresses, skirts and culottes</i>
spodnie, ogrodniczki, bryczesy i szorty damskie lub dziewczęce .....	18373	15950	4964	4405	<i>women's or girls' trousers, overalls, breeches and shorts</i>
Bielizna osobista z tkanin w tys. szt.:					<i>Textile clothing in thous. units:</i>
koszule męskie lub chłopięce .....	13714	9355	4283	4274	<i>men's or boys' textile shirts</i>
bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce .....	18986	12476	5979	4936	<i>women's or girls' textile blouses and shirt-blouses</i>
Wyroby pończosznicze <sup>b</sup> w mln par .....	186	263	329	342	<i>Hosiery<sup>b</sup> in mln pairs</i>
w tym:					<i>of which:</i>
rajstopy i trykoty w mln szt. ....	111	123	155	170	<i>panty hose and tights in mln units</i>
skarpety w mln par .....	45,2	71,0	64,7	58,7	<i>socks in mln pairs</i>
<b>Skóry i wyroby ze skór wyprawionych Leather and leather products</b>					
Skóry bydlęce wyprawione lub skóry zwierząt jednokopytnych wyprawione, bez sierści w tys. t .....	23,3	16,1	15,0	16,2	<i>Leather of bovine or equine animals, without hair in thous. t</i>
w tym skóry miękkie bydlęce z licem na obuwiu <sup>c</sup> .....	12,7	6,0	6,5	5,9	<i>of which un-split bovine leather for shoes<sup>c</sup></i>
Obuwie (łącznie z gumowym) w mln par .....	48,7	45,5	36,4	38,2	<i>Footwear (including rubber) in mln pairs</i>
w tym obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry <sup>d</sup> .....	19,6	14,9	11,8	12,0	<i>of which footwear with leather uppers<sup>d</sup></i>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Obejmują rajstopy, trykoty, pończochy, skarpety i inne trykotaż o splocie dzianinowym i szydełkowym. <sup>c</sup> Oprócz skór całych. <sup>d</sup> Bez obuwia sportowego, obuwia z metalowym noskiem ochronnym oraz obuwia specjalnego różnego typu; łącznie z obuwiem ze spodem z drewna.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Including panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery, knitted or crocheted. <sup>c</sup> Excluding whole hides. <sup>d</sup> Excluding sports footwear, footwear incorporating a protective metal toe-cap and miscellaneous special footwear; including footwear with a wooden outer soles.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Drewno i wyroby z drewna i korka, z wyłączeniem mebli;  wyroby ze słomy i materiałów w rodzaju stosowanych do wyplatania</b> <i>Wood, wood and cork products, except furniture;  articles of straw and plaiting materials</i>					
Tarcica w dam <sup>3</sup> .....	3392	3360	4220	4422	Sawnwood in dam <sup>3</sup>
tarcica iglasta .....	2826	2813	3765	3946	coniferous sawnwood
tarcica liściasta .....	566	547	455	476	deciduous sawnwood
Sklejka składająca się wyłącznie z arkuszy drewna w dam <sup>3</sup> .....	96,2	104	123	175	Plywood consisting solely of sheets of wood in dam <sup>3</sup>
Płyty wiórowe i podobne płyty z drewna lub materiałów drewnopochodnych w dam <sup>3</sup> .....	3031	3940	4684	4918	Particle board and similar board of wood or ligneous materials in dam <sup>3</sup>
Płyty pilśniowe z drewna lub materiałów drewnopochodnych w km <sup>2</sup> .....	216	416	541	492	Fibreboards of wood or ligneous materials in km <sup>2</sup>
Okleiny w km <sup>2</sup> .....	33,5	54,3	34,8	26,8	Veneers in km <sup>2</sup>

**Papier i wyroby z papieru** *Paper and paper products*

Masa celulozowa drzewna sodowa lub siarczanowa inna niż do przerobu chemicznego w tys. t .....	751	802	881	894	Soda or sulphate chemical wood pulp other than for dissolving grades in thous. t
Papier i tektura w tys. t .....	1934	2732	3700	3756	Paper and paperboard in thous. t
w tym papier gazetowy w zwojach lub arkuszach .....	211	221	149	149	of which newsprint in rolls or sheets
Tektura falista w tys. t .....	457	958	1324	1528	Corrugated paperboard in thous. t

**Koks, brykiety i podobne paliwa stałe z węgla i torfu oraz produkty rafinacji ropy naftowej**  
*Coke, briquette and similar solid fuels from coal and peat and refined petroleum products*

Koks i półkoks z węgla kamiennego, brunatnego (lignitu) lub torfu; węgiel retortowy w tys. t .....	9069	8518	9738	9377	Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat, retort carbon in thous. t
Smoly surowe koksoownicze w tys. t .....	453	472	447	405	Crude high-temperature tar in thous. t
Benzyna silnikowa (łącznie z lotniczą) w tys. t .....	4408	4185	4222	3925	Motor gasoline (including aviation gasoline) in thous. t
w tym nieetylizowana (bezołowiowa) .....	3725	4178	4210	3904	of which unleaded petrol
Oleje napędowe <sup>b</sup> w tys. t .....	5831	6144	9893	10739	Diesel oils <sup>b</sup> in thous. t
w tym do szybkoobrotowych silników z zapłonem samoczynnym (paliwo dieslowe) .....	5547 <sup>c</sup>	5382	9704	10613	of which for high-speed compression-ignition engines
Oleje opałowe <sup>d</sup> w tys. t .....	5160	4433	5588	5110	Fuel oils <sup>d</sup> in thous. t

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Łącznie z komponentami paliwowymi. <sup>c</sup> Bez olejów napędowych grzewczych, które były ujęte w olejach opałowych. <sup>d</sup> Obejmują oleje opałowe lekkie, ciężkie i półprodukty.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Including fuel components. <sup>c</sup> Excluding heating oils for heating/steam raising purposes which were included in fuel oils. <sup>d</sup> Including fuel oils light, hart and intermediate products.



TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Chemikalia i wyroby chemiczne <i>Chemicals and chemical products</i></b>					
Biele cynkowe w tys. t .....	11,6	8,1	9,7	11,0	Zinc white in thous. t
Chlor (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	365	369	276	280	Chlorine (in terms of 100%) in thous. t
Kwas siarkowy (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	1763	1807	1686	1889	Sulphuric acid (in terms of 100%) in thous. t
Oleum (w przeliczeniu na 100% H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> ) w tys. t .....	212	222	215	219	Oleum (in terms of 100% H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> ) in thous. t
Kwas fosforowy (kwas ortofosforowy) w tys. t P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> .....	437,8	398,7	293	320	Orthophosphoric acid in thous. t P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
Wodorotlenek sodu (w przeliczeniu na 100%) w tys. t:					Sodium hydroxide (in terms of 100%) in thous. t:
stały (soda kaustyczna) .....	79,3	80,5	51,2	57,1	solid (caustic soda)
w roztworze wodnym (ług sodowy) ...	299	295	223	289	in aqueous solution (soda lye)
Węglan sodu (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	1059	1189	1010	1061	Disodium carbonate (in terms of 100%) in thous. t
Etylen w tys. t .....	362	313	502	555	Ethylene in thous. t
Propylen w tys. t .....	249	249	337	359	Propylene in thous. t
Butadien-1,3 w tys. t .....	45,9	40,9	62,5	67,5	Butadiene-1,3 in thous. t
Toluen w tys. t .....	43,3	89,9	97,9	60,5	Toluene in thous. t
Fenol w tys. t .....	52,8	43,5	34,8	40,8	Phenol in thous. t
Kwas octowy (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	3,7	11,3	9,7	7,5	Acetic acid (in terms of 100%) in thous. t
6-heksanolaktam (epsilon-kaprolaktam) w tys. t .....	147	160	159	164	6-hexanelactam (epsilon-caprolactam) in thous. t
Aceton w tys. t .....	32,8	28,1	22,6	26,6	Acetone in thous. t
Spirytus rektyfikowany (alkohol etylowy; w przeliczeniu na 100%) w mln l	102	153	136	133	Rectified spirit (ethyl alcohol; in terms of 100%) in mln l
Kwas azotowy techniczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	2007	2219	2209	2168	Nitric acid, technical (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak gazowy syntetyczny <sup>b</sup> (w przeliczeniu na 100%) w tys. t .....	1208	1133	990	1172	Synthetic gaseous ammonia <sup>b</sup> (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak ciekły syntetyczny (skroplony) w przeliczeniu na 100% w tys. t ...	1005	1386	1070	1154	Synthetic liquid ammonia (condensed) in terms of 100% in thous. t
Nawozy mineralne lub chemiczne w tys. t .....	6869	7464	6960	7389	Mineral or chemical fertilizers in thous. t
azotowe .....	4401	4908	4709	4987	nitrogenous
fosforowe .....	324	410	310	392	phosphatic
potasowe .....	3,2	2,4	5,4	0,0	potassic
wieloskładnikowe .....	2141	2144	1935	2010	mixed fertilizers

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Od 2005 r. bez zużycia wewnętrznego.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Since 2005 excluding internal consumption.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Chemikalia i wyroby chemiczne (cd.) Chemicals and chemical products (cont.)</b>					
Nawozy mineralne lub chemiczne <sup>b</sup> (w przeliczeniu na czysty składnik) w tys. t .....	2425	2644	2452	2633	Mineral or chemical fertilizers <sup>b</sup> (in terms of pure ingredient) in thous. t
azotowe .....	1576	1735	1637	1766	nitrogenous
fosforowe .....	539	596	486	538	phosphatic
potasowe .....	310	313	330	330	potassic
Tworzywa sztuczne <sup>c</sup> w tys. t .....	1826	2088	2403	2524	Plastics <sup>c</sup> in thous. t
w tym:					of which:
polietylen .....	147	162	365	371	polyethylene
polimery styrenu .....	94,3	92,7	142	145	polymers of styrene
w tym polistyren do spieniania .....	56,2	59,3	82,3	85,2	of which expansible polystyrene
polichlorek winylu niezmieszany z innymi substancjami .....	274	217	196	283	polyvinyl chloride not mixed with any other substances
żywice epoksydowe .....	7,9	17,8	24,6	26,2	epoxide resins
polipropylen .....	123	157	243	255	polypropylene
polimery akrylu .....	1,4	4,4	8,7	8,8	acrylic polymers
poliamidy .....	48,4	59,2	87,2	88,5	polyamides
Kauczuk syntetyczny <sup>c</sup> w tys. t .....	103	108	168	187	Synthetic rubber <sup>c</sup> in thous. t
Pestycydy w tys. t .....	30,1	37,7	29,0	29,3	Pesticides in thous. t
Farby, lakiery i podobne środki pokry- wające, farba drukarska, gotowe syka- tywy i masy uszczelniające w tys. t ....	716	981	1117	1197	Paints, varnishes and similar coating printing inks and mastics in thous. t
w tym:					of which:
farby i pokosty <sup>d</sup> na bazie polimerów akrylowych lub winylowych, roz- proszone lub rozpuszczone w śro- dowisku wodnym .....	176	332	345	334	paints and varnishes <sup>d</sup> based on acryl- ic or vinyl polymers dispersed or dissolved in an aqueous medium
farby i pokosty <sup>d</sup> na bazie poliestrów, rozproszone lub rozpuszczone w śro- dowisku niewodnym, o masie roz- puszczalnika organicznego większej niż 50% masy roztworu .....	18,7	18,5	8,6	8,8	paints and varnishes <sup>d</sup> based on poly- esters dispersed/dissolved in an non-aqueous medium with organic solvent mass greater than 50% of the solution mass
farby suche .....	3,4	0,8	0,3	0,3	powdered paints
Gliceryna w t .....	1046	5687	23432	25347	Glycerine in t
Mydło, produkty organiczne powierzch- niowo czynne i preparaty stosowane jako mydło w tys. t .....	40,8	56,8	86,5	96,2	Soap, organic surface-active products and preparations for use as soap in thous. t
Preparaty do prania i czyszczenia <sup>e</sup> w tys. t .....	354	549	602	635	Washing and cleaning preparations <sup>e</sup> in thous. t
Kosmetyki do pielęgnacji włosów w tys. t .....	70,4	115	87,9	92,0	Hair care products in thous. t

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Łącznie z wieloskładnikowymi.  
<sup>c</sup> W formach podstawowych. <sup>d</sup> Łącznie z emaliami i lakierami. <sup>e</sup> Nawet zawierające mydło, pakowane do sprzedaży detalicznej.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Including mixed fertilizers. <sup>c</sup> In primary forms. <sup>d</sup> Including enamels and lacquers. <sup>e</sup> With or without soap, packaged for retail sale.

TABLE 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Chemikalia i wyroby chemiczne (dok.) Chemicals and chemical products (cont.)</b>					
Zapałki w tys. t .....	8,6	7,2	5,7	5,8	Matches in thous. t
Kleje na bazie żywic syntetycznych w tys. t .....	20,4	19,4	22,1	18,5	Glues based on synthetic resins in thous. t
Włókna chemiczne w tys. t .....	110	103	48,4	50,8	Chemical fibres in thous. t
<b>Podstawowe substancje farmaceutyczne, leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne</b> <b>Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</b>					
Sulfonamidy w t .....	638	158	130	173	Sulphonamides in t
Zioła paczkowane farmaceutyczne w t ...	1507	1147	1113	1217	Packed pharmaceutical herbs in t
<b>Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych Rubber and plastic products</b>					
Opony <sup>b</sup> w tys. szt. ....	23489	35670	40847	42828	Tyres <sup>b</sup> in thous. units
w tym:					of which:
do pojazdów samochodowych osobowych .....	16879	25090	29443	29793	for passenger cars
do pojazdów samochodowych ciężarowych i autobusów .....	1824	1977	3455	4595	for lorries and buses
do ciągników .....	835	520	349	389	for tractors
do maszyn i urządzeń rolniczych .....	503	257	212	206	for agricultural machinery and equipment
Pasy lub taśmy przenośnikowe, z gumy w tys. t .....	15,6	31,9	42,6	49,1	Rubber conveyor belts in thous. t
Rury, przewody i węże sztywne z polimerów etylenu w tys. t .....	51,9	66,3	101	106	Rigid tubes, pipes and hoses of polymers of ethylene in thous. t
Rury, przewody i węże sztywne z polimerów chlorku winylu w tys. t .....	97,3	103	140	148	Rigid tubes, pipes and hoses of polymers of vinyl chloride in thous. t
Wykładziny podłogowe z polimerów chlorku winylu w tys. t .....	20,6	21,0	20,0	21,3	Floor coverings polymers of vinyl chloride in thous. t
<b>Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych Other non-metallic mineral products</b>					
Szyby (tafle szklane) zbrojone ze szkła lanego/walcowanego <sup>c</sup> w tys. t .....	17,6	14,6	9,0	7,5	Wired sheets of cast or rolled glass <sup>c</sup> in thous. t
Szkło typu „float” i szkło powierzchniowo zagruntowane lub polerowane, w arkuszach, lecz niepoddane innej obróbce w km <sup>2</sup> .....	35,0	54,8	86,9	96,0	Sheets of float glass and surface ground or polished glass, but not otherwise worked in km <sup>2</sup>
Szkło bezpieczne hartowane <sup>d</sup> w tys. t .....	12,4	29,6	51,0	48,6	Toughened safety glass <sup>d</sup> in thous. t

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Bez opon rowerowych, motorowych, motocyklowych oraz bieżnikowanych. <sup>c</sup> Od 2009 r. łącznie z kształtkami ze szkła lanego/walcowanego. <sup>d</sup> O wymiarach i kształtach odpowiednich do wbudowania w pojazdach mechanicznych, statkach powietrznych, kosmicznych lub wodnych.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding bicycle, moped, motorbike and retreaded tyres. <sup>c</sup> From 2009 including glass profiles. <sup>d</sup> Glass of size and shape suitable for incorporation in motor vehicles, aircraft, spacecraft, vessels and other vehicles.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (dok.)</b> <b>Other non-metallic mineral products (cont.)</b>					
Szyby zespolone jednokomorowe w tys. m <sup>2</sup> .....	4326	12294	13388	13856	Double glazed units in thous. m <sup>2</sup>
Szyby zespolone wielokomorowe w tys. m <sup>2</sup> .....	1914	115	1011	1393	Multiple glazed units in thous. m <sup>2</sup>
Zastawy stołowe i naczynia kuchenne z porcelany, również chińskiej w tys. t	42,8	38,9	25,5	23,6	Porcelain or china tableware and kitchenware in thous. t
Wyroby sanitarne z porcelany w tys. t ...	21,6	45,2	36,0	38,9	Sanitary fixtures of porcelain in thous. t
Cegła w mln ceg .....	971	616	480	531	Bricks in mln bricks
w tym cegła wypalana z gliny .....	810	447	238	241	of which bricks of clay
Pustaki stropowe ceramiczne w mln szt.	15,8	7,1	6,5	6,5	Clay floor hollow blocks in mln units
Klinkier cementowy w mln t .....	11,6	9,5	11,8	13,6	Cement clinker in mln t
Cement <sup>b</sup> w mln t .....	15,0	12,6	15,8	19,0	Cement <sup>b</sup> in mln t
w tym portlandzki (z wyjątkiem kolorowego) .....	13,8	11,4	14,8	17,9	of which Portland cement (excluding coloured)
Wapno w tys. t .....	2376	1749	1799	2036	Lime in thous. t
Spoiva gipsowe w tys. t .....	445	771	1347	1626	Plasters consisting of gypsum in thous. t
Papa w km <sup>2</sup> .....	93,0	89,3	91,7	91,4	Building paper in km <sup>2</sup>
<b>Metale Metals</b>					
Surówka żelaza <sup>c</sup> w tys. t .....	6492	4477	3638	3975	Pig iron <sup>c</sup> in thous. t
w tym przeróbca .....	6245	4458	3638	3975	of which worked pig iron
Stal surowa <sup>c</sup> w tys. t .....	10498	8336	7993	8776	Crude steel <sup>c</sup> in thous. t
Wyroby walcowane na gorąco <sup>c</sup> (bez półwyrobów) w tys. t .....	7470	6207	6658	7504	Hot rolled products <sup>c</sup> (excluding semi-finished products) in thous. t
w tym:					of which:
wyroby płaskie .....	3048	1796	2113	2296	flat products
wyroby długie .....	4483	3921	4534	4906	long products
Blachy stalowe <sup>c</sup> w tys. t:					Steel sheets <sup>c</sup> in thous. t:
walcowane na zimno .....	953	812	835	807	cold rolled
pokrywane cynkiem <sup>d</sup> .....	491	452	455	453	zinc coated <sup>d</sup>
Rury stalowe <sup>c</sup> w tys. t .....	483	380	384	408	Steel tubes <sup>c</sup> in thous. t
rury bez szwu .....	199	168	158	165	seamless tubes
rury ze szwem .....	284	212	225	242	seamed tubes

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Portlandzki, glinowy, żuźlowy i podobne rodzaje cementu hydraulicznego. <sup>c</sup> Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki. <sup>d</sup> Łącznie z taśmami.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Portland, aluminous, slag and other silimar hydraulic cement. <sup>c</sup> Data come from specialistic surveys of the Ministry of Economy. <sup>d</sup> Including strips.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Metale (dok.) Metals (cont.)</b>					
Drut ciągniony na zimno, ze stali niestopowej w tys. t .....	297	296	240	275	Cold drawn wire of non-alloy steel in thous. t
Srebro o wysokiej czystości w t .....	1148	1261	1161	1260	Silver, high purity in t
Aluminium nieobrobione plastycznie, technicznie czyste — hutnicze w tys. t	46,9	42,7	10,1	6,1	Unwrought primary aluminium, technically pure in thous. t
Ołów rafinowany, nieobrobiony plastycznie w tys. t .....	45,4	62,5	91,2	84,0	Refined unwrought lead in thous. t
Cynk technicznie czysty, niestopowy w tys. t .....	162	114	97,9	109	Unwrought non-alloy zinc, technically pure in thous. t
Miedź rafinowana nieobrobiona plastycznie, niestopowa w tys. t .....	518	577	568	594	Unwrought, unalloyed refined copper in thous. t
w tym katody i części katod z miedzi rafinowanej .....	486	560	547	571	of which cathodes and parts of cathodes of refined copper
<b>Wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i urządzeń</b> <b>Fabricated metal products, except machinery and equipment</b>					
Opakowania konserwowe lekkie z blachy ocynowanej białej do żywności, o pojemności mniejszej niż 50 l w tys. t	43,2	32,3	25,8	28,0	Light food cans of white tin-coated sheet of capacity below 50 l in thous. t
Przewody gołe w tys. t .....	23,5	29,5	25,2	22,5	Conductors not electrically insulated in thous. t
Wanny blaszane emaliowane w tys. szt.	129	238	144	108	Tinbaths, enamelled in thous. units
Wyroby stołowe kuchenne lub do użytku w gospodarstwie domowym ze stali, emaliowane w tys. szt. ....	6098	3539	4070	4462	Table, kitchen and household articles of steel, enamelled in thous. units
<b>Komputery, wyroby elektroniczne i optyczne Computers, electronic and optical products</b>					
Kineskopy barwne do odbiorników telewizyjnych i monitorów <sup>b</sup> w tys. szt.	4705	5082	—	—	Colour tubes for TV and monitors <sup>b</sup> in thous. units
Maszyny cyfrowe do automatycznego przetwarzania danych w tys. szt. ....	142	390	6361	4962	Automatic data-processing machines in thous. units
Aparaty telefoniczne (bez telefonów komórkowych) w tys. szt. ....	357 <sup>c</sup>	638	17,9	23,1	Telephone sets (excluding mobile phones) in thous. units
Odbiorniki radiowe (łącznie z zestawami) w tys. szt. ....	109	15,3	16,9	9,7	Radio receivers (including sets) in thous. units
Odbiorniki telewizyjne (łącznie z monitorami ekranowymi <sup>b</sup> ) w tys. szt. ....	6287	6733	26349	20674	Television receivers (including monitors <sup>b</sup> ) in thous. units
Gazomierze w tys. szt. ....	520	397	699	1871	Gas meters in thous. units
Wodomierze w tys. szt. ....	1974	1972	2703	4149	Water meters in thous. units
Liczniki energii elektrycznej w tys. szt.	65,7	1221	1205	3571	Electricity meters in thous. units

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Z wyjątkiem stosowanych do komputerów. <sup>c</sup> Bez sieciowych aparatów bezprzewodowych, wideotelefonów, wideofonów.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding used for computers. <sup>c</sup> Excluding network wireless phones and videophones.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Urządzenia elektryczne i nieelektryczny sprzęt gospodarstwa domowego</b> <b>Electrical and non-electrical household appliances</b>					
Silniki elektryczne i prądnice <sup>b</sup> :					<i>Electric motors and generators<sup>b</sup>:</i>
w tys. szt. ....	4251	6853	21694	23192	<i>in thous. units</i>
w tys. MW ....	9,8	12,0	18,6	14,0	<i>in thous. MW</i>
w tym:					<i>of which:</i>
silniki prądu przemiennego jednofazowe:					<i>single-phase alternating current motors:</i>
w tys. szt. ....	2083	1972	8763	9136	<i>in thous. units</i>
w tys. MW ....	1,2	1,4	1,8	1,6	<i>in thous. MW</i>
silniki prądu przemiennego wielofazowe:					<i>multi-phase alternating current motors:</i>
w tys. szt. ....	684	822	793	885	<i>in thous. units</i>
w tys. MW ....	2,6	6,3	4,1	4,7	<i>in thous. MW</i>
Transformatory z chłodzeniem powietrznym (suche) w tys. szt. ....	2786	2673	5877	7143	<i>Air-cooled transformers in thous. units</i>
Ogniwa i baterie galwaniczne w mln szt.	864	682	432	461	<i>Primary cells and primary batteries in mln units</i>
Akumulatory kwasowo-ołowiowe w tys. szt. ....	4049	6571	6121	5879	<i>Lead-acid accumulators in thous. units</i>
w tym stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych ....	3946	5395	5964	5693	<i>of which used for starting piston engines for motor vehicles</i>
Druty i przewody izolowane w tys. t ....	293	358	351	342	<i>Insulated wires and conductors in thous. t</i>
w tym:					<i>of which:</i>
przewody elektryczne stosowane w telekomunikacji:					<i>electric conductors used for telecommunications:</i>
w tys. t ....	39,2	18,5	21,5	19,2	<i>in thous. t</i>
w tys. km ....	275	241	485	473	<i>in thous. km</i>
kable elektroenergetyczne:					<i>heavy electric conductors:</i>
w tys. t ....	56,1	40,7	48,2	56,4	<i>in thous. t</i>
w tys. km ....	50,5	20,3	23,4	26,8	<i>in thous. km</i>
Żarówki do ogólnych celów oświetleniowych w mln szt. ....	378	727	505	502	<i>Light bulbs for general use in mln units</i>
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego, łącznie z chłodziarko-zamrażarkami w tys. szt. ....	693	1674	1867	2066	<i>Household refrigerators and freezers, including combined refrigerators-freezers in thous. units</i>
w tym zamrażarki ....	41,1	55,6	12,0	9,5	<i>of which household freezers</i>
Pralki typu domowego łącznie z pralko-suszarkami w tys. szt. ....	564	1481	4048	4054	<i>Household washing machines including machines which both wash and dry in thous. units</i>
w tym pralki automatyczne włączając pralko-suszarki ....	477	1447	4025	4036	<i>of which automatic washing machines including machines which both wash and dry</i>
Odkurzacze typu domowego w tys. szt.	1674	1326	892	1165	<i>Household vacuum cleaners in thous. units</i>
Kuchenki elektryczne domowe zawierające przynajmniej jedną płytę grzewczą i jeden piekarnik <sup>c</sup> w tys. szt.	403	874	1214	1405	<i>Domestic electric cookers with at least an oven and a hob<sup>c</sup> in thous. units</i>
Kuchnie gazowe z piekarnikiem typu domowego w tys. szt. ....	161	775	646	652	<i>Household gas stoves with oven in thous. units</i>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Bez silników trakcyjnych. <sup>c</sup> Włączając kuchenki gazowo-elektryczne.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding traction motors. <sup>c</sup> Including combined gas-electric appliances.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Maszyny i urządzenia, gdzie indziej niesklasyfikowane</b> <b>Machinery and equipment n.e.c.</b>					
Silniki spalinowe <sup>b</sup> w tys. szt. ....	4,5	7,7	0,8	1,2	Internal combustion engines <sup>b</sup> in thous. units
w tym silniki do użytku przemysłowego .....	4,4	5,5	0,8	1,2	of which engines for industrial use
Łożyska toczne w mln szt. ....	130	222	209	221	Rolling bearings in mln units
w tym kulkowe .....	84,5	162	168	180	of which ball bearings
Kasy rejestrujące .....	97,4	79,5	95,7	127	Cash registers
Urządzenia klimatyzacyjne w tys. szt. ....	52,4	86,9	102	129	Air conditioning machines in thous. units
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa w tys. szt.:					Machinery for agriculture and forestry in thous. units:
ciągniki rolnicze .....	7,2	6,0	3,6	3,7	agricultural tractors
plugi .....	5,3	5,2	7,0	7,6	ploughs
kultywatory, skaryfikatory i spulchniacze .....	4,5	2,0	7,9	9,3	cultivators, scarifiers and rippers
sadzarki do ziemniaków .....	6,2	3,6	4,4	3,7	potato planters
kosiarki ciągnikowe zawieszane .....	6,2	5,5	6,2	8,6	mowers, designed to be carried by a tractor
kombajny zbożowe (żniwno-omłotowe) .....	0,4	1,2	1,2	1,6	combine harvester-threshers
opryskiwacze polowe, ciągnikowe .....	6,0	8,6	9,7	11,2	sprayers designed to be mounted on or drawn by agricultural tractors, for use on field crops
Obrobiarki do metali w tys. szt.:					Machine tools for metals in thous. units:
skrawające <sup>c</sup> .....	11,5	3,8	2,8	3,3	for machining <sup>c</sup>
w tym tokarki do usuwania metalu .....	0,7	1,0	0,5	0,7	of which lathes for removing metal
do obróbki plastycznej .....	2,6	3,4	5,0	4,5	for plastic working
Maszyny i urządzenia do robót budowlanych, drogowych i melioracyjnych w tys. t .....	15,9	16,3	26,6	33,3	Machinery and equipment for construction, road and drainage work in thous. t
Maszyny i urządzenia do produkcji papieru i tektury w tys. t .....	3,6	1,0	0,7	1,2	Machinery and equipment for making paper and paperboard in thous. t
<b>Pojazdy samochodowe (z wyłączeniem motocykli), przyczepy i naczepy</b> <b>Motor vehicles (excluding motorcycles), trailers and semi-trailers</b>					
Samochody osobowe <sup>d</sup> w tys. szt. ....	532	540	785	741	Passenger cars <sup>d</sup> in thous. units
Pojazdy do transportu publicznego <sup>e</sup> w tys. szt. ....	2,0	5,4	4,6	5,1	Public transport vehicles <sup>e</sup> in thous. units
Samochody ciężarowe w tys. szt. ....	58,1	67,7	76,1	86,2	Lorries in thous. units

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Wewnętrzne spalania, tłokowe z zapłonem samoczynnym; do napędu jednostek pływających, do trakcji szynowej i do użytku przemysłowego. <sup>c</sup> Włączając obrabiarki do obróbki ścierniej, w tym szlifiarki. <sup>d</sup> Bez samochodów kempingowych, pojazdów śniegowych, do golfa i podobnych. <sup>e</sup> Wyposażone w silniki spalinowe tłokowe; do przewozu 10 osób i więcej.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Compression-ignition internal combustion piston engines for marine propulsion, rail traction and industrial use. <sup>c</sup> Including machine tools for grinding and other abrasive operations. <sup>d</sup> Excluding motor caravans, snowmobiles, golf cars and similar vehicles. <sup>e</sup> With piston engines; for transport of 10 and more persons.

TABL. 23 (36). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW<sup>a</sup> (dok.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)**

WYROBY	2000	2005	2010	2011	PRODUCTS
<b>Pojazdy samochodowe (z wyłączeniem motocykli), przyczepy i naczepy (dok.)</b> <i>Motor vehicles (excluding motorcycles), trailers and semi-trailers (cont.)</i>					
Kontenery specjalne przystosowane do przewozu różnymi środkami transportu w tys. szt. ....	38,5	31,3	38,5	44,5	Containers specially designed for various means of transport in thous. units
Naczepy i przyczepy samochodowe transportowe w tys. szt. ....	36,3	26,4	18,5	26,6	Trailers and semi-trailers for the transport of goods in thous. units
<b>Produkcja pozostałego sprzętu transportowego</b> <i>Production of other transport equipment</i>					
Statki morskie:					Maritime ships:
w sztukach .....	34	28	13	20	in units
w tysiącach GT .....	611	722	26,8	64,1	in thousands GT
Kontenerowce, transportowce i statki typu ro-ro:					Cargo ships, container ships, ro-ro vessels:
w sztukach .....	13	19	2	1	in units
w tysiącach GT .....	292	677	8,0	35,9	in thousands GT
Łodzie wypoczynkowe i sportowe, morskie oraz pozostałe w szt. ....	1897	366	4971	4978	Sea-going sailboats for pleasure or sports in units
Wagony kolejowe towarowe <sup>b</sup> w szt. ....	1688	3622	2768	5187	Rail wagons <sup>b</sup> in units
Rower <sup>c</sup> w tys. szt. ....	1350	1528	908	881	Bicycles <sup>c</sup> in thous. units
w tym rowery górskie .....	584	643	209	126	of which mountain bicycles
<b>Meble</b> <i>Furniture</i>					
Meble do siedzenia przekształcalne w miejsca do spania <sup>d</sup> w tys. szt. ....	1155	1898	2284	2581	Seats convertible into a bed <sup>d</sup> in thous. units
Meble drewniane w rodzaju stosowanych w kuchni do zabudowy <sup>d</sup> w tys. szt. ....	645	2454	1622	938	Wooden units for fitted kitchens <sup>d</sup> in thous. units
Meble drewniane w rodzaju stosowanych w pokojach stołowych i salonach <sup>e</sup> w tys. szt. ....	7749	12285	19616	20169	Wooden furniture for dining and living room <sup>e</sup> in thous. units
<b>Pozostałe wyroby</b> <i>Other manufactured goods</i>					
Sterylizatory medyczne, chirurgiczne lub laboratoryjne w szt. ....	12299	10748	440	402	Medical, surgical or laboratory sterilizers in units
<b>Energia elektryczna, paliwa gazowe, para wodna, gorąca woda i powietrze do układów klimatyzacyjnych</b> <i>Electricity, gas, steam, hot water and air conditioning</i>					
Energia elektryczna <sup>f</sup> w TWh .....	145	157	158	164	Electricity <sup>f</sup> in TWh
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ .....	558	551	560	567	Thermal energy from steam or hot water in PJ

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Bez wąskotorowych. <sup>c</sup> Łącznie z dziećmi. <sup>d</sup> Łącznie z meblami z materiałów drewnopochodnych. <sup>e</sup> Z wyłączeniem luster stojących na podłodze i mebli do siedzenia. <sup>f</sup> W latach 2010 i 2011 dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki i Urzędu Regulacji Energetyki, obejmujących podmioty gospodarcze niezależnie od liczby pracujących.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding narrow gauge. <sup>c</sup> Including children bicycles. <sup>d</sup> Including furniture from wood-based materials. <sup>e</sup> Excluding floor standing mirrors, seats. <sup>f</sup> For 2010 and 2011 data come from specialistic surveys of the Ministry of Economy and the Energy Regulatory Office including economic entities regardless of the number of employees.



TABL. 24 (37). **WARTOŚĆ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup>**  
**W 2011 R. (ceny bieżące)**  
**VALUE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS<sup>a</sup> IN 2011**  
**(current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	W milio- nach złotych <i>In million złotys</i>	W odsetkach <i>In percent</i>		SPECIFICATION
		w ogółem <i>in total</i>	w dziale <i>in division</i>	
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>889924,6</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:				<i>of which:</i>
<b>Węgiel kamienny i węgiel brunatny (lignit) .....</b>	<b>27151,4</b>	<b>3,1</b>	<b>100,0</b>	<b>Hard coal and lignite</b>
Węgiel kamienny <sup>b</sup> .....	26153,4	3,0	96,3	Hard coal <sup>b</sup>
Węgiel brunatny <sup>b</sup> (lignit) .....	998,0	0,1	3,7	Lignite <sup>b</sup>
<b>Artykuły spożywcze .....</b>	<b>139802,4</b>	<b>15,7</b>	<b>100,0</b>	<b>Food products</b>
Mięso i wyroby z mięsa, zakonserwowane	40907,0	4,6	29,3	Preserved meat and meat products
Ryby, skorupiaki i mięczaki przetworzo- ne i zakonserwowane .....	5812,0	0,7	4,1	Processed and preserved fish, crusta- ceans and molluscs
Owoce i warzywa przetworzone i zakon- serwowane .....	10463,6	1,2	7,5	Processed and preserved fruit and vege- tables
Oleje i tłuszcze zwierzęce i roślinne .....	4828,5	0,5	3,4	Vegetable and animal oils and fats
Wyroby mleczarskie .....	23030,2	2,6	16,5	Dairy products
Produkty przemiału zbóż, skrobię i pro- dukty skrobiowe .....	6965,8	0,8	5,0	Grain mill products, starches and starch products
Wyroby piekarskie i mączne .....	12832,2	1,4	9,2	Bakery and farinaceous products
Pozostałe artykuły spożywcze .....	23436,2	2,6	16,8	Other food products
Gotowe pasze i gotowa karma dla zwie- rząt .....	11526,9	1,3	8,2	Prepared animal feeds
<b>Napoje .....</b>	<b>28556,6</b>	<b>3,2</b>	<b>100,0</b>	<b>Beverages</b>
<b>Wyroby tytoniowe .....</b>	<b>15388,2</b>	<b>1,7</b>	<b>100,0</b>	<b>Tobacco products</b>
<b>Wyroby tekstylne .....</b>	<b>5510,3</b>	<b>0,6</b>	<b>100,0</b>	<b>Textile products</b>
Przędza i nici .....	618,0	0,1	11,2	Textile yarn and thread
Tkaniny .....	553,9	0,0	10,1	Woven fabrics
Pozostałe wyroby tekstylne .....	4338,4	0,5	78,7	Other textiles
<b>Odzież .....</b>	<b>4267,5</b>	<b>0,5</b>	<b>100,0</b>	<b>Clothing</b>
Odzież z wyłączeniem wyrobów futrzar- skich .....	3295,4	0,4	77,2	Wearing apparel except fur apparel
Wyroby futrzarskie .....	23,3	0,0	0,6	Articles of fur
Wyroby dziane .....	948,8	0,1	22,2	Knitted and crocheted articles
<b>Skóry i wyroby ze skór wyprawionych</b>	<b>2697,7</b>	<b>0,3</b>	<b>100,0</b>	<b>Leather and leather products</b>
Skóry wyprawione i garbowane; torby bagażowe, torebki ręczne i podobne wy- roby kaletnicze; wyroby rymarskie; skó- ry futerkowe wyprawione i barwione	1143,3	0,1	42,4	Tanned and dressed leather; luggage, handbags, saddlery and harness; dressed and dyed fur
Obuwie .....	1554,4	0,2	57,6	Footwear

<sup>a</sup> W cenach producenta; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Bez brykietów i podobnych paliw stałych.

<sup>a</sup> In producer's prices; data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding coal briquettes and similar solid fuels.

TABL. 24 (37). WARTOŚĆ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup>  
W 2011 R. (cd.)

VALUE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	W milio- nach złotych <i>In million złoty</i>	W odsetkach <i>In percent</i>		SPECIFICATION
		w ogółem <i>in total</i>	w dziale <i>in division</i>	
<b>Drewno i wyroby z drewna i korka, z wyłączeniem mebli; wyroby ze słomy i materiałów w rodzaju stosowanych do wyplatania .....</b>	<b>19219,5</b>	<b>2,2</b>	<b>100,0</b>	<b>Wood, wood and cork products, except furniture; articles of straw and plaiting materials</b>
Drewno przetarte i strugane .....	3350,5	0,4	17,4	Wood, sawn and planed
Wyroby z drewna, korka, słomy i materiałów w rodzaju stosowanych do wyplatania .....	15869,0	1,8	82,6	Products of wood, cork, straw and plaiting materials
<b>Papier i wyroby z papieru .....</b>	<b>25796,2</b>	<b>2,9</b>	<b>100,0</b>	<b>Paper and paper products</b>
Masa włóknista, papier i tektura .....	10269,6	1,2	39,8	Pulp, paper and paperboard
Wyroby z papieru i tektury .....	15526,6	1,7	60,2	Articles of paper and paperboard
<b>Usługi poligraficzne i usługi reprodukcji zapisanych nośników informacji<sup>b</sup></b>	<b>6218,7</b>	<b>0,7</b>	<b>100,0</b>	<b>Prints and recorded services<sup>b</sup></b>
<b>Koks, brykiety i podobne paliwa stałe z węgla i torfu oraz produkty rafinacji ropy naftowej .....</b>	<b>95583,5</b>	<b>10,8</b>	<b>100,0</b>	<b>Coke, briquette and similar solid fuels from coal and peat, refined petroleum products</b>
Produkty pieców koksowniczych .....	9558,3	1,1	10,0	Coke oven products
Brykiety i podobne paliwa stałe z węgla i torfu oraz produkty rafinacji ropy naftowej .....	86025,2	9,7	90,0	Briquette and similar solid fuels from coal and peat, refined petroleum products
<b>Chemikalia i wyroby chemiczne .....</b>	<b>55533,6</b>	<b>6,2</b>	<b>100,0</b>	<b>Chemicals and chemical products</b>
Chemikalia podstawowe, nawozy i związki azotowe, tworzywa sztuczne i kauczuk syntetyczny w formach podstawowych .....	36690,2	4,1	66,1	Basic chemicals, fertilizers and nitrogen compounds, plastics and synthetic rubber in primary forms
Pestycydy i pozostałe środki agrochemiczne .....	396,9	0,0	0,7	Pesticides and other agrochemical products
Farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska i gotowe sykatywy i masy uszczelniające .....	4564,8	0,5	8,2	Paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics
Mydło i detergenty, środki piorące, czyszczące i polerujące; wyroby kosmetyczne i toaletowe .....	9567,8	1,1	17,2	Soap and detergents, cleaning and polishing preparations; perfumes and toilet preparations
Pozostałe wyroby chemiczne .....	3914,2	0,4	7,1	Other chemical products
Włókna chemiczne .....	399,7	0,1	0,7	Man-made fibres
<b>Podstawowe substancje farmaceutyczne, leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne</b>	<b>10809,5</b>	<b>1,2</b>	<b>100,0</b>	<b>Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</b>
Podstawowe substancje farmaceutyczne .....	154,3	0,0	1,4	Basic pharmaceutical products
Leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne ....	10655,2	1,2	98,6	Pharmaceutical preparations
<b>Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych</b>	<b>51335,7</b>	<b>5,8</b>	<b>100,0</b>	<b>Rubber and plastic products</b>
Wyroby z gumy .....	13373,8	1,5	26,1	Rubber products
Wyroby z tworzyw sztucznych .....	37961,9	4,3	73,9	Plastic products
<b>Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....</b>	<b>40875,6</b>	<b>4,6</b>	<b>100,0</b>	<b>Other non-metallic mineral products</b>
Szkło i wyroby ze szkła .....	7914,7	0,9	19,4	Glass and glass products
Wyroby ogniotrwałe .....	2061,6	0,2	5,0	Refractory products

<sup>a</sup> W cenach producenta; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Przychody ze sprzedaży wyrobów.

<sup>a</sup> In producer's prices; data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Revenues from sales of products.

TABL. 24 (37). **WARTOŚĆ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup>**  
**W 2011 R. (cd.)**  
**VALUE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	W milio- nach złotych <i>In million złoty's</i>	W odsetkach <i>In percent</i>		SPECIFICATION
		w ogółem <i>in total</i>	w dziale <i>in division</i>	
<b>Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (dok.)</b>				<b>Other non-metallic mineral products (cont.)</b>
Materiały budowlane ceramiczne .....	3549,0	0,4	8,7	Clay building materials
Pozostałe wyroby z porcelany i ceramiki .....	1111,5	0,1	2,7	Other porcelain and ceramic products
Cement, wapno i gips .....	6020,0	0,7	14,7	Cement, lime and plaster
Wyroby z betonu, gipsu i cementu .....	14487,5	1,6	35,4	Articles of concrete, plaster and cement
Kamienie cięte, formowane i wykończone .....	471,0	0,1	1,2	Cut, shaped and finished stone
Wyroby ściernie i pozostałe wyroby z mineralnych surowców niemetalicznych .....	5260,3	0,6	12,9	Abrasive products and other non-metallic mineral products
<b>Metale .....</b>	<b>61792,0</b>	<b>6,9</b>	<b>100,0</b>	<b>Metals</b>
Żeliwo, stal i żelazostopy .....	23865,9	2,7	38,6	Basic iron and steel and ferro-alloys
Rury, przewody rurowe, profile drażone i łączniki, ze stali .....	2258,9	0,2	3,7	Tubes, pipes, hollow profiles and related fittings, of steel
Pozostałe wyroby ze stali poddanej wstępnej obróbce .....	5905,0	0,7	9,6	Other products of the first processing of steel
Metale szlachetne i pozostałe metale nieżelazne .....	27880,2	3,1	45,1	Basic precious and other non-ferrous metals
Usługi wykonywania odlewów z metali <sup>b</sup> .....	1882,0	0,2	3,0	Casting services of metals <sup>b</sup>
<b>Wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i urządzeń .....</b>	<b>46876,1</b>	<b>5,3</b>	<b>100,0</b>	<b>Fabricated metal products, except machinery and equipment</b>
Metalowe elementy konstrukcyjne .....	17500,5	2,0	37,3	Structural metal products
Zbiorniki, cysterny i pojemniki metalowe .....	4328,2	0,5	9,2	Tanks, reservoirs and containers of metal
Wytornice pary, z wyłączeniem kotłów centralnego ogrzewania gorącą wodą ...	1399,9	0,1	3,0	Steam generators, except central heating hot water boilers
Broń i amunicja .....	682,9	0,1	1,5	Weapons and ammunition
Usługi kucia, prasowania, wytłaczania i walcowania metali; usługi w zakresie metalurgii proszków <sup>b</sup> .....	1555,4	0,2	3,3	Forging, pressing, stamping and roll forming services of metal; powder metallurgy <sup>b</sup>
Usługi obróbki metali i nakładania powłok na metale; usługi z zakresu obróbki mechanicznej elementów metalowych <sup>b</sup> .....	2319,7	0,3	5,0	Treatment and coating services of metals; machinings <sup>b</sup>
Wyroby nożownicze, sztucce, narzędzia i wyroby metalowe ogólnego przeznaczenia ...	2689,8	0,3	5,7	Cutlery, tools and general hardware
Pozostałe gotowe wyroby metalowe .....	16399,7	1,8	35,0	Other fabricated metal products
<b>Komputery, wyroby elektroniczne i optyczne .....</b>	<b>30673,1</b>	<b>3,4</b>	<b>100,0</b>	<b>Computers, electronic and optical products</b>
w tym:				of which:
Elementy i obwody drukowane elektroniczne .....	4378,9	0,5	14,3	Electronic components and boards
Komputery i urządzenia peryferyjne .....	937,3	0,1	3,1	Computers and peripheral equipment
Sprzęt telekomunikacyjny .....	790,9	0,1	2,6	Communication equipment
Elektroniczny sprzęt powszechnego użytku .....	21147,1	2,4	68,9	Consumer electronics
Instrumenty i przyrządy pomiarowe, kontrolne i nawigacyjne; zegary i zegarki .....	2751,8	0,3	9,0	Measuring, testing and navigating equipment; watches and clocks
Urządzenia napromieniowujące, sprzęt elektromedyczny i elektroterapeutyczny .....	76,4	0,0	0,2	Irradiation, electromedical and electrotherapeutic equipment

<sup>a</sup> W cenach producenta; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Przychody ze sprzedaży wyrobów.

<sup>a</sup> In producer's prices; data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Revenues from sales of products.

TABL. 24 (37). **WARTOŚĆ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup>**  
**W 2011 R. (cd.)**  
**VALUE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	W milio- nach złotych <i>In million złotys</i>	W odsetkach <i>In percent</i>		SPECIFICATION
		w ogółem <i>in total</i>	w dziale <i>in division</i>	
<b>Urządzenia elektryczne i nieelektrycz- ny sprzęt gospodarstwa domowego ...</b>	<b>40253,7</b>	<b>4,5</b>	<b>100,0</b>	<b>Electrical equipment and non-electrical household appliances</b>
Silniki elektryczne, prądnice, transforma- tory oraz aparatura rozdzielcza i ste- rownicza energii elektrycznej .....	9849,7	1,1	24,5	Electric motors, generators, transformers and electricity distribution and control apparatus
Baterie i akumulatory .....	1617,0	0,2	4,0	Batteries and accumulators
Przewody i kable izolowane oraz sprzęt instalacyjny .....	8349,3	0,9	20,8	Wiring and wiring devices
Sprzęt oświetleniowy elektryczny .....	4350,6	0,5	10,8	Electric lighting equipment
Sprzęt gospodarstwa domowego .....	14583,4	1,6	36,2	Domestic appliances
Pozostały sprzęt elektryczny .....	1503,7	0,2	3,7	Other electrical equipment
<b>Maszyny i urządzenia, gdzie indziej nieklasyfikowane .....</b>	<b>29191,5</b>	<b>3,3</b>	<b>100,0</b>	<b>Machinery and equipment n.e.c.</b>
Maszyny ogólnego przeznaczenia .....	9322,5	1,1	31,9	General-purpose machinery
Pozostałe maszyny ogólnego przeznacze- nia .....	7316,4	0,8	25,1	Other general-purpose machinery
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa .....	4066,5	0,5	13,9	Agricultural and forestry machinery
Maszyny i narzędzia mechaniczne .....	1180,3	0,1	4,1	Metal forming machinery and machine tools
Pozostałe maszyny specjalnego przezna- czenia .....	7305,8	0,8	25,0	Other special-purpose machinery
<b>Pojazdy samochodowe (z wyłączeniem motocykli), przyczepy i naczepy .....</b>	<b>103598,0</b>	<b>11,6</b>	<b>100,0</b>	<b>Motor vehicles (excluding motorcycles), trailers and semi-trailers</b>
Pojazdy samochodowe, z wyłączeniem motocykli .....	50135,7	5,6	48,4	Motor vehicles
Nadwozia do pojazdów silnikowych; przyczepy i naczepy .....	3347,8	0,4	3,2	Bodies (coachwork) for motor vehicles; trailers and semi-trailers
Części i akcesoria do pojazdów .....	50114,5	5,6	48,4	Parts and accessories for motor vehicles
<b>Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego .....</b>	<b>9648,5</b>	<b>1,1</b>	<b>100,0</b>	<b>Production of other transport equipment</b>
Statki i łodzie .....	1603,0	0,2	16,6	Ships and boats
Lokomotywy kolejowe oraz tabor szyno- wy .....	3873,0	0,4	40,1	Railway locomotives and rolling stock
Statki powietrzne, statki kosmiczne i podobne maszyny .....	3095,3	0,4	32,1	Air and spacecraft and related machinery
Sprzęt transportowy, gdzie indziej nie- sklasyfikowany .....	1077,2	0,1	11,2	Transport equipment n.e.c.
<b>Meble .....</b>	<b>24921,8</b>	<b>2,8</b>	<b>100,0</b>	<b>Furniture</b>

<sup>a</sup> W cenach producenta; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> In producer's prices; data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 24 (37). **WARTOŚĆ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**  
**VALUE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	W milio- nach złotych <i>In million złotys</i>	W odsetkach <i>In percent</i>		SPECIFICATION
		w ogółem <i>in total</i>	w dziale <i>in division</i>	
<b>Pozostałe wyroby .....</b>	<b>4900,2</b>	<b>0,6</b>	<b>100,0</b>	<b>Other manufactured goods</b>
Wyroby jubilerskie, biżuteria i podobne wyroby .....	445,5	0,1	9,1	<i>Jewellery, bijouterie and related articles</i>
Instrumenty muzyczne .....	15,2	0,0	0,3	<i>Musical instruments</i>
Sprzęt sportowy .....	176,4	0,0	3,6	<i>Sports goods</i>
Gry i zabawki .....	355,8	0,1	7,3	<i>Games and toys</i>
Urządzenia, instrumenty i wyroby me- dyczne, włączając dentystyczne .....	1783,5	0,2	36,4	<i>Medical and dental instruments and sup- plies</i>
Wyroby gdzie indziej niesklasyfikowane	2123,8	0,2	43,3	<i>Manufactured goods n.e.c.</i>

*a* W cenach producenta; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

*a* In producer's prices; data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 25 (38). **PRODUKCJA NIEKTÓRYCH WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH  
NA 1 MIESZKAŃCA**  
**PRODUCTION OF SELECTED INDUSTRIAL PRODUCTS PER CAPITA**

WYROBY PRODUCTS	2000	2005	2009	2010	2011
Węgiel kamienny <sup>a</sup> w kg .....	2701	2566	2046	1992	1985
<i>Hard coal<sup>a</sup> in kg</i>					
Węgiel brunatny <sup>a</sup> (lignit) w kg .....	1555	1615	1497	1467	1631
<i>Lignite<sup>a</sup> in kg</i>					
Siarka rodzima <sup>b</sup> (w przeliczeniu na 100%) w kg .....	35,8	21,0	6,9	13,4	17,1
<i>Native sulphur<sup>b</sup> (in terms of 100%) in kg</i>					
Sól warzona i kamienna w kg .....	41,2	47,6	43,7	50,5	50,9
<i>Evaporated salt and rock-salt in kg</i>					
Wędliny <sup>c</sup> w kg .....	22,2	19,8	19,2	18,9	20,2
<i>Cured meat products<sup>c</sup> in kg</i>					
Masło i pozostałe tłuszcze do smarowania w kg .....	3,6	4,7	4,7	4,6	4,4
<i>Butter and dairy spreads in kg</i>					
Cukier <sup>d</sup> (w przeliczeniu na cukier biały) w kg .....	52,5	53,3	39,7	41,0	50,4
<i>Sugar<sup>d</sup> (in terms of white sugar) in kg</i>					
Piwo otrzymywane ze słodu <sup>e</sup> w l .....	66,0	82,7	95,0	95,5	98,8
<i>Beer from malt<sup>e</sup> in l</i>					
Papierosy z tytoniu w szt. ....	2191	2682	3282	3756	3906
<i>Cigarettes from tobacco in units</i>					
Obuwie (łącznie z gumowym) w parach .....	1,3	1,2	0,9	0,9	1,0
<i>Footwear (including rubber) in pairs</i>					
w tym obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry .....	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3
<i>of which footwear with leather uppers</i>					
Tarcica na 1000 ludności w m <sup>3</sup> .....	87,8	88,0	101	110	115
<i>Sawnwood per 1000 population in m<sup>3</sup></i>					

*a* Z wyłączeniem brykietów i podobnych paliw stałych. *b* Z wydobyćcia. *c* Bez drobiowych; w latach 2000 i 2005 bez końskich, z dziczyzny i królików. *d* Dane mogą zawierać cukier z surowca z importu. *e* O objętościowej mocy alkoholu powyżej 0,5%.

*a* Excluding coal briquettes and similar solid fuels. *b* From mining. *c* Excluding cured poultry meat; in 2000 and 2005 excluding horse-flesh, game and rabbit. *d* Data may include sugar produced of imported raw material. *e* Of an alcoholic strength of more than 0,5%.

TABL. 25 (38). **PRODUKCJA NIEKTÓRYCH WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH  
NA 1 MIESZKAŃCA (dok.)**  
**PRODUCTION OF SELECTED INDUSTRIAL PRODUCTS PER CAPITA (cont.)**

WYROBY PRODUCTS	2000	2005	2009	2010	2011
Koks i półkoks z węgla kamiennego, brunatnego (lignitu) lub torfu; węgiel retortowy w kg ..... <i>Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat; retort carbon in kg</i>	237	223	186	253	243
Kwas siarkowy <sup>f</sup> (w przeliczeniu na 100%) w kg ..... <i>Sulphuric acid<sup>f</sup> (in terms of 100%) in kg</i>	51,6	53,2	38,3	49,3	54,7
Wodorotlenek sodu (soda kaustyczna) w przeliczeniu na 96% w kg ..... <i>Sodium hydroxide (caustic soda) in terms of 96% in kg</i>	10,3	10,2	10,0	7,4	9,4
Węglan sodu (w przeliczeniu na 100%) w kg ..... <i>Disodium carbonate (in terms of 100%) in kg</i>	27,7	31,1	23,3	26,2	27,5
Nawozy mineralne lub chemiczne <sup>g</sup> (w przeliczeniu na czysty składnik) w kg ..... <i>Mineral or chemical fertilizers<sup>g</sup> (in terms of pure ingredient) in kg</i>	63,4	69,3	51,8	63,7	68,4
Włókna chemiczne w kg ..... <i>Chemical fibres in kg</i>	2,9	2,7	1,0	1,3	1,3
Cement w kg ..... <i>Cement in kg</i>	393	331	404	411	493
Wapno w kg ..... <i>Lime in kg</i>	62,1	45,8	44,6	46,7	52,9
Stal surowa w kg ..... <i>Crude steel in kg</i>	274	218	187	208	228
Wyroby walcowane na gorąco (bez półwyrobów) w kg ..... <i>Hot rolled products (excluding semi-finished products) in kg</i>	195	163	163	173	195
Aluminium nieobrobione plastycznie, technicznie czyste — hutnicze w kg ..... <i>Unwrought metallurgic primary aluminium, technically pure in kg</i>	1,2	1,1	0,3	0,3	0,2
Odbiorniki telewizyjne <sup>h</sup> na 1000 ludności w szt. .... <i>Television receivers<sup>h</sup> per 1000 population in units</i>	164	176	565	684	537
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego, łącznie z chłodziarko-zamrażarkami na 1000 ludności w szt. .... <i>Household refrigerators and freezers, including combined refrigerators-freezers per 1000 population in units</i>	18,1	43,9	49,4	48,5	53,6
Pralki typu domowego, łącznie z pralko-suszarkami na 1000 ludności w szt. .... <i>Household washing machines including machines which both wash and dry per 1000 population in units</i>	14,7	38,8	84,4	105	105
Samochody osobowe <sup>i</sup> na 10 tys. ludności w szt. .... <i>Passenger cars<sup>i</sup> per 10 thous. population in units</i>	139	142	215	204	192
Samochody ciężarowe i ciągniki drogowe do ciągnięcia naczep na 10 tys. ludności w szt. .... <i>Lorries and road tractors for semi-trailers per 10 thous. population in units</i>	15,4	17,7	14,5	20,7	23,9
Rowery <sup>k</sup> na 1000 ludności w szt. .... <i>Bicycles<sup>k</sup> per 1000 population in units</i>	35,3	40,0	23,9	23,6	22,9
Energia elektryczna w kWh ..... <i>Electricity in kWh</i>	3795	4112	3977	4093	4245
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w GJ ..... <i>Thermal energy from steam or hot water in GJ</i>	14,6	14,4	13,5	14,5	13,4

<sup>f</sup> Łącznie z oleum. <sup>g</sup> Łącznie z wieloskładnikowymi. <sup>h</sup> Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do komputerów. <sup>i</sup> Bez samochodów kempingowych, pojazdów śniegowych, do golfa i podobnych. <sup>k</sup> Łącznie z dziećmi.

<sup>f</sup> Including oleum. <sup>g</sup> Including mixed fertilizers. <sup>h</sup> Including monitors, excluding used for computers. <sup>i</sup> Excluding motor caravans, snowmobiles, golf cars and similar vehicles. <sup>k</sup> Including children bicycles.

## DZIAŁ III. FINANSE

### Uwagi do działu

**1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

**2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne)** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży** produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

**5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej** jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

**6. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych** stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi. Zyski i straty nadzwyczajne dotyczą skutków finansowych zdarzeń występujących niepowtarzalnie poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

**7. Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

**8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz do 2009 r. inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

**9. Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiszczyć po uwzględnieniu przyznanых ulg. Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego, przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego, czy jednostka osiągnie zysk czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

**10. Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**11. Relacje ekonomiczne** przedstawione w tabl. 9—11 obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaźnik rentowności obrotu**:

- **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
- **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

**12. Aktywa obrotowe** obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**13. Kapitały (fundusze) własne** ujmują się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, należne wpłaty na kapitał podstawowy, udziały (akcje) własne, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych — kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,
- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych — kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

**Kapitał zagraniczny** to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa przez podmiot zagraniczny. Podmiotem zagranicznym może być:

- osoba prawna z siedzibą za granicą,
- osoba fizyczna mająca miejsce zamieszkania za granicą,
- niemająca osobowości prawnej spółka osób prawnych lub fizycznych, utworzona zgodnie z ustawodawstwem państw obcych.

**14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce)** obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw** podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu), łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

**16. Dane opracowane metodą przedsiębiorstw.** Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Roczniaka, ust. 5 (statuc. 26).



## Chapter III. FINANCE

### Chapter notes

**1. The financial results of enterprises** are adjusted to the Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

**2. Revenues from total activity (sums received and due)** include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**3. Costs of obtaining revenues from total activity** include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e., the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;
- 2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;
- 3) other operating costs, to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities or related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;
- 4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials** which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

**5. The financial result on economic activity** is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

**6. The result on extraordinary events** is the difference between extraordinary profits and extraordinary losses. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of the entity and not connected with general risk of activity and in particular, the result of coincidental events.

**7. The gross financial result** (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

**8. Obligatory encumbrances on gross financial result** include income tax on legal and natural persons as well as until 2009 other payments resulting from separate regulations.

**9. Income tax** is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes:

- the current part, i.e., the tax presented in the tax declaration for a given reporting period,
- the deferred part, i.e., a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. The reserve is created irrespective of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

**10. The net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**11.** The economic relations presented in tables 9—11 were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **turnover profitability rate:**
  - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
  - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity.

**12. Current assets** include: stocks, short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term inter-period settlements.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

**13. Share equity (fund)** is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), share capital not paid up, entity's shares (stock), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit to the turnover year. Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- initial capital — in limited liability, joint stock, joint stock-limited companies,
- founders' capital — in state owned enterprises,
- participation fund — in cooperatives,
- owners' capital — in limited partnership, unlimited partnership, professional partnership and civil law partnership companies.

Share capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in cooperatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

**Foreign capital** is capital transferred to an enterprise by a foreign entity. A foreign entity includes:

- a legal person with the head office located abroad,
- a natural person with a foreign place of residence,
- a company of legal or natural persons, without legal personality, established in accordance with regulations applicable in the foreign country.

**14. Liabilities of enterprises (outside capital)** include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

**15.** Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.

**16.** Data are compiled according to the enterprise method. The definition of the enterprise method is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 29.

TABL. 1 (39). **PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011		
	ogółem total				w tym przychody netto ze sprzedaży of which net revenues from sales of	
					produktów (wyrobów i usług) products (goods and services)	towarów i materiałów goods and materials
	w mln zł in mln zł					
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>764157,8</b>	<b>1056443,0</b>	<b>1144854,3</b>	<b>1328753,5</b>	<b>1032265,5</b>	<b>246214,5</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	173394,6	206280,0	203446,6	223418,2	166472,2	42183,3
Sektor prywatny ..... Private sector	590763,2	850163,0	941407,7	1105335,3	865793,3	204031,2
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>37345,6</b>	<b>45145,6</b>	<b>50504,7</b>	<b>66235,8</b>	<b>57642,9</b>	<b>1103,4</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	25106,7	28039,8	25862,2	30343,7	27973,0	249,0
Sektor prywatny ..... Private sector	12238,9	17105,8	24642,5	35892,1	29669,9	854,4
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>598419,4</b>	<b>814564,0</b>	<b>892194,8</b>	<b>1039095,4</b>	<b>859639,5</b>	<b>152018,5</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	52722,8	52794,7	56771,1	70914,6	64392,5	5086,4
Sektor prywatny ..... Private sector	545696,6	761769,3	835423,7	968180,8	795247,0	146932,1
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> ..... <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>115031,3</b>	<b>175844,6</b>	<b>175175,1</b>	<b>194673,5</b>	<b>92516,3</b>	<b>88295,5</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	87053,4	113641,2	107579,8	108804,5	61885,9	36657,9
Sektor prywatny ..... Private sector	27977,9	62203,4	67595,3	85869,0	30630,4	51637,6
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> ..... <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>13361,5</b>	<b>20888,8</b>	<b>26979,7</b>	<b>28748,8</b>	<b>22466,8</b>	<b>4797,1</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	8511,7	11804,3	13233,5	13355,4	12220,8	190,0
Sektor prywatny ..... Private sector	4849,8	9084,5	13746,2	15393,4	10246,0	4607,1

TABL. 2 (40). **PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011		
	ogółem total			w tym przychody netto ze sprzedaży of which net revenues from sales of		
				produktów (wyrobów i usług) products (goods and services)	towarów i materiałów goods and materials	
	w mln zł		in mln zł			
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>764157,8</b>	<b>1056443,0</b>	<b>1144854,3</b>	<b>1328753,5</b>	<b>1032265,5</b>	<b>246214,5</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>37345,6</b>	<b>45145,6</b>	<b>50504,7</b>	<b>66235,8</b>	<b>57642,9</b>	<b>1103,4</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	24229,6	26438,3	25570,6	30340,7	27939,0	292,8
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>598419,4</b>	<b>814564,0</b>	<b>892194,8</b>	<b>1039095,4</b>	<b>859639,5</b>	<b>152018,5</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	103604,0	138384,7	141714,0	165772,9	138322,0	24247,1
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	22813,5	33057,3	28577,1	30725,6	27283,2	2426,5
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	14386,4	16108,8	13493,1	12029,3	9346,5	2587,4
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	6973,1	7163,7	7231,7	8258,1	7062,3	932,1
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	5628,8	5445,8	5059,7	4795,0	3703,1	833,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	2020,0	2165,5	2371,0	2874,5	2455,0	325,8
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	15891,3	18524,4	20446,9	22416,1	19830,2	1917,5
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	18154,6	19333,0	24164,8	28367,3	25793,4	1786,8
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	5212,9	6756,7	7673,9	8530,8	7690,1	548,9

TABL. 2 (40). **PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011		
	ogółem total			w tym przychody netto ze sprzedaży of which net revenues from sales of		
				produktów (wyrobów i usług) products (goods and services)	towarów i materiałów goods and materials	
	w mln zł		in mln zł			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	56280,3	90517,1	111425,5	150800,7	91479,1	55477,3
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	33017,6	41745,7	49016,8	57965,2	50772,4	5679,3
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	9333,4	14478,9	16529,5	14531,9	10603,1	2794,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	31469,2	44795,0	50811,7	60989,4	53573,6	6042,9
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	26627,5	37529,3	40497,5	46099,6	40267,0	4357,5
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	30173,8	29283,0	37039,3	48466,4	45061,1	1898,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	33505,3	51015,9	55568,8	68166,8	57653,4	8435,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	19385,4	30942,0	43875,5	37963,3	32871,3	4155,7
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	22799,1	39629,7	43760,7	47233,7	39616,7	6624,0
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	28983,9	39994,6	37277,4	37371,2	31360,6	4676,5

TABL. 2 (40). **PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011		
	ogółem total				w tym przychody netto ze sprzedaży of which net revenues from sales of	
					produktów (wyrobów i usług) products (goods and services)	towarów i materiałów goods and materials
	w mln zł		in mln zł			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	67350,2	89739,0	98760,0	117211,9	105367,5	9447,6
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	10254,8	13564,1	10930,9	14567,0	13264,1	547,3
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	20425,8	25111,7	23295,7	27356,4	24594,4	2157,7
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	3304,8	6095,2	6447,6	8441,8	5710,3	2506,6
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	10823,7	13182,9	16225,7	18160,5	15959,1	1613,0
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>115031,3</b>	<b>175844,6</b>	<b>175175,1</b>	<b>194673,5</b>	<b>92516,3</b>	<b>88295,5</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>13361,5</b>	<b>20888,8</b>	<b>26979,7</b>	<b>28748,8</b>	<b>22466,8</b>	<b>4797,1</b>
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	3509,4	4733,5	5747,7	5798,0	5352,0	32,1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	5806,4	10697,3	15585,8	16484,0	11195,5	4627,3

TABL. 3 (41). **PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>		2009	2010	2011		
		razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
					49 i mniej 49 and less	50—249
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>309641,8</b>	<b>313193,2</b>	<b>377119,6</b>	<b>100743,6</b>	<b>276376,0</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>29,3</b>	<b>27,4</b>	<b>28,4</b>	<b>7,6</b>	<b>20,8</b>
Sektor publiczny .....	a	35908,6	25366,4	30478,3	6548,6	23929,7
Public sector .....	b	17,4	12,5	13,6	2,9	10,7
Sektor prywatny .....	a	273733,2	287826,8	346641,3	94195,0	252446,3
Private sector .....	b	32,2	30,6	31,3	8,5	22,8
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>a</b>	<b>4692,8</b>	<b>4953,2</b>	<b>6375,1</b>	<b>1708,5</b>	<b>4666,6</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....	<b>b</b>	<b>10,4</b>	<b>9,8</b>	<b>9,6</b>	<b>2,6</b>	<b>7,0</b>
sektor publiczny .....	a	300,0	242,7	587,2	50,8	536,4
public sector .....	b	1,1	0,9	2,0	0,2	1,8
sektor prywatny .....	a	4392,8	4710,5	5787,9	1657,7	4130,2
private sector .....	b	25,7	19,1	16,1	4,6	11,5
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	a	313,8	349,6	680,3	47,1	633,2
Of which mining of coal and lignite .....	b	1,2	1,4	2,3	0,2	2,1
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>a</b>	<b>247099,0</b>	<b>259573,5</b>	<b>305949,8</b>	<b>81138,4</b>	<b>224811,4</b>
<b>Manufacturing</b> .....	<b>b</b>	<b>30,3</b>	<b>29,1</b>	<b>29,4</b>	<b>7,8</b>	<b>21,6</b>
sektor publiczny .....	a	6229,0	4360,9	7406,6	3579,0	3827,6
public sector .....	b	11,8	7,7	10,4	5,0	5,4
sektor prywatny .....	a	240870,0	255212,6	298543,2	77559,4	220983,8
private sector .....	b	31,6	30,5	30,8	8,0	22,8
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	60000,8	57912,2	68482,0	19054,8	49427,2
Manufacture of food products .....	b	43,3	40,9	41,3	11,5	29,8
Produkcja napojów .....	a	6234,3	5360,9	5904,3	1358,3	4546,0
Manufacture of beverages .....	b	18,9	18,8	19,2	4,4	14,8
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a	478,8	#	#	#	#
Manufacture of tobacco products .....	b	3,0	#	#	#	#
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	4619,2	4301,6	5031,5	1165,4	3866,1
Manufacture of textiles .....	b	64,5	59,5	60,9	14,1	46,8
Produkcja odzieży .....	a	3630,2	3353,2	3457,3	801,6	2655,7
Manufacture of wearing apparel .....	b	66,7	66,3	72,1	16,7	55,4
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	a	1485,9	#	1719,6	430,0	1289,6
Manufacture of leather and related products .....	b	68,6	#	59,8	15,0	44,8

TABL. 3 (41). **PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 8010,5 <i>b</i> 43,2	8891,8 43,5	10470,2 46,7	3163,7 14,1	7306,5 32,6
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	<i>a</i> 7448,2 <i>b</i> 38,5	9210,1 38,1	11277,7 39,7	2045,6 7,2	9232,1 32,5
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	<i>a</i> 3642,5 <i>b</i> 53,9	4424,2 57,7	5173,2 60,7	1625,3 19,1	3547,9 41,6
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	<i>a</i> 4848,8 <i>b</i> 5,4	3762,2 3,4	# #	# #	# #
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	<i>a</i> 12309,6 <i>b</i> 29,5	14326,8 29,2	16388,6 28,2	4141,1 7,1	12247,5 21,1
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i> 2207,1 <i>b</i> 15,2	2726,3 16,5	2471,2 17,0	1159,8 8,0	1311,4 9,0
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	<i>a</i> 22775,5 <i>b</i> 50,8	24870,7 48,9	28903,8 47,4	6158,3 10,1	22745,5 37,3
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	<i>a</i> 14765,8 <i>b</i> 39,3	15914,6 39,3	18218,1 39,5	4876,9 10,6	13341,2 28,9
Produkcja metali .....	<i>a</i> 6267,1 <i>b</i> 21,4	7503,8 20,2	8687,7 17,9	2393,2 4,9	6294,5 13,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i> 31600,6 <i>b</i> 61,9	32963,3 59,3	41039,1 60,2	11271,4 16,5	29767,7 43,7
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	<i>a</i> 5218,4 <i>b</i> 16,9	8428,9 19,2	7165,4 18,8	2064,5 5,4	5100,9 13,4
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	<i>a</i> 6375,9 <i>b</i> 16,1	7235,4 16,5	9263,2 19,6	1658,6 3,5	7604,6 16,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i> 15748,1 <i>b</i> 39,4	15695,7 42,1	17098,4 45,8	4196,5 11,2	12901,9 34,5



TABL. 3 (41). **PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	<i>a</i> 7698,7 <i>b</i> 8,6	8484,5 8,6	11233,1 9,6	1251,8 1,1	9981,3 8,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	<i>a</i> 4763,5 <i>b</i> 35,1	2878,5 26,3	3118,7 21,4	471,1 3,2	2647,6 18,2
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	<i>a</i> 6634,1 <i>b</i> 26,4	6480,0 27,8	7742,7 28,3	1705,3 6,2	6037,4 22,1
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	<i>a</i> 2874,0 <i>b</i> 47,2	3236,4 50,2	4238,3 50,2	1552,4 18,4	2685,9 31,8
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	<i>a</i> 7461,4 <i>b</i> 56,6	8126,3 50,1	11007,9 60,6	4880,4 26,9	6127,5 33,7
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<i>a</i> 44833,8 <i>b</i> 25,5	30857,5 17,6	46446,4 23,8	12698,3 6,5	33748,1 17,3
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	<i>a</i> 23188,0 <i>b</i> 20,4	13616,9 12,7	15029,9 13,8	1535,0 1,4	13494,9 12,4
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	<i>a</i> 21645,8 <i>b</i> 34,8	17240,6 25,5	31416,5 36,6	11163,3 13,0	20253,2 23,6
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<i>a</i> 13016,2 <i>b</i> 62,3	17809,0 66,0	18348,3 63,8	5198,4 18,1	13149,9 45,7
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	<i>a</i> 6191,6 <i>b</i> 52,4	7145,9 54,0	7454,6 55,9	1383,8 10,4	6070,8 45,5
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	<i>a</i> 6824,6 <i>b</i> 75,1	10663,1 77,6	10893,7 70,8	3814,6 24,8	7079,1 46,0
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	<i>a</i> 2089,4 <i>b</i> 44,1	2666,9 46,4	2783,2 48,0	631,9 10,9	2151,3 37,1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	<i>a</i> 7915,8 <i>b</i> 74,0	11891,5 76,3	11947,2 72,5	3822,6 23,2	8124,6 49,3

TABL. 4 (42). **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011		
	ogółem total			w tym of which		
				koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) cost of products sold (goods and services)	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	
	w mln zł in mln zł					
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>719422,0</b>	<b>998325,8</b>	<b>1073282,3</b>	<b>1241102,0</b>	<b>983587,2</b>	<b>208884,2</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	164253,1	195446,7	186160,9	202363,5	156349,7	35271,6
Sektor prywatny ..... Private sector	555168,9	802879,1	887121,4	1038738,5	827237,5	173612,6
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>32209,9</b>	<b>41064,3</b>	<b>42328,9</b>	<b>47479,5</b>	<b>43627,6</b>	<b>864,4</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	23142,4	27541,4	23934,8	26300,8	24205,1	179,2
Sektor prywatny ..... Private sector	9067,5	13522,9	18394,1	21178,7	19422,5	685,2
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>565465,9</b>	<b>776817,6</b>	<b>848490,4</b>	<b>992851,0</b>	<b>831308,0</b>	<b>125478,4</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	50502,8	52043,8	54617,6	67991,4	61304,3	4682,7
Sektor prywatny ..... Private sector	514963,1	724773,8	793872,8	924859,6	770003,7	120795,7
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> ..... <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>108845,4</b>	<b>160768,9</b>	<b>157225,3</b>	<b>173561,9</b>	<b>86816,9</b>	<b>78426,4</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	82360,0	104659,0	95098,1	95310,1	59009,4	30254,8
Sektor prywatny ..... Private sector	26485,4	56109,9	62127,2	78251,8	27807,5	48171,6
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> ..... <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>12900,8</b>	<b>19675,0</b>	<b>25237,7</b>	<b>27209,6</b>	<b>21834,7</b>	<b>4115,0</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	8247,9	11202,5	12510,4	12761,2	11830,9	154,9
Sektor prywatny ..... Private sector	4652,9	8472,5	12727,3	14448,4	10003,8	3960,1

TABL. 5 (43). **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011		
	ogółem <i>total</i>				w tym <i>of which</i>	
					koszt własny sprzedaży produktów (wyrobów i usług) <i>cost of products sold (goods and services)</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of goods and materials sold</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>					
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... <b>T O T A L</b>	<b>719422,0</b>	<b>998325,8</b>	<b>1073282,3</b>	<b>1241102,0</b>	<b>983587,2</b>	<b>208884,2</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>32209,9</b>	<b>41064,3</b>	<b>42328,9</b>	<b>47479,5</b>	<b>43627,6</b>	<b>864,4</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	22329,9	26033,3	23717,0	26488,0	24357,8	219,5
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>565465,9</b>	<b>776817,6</b>	<b>848490,4</b>	<b>992851,0</b>	<b>831308,0</b>	<b>125478,4</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	99997,5	131811,9	135128,8	159495,2	135881,9	19300,2
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	21389,2	30980,9	26596,0	29590,3	26857,0	1638,1
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	14134,4	15763,3	13244,4	11878,0	10081,0	1516,8
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	6823,7	6957,4	6884,5	7917,0	6779,8	757,4
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	5517,5	5255,4	4845,1	4564,6	3857,2	528,9
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	1943,8	2050,0	2231,8	2734,6	2336,0	276,3
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	14988,9	18080,6	19870,9	21597,7	18891,5	1663,1
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	16830,0	17586,3	22464,4	26410,8	24115,7	1339,3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	4752,2	6391,9	7339,6	8220,5	7463,4	339,0

TABL. 5 (43). **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011		
	ogółem total			w tym of which		
				koszt własny sprzedanych produktów (wyróbów i usług) cost of products sold (goods and services)	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	
	w mln zł in mln zł					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> Manufacture of coke and refined petroleum products	51584,1	87252,3	107035,2	147224,0	94531,0	47707,4
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	30888,0	39828,1	45992,2	54078,4	47498,7	4002,4
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	8158,0	13471,2	14728,5	13537,2	9878,1	2374,7
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	29618,5	42092,6	47842,8	57786,3	50739,9	4887,1
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	24373,8	34368,3	37408,9	42255,5	36914,3	3528,7
Produkcja metali Manufacture of basic metals	28972,8	30268,3	36918,8	46913,5	43616,7	1723,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	31130,5	47907,3	52521,2	63920,8	54145,9	7218,6
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych Manufacture of computer, electronic and optical products	18843,0	30095,7	42699,0	36989,9	32247,7	3546,9
Produkcja urządzeń elektrycznych Manufacture of electrical equipment	21241,9	37235,0	41115,7	45197,9	37976,3	5786,0
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	27433,5	37935,5	35016,1	34882,8	29659,6	3677,5

TABL. 5 (43). **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011		
	ogółem <i>total</i>				w tym <i>of which</i>	
					koszt własny sprzedaży produktów (wytworów i usług) <i>cost of products sold (goods and services)</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of goods and materials sold</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	64041,4	86535,8	94732,4	112642,2	101246,9	7935,4
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	10209,4	13270,9	10549,5	13787,3	12307,8	430,5
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	19360,8	23640,3	21910,6	26088,7	23605,5	1794,3
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	3055,7	5686,8	6159,0	8146,1	5525,6	2172,8
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	10177,3	12351,8	15255,0	16991,7	15150,5	1334,0
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>108845,4</b>	<b>160768,9</b>	<b>157225,3</b>	<b>173561,9</b>	<b>86816,9</b>	<b>78426,4</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>12900,8</b>	<b>19675,0</b>	<b>25237,7</b>	<b>27209,6</b>	<b>21834,7</b>	<b>4115,0</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	3330,2	4541,5	5431,4	5618,8	5249,2	26,2
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ....	5592,8	10011,2	14499,6	15513,7	11020,6	3982,5
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>						

TABL. 6 (44). **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>OGÓŁEM</b> ..... <i>a</i>	<b>294602,3</b>	<b>297532,9</b>	<b>360383,4</b>	<b>96233,0</b>	<b>264150,4</b>
<b>TOTAL</b> ..... <i>b</i>	<b>29,5</b>	<b>27,7</b>	<b>29,0</b>	<b>7,7</b>	<b>21,3</b>
Sektor publiczny ..... <i>a</i>	35066,4	24403,9	29762,0	6462,3	23299,7
Public sector ..... <i>b</i>	17,9	13,1	14,7	3,2	11,5
Sektor prywatny ..... <i>a</i>	259535,9	273129,0	330621,4	89770,7	240850,7
Private sector ..... <i>b</i>	32,3	30,8	31,8	8,6	23,2
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <i>a</i>	<b>4239,2</b>	<b>4524,0</b>	<b>5681,9</b>	<b>1499,6</b>	<b>4182,3</b>
<b>Mining and quarrying</b> ..... <i>b</i>	<b>10,3</b>	<b>10,7</b>	<b>12,0</b>	<b>3,2</b>	<b>8,8</b>
sektor publiczny ..... <i>a</i>	282,7	234,1	560,4	42,9	517,5
public sector ..... <i>b</i>	1,0	1,0	2,1	0,1	2,0
sektor prywatny ..... <i>a</i>	3956,5	4289,9	5121,5	1456,7	3664,8
private sector ..... <i>b</i>	29,3	23,3	24,2	6,9	17,3
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>a</i>	302,7	342,8	671,3	62,3	609,0
Of which mining of coal and lignite ..... <i>b</i>	1,2	1,5	2,5	0,2	2,3
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <i>a</i>	<b>235316,5</b>	<b>247350,2</b>	<b>292451,7</b>	<b>77320,4</b>	<b>215131,3</b>
<b>Manufacturing</b> ..... <i>b</i>	<b>30,3</b>	<b>29,1</b>	<b>29,5</b>	<b>7,8</b>	<b>21,7</b>
sektor publiczny ..... <i>a</i>	6171,6	4270,1	7346,6	3578,6	3768,0
public sector ..... <i>b</i>	11,9	7,8	10,8	5,3	5,5
sektor prywatny ..... <i>a</i>	229144,9	243080,1	285105,1	73741,8	211363,3
private sector ..... <i>b</i>	31,6	30,6	30,8	8,0	22,8
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>a</i>	57993,0	55825,6	66527,1	18557,7	47969,4
Manufacture of food products ..... <i>b</i>	44,0	41,3	41,7	11,6	30,1
Produkcja napojów ..... <i>a</i>	6012,6	5170,4	5803,0	1353,6	4449,4
Manufacture of beverages ..... <i>b</i>	19,4	19,5	19,6	4,6	15,0
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>a</i>	476,6	#	#	#	#
Manufacture of tobacco products ..... <i>b</i>	3,0	#	#	#	#
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>a</i>	4569,2	4158,7	4911,3	1155,9	3755,4
Manufacture of textiles ..... <i>b</i>	65,7	60,4	62,0	14,6	47,4
Produkcja odzieży ..... <i>a</i>	3494,1	3200,3	3312,3	784,9	2527,4
Manufacture of wearing apparel ..... <i>b</i>	66,5	66,1	72,6	17,2	55,4
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... <i>a</i>	1414,9	#	1610,5	429,9	1180,6
Manufacture of leather and related products ..... <i>b</i>	69,0	#	58,9	15,7	43,2

TABL. 6 (44). **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
***COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)***

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b><i>Manufacturing (cont.)</i></b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikli- ny <sup>Δ</sup> <i>a</i>	7890,6	8584,7	10092,4	3074,9	7017,5
<i>b</i> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	43,6	43,2	46,7	14,2	32,5
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>a</i>	6992,3	8755,5	10753,2	1925,2	8828,0
<i>b</i> <i>Manufacture of paper and paper products</i>	39,7	39,0	40,7	7,3	33,4
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji <i>a</i>	3498,4	4200,3	5031,9	1501,9	3530,0
<i>b</i> <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	54,7	57,2	61,2	18,3	42,9
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>a</i>	4288,1	3602,0	#	#	#
<i>b</i> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	4,9	3,4	#	#	#
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>a</i>	11464,0	13415,3	15624,4	3921,8	11702,6
<i>b</i> <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	28,8	29,2	28,9	7,3	21,6
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	1951,3	2435,8	2349,5	1063,8	1285,7
<i>b</i> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	14,5	16,5	17,4	7,9	9,5
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .... <i>a</i>	21493,4	23642,8	27465,2	5768,0	21697,2
<i>b</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	51,0	49,4	47,5	10,0	37,5
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych <i>a</i>	13863,0	15191,1	17388,2	4622,9	12765,3
<i>b</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	40,3	40,6	41,1	10,9	30,2
Produkcja metali ..... <i>a</i>	6190,5	7274,9	8405,5	2336,2	6069,3
<i>b</i> <i>Manufacture of basic metals</i>	20,5	19,7	17,9	5,0	12,9
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	29880,7	31456,0	38735,0	10599,0	28136,0
<i>b</i> <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	62,4	59,9	60,6	16,6	44,0
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>a</i>	5036,7	7918,9	6874,4	1957,4	4917,0
<i>b</i> <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	16,7	18,6	18,6	5,3	13,3
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>a</i>	6053,9	6726,1	8642,0	1501,0	7141,0
<i>b</i> <i>Manufacture of electrical equipment</i>	16,3	16,4	19,1	3,3	15,8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	14838,2	14759,7	15799,3	3883,3	11916,0
<i>b</i> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	39,1	42,2	45,3	11,1	34,2

TABL. 6 (44). **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
***COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)***

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b><i>Manufacturing (cont.)</i></b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	<i>a</i> 7497,6 <i>b</i> 8,7	8124,7 8,6	10842,9 9,6	1204,8 1,1	9638,1 8,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	<i>a</i> 4469,4 <i>b</i> 33,7	2707,5 25,7	3030,4 22,0	457,9 3,3	2572,5 18,7
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	<i>a</i> 6340,0 <i>b</i> 26,8	6206,7 28,3	7365,8 28,2	1626,1 6,2	5739,7 22,0
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	<i>a</i> 2717,4 <i>b</i> 47,8	3036,1 49,3	3995,8 49,1	1454,4 17,9	2541,4 31,2
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	<i>a</i> 6890,6 <i>b</i> 55,8	7564,0 49,6	10104,7 59,4	4442,4 26,1	5662,3 33,3
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<i>a</i> 42763,5 <i>b</i> 26,6	28926,5 18,4	44816,9 25,8	12473,4 7,2	32343,5 18,6
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	<i>a</i> 22653,5 <i>b</i> 21,6	13044,4 13,7	14576,6 15,3	1478,1 1,6	13098,5 13,7
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	<i>a</i> 20110,0 <i>b</i> 35,8	15882,1 25,6	30240,3 38,6	10995,3 14,0	19245,0 24,6
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<i>a</i> 12283,1 <i>b</i> 62,4	16732,2 66,3	17432,9 64,1	4939,6 18,2	12493,3 45,9
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	<i>a</i> 5958,6 <i>b</i> 53,2	6855,3 54,8	7278,4 57,0	1362,7 10,7	5915,7 46,3
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	<i>a</i> 6324,5 <i>b</i> 74,6	9876,9 77,6	10154,5 70,3	3576,9 24,8	6577,6 45,5
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	<i>a</i> 2057,1 <i>b</i> 45,3	2606,6 48,0	2769,7 49,3	629,6 11,2	2140,1 38,1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	<i>a</i> 7354,8 <i>b</i> 73,5	11042,2 76,2	11184,7 72,1	3596,6 23,2	7588,1 48,9



TABL. 7 (45). WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
**FINANCIAL RESULT OF INDUSTRIAL ENTERPRISES**

A. WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
**BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywa- nie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufac- turing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
		w mln zł    in mln zł				
O g ó ł e m <i>T o t a l</i>						
Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	2005 2009 2010 2011	44735,8 58117,2 71572,0 87651,5	5135,7 4081,3 8175,8 18756,3	32953,5 37746,4 43704,4 46244,4	6185,9 15075,7 17949,8 21111,6	460,7 1213,8 1742,0 1539,2
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych ..... <i>Result on extraordinary events</i>	2005 2009 2010 2011	259,5 -3,3 31,0 74,9	0,2 8,2 7,0 23,0	263,0 10,9 45,8 50,4	-6,3 -0,1 -4,1 2,0	2,6 -22,3 -17,7 -0,5
Wynik finansowy brutto ..... <i>Gross financial result</i>	2005 2009 2010 2011	44995,3 58113,9 71603,0 87726,4	5135,9 4089,5 8182,8 18779,3	33216,5 37757,3 43750,2 46294,8	6179,6 15075,6 17945,7 21113,6	463,3 1191,5 1724,3 1538,7
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto — podatek dochodowy <i>Obligatory encumbrances of gross financial result — income tax</i>	2005 2009 2010 2011	9047,4 9652,0 11299,1 14463,2	1068,2 761,8 1572,2 3442,5	6295,5 5836,1 6677,1 7565,7	1520,1 2779,7 2693,3 3102,2	163,6 274,4 356,5 352,8
Wynik finansowy netto ..... <i>Net financial result</i>	2005 2009 2010 2011	35947,9 48461,9 60303,9 73263,2	4067,7 3327,7 6610,6 15336,8	26921,0 31921,2 37073,1 38729,1	4659,5 12295,9 15252,4 18011,4	299,7 917,1 1367,8 1185,9
Sektor publiczny <i>Public sector</i>						
Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	2005 2009 2010 2011	9141,5 10833,3 17285,7 21054,7	1964,3 498,4 1927,4 4042,9	2220,0 750,9 2153,5 2923,2	4693,4 8982,2 12481,7 13494,4	263,8 601,8 723,1 594,2
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych ..... <i>Result on extraordinary events</i>	2005 2009 2010 2011	88,9 5,2 -17,3 26,2	0,4 8,3 8,0 21,7	93,6 -2,8 -1,8 0,7	-5,5 0,0 -8,0 2,0	0,4 -0,3 -15,5 1,8
Wynik finansowy brutto ..... <i>Gross financial result</i>	2005 2009 2010 2011	9230,4 10838,5 17268,4 21080,9	1964,7 506,7 1935,4 4064,6	2313,6 748,1 2151,7 2923,9	4687,9 8982,2 12473,7 13496,4	264,2 601,5 707,6 596,0

TABL. 7 (45). **WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH (cd.)**  
**FINANCIAL RESULT OF INDUSTRIAL ENTERPRISES (cont.)**

A. WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
 BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufac- turing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
	w mln zł    in mln zł				

**Sektor publiczny (dok.)**  
**Public sector (cont.)**

Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto — podatek dochodowy	2005	2581,6	557,1	665,9	1246,0	112,6
	2009	2237,4	148,7	320,6	1607,2	160,9
	2010	2766,6	413,1	465,7	1687,0	200,8
<i>Obligatory encumbrances of gross financial result — income tax</i>	<b>2011</b>	<b>3492,9</b>	<b>908,8</b>	<b>474,6</b>	<b>1922,7</b>	<b>186,8</b>
Wynik finansowy netto	2005	6648,8	1407,6	1647,7	3441,9	151,6
<i>Net financial result</i>	2009	8601,1	358,0	427,5	7375,0	440,6
	2010	14501,8	1522,3	1686,0	10786,7	506,8
	<b>2011</b>	<b>17588,0</b>	<b>3155,8</b>	<b>2449,3</b>	<b>11573,7</b>	<b>409,2</b>

**Sektor prywatny**  
**Private sector**

Wynik finansowy na działalności gospodarczej	2005	35594,3	3171,4	30733,5	1492,5	196,9
	2009	47283,9	3582,9	36995,5	6093,5	612,0
<i>Financial result on economic activity</i>	2010	54286,3	6248,4	41550,9	5468,1	1018,9
	<b>2011</b>	<b>66596,8</b>	<b>14713,4</b>	<b>43321,2</b>	<b>7617,2</b>	<b>945,0</b>
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych	2005	170,6	-0,2	169,4	-0,8	2,2
<i>Result on extraordinary events</i>	2009	-8,5	-0,1	13,7	-0,1	-22,0
	2010	48,3	-1,0	47,6	3,9	-2,2
	<b>2011</b>	<b>48,7</b>	<b>1,3</b>	<b>49,7</b>	<b>0,0</b>	<b>-2,3</b>
Wynik finansowy brutto	2005	35764,9	3171,2	30902,9	1491,7	199,1
<i>Gross financial result</i>	2009	47275,4	3582,8	37009,2	6093,4	590,0
	2010	54334,6	6247,4	41598,5	5472,0	1016,7
	<b>2011</b>	<b>66645,5</b>	<b>14714,7</b>	<b>43370,9</b>	<b>7617,2</b>	<b>942,7</b>
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto — podatek dochodowy	2005	6465,8	511,1	5629,6	274,1	51,0
	2009	7414,6	613,1	5515,5	1172,5	113,5
	2010	8532,5	1159,1	6211,4	1006,3	155,7
<i>Obligatory encumbrances of gross financial result — income tax</i>	<b>2011</b>	<b>10970,3</b>	<b>2533,7</b>	<b>7091,1</b>	<b>1179,5</b>	<b>166,0</b>
Wynik finansowy netto	2005	29299,1	2660,1	25273,3	1217,6	148,1
<i>Net financial result</i>	2009	39860,8	2969,7	31493,7	4920,9	476,5
	2010	45802,1	5088,3	35387,1	4465,7	861,0
	<b>2011</b>	<b>55675,2</b>	<b>12181,0</b>	<b>36279,8</b>	<b>6437,7</b>	<b>776,7</b>

TABL. 7 (45). WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH (cd.)  
**FINANCIAL RESULT OF INDUSTRIAL ENTERPRISES (cont.)**

B. WEDŁUG DZIAŁÓW  
*BY DIVISIONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Wydoby- wanie węgla ka- mienno i węgla brunatnego (lignitu) <i>Mining of coal and lignite</i>	Produkcja artykułów spożyw- czych <i>Manufac- ture of food products</i>	Produkcja napojów <i>Manufac- ture of bever- ages</i>	Produkcja wyrobów tytonio- wych <i>Manufac- ture of tobacco products</i>	Produkcja wyrobów tekstylnych <i>Manufac- ture of textiles</i>	Produkcja odzieży <i>Manufac- ture of wearing apparel</i>	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>Manufac- ture of leather and related products</i>
		w mln zł    in mln zł						
Wynik finansowy na dzia- łałości gospodarczej <i>Financial result on econo- mic activity</i>	2005	1899,7	3606,5	1424,3	252,0	149,4	111,3	76,2
	2009	405,0	6572,8	2076,4	345,5	206,3	190,4	115,5
	2010	1853,6	6585,2	1981,1	248,7	347,2	214,6	139,2
	<b>2011</b>	<b>3852,7</b>	<b>6277,7</b>	<b>1135,3</b>	<b>151,3</b>	<b>341,1</b>	<b>230,4</b>	<b>139,9</b>
Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary events</i>	2005	0,1	86,5	15,4	0,0	-1,7	4,2	0,4
	2009	1,1	-5,7	0,2	—	0,1	-0,2	0,0
	2010	7,9	3,6	-0,1	-0,1	1,4	0,8	-0,2
	<b>2011</b>	<b>22,0</b>	<b>16,1</b>	<b>0,6</b>	<b>—</b>	<b>30,8</b>	<b>1,3</b>	<b>0,5</b>
Wynik finansowy brutto ..... <i>Gross financial result</i>	2005	1899,8	3693,0	1439,7	252,0	147,7	115,5	76,6
	2009	406,1	6567,1	2076,6	345,5	206,4	190,2	115,5
	2010	1861,5	6588,8	1981,0	248,6	348,6	215,4	139,0
	<b>2011</b>	<b>3874,7</b>	<b>6293,8</b>	<b>1135,9</b>	<b>151,3</b>	<b>371,9</b>	<b>231,7</b>	<b>140,4</b>
Obowiązkowe obciążenia wy- niku finansowego brutto — podatek dochodowy <i>Obligatory encumbrances of gross financial result — income tax</i>	2005	538,0	724,3	296,4	65,7	55,9	37,5	19,4
	2009	118,1	1003,4	324,9	49,2	57,1	36,7	17,1
	2010	395,7	1039,9	362,6	75,9	59,1	31,8	19,5
	<b>2011</b>	<b>874,5</b>	<b>1067,7</b>	<b>211,3</b>	<b>40,2</b>	<b>60,0</b>	<b>31,2</b>	<b>26,6</b>
Wynik finansowy netto ..... <i>Net financial result</i>	2005	1361,8	2968,7	1143,3	186,3	91,8	78,0	57,2
	2009	288,0	5563,7	1751,7	296,3	149,3	153,5	98,4
	2010	1465,8	5548,9	1618,4	172,7	289,5	183,7	119,5
	<b>2011</b>	<b>3000,2</b>	<b>5226,1</b>	<b>924,6</b>	<b>111,1</b>	<b>311,9</b>	<b>200,5</b>	<b>113,8</b>

TABL. 7 (45). WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH (cd.)  
**FINANCIAL RESULT OF INDUSTRIAL ENTERPRISES (cont.)**

B. WEDŁUG DZIAŁÓW (cd.)  
*BY DIVISIONS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	Poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduc- tion of recorded media</i>	Produkcja koks i pro- duktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	Produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	Produkcja wyrobów farma- ceutycz- nych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztabkowych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
		w mln zł      in mln zł						
Wynik finansowy na dzia- łałości gospodarczej <i>Financial result on econom- ic activity</i>	2005	902,4	1324,6	460,7	4696,2	2129,6	1175,4	1850,7
	2009	443,8	1746,7	364,8	3264,8	1917,6	1007,7	2702,4
	2010	576,0	1700,4	334,3	4390,3	3024,6	1801,0	2968,9
	<b>2011</b>	<b>818,4</b>	<b>1956,5</b>	<b>310,3</b>	<b>3576,7</b>	<b>3886,8</b>	<b>994,7</b>	<b>3203,1</b>
Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary events</i>	2005	6,3	-2,4	0,2	0,1	1,6	0,0	8,3
	2009	3,2	1,0	0,1	0,1	9,5	0,7	-2,7
	2010	0,2	-0,3	0,1	-2,5	4,4	1,1	-6,2
	<b>2011</b>	<b>2,5</b>	<b>-0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>-49,9</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,2</b>
Wynik finansowy brutto ..... <i>Gross financial result</i>	2005	908,7	1322,2	460,9	4696,3	2131,2	1175,4	1859,0
	2009	447,0	1747,7	364,9	3264,9	1927,1	1008,4	2699,7
	2010	576,2	1700,1	334,4	4387,8	3029,0	1802,1	2962,7
	<b>2011</b>	<b>820,9</b>	<b>1956,1</b>	<b>310,4</b>	<b>3576,7</b>	<b>3836,9</b>	<b>994,6</b>	<b>3203,3</b>
Obowiązkowe obciążenia wy- niku finansowego brutto — podatek dochodowy <i>Obligatory encumbrances of gross financial result — income tax</i>	2005	135,1	190,9	93,8	931,1	435,2	207,2	334,4
	2009	83,3	183,5	79,0	502,9	393,1	207,5	366,4
	2010	143,6	200,7	87,9	714,8	470,1	272,6	389,0
	<b>2011</b>	<b>148,9</b>	<b>203,8</b>	<b>87,9</b>	<b>1227,7</b>	<b>524,8</b>	<b>176,5</b>	<b>360,5</b>
Wynik finansowy netto ..... <i>Net financial result</i>	2005	773,6	1131,3	367,1	3765,2	1696,0	968,2	1524,6
	2009	363,7	1564,2	285,9	2762,0	1534,0	800,9	2333,3
	2010	432,6	1499,4	246,5	3673,0	2558,9	1529,5	2573,7
	<b>2011</b>	<b>672,0</b>	<b>1752,3</b>	<b>222,5</b>	<b>2349,0</b>	<b>3312,1</b>	<b>818,1</b>	<b>2842,8</b>

TABL. 7 (45). WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH (cd.)  
**FINANCIAL RESULT OF INDUSTRIAL ENTERPRISES (cont.)**

B. WEDŁUG DZIAŁÓW (cd.)  
**BY DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
		w mln zł      in mln zł						
Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	2005	2253,7	1201,0	2374,8	542,4	1557,2	1550,4	3308,8
	2009	3161,0	-985,3	3108,6	846,3	2394,7	2059,1	3203,2
	2010	3088,6	120,5	3047,6	1176,5	2645,0	2261,3	4027,6
	<b>2011</b>	<b>3844,1</b>	<b>1552,9</b>	<b>4246,0</b>	<b>973,4</b>	<b>2035,8</b>	<b>2488,4</b>	<b>4569,7</b>
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	2005	-14,8	6,9	89,1	-1,4	6,7	20,9	16,2
	2009	0,1	0,4	4,8	-1,9	-0,9	-0,2	-0,6
	2010	34,9	0,0	-6,0	-0,3	0,0	19,6	-1,6
	<b>2011</b>	<b>39,8</b>	<b>-0,1</b>	<b>4,5</b>	<b>0,8</b>	<b>3,5</b>	<b>0,0</b>	<b>4,5</b>
Wynik finansowy brutto ..... <i>Gross financial result</i>	2005	2238,9	1207,9	2463,9	541,0	1563,9	1571,3	3325,0
	2009	3161,1	-984,9	3113,4	844,4	2393,8	2058,9	3202,6
	2010	3123,5	120,5	3041,6	1176,2	2645,0	2280,9	4026,0
	<b>2011</b>	<b>3883,9</b>	<b>1552,8</b>	<b>4250,5</b>	<b>974,2</b>	<b>2039,3</b>	<b>2488,4</b>	<b>4574,2</b>
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto — podatek dochodowy <i>Obligatory encumbrances of gross financial result — income tax</i>	2005	431,7	201,2	405,6	97,7	349,2	367,2	521,5
	2009	521,2	-307,8	516,9	164,4	396,7	376,7	389,8
	2010	277,7	-35,1	494,5	179,6	432,1	402,4	515,8
	<b>2011</b>	<b>543,7</b>	<b>143,3</b>	<b>618,7</b>	<b>93,9</b>	<b>303,6</b>	<b>435,0</b>	<b>636,2</b>
Wynik finansowy netto ..... <i>Net financial result</i>	2005	1807,2	1006,7	2058,3	443,3	1214,7	1204,1	2803,5
	2009	2639,9	-677,1	2596,5	680,0	1997,1	1682,2	2812,8
	2010	2845,8	155,6	2547,1	996,6	2212,9	1878,5	3510,2
	<b>2011</b>	<b>3340,2</b>	<b>1409,5</b>	<b>3631,8</b>	<b>880,3</b>	<b>1735,7</b>	<b>2053,4</b>	<b>3938,0</b>

TABL. 7 (45). WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH (dok.)  
**FINANCIAL RESULT OF INDUSTRIAL ENTERPRISES (cont.)**

B. WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)  
*BY DIVISIONS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	Produkcja mebli <i>Manufacture of furniture</i>	Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>Water collection, treatment and supply</i>	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
		w mln zł    in mln zł						
Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	2005	45,4	1065,0	249,1	646,4	6185,9	179,2	213,6
	2009	293,2	1471,4	408,4	831,1	15075,7	192,0	686,1
	2010	381,4	1385,1	288,6	970,7	17949,8	316,3	1086,2
	<b>2011</b>	<b>779,7</b>	<b>1267,7</b>	<b>295,7</b>	<b>1168,8</b>	<b>21111,6</b>	<b>179,2</b>	<b>970,3</b>
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	2005	3,7	3,2	0,6	13,0	-6,3	0,2	2,3
	2009	-3,9	-0,7	5,6	1,9	-0,1	0,1	-21,8
	2010	-0,5	0,6	1,0	-4,1	-4,1	-16,7	-0,5
	<b>2011</b>	<b>0,3</b>	<b>-5,8</b>	<b>1,0</b>	<b>0,2</b>	<b>2,0</b>	<b>2,8</b>	<b>-2,0</b>
Wynik finansowy brutto ..... <i>Gross financial result</i>	2005	49,1	1068,2	249,7	659,4	6179,6	179,4	215,9
	2009	289,3	1470,7	414,0	833,0	15075,6	192,1	664,3
	2010	380,9	1385,7	289,6	966,6	17945,7	299,6	1085,7
	<b>2011</b>	<b>780,0</b>	<b>1261,9</b>	<b>296,7</b>	<b>1169,0</b>	<b>21113,6</b>	<b>182,0</b>	<b>968,3</b>
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto — podatek dochodowy <i>Obligatory encumbrances of gross financial result — income tax</i>	2005	28,7	166,2	44,6	155,0	1520,1	49,5	63,5
	2009	56,7	199,1	75,0	143,3	2779,7	46,9	132,0
	2010	51,1	226,0	56,9	208,7	2693,3	79,3	174,0
	<b>2011</b>	<b>141,4</b>	<b>169,2</b>	<b>81,0</b>	<b>232,6</b>	<b>3102,2</b>	<b>67,5</b>	<b>183,1</b>
Wynik finansowy netto ..... <i>Net financial result</i>	2005	20,4	902,0	205,1	504,4	4659,5	129,9	152,4
	2009	232,6	1271,6	339,0	689,7	12295,9	145,2	532,3
	2010	329,8	1159,7	232,7	757,9	15252,4	220,3	911,7
	<b>2011</b>	<b>638,6</b>	<b>1092,7</b>	<b>215,7</b>	<b>936,4</b>	<b>18011,4</b>	<b>114,5</b>	<b>785,2</b>

TABL. 8 (46). **WYNIK FINANSOWY MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**FINANCIAL RESULT OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w mln zł		in mln zł	

**Wynik finansowy brutto**  
**Gross financial result**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>15061,0</b>	<b>15685,3</b>	<b>16794,4</b>	<b>4510,1</b>	<b>12284,3</b>
<b>TOTAL</b> .....					
Sektor publiczny .....	848,7	964,2	721,1	88,1	633,0
Public sector .....					
Sektor prywatny .....	14212,3	14721,1	16073,3	4422,0	11651,3
Private sector .....					
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>460,7</b>	<b>428,8</b>	<b>694,3</b>	<b>208,9</b>	<b>485,4</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....					
sektor publiczny .....	24,6	8,6	26,8	7,9	18,9
public sector .....					
sektor prywatny .....	436,1	420,2	667,5	201,0	466,5
private sector .....					
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	11,1	6,9	8,9	-15,2	24,1
Of which mining of coal and lignite .....					
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>11798,3</b>	<b>12242,9</b>	<b>13547,5</b>	<b>3816,2</b>	<b>9731,3</b>
<b>Manufacturing</b> .....					
sektor publiczny .....	56,8	91,2	60,2	0,4	59,8
public sector .....					
sektor prywatny .....	11741,5	12151,7	13487,3	3815,8	9671,5
private sector .....					
Produkcja artykułów spożywczych .....	2005,4	2086,9	1959,8	497,3	1462,5
Manufacture of food products .....					
Produkcja napojów .....	221,9	190,4	102,0	4,7	97,3
Manufacture of beverages .....					
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	2,2	#	#	#	#
Manufacture of tobacco products .....					
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	50,0	144,2	151,0	9,5	141,5
Manufacture of textiles .....					
Produkcja odzieży .....	135,9	153,6	146,3	16,7	129,6
Manufacture of wearing apparel .....					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	71,0	#	109,4	0,4	109,0
Manufacture of leather and related products .....					

TABL. 8 (46). **WYNIK FINANSOWY MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**FINANCIAL RESULT OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w mln zł    in mln zł				

**Wynik finansowy brutto (cd.)**  
**Gross financial result (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	123,5	307,5	380,1	90,3	289,8
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	456,8	454,3	524,1	120,4	403,7
<i>Manufacture of paper and paper products</i>					
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	144,2	224,1	141,4	123,4	18,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	560,7	157,8	#	#	#
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	854,0	912,2	762,7	219,3	543,4
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	255,8	290,6	121,6	96,0	25,6
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	1279,3	1221,7	1438,7	389,7	1049,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych .....	903,5	753,9	840,8	250,7	590,1
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali .....	77,1	229,2	282,1	57,0	225,1
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	1724,7	1501,1	2308,4	673,1	1635,3
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	179,8	509,7	291,8	107,8	184,0
<i>Manufacture of computer, electronic and optical prod- ucts</i>					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	320,6	509,3	619,5	157,6	461,9
<i>Manufacture of electrical equipment</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	909,9	937,1	1299,4	313,2	986,2
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					



TABL. 8 (46). **WYNIK FINANSOWY MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**FINANCIAL RESULT OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w mln zł		in mln zł		

**Wynik finansowy brutto (dok.)**  
**Gross financial result (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	200,9	357,2	391,7	47,0	344,7
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	292,8	172,7	88,8	13,2	75,6
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	295,3	273,3	370,4	77,7	292,7
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	162,2	201,2	243,5	98,2	145,3
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	570,8	562,6	903,1	437,9	465,2
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>2070,4</b>	<b>1952,7</b>	<b>1631,4</b>	<b>226,7</b>	<b>1404,7</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	534,7	588,8	455,2	58,7	396,5
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	1535,7	1363,9	1176,2	168,0	1008,2
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b> <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>731,6</b>	<b>1060,9</b>	<b>921,2</b>	<b>258,3</b>	<b>662,9</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	232,6	275,6	178,9	21,1	157,8
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	499,0	785,3	742,3	237,2	505,1
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	32,4	45,3	16,4	2,4	14,0
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	559,9	848,7	766,0	225,4	540,6

TABL. 8 (46). **WYNIK FINANSOWY MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**FINANCIAL RESULT OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w mln zł		in mln zł	

**Wynik finansowy netto**  
**Net financial result**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>12354,8</b>	<b>13148,7</b>	<b>14034,4</b>	<b>3806,8</b>	<b>10227,6</b>
<b>TOTAL</b>					
Sektor publiczny .....	644,3	716,4	498,6	55,4	443,2
Public sector					
Sektor prywatny .....	11710,5	12432,3	13535,8	3751,4	9784,4
Private sector					
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>382,6</b>	<b>352,5</b>	<b>571,4</b>	<b>176,9</b>	<b>394,5</b>
<b>Mining and quarrying</b>					
sektor publiczny .....	18,1	6,6	20,5	6,4	14,1
public sector					
sektor prywatny .....	364,5	345,9	550,9	170,5	380,4
private sector					
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	7,6	3,9	2,9	-15,7	18,6
Of which mining of coal and lignite					
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>9709,7</b>	<b>10345,5</b>	<b>11416,0</b>	<b>3250,2</b>	<b>8165,8</b>
<b>Manufacturing</b>					
sektor publiczny .....	27,8	50,2	12,8	-8,9	21,7
public sector					
sektor prywatny .....	9681,9	10295,3	11403,2	3259,1	8144,1
private sector					
Produkcja artykułów spożywczych .....	1700,5	1807,3	1679,2	430,1	1249,1
Manufacture of food products					
Produkcja napojów .....	171,6	150,2	78,1	-0,9	79,0
Manufacture of beverages					
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	1,5	#	#	#	#
Manufacture of tobacco products					
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	25,3	117,2	120,1	3,0	117,1
Manufacture of textiles					
Produkcja odzieży .....	111,2	133,7	125,7	11,5	114,2
Manufacture of wearing apparel					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	62,0	#	91,6	-1,6	93,2
Manufacture of leather and related products					

TABL. 8 (46). **WYNIK FINANSOWY MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**FINANCIAL RESULT OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w mln zł		in mln zł		

**Wynik finansowy netto (cd.)**  
**Net financial result (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	79,3	258,4	327,9	74,7	253,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	386,5	410,3	451,2	105,5	345,7
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	107,7	185,0	99,1	105,6	-6,5
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .... Manufacture of coke and refined petroleum products	459,2	134,3	#	#	#
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	719,5	784,8	647,9	199,1	448,8
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	227,1	260,7	82,5	72,2	10,3
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	1104,4	1071,6	1263,6	348,1	915,5
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	717,3	609,6	706,0	217,5	488,5
Produkcja metali .....	20,5	171,0	235,8	48,8	187,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	1437,3	1262,0	1981,6	587,4	1394,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	124,4	427,5	223,3	87,4	135,9
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	249,1	432,7	529,9	138,1	391,8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	725,2	768,0	1094,1	263,6	830,5

TABL. 8 (46). **WYNIK FINANSOWY MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**FINANCIAL RESULT OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w mln zł    in mln zł				

**Wynik finansowy netto (dok.)**  
**Net financial result (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> .....	155,7	292,4	308,2	39,4	268,8
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	272,9	142,8	61,6	8,5	53,1
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli .....	249,3	230,4	330,9	66,9	264,0
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów .....	137,2	171,1	206,9	85,1	121,8
<i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	465,0	448,8	739,9	358,6	381,3
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>1687,4</b>	<b>1592,2</b>	<b>1331,8</b>	<b>180,7</b>	<b>1151,1</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>					
Sektor publiczny .....	425,9	462,2	355,9	46,8	309,1
<i>Public sector</i>					
Sektor prywatny .....	1261,5	1130,0	975,9	133,9	842,0
<i>Private sector</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>575,1</b>	<b>858,5</b>	<b>715,2</b>	<b>199,0</b>	<b>516,2</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>					
sektor publiczny .....	172,5	197,4	109,4	11,1	98,3
<i>public sector</i>					
sektor prywatny .....	402,6	661,1	605,8	187,9	417,9
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	18,5	22,6	-8,3	-2,2	-6,1
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	450,5	707,4	617,9	177,1	440,8
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>					

TABL. 9 (47). **RELACJE EKONOMICZNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
*ECONOMIC RELATIONS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w %      in %				
Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator					
OGÓŁEM .....	94,1	94,5	93,7	93,4	TOTAL
Sektor publiczny .....	94,7	94,7	91,5	90,6	Public sector
Sektor prywatny .....	94,0	94,4	94,2	94,0	Private sector
Górnictwo i wydobywanie .....	86,2	91,0	83,8	71,7	Mining and quarrying
Sektor publiczny .....	92,2	98,2	92,5	86,7	Public sector
Sektor prywatny .....	74,1	79,1	74,6	59,0	Private sector
Przetwórstwo przemysłowe .....	94,5	95,4	95,1	95,5	Manufacturing
Sektor publiczny .....	95,8	98,6	96,2	95,9	Public sector
Sektor prywatny .....	94,4	95,1	95,0	95,5	Private sector
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	94,6	91,4	89,8	89,2	Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply
Sektor publiczny .....	94,6	92,1	88,4	87,6	Public sector
Sektor prywatny .....	94,7	90,2	91,9	91,1	Private sector
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> .....	96,6	94,2	93,5	94,6	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Sektor publiczny .....	96,9	94,9	94,5	95,6	Public sector
Sektor prywatny .....	95,9	93,3	92,6	93,9	Private sector
Wskaźnik rentowności obrotu brutto Profitability rate of gross turnover					
OGÓŁEM .....	5,9	5,5	6,3	6,6	TOTAL
Sektor publiczny .....	5,3	5,3	8,5	9,4	Public sector
Sektor prywatny .....	6,1	5,6	5,8	6,0	Private sector
Górnictwo i wydobywanie .....	13,8	9,1	16,2	28,4	Mining and quarrying
Sektor publiczny .....	7,8	1,8	7,5	13,4	Public sector
Sektor prywatny .....	25,9	20,9	25,4	41,0	Private sector
Przetwórstwo przemysłowe .....	5,6	4,6	4,9	4,5	Manufacturing
Sektor publiczny .....	4,4	1,4	3,8	4,1	Public sector
Sektor prywatny .....	5,7	4,9	5,0	4,5	Private sector
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	5,4	8,6	10,2	10,8	Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply
Sektor publiczny .....	5,4	7,9	11,6	12,4	Public sector
Sektor prywatny .....	5,3	9,8	8,1	8,9	Private sector
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> .....	3,5	5,7	6,4	5,4	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Sektor publiczny .....	3,1	5,1	5,3	4,5	Public sector
Sektor prywatny .....	4,1	6,5	7,4	6,1	Private sector

TABL. 9 (47). **RELACJE EKONOMICZNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w %      in %				
Wskaźnik rentowności obrotu netto Profitability rate of net turnover					
OGÓŁEM .....	4,7	4,6	5,3	5,5	TOTAL
Sektor publiczny .....	3,8	4,2	7,1	7,9	Public sector
Sektor prywatny .....	5,0	4,7	4,9	5,0	Private sector
Górnictwo i wydobywanie .....	10,9	7,4	13,1	23,2	Mining and quarrying
Sektor publiczny .....	5,6	1,3	5,9	10,4	Public sector
Sektor prywatny .....	21,7	17,4	20,6	33,9	Private sector
Przetwórstwo przemysłowe .....	4,5	3,9	4,2	3,7	Manufacturing
Sektor publiczny .....	3,1	0,8	3,0	3,5	Public sector
Sektor prywatny .....	4,6	4,1	4,2	3,7	Private sector
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	4,1	7,0	8,7	9,3	Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply
Sektor publiczny .....	4,0	6,5	10,0	10,6	Public sector
Sektor prywatny .....	4,4	7,9	6,6	7,5	Private sector
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> .....	2,2	4,4	5,1	4,1	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Sektor publiczny .....	1,8	3,7	3,8	3,1	Public sector
Sektor prywatny .....	3,1	5,2	6,3	5,0	Private sector

TABL. 10 (48). **RELACJE EKONOMICZNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**ECONOMIC RELATIONS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY	2005	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	w %      in %				
Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator					
OGÓŁEM .....	94,1	94,5	93,7	93,4	TOTAL
Górnictwo i wydobywanie .....	86,2	91,0	83,8	71,7	Mining and quarrying
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)	92,2	98,5	92,8	87,3	Of which mining of coal and lignite
Przetwórstwo przemysłowe .....	94,5	95,4	95,1	95,5	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych	96,5	95,3	95,4	96,2	Manufacture of food products
Produkcja napojów .....	93,8	93,7	93,1	96,3	Manufacture of beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	98,2	97,9	98,2	98,7	Manufacture of tobacco products
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	97,9	97,1	95,2	95,9	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży .....	98,0	96,5	95,8	95,2	Manufacture of wearing apparel
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	96,2	94,7	94,1	95,1	Manufacture of leather and related products

TABL. 10 (48). **RELACJE EKONOMICZNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY	2005	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	w %      in %				
Wskaźnik poziomu kosztów (dok.) Cost level indicator (cont.)					
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)					Manufacturing (cont.)
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	94,3	97,6	97,2	96,3	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	92,7	91,0	93,0	93,1	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	91,2	94,6	95,6	96,4	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	91,7	96,4	96,1	97,6	Manufacture of coke and refined petroleum products
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	93,6	95,4	93,8	93,3	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	87,4	93,0	89,1	93,2	Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	94,1	94,0	94,2	94,7	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	91,5	91,6	92,4	91,7	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali .....	96,0	103,4	99,7	96,8	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	92,9	93,9	94,5	93,8	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	97,2	97,3	97,3	97,4	Manufacture of computer, electronic and optical products
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	93,2	94,0	94,0	95,7	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	94,7	94,9	93,9	93,3	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	95,1	96,4	95,9	96,1	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	99,6	97,8	96,5	94,6	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli .....	94,8	94,1	94,1	95,4	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów .....	92,5	93,3	95,5	96,5	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	94,0	93,7	94,0	93,6	Repair and installation of machinery and equipment
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	94,6	91,4	89,8	89,2	Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	96,6	94,2	93,5	94,6	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
w tym:					of which:
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	94,9	95,9	94,5	96,9	Water collection, treatment and supply
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	96,3	93,6	93,0	94,1	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

TABL. 10 (48). **RELACJE EKONOMICZNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY	2005	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	w %      in %				
Wskaźnik rentowności obrotu brutto Profitability rate of gross turnover					
OGÓŁEM .....	5,9	5,5	6,3	6,6	TOTAL
Górnictwo i wydobywanie .....	13,8	9,1	16,2	28,4	Mining and quarrying
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)	7,8	1,5	7,3	12,8	Of which mining of coal and lignite
Przetwórstwo przemysłowe .....	5,6	4,6	4,9	4,5	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych	3,6	4,7	4,6	3,8	Manufacture of food products
Produkcja napojów .....	6,3	6,3	6,9	3,7	Manufacture of beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	1,8	2,1	1,8	1,3	Manufacture of tobacco products
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	2,1	2,9	4,8	4,5	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży .....	2,1	3,5	4,3	4,8	Manufacture of wearing apparel
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	3,8	5,3	5,9	4,9	Manufacture of leather and related products
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	5,7	2,4	2,8	3,7	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	7,3	9,0	7,0	6,9	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	8,8	5,4	4,4	3,6	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	8,3	3,6	3,9	2,4	Manufacture of coke and refined petroleum products
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	6,5	4,6	6,2	6,6	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	12,6	7,0	10,9	6,8	Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	5,9	6,0	5,8	5,3	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	8,4	8,4	7,7	8,4	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali .....	4,0	-3,4	0,3	3,2	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	7,4	6,1	5,5	6,2	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	2,8	2,7	2,7	2,6	Manufacture of computer, electronic and optical products
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	6,9	6,0	6,0	4,3	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	5,4	5,1	6,1	6,7	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.



TABL. 10 (48). **RELACJE EKONOMICZNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY	2005	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	w % in %				

**Wskaźnik rentowności obrotu brutto (dok.)**  
**Profitability rate of gross turnover (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>					<b>Manufacturing (cont.)</b>
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	4,9	3,6	4,1	3,9	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	0,5	2,1	3,5	5,4	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli .....	5,2	5,9	5,9	4,6	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów .....	7,6	6,8	4,5	3,5	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	6,1	6,3	6,0	6,4	Repair and installation of machinery and equipment
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>5,4</b>	<b>8,6</b>	<b>10,2</b>	<b>10,8</b>	<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>3,5</b>	<b>5,7</b>	<b>6,4</b>	<b>5,4</b>	<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>
w tym:					of which:
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	5,1	4,1	5,2	3,1	Water collection, treatment and supply
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	3,7	6,2	7,0	5,9	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

**Wskaźnik rentowności obrotu netto**  
**Profitability rate of net turnover**

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>4,7</b>	<b>4,6</b>	<b>5,3</b>	<b>5,5</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<b>10,9</b>	<b>7,4</b>	<b>13,1</b>	<b>23,2</b>	<b>Mining and quarrying</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	5,6	1,1	5,7	9,9	Of which mining of coal and lignite
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<b>4,5</b>	<b>3,9</b>	<b>4,2</b>	<b>3,7</b>	<b>Manufacturing</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	2,9	4,0	3,9	3,2	Manufacture of food products
Produkcja napojów .....	5,0	5,3	5,7	3,0	Manufacture of beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	1,3	1,8	1,3	0,9	Manufacture of tobacco products
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	1,3	2,1	4,0	3,8	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży .....	1,4	2,8	3,6	4,2	Manufacture of wearing apparel
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	2,8	4,5	5,0	4,0	Manufacture of leather and related products

TABL. 10 (48). **RELACJE EKONOMICZNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY	2005	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	w % in %				
Wskaźnik rentowności obrotu netto (dok.) Profitability rate of net turnover (cont.)					
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)					Manufacturing (cont.)
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	4,9	2,0	2,1	3,0	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	6,2	8,1	6,2	6,2	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	7,0	4,2	3,2	2,6	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	6,7	3,1	3,3	1,6	Manufacture of coke and refined petroleum products
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	5,1	3,7	5,2	5,7	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	10,4	5,5	9,3	5,6	Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	4,8	5,2	5,1	4,7	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	6,8	7,0	7,0	7,2	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali .....	3,3	-2,3	0,4	2,9	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	6,1	5,1	4,6	5,3	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	2,3	2,2	2,3	2,3	Manufacture of computer, electronic and optical products
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	5,3	5,0	5,1	3,7	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	4,2	4,2	5,0	5,5	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	4,2	3,1	3,6	3,4	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	0,2	1,7	3,0	4,4	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli .....	4,4	5,1	5,0	4,0	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów .....	6,2	5,6	3,6	2,6	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	4,7	5,2	4,7	5,2	Repair and installation of machinery and equipment
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	4,1	7,0	8,7	9,3	Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	2,2	4,4	5,1	4,1	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
w tym:					of which:
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	3,7	3,1	3,8	2,0	Water collection, treatment and supply
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	2,6	5,0	5,8	4,8	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w %		in %	

**Wskaźnik poziomu kosztów**  
**Cost level indicator**

<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>95,1</b>	<b>95,0</b>	<b>95,6</b>	<b>95,5</b>	<b>95,6</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	97,7	96,2	97,6	98,7	97,4
Sektor prywatny ..... Private sector	94,8	94,9	95,4	95,3	95,4
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>90,3</b>	<b>91,3</b>	<b>89,1</b>	<b>87,8</b>	<b>89,6</b>
sektor publiczny ..... public sector	94,2	96,5	95,4	84,4	96,5
sektor prywatny ..... private sector	90,1	91,1	88,5	87,9	88,7
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	96,5	98,0	98,7	132,1	96,2
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>95,2</b>	<b>95,3</b>	<b>95,6</b>	<b>95,3</b>	<b>95,7</b>
sektor publiczny ..... public sector	99,1	97,9	99,2	100,0	98,4
sektor prywatny ..... private sector	95,1	95,2	95,5	95,1	95,6
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	96,7	96,4	97,1	97,4	97,1
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	96,4	96,4	98,3	99,7	97,9
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	99,5	#	#	#	#
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	98,9	96,7	97,6	99,2	97,1
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	96,3	95,4	95,8	97,9	95,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... Manufacture of leather and related products	95,2	#	93,7	100,0	91,5

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w %		in %	

**Wskaźnik poziomu kosztów (cd.)**  
**Cost level indicator (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	98,5	96,5	96,4	97,2	96,0
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	93,9	95,1	95,3	94,1	95,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	96,0	94,9	97,3	92,4	99,5
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	88,4	95,7	#	#	#
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	93,1	93,6	95,3	94,7	95,6
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	88,4	89,3	95,1	91,7	98,0
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	94,4	95,1	95,0	93,7	95,4
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych .....	93,9	95,5	95,4	94,8	95,7
Produkcja metali .....	98,8	96,9	96,8	97,6	96,4
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	94,6	95,4	94,4	94,0	94,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i op- tycznych .....	96,5	93,9	95,9	94,8	96,4
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	95,0	93,0	93,3	90,5	93,9
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	94,2	94,0	92,4	92,5	92,4

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w %		in %	

**Wskaźnik poziomu kosztów (dok.)**  
**Cost level indicator (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	97,4	95,8	96,5	96,2	96,6
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego Manufacture of other transport equipment	93,8	94,1	97,2	97,2	97,2
Produkcja mebli Manufacture of furniture	95,6	95,8	95,1	95,4	95,1
Pozostała produkcja wyrobów Other manufacturing	94,6	93,8	94,3	93,7	94,6
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń Repair and installation of machinery and equipment	92,4	93,1	91,8	91,0	92,4
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>95,4</b>	<b>93,7</b>	<b>96,5</b>	<b>98,2</b>	<b>95,8</b>
Sektor publiczny Public sector	97,7	95,8	97,0	96,3	97,1
Sektor prywatny Private sector	92,9	92,1	96,3	98,5	95,0
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>94,4</b>	<b>94,0</b>	<b>95,0</b>	<b>95,0</b>	<b>95,0</b>
sektor publiczny public sector	96,2	95,9	97,6	98,5	97,4
sektor prywatny private sector	92,7	92,6	93,2	93,8	92,9
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody Water collection, treatment and supply	98,5	97,7	99,5	99,6	99,5
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	92,9	92,9	93,6	94,1	93,4

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w %		in %		

**Wskaźnik rentowności obrotu brutto**  
**Profitability rate of gross turnover**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>4,9</b>	<b>5,0</b>	<b>4,5</b>	<b>4,5</b>	<b>4,4</b>
<b>TOTAL</b> .....					
Sektor publiczny .....	2,4	3,8	2,4	1,3	2,6
Public sector .....					
Sektor prywatny .....	5,2	5,1	4,6	4,7	4,6
Private sector .....					
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>9,8</b>	<b>8,7</b>	<b>10,9</b>	<b>12,2</b>	<b>10,4</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....					
sektor publiczny .....	8,2	3,5	4,6	15,6	3,5
public sector .....					
sektor prywatny .....	9,9	8,9	11,5	12,1	11,3
private sector .....					
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	3,5	2,0	1,3	-32,1	3,8
Of which mining of coal and lignite .....					
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>4,8</b>	<b>4,7</b>	<b>4,4</b>	<b>4,7</b>	<b>4,3</b>
<b>Manufacturing</b> .....					
sektor publiczny .....	0,9	2,1	0,8	0,0	1,6
public sector .....					
sektor prywatny .....	4,9	4,8	4,5	4,9	4,4
private sector .....					
Produkcja artykułów spożywczych .....	3,3	3,6	2,9	2,6	3,0
Manufacture of food products .....					
Produkcja napojów .....	3,6	3,6	1,7	0,3	2,1
Manufacture of beverages .....					
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	0,5	#	#	#	#
Manufacture of tobacco products .....					
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	1,1	3,4	3,0	0,8	3,7
Manufacture of textiles .....					
Produkcja odzieży .....	3,7	4,6	4,2	2,1	4,9
Manufacture of wearing apparel .....					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	4,8	#	6,4	0,1	8,5
Manufacture of leather and related products .....					

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total	przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons			
		49 i mniej 49 and less	50—249		
		w % in %			

**Wskaźnik rentowności obrotu brutto (cd.)**  
**Profitability rate of gross turnover (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	1,5	3,5	3,6	2,9	4,0
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	6,1	4,9	4,6	5,9	4,4
<i>Manufacture of paper and paper products</i>					
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	4,0	5,1	2,7	7,6	0,5
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>					
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ....	11,6	4,2	#	#	#
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>					
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	6,9	6,4	4,7	5,3	4,4
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	11,6	10,7	4,9	8,3	2,0
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	5,6	4,9	5,0	6,3	4,6
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych .....	6,1	4,7	4,6	5,1	4,4
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali .....	1,2	3,1	3,2	2,4	3,6
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	5,5	4,6	5,6	6,0	5,5
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i op- tycznych .....	3,4	6,0	4,1	5,2	3,6
<i>Manufacture of computer, electronic and optical prod- ucts</i>					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	5,0	7,0	6,7	9,5	6,1
<i>Manufacture of electrical equipment</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	5,8	6,0	7,6	7,5	7,6
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w %		in %	

**Wskaźnik rentowności obrotu brutto (dok.)**  
**Profitability rate of gross turnover (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2,6	4,2	3,5	3,8	3,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego Manufacture of other transport equipment	6,1	6,0	2,8	2,8	2,9
Produkcja mebli Manufacture of furniture	4,5	4,2	4,8	4,6	4,8
Pozostała produkcja wyrobów Other manufacturing	5,6	6,2	5,7	6,3	5,4
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń Repair and installation of machinery and equipment	7,7	6,9	8,2	9,0	7,6
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>4,6</b>	<b>6,3</b>	<b>3,5</b>	<b>1,8</b>	<b>4,2</b>
Sektor publiczny Public sector	2,3	4,3	3,0	3,8	2,9
Sektor prywatny Private sector	7,1	7,9	3,7	1,5	5,0
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>5,6</b>	<b>6,0</b>	<b>5,0</b>	<b>5,0</b>	<b>5,0</b>
sektor publiczny public sector	3,8	3,9	2,4	1,5	2,6
sektor prywatny private sector	7,3	7,4	6,8	6,2	7,1
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody Water collection, treatment and supply	1,5	1,7	0,6	0,4	0,7
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	7,1	7,1	6,4	5,9	6,7



TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w %		in %	

**Wskaźnik rentowności obrotu netto**  
**Profitability rate of net turnover**

<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>4,0</b>	<b>4,2</b>	<b>3,7</b>	<b>3,8</b>	<b>3,7</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	1,8	2,8	1,6	0,8	1,9
Sektor prywatny ..... Private sector	4,3	4,3	3,9	4,0	3,9
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>8,2</b>	<b>7,1</b>	<b>9,0</b>	<b>10,4</b>	<b>8,5</b>
sektor publiczny ..... public sector	6,0	2,7	3,5	12,6	2,6
sektor prywatny ..... private sector	8,3	7,3	9,5	10,3	9,2
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	2,4	1,1	0,4	–33,3	2,9
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>3,9</b>	<b>4,0</b>	<b>3,7</b>	<b>4,0</b>	<b>3,6</b>
sektor publiczny ..... public sector	0,4	1,2	0,2	–0,2	0,6
sektor prywatny ..... private sector	4,0	4,0	3,8	4,2	3,7
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	2,8	3,1	2,5	2,3	2,5
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	2,8	2,8	1,3	–0,1	1,7
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	0,3	#	#	#	#
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	0,5	2,7	2,4	0,3	3,0
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	3,1	4,0	3,6	1,4	4,3
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... Manufacture of leather and related products	4,2	#	5,3	–0,4	7,2

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w %		in %	

**Wskaźnik rentowności obrotu netto (cd.)**  
**Profitability rate of net turnover (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	1,0	2,9	3,1	2,4	3,5
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	5,2	4,5	4,0	5,2	3,7
<i>Manufacture of paper and paper products</i>					
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	3,0	4,2	1,9	6,5	−0,2
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	9,5	3,6	#	#	#
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	5,8	5,5	4,0	4,8	3,7
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	10,3	9,6	3,3	6,2	0,8
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	4,8	4,3	4,4	5,7	4,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych .....	4,9	3,8	3,9	4,5	3,7
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali .....	0,3	2,3	2,7	2,0	3,0
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	4,5	3,8	4,8	5,2	4,7
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i op- tycznych .....	2,4	5,1	3,1	4,2	2,7
<i>Manufacture of computer, electronic and optical prod- ucts</i>					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	3,9	6,0	5,7	8,3	5,2
<i>Manufacture of electrical equipment</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	4,6	4,9	6,4	6,3	6,4
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					

TABL. 11 (49). **RELACJE EKONOMICZNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
			49 i mniej 49 and less	50—249
	w %		in %	

**Wskaźnik rentowności obrotu netto (dok.)**  
**Profitability rate of net turnover (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> .....	2,0	3,4	2,7	3,1	2,7
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	5,7	5,0	2,0	1,8	2,0
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli .....	3,8	3,6	4,3	3,9	4,4
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów .....	4,8	5,3	4,9	5,5	4,5
<i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	6,2	5,5	6,7	7,3	6,2
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>3,8</b>	<b>5,2</b>	<b>2,9</b>	<b>1,4</b>	<b>3,4</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>					
Sektor publiczny .....	1,8	3,4	2,4	3,0	2,3
<i>Public sector</i>					
Sektor prywatny .....	5,8	6,6	3,1	1,2	4,2
<i>Private sector</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>4,4</b>	<b>4,8</b>	<b>3,9</b>	<b>3,8</b>	<b>3,9</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>					
sektor publiczny .....	2,8	2,8	1,5	0,8	1,6
<i>public sector</i>					
sektor prywatny .....	5,9	6,2	5,6	4,9	5,9
<i>private sector</i>					
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	0,9	0,8	-0,3	-0,3	-0,3
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	5,7	5,9	5,2	4,6	5,4
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>					

TABL. 12 (50). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SE  
Stan w dniu 31 XII  
**CURRENT ASSETS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND OWNERSHIP**  
*As of 31 XII*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy <i>Stocks</i>				
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				materiały <i>materials</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	
w							
1	<b>O G Ó Ł E M</b> .....	2005	239833,3	69136,5	32886,1	19544,1	4875,2
2		2009	345416,7	96023,8	46116,2	24940,6	8533,9
3		2010	384270,8	105248,9	50537,8	26849,7	9820,1
4		<b>2011</b>	<b>445128,2</b>	<b>128246,3</b>	<b>63604,0</b>	<b>32430,4</b>	<b>11395,3</b>
5	Sektor publiczny .....	2005	51895,2	10663,9	5682,8	2986,0	182,6
6		2009	65183,9	12853,4	7175,4	3206,7	750,7
7		2010	69991,1	12807,7	7319,0	3413,3	750,0
8		<b>2011</b>	<b>71115,1</b>	<b>16826,0</b>	<b>10024,6</b>	<b>3998,0</b>	<b>1285,6</b>
9	Sektor prywatny .....	2005	187938,1	58472,6	27203,3	16558,1	4692,6
10		2009	280232,8	83170,4	38940,8	21733,9	7783,2
11		2010	314279,7	92441,2	43218,8	23436,4	9070,1
12		<b>2011</b>	<b>374013,1</b>	<b>111420,3</b>	<b>53579,4</b>	<b>28432,4</b>	<b>10109,7</b>
13	<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	2005	11460,0	2358,7	742,6	811,2	65,9
14		2009	14988,3	3955,1	900,9	1478,1	54,2
15		2010	20317,9	3743,2	631,6	1338,4	57,0
16		<b>2011</b>	<b>31914,6</b>	<b>4014,7</b>	<b>740,8</b>	<b>1500,4</b>	<b>82,9</b>
17	Sektor publiczny .....	2005	6198,6	1013,3	401,2	517,2	45,0
18		2009	8479,3	1691,4	592,8	1016,9	21,5
19		2010	9272,5	1226,6	325,7	870,7	19,4
20		<b>2011</b>	<b>9886,7</b>	<b>1010,4</b>	<b>372,5</b>	<b>609,1</b>	<b>19,6</b>
21	Sektor prywatny .....	2005	5261,4	1345,4	341,4	294,0	20,9
22		2009	6509,0	2263,7	308,1	461,2	32,7
23		2010	11045,4	2516,6	305,9	467,7	37,6
24		<b>2011</b>	<b>22027,9</b>	<b>3004,3</b>	<b>368,3</b>	<b>891,3</b>	<b>63,3</b>
25	<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	2005	194478,8	63369,9	28938,3	18682,3	4739,3
26		2009	272039,9	85363,4	40035,8	23219,7	7461,4
27		2010	297630,7	95668,9	45740,7	25103,7	8723,3
28		<b>2011</b>	<b>347314,8</b>	<b>114990,5</b>	<b>56455,3</b>	<b>30292,3</b>	<b>9358,0</b>
29	Sektor publiczny .....	2005	21381,2	7318,5	3019,4	2460,1	116,3
30		2009	20566,6	7580,7	3574,3	2153,9	299,2
31		2010	18168,9	8195,1	4222,0	2349,6	383,0
32		<b>2011</b>	<b>20743,1</b>	<b>10177,6</b>	<b>5214,7</b>	<b>3160,7</b>	<b>393,7</b>

## KCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI

## SECTORS

	Należności krótkoterminowe <i>Short-term dues</i>		Inwestycje krótkoterminowe <i>Short-term investments</i>	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>Short-term inter-period settlements</i>	SPECIFICATION	No.
półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <i>of which from deliveries and services</i>				
mln zł    in mln zł						
10894,0	113309,8	96813,2	52373,3	5013,7	<b>TOTAL</b>	1
15105,4	156455,2	133241,8	85601,2	7336,5		2
16651,6	174890,7	149155,6	96202,1	7929,1		3
<b>19221,3</b>	<b>196414,8</b>	<b>163842,1</b>	<b>108154,0</b>	<b>12313,1</b>		4
1492,6	21781,9	17797,2	17289,4	2160,0	<i>Public sector</i>	5
1538,3	25142,7	20877,3	25387,4	1800,4		6
1232,9	25707,1	20781,0	28675,8	2800,5		7
<b>1377,6</b>	<b>23991,7</b>	<b>19168,2</b>	<b>24789,6</b>	<b>5507,8</b>		8
9401,4	91527,9	79016,0	35083,9	2853,7	<i>Private sector</i>	9
13567,1	131312,5	112364,5	60213,8	5536,1		10
15418,7	149183,6	128374,6	67526,3	5128,6		11
<b>17843,7</b>	<b>172423,1</b>	<b>144673,9</b>	<b>83364,4</b>	<b>6805,3</b>		12
732,9	3519,4	3012,4	5184,8	397,1	<i>Mining and quarrying</i>	13
1516,4	4751,2	4011,4	5466,0	816,0		14
1707,9	5487,9	4741,8	9339,1	1747,7		15
<b>1672,7</b>	<b>6602,7</b>	<b>5319,3</b>	<b>19825,2</b>	<b>1472,0</b>		16
47,3	2329,1	2031,1	2492,8	363,4	<i>Public sector</i>	17
59,8	2602,5	2279,6	3428,0	757,4		18
10,1	2248,1	1972,5	4218,2	1579,6		19
<b>7,9</b>	<b>3166,1</b>	<b>2480,4</b>	<b>4454,9</b>	<b>1255,3</b>		20
685,6	1190,3	981,3	2692,0	33,7	<i>Private sector</i>	21
1456,6	2148,7	1731,8	2038,0	58,6		22
1697,8	3239,8	2769,3	5120,9	168,1		23
<b>1664,8</b>	<b>3436,6</b>	<b>2838,9</b>	<b>15370,3</b>	<b>216,7</b>		24
10120,4	93705,4	79991,2	33585,3	3818,2	<i>Manufacturing</i>	25
13487,2	125566,7	107623,0	56672,0	4437,8		26
14786,3	140492,7	120728,5	57021,1	4448,0		27
<b>17381,5</b>	<b>163951,6</b>	<b>137388,4</b>	<b>62625,2</b>	<b>5747,5</b>		28
1432,1	7636,3	5804,7	5317,7	1108,7	<i>Public sector</i>	29
1446,7	6214,4	5021,6	6512,3	259,2		30
1166,4	5938,5	4988,9	3751,2	284,1		31
<b>1303,9</b>	<b>7052,2</b>	<b>5817,6</b>	<b>3275,1</b>	<b>238,2</b>		32

TABL. 12 (50). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SE**  
Stan w dniu 31 XII  
**CURRENT ASSETS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND OWNERSHIP**  
*As of 31 XII*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy <i>Stocks</i>			
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
					materiały <i>materials</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>
			w				
	<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>						
1	Sektor prywatny .....	2005	173097,6	56051,4	25918,9	16222,2	4623,0
2		2009	251473,3	77782,7	36461,5	21065,8	7162,2
3		2010	279461,8	87473,8	41518,7	22754,1	8340,3
4		<b>2011</b>	<b>326571,7</b>	<b>104812,9</b>	<b>51240,6</b>	<b>27131,6</b>	<b>8964,3</b>
5	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię</b>	2005	29156,2	3069,5	2978,0	14,6	23,6
6	<b>elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą</b>	2009	50143,0	6118,5	4855,2	168,8	908,5
7	<b>wodę<sup>Δ</sup></b>	2010	56023,3	5108,7	3774,4	322,1	901,7
8		<b>2011</b>	<b>55625,8</b>	<b>8358,6</b>	<b>5913,6</b>	<b>553,9</b>	<b>1763,6</b>
9	Sektor publiczny .....	2005	20994,5	2148,7	2112,8	5,3	4,8
10		2009	30862,0	3361,7	2830,3	30,3	401,6
11		2010	36318,0	3143,7	2587,0	188,4	304,3
12		<b>2011</b>	<b>34274,2</b>	<b>5405,0</b>	<b>4239,0</b>	<b>223,0</b>	<b>858,1</b>
13	Sektor prywatny .....	2005	8161,7	920,8	865,2	9,3	18,8
14		2009	19281,0	2756,8	2024,9	138,5	506,9
15		2010	19705,3	1965,0	1187,4	133,7	597,4
16		<b>2011</b>	<b>21351,6</b>	<b>2953,6</b>	<b>1674,6</b>	<b>330,9</b>	<b>905,5</b>
17	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami</b>	2005	4738,3	338,4	227,2	36,0	46,4
18	<b>i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	2009	8245,5	586,8	324,3	74,0	109,8
19		2010	10298,9	728,1	391,1	85,5	138,1
20		<b>2011</b>	<b>10273,0</b>	<b>882,5</b>	<b>494,3</b>	<b>83,8</b>	<b>190,8</b>
21	Sektor publiczny .....	2005	3320,9	183,4	149,4	3,4	16,5
22		2009	5276,0	219,6	178,0	5,6	28,4
23		2010	6231,7	242,3	184,3	4,6	43,3
24		<b>2011</b>	<b>6211,1</b>	<b>233,0</b>	<b>198,4</b>	<b>5,2</b>	<b>14,2</b>
25	Sektor prywatny .....	2005	1417,4	155,0	77,8	32,6	29,9
26		2009	2969,5	367,2	146,3	68,4	81,4
27		2010	4067,2	485,8	206,8	80,9	94,8
28		<b>2011</b>	<b>4061,9</b>	<b>649,5</b>	<b>295,9</b>	<b>78,6</b>	<b>176,6</b>

## KCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

## SECTORS (cont.)

	Należności krótkoterminowe <i>Short-term dues</i>		Inwestycje krótkoter- minowe <i>Short-term investments</i>	Krótkotermi- nowe rozliczenia między- okresowe <i>Short-term inter-period settlements</i>	SPECIFICATION	No.
półprodukty i produkty w toku <i>work in pro- gress and semi-fini- shed goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytu- łu dostaw i usług <i>of which from deliveries and services</i>				
mln zł    in    mln zł						
					<b>Manufacturing (cont.)</b>	
8688,3	86069,1	74186,5	28267,6	2709,5	<i>Private sector</i>	1
12040,5	119352,3	102601,4	50159,7	4178,6		2
13619,9	134554,2	115739,6	53269,9	4163,9		3
<b>16077,6</b>	<b>156899,4</b>	<b>131570,8</b>	<b>59350,1</b>	<b>5509,3</b>		4
22,3	14174,2	12257,8	11188,4	724,1	<b>Electricity, gas, steam and air condition- ing supply</b>	5
32,2	22738,8	19127,1	19437,2	1848,5		6
59,9	24571,1	20552,7	24864,9	1478,6		7
<b>61,3</b>	<b>21494,8</b>	<b>17942,6</b>	<b>20970,1</b>	<b>4802,3</b>		8
8,2	10619,1	8997,8	7582,7	644,0	<i>Public sector</i>	9
26,0	14456,3	12371,5	12408,4	635,6		10
47,8	15271,2	12415,1	17119,8	783,3		11
<b>52,2</b>	<b>11603,8</b>	<b>9447,3</b>	<b>13425,2</b>	<b>3840,2</b>		12
14,1	3555,1	3260,0	3605,7	80,1	<i>Private sector</i>	13
6,2	8282,5	6755,6	7028,8	1212,9		14
12,1	9299,9	8137,6	7745,1	695,3		15
<b>9,1</b>	<b>9891,0</b>	<b>8495,3</b>	<b>7544,9</b>	<b>962,1</b>		16
18,4	1910,8	1551,8	2414,8	74,3	<b>Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities</b>	17
69,6	3398,5	2480,3	4026,0	234,2		18
97,5	4339,0	3132,6	4977,0	254,8		19
<b>105,8</b>	<b>4365,7</b>	<b>3191,8</b>	<b>4733,5</b>	<b>291,3</b>		20
5,0	1197,4	963,6	1896,2	43,9	<i>Public sector</i>	21
5,8	1869,5	1204,6	3038,7	148,2		22
8,6	2249,3	1404,5	3586,6	153,5		23
<b>13,6</b>	<b>2169,6</b>	<b>1422,9</b>	<b>3634,4</b>	<b>174,1</b>		24
13,4	713,4	588,2	518,6	30,4	<i>Private sector</i>	25
63,8	1529,0	1275,7	987,3	86,0		26
88,9	2089,7	1728,1	1390,4	101,3		27
<b>92,2</b>	<b>2196,1</b>	<b>1768,9</b>	<b>1099,1</b>	<b>117,2</b>		28

TABL. 13 (51). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEK**  
Stan w dniu 31 XII  
**CURRENT ASSETS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISI**  
*As of 31 XII*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE <i>a</i> — w mln zł <i>b</i> — w odsetkach	Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy <i>Stocks</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				materiały <i>materials</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>
w mln zł						
1	OGÓŁEM .....	<i>a</i> 445128,2	128246,3	63604,0	32430,4	11395,3
2	<i>b</i>	100,0	28,8	14,3	7,3	2,6
3	Górnictwo i wydobywanie .....	<i>a</i> 31914,6	4014,7	740,8	1500,4	82,9
4	<i>b</i>	100,0	12,6	2,3	4,7	0,3
5	W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla	<i>a</i> 9757,9	877,3	273,6	578,4	20,1
6	brunatnego (lignitu)	<i>b</i> 100,0	9,0	2,8	5,9	0,2
7	Przetwórstwo przemysłowe .....	<i>a</i> 347314,8	114990,5	56455,3	30292,3	9358,0
8	<i>b</i>	100,0	33,1	16,3	8,7	2,7
9	Produkcja artykułów spożywczych .....	<i>a</i> 47180,9	16046,9	6311,1	6060,5	1178,2
10	<i>b</i>	100,0	34,0	13,4	12,8	2,5
11	Produkcja napojów .....	<i>a</i> 7788,3	1715,8	753,8	521,0	283,1
12	<i>b</i>	100,0	22,0	9,7	6,7	3,6
13	Produkcja wyrobów tytoniowych .....	<i>a</i> 1622,4	866,0	588,6	222,4	17,9
14	<i>b</i>	100,0	53,4	36,3	13,7	1,1
15	Produkcja wyrobów tekstylnych .....	<i>a</i> 3336,8	1577,2	693,5	478,6	193,4
16	<i>b</i>	100,0	47,3	20,8	14,3	5,8
17	Produkcja odzieży .....	<i>a</i> 2161,4	989,7	303,8	403,1	181,1
18	<i>b</i>	100,0	45,8	14,1	18,6	8,4
19	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	<i>a</i> 1497,3	600,5	242,6	164,7	47,2
20	<i>b</i>	100,0	40,1	16,2	11,0	3,2
21	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wi-	<i>a</i> 8427,8	3242,0	1476,6	1145,6	167,3
22	kliny <sup>A</sup>	<i>b</i> 100,0	38,5	17,5	13,6	2,0
23	Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	<i>a</i> 9716,1	2865,5	1467,0	959,9	211,6
24	<i>b</i>	100,0	29,5	15,1	9,9	2,2
25	Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor-	<i>a</i> 2910,0	608,2	343,2	107,2	40,3
26	macji	<i>b</i> 100,0	20,9	11,8	3,7	1,4
27	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy nafto-	<i>a</i> 35325,3	18517,5	10846,2	4578,0	1482,2
28	wej <sup>A</sup>	<i>b</i> 100,0	52,4	30,7	13,0	4,2
29	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ....	<i>a</i> 19431,5	5536,6	2704,5	1846,2	462,4
30	<i>b</i>	100,0	28,4	13,9	9,5	2,4
31	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>A</sup> .....	<i>a</i> 5895,0	2238,4	920,0	489,1	511,5
32	<i>b</i>	100,0	38,0	15,6	8,3	8,7
33	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	<i>a</i> 23968,8	7409,0	3437,2	2287,5	729,8
34	<i>b</i>	100,0	30,9	14,3	9,5	3,0



## CJI I DZIAŁÓW W 2011 R.

## ONS IN 2011

	Należności krótkoterminowe <i>Short-term dues</i>		Inwestycje krótkoterminowe <i>Short-term investments</i>	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>Short-term inter-period settlements</i>	SPECIFICATION <i>a — in mln zł b — in percent</i>	No.
półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services				
in mln zł						
19221,3 4,3	196414,8 44,1	163842,1 36,8	108154,0 24,3	12313,1 2,8	TOTAL	1 2
1672,7 5,2	6602,7 20,7	5319,3 16,7	19825,2 62,1	1472,0 4,6	Mining and quarrying	3 4
4,0 0,0	2992,9 30,7	2334,3 23,9	4547,9 46,6	1339,8 13,7	Of which mining of coal and lignite	5 6
17381,5 5,0	163951,6 47,2	137388,4 39,6	62625,2 18,0	5747,5 1,7	Manufacturing	7 8
2331,8 4,9	23560,0 49,9	19186,5 40,7	7080,1 15,0	493,9 1,1	Manufacture of food products	9 10
148,6 1,9	4568,3 58,7	3405,8 43,7	1326,5 17,0	177,7 2,3	Manufacture of beverages	11 12
12,8 0,8	526,1 32,4	353,3 21,8	205,2 12,7	25,1 1,5	Manufacture of tobacco products	13 14
172,2 5,2	1301,0 39,0	1126,1 33,7	393,9 11,8	64,7 1,9	Manufacture of textiles	15 16
94,2 4,4	771,0 35,7	654,7 30,3	377,6 17,4	23,1 1,1	Manufacture of wearing apparel	17 18
140,8 9,4	615,0 41,1	503,5 33,6	274,9 18,3	6,9 0,5	Manufacture of leather and related products	19 20
409,9 4,9	3725,5 44,2	2739,9 32,5	1343,7 15,9	116,6 1,4	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	21 22
203,0 2,1	5043,3 51,9	4582,1 47,2	1732,4 17,8	74,9 0,8	Manufacture of paper and paper products	23 24
103,7 3,6	1472,7 50,6	1280,5 44,0	775,2 26,6	53,9 1,9	Printing and reproduction of recorded media	25 26
1610,2 4,6	11449,9 32,4	10570,8 29,9	5162,7 14,6	195,2 0,6	Manufacture of coke and refined petroleum products	27 28
485,4 2,5	9228,8 47,5	7415,9 38,2	4440,2 22,9	225,9 1,2	Manufacture of chemicals and chemical products	29 30
304,4 5,2	2505,1 42,5	2245,6 38,1	1015,8 17,2	135,7 2,3	Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	31 32
862,5 3,6	12716,2 53,1	10545,2 44,0	3607,2 15,0	236,4 1,0	Manufacture of rubber and plastic products	33 34

TABL. 13 (51). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEK**  
Stan w dniu 31 XII  
**CURRENT ASSETS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISI**  
*As of 31 XII*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE <i>a</i> — w mln zł <i>b</i> — w odsetkach	Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy <i>Stocks</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				materiały <i>materials</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>
w mln zł						
	<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>					
1	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su-	<i>a</i> 18290,4	5643,9	2309,0	2356,6	480,5
2	rowców niemetalicznych	<i>b</i> 100,0	30,8	12,6	12,9	2,6
3	Produkcja metali .....	<i>a</i> 17842,5	6859,6	3354,1	1463,2	186,0
4		<i>b</i> 100,0	38,4	18,8	8,2	1,0
5	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i> 27597,9	8655,5	4450,1	1711,7	747,4
6		<i>b</i> 100,0	31,4	16,1	6,2	2,7
7	Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych	<i>a</i> 13769,7	3585,0	2467,1	383,4	258,3
8	i optycznych	<i>b</i> 100,0	26,0	17,9	2,8	1,9
9	Produkcja urządzeń elektrycznych .....	<i>a</i> 17935,6	5174,1	2534,5	1154,3	531,8
10		<i>b</i> 100,0	28,8	14,1	6,4	3,0
11	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i> 17144,6	6130,1	2582,5	1033,7	454,2
12		<i>b</i> 100,0	35,7	15,1	6,0	2,6
13	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i na-	<i>a</i> 36218,4	7702,8	4495,0	1333,8	502,8
14	czep <sup>Δ</sup>	<i>b</i> 100,0	21,3	12,4	3,7	1,4
15	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego.....	<i>a</i> 8920,5	3038,3	1355,0	358,3	83,5
16		<i>b</i> 100,0	34,1	15,2	4,0	0,9
17	Produkcja mebli .....	<i>a</i> 8212,8	2979,0	1436,6	879,2	219,5
18		<i>b</i> 100,0	36,3	17,5	10,7	2,7
19	Pozostała produkcja wyrobów .....	<i>a</i> 3182,7	1285,0	564,4	298,8	215,2
20		<i>b</i> 100,0	40,4	17,7	9,4	6,8
21	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą-	<i>a</i> 8938,1	1723,9	818,9	55,5	172,8
22	dzeń	<i>b</i> 100,0	19,3	9,2	0,6	1,9
23	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz-</b>	<i>a</i> 55625,8	8358,6	5913,6	553,9	1763,6
24	<b>ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<i>b</i> 100,0	15,0	10,6	1,0	3,2
25	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa-</b>	<i>a</i> 10273,0	882,5	494,3	83,8	190,8
26	<b>dami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	<i>b</i> 100,0	8,6	4,8	0,8	1,9
	w tym:					
27	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	<i>a</i> 2746,1	84,2	72,0	0,4	7,1
28		<i>b</i> 100,0	3,1	2,6	0,0	0,3
29	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	<i>a</i> 4540,3	675,2	324,1	76,2	175,3
30		<i>b</i> 100,0	14,9	7,1	1,7	3,9

## CJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)

## ONS IN 2011 (cont.)

	Należności krótkoterminowe <i>Short-term dues</i>		Inwestycje krótkoterminowe <i>Short-term investments</i>	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>Short-term inter-period settlements</i>	SPECIFICATION <i>a — in mln zł b — in percent</i>	No.
	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <i>of which from deliveries and services</i>				
półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>						
in mln zł						
					<b>Manufacturing (cont.)</b>	
457,6 2,5	8392,0 45,9	7199,3 39,4	4033,8 22,1	220,7 1,2	Manufacture of other non-metallic mineral products	1 2
1786,9 10,0	7348,9 41,2	6424,5 36,0	3542,7 19,9	91,3 0,5	Manufacture of basic metals	3 4
1593,9 5,8	13301,3 48,2	11500,0 41,7	4766,3 17,2	874,8 3,2	Manufacture of metal products <sup>A</sup>	5 6
426,5 3,1	7835,7 56,9	6427,0 46,7	2229,1 16,2	119,9 0,9	Manufacture of computer, electronic and optical products	7 8
905,2 5,0	10329,5 57,6	8988,4 50,1	2220,5 12,4	211,5 1,2	Manufacture of electrical equipment	9 10
1904,1 11,1	7216,2 42,1	6082,2 35,5	3235,5 18,9	562,8 3,3	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	11 12
1310,9 3,6	19208,5 53,0	15877,0 43,8	9027,0 24,9	280,1 0,8	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	13 14
969,3 10,9	3408,6 38,2	2326,2 26,1	1768,8 19,8	704,8 7,9	Manufacture of other transport equipment	15 16
421,3 5,1	3970,8 48,3	3258,4 39,7	1182,7 14,4	80,3 1,0	Manufacture of furniture	17 18
186,1 5,8	1358,2 42,7	1142,2 35,9	507,6 15,9	31,9 1,0	Other manufacturing	19 20
540,2 6,0	4099,0 45,8	3553,3 39,8	2375,8 26,6	739,4 8,3	Repair and installation of machinery and equipment	21 22
61,3 0,1	21494,8 38,7	17942,6 32,3	20970,1 37,7	4802,3 8,6	Electricity, gas, steam and air conditioning supply	23 24
105,8 1,0	4365,7 42,5	3191,8 31,1	4733,5 46,1	291,3 2,8	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	25 26
					of which:	
3,5 0,1	999,5 36,4	626,2 22,8	1580,1 57,5	82,3 3,0	Water collection, treatment and supply of water	27 28
94,0 2,1	2298,9 50,6	1806,1 39,8	1459,4 32,1	106,8 2,4	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	29 30

TABL. 14 (52). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

**SHARE EQUITY (FUNDS) OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)		kapitał (fundusz) zapasowy supple- mentary capital (fund)	niepodzielo- ny (nierozli- czony) wynik finansowy z lat ubie- głych undistri- buted (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obro- towego net financial result of the turnover year
			razem total	w tym zagraniczny of which foreign			
w mln zł in mln zł							
OGÓŁEM .....	2005	315577,1	148713,2	48492,7	109870,0	-19291,6	35984,5
TOTAL .....	2009	510917,3	235952,9	66589,8	184971,9	-16930,3	48024,2
	2010	559535,5	243460,5	68042,8	200410,3	-9719,4	60172,9
	2011	629965,8	259690,0	71619,0	226090,3	5103,9	72804,6
Sektor publiczny .....	2005	112324,7	58725,5	495,8	33158,5	-3932,0	6610,9
Public sector .....	2009	174437,5	95824,0	356,8	53895,9	1502,6	8608,1
	2010	182566,9	97129,4	366,8	50465,7	4571,5	14505,7
	2011	190862,2	97177,6	871,2	50993,9	9276,6	17586,3
Sektor prywatny .....	2005	203252,4	89987,7	47996,9	76711,5	-15359,6	29373,6
Private sector .....	2009	336479,8	140128,9	66233,0	131076,0	-18432,9	39416,1
	2010	376968,6	146331,1	67676,0	149944,6	-14290,9	45667,2
	2011	439103,6	162512,4	70747,8	175096,4	-4172,7	55218,3
Górnictwo i wydobywanie .....	2005	17216,9	9286,6	293,8	3473,9	-1771,5	4109,6
Mining and quarrying .....	2009	27172,6	9547,2	235,7	10352,5	-374,8	3333,3
	2010	32926,6	8395,1	311,3	11895,0	786,1	6610,2
	2011	46277,6	9626,2	605,8	14445,9	803,7	15335,7
Sektor publiczny .....	2005	8782,3	6093,7	21,7	733,8	-1498,1	1448,8
Public sector .....	2009	12928,3	5955,0	0,1	3412,5	-415,3	362,8
	2010	12141,6	4051,3	—	1646,5	786,2	1522,4
	2011	15953,9	5102,3	—	2363,6	813,1	3155,8
Sektor prywatny .....	2005	8434,6	3192,9	272,1	2740,1	-273,4	2660,8
Private sector .....	2009	14244,3	3592,2	235,6	6940,0	40,5	2970,5
	2010	20785,0	4343,8	311,3	10248,5	-0,1	5087,8
	2011	30323,7	4523,9	605,8	12082,3	-9,4	12179,9
Przetwórstwo przemysłowe .....	2005	199252,2	90595,5	44392,2	76073,6	-15985,3	26921,5
Manufacturing .....	2009	292938,7	118709,8	58844,5	122157,3	-20380,9	31505,4
	2010	316819,0	122004,8	58492,8	132253,2	-18383,3	36974,5
	2011	341653,1	125788,2	61122,8	145070,8	-13382,1	38323,7
Sektor publiczny .....	2005	20597,5	10451,2	154,1	6780,0	-1237,5	1578,1
Public sector .....	2009	22214,4	9951,0	100,7	9243,5	-970,5	436,1
	2010	19121,5	9217,0	111,7	5852,9	-313,7	1702,3
	2011	21748,8	6782,3	8,0	6047,5	3514,6	2476,1

TABL. 14 (52). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**SHARE EQUITY (FUNDS) OF INDUSTRIAL ENTERPRISES**

**BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)		kapitał (fundusz) zapasowy supple- mentary capital (fund)	niepodzielo- ny (nierozli- czony) wynik finansowy z lat ubie- głych undistri- buted (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obro- towego net financial result of the turnover year
			razem total	w tym zagraniczny of which foreign			
w mln zł in mln zł							
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Sektor prywatny ..... Private sector	2005 2009 2010 2011	178654,7 270724,3 297697,5 319904,3	80144,3 108758,8 112787,8 119005,9	44238,1 58743,8 58381,1 61114,8	69293,6 112913,8 126400,3 139023,3	-14747,8 -19410,4 -18069,6 -16896,7	25343,4 31069,3 35272,2 35847,6
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>A</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	2005 2009 2010 2011	78002,4 161335,7 176721,0 207207,6	32893,5 85003,7 88178,2 97863,4	3401,3 6845,9 8488,4 9009,7	27199,2 47848,0 51266,0 60887,7	-1269,4 4385,4 8490,0 18424,0	4654,6 12266,4 15235,6 17976,6
Sektor publiczny ..... Public sector	2005 2009 2010 2011	64222,2 114246,7 123424,1 123844,2	27377,1 59347,4 61349,1 61267,3	167,5 111,6 110,7 718,8	23322,8 38209,4 39601,4 38958,7	-1066,0 3137,5 4321,6 5297,0	3437,5 7368,7 10775,6 11546,3
Sektor prywatny ..... Private sector	2005 2009 2010 2011	13780,2 47089,0 53296,9 83363,4	5516,4 25656,3 26829,1 36596,1	3233,8 6734,3 8377,7 8290,9	3876,4 9638,6 11664,6 21929,0	-203,4 1247,9 4168,4 13127,0	1217,1 4897,7 4460,0 6430,3
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja<sup>A</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	2005 2009 2010 2011	21105,6 29470,3 33068,9 34827,5	15937,6 22692,2 24882,4 26412,2	405,4 663,7 750,3 880,7	3123,3 4614,1 4996,1 5685,9	-265,4 -560,0 -612,2 -741,7	298,8 919,1 1352,6 1168,6
Sektor publiczny ..... Public sector	2005 2009 2010 2011	18722,7 25048,1 27879,7 29315,3	14803,5 20570,6 22512,0 24025,7	152,5 144,4 144,4 144,4	2321,9 3030,5 3364,9 3624,1	-130,4 -249,1 -222,6 -348,1	146,5 440,5 505,4 408,1
Sektor prywatny ..... Private sector	2005 2009 2010 2011	2382,9 4422,2 5189,2 5512,2	1134,1 2121,6 2370,4 2386,5	252,9 519,3 605,9 736,3	801,4 1583,6 1631,2 2061,8	-135,0 -310,9 -389,6 -393,6	152,3 478,6 847,2 760,5

TABL. 15 (53). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

**SHARE EQUITY (FUNDS) OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>				
		kapitał (fundusz) podstawowy <i>core capital (fund)</i>		kapitał (fundusz) zapasowy <i>supplementary capital (fund)</i>	niepodzielony (nie- rozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych <i>undistributed (unsettled) financial result from previous years</i>	wynik finansowy netto roku obrotowego <i>net financial result of the turnover year</i>
		razem <i>total</i>	w tym zagraniczny <i>of which foreign</i>			
		w mln zł		<i>in mln zł</i>		
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>629965,8</b>	<b>259690,0</b>	<b>71619,0</b>	<b>226090,3</b>	<b>5103,9</b>	<b>72804,6</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>46277,6</b>	<b>9626,2</b>	<b>605,8</b>	<b>14445,9</b>	<b>803,7</b>	<b>15335,7</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	15838,5	5393,9	293,2	2167,1	786,9	3000,2
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>341653,1</b>	<b>125788,2</b>	<b>61122,8</b>	<b>145070,8</b>	<b>-13382,1</b>	<b>38323,7</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	48595,4	20480,8	7022,9	18446,8	-1532,0	5245,8
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	9964,4	3992,0	2438,0	4999,7	-921,9	936,3
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	2621,3	468,5	436,1	2242,5	-1084,9	144,0
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	3130,1	1183,6	360,0	1198,3	-120,8	288,0
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1881,6	1003,4	108,6	650,8	-132,7	198,6
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of leather and related products</i>	1203,2	410,3	45,0	460,7	-2,3	113,5
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	9572,4	4762,8	2315,9	3909,6	-677,5	757,4
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	12236,5	4037,3	2638,9	5778,9	-496,5	1714,3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych noś- ników informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	3006,7	1553,9	701,1	1169,2	-469,4	163,2

TABL. 15 (53). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**SHARE EQUITY (FUNDS) OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)		kapitał (fundusz) zapasowy supplementary capital (fund)	niepodzielony (nie-rozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
		razem total	w tym zagraniczny of which foreign			
		w mln zł in mln zł				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	31300,6	2730,7	31,1	18846,3	4784,8	2346,8
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	24902,6	10708,5	3514,9	7728,0	283,4	3286,9
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	9761,1	3304,7	865,3	4888,0	−74,4	744,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	24047,8	9654,3	5767,3	8383,8	−671,4	2739,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	26562,4	10864,8	5992,5	10334,3	−1475,0	3307,5
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	20688,5	7722,8	3851,1	10152,0	−2210,3	1395,3
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	24742,8	8165,4	3441,5	10144,7	−1071,5	3603,9
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	8089,3	4527,3	3962,8	3006,7	−832,0	726,0
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	13428,9	5417,0	3183,6	5564,5	−664,3	1710,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	15829,9	5968,8	2760,9	6787,8	−791,2	2095,6

TABL. 15 (53). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**SHARE EQUITY (FUNDS) OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	W tym    Of which				
		kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)		kapitał (fundusz) zapasowy supple- mentary capital (fund)	niepodzie- lony (nie- rozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
		razem total	w tym zagraniczny of which foreign			
	w mln zł    in mln zł					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	29360,4	10398,0	8658,1	12267,5	−2951,5	3953,9
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers						
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego .....	4163,7	3224,6	1913,2	1914,6	−2038,8	627,6
Manufacture of other transport equip- ment						
Produkcja mebli .....	8774,3	2629,2	460,7	3198,8	−230,6	1082,4
Manufacture of furniture						
Pozostała produkcja wyrobów .....	3180,9	1140,1	404,5	1075,5	188,2	209,0
Other manufacturing						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	4608,3	1439,4	248,8	1921,8	−189,5	933,7
Repair and installation of machinery and equipment						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>207207,6</b>	<b>97863,4</b>	<b>9009,7</b>	<b>60887,7</b>	<b>18424,0</b>	<b>17976,6</b>
Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>34827,5</b>	<b>26412,2</b>	<b>880,7</b>	<b>5685,9</b>	<b>−741,7</b>	<b>1168,6</b>
Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities						
w tym:    of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ....	14785,2	11543,0	113,4	2475,5	−222,8	113,9
Water collection, treatment and supply						
Gospodarka odpadami; odzysk surow- ców <sup>Δ</sup> .....	6316,6	3395,0	706,3	1877,5	−412,5	769,4
Waste collection, treatment and dis- posal activities; materials recovery						



TABL. 16 (54). **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

**LIABILITIES OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	Długoterminowe <i>Long-term</i>		Krótkoterminowe <i>Short-term</i>			
			razem <i>total</i>	w tym kredyty i pożyczki <i>of which credits and loans</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						kredyty i pożyczki <i>credits and loans</i>	zobowiązania z tytułu <i>liabilities from</i>	
							dostaw i usług <i>deliveries and services</i>	podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń <i>taxes, customs, duties, insurance and other benefits</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>								
OGÓŁEM .....	2005	229035,0	58513,5	44950,3	170521,5	41903,8	86504,5	19685,0
TOTAL .....	2009	334816,1	97047,1	71451,8	237769,0	53026,1	120442,8	21432,3
	2010	361110,3	98565,5	68130,5	262544,8	53450,2	135260,3	23342,3
	2011	417308,4	120826,5	87864,3	296481,9	59682,5	151780,1	24172,7
Sektor publiczny .....	2005	54997,4	18339,0	13788,7	36658,4	6252,2	15063,4	7197,8
Public sector .....	2009	63864,7	20215,8	14971,9	43648,9	6885,2	16866,0	7231,8
	2010	68412,7	21466,5	12782,4	46946,2	6825,4	16451,4	7902,5
	2011	69717,7	24455,0	13083,4	45262,7	5487,1	16870,1	7170,7
Sektor prywatny .....	2005	174037,6	40174,5	31161,6	133863,1	35651,6	71441,1	12487,2
Private sector .....	2009	270951,4	76831,3	56479,9	194120,1	46140,9	103576,8	14200,5
	2010	292697,6	77099,0	55348,1	215598,6	46624,8	118808,9	15439,8
	2011	347590,7	96371,5	74780,9	251219,2	54195,4	134910,0	17002,0
Górnictwo i wydobywanie .....	2005	11906,3	2432,1	418,9	9474,2	462,4	2782,7	2402,4
Mining and quarrying .....	2009	14195,8	2565,7	1106,6	11630,1	972,4	3771,8	2212,5
	2010	16109,1	3042,6	988,1	13066,5	1167,8	4412,3	2856,6
	2011	18276,1	2972,3	1073,6	15303,8	1501,7	5012,7	3909,9
Sektor publiczny .....	2005	7963,0	2030,6	133,9	5932,4	224,3	1891,6	1744,8
Public sector .....	2009	10489,7	1934,5	674,1	8555,2	450,9	2688,6	1820,1
	2010	9433,2	1481,9	392,8	7951,3	490,5	2778,6	1735,0
	2011	9552,9	1589,0	478,7	7963,9	332,6	2659,6	1811,0
Sektor prywatny .....	2005	3943,3	401,5	285,0	3541,8	238,1	891,1	657,6
Private sector .....	2009	3706,1	631,2	432,5	3074,9	521,5	1083,2	392,4
	2010	6675,9	1560,7	595,3	5115,2	677,3	1633,7	1121,6
	2011	8723,2	1383,3	594,9	7339,9	1169,1	2353,1	2098,9
Przetwórstwo przemysłowe ....	2005	176552,7	37626,4	28452,9	138926,3	37757,9	73113,1	13659,9
Manufacturing .....	2009	266983,9	76861,7	56655,9	190122,2	45998,4	101186,8	14330,9
	2010	284701,7	74471,1	53740,0	210230,6	47251,4	114924,7	14951,1
	2011	327920,9	89572,4	72965,3	238348,5	51210,9	131215,7	15170,2
Sektor publiczny .....	2005	15872,1	1696,3	1280,5	14175,8	3307,1	5652,1	2481,3
Public sector .....	2009	18093,9	6140,1	5419,0	11953,8	2079,7	5069,2	2045,1
	2010	18318,5	5193,7	4657,6	13124,8	2998,1	5163,9	2198,3
	2011	18713,8	6079,6	5415,4	12634,2	2806,0	6356,1	1689,7

TABL. 16 (54). **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**LIABILITIES OF INDUSTRIAL ENTERPRISES  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	Długoterminowe <i>Long-term</i>		Krótkoterminowe <i>Short-term</i>			
			razem <i>total</i>	w tym kredyty i pożyczki <i>of which credits and loans</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						kredyty i pożyczki <i>credits and loans</i>	zobowiązania z tytułu <i>liabilities from</i>	
							dostaw i usług <i>deliveries and services</i>	podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń <i>taxes, customs, duties, insurance and other benefits</i>
w mln zł    in mln zł								
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>								
Sektor prywatny .....	2005	160680,6	35930,1	27172,4	124750,5	34450,8	67461,0	11178,6
<i>Private sector</i>	2009	248890,0	70721,6	51236,9	178168,4	43918,7	96117,6	12285,8
	2010	266383,2	69277,4	49082,4	197105,8	44253,3	109760,8	12752,8
	<b>2011</b>	<b>309207,1</b>	<b>83492,8</b>	<b>67549,9</b>	<b>225714,3</b>	<b>48404,9</b>	<b>124859,6</b>	<b>13480,5</b>
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>A</sup></b>	2005	35955,0	16601,5	14643,7	19353,5	3063,0	9807,0	3247,4
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	2009	41933,9	11706,9	8693,7	30227,0	4721,0	13983,2	4135,5
	2010	45871,6	12674,2	6769,9	33197,4	3456,2	14011,6	4756,6
	<b>2011</b>	<b>56389,0</b>	<b>19770,5</b>	<b>7017,2</b>	<b>36618,5</b>	<b>5274,8</b>	<b>13495,8</b>	<b>4398,3</b>
Sektor publiczny .....	2005	28008,9	13333,5	11469,6	14675,4	2327,6	7103,4	2705,4
<i>Public sector</i>	2009	26784,7	7398,1	4948,5	19386,6	3709,6	8346,6	2827,4
	2010	30599,8	8103,7	2597,7	22496,1	2608,5	7731,3	3427,7
	<b>2011</b>	<b>31144,2</b>	<b>10070,3</b>	<b>1970,4</b>	<b>21073,9</b>	<b>1414,9</b>	<b>6988,3</b>	<b>3204,3</b>
Sektor prywatny .....	2005	7946,1	3268,0	3174,1	4678,1	735,4	2703,6	542,0
<i>Private sector</i>	2009	15149,2	4308,8	3745,2	10840,4	1011,4	5636,6	1308,1
	2010	15271,8	4570,5	4172,2	10701,3	847,7	6280,3	1328,9
	<b>2011</b>	<b>25244,8</b>	<b>9700,2</b>	<b>5046,8</b>	<b>15544,6</b>	<b>3859,9</b>	<b>6507,5</b>	<b>1194,0</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>A</sup></b>	2005	4621,0	1853,5	1434,8	2767,5	620,5	801,7	375,3
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	2009	11702,5	5912,8	4995,6	5789,7	1334,3	1501,0	753,4
	2010	14427,9	8377,6	6632,5	6050,3	1574,8	1911,7	778,0
	<b>2011</b>	<b>14722,4</b>	<b>8511,3</b>	<b>6808,2</b>	<b>6211,1</b>	<b>1695,1</b>	<b>2055,9</b>	<b>694,3</b>
Sektor publiczny .....	2005	3153,4	1278,6	904,7	1874,8	393,2	416,3	266,3
<i>Public sector</i>	2009	8496,4	4743,1	3930,3	3753,3	645,0	761,6	539,2
	2010	10061,2	6687,2	5134,3	3374,0	728,3	777,6	541,5
	<b>2011</b>	<b>10306,8</b>	<b>6716,1</b>	<b>5218,9</b>	<b>3590,7</b>	<b>933,6</b>	<b>866,1</b>	<b>465,7</b>
Sektor prywatny .....	2005	1467,6	574,9	530,1	892,7	227,3	385,4	109,0
<i>Private sector</i>	2009	3206,1	1169,7	1065,3	2036,4	689,3	739,4	214,2
	2010	4366,7	1690,4	1498,2	2676,3	846,5	1134,1	236,5
	<b>2011</b>	<b>4415,6</b>	<b>1795,2</b>	<b>1589,3</b>	<b>2620,4</b>	<b>761,5</b>	<b>1189,8</b>	<b>228,6</b>

TABL. 17 (55). **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

**LIABILITIES OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS  
IN 2011**

*As of 31 XII*

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term			
		razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which		
					kredyty i pożyczki credits and loans	zobowiązania z tytułu liabilities from	
						dostaw i usług deliveries and services	podatków, cel, ubezpie- czeń i innych świadczeń taxes, customs, duties, insur- ance and other benefits
w mln zł in mln zł							
OGÓŁEM ..... TOTAL	417308,4	120826,5	87864,3	296481,9	59682,5	151780,1	24172,7
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	18276,1	2972,3	1073,6	15303,8	1501,7	5012,7	3909,9
W tym wydobywanie węgla kamien- nego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	9746,0	1492,2	468,5	8253,8	492,4	2680,5	1853,9
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	327920,9	89572,4	72965,3	238348,5	51210,9	131215,7	15170,2
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	45494,6	12137,5	9206,9	33357,1	10186,6	17282,9	1175,5
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	13631,9	6457,8	5352,7	7174,1	1662,8	2726,0	1343,4
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	2041,6	368,3	366,3	1673,3	259,1	316,4	531,2
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	2766,9	638,7	557,0	2128,2	601,5	1119,5	136,0
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	1407,5	251,0	217,2	1156,5	281,5	561,7	128,4
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> Manufacture of leather and related products	1051,8	148,4	129,5	903,4	154,5	535,3	117,3
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	9503,5	3641,5	3355,3	5862,0	1705,6	2541,7	513,8
Produkcja papieru i wyrobów z papie- ru ..... Manufacture of paper and paper products	10163,6	3226,0	2735,8	6937,6	1882,5	3479,1	260,3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	3390,8	1272,7	869,8	2118,1	368,7	1189,7	148,9

TABL. 17 (55). **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**LIABILITIES OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS  
IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term			
		razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which		
					kredyty i pożyczki credits and loans	zobowiązania z tytułu liabilities from	
						dostaw i usług deliveries and services	podatków, cel, ubezpie- czeń i innych świadczeń taxes, customs, duties, insur- ance and other benefits
w mln zł in mln zł							
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined pet- roleum products	37668,9	14982,2	14658,7	22686,7	3011,3	13204,4	3294,6
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chem- ical products	15724,4	3981,3	3314,2	11743,1	2581,7	6531,1	464,6
Produkcja wyrobów farmaceutycz- nych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical prod- ucts <sup>Δ</sup>	4192,4	1162,8	963,1	3029,6	754,3	1345,3	83,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	21686,3	6768,2	3512,4	14918,1	3302,9	8922,0	702,4
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	18028,7	6815,5	5812,7	11213,2	2848,7	5806,7	629,7
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	16597,7	5226,9	4211,6	11370,8	1931,4	6871,7	516,9
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	24995,9	5581,4	4233,3	19414,5	4813,8	10012,2	1067,9
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	11321,3	664,5	462,5	10656,8	1631,0	7740,4	383,3
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	16403,8	2223,3	1913,6	14180,5	3410,9	8892,5	422,9
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	12077,7	1951,0	1591,5	10126,7	2244,4	5172,3	773,6

TABL. 17 (55). **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**LIABILITIES OF INDUSTRIAL ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS  
IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term			
		razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which		
					kredyty i pożyczki credits and loans	zobowiązania z tytułu liabilities from	
						dostaw i usług deliveries and services	podatków, cel, ubezpie- czeń i innych świadczeń taxes, customs, duties, insur- ance and other benefits
w mln zł in mln zł							
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trail- ers and semi-trailers	33248,5	5831,5	4738,7	27417,0	3284,6	18071,0	1054,4
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego ..... Manufacture of other transport equip- ment	8707,8	1505,9	1226,0	7201,9	1082,7	2392,2	366,2
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	7921,3	2708,3	2264,4	5213,0	1266,2	2859,9	331,8
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	3124,7	1250,6	858,6	1874,1	648,8	869,9	111,1
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	6769,3	777,1	413,5	5992,2	1295,4	2771,8	612,2
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply</b>	<b>56389,0</b>	<b>19770,5</b>	<b>7017,2</b>	<b>36618,5</b>	<b>5274,8</b>	<b>13495,8</b>	<b>4398,3</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ... Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities</b>	<b>14722,4</b>	<b>8511,3</b>	<b>6808,2</b>	<b>6211,1</b>	<b>1695,1</b>	<b>2055,9</b>	<b>694,3</b>
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody Water collection, treatment and supply	4703,0	3117,7	2881,5	1585,3	440,6	403,6	190,5
Gospodarka odpadami; odzysk su- rowców <sup>Δ</sup> ..... Waste collection, treatment and dis- posal activities; materials recovery	4563,6	1696,7	1481,9	2866,9	774,5	1230,6	319,8

## Dział IV. ZATRUDNIENIE I WYDAJNOŚĆ PRACY

### Uwagi do działu

1. W tablicach działu ujęto dane dotyczące:

- 1) pracujących w przemyśle;
- 2) zatrudnionych w przemyśle;
- 3) wolnych miejsc pracy;
- 4) wydajności pracy.

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów).

3. Dane o **przeciętnej liczbie pracujących** wykazano po przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, z wyjątkiem pracodawców i pracujących na własny rachunek oraz agentów.

4. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu w przemyśle** dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia.

**Niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

5. Dane dotyczące **pracujących według stanu w dniu 31 XII** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

6. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 XII** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych;
- 2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

7. Do osób wykonujących **pracę nakładczą** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem. Definicję pracy nakładczej podano w uwagach do działu II, ust. 7 na str. 80.

8. Do **agentów** zaliczono osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzenie placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

Agenci pracujący na podstawie umów agencyjnych otrzymują wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne w formie prowizji od obrotów (wynagrodzenie tych osób jest uzależnione od wartości dokonywanych transakcji lub wartości wykonywanych usług).

Agenci prowadzący placówki na podstawie umowy na warunkach zlecenia przejmują pełne wpływy uzyskane z działalności placówek i zobowiązani są uiszczać na rzecz zleceniodawcy zryczałtowaną odpłatność ustaloną w kwocie lub wskaźnikiem procentowym od obrotu.

9. Informacje o **ruchu zatrudnionych** obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy i zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy, łącznie ze zwolnieniami grupowymi, osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także — ze względów ewidencyjnych — osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

**Współczynnik przyjęć (zwolnień)** obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i do 2008 r. z urlopów bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i do 2008 r. urlopy bezpłatne) w roku badanym do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedzającego rok badany.

Do **korzystających z urlopów wychowawczych** zalicza się osoby (matki oraz inne osoby uprawnione do sprawowania opieki nad dzieckiem), którym zakład pracy udzielił tego urlopu zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28 VII 1996 r. (Dz. U. z 1996 r. Nr 60, poz. 277) z późniejszymi zmianami.

**10. Wolne miejsca pracy** to miejsca pracy powstałe w wyniku ruchu zatrudnionych bądź nowo utworzone, w stosunku do których spełnione zostały jednocześnie trzy warunki:

- 1) miejsca pracy w dniu sprawozdawczym były faktycznie nieobsadzone,
- 2) pracodawca czynił starania, aby znaleźć osoby chętne do podjęcia pracy,
- 3) w przypadku znalezienia właściwych kandydatów, pracodawca byłby gotów do natychmiastowego przyjęcia tych osób.

Nowo utworzone miejsca pracy to miejsca pracy powstałe w wyniku zmian organizacyjnych, rozszerzenia lub zmiany profilu działalności oraz wszystkie miejsca pracy w jednostkach nowo powstałych.

Grupowania wolnych miejsc pracy według zawodów dokonano na podstawie Klasyfikacji Zawodów i Specjalności, wprowadzonej z dniem 1 I 2005 r. rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644) z późniejszymi zmianami, w miejsce obowiązującej do 31 XII 2004 r.

**11. Dane grupowane według sekcji i działów opracowano metodą przedsiębiorstw.**

Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 26.

Dane opracowano na podstawie sprawozdawczości oraz szacunków.

Dane, z wyjątkiem tabl. 2, 5, 11 i 19, opracowano łącznie z jednostkami i zakładami budżetowymi oraz do 2010 r. również z gospodarstwami pomocniczymi jednostek budżetowych.

## Chapter IV. EMPLOYMENT AND PRODUCTIVITY OF LABOUR

### Chapter notes

1. Data in chapter tables include:

- 1) employment in industry;
- 2) employees in industry;
- 3) vacancies;
- 4) productivity of labour.

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);
- 2) employers and own-account workers, i.e. owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners of companies who do not work in them) of entities conducting economic activity;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents).

3. Data regarding the **average number of employed persons** are given after converting part-time paid employees on full-time paid employees excluding employers and own-account workers as well as agents.

4. Data regarding the **average paid employment in industry** concern full- and part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

**Full-time paid employees** are employed persons on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period e.g., due to hazardous conditions, or a longer work-time period e.g., property caretaker.

**Part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

5. Data concerning **employment as of 31 XII** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.

6. Data regarding employees hired on the basis of an employment contracts concern:

- 1) **the employment, as of 31 XII** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;
- 2) **the average paid employment** — full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

7. **Outworkers** are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities. The definition of outwork is given in the notes to the chapter II, item 7 on page 82.

8. **Agents** are persons who are bound by agency agreements or by order agreements for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement.

Agents employed on the basis of agency agreements receive agency and commission wages and salaries in the form of sales commission (wages and salaries of these persons are dependent on the value of transactions conducted or on the value of services rendered).

Agents managing entities on the basis of order agreements receive all income obtained from entity activity and are obligated to pay the contractor a lump-sum payment established either as a defined sum or as a percentage of turnover.

9. Information regarding labour turnover concerns full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary employees. These data concern **the number of hires and the number of terminations** and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.



Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons who have retired or been granted a pension due to an inability to work, persons who have left work as well as — for record-keeping purposes — persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

**The hire (termination) rate** is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and until 2008 from unpaid leaves (or the number of terminations less the number of persons granted child-care and until 2008 unpaid leaves) during a surveyed year to the number of full-time paid employees as of 31 XII from the year preceding the surveyed year.

**Persons entitled to child-care vacations** include those people (mothers as well as other persons authorised to care for children) whose workplace granted this type of leave in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 28 VII 1996 (Journal of Laws 1996 No. 60, item 277) with later amendments.

**10. Vacancies** are positions or jobs unoccupied due to labour turnover or newly created ones that simultaneously meet the following three conditions:

- 1) the positions and jobs were actually unoccupied on the survey day,
- 2) an employer made efforts to find people willing to take up the job,
- 3) if adequate candidates were found to occupy the vacancies, the employer would readily take them in.

Newly created jobs are the jobs created in the course of organizational changes, expanding or changing business profile, and all jobs in the newly established units.

Grouping of vacancies by occupational groups was made on the basis of the Occupations and Specializations Classification, introduced on 1 I 2005 by a decree of the Minister of Economy and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644) with later amendments valid until 31 XII 2004.

**11. Data grouped according to sections and divisions were compiled using the enterprise method.**

The definition of the enterprise method is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 29.

Data are compiled on the basis of reporting data as well as estimates.

With the exception of tables 2, 5, 11 and 19 data include budgetary entities and budgetary establishments and until 2010 also include auxiliary units of budgetary entities.

TABL. 1 (56). **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY**  
 A. WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA  
 BY EMPLOYMENT STATUS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w tys. in thous.			
O G Ó Ł E M .....	2953,2	2913,7	2933,3	T O T A L
w tym:				of which:
Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy .....	2725,4	2696,1	2714,2	Employees hired on the basis of an employment contract
Pracodawcy i pracujący na własny rachunek .....	225,3	215,5	217,2	Employers and own-account workers
Osoby wykonujące pracę nakładczą	1,6	1,1	1,0	Outworkers
Agenci .....	0,3	0,2	0,2	Agents
Górnictwo i wydobywanie .....	184,9	175,2	173,9	Mining and quarrying
W tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy .....	183,2	173,2	171,7	Of which employees hired on the basis of an employment contract
Przetwórstwo przemysłowe .....	2480,3	2437,9	2460,0	Manufacturing
W tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy .....	2261,7	2229,8	2251,2	Of which employees hired on the basis of an employment contract
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	152,3	161,4	157,1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply
W tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy .....	150,5	159,4	154,8	Of which employees hired on the basis of an employment contract
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	135,7	139,2	142,3	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
W tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy .....	130,0	133,7	136,5	Of which employees hired on the basis of an employment contract

<sup>a</sup> Przeciętne w roku.

<sup>Δ</sup> Annual averages.

TABL. 1 (56). **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE (cd.)**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY (cont.)**

B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW  
 BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	w tys. in thous.			w odsetkach in percent
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>2953,2</b>	<b>2913,7</b>	<b>2933,3</b>	<b>100,0</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	446,4	419,5	385,2	13,1
Sektor prywatny ..... Private sector	2506,8	2494,2	2548,1	86,9
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>184,9</b>	<b>175,2</b>	<b>173,9</b>	<b>5,9</b>
sektor publiczny ..... public sector	143,3	122,6	118,6	4,0
sektor prywatny ..... private sector	41,6	52,6	55,3	1,9
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	137,8	124,5	121,9	4,2
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>2480,3</b>	<b>2437,9</b>	<b>2460,0</b>	<b>83,9</b>
sektor publiczny ..... public sector	108,4	90,1	76,0	2,6
sektor prywatny ..... private sector	2371,9	2347,8	2384,0	81,3
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	411,1	414,9	407,3	13,9
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	30,7	27,1	27,2	0,9
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	6,0	5,8	5,3	0,2
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	55,2	53,2	52,3	1,8
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	140,1	122,4	114,4	3,9
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	29,0	27,5	27,9	1,0

<sup>a</sup> Przeciętne w roku.

<sup>a</sup> Annual averages.

TABL. 1 (56). **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE (cd.)**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY (cont.)**

B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
 BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	w tys. in thous.			w odsetkach in percent
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	132,3	130,0	126,9	4,3
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	52,4	54,2	56,1	1,9
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	46,9	46,5	49,0	1,7
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	16,0	15,7	13,7	0,5
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	73,2	74,8	76,6	2,6
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	25,0	23,7	22,6	0,8
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	164,3	168,0	177,2	6,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	138,1	134,8	138,1	4,7
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali .....	61,4	59,8	64,4	2,2
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	274,2	273,4	290,1	9,9
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycz- nych .....	60,2	64,7	62,1	2,1
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	92,9	92,5	96,5	3,3
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	148,2	135,3	127,0	4,3
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				

<sup>a</sup> Przeciętne w roku.

<sup>a</sup> Annual averages.

TABL. 1 (56). **PRACUJĄCY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE (dok.)**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY (cont.)**

B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
 BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	w tys. in thous.			w odsetkach in percent
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	141,0	144,9	154,1	5,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>				
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	50,2	42,8	44,6	1,5
<i>Manufacture of other transport equipment</i>				
Produkcja mebli .....	166,3	161,5	160,7	5,5
<i>Manufacture of furniture</i>				
Pozostała produkcja wyrobów .....	53,7	53,3	54,0	1,8
<i>Other manufacturing</i>				
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	111,9	111,1	111,9	3,8
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>				
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>152,3</b>	<b>161,4</b>	<b>157,1</b>	<b>5,4</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>				
Sektor publiczny .....	104,5	114,1	98,0	3,4
<i>Public sector</i>				
Sektor prywatny .....	47,8	47,3	59,1	2,0
<i>Private sector</i>				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>135,7</b>	<b>139,2</b>	<b>142,3</b>	<b>4,8</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>				
sektor publiczny .....	90,2	92,7	92,6	3,1
<i>public sector</i>				
sektor prywatny .....	45,5	46,5	49,7	1,7
<i>private sector</i>				
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	41,9	44,9	43,6	1,5
<i>Water collection, treatment and supply</i>				
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	57,2	57,4	60,6	2,1
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>				

<sup>a</sup> Przeciętne w roku.

<sup>a</sup> Annual averages.

TABL. 2 (57). **PRACUJĄCY<sup>1</sup> W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>1</sup> IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — w tys. in thous. <i>b</i> — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b><i>a</i> 1677,6</b> <b><i>b</i> 56,8</b>	<b>1621,6</b> <b>55,6</b>	<b>1638,7</b> <b>55,9</b>	<b>874,0</b> <b>29,8</b>	<b>764,7</b> <b>26,1</b>
Sektor publiczny .....	<i>a</i> 92,7	87,5	87,3	16,5	70,8
Public sector	<i>b</i> 20,8	20,9	22,7	4,3	18,4
Sektor prywatny .....	<i>a</i> 1584,9	1534,1	1551,4	857,5	693,9
Private sector	<i>b</i> 63,2	61,5	60,9	33,7	27,2
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b><i>a</i> 20,7</b> <b><i>b</i> 11,2</b>	<b>20,8</b> <b>11,9</b>	<b>22,0</b> <b>12,7</b>	<b>10,2</b> <b>5,9</b>	<b>11,8</b> <b>6,8</b>
sektor publiczny .....	<i>a</i> 1,3	1,1	1,4	0,2	1,2
public sector	<i>b</i> 0,9	0,9	1,2	0,2	1,0
sektor prywatny .....	<i>a</i> 19,4	19,7	20,6	10,0	10,6
private sector	<i>b</i> 46,6	37,5	37,3	18,1	19,2
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	<i>a</i> 1,3	1,1	1,4	0,2	1,2
Of which mining of coal and lignite	<i>b</i> 0,9	0,9	1,2	0,2	1,0
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b><i>a</i> 1542,9</b> <b><i>b</i> 62,2</b>	<b>1484,4</b> <b>60,9</b>	<b>1495,7</b> <b>60,8</b>	<b>818,4</b> <b>33,3</b>	<b>677,3</b> <b>27,5</b>
sektor publiczny .....	<i>a</i> 29,5	23,2	22,1	3,7	18,4
public sector	<i>b</i> 27,2	25,8	29,1	4,9	24,2
sektor prywatny .....	<i>a</i> 1513,4	1461,2	1473,6	814,7	658,9
private sector	<i>b</i> 63,8	62,2	61,8	34,2	27,6
Produkcja artykułów spożywczych .....	<i>a</i> 262,2	259,6	251,9	131,4	120,5
Manufacture of food products	<i>b</i> 63,8	62,6	61,9	32,3	29,6
Produkcja napojów .....	<i>a</i> 12,2	11,3	10,6	3,6	7,0
Manufacture of beverages	<i>b</i> 39,7	41,8	38,9	13,2	25,7
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	<i>a</i> 0,5	0,9	0,4	0,1	0,3
Manufacture of tobacco products	<i>b</i> 7,3	15,7	7,6	1,9	5,7
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	<i>a</i> 40,9	38,8	40,7	21,1	19,6
Manufacture of textiles	<i>b</i> 74,0	72,9	77,8	40,3	37,5
Produkcja odzieży .....	<i>a</i> 122,4	109,4	103,2	67,5	35,7
Manufacture of wearing apparel	<i>b</i> 87,4	89,4	90,2	59,0	31,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	<i>a</i> 24,6	22,9	22,6	13,9	8,7
Manufacture of leather and related products	<i>b</i> 84,8	83,0	81,0	49,8	31,2

<sup>1</sup> Przeciętne w roku.

<sup>1</sup> Annual averages.

TABL. 2 (57). **PRACUJĄCY<sup>1</sup> W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>1</sup> IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — w tys. in thous. <i>b</i> — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikli- ny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 104,6 <i>b</i> 79,1	99,0 76,2	99,8 78,6	68,9 54,3	30,9 24,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	<i>a</i> 36,4 <i>b</i> 69,5	35,5 65,5	36,0 64,2	15,4 27,5	20,6 36,7
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	<i>a</i> 39,4 <i>b</i> 84,1	38,2 82,0	40,4 82,5	28,7 58,6	11,7 23,9
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts</i>	<i>a</i> 3,2 <i>b</i> 20,2	2,9 18,3	2,4 17,5	0,8 5,8	1,6 11,7
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	<i>a</i> 32,4 <i>b</i> 44,3	31,8 42,5	32,0 41,7	12,9 16,8	19,1 24,9
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 7,1 <i>b</i> 28,5	7,4 31,3	7,6 33,6	2,3 10,2	5,3 23,4
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	<i>a</i> 110,9 <i>b</i> 67,5	111,2 66,2	114,1 64,4	52,6 29,7	61,5 34,7
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	<i>a</i> 85,5 <i>b</i> 61,9	79,1 58,7	80,4 58,2	45,3 32,8	35,1 25,4
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	<i>a</i> 19,4 <i>b</i> 31,6	20,1 33,7	21,0 32,6	9,1 14,1	11,9 18,5
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 219,4 <i>b</i> 80,0	213,1 77,9	225,9 77,9	124,0 42,8	101,9 35,1
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical prod- ucts</i>	<i>a</i> 26,2 <i>b</i> 43,5	25,5 39,4	26,6 42,8	13,0 20,9	13,6 21,9
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	<i>a</i> 34,2 <i>b</i> 36,8	34,2 37,1	35,5 36,8	13,2 13,7	22,3 23,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	<i>a</i> 87,0 <i>b</i> 58,7	81,7 60,3	78,7 62,0	30,2 23,8	48,5 38,2

<sup>1</sup> Przeciętne w roku.

<sup>1</sup> Annual averages.

TABL. 2 (57). **PRACUJĄCY<sup>1</sup> W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>1</sup> IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — w tys. in thous. <i>b</i> — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	<i>a</i> 34,0 <i>b</i> 24,1	31,6 21,8	34,3 22,3	10,1 6,6	24,2 15,7
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	<i>a</i> 16,5 <i>b</i> 32,9	13,7 32,0	13,1 29,4	6,0 13,5	7,1 15,9
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	<i>a</i> 96,3 <i>b</i> 57,9	92,4 57,2	91,9 57,2	56,5 35,2	35,4 22,0
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	<i>a</i> 43,6 <i>b</i> 81,1	43,5 81,7	42,8 79,3	32,6 60,4	10,2 18,9
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzã- dzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	<i>a</i> 84,0 <i>b</i> 75,1	80,6 72,5	83,8 74,9	59,2 52,9	24,6 22,0
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning</b>	<i>a</i> 32,2 <i>b</i> 21,1	30,7 19,0	30,9 19,7	9,9 6,3	21,0 13,4
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	<i>a</i> 18,9 <i>b</i> 18,1	17,2 15,1	16,1 16,4	2,9 2,9	13,2 13,5
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	<i>a</i> 13,3 <i>b</i> 27,9	13,5 28,5	14,8 25,0	7,0 11,8	7,8 13,2
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and re- mediation activities</b>	<i>a</i> 81,8 <i>b</i> 60,3	85,7 61,6	90,1 63,3	35,5 24,9	54,6 38,4
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	<i>a</i> 43,0 <i>b</i> 47,6	46,0 49,6	47,7 51,5	9,7 10,5	38,0 41,0
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	<i>a</i> 38,8 <i>b</i> 85,4	39,7 85,6	42,4 85,3	25,8 51,9	16,6 33,4
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	<i>a</i> 16,4 <i>b</i> 39,1	18,8 41,7	18,8 43,1	5,7 13,1	13,1 30,0
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	<i>a</i> 42,7 <i>b</i> 74,5	43,2 75,2	46,5 76,7	22,1 36,5	24,4 40,2

1 Przeciętne w roku.

1 Annual averages.



TABL. 3 (58). PRACUJĄCY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w tys. in thous.				w odsetkach in percent	
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>2857,6</b>	<b>2891,8</b>	<b>2909,5</b>	<b>2915,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying</b>	<b>186,4</b>	<b>183,4</b>	<b>173,0</b>	<b>175,6</b>	<b>6,5</b>	<b>6,0</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	145,0	136,8	121,9	122,9	5,1	4,2
<b>Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing</b>	<b>2400,2</b>	<b>2420,6</b>	<b>2436,5</b>	<b>2443,6</b>	<b>84,0</b>	<b>83,8</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	417,1	416,3	421,8	407,0	14,6	14,0
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	34,0	29,8	26,5	26,6	1,2	0,9
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	7,1	6,4	6,0	5,6	0,2	0,2
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	62,2	54,0	53,8	51,5	2,2	1,8
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	183,7	137,2	121,1	114,8	6,4	3,9
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	35,6	28,1	27,6	27,4	1,2	0,9
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	128,6	127,6	127,2	125,4	4,5	4,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	47,9	52,0	54,4	56,1	1,7	1,9
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	43,1	43,2	45,5	48,4	1,5	1,7
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .... Manufacture of coke and refined petroleum products	16,7	15,8	15,8	13,7	0,6	0,5
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	69,4	72,2	75,6	75,5	2,4	2,6
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	22,9	24,6	23,9	22,3	0,8	0,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	143,6	163,0	169,2	176,8	5,0	6,1
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	129,2	132,1	132,3	134,1	4,5	4,6

TABL. 3 (58). **PRACUJĄCY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w tys.    in thous.				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	64,9	59,0	59,1	64,6	2,3	2,2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	227,1	263,2	272,1	290,2	7,9	9,9
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	53,5	60,6	65,4	62,0	1,9	2,1
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	78,7	92,4	93,5	96,7	2,8	3,3
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	141,5	142,8	136,5	128,4	5,0	4,4
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	126,9	136,0	146,8	152,8	4,4	5,2
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	55,1	44,9	41,6	45,0	1,9	1,5
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	156,1	167,3	161,8	159,4	5,5	5,5
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	50,1	50,0	49,6	51,1	1,8	1,8
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	105,2	102,1	109,4	108,2	3,7	3,7
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>150,5</b>	<b>151,3</b>	<b>159,1</b>	<b>152,8</b>	<b>5,3</b>	<b>5,3</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>120,5</b>	<b>136,5</b>	<b>140,9</b>	<b>143,3</b>	<b>4,2</b>	<b>4,9</b>
w tym: <i>of which:</i>						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	38,4	42,4	45,4	43,9	1,3	1,5
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	47,8	57,3	58,2	61,3	1,7	2,1

TABL. 4 (59). **PRACUJĄCY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS**

As of 31 XII

**A. OGÓŁEM****TOTAL**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w tys.    in thous.			
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2891,8</b>	<b>2909,5</b>	<b>2915,3</b>	<b>T O T A L</b>
Sektor publiczny .....	441,0	416,3	383,6	<i>Public sector</i>
w tym własność:				<i>of which:</i>
państwowa .....	235,5	220,0	176,7	<i>state ownership</i>
w tym: własność Skarbu Państwa .....	168,1	155,6	125,2	<i>of which: the State Treasury owner- ship</i>
przedsiębiorstwa państwowe	3,4	2,6	2,4	<i>state owned enterprises</i>
jednostek samorządu terytorialnego .....	104,6	107,1	105,7	<i>local self-government entities ownership</i>
Sektor prywatny .....	2450,8	2493,2	2531,7	<i>Private sector</i>
w tym własność:				<i>of which:</i>
prywatna krajowa .....	1709,5	1718,2	1727,4	<i>private domestic ownership</i>
w tym spółdzielnie <sup>a</sup> .....	64,1	60,9	57,2	<i>of which cooperatives<sup>a</sup></i>
zagraniczna .....	613,3	647,2	675,1	<i>foreign ownership</i>

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW****BY SECTION AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
<i>a — w tys. in thous.</i>								
<i>b — w odsetkach in percent</i>								
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<b>149,3</b>	<b>142,2</b>	<b>120,1</b>	<b>119,2</b>	<b>37,1</b>	<b>41,2</b>	<b>52,9</b>	<b>56,4</b>
<b>Mining and quarrying .....</b>	<b>80,1</b>	<b>77,5</b>	<b>69,4</b>	<b>67,9</b>	<b>19,9</b>	<b>22,5</b>	<b>30,6</b>	<b>32,1</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego .....	143,6	135,8	113,8	114,1	1,4	1,0	8,1	8,8
i węgla brunatnego (lignitu) .....	99,0	99,2	93,4	92,8	1,0	0,8	6,6	7,2
<i>Of which mining of coal and lignite</i>								
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<b>158,7</b>	<b>103,0</b>	<b>89,1</b>	<b>75,0</b>	<b>2241,5</b>	<b>2317,6</b>	<b>2347,4</b>	<b>2368,6</b>
<b>Manufacturing .....</b>	<b>6,6</b>	<b>4,3</b>	<b>3,7</b>	<b>3,1</b>	<b>93,4</b>	<b>95,7</b>	<b>96,3</b>	<b>96,9</b>
w tym: <i>of which:</i>								
Produkcja artykułów spożywczych .....	11,4	5,5	3,8	2,8	405,7	410,8	418,0	404,2
<i>Manufacture of food products</i>	2,7	1,3	0,9	0,7	97,3	98,7	99,1	99,3

<sup>a</sup> Bez spółdzielni o liczbie pracujących do 9 osób.<sup>a</sup> Excluding cooperatives employing up to 9 persons.

TABL. 4 (59). **PRACUJĄCY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)****BY SECTION AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w tys. in thous. b — w odsetkach in percent</i>	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja napojów ..... <i>a</i>	2,8	1,2	1,1	0,7	31,2	28,6	25,4	25,9
<i>Manufacture of beverages</i> ..... <i>b</i>	8,1	4,1	4,2	2,6	91,9	95,9	95,8	97,4
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>a</i>	0,3	0,5	0,5	0,3	6,8	5,9	5,5	5,3
<i>Manufacture of tobacco products</i> ..... <i>b</i>	5,0	7,5	7,9	5,4	95,0	92,5	92,1	94,6
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>a</i>	3,0	1,4	0,8	0,3	59,2	52,6	53,0	51,2
<i>Manufacture of textiles</i> ..... <i>b</i>	4,8	2,6	1,5	0,6	95,2	97,4	98,5	99,4
Produkcja odzieży ..... <i>a</i>	3,1	1,9	1,5	1,4	180,6	135,3	119,6	113,4
<i>Manufacture of wearing apparel</i> ..... <i>b</i>	1,7	1,4	1,2	1,2	98,3	98,6	98,8	98,8
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	1,5	0,8	0,8	1,0	34,1	27,3	26,8	26,4
<i>Manufacture of leather and related products</i> ..... <i>b</i>	4,3	2,9	3,0	3,6	95,7	97,1	97,0	96,4
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	3,0	2,1	2,2	1,2	125,6	125,5	125,0	124,2
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i> ..... <i>b</i>	2,3	1,7	1,7	1,0	97,7	98,3	98,3	99,0
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych ..... <i>a</i>	17,4	13,6	12,6	9,3	52,0	58,6	63,0	66,2
<i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i> ..... <i>b</i>	25,1	18,8	16,7	12,3	74,9	81,2	83,3	87,7
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	5,0	4,1	3,2	3,1	17,9	20,5	20,7	19,2
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i> ..... <i>b</i>	22,0	16,9	13,4	13,9	78,0	83,1	86,6	86,1
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych ..... <i>a</i>	3,9	2,7	2,7	1,8	139,7	160,3	166,5	175,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i> ..... <i>b</i>	2,7	1,6	1,6	1,0	97,3	98,4	98,4	99,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych ..... <i>a</i>	3,6	1,2	1,1	1,0	125,6	130,9	131,2	133,1
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i> ..... <i>b</i>	2,8	0,9	0,8	0,7	97,2	99,1	99,2	99,3
Produkcja metali ..... <i>a</i>	8,1	4,8	4,5	4,8	56,8	54,2	54,6	59,8
<i>Manufacture of basic metals</i> ..... <i>b</i>	12,5	8,1	7,7	7,4	87,5	91,9	92,3	92,6
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	16,8	11,4	9,0	8,2	210,3	251,8	263,1	282,0
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i> ..... <i>b</i>	7,4	4,3	3,3	2,8	92,6	95,7	96,7	97,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych ..... <i>a</i>	6,0	4,4	4,0	1,8	47,5	56,2	61,4	60,2
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i> ..... <i>b</i>	11,1	7,3	6,1	2,9	88,9	92,7	93,9	97,1

TABL. 4 (59). **PRACUJĄCY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)****BY SECTION AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — w tys. <i>in thous.</i> <i>b</i> — w odsetkach <i>in percent</i>	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny <i>public sector</i>				sektor prywatny <i>private sector</i>			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>a</i>	2,4	1,2	1,7	1,1	76,3	91,2	91,8	95,6
Manufacture of electrical equipment ..... <i>b</i>	3,0	1,3	1,8	1,1	97,0	98,7	98,2	98,9
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	18,6	12,7	10,7	9,8	122,9	130,1	125,8	118,6
Manufacture of machinery and equipment <i>b</i>	13,2	8,9	7,9	7,6	86,8	91,1	92,1	92,4
<i>n.e.c.</i>								
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- <i>a</i>	4,8	2,7	2,4	1,6	122,1	133,3	144,4	151,2
czip i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>b</i>	3,8	2,0	1,6	1,0	96,2	98,0	98,4	99,0
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers								
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>a</i>	20,6	7,5	2,9	2,6	34,5	37,4	38,7	42,4
Manufacture of other transport equipment <i>b</i>	37,5	16,6	7,0	5,8	62,5	83,4	93,0	94,2
Produkcja mebli ..... <i>a</i>	1,2	—	—	0,4	154,9	167,3	161,8	159,0
Manufacture of furniture <i>b</i>	0,8	—	—	0,3	99,2	100,0	100,0	99,7
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>a</i>	0,4	0,6	0,5	0,2	49,7	49,4	49,1	50,9
Other manufacturing <i>b</i>	0,8	1,1	1,1	0,4	99,2	98,9	98,9	99,6
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn <i>a</i>	13,4	12,0	12,5	12,7	91,8	90,1	96,9	95,5
i urządzeń ..... <i>b</i>	12,7	11,7	11,4	11,7	87,3	88,3	88,6	88,3
Repair and installation of machinery and equipment								
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię</b> <i>a</i>	<b>123,3</b>	<b>104,7</b>	<b>113,3</b>	<b>96,2</b>	<b>27,2</b>	<b>46,6</b>	<b>45,8</b>	<b>56,6</b>
<b>elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą</b> <i>b</i>	<b>81,9</b>	<b>69,2</b>	<b>71,2</b>	<b>63,0</b>	<b>18,1</b>	<b>30,8</b>	<b>28,8</b>	<b>37,0</b>
<b>wodę<sup>Δ</sup></b>								
<b>Electricity, gas, steam and air conditioning</b>								
<b>supply</b>								
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami</b> <i>a</i>	<b>85,7</b>	<b>91,1</b>	<b>93,8</b>	<b>93,2</b>	<b>34,8</b>	<b>45,4</b>	<b>47,1</b>	<b>50,1</b>
<b>i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <i>b</i>	<b>71,1</b>	<b>66,8</b>	<b>66,6</b>	<b>65,0</b>	<b>28,9</b>	<b>33,2</b>	<b>33,4</b>	<b>35,0</b>
<b>Water supply; sewerage, waste management</b>								
<b>and remediation activities</b>								
w tym: of which:								
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>a</i>	35,5	39,2	41,8	40,8	2,9	3,2	3,6	3,1
Water collection, treatment and supply <i>b</i>	92,5	92,4	92,0	92,9	7,5	7,6	8,0	7,1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	20,8	20,6	21,5	21,4	27,0	36,7	36,7	39,9
Waste collection, treatment and disposal <i>b</i>	43,5	35,9	36,9	34,9	56,5	64,1	63,1	65,1
activities; materials recovery								

TABL. 5 (60). **PRACUJĄCY W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w tys. in thous. b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry		2009	2010	2011		
		razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
				49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b> .....	<b>a</b> ..... <b>b</b> .....	<b>1621,4</b> <b>56,1</b>	<b>1607,5</b> <b>55,3</b>	<b>1612,0</b> <b>55,3</b>	<b>838,1</b> <b>28,8</b>	<b>773,9</b> <b>26,5</b>
Sektor publiczny ..... Public sector .....	a ..... b .....	89,3 20,3	88,0 21,1	86,5 22,5	15,0 3,9	71,5 18,6
Sektor prywatny ..... Private sector .....	a ..... b .....	1532,1 62,5	1519,5 60,9	1525,5 60,2	823,1 32,5	702,4 27,7
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b> .....	<b>a</b> ..... <b>b</b> .....	<b>20,1</b> <b>11,0</b>	<b>20,8</b> <b>12,0</b>	<b>22,1</b> <b>12,6</b>	<b>10,0</b> <b>5,7</b>	<b>12,1</b> <b>6,9</b>
sektor publiczny ..... public sector .....	a ..... b .....	1,3 0,9	1,1 0,9	1,3 1,1	0,1 0,1	1,2 1,0
sektor prywatny ..... private sector .....	a ..... b .....	18,8 45,8	19,7 37,2	20,8 36,9	9,9 17,6	10,9 19,3
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite .....	a ..... b .....	1,2 0,9	1,1 0,9	1,4 1,2	0,2 0,2	1,2 1,0
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b> .....	<b>a</b> ..... <b>b</b> .....	<b>1487,5</b> <b>61,4</b>	<b>1469,8</b> <b>60,3</b>	<b>1469,3</b> <b>60,1</b>	<b>784,3</b> <b>32,1</b>	<b>685,0</b> <b>28,0</b>
sektor publiczny ..... public sector .....	a ..... b .....	25,2 24,5	22,7 25,5	20,7 27,6	2,2 2,9	18,5 24,7
sektor prywatny ..... private sector .....	a ..... b .....	1462,3 63,1	1447,1 61,6	1448,6 61,1	782,1 33,0	666,5 28,1
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products .....	a ..... b .....	265,6 63,8	264,9 62,8	250,5 61,6	128,9 31,7	121,6 29,9
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages .....	a ..... b .....	11,7 39,3	10,8 40,7	10,3 38,7	3,5 13,2	6,8 25,5
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products .....	a ..... b .....	0,5 7,0	0,7 11,6	0,4 7,1	0,1 1,8	0,3 5,3
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles .....	a ..... b .....	39,2 72,7	39,0 72,5	39,5 76,7	20,1 39,0	19,4 37,7
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel .....	a ..... b .....	118,5 86,4	108,1 89,2	103,5 90,1	67,4 58,7	36,1 31,4
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... Manufacture of leather and related products .....	a ..... b .....	23,8 84,7	22,8 82,5	21,8 79,6	13,1 47,8	8,7 31,8

TABLE 5 (60). **PRACUJĄCY W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w tys. in thous. b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wik- liny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	a 99,9 b 78,3	96,1 75,5	98,8 78,8	67,2 53,6	31,6 25,2
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	a 35,7 b 68,6	35,3 64,9	35,9 64,0	14,8 26,4	21,1 37,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	a 36,4 b 84,3	37,7 82,9	38,7 80,0	26,7 55,2	12,0 24,8
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts</i>	a 3,2 b 20,4	2,9 18,3	2,4 17,5	0,8 5,8	1,6 11,7
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	a 31,8 b 44,1	32,0 42,3	31,6 41,9	12,2 16,2	19,4 25,7
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	a 7,2 b 29,4	7,6 31,9	7,2 32,3	1,8 8,1	5,4 24,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	a 108,8 b 66,8	110,5 65,3	113,0 63,9	50,8 28,7	62,2 35,2
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	a 78,7 b 59,6	75,5 57,1	76,8 57,3	41,9 31,3	34,9 26,0
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	a 18,4 b 31,2	20,2 34,1	20,2 31,3	8,0 12,4	12,2 18,9
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	a 209,1 b 79,4	210,6 77,4	225,1 77,5	122,0 42,0	103,1 35,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a 25,3 b 41,8	25,6 39,1	25,6 41,3	11,8 19,0	13,8 22,3
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	a 33,4 b 36,1	34,0 36,4	35,2 36,4	12,6 13,0	22,6 23,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	a 84,0 b 58,8	81,8 59,9	79,6 62,0	29,6 23,1	50,0 38,9

TABL. 5 (60). **PRACUJĄCY W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w tys. in thous. b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i na- a czep <sup>Δ</sup> b	32,2 23,7	31,8 21,7	32,0 20,9	8,3 5,4	23,7 15,5
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... a b	12,8 28,4	13,2 31,8	13,1 29,1	5,8 12,9	7,3 16,2
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli ..... a b	96,5 57,7	90,8 56,1	88,9 55,8	52,9 33,2	36,0 22,6
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów ..... a b	40,4 80,7	39,9 80,5	39,8 77,9	29,3 57,3	10,5 20,6
<i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- a dzeń b	74,4 72,9	78,0 71,3	79,4 73,4	54,7 50,6	24,7 22,8
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- a ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> b</b>	<b>31,3 20,7</b>	<b>29,4 18,5</b>	<b>29,5 19,3</b>	<b>8,5 5,6</b>	<b>21,0 13,7</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning</i>					
Sektor publiczny ..... a b	19,0 18,2	17,1 15,1	16,2 16,8	2,9 3,0	13,3 13,8
<i>Public sector</i>					
Sektor prywatny ..... a b	12,3 26,3	12,3 26,8	13,3 23,5	5,6 9,9	7,7 13,6
<i>Private sector</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- a dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> b</b>	<b>82,5 60,4</b>	<b>87,5 62,1</b>	<b>91,1 63,5</b>	<b>35,3 24,6</b>	<b>55,8 38,9</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>					
sektor publiczny ..... a b	43,8 48,0	47,1 50,2	48,3 51,8	9,8 10,5	38,5 41,3
<i>public sector</i>					
sektor prywatny ..... a b	38,7 85,3	40,4 85,8	42,8 85,6	25,5 50,9	17,3 34,7
<i>private sector</i>					
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... a b	16,8 39,6	19,2 42,3	19,2 43,7	5,9 13,4	13,3 30,3
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... a b	42,7 74,5	44,1 75,7	47,2 77,0	22,0 35,9	25,2 41,1
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>					



TABL. 6 (61). **PRACUJĄCY W PRZEMYSŁE WEDŁUG WOJEWÓDZTW<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS IN INDUSTRY BY VOIVODSHIPS<sup>a</sup>**

As of 31 XII

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w tys. in thous.				w odsetkach in percent	
<b>P O L S K A</b> ..... <b>P O L A N D</b>	<b>2893,4</b>	<b>2908,2</b>	<b>2906,3</b>	<b>2904,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Dolnośląskie .....	236,6	246,2	248,9	252,9	8,2	8,7
Kujawsko-pomorskie .....	160,1	160,3	160,1	160,1	5,5	5,5
Lubelskie .....	108,4	104,2	103,7	104,4	3,8	3,6
Lubuskie .....	79,6	83,2	85,1	84,5	2,8	2,9
Łódzkie .....	224,6	226,2	225,1	216,2	7,8	7,5
Małopolskie .....	209,5	214,9	213,8	214,5	7,2	7,4
Mazowieckie .....	325,1	321,7	316,7	314,7	11,2	10,8
Opolskie .....	73,1	74,9	74,7	76,2	2,5	2,6
Podkarpackie .....	152,2	148,7	152,7	152,3	5,3	5,3
Podlaskie .....	59,2	62,2	61,5	61,8	2,0	2,1
Pomorskie .....	164,8	168,1	163,8	158,0	5,7	5,5
Śląskie .....	482,1	490,7	488,7	491,3	16,7	16,9
Świętokrzyskie .....	79,0	80,1	81,5	81,9	2,7	2,8
Warmińsko-mazurskie .....	98,5	95,7	98,8	98,5	3,4	3,4
Wielkopolskie .....	333,2	330,8	330,6	335,1	11,5	11,5
Zachodniopomorskie .....	107,4	100,3	100,6	101,9	3,7	3,5

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności.<sup>a</sup> By actual workplace and kind of activity.

TABL. 7 (62). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w tys. in thous.				w odsetkach in percent	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>2619,2</b>	<b>2725,4</b>	<b>2696,1</b>	<b>2714,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>188,0</b>	<b>183,2</b>	<b>173,2</b>	<b>171,7</b>	<b>7,2</b>	<b>6,3</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	147,5	137,8	124,5	121,9	5,6	4,5
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>2162,9</b>	<b>2261,7</b>	<b>2229,8</b>	<b>2251,2</b>	<b>82,6</b>	<b>83,0</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	377,0	388,7	394,3	387,1	14,4	14,3
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	34,0	29,9	26,5	26,8	1,3	1,0
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	6,5	6,0	5,8	5,3	0,2	0,2
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	58,6	50,5	48,2	46,9	2,2	1,7
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	158,8	119,9	104,6	97,9	6,1	3,6
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	31,5	25,0	24,0	24,4	1,2	0,9
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	108,3	110,6	110,5	107,0	4,1	3,9
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	44,2	49,5	51,0	52,9	1,7	2,0
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	32,6	35,2	36,1	38,4	1,2	1,4
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	16,8	15,9	15,6	13,6	0,6	0,5
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>	67,6	70,7	72,4	74,4	2,6	2,7
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	22,7	24,8	23,4	22,4	0,9	0,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	128,2	153,1	157,4	166,8	4,9	6,2

TABL. 7 (62). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w tys. in thous.				w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	120,8	125,5	122,9	126,4	4,6	4,7
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	64,2	60,3	58,6	63,1	2,5	2,3
<i>Manufacture of basic metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	199,7	242,2	242,0	258,3	7,6	9,5
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	46,2	57,5	61,6	58,7	1,8	2,2
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	72,7	90,2	89,9	93,9	2,8	3,5
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	134,2	143,2	130,6	122,0	5,1	4,5
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	121,5	139,1	143,3	152,6	4,6	5,6
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	54,4	48,8	41,3	43,2	2,1	1,6
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	138,7	151,0	144,9	144,3	5,3	5,3
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	38,1	38,3	38,4	39,3	1,5	1,4
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	85,6	85,8	86,5	85,5	3,3	3,2
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>152,8</b>	<b>150,5</b>	<b>159,4</b>	<b>154,8</b>	<b>5,8</b>	<b>5,7</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>115,5</b>	<b>130,0</b>	<b>133,7</b>	<b>136,5</b>	<b>4,4</b>	<b>5,0</b>
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	37,8	41,6	44,7	43,2	1,4	1,6
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ....	44,4	53,4	54,0	57,1	1,7	2,1
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>						

TABL. 8 (63). **DYNAMIKA PRZECIĘTNEGO ZATRUDNIENIA W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKCJI**  
**INDICES OF AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY SECTIONS**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>B</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	106,9	96,2	108,8	94,9	105,3
2008 .....	110,4	96,9	112,5	99,2	109,1
2009 .....	104,1	97,5	104,6	98,5	112,6
2010 .....	103,0	92,1	103,1	104,3	115,9
<b>2011 .....</b>	<b>103,7</b>	<b>91,3</b>	<b>104,1</b>	<b>101,3</b>	<b>118,3</b>
<b>Rok poprzedni =100 Previous year=100</b>					
2006 .....	102,1	97,4	102,9	96,2	102,7
2007 .....	104,7	98,8	105,7	98,7	102,5
2008 .....	103,3	100,7	103,4	104,5	103,6
2009 .....	94,3	100,6	93,0	99,3	103,2
2010 .....	98,9	94,5	98,6	105,9	102,9
<b>2011 .....</b>	<b>100,7</b>	<b>99,1</b>	<b>101,0</b>	<b>97,1</b>	<b>102,1</b>

TABL. 9 (64). **DYNAMIKA PRZECIĘTNEGO ZATRUDNIENIA W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**INDICES OF AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY SECTIONS  
AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY <i>SECTIONS AND DIVISIONS</i>	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 <i>previous year=100</i>						2005= =100
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>102,1</b>	<b>104,7</b>	<b>103,3</b>	<b>94,3</b>	<b>98,9</b>	<b>100,7</b>	<b>103,7</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>97,4</b>	<b>98,8</b>	<b>100,7</b>	<b>100,6</b>	<b>94,5</b>	<b>99,1</b>	<b>91,3</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i wę- gla brunatnego (lignitu) .....	96,5	97,0	99,6	100,2	90,3	97,9	82,5
<i>Of which mining of coal and lignite</i>							

TABL. 9 (64). **DYNAMIKA PRZECIĘTNEGO ZATRUDNIENIA W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**INDICES OF AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY SECTIONS  
AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005= =100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>102,9</b>	<b>105,7</b>	<b>103,4</b>	<b>93,0</b>	<b>98,6</b>	<b>101,0</b>	<b>104,1</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	100,8	101,7	102,0	98,7	101,5	98,2	102,8
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	96,9	99,1	99,8	91,7	88,7	101,1	78,8
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	104,6	102,2	95,5	90,2	96,1	91,4	80,9
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	97,1	101,6	101,4	86,0	95,6	97,3	80,1
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	94,6	99,8	96,3	83,1	87,2	93,6	61,6
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	94,9	103,3	92,7	87,1	96,1	101,7	77,3
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	103,1	107,9	102,5	89,6	99,9	96,8	98,7
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	102,3	105,2	102,7	101,3	103,1	103,7	119,7
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników in- formacji .....	106,4	105,8	98,7	97,1	102,7	106,4	117,9
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy nafto- wej <sup>Δ</sup> .....	94,8	99,3	103,8	96,7	98,4	87,2	81,1
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	102,2	102,3	103,5	96,5	102,4	102,8	110,0
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	101,4	103,6	102,0	101,8	94,7	95,7	98,9
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ...	107,2	111,8	105,2	94,7	102,8	106,0	130,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	100,1	109,4	103,7	91,5	97,9	102,8	104,5
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							

TABL. 9 (64). **DYNAMIKA PRZECIĘTNEGO ZATRUDNIENIA W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY SECTIONS  
AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005= =100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	104,6	103,6	97,8	88,7	97,1	107,7	98,3
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	108,3	107,0	110,9	94,4	99,9	106,7	129,3
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	111,0	117,6	105,7	90,3	107,1	95,3	127,0
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	108,9	113,7	108,0	92,8	99,7	104,4	129,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	104,3	104,7	104,6	93,5	91,1	93,4	90,9
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	109,1	111,9	107,6	87,2	103,0	106,5	125,7
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	99,7	102,8	100,4	87,2	84,8	104,6	79,6
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	104,1	102,9	103,1	98,6	95,9	99,6	104,0
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	98,9	108,1	102,0	92,3	100,4	102,3	103,3
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	102,2	107,4	101,9	89,6	100,7	98,8	99,8
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>96,2</b>	<b>98,7</b>	<b>104,5</b>	<b>99,3</b>	<b>105,9</b>	<b>97,1</b>	<b>101,3</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>102,7</b>	<b>102,5</b>	<b>103,6</b>	<b>103,2</b>	<b>102,9</b>	<b>102,1</b>	<b>118,3</b>
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	101,4	99,9	102,1	106,6	107,3	96,6	114,2
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>	102,5	104,6	105,7	105,8	101,3	105,7	128,4

TABL. 10 (65). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS**  
A. OGÓŁEM  
*TOTAL*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w tys. in thous.			
OGÓŁEM .....	2725,4	2696,1	2714,2	TOTAL
Sektor publiczny .....	446,4	419,5	385,1	Public sector
w tym własność:				of which:
państwowa .....	238,6	223,8	176,9	state ownership
w tym: własność Skarbu Państwa ....	170,7	158,8	125,0	of which: the State Treasury ownership
przedsiębiorstwa państwowe	3,4	2,5	2,2	state owned enterprises
jednostek samorządu terytorialnego ....	103,4	105,9	105,1	local self-government entities ownership
Sektor prywatny .....	2279,0	2276,6	2329,1	Private sector
w tym własność:				of which:
prywatna krajowa .....	1526,1	1505,8	2624,9	private domestic ownership
w tym spółdzielnie <sup>a</sup> .....	63,2	59,6	56,6	of which cooperatives <sup>a</sup>
zagraniczna .....	613,6	634,7	669,0	foreign ownership

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
<i>a — w tys. in thous.</i>								
<i>b — w odsetkach in percent</i>								
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<b>a 151,7</b>	<b>143,3</b>	<b>122,6</b>	<b>118,6</b>	<b>36,3</b>	<b>39,9</b>	<b>50,6</b>	<b>53,1</b>
<b>Mining and quarrying</b>	<b>b 80,7</b>	<b>78,2</b>	<b>70,8</b>	<b>69,1</b>	<b>19,3</b>	<b>21,8</b>	<b>29,2</b>	<b>30,9</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego	a 146,2	136,7	116,4	113,6	1,3	1,1	8,1	8,3
i węgla brunatnego (lignitu)	b 99,1	99,2	93,5	93,2	0,9	0,8	6,5	6,8
<i>Of which mining of coal and lignite</i>								
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<b>a 160,6</b>	<b>108,4</b>	<b>90,1</b>	<b>75,9</b>	<b>2002,3</b>	<b>2153,3</b>	<b>2139,7</b>	<b>2175,3</b>
<b>Manufacturing</b>	<b>b 7,4</b>	<b>4,8</b>	<b>4,0</b>	<b>3,4</b>	<b>92,6</b>	<b>95,2</b>	<b>96,0</b>	<b>96,6</b>
w tym: <i>of which:</i>								
Produkcja artykułów spożywczych .....	a 11,0	5,1	3,9	2,9	366,0	383,6	390,4	384,2
<i>Manufacture of food products</i>	b 2,9	1,3	1,0	0,7	97,1	98,7	99,0	99,3

*a Bez spółdzielni o liczbie pracujących do 9 osób.*

*a Excluding cooperatives employing up to 9 persons.*

TABL. 10 (65). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**

**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w tys. in thous. b — w odsetkach in percent</i>	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny <i>public sector</i>				sektor prywatny <i>private sector</i>			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja napojów ..... <i>a</i> <i>Manufacture of beverages</i> <i>b</i>	2,8 8,2	1,5 4,9	1,2 4,4	0,7 2,6	31,2 91,8	28,4 95,1	25,3 95,6	26,1 97,4
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>a</i> <i>Manufacture of tobacco products</i> <i>b</i>	0,3 4,6	0,4 6,7	0,4 6,2	0,2 3,8	6,2 95,4	5,6 93,3	5,4 93,8	5,1 96,2
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>a</i> <i>Manufacture of textiles</i> <i>b</i>	3,4 5,7	1,3 2,6	0,9 1,8	0,4 0,9	55,2 94,3	49,2 97,4	47,3 98,2	46,5 99,1
Produkcja odzieży ..... <i>a</i> <i>Manufacture of wearing apparel</i> <i>b</i>	3,6 2,2	2,0 1,7	1,5 1,4	1,5 1,5	155,2 97,8	117,9 98,3	103,1 98,6	96,4 98,5
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i> <i>Manufacture of leather and related products</i> <i>b</i>	1,5 4,8	0,8 3,2	0,8 3,4	0,9 3,7	30,0 95,2	24,2 96,8	23,2 96,6	23,5 96,3
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i> <i>b</i>	3,1 2,9	2,1 1,9	2,2 2,0	1,2 1,1	105,2 97,1	108,5 98,1	108,3 98,0	105,8 98,9
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych ..... <i>a</i> <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i> <i>b</i>	17,5 25,9	13,8 19,5	13,0 18,0	9,4 12,6	50,1 74,1	56,9 80,5	59,4 82,0	65,0 87,4
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i> <i>b</i>	5,0 21,9	4,2 16,9	3,3 14,0	3,1 13,8	17,7 78,1	20,6 83,1	20,1 86,0	19,3 86,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>a</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i> <i>b</i>	4,0 3,1	2,6 1,7	2,6 1,7	1,7 1,0	124,2 96,9	150,5 98,3	154,8 98,3	165,1 99,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych ..... <i>a</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i> <i>b</i>	4,1 3,4	1,4 1,1	1,1 0,9	1,1 0,9	116,7 96,6	124,1 98,9	121,8 99,1	125,3 99,1
Produkcja metali ..... <i>a</i> <i>Manufacture of basic metals</i> <i>b</i>	8,2 12,8	5,0 8,3	4,6 7,8	4,9 7,8	56,0 87,2	55,3 91,7	54,0 92,2	58,2 92,2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i> <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i> <i>b</i>	16,6 8,3	11,8 4,9	9,5 3,9	8,4 3,3	183,1 91,7	230,4 95,1	232,5 96,1	249,9 96,7
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych ..... <i>a</i> <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i> <i>b</i>	6,1 13,1	4,7 8,1	3,9 6,4	2,7 4,6	40,1 86,9	52,8 91,9	57,7 93,6	56,0 95,4



TABL. 10 (65). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — w tys. in thous. b — w odsetkach in percent	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... a	2,5	1,3	1,7	1,1	70,2	88,9	88,2	92,8
Manufacture of electrical equipment b	3,5	1,5	1,9	1,2	96,5	98,5	98,1	98,8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... a	18,9	13,6	10,7	10,2	115,3	129,6	119,9	111,8
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	14,1	9,5	8,2	8,4	85,9	90,5	91,8	91,6
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... a	4,8	2,9	2,4	1,8	116,7	136,2	140,9	150,8
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers b	3,9	2,1	1,7	1,2	96,1	97,9	98,3	98,8
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... a	21,0	10,7	2,9	2,6	33,4	38,1	38,4	40,6
Manufacture of other transport equipment b	38,6	22,0	7,0	6,0	61,4	78,0	93,0	94,0
Produkcja mebli ..... a	1,2	—	—	0,1	137,5	151,0	144,9	144,2
Manufacture of furniture b	0,9	—	—	0,1	99,1	100,0	100,0	99,9
Pozostała produkcja wyrobów ..... a	0,5	0,5	0,5	0,2	37,6	37,8	37,9	39,1
Other manufacturing b	1,2	1,4	1,2	0,5	98,8	98,6	98,8	99,5
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... a	13,2	11,9	12,5	12,9	72,4	73,9	74,0	72,6
Repair and installation of machinery and equipment b	15,5	13,9	14,5	15,1	84,5	86,1	85,5	84,9
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<b>125,2</b>	<b>104,5</b>	<b>114,1</b>	<b>98,0</b>	<b>27,6</b>	<b>46,0</b>	<b>45,3</b>	<b>56,8</b>
Electricity, gas, steam and air conditioning supply b	82,0	69,4	71,6	63,3	18,0	30,6	28,4	36,7
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	<b>84,6</b>	<b>90,2</b>	<b>92,7</b>	<b>92,6</b>	<b>30,9</b>	<b>39,8</b>	<b>41,0</b>	<b>43,9</b>
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities b	73,2	69,4	69,3	67,8	26,8	30,6	30,7	32,2
w tym: of which:								
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... a	35,1	38,7	41,3	40,5	2,7	2,9	3,4	2,7
Water collection, treatment and supply b	92,7	93,0	92,5	93,7	7,3	7,0	7,5	6,3
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... a	20,4	20,5	21,2	21,2	24,0	32,9	32,8	35,9
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery b	45,9	38,4	39,2	37,1	54,1	61,6	60,8	62,9

TABL. 11 (66). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w tys. in thous. b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>OGÓŁEM</b> ..... <i>a</i>	<b>1450,8</b>	<b>1404,7</b>	<b>1420,2</b>	<b>660,1</b>	<b>760,1</b>
<b>TOTAL</b> ..... <i>b</i>	<b>53,2</b>	<b>52,1</b>	<b>52,3</b>	<b>24,3</b>	<b>28,0</b>
Sektor publiczny ..... <i>a</i>	92,7	87,5	87,2	16,4	70,8
Public sector ..... <i>b</i>	20,7	20,9	22,6	4,2	18,4
Sektor prywatny ..... <i>a</i>	1358,1	1317,2	1333,0	643,7	689,3
Private sector ..... <i>b</i>	59,6	57,9	57,2	27,6	29,6
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <i>a</i>	<b>19,0</b>	<b>18,8</b>	<b>19,8</b>	<b>8,0</b>	<b>11,8</b>
<b>Mining and quarrying</b> ..... <i>b</i>	<b>10,3</b>	<b>10,8</b>	<b>11,5</b>	<b>4,6</b>	<b>6,9</b>
sektor publiczny ..... <i>a</i>	1,3	1,1	1,4	0,2	1,2
public sector ..... <i>b</i>	0,9	0,9	1,2	0,2	1,0
sektor prywatny ..... <i>a</i>	17,7	17,7	18,4	7,8	10,6
private sector ..... <i>b</i>	44,2	35,0	34,7	14,7	20,0
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>a</i>	1,3	1,1	1,3	0,2	1,1
Of which mining of coal and lignite ..... <i>b</i>	0,9	0,9	1,1	0,2	0,9
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <i>a</i>	<b>1325,3</b>	<b>1276,9</b>	<b>1287,5</b>	<b>614,7</b>	<b>672,8</b>
<b>Manufacturing</b> ..... <i>b</i>	<b>58,6</b>	<b>57,3</b>	<b>57,2</b>	<b>27,3</b>	<b>29,9</b>
sektor publiczny ..... <i>a</i>	29,6	23,2	22,0	3,6	18,4
public sector ..... <i>b</i>	27,2	25,8	29,0	4,7	24,3
sektor prywatny ..... <i>a</i>	1295,7	1253,7	1265,5	611,1	654,4
private sector ..... <i>b</i>	60,2	58,6	58,2	28,1	30,1
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>a</i>	240,1	239,2	231,9	112,8	119,1
Manufacture of food products ..... <i>b</i>	61,8	60,7	59,9	29,1	30,8
Produkcja napojów ..... <i>a</i>	11,4	10,8	10,1	3,2	6,9
Manufacture of beverages ..... <i>b</i>	38,1	40,7	37,7	11,9	25,8
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>a</i>	0,4	0,9	0,4	0,1	0,3
Manufacture of tobacco products ..... <i>b</i>	7,2	15,6	7,6	1,9	5,7
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>a</i>	36,1	33,8	35,3	15,8	19,5
Manufacture of textiles ..... <i>b</i>	71,6	70,1	75,3	33,7	41,6
Produkcja odzieży ..... <i>a</i>	102,3	91,6	86,8	51,5	35,3
Manufacture of wearing apparel ..... <i>b</i>	85,3	87,6	88,7	52,6	36,1
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	20,6	19,4	19,1	10,4	8,7
Manufacture of leather and related products ..... <i>b</i>	82,3	80,6	78,3	42,6	35,7

TABL. 11 (66). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w tys. in thous. b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> a	82,9	79,5	79,9	49,4	30,5
Manufacture of products of wood, cork, straw and b wicker <sup>Δ</sup>	75,0	72,0	74,7	46,2	28,5
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... a	33,5	32,3	32,8	12,4	20,4
Manufacture of paper and paper products b	67,7	63,4	62,0	23,4	38,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- a	27,7	27,8	29,8	18,2	11,6
macji b	78,8	76,9	77,6	47,4	30,2
Printing and reproduction of recorded media					
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> a	3,1	2,8	2,3	0,7	1,6
Manufacture of coke and refined petroleum products b	19,4	17,6	16,9	5,1	11,8
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... a	29,9	29,4	29,8	10,8	19,0
Manufacture of chemicals and chemical products b	42,3	40,6	40,0	14,5	25,5
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... a	6,9	7,2	7,3	2,0	5,3
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> b	27,9	30,6	32,6	8,9	23,7
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... a	99,9	100,8	103,9	42,8	61,1
Manufacture of rubber and plastic products b	65,2	64,0	62,3	25,7	36,6
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- a	73,0	67,2	68,8	33,8	35,0
rowców niemetalicznych b	58,2	54,7	54,4	26,7	27,7
Manufacture of other non-metallic mineral products					
Produkcja metali ..... a	18,3	19,0	19,7	7,9	11,8
Manufacture of basic metals b	30,3	32,3	31,2	12,5	18,7
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... a	187,4	181,7	194,1	92,6	101,5
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup> b	77,4	75,1	75,1	35,8	39,3
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych a	23,5	22,3	23,3	9,7	13,6
i optycznych b	40,8	36,3	39,7	16,5	23,2
Manufacture of computer, electronic and optical products					
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... a	31,5	31,7	33,0	10,8	22,2
Manufacture of electrical equipment b	35,0	35,3	35,1	11,5	23,6
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... a	82,1	76,9	73,7	25,3	48,4
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	57,3	58,9	60,4	20,7	39,7

TABL. 11 (66). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — w tys. in thous. b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry</i>	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i na- <i>a</i> czep <sup>Δ</sup> <i>b</i>	32,2 23,1	29,9 20,9	32,7 21,4	8,6 5,6	24,1 15,8
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>a</i> <i>Manufacture of other transport equipment</i> <i>b</i>	15,1 31,0	12,3 29,8	11,7 27,1	4,6 10,7	7,1 16,4
Produkcja mebli ..... <i>a</i> <i>Manufacture of furniture</i> <i>b</i>	81,0 53,6	75,8 52,3	75,6 52,4	40,5 28,1	35,1 24,3
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>a</i> <i>Other manufacturing</i> <i>b</i>	28,5 74,3	28,7 74,7	28,0 71,2	17,8 45,3	10,2 25,9
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- <i>a</i> dzeń <i>b</i>	57,9 67,5	55,9 64,6	57,5 67,0	33,0 38,5	24,5 28,5
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- <i>a</i> ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> <i>b</i></b>	<b>30,4</b> <b>20,2</b>	<b>28,8</b> <b>18,0</b>	<b>28,7</b> <b>18,5</b>	<b>7,7</b> <b>5,0</b>	<b>21,0</b> <b>13,5</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>					
Sektor publiczny ..... <i>a</i> <i>Public sector</i> <i>b</i>	18,9 18,1	17,2 15,1	16,2 16,5	2,9 3,0	13,3 13,5
Sektor prywatny ..... <i>a</i> <i>Private sector</i> <i>b</i>	11,5 25,1	11,6 25,4	12,5 22,0	4,8 8,5	7,7 13,5
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- <i>a</i> dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> <i>b</i></b>	<b>76,1</b> <b>58,5</b>	<b>80,2</b> <b>60,0</b>	<b>84,2</b> <b>61,7</b>	<b>29,7</b> <b>21,8</b>	<b>54,5</b> <b>39,9</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>					
sektor publiczny ..... <i>a</i> <i>public sector</i> <i>b</i>	42,9 47,6	46,0 49,6	47,6 51,4	9,7 10,5	37,9 40,9
sektor prywatny ..... <i>a</i> <i>private sector</i> <i>b</i>	33,2 83,3	34,2 83,7	36,6 83,4	20,0 45,6	16,6 37,8
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>a</i> <i>Water collection, treatment and supply</i> <i>b</i>	16,1 38,7	18,5 41,4	18,5 42,8	5,4 12,5	13,1 30,3
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i> <i>b</i>	38,7 72,6	39,7 73,6	43,0 75,3	18,6 32,6	24,4 42,7

TABL. 12 (67). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY BY VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005	2009	2010	2011	
	w tys. in thous.				w odsetkach in percent
<b>P O L S K A</b> ..... <b>P O L A N D</b>	<b>2619,2</b>	<b>2725,4</b>	<b>2696,2</b>	<b>2714,2</b>	<b>100,0</b>
Dolnośląskie .....	214,7	230,4	222,0	221,6	8,2
Kujawsko-pomorskie .....	137,7	138,0	137,9	137,4	5,1
Lubelskie .....	90,7	91,3	99,5	99,3	3,7
Lubuskie .....	65,6	71,1	71,7	71,3	2,6
Łódzkie .....	189,8	192,3	196,5	192,4	7,1
Małopolskie .....	189,0	194,4	194,6	200,4	7,4
Mazowieckie .....	334,9	362,2	357,8	361,4	13,3
Opolskie .....	65,0	64,3	62,8	60,6	2,2
Podkarpackie .....	129,4	129,1	128,1	129,8	4,8
Podlaskie .....	52,4	53,9	50,6	51,6	1,9
Pomorskie .....	148,7	159,1	153,3	146,2	5,4
Śląskie .....	449,6	472,0	466,2	472,7	17,4
Świętokrzyskie .....	69,4	70,5	67,3	69,2	2,5
Warmińsko-mazurskie .....	81,6	83,1	84,8	85,4	3,1
Wielkopolskie .....	307,1	319,7	314,8	323,5	11,9
Zachodniopomorskie .....	93,6	94,0	88,3	91,4	3,4

TABL. 13 (68). **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY  
W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS IN INDUSTRY<sup>1</sup>  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem total b — w tym kobiety of which women			Ogółem Total	W tym Of which		Z liczby ogółem Of total number		
				pełnoza- trudnieni full-time paid employees	niepełno- zatrudnieni part-time paid employees	niepełno- sprawni <sup>2</sup> disabled persons <sup>2</sup>	emeryci i renciści <sup>3</sup> retirees and pensioners <sup>3</sup>	
			w tys. in thous.					
OGÓŁEM ..... TOTAL	2005	a	2508,9	2387,8	91,6	93,6	54,8	
		b	792,1	736,6	46,0	39,5	19,0	
	2009	a	2522,5	2399,9	95,9	101,0	67,1	
		b	817,0	761,2	46,4	45,4	24,6	
	2010	a	2555,8	2448,4	80,7	98,9	64,3	
		b	821,3	770,9	41,1	43,3	22,5	
	2011	a	2559,0	2458,4	75,3	96,0	58,2	
		b	810,9	764,7	37,6	41,5	19,3	
	Sektor publiczny ..... Public sector	2005	a	517,0	511,6	5,4	3,4	3,4
			b	104,1	101,8	2,2	1,0	0,8
2009		a	441,0	434,6	6,5	4,0	5,1	
		b	86,7	84,3	2,4	1,2	1,6	
2010		a	416,3	410,9	5,3	4,3	5,1	
		b	81,4	79,3	2,1	1,3	1,5	
2011		a	383,6	377,2	6,4	4,1	4,5	
		b	73,5	70,8	2,6	1,3	1,3	
Sektor prywatny ..... Private sector		2005	a	1991,9	1876,2	86,2	90,2	51,4
			b	688,0	634,8	43,8	38,5	18,2
	2009	a	2081,5	1965,3	89,4	97,0	62,0	
		b	730,3	676,9	44,0	44,2	23,0	
	2010	a	2139,5	2037,5	75,4	94,6	59,2	
		b	739,9	691,6	39,0	42,0	21,0	
	2011	a	2175,4	2081,2	68,9	91,9	53,7	
		b	737,4	693,9	35,0	40,2	18,0	

1 W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. 2 Osoby, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność na podstawie ustawy z dnia 27 VIII 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (jednolity tekst Dz. U. 2011 Nr 127, poz. 721, z późniejszymi zmianami). 3 Pobierający jednocześnie świadczenia emerytalne lub rentowe.

1 In the main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons. 2 Persons recognized as disabled on the basis of the Law on Occupational and Social Rehabilitation as well as Employment of Disabled People, dated 27 VIII 1997 (uniform text Journal of Laws 2011 No. 127, item 721, with later amendments). 3 Receiving simultaneously retirement or pension benefits.

TABL. 13 (68). **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY  
W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS IN INDUSTRY<sup>1</sup>  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — ogółem total b — w tym kobiety of which women</i>		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>	
			pełnoza- trudnieni <i>full-time paid employees</i>	niepełno- zatrudnieni <i>part-time paid employees</i>	niepełno- sprawni <sup>2</sup> <i>disabled persons<sup>2</sup></i>	emeryci i renciści <sup>3</sup> <i>retirees and pensioners<sup>3</sup></i>
		w tys. <i>in thous.</i>				
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <i>Mining and quarrying</i>	2005 <i>a</i>	184,0	183,1	0,6	0,4	0,9
	<i>b</i>	20,3	20,0	0,2	0,0	0,1
	2009 <i>a</i>	179,8	178,9	0,8	0,5	1,6
	<i>b</i>	19,1	18,7	0,3	0,2	0,2
	2010 <i>a</i>	168,9	167,9	0,8	0,5	1,9
	<i>b</i>	17,6	17,3	0,3	0,1	0,2
	2011 <i>a</i>	171,5	170,1	1,1	0,6	2,2
	<i>b</i>	17,5	17,1	0,3	0,2	0,2
<b>Sektor publiczny .....</b> <i>Public sector</i>	2005 <i>a</i>	149,4	149,3	0,1	0,3	0,3
	<i>b</i>	16,5	16,5	0,0	0,0	0,0
	2009 <i>a</i>	142,2	142,2	0,1	0,3	0,4
	<i>b</i>	15,0	14,9	0,0	0,1	0,1
	2010 <i>a</i>	120,1	120,0	0,1	0,3	0,4
	<i>b</i>	12,3	12,3	0,0	0,1	0,0
	2011 <i>a</i>	119,2	119,0	0,1	0,3	0,4
	<i>b</i>	11,9	11,8	0,0	0,1	0,0
<b>Sektor prywatny .....</b> <i>Private sector</i>	2005 <i>a</i>	34,6	33,8	0,5	0,1	0,6
	<i>b</i>	3,8	3,5	0,2	0,0	0,1
	2009 <i>a</i>	37,6	36,7	0,7	0,2	1,2
	<i>b</i>	4,1	3,8	0,3	0,1	0,1
	2010 <i>a</i>	48,8	47,9	0,7	0,2	1,5
	<i>b</i>	5,3	5,0	0,3	0,0	0,2
	2011 <i>a</i>	52,3	51,1	1,0	0,3	1,8
	<i>b</i>	5,6	5,3	0,3	0,1	0,2

<sup>1</sup> W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>2</sup> Osoby, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność na podstawie ustawy z dnia 27 VIII 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (jednolity tekst Dz. U. 2011 Nr 127, poz. 721, z późniejszymi zmianami). <sup>3</sup> Pobierający jednocześnie świadczenia emerytalne lub rentowe.

<sup>1</sup> In the main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>2</sup> Persons recognized as disabled on the basis of the Law on Occupational and Social Rehabilitation as well as Employment of Disabled People, dated 27 VIII 1997 (uniform text Journal of Laws 2011 No. 127, item 721, with later amendments). <sup>3</sup> Receiving simultaneously retirement or pension benefits.

TABL. 13 (68). **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY  
W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS IN INDUSTRY<sup>1</sup>  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — ogółem <i>total</i> <i>b</i> — w tym kobiety <i>of which women</i>			Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>		
				pełnoza- trudnieni <i>full-time paid employees</i>	niepełno- zatrudnieni <i>part-time paid employees</i>	niepełno- sprawni <sup>2</sup> <i>disabled persons<sup>2</sup></i>	emeryci i renciści <sup>3</sup> <i>retirees and pensioners<sup>3</sup></i>	
			w tys. <i>in thous.</i>					
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>Manufacturing</i>	2005	<i>a</i>	2063,5	1949,4	85,3	90,9	51,2	
		<i>b</i>	713,5	661,0	43,2	38,8	18,2	
	2009	<i>a</i>	2067,9	1952,2	89,5	97,3	61,1	
		<i>b</i>	736,6	683,9	43,5	44,3	23,0	
	2010	<i>a</i>	2101,1	2000,7	74,2	94,8	57,7	
		<i>b</i>	740,1	692,8	38,1	42,2	20,7	
	2011	<i>a</i>	2105,6	2012,4	68,5	91,6	51,8	
		<i>b</i>	731,0	688,0	34,6	40,2	17,8	
	Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	2005	<i>a</i>	158,7	157,1	1,6	1,7	1,3
			<i>b</i>	40,8	40,1	0,6	0,6	0,4
2009		<i>a</i>	103,0	100,3	2,7	1,4	1,6	
		<i>b</i>	27,2	26,6	0,7	0,5	0,5	
2010		<i>a</i>	89,1	87,4	1,6	1,4	1,4	
		<i>b</i>	23,2	22,7	0,4	0,5	0,4	
2011		<i>a</i>	75,0	72,2	2,8	1,2	1,3	
		<i>b</i>	18,9	17,9	1,0	0,4	0,4	
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>		2005	<i>a</i>	1904,8	1792,3	83,7	89,2	49,9
			<i>b</i>	672,7	620,9	42,6	38,2	17,8
	2009	<i>a</i>	1964,9	1851,9	86,8	95,9	59,5	
		<i>b</i>	709,4	657,3	42,8	43,8	22,5	
	2010	<i>a</i>	2012,0	1913,3	72,6	93,4	56,3	
		<i>b</i>	716,9	670,1	37,7	41,7	20,3	
	2011	<i>a</i>	2030,6	1940,2	65,7	90,4	50,5	
		<i>b</i>	712,1	670,1	33,6	39,8	17,4	

<sup>1</sup> W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>2</sup> Osoby, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność na podstawie ustawy z dnia 27 VIII 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (jednolity tekst Dz. U. 2011 Nr 127, poz. 721, z późniejszymi zmianami). <sup>3</sup> Pobierający jednocześnie świadczenia emerytalne lub rentowe.

<sup>1</sup> In the main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>2</sup> Persons recognized as disabled on the basis of the Law on Occupational and Social Rehabilitation as well as Employment of Disabled People, dated 27 VIII 1997 (uniform text Journal of Laws 2011 No. 127, item 721, with later amendments). <sup>3</sup> Receiving simultaneously retirement or pension benefits.



TABL. 13 (68). **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — ogółem total b — w tym kobiety of which women</i>		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>	
			pełnoza- trudnieni <i>full-time paid employees</i>	niepełno- zatrudnieni <i>part-time paid employees</i>	niepełno- sprawni <sup>2</sup> <i>disabled persons<sup>2</sup></i>	emeryci i renciści <sup>3</sup> <i>retirees and pensioners<sup>3</sup></i>
		w tys. <i>in thous.</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2005 <i>a</i>	148,5	147,1	1,4	0,6	0,7
	<i>b</i>	32,7	32,0	0,7	0,2	0,2
	2009 <i>a</i>	149,2	148,0	1,2	1,0	1,2
	<i>b</i>	32,4	31,8	0,6	0,3	0,4
	2010 <i>a</i>	156,9	155,8	1,2	1,2	1,4
	<i>b</i>	33,4	32,9	0,6	0,4	0,5
	2011 <i>a</i>	150,5	149,4	1,1	1,2	1,2
	<i>b</i>	31,2	30,7	0,5	0,4	0,3
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	2005 <i>a</i>	123,3	122,3	1,0	0,5	0,6
	<i>b</i>	27,3	26,8	0,5	0,2	0,1
	2009 <i>a</i>	104,6	103,8	0,8	0,7	0,9
	<i>b</i>	22,9	22,5	0,4	0,2	0,3
	2010 <i>a</i>	113,3	112,6	0,8	0,9	1,0
	<i>b</i>	23,6	23,2	0,4	0,3	0,3
	2011 <i>a</i>	96,2	95,6	0,6	0,8	0,8
	<i>b</i>	20,0	19,7	0,3	0,3	0,2
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	2005 <i>a</i>	25,2	24,8	0,4	0,1	0,1
	<i>b</i>	5,4	5,2	0,2	0,0	0,1
	2009 <i>a</i>	44,6	44,2	0,4	0,3	0,3
	<i>b</i>	9,5	9,3	0,2	0,1	0,1
	2010 <i>a</i>	43,6	43,2	0,4	0,3	0,4
	<i>b</i>	9,8	9,7	0,2	0,1	0,2
	2011 <i>a</i>	54,3	53,8	0,5	0,4	0,4
	<i>b</i>	11,2	11,0	0,2	0,1	0,1

1 W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. 2 Osoby, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność na podstawie ustawy z dnia 27 VIII 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (jednolity tekst Dz. U. 2011 Nr 127, poz. 721, z późniejszymi zmianami). 3 Pobierający jednocześnie świadczenia emerytalne lub rentowe.

1 In the main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons. 2 Persons recognized as disabled on the basis of the Law on Occupational and Social Rehabilitation as well as Employment of Disabled People, dated 27 VIII 1997 (uniform text Journal of Laws 2011 No. 127, item 721, with later amendments). 3 Receiving simultaneously retirement or pension benefits.

TABL. 13 (68). **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY  
W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS IN INDUSTRY<sup>1</sup>  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — ogółem total <i>b</i> — w tym kobiety of which women		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>			
			pełnoza- trudnieni <i>full-time paid employees</i>	niepełno- zatrudnieni <i>part-time paid employees</i>	niepełno- sprawni <sup>2</sup> <i>disabled persons<sup>2</sup></i>	emeryci i renciści <sup>3</sup> <i>retirees and pensioners<sup>3</sup></i>		
		w tys. <i>in thous.</i>						
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	2005	<i>a</i>	112,9	108,2	4,3	1,7	2,0	
		<i>b</i>	25,6	23,6	1,9	0,5	0,5	
	2009	<i>a</i>	125,6	120,8	4,4	2,2	3,2	
		<i>b</i>	28,9	26,8	2,0	0,6	1,0	
	2010	<i>a</i>	128,9	124,0	4,5	2,4	3,3	
		<i>b</i>	30,2	27,9	2,1	0,6	1,1	
	2011	<i>a</i>	131,4	126,5	4,6	2,6	3,0	
		<i>b</i>	31,2	28,9	2,2	0,7	1,0	
	Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	2005	<i>a</i>	85,6	82,9	2,7	0,9	1,2
			<i>b</i>	19,5	18,4	1,1	0,2	0,3
2009		<i>a</i>	91,2	88,3	2,9	1,6	2,2	
		<i>b</i>	21,6	20,3	1,3	0,4	0,7	
2010		<i>a</i>	93,8	90,9	2,8	1,7	2,3	
		<i>b</i>	22,3	21,1	1,3	0,4	0,8	
2011		<i>a</i>	93,2	90,4	2,9	1,8	2,0	
		<i>b</i>	22,7	21,4	1,3	0,5	0,7	
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>		2005	<i>a</i>	27,3	25,3	1,6	0,8	0,8
			<i>b</i>	6,1	5,2	0,8	0,3	0,2
	2009	<i>a</i>	34,4	32,5	1,5	0,6	1,0	
		<i>b</i>	7,3	6,5	0,7	0,2	0,3	
	2010	<i>a</i>	35,1	33,1	1,7	0,7	1,0	
		<i>b</i>	7,9	6,8	0,8	0,2	0,3	
	2011	<i>a</i>	38,2	36,1	1,7	0,8	1,0	
		<i>b</i>	8,5	7,5	0,9	0,2	0,3	

<sup>1</sup> W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>2</sup> Osoby, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność na podstawie ustawy z dnia 27 VIII 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (jednolity tekst Dz. U. 2011 Nr 127, poz. 721, z późniejszymi zmianami). <sup>3</sup> Pobierający jednocześnie świadczenia emerytalne lub rentowe.

<sup>1</sup> In the main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>2</sup> Persons recognized as disabled on the basis of the Law on Occupational and Social Rehabilitation as well as Employment of Disabled People, dated 27 VIII 1997 (uniform text Journal of Laws 2011 No. 127, item 721, with later amendments). <sup>3</sup> Receiving simultaneously retirement or pension benefits.

TABL. 14 (69). PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY  
W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem total b — w tym kobiety of which women	Ogółem Total	W tym Of which		Z liczby ogółem Of total number	
		pełnoza- trudnieni full-time paid employees	niepełno- zatrudnieni part-time paid employees	niepełno- sprawni <sup>2</sup> disabled persons <sup>2</sup>	emeryci i renciści <sup>3</sup> retirees and pen- sioners <sup>3</sup>
		w tys. in thous.			
<b>OGÓŁEM .....</b> a	<b>2559,0</b>	<b>2458,4</b>	<b>75,3</b>	<b>96,0</b>	<b>58,2</b>
<b>TOTAL .....</b> b	<b>810,9</b>	<b>764,7</b>	<b>37,6</b>	<b>41,5</b>	<b>19,3</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> a	<b>171,5</b>	<b>170,1</b>	<b>1,1</b>	<b>0,6</b>	<b>2,2</b>
<b>Mining and quarrying .....</b> b	<b>17,5</b>	<b>17,1</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunat- nego (lignitu) .....	122,7	122,6	0,1	0,3	0,6
Of which mining of coal and lignite .....	12,2	12,2	0,0	0,1	0,0
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> a	<b>2105,6</b>	<b>2012,4</b>	<b>68,5</b>	<b>91,6</b>	<b>51,8</b>
<b>Manufacturing .....</b> b	<b>731,0</b>	<b>688,0</b>	<b>34,6</b>	<b>40,2</b>	<b>17,8</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	373,3	349,1	17,1	15,3	8,8
Manufacture of food products .....	183,2	170,4	10,1	8,2	4,2
Produkcja napojów .....	25,6	24,8	0,7	1,0	0,4
Manufacture of beverages .....	7,0	6,7	0,3	0,4	0,1
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	5,6	5,6	0,0	0,0	0,0
Manufacture of tobacco products .....	1,8	1,8	0,0	0,0	0,0
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	42,7	40,1	2,0	2,9	1,2
Manufacture of textiles .....	25,1	23,8	1,1	1,7	0,6
Produkcja odzieży .....	87,3	78,6	6,3	11,8	4,4
Manufacture of wearing apparel .....	74,7	68,3	5,2	9,1	2,9
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	22,0	19,7	1,9	1,3	0,6
Manufacture of leather and related products .....	13,7	12,6	0,9	0,7	0,3
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ....	91,0	85,9	3,1	3,6	1,9
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> .....	20,2	18,5	1,2	0,9	0,4
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	50,9	48,8	1,6	6,0	2,2
Manufacture of paper and paper products .....	17,0	15,9	0,8	2,6	0,8
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	33,0	30,4	2,0	2,0	1,2
Printing and reproduction of recorded media .....	13,1	12,0	1,0	0,8	0,5
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	13,3	13,2	0,1	0,1	0,1
Manufacture of coke and refined petroleum products .....	2,9	2,9	0,0	0,0	0,0
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	71,4	69,7	1,4	2,4	1,9
Manufacture of chemicals and chemical products .....	27,1	26,2	0,8	1,0	0,8
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	21,8	21,3	0,4	0,2	0,3
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> .....	12,7	12,4	0,3	0,1	0,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	157,9	151,7	4,3	8,7	4,7
Manufacture of rubber and plastic products .....	51,3	48,5	2,2	3,3	1,5

1—3 Patrz notki 1—3 do tabl. 13 na str. 238.

1—3 See footnotes 1—3 to the table 13 on page 238.

TABL. 14 (69). **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY  
W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS IN INDUSTRY<sup>1</sup>  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem total b — w tym kobiety of which women	Ogółem Total	W tym Of which		Z liczby ogółem Of total number	
		pełno- zatrudnieni full-time paid employees	niepełno- zatrudnieni part-time paid employees	niepełno- sprawni <sup>2</sup> disabled persons <sup>2</sup>	emeryci i renciści <sup>3</sup> retirees and pen- sioners <sup>3</sup>
		w tys. in thous.			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych <i>a</i>	115,4	111,2	2,9	2,4	2,0
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i> <i>b</i>	27,0	25,5	1,2	0,8	0,6
Produkcja metali ..... <i>a</i>	62,3	61,3	0,8	0,7	0,6
<i>Manufacture of basic metals</i> <i>b</i>	10,0	9,7	0,3	0,2	0,1
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	233,5	222,7	8,1	9,5	6,8
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i> <i>b</i>	39,8	36,1	3,0	2,2	1,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i op- tycznych <i>a</i>	56,7	55,1	1,4	1,7	1,3
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i> <i>b</i>	27,0	26,2	0,7	0,7	0,4
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>a</i>	92,2	89,9	1,9	4,5	2,2
<i>Manufacture of electrical equipment</i> <i>b</i>	35,1	34,2	0,8	1,8	0,7
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	119,1	115,5	2,9	2,6	2,7
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> <i>b</i>	17,6	16,4	1,0	0,5	0,5
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>a</i>	150,4	148,7	1,4	4,7	1,9
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i> <i>b</i>	51,7	51,0	0,5	1,8	0,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>a</i>	42,3	41,5	0,7	0,8	0,6
<i>Manufacture of other transport equipment</i> <i>b</i>	7,2	6,9	0,2	0,2	0,1
Produkcja mebli ..... <i>a</i>	132,0	126,8	3,6	5,8	2,4
<i>Manufacture of furniture</i> <i>b</i>	41,1	39,2	1,4	1,9	0,6
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>a</i>	32,8	30,5	1,7	2,2	1,3
<i>Other manufacturing</i> <i>b</i>	15,9	14,8	0,9	0,9	0,5
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>a</i>	73,1	70,3	2,2	1,4	2,3
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i> <i>b</i>	8,8	8,0	0,7	0,4	0,3
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> <i>a</i></b>	<b>150,5</b>	<b>149,4</b>	<b>1,1</b>	<b>1,2</b>	<b>1,2</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i> <i>b</i></b>	<b>31,2</b>	<b>30,7</b>	<b>0,5</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> <i>a</i></b>	<b>131,4</b>	<b>126,5</b>	<b>4,6</b>	<b>2,6</b>	<b>3,0</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i> <i>b</i></b>	<b>31,2</b>	<b>28,9</b>	<b>2,2</b>	<b>0,7</b>	<b>1,0</b>
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>a</i>	43,2	41,6	1,6	0,7	1,0
<i>Water collection, treatment and supply</i> <i>b</i>	10,5	9,8	0,7	0,2	0,3
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	53,2	50,8	2,1	1,3	1,4
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i> <i>b</i>	12,1	11,0	1,1	0,3	0,4

1—3 Patrz notki 1—3 do tabl. 13 na str. 238.

1—3 See footnotes 1—3 to the table 13 on page 238.

TABL. 15 (70). PRZYJĘCIA DO PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCIHIRES<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
			kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmienia- jący pracę <sup>b</sup> persons changing work <sup>b</sup>	
				razem total	w tym absol- wenci <sup>c</sup> of which school- -leavers <sup>c</sup>		
		w tys. in thous.					
<b>OGÓŁEM .....</b>	2005	552,7	174,1	78,5	67,5	271,4	23,4
<b>TOTAL .....</b>	2009	421,8	149,2	51,3	39,6	66,4	16,2
	2010	464,0	152,0	60,4	45,7	66,2	18,8
	<b>2011</b>	<b>521,1</b>	<b>166,3</b>	<b>68,3</b>	<b>51,1</b>	<b>95,4</b>	<b>20,9</b>
Sektor publiczny .....	2005	43,6	8,6	5,6	4,8	24,0	8,3
Public sector .....	2009	30,3	6,5	4,2	3,1	6,4	6,6
	2010	28,3	6,3	3,9	3,2	5,5	6,6
	<b>2011</b>	<b>32,9</b>	<b>6,2</b>	<b>4,2</b>	<b>3,2</b>	<b>7,8</b>	<b>8,4</b>
Sektor prywatny .....	2005	509,1	165,5	72,9	62,7	247,4	27,7
Private sector .....	2009	391,5	142,7	47,1	36,5	60,0	18,3
	2010	435,7	145,7	56,5	42,5	60,7	21,3
	<b>2011</b>	<b>488,2</b>	<b>160,1</b>	<b>64,1</b>	<b>47,9</b>	<b>87,6</b>	<b>23,3</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	2005	15,5	1,7	1,0	0,9	11,6	8,4
<b>Mining and quarrying .....</b>	2009	10,0	0,7	1,7	1,3	2,7	5,5
	2010	10,9	0,9	1,9	1,6	2,7	6,3
	<b>2011</b>	<b>19,3</b>	<b>1,1</b>	<b>3,0</b>	<b>2,0</b>	<b>5,5</b>	<b>11,4</b>
Sektor publiczny .....	2005	11,1	1,3	0,6	0,5	9,5	7,4
Public sector .....	2009	5,5	0,3	1,3	1,0	1,6	3,8
	2010	4,1	0,3	1,2	1,1	1,3	3,3
	<b>2011</b>	<b>10,0</b>	<b>0,4</b>	<b>1,9</b>	<b>1,3</b>	<b>3,5</b>	<b>8,4</b>
Sektor prywatny .....	2005	4,4	0,4	0,4	0,4	2,1	13,1
Private sector .....	2009	4,5	0,4	0,4	0,3	1,1	12,0
	2010	6,8	0,6	0,7	0,5	1,4	14,5
	<b>2011</b>	<b>9,3</b>	<b>0,7</b>	<b>1,1</b>	<b>0,7</b>	<b>2,0</b>	<b>18,8</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	2005	515,0	167,2	74,6	64,1	248,7	26,9
<b>Manufacturing .....</b>	2009	386,0	142,2	46,8	36,0	58,1	18,0
	2010	426,8	145,0	55,7	41,9	58,8	21,2
	<b>2011</b>	<b>474,6</b>	<b>158,4</b>	<b>62,5</b>	<b>46,9</b>	<b>85,1</b>	<b>23,3</b>
Sektor publiczny .....	2005	17,9	3,8	3,2	2,6	7,4	10,9
Public sector .....	2009	9,2	2,3	1,1	0,5	1,7	7,8
	2010	8,6	2,3	0,9	0,7	1,2	9,2
	<b>2011</b>	<b>8,4</b>	<b>2,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,7</b>	<b>1,6</b>	<b>10,7</b>

a Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. b Od 2009 r. — osoby, które poprzednio pracowały, a przerwa w pracy nie była dłuższa niż 1 miesiąc. c Z wykształceniem wyższym, policealnym, średnim i zasadniczym zawodowym.

a Data concern full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons. b Since 2009 — persons formerly employed and the work break in their case did not exceed 1 month. c With tertiary, post-secondary, secondary and basic vocational education.

TABL. 15 (70). **PRZYJĘCIA DO PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

**HIRES<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
			kobiety women	podjemjący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmienia- jący pracę <sup>b</sup> persons changing work <sup>b</sup>	
				razem total	w tym absol- wenci <sup>c</sup> of which school- -leavers <sup>c</sup>		
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Sektor prywatny .....	2005	497,1	163,4	71,4	61,5	241,3	28,4
Private sector	2009	376,8	139,9	45,7	35,5	56,4	18,6
	2010	418,2	142,7	54,8	41,2	57,6	21,8
	2011	466,2	156,4	61,6	46,2	83,5	23,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię 2005	5,7	1,6	0,9	0,8	3,0	3,5	
elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą 2009	7,4	2,4	0,8	0,8	2,6	4,8	
wodę <sup>Δ</sup> 2010	7,8	2,1	0,9	0,8	1,9	4,8	
Electricity, gas, steam and air conditioning 2011	8,1	2,3	0,9	0,8	2,1	5,2	
supply							
Sektor publiczny .....	2005	3,9	1,1	0,6	0,6	2,0	2,9
Public sector	2009	4,5	1,2	0,6	0,6	1,5	4,1
	2010	4,5	1,1	0,6	0,5	1,3	3,8
	2011	4,3	1,1	0,4	0,4	1,1	4,3
Sektor prywatny .....	2005	1,8	0,5	0,3	0,2	1,0	6,5
Private sector	2009	2,9	1,2	0,2	0,2	1,1	6,5
	2010	3,3	1,0	0,3	0,3	0,6	7,3
	2011	3,8	1,2	0,5	0,4	1,0	6,8
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami 2005	16,5	3,6	2,0	1,7	8,1	15,3	
i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> 2009	18,4	3,9	2,0	1,5	3,0	15,2	
Water supply; sewerage, waste management 2010	18,5	4,0	1,9	1,4	2,8	15,0	
and remediation activities 2011	19,1	4,5	1,9	1,4	2,7	15,0	
Sektor publiczny .....	2005	10,7	2,4	1,2	1,1	5,1	13,0
Public sector	2009	11,1	2,7	1,2	1,0	1,6	12,5
	2010	11,1	2,6	1,2	0,9	1,7	12,3
	2011	10,2	2,7	1,0	0,8	1,6	11,1
Sektor prywatny .....	2005	5,8	1,2	0,8	0,6	3,0	22,8
Private sector	2009	7,3	1,2	0,8	0,5	1,4	22,4
	2010	7,4	1,4	0,7	0,5	1,1	22,3
	2011	8,9	1,8	0,9	0,6	1,1	25,4

a—c Notki patrz na str. 245.

a—c See footnotes on page 245.

TABL. 16 (71). PRZYJĘCIA DO PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.*HIRES<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011*

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem    Of grand total number				Współ- czynnik przyjęć w %  Hire rate in %
		kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		osoby, które poprzednio pracowały, a przerwa w pracy nie była dłuższa niż 1 miesiąc persons formerly employed and the work break in their case did not exceed 1 month	
			razem total	w tym absol- wenci <sup>b</sup> of which school- -leavers <sup>b</sup>		
w tys.    in thous.						
OGÓŁEM ..... TOTAL	521,1	166,3	68,3	51,1	95,4	20,9
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	19,3	1,1	3,0	2,0	5,5	11,4
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite of peat	11,2	0,5	1,9	1,2	3,6	9,2
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	474,6	158,4	62,5	46,9	85,1	23,3
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	92,0	45,4	10,7	7,7	14,0	25,4
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	5,7	1,5	0,6	0,5	0,7	21,9
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	1,5	0,7	0,1	0,1	0,2	27,3
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	9,6	5,3	1,2	0,8	1,7	22,5
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	15,4	12,9	1,0	0,8	2,4	17,7
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	4,9	3,2	0,3	0,2	1,1	23,2
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wik- liny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	20,5	4,2	2,8	1,8	2,1	23,1
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	10,3	3,2	2,3	2,0	1,5	20,9
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji ..... Printing and reproduction of recorded media	6,8	2,7	1,1	0,8	1,2	22,3

<sup>a</sup> Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>b</sup> Z wykształceniem wyższym, policealnym, średnim i zasadniczym zawodowym.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>b</sup> With tertiary, post-secondary, secondary and basic vocational education.

TABL. 16 (71). **PRZYJĘCIA DO PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
W 2011 R. (cd.)**

**HIRES<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem    Of grand total number				Współ- czynnik przyjąć w % Hire rate in %
		kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		osoby, które poprzednio pracowały, a przerwa w pracy nie była dłuższa niż 1 miesiąc persons formerly employed and the work break in their case did not exceed 1 month	
			razem total	w tym absol- wenci <sup>b</sup> of which school- -leavers <sup>b</sup>		
w tys.    in thous.						
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> Manufacture of coke and refined petroleum products	1,1	0,3	0,1	0,1	0,4	8,5
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	10,8	4,3	1,6	1,3	1,8	14,9
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	2,8	1,6	0,4	0,3	0,9	12,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	38,3	12,3	6,0	4,5	6,2	25,4
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	27,8	4,7	3,4	2,7	4,4	25,1
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	14,2	2,1	1,3	1,1	3,6	24,6
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	59,0	8,5	7,5	5,8	9,9	27,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	17,6	8,8	3,6	2,0	3,2	31,9
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	18,6	7,6	2,4	2,0	5,6	20,2
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	23,9	2,7	3,4	2,6	5,1	21,4

<sup>a</sup> Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>b</sup> Z wykształceniem wyższym, policealnym, średnim i zasadniczym zawodowym.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>b</sup> With tertiary, post-secondary, secondary and basic vocational education.



TABL. 16 (71). **PRZYJĘCIA DO PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)****HIRES<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Z liczby ogółem    Of grand total number					Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
	Ogółem Grand total	kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		osoby, które poprzednio pracowały, a przerwa w pracy nie była dłuższa niż 1 miesiąc persons formerly employed and the work break in their case did not exceed 1 month	
			razem total	w tym absol- wenci <sup>b</sup> of which school- -leavers <sup>b</sup>		
w tys.    in thous.						
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i na- czep <sup>A</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- -trailers	31,1	10,7	4,4	3,5	7,4	20,6
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... Manufacture of other transport equipment	8,2	1,3	1,3	1,0	1,2	20,4
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	31,7	9,3	4,3	3,1	6,3	24,3
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	6,5	3,3	0,8	0,6	0,8	21,0
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	16,3	1,8	1,9	1,6	3,4	23,8
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>A</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>8,1</b>	<b>2,3</b>	<b>0,9</b>	<b>0,8</b>	<b>2,1</b>	<b>5,2</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>A</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>19,1</b>	<b>4,5</b>	<b>1,9</b>	<b>1,4</b>	<b>2,7</b>	<b>15,0</b>
w tym:    of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... Water collection, treatment and supply	4,3	1,1	0,5	0,4	0,7	10,2
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> ..... Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	11,4	2,5	1,1	0,8	1,4	22,9

<sup>a</sup> Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>b</sup> Z wykształceniem wyższym, policealnym, średnim i zasadniczym zawodowym.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>b</sup> With tertiary, post-secondary, secondary and basic vocational education.

TABL. 17 (72). **ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**TERMINATIONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>				Współ- czynnik zwolnień w %  <i>Termination rate in %</i>
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an employment contract</i>		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację  <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation</i>	
				przez zakład pracy <i>by employer</i>	przez pracow- nika <i>by employee</i>		
		w tys. <i>in thous.</i>					
OGÓŁEM .....	2005	487,7	158,4	94,5	63,8	25,0	20,4
TOTAL .....	2009	547,1	192,1	156,2	41,5	28,5	20,9
	2010	443,3	145,9	90,0	40,9	26,2	17,9
	2011	501,9	166,4	89,2	44,8	29,6	20,2
Sektor publiczny .....	2005	50,3	10,8	6,3	2,8	10,5	9,5
Public sector .....	2009	45,1	10,0	7,5	1,2	10,2	9,9
	2010	37,4	7,6	5,0	1,0	11,1	8,8
	2011	40,0	8,3	6,1	1,2	12,4	10,3
Sektor prywatny .....	2005	437,4	147,6	88,2	61,0	14,5	23,5
Private sector .....	2009	502,0	182,1	148,7	40,3	18,3	23,3
	2010	405,9	138,3	85,0	39,9	15,1	19,8
	2011	461,9	158,1	83,1	43,6	17,2	22,0
Górnictwo i wydobywanie .....	2005	14,6	1,7	0,9	0,5	6,3	7,9
Mining and quarrying .....	2009	12,4	0,9	1,6	0,3	5,5	6,8
	2010	14,1	1,1	1,1	0,4	6,9	8,2
	2011	16,7	1,2	1,1	0,6	8,4	9,9
Sektor publiczny .....	2005	10,4	1,3	0,3	0,1	5,4	6,9
Public sector .....	2009	7,0	0,5	0,3	0,1	4,7	4,9
	2010	8,9	0,7	0,5	0,0	5,9	7,1
	2011	9,8	0,8	0,4	0,2	7,1	8,3
Sektor prywatny .....	2005	4,2	0,4	0,6	0,4	0,9	12,3
Private sector .....	2009	5,4	0,4	1,3	0,2	0,8	14,3
	2010	5,2	0,4	0,6	0,4	1,0	11,2
	2011	6,9	0,4	0,7	0,4	1,3	14,0
Przetwórstwo przemysłowe .....	2005	444,7	149,8	89,9	61,4	14,8	22,9
Manufacturing .....	2009	509,5	185,1	151,0	39,9	18,5	23,7
	2010	401,7	139,0	85,5	39,2	14,8	19,9
	2011	454,7	157,7	84,3	42,7	15,9	22,3
Sektor publiczny .....	2005	21,4	5,3	4,1	1,7	1,8	13,1
Public sector .....	2009	22,6	5,4	5,8	0,5	2,2	19,4
	2010	12,8	3,6	2,8	0,5	1,7	14,0
	2011	12,7	3,5	3,6	0,5	1,5	16,4

<sup>a</sup> Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 17 (72). ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
**TERMINATIONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>				Współ- czynnik zwolnień w %  <i>Termination rate in %</i>
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an employment contract</i>		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację  <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation</i>	
				przez zakład pracy <i>by employer</i>	przez pracow- nika <i>by employee</i>		
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Sektor prywatny .....	2005	423,3	144,5	85,8	59,7	13,0	23,8
<i>Private sector</i>	2009	486,9	179,7	145,2	39,4	16,3	23,9
	2010	388,9	135,4	82,7	38,7	13,1	20,2
	2011	442,0	154,2	80,7	42,2	14,4	22,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- 2005	12,9	3,6	1,4	0,5	2,3	8,1	
gię elektryczną, gaz, parę wodną 2009	8,7	2,7	0,7	0,3	2,8	5,7	
i gorącą wodę <sup>Δ</sup> 2010	10,6	2,5	0,6	0,3	3,1	6,6	
<i>Electricity, gas, steam and air condition- 2011</i>	12,6	3,8	1,0	0,3	3,4	8,1	
<i>ing supply</i>							
Sektor publiczny .....	2005	8,7	2,1	0,9	0,4	2,0	6,6
<i>Public sector</i>	2009	6,1	2,0	0,4	0,2	1,9	5,7
	2010	6,1	1,3	0,3	0,2	2,4	5,2
	2011	6,9	1,7	0,5	0,1	2,3	6,9
Sektor prywatny .....	2005	4,2	1,5	0,5	0,1	0,3	15,3
<i>Private sector</i>	2009	2,6	0,7	0,3	0,1	0,9	5,9
	2010	4,5	1,2	0,3	0,1	0,7	10,1
	2011	5,7	2,1	0,5	0,2	1,1	10,2
Dostawa wody; gospodarowanie ście- 2005	15,5	3,3	2,3	1,4	1,6	14,3	
kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> 2009	16,5	3,4	2,9	1,0	1,7	13,6	
<i>Water supply; sewerage, waste manage- 2010</i>	16,9	3,3	2,8	1,0	1,4	13,7	
<i>ment and remediation activities</i>	2011	17,9	3,7	2,8	1,2	1,9	14,1
Sektor publiczny .....	2005	9,8	2,1	1,0	0,6	1,3	11,8
<i>Public sector</i>	2009	9,4	2,1	1,0	0,4	1,4	10,7
	2010	9,6	2,0	1,4	0,3	1,1	10,6
	2011	10,6	2,3	1,6	0,4	1,5	11,5
Sektor prywatny .....	2005	5,7	1,2	1,3	0,8	0,3	22,4
<i>Private sector</i>	2009	7,1	1,3	1,9	0,6	0,3	21,6
	2010	7,3	1,3	1,4	0,7	0,3	21,9
	2011	7,3	1,4	1,2	0,8	0,4	21,0

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 250.

<sup>a</sup> See footnote on page 250.

TABL. 18 (73). **ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.**

**TERMINATIONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	Z liczby ogółem    Of total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację	
			przez zakład pracy by employer	przez pracow- nika by employee	retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion	
	w tys.    in thous.					
OGÓŁEM ..... TOTAL	501,9	166,4	89,2	44,8	29,6	20,2
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	16,7	1,2	1,1	0,6	8,4	9,9
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	10,4	0,7	0,5	0,2	7,5	8,5
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	454,7	157,7	84,3	42,7	15,9	22,3
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	95,6	46,9	14,8	7,6	2,4	26,4
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	6,4	1,6	1,5	0,6	0,1	24,8
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	1,6	0,8	0,1	0,0	0,0	28,4
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	10,8	5,8	2,6	0,8	0,3	25,6
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	18,9	15,7	5,2	1,3	0,4	22,0
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	5,1	3,3	1,2	0,3	0,1	24,7
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	21,8	4,5	3,8	2,1	0,6	24,6
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	8,7	3,0	1,5	1,0	0,3	17,6

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych oraz sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 18 (73). **ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
W 2011 R. (cd.)**

**TERMINATIONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>				Współ- czynnik zwolnień w %  <i>Termination rate in %</i>
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an employment contract</i>		przeniesieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację  <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion</i>	
			przez zakład pracy <i>by employer</i>	przez pracow- nika <i>by employee</i>		
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	5,9	2,2	1,7	0,7	0,2	19,5
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	1,1	0,3	0,1	0,1	0,2	8,3
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	11,3	4,5	2,5	1,1	0,9	15,6
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	2,9	1,7	0,5	0,3	0,3	13,0
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	34,5	11,0	6,3	3,9	0,9	22,8
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	25,7	4,3	4,2	2,0	1,1	23,1
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	10,4	1,6	1,6	0,6	1,1	18,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	50,2	7,1	8,5	5,8	1,6	23,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	18,3	8,9	3,1	1,8	0,2	33,1
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	18,2	7,6	2,5	1,5	0,7	19,8

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych oraz sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 18 (73). **ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)**

**TERMINATIONS<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	Z liczby ogółem    Of total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację  retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion	
			przez zakład pracy by employer	przez pracow- nika by employee		
	w tys.    in thous.					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	19,1	2,4	3,9	2,3	1,3	17,1
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i na- czep <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers <sup>Δ</sup>	28,5	10,1	7,4	2,7	0,7	18,9
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... Manufacture of other transport equipment	6,9	1,0	1,2	0,8	0,5	17,2
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	32,1	8,4	6,9	3,4	0,6	24,7
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	6,4	3,3	1,0	0,6	0,2	20,6
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	14,3	1,7	2,2	1,4	1,2	20,7
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>12,6</b>	<b>3,8</b>	<b>1,0</b>	<b>0,3</b>	<b>3,4</b>	<b>8,1</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>17,9</b>	<b>3,7</b>	<b>2,8</b>	<b>1,2</b>	<b>1,9</b>	<b>14,1</b>
w tym:    of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... Water collection, treatment and supply	4,3	1,0	0,6	0,2	0,8	10,2
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	10,2	2,0	1,8	0,8	0,6	20,4

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych oraz sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees as well as seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 19 (74). **WOLNE MIEJSCA PRACY W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, WYBRANEJ SEKCJI I ZAWODÓW**

Stan na koniec IV kwartału

**VACANCIES IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SELECTED SECTION AND OCCUPATIONS**

As of the end of IV quarter

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — w tys. in thous. b — w odsetkach in percent	Ogółem Total			W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011
<b>OGÓŁEM .....</b> <i>a</i>	<b>12,0</b>	<b>16,6</b>	<b>12,1</b>	<b>11,0</b>	<b>15,9</b>	<b>11,2</b>
<b>TOTAL .....</b> <i>b</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
sektor publiczny ..... <i>a</i>	0,8	1,0	0,7	0,2	0,7	0,3
public sector ..... <i>b</i>	6,9	6,4	5,5	2,1	4,2	2,4
sektor prywatny ..... <i>a</i>	11,2	15,6	11,4	10,8	15,2	10,9
private sector ..... <i>b</i>	93,1	93,6	94,5	97,9	95,8	97,6
w tym: of which:						
Specjaliści ..... <i>a</i>	1,7	1,9	1,5	1,5	1,7	1,4
Professionals ..... <i>b</i>	14,1	11,2	12,8	13,8	10,6	12,9
Technicy i inny średni personel ..... <i>a</i>	1,0	1,2	0,5	0,9	1,1	0,5
Technicians and associate professionals ..... <i>b</i>	8,0	7,2	4,5	7,8	7,1	4,4
Pracownicy biurowi ..... <i>a</i>	0,5	0,5	0,6	0,4	0,5	0,5
Clerks ..... <i>b</i>	4,0	3,2	4,7	3,7	3,1	4,6
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy ..... <i>a</i>	5,0	8,3	5,7	4,8	8,2	5,6
Craft and related trades workers ..... <i>b</i>	42,0	49,8	46,9	37,8	51,6	49,7
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń ..... <i>a</i>	2,3	3,1	2,3	2,1	2,9	2,0
Plant and machine operators and assemblers ..... <i>b</i>	19,4	18,5	18,9	18,9	18,1	17,5
Pracownicy przy pracach prostych ..... <i>a</i>	0,9	1,0	0,7	0,8	0,9	0,5
Elementary occupations ..... <i>b</i>	7,8	6,1	5,6	7,2	5,8	4,4

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych o liczbie zatrudnionych 1 lub więcej osób.

<sup>1</sup> Data concern economic entities with the number of paid employees 1 or more persons.

TABL. 20 (75). DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYŚLE MIERZONEJ WARTOŚCIĄ DODANĄ BRUTTO NA 1 PRACUJĄCEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY GROSS VALUE ADDED PER EMPLOYED PERSON BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2007	2008	2009 <sup>b</sup>	2010	2011 <sup>c</sup>
	rok poprzedni=100 previous year=100				
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>105,5</b>	<b>102,7</b>	<b>107,1</b>	<b>108,8</b>	<b>109,3</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>102,9</b>	<b>102,6</b>	<b>83,7</b>	<b>101,6</b>	<b>100,4</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	91,1	99,8	81,1	100,3	96,9
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>107,5</b>	<b>104,5</b>	<b>111,1</b>	<b>109,2</b>	<b>110,5</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	106,6	106,4	110,5	98,0	105,3
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	104,3	105,3	107,8	86,1	114,5
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	99,2	73,5	112,9	111,0	205,5
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	112,1	103,5	120,2	104,4	105,8
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	114,0	102,2	107,1	116,1	121,1
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	107,2	101,4	112,2	102,2	110,8
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	107,0	107,8	113,3	95,2	105,4
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	107,6	97,3	112,7	106,9	94,1
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	102,1	89,1	106,2	101,8	108,9
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	121,2	75,5	142,4	123,0	72,7
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	109,0	87,9	111,2	97,1	106,8
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	109,6	104,4	108,9	100,1	86,4
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	100,1	103,1	107,8	112,8	99,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. <sup>b</sup> Niektóre dane uległy niewielkim zmianom z tytułu — patrz uwagi do działu II, ust. 5 na str. 80. <sup>c</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. <sup>b</sup> Some data have changed slightly due to — see notes to the chapter II, unit 5 on page 82. <sup>c</sup> Preliminary data.



**TABL. 20 (75). DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ WARTOŚCIĄ DODANĄ BRUTTO NA 1 PRACUJĄCEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY GROSS VALUE ADDED PER EMPLOYED PERSON BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2007	2008	2009 <sup>b</sup>	2010	2011 <sup>c</sup>
	rok poprzedni=100 previous year=100				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych .....	102,1	95,6	110,7	118,9	108,1
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali .....	98,7	88,1	134,8	96,4	102,0
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	108,3	105,3	96,6	112,7	120,3
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	117,9	120,3	138,9	134,7	124,2
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	112,1	136,8	111,3	132,5	123,1
<i>Manufacture of electrical equipment</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	114,0	111,7	109,3	102,1	111,1
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	100,2	113,3	105,2	119,0	114,5
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	108,0	120,7	118,6	110,2	141,2
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli .....	113,1	109,9	107,4	102,1	112,8
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów .....	112,7	103,2	99,9	118,1	111,9
<i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	105,4	116,8	99,9	114,5	127,2
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>103,4</b>	<b>91,8</b>	<b>99,5</b>	<b>109,4</b>	<b>114,9</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>99,4</b>	<b>102,9</b>	<b>100,4</b>	<b>101,6</b>	<b>103,2</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>					
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	91,7	101,3	96,8	101,1	98,9
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	85,8	104,7	109,4	101,2	109,4
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>					

<sup>b</sup> Niektóre dane uległy niewielkim zmianom z tytułu — patrz uwagi do działu II, ust. 5 na str. 80. <sup>c</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Some data have changed slightly due to — see notes to the chapter II, unit 5 on page 82. <sup>c</sup> Preliminary data.

TABL. 21 (76). **DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ PRODUKCJĄ SPRZEDANĄ NA 1 PRACUJĄCEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW** (ceny stałe<sup>a</sup>)  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY SOLD PRODUCTION PER EMPLOYED PERSON BY SECTIONS AND DIVISIONS** (constant prices<sup>a</sup>)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2007	2008	2009	2010	2011
	rok poprzedni =100 previous year =100				
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>106,2</b>	<b>100,4</b>	<b>101,1</b>	<b>110,4</b>	<b>107,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>101,7</b>	<b>102,5</b>	<b>87,8</b>	<b>104,2</b>	<b>105,9</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	96,0	100,7	84,3	97,8	102,9
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>106,9</b>	<b>100,7</b>	<b>103,0</b>	<b>111,8</b>	<b>107,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	105,3	99,1	106,1	103,6	106,3
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	109,8	104,7	108,5	103,8	101,1
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	107,2	65,9	123,3	102,3	106,0
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	106,1	95,4	113,3	104,6	111,9
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	103,2	99,8	100,2	114,0	116,7
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	112,3	95,3	104,5	111,1	110,0
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	106,0	99,4	104,9	109,5	105,6
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	104,6	93,9	103,9	114,3	102,7
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	117,9	94,8	99,3	110,5	102,4
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	107,6	104,3	99,5	116,7	104,2
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	101,2	93,8	101,4	110,7	106,9
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	105,7	108,2	106,3	109,5	94,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	104,0	98,8	102,0	113,2	105,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

TABL. 21 (76). **DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ PRODUKCJĄ  
 SPRZEDANĄ NA 1 PRACUJĄCEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY SOLD  
 PRODUCTION PER EMPLOYED PERSON BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2007	2008	2009	2010	2011
	rok poprzedni = 100 previous year = 100				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	109,4	94,4	102,4	115,1	110,6
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	106,1	99,1	83,7	118,0	109,6
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	108,1	98,9	95,6	113,6	112,6
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	116,3	95,9	129,7	125,5	102,0
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	114,0	107,6	114,0	116,8	101,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	109,0	105,8	96,7	106,0	107,9
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	102,1	99,7	100,6	113,6	106,7
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	102,1	112,1	107,8	105,6	132,2
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	106,7	100,7	99,9	97,0	116,0
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	110,7	113,7	98,3	113,1	113,5
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	103,8	115,9	90,0	117,6	108,5
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>102,9</b>	<b>93,9</b>	<b>91,8</b>	<b>97,2</b>	<b>102,6</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekul- tywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>100,5</b>	<b>108,0</b>	<b>97,5</b>	<b>106,8</b>	<b>99,6</b>
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	98,1	102,9	96,2	104,4	97,3
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	99,9	111,0	97,9	110,2	98,5

TABL. 22 (77). **DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ WARTOŚCIĄ DODANĄ BRUTTO NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY GROSS VALUE ADDED PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	113,1	96,6	120,7	100,3	95,0
2008 .....	116,0	99,1	126,0	92,3	98,0
2009 <sup>b</sup> .....	124,6	82,9	140,5	92,0	98,5
2010 .....	135,2	84,5	153,0	100,6	99,9
2011 <sup>c</sup> .....	147,9	85,0	169,1	115,9	103,2
<b>Rok poprzedni=100 Previous year=100</b>					
2006 .....	107,6	93,9	112,9	97,0	95,6
2007 .....	105,1	102,9	106,9	103,4	99,4
2008 .....	102,6	102,6	104,4	92,0	103,2
2009 <sup>b</sup> .....	107,4	83,7	111,5	99,7	100,5
2010 .....	108,5	101,9	108,9	109,4	101,4
2011 <sup>c</sup> .....	109,4	100,6	110,5	115,2	103,3

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. b Dane uległy niewielkim zmianom z tytułu — patrz uwagi do działu II, ust. 5 na str. 80. c Dane nieostateczne.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. b Data have changed slightly due to — see notes to the chapter II, unit 5 on page 82. c Preliminary data.

TABL. 23 (78). **DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ WARTOŚCIĄ DODANĄ BRUTTO NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY GROSS VALUE ADDED PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009 <sup>b</sup>	2010	2011 <sup>c</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>107,6</b>	<b>105,1</b>	<b>102,6</b>	<b>107,4</b>	<b>108,5</b>	<b>109,4</b>	<b>147,9</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>93,9</b>	<b>102,9</b>	<b>102,6</b>	<b>83,7</b>	<b>101,9</b>	<b>100,6</b>	<b>85,0</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i wę- gla brunatnego (lignitu) .....	102,1	91,1	99,8	81,1	100,3	96,9	73,2
<i>Of which mining of coal and lignite</i>							

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. b Niektóre dane uległy niewielkim zmianom z tytułu — patrz uwagi do działu II, ust. 5 na str. 80. c Dane nieostateczne.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30. b Some data have changed slightly due to — see notes to the chapter II, unit 5 on page 82. c Preliminary data.

TABL. 23 (78). DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ WARTOŚCIĄ DODANĄ BRUTTO NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY GROSS VALUE ADDED PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009 <sup>b</sup>	2010	2011 <sup>c</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>112,9</b>	<b>106,9</b>	<b>104,4</b>	<b>111,5</b>	<b>108,9</b>	<b>110,5</b>	<b>169,1</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	105,7	106,2	106,0	110,3	97,5	105,3	134,8
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	148,5	104,3	105,1	107,5	85,5	114,1	170,7
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	87,4	99,2	73,4	113,0	111,1	205,6	164,3
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	111,5	112,0	103,8	122,1	105,2	106,9	177,9
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	107,8	113,6	102,3	108,3	116,4	120,9	191,0
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	109,7	106,3	101,2	111,1	100,7	110,5	145,9
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	104,8	105,7	107,7	113,9	93,6	106,2	135,1
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	102,9	106,8	96,8	113,3	107,3	93,9	121,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	99,4	99,8	90,0	104,0	98,6	107,9	98,8
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	109,0	121,3	75,5	142,5	123,0	72,7	127,2
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	107,6	109,0	87,8	111,4	96,9	106,4	118,2
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	117,4	109,6	104,4	109,0	100,3	86,6	127,2
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	100,1	99,2	102,9	107,7	112,1	99,1	122,3
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	121,5	101,4	95,2	111,1	118,7	107,7	166,6
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	122,2	98,7	88,2	135,3	96,5	103,4	143,7
<i>Manufacture of basic metals</i>							

<sup>b</sup> Niektóre dane uległy niewielkim zmianom z tytułu — patrz uwagi do działu II, ust. 5 na str. 80. <sup>c</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Some data have changed slightly due to — see notes to the chapter II, unit 5 on page 82. <sup>c</sup> Preliminary data.

**TABL. 23 (78). DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ WARTOŚCIĄ DODANĄ BRUTTO NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY GROSS VALUE ADDED PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009 <sup>b</sup>	2010	2011 <sup>c</sup>	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	119,3	107,4	104,3	97,5	112,5	119,6	175,3
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	140,9	116,8	120,1	140,1	135,1	124,9	467,4
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	114,0	111,6	136,5	111,2	132,3	122,9	313,8
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	125,4	113,8	111,7	109,6	102,4	111,5	199,5
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	111,5	100,1	113,3	105,3	118,8	115,1	182,0
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	108,7	108,1	121,3	119,5	110,7	141,0	265,8
Produkcja mebli .....	109,9	112,8	110,2	108,8	103,4	112,7	173,2
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	109,8	110,5	103,5	101,1	116,8	111,2	164,8
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	107,0	104,7	117,9	100,8	112,9	129,4	194,5
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>97,0</b>	<b>103,4</b>	<b>92,0</b>	<b>99,7</b>	<b>109,4</b>	<b>115,2</b>	<b>115,9</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b> <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>95,6</b>	<b>99,4</b>	<b>103,2</b>	<b>100,5</b>	<b>101,4</b>	<b>103,3</b>	<b>103,2</b>
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	96,7	91,6	101,2	96,9	101,1	99,0	87,0
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	102,6	85,8	105,0	108,9	100,2	109,3	110,2
<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>							

<sup>b</sup> Niektóre dane uległy niewielkim zmianom z tytułu — patrz uwagi do działu II, ust. 5 na str. 80. <sup>c</sup> Dane nieostateczne.

<sup>b</sup> Some data have changed slightly due to — see notes to the chapter II, unit 5 on page 82. <sup>c</sup> Preliminary data.

TABL. 24 (79). **DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYŚLE MIERZONEJ PRODUKCJĄ SPRZEDANĄ NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY SOLD PRODUCTION PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	115,6	101,7	117,7	108,3	104,5
2008 .....	115,9	104,2	118,3	101,9	113,2
2009 .....	117,4	91,5	122,2	93,7	110,6
2010 .....	129,3	95,6	136,1	91,1	117,8
<b>2011 .....</b>	<b>138,5</b>	<b>101,3</b>	<b>146,6</b>	<b>93,7</b>	<b>117,4</b>
<b>Rok poprzedni=100 Previous year=100</b>					
2006 .....	109,3	100,0	110,6	105,1	103,9
2007 .....	105,8	101,7	106,4	103,0	100,6
2008 .....	100,3	102,5	100,5	94,1	108,3
2009 .....	101,3	87,8	103,3	92,0	97,7
2010 .....	110,1	104,5	111,4	97,2	106,5
<b>2011 .....</b>	<b>107,1</b>	<b>106,0</b>	<b>107,7</b>	<b>102,9</b>	<b>99,7</b>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

TABL. 25 (80). **DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYŚLE MIERZONEJ PRODUKCJĄ SPRZEDANĄ NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY SOLD PRODUCTION PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year = 100						2005=100
OGÓŁEM ..... TOTAL	109,3	105,8	100,3	101,3	110,1	107,1	138,5
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	100,0	101,7	102,5	87,8	104,5	106,0	101,3
W tym wydobywanie węgla kamiennego i wę- gla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	103,5	96,0	100,7	84,3	97,8	102,9	84,9

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

TABL. 25 (80). **DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ PRODUKCJĄ SPRZEDANĄ NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY SOLD PRODUCTION PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni = 100 previous year = 100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>110,6</b>	<b>106,4</b>	<b>100,5</b>	<b>103,3</b>	<b>111,4</b>	<b>107,7</b>	<b>146,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	106,4	104,8	98,7	105,9	103,1	106,3	127,8
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	109,0	109,8	104,6	108,1	103,1	100,8	140,6
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	84,7	107,1	65,9	123,4	102,4	106,0	80,1
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	113,8	106,0	95,7	115,1	105,3	113,0	158,0
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	108,4	102,9	99,9	101,4	114,2	116,5	150,3
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	115,6	111,4	95,1	103,5	109,5	109,7	152,3
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	103,2	104,7	99,3	105,5	107,7	106,4	129,7
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	103,1	103,8	93,5	104,4	114,7	102,6	122,8
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	107,0	115,2	95,8	97,3	106,9	101,5	124,6
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	121,8	107,7	104,4	99,5	116,8	104,1	165,7
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	110,8	101,2	93,7	101,5	110,4	106,5	125,4
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	112,4	105,7	108,3	106,4	109,8	94,7	142,3
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	102,6	103,1	98,6	101,9	112,6	104,6	125,2
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	117,4	108,7	94,0	102,8	114,8	110,2	155,9
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	111,1	106,0	99,1	84,0	118,2	111,1	128,7
<i>Manufacture of basic metals</i>							



**TABL. 25 (80). DYNAMIKA WYDAJNOŚCI PRACY W PRZEMYSŁE MIERZONEJ PRODUKCJĄ SPRZEDANĄ NA 1 ZATRUDNIONEGO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF LABOUR PRODUCTIVITY IN INDUSTRY MEASURED BY SOLD PRODUCTION PER PAID EMPLOYEE BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	112,3	107,3	98,0	96,5	113,4	112,0	144,8
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	127,6	115,2	95,8	130,9	125,9	102,5	237,8
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	110,7	113,5	107,3	113,9	116,6	101,2	181,1
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	114,8	108,8	105,8	96,9	106,2	108,3	147,2
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	110,9	102,0	99,8	100,7	113,4	107,2	138,2
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	110,0	102,2	112,6	108,5	106,2	132,0	192,6
Produkcja mebli .....	105,7	106,4	100,9	101,2	98,2	115,8	130,6
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	102,5	108,5	114,1	99,5	111,8	112,7	159,1
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	105,3	103,1	117,0	90,8	115,9	110,5	147,7
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>105,1</b>	<b>103,0</b>	<b>94,1</b>	<b>92,0</b>	<b>97,2</b>	<b>102,9</b>	<b>93,7</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>103,9</b>	<b>100,6</b>	<b>108,3</b>	<b>97,7</b>	<b>106,5</b>	<b>99,7</b>	<b>117,4</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>							
w tym: <i>of which:</i>							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	100,8	98,0	102,8	96,3	104,4	97,4	99,4
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	108,8	99,9	111,3	97,5	109,2	98,4	126,8
<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>							

## Dział V. CZAS PRACY I WARUNKI PRACY

### Uwagi do działu

1. W tablicach działu ujęto dane dotyczące:

- 1) czasu pracy,
- 2) strajków,
- 3) kosztów pracy,
- 4) warunków pracy,
- 5) wypadków przy pracy,
- 6) świadczeń z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia oraz z tytułu wypadków przy pracy.

**2. Czas pracy** jest to czas, w którym pracownik pozostaje w dyspozycji pracodawcy w zakładzie pracy, w miejscu zatrudnienia lub w innym miejscu wyznaczonym do wykonywania pracy zarówno w godzinach normalnych, tj. w wymiarze obowiązującym daną grupę pracowników, jak i w nadliczbowych oraz czas nieprzepracowany.

Czas nieprzepracowany to część normatywnego czasu pracy, w ciągu którego zatrudniony był nieobecny w pracy lub nie przystąpił do niej, bez względu na powód, np.: niezdolność do pracy spowodowana chorobą lub sprawowanie opieki nad chorym członkiem rodziny, potwierdzone zwolnieniem lekarskim (zarówno opłacone przez zakład pracy, jak i opłacone z innych środków, m.in. z ZUS), urlopy wypoczynkowe, okolicznościowe, urlopy macierzyńskie i profilaktyczne oraz urlopy bezpłatne, a także zwolnienia z powodów osobistych i rodzinnych, zwolnienia w celach szkoleniowych, zwolnienia do prac społecznych, przestoje płatne, strajki i nieobecności usprawiedliwione.

**3. Strajk** oznacza zbiorowe powstrzymanie się pracowników od wykonywania pracy przez co najmniej 1 godzinę, w celu rozwiązania sporu dotyczącego warunków pracy, płac lub świadczeń społecznych oraz praw i wolności związkowych pracowników. Do strajków w danym roku zaliczono wszystkie strajki rozpoczęte w danym roku.

Do pracowników uczestniczących w strajkach zaliczono każdego biorącego udział w strajku pracownika, bez względu na to, jak długo strajkował. W liczbie tej nie uwzględnia się osób, które nie uczestniczyły bezpośrednio w trwających strajkach, natomiast nie miały możliwości podjęcia pracy z powodu trwania tych strajków.

Liczbę nieprzepracowanych dni roboczych, w związku z uczestnictwem w strajkach, obliczono mnożąc liczbę pracowników uczestniczących bezpośrednio w strajkach przez liczbę godzin nieprzepracowanych z powodu strajku i dzieląc iloczyn przez obowiązujący w jednostce strajkującej dzienny wymiar czasu pracy.

**4. Koszty pracy** stanowią sumę wynagrodzeń brutto (łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych i ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe, płaconymi przez ubezpieczonego pracownika) oraz pozapłacowych wydatków (składki na ubezpieczenia emerytalne, rentowe i wypadkowe opłacane przez pracodawcę, składki na Fundusz Pracy i Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, wydatki na doskonalenie, kształcenie i przekwalifikowanie kadr, bezpieczeństwo i higienę pracy oraz pozostałe wydatki, obejmujące m.in.: delegacje służbowe, zakładowy fundusz świadczeń socjalnych).

**5. Warunki pracy** jest to zespół czynników występujących w środowisku pracy wynikających z procesu pracy oraz czynników związanych z wykonywaniem pracy.

Informacje o **zatrudnionych w warunkach zagrożenia** czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości i dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych:

- **ze środowiskiem pracy** (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwiłkniające, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.),
- **z uciążliwością pracy** (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.),
- **z czynnikami mechanicznymi** związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

**Osobozagrożenia** to suma działających na pracownika szkodliwych czynników. Jeżeli na każdego pracownika działa tylko jeden czynnik szkodliwy, wówczas suma osobozagrożeń jest równa liczbie osób narażonych na czynniki szkodliwe.

**6. Świadczenia z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia lub szczególnie uciążliwych** dotyczą:

- 1) posiłków profilaktycznych w rozumieniu rozporządzenia RM z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie profilaktycznych posiłków i napojów (Dz. U. Nr 60, poz. 279), wydawanych nieodpłatnie, w ramach dożywiania specjalnego, pracownikom zatrudnionym stale przy pracach szczególnie szkodliwych dla zdrowia, wykonującym stale ciężkie lub uciążliwe prace na otwartej przestrzeni w okresie zimowym, inne prace narażające organizm na nadmierne ochłodzenie, jak również wykonującym prace w szczególnie trudnych warunkach,
- 2) napojów w rozumieniu rozporządzenia RM z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie profilaktycznych posiłków i napojów (Dz. U. Nr 60, poz. 279),
- 3) innych środków odżywczych wydawanych pracownikom na podstawie branżowych układów pracy lub innych przepisów,
- 4) dodatków pieniężnych wypłacanych pracownikom wykonującym pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia lub uciążliwych, jeżeli odpowiednie przepisy przewidują możliwość ich wypłacenia,
- 5) skróconego czasu pracy, tj. krótszego od ustawowego czasu pracy w danej grupie zawodowej,
- 6) dodatkowych urlopów (płatnych),
- 7) innych uprawnień, np. możliwość wcześniejszego, niż ogólnie przyjęto, przejścia na emeryturę.

7. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy.

Dane o wypadkach przy pracy w przemyśle uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

**Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.**

8. Dane o wypadkach przy pracy i warunkach pracy według sekcji i działów PKD 2007 opracowano metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności.

9. **Za wypadek przy pracy** uważa się nagle zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- w czasie pozostawiania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

**Na równi z wypadkiem przy pracy**, w zakresie uprawnienia do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- w czasie trwania podróży służbowej,
- podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony,
- przy wykonywaniu zadań zleconych u pracodawcy organizacji związkowej.

**Za wypadek przy pracy uważa się również** nagle zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej,
- umowy-zlecenia lub umowy o świadczenie usług,
- wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej.

**10. Za ciężki wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie lub trwale poważne zezspecenie lub zniekształcenie ciała.

**11. Za śmiertelny wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

12. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy pogrupowano zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

**13. Wskaźnik wypadkowości** jest to liczba osób poszkodowanych przypadających na 1000 pracujących; do obliczenia wskaźnika przyjęto przeciętną liczbę pracujących obliczoną jako średnią arytmetyczną 2 stanów w dniu 31 XII, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego, bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

**14. Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych** są to należne pracownikom, którzy doznali uszczerbku na zdrowiu wskutek wypadku przy pracy lub choroby zawodowej, a także członkom rodzin pracowników zmarłych wskutek takiego wypadku lub choroby, wypłaty:

- 1) odszkodowań z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci pracownika,
- 2) odszkodowań za przedmioty utracone lub uszkodzone wskutek wypadku przy pracy.

**15. Szczegółowe objaśnienia i informacje z zakresu warunków pracy** zawierają publikacje z serii „Informacje i opracowania statystyczne” — „Wypadki przy pracy” oraz „Warunki pracy”.

## Chapter V. WORK-TIME AND WORK CONDITIONS

### Chapter notes

1. Data in chapter tables include:

- 1) work-time,
- 2) strikes,
- 3) labour costs,
- 4) work conditions,
- 5) accidents at work,
- 6) benefits for working in conditions hazardous to health and for accidents at work.

2. **Work-time** is the time when an employee remains at the disposal of the employer in the workplace, place of employment or other place designated for performing work, both during working hours (i.e., during the time applicable for a given group of employees) and overtime, as well as time not worked.

Time not worked is a portion of statutory work-time during which an employee is absent from work or has not yet begun work, regardless of the reason, e.g.: medical certificate of temporary work disability caused by illness or caring for an ill family member (paid both by an employer and from other funds, among others from the Social Security), vacation, occasional leave, maternity and prophylactic leave, unpaid leave and also personal and family reasons leave, training and community service leave, paid work stoppage, strikes and absence without leave.

3. A **strike** is understood as a collective cessation of work by employees for at least 1 hour in order to solve a dispute concerning work conditions, wages or social benefits as well as trade union rights and freedoms of employees. Strikes within a given year include all strikes begun in the given year.

Employees participating in strikes include each employee taking part in a strike regardless of how long the employee was on strike. This number does not include persons who did not directly participate in on-going strikes, but were unable to work due to these strikes.

The number of working days not worked due to participating in strikes is calculated by multiplying the number of employees directly participating in strikes by the number of hours not worked due to strikes and then dividing the result by the daily work-time in the striking workplace.

4. **Labour costs** are defined as the sum of gross wages and salaries (including deductions for personal income taxes and contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness, paid by the insured employee) as well as non-wage related expenditures (contributions to retirement, pension and accident insurance paid by the employer, contributions to the Labour Fund and to the Guaranteed Employment Benefit Fund, expenditures on improving skills, training and retraining personnel, improving work safety as well as other expenditures including among others: business trips, benefits from the establishment's social fund).

5. **Work conditions** include a group of factors appearing in the work environment and resulting from the process of work as well as factors connected with performing work.

Information regarding **persons working in hazardous conditions** i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports and concerns persons exposed to factors connected with:

- **the work environment** (chemical substances, fibrosis inducing industrial dust, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.),
- **strenuous work conditions** (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.),
- **mechanical factors** connected with particularly dangerous machinery.

**Threats per capita** consist of the total amount of all hazardous factors influencing worker. If there is only one hazardous factor per every person the total number of threats per capita equals the total number of persons working in hazardous conditions.

6. **Benefits due to work in hazardous conditions particularly strenuous** include:

- 1) prophylactic according to the decree of the Council of Ministers, dated 28 May 1996 concerning prophylactic meals and drinks (Journal of Laws No. 60, item 279), strengthening free meals, served within the range of special nourishment for employed performing work particularly hazardous for health, hard or strenuous outdoor work in the winter and other work exposing the body to overcooling as well as for employed performing work in particularly hard conditions,

- 2) drinks according to the decree of the Council of Ministers, dated 28 May 1996, concerning prophylactic meals and drinks (Journal of Laws No. 60, item 279),
- 3) other nourishment served on the basis of branch labour agreements or other regulations,
- 4) monetary benefits paid for work in hazardous or strenuous conditions providing that adequate regulations allow such payments,
- 5) shorter working hours i.e., shorter than regular working hours for a given occupational group,
- 6) additional vacations (paid),
- 7) other benefits e.g., earlier retirement.

7. Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work.

Data regarding accidents at work in industry are obtained from statistical reports of accident at work.

**Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.**

8. Data regarding accident at work and work conditions according to sections and divisions of the NACE Rev. 2 were compiled using the **local kind-of-activity unit method**.

9. **Accident at work** is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employees, even without instructions,
- when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated **equally to accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- during a business trip,
- during a training within the scope of common self-defence,
- at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

**Accident at work is also understood** as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- performance or cooperation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services,
- performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them.

10. **A serious accident at work** is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

11. **A fatal accident at work** is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

12. Accidents at work are classified, i.e., according to **contact-mode of injury** which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their **causes** (all short-comings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contact-mode of injury are grouped according to the EUROSTAT recommendation.

13. **The accident ratio** is the number of persons injured per 1000 persons employed. In calculating the ratio the average number of working persons was assumed, expressed as an arithmetic mean for two consecutive years, as of 31 XII, i.e. from the year preceding the reference year and from the reference year, without converting part-time paid employees into full-time paid employees.

14. **Compensations for injuries and occupational diseases** due to employees who lost their health as a result of occupational accidents or occupational disease or to family members of employees who died as a result of such accidents or disease involve the payments of:

- 1) compensations for the permanent or long-term loss of health or death of employee,
- 2) compensations for objects lost or damaged due to an occupational accident.

15. Detailed explanations and information concerning work conditions are contained in publications from series "Statistical information and report" — "Accidents at work" and "Working conditions".

TABL. 1 (81). CZAS PRACY W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.  
**WORK-TIME IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w liczbach bezwzględnych in absolute numbers b — w odsetkach in percent		Ogółem czas nominalny <i>Grand total nominal work time</i>	Czas przepracowany <i>Worked time</i>			Czas nie- przepra- cowany <sup>2</sup> <i>Not worked time<sup>2</sup></i>
			razem <i>total</i>	w godzinach <i>in hours</i>		
				normal- nych <i>regular</i>	nadliczbo- wych <i>overtime</i>	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>2029</b>	<b>1759</b>	<b>1711</b>	<b>48</b>	<b>318</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>86,7</b>	<b>84,3</b>	<b>2,4</b>	<b>15,7</b>
Sektor publiczny .....	a	2022	1707	1649	58	373
Public sector .....	b	100,0	84,4	81,6	2,9	18,4
Sektor prywatny .....	a	2030	1768	1722	46	308
Private sector .....	b	100,0	87,1	84,8	2,3	15,2
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>a</b>	<b>2009</b>	<b>1705</b>	<b>1581</b>	<b>124</b>	<b>428</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>84,9</b>	<b>78,7</b>	<b>6,2</b>	<b>21,3</b>
sektor publiczny .....	a	2028	1688	1555	133	473
public sector .....	b	100,0	83,3	77,0	6,3	23,0
sektor prywatny .....	a	2032	1730	1549	181	483
private sector .....	b	100,0	88,6	82,9	5,7	17,1
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	a	2031	1692	1551	141	480
Of which mining of coal and lignite .....	b	100,0	83,4	76,7	6,7	23,3
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>a</b>	<b>2031</b>	<b>1768</b>	<b>1723</b>	<b>45</b>	<b>308</b>
<b>Manufacturing</b> .....	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>87,0</b>	<b>84,8</b>	<b>2,2</b>	<b>15,2</b>
sektor publiczny .....	a	2008	1707	1675	32	333
public sector .....	b	100,0	85,0	83,4	1,6	16,6
sektor prywatny .....	a	2032	1770	1725	45	307
private sector .....	b	100,0	87,1	84,9	2,2	15,1
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	2036	1775	1731	44	305
Manufacture of food products .....	b	100,0	87,2	85,0	2,2	15,0
Produkcja napojów .....	a	2026	1763	1727	36	299
Manufacture of beverages .....	b	100,0	87,0	85,3	1,7	14,7
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a	2027	1782	1733	49	294
Manufacture of tobacco products .....	b	100,0	87,9	85,5	2,4	14,5
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	2033	1746	1715	31	318
Manufacture of textiles .....	b	100,0	85,9	84,4	1,5	15,6
Produkcja odzieży .....	a	2050	1740	1727	13	323
Manufacture of wearing apparel .....	b	100,0	84,9	84,2	0,7	15,8

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 266.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 See notes to the chapter, item 2 on page 269.

TABL. 1 (81). CZAS PRACY W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (cd.)  
**WORK-TIME IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w liczbach bezwzględnych in absolute numbers b — w odsetkach in percent	Ogółem czas nominalny  Grand total nominal work time	Czas przepracowany Worked time			Czas nie- przepra- cowany <sup>2</sup>  Not worked time <sup>2</sup>
		razem total	w godzinach in hours		
			normal- nych regular	nadliczbo- wych overtime	
w godzinach na 1 zatrudnionego in hours per paid employee					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... a	2049	1765	1737	28	312
Manufacture of leather and related products b	100,0	86,1	84,8	1,3	15,2
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... a	2046	1791	1756	35	290
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> ..... b	100,0	87,6	85,8	1,7	14,2
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... a	2023	1773	1727	46	296
Manufacture of paper and paper products b	100,0	87,7	85,4	2,3	14,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... a	2030	1781	1736	45	294
Printing and reproduction of recorded media b	100,0	87,7	85,5	2,2	14,5
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... a	2050	1737	1728	9	322
Manufacture of coke and refined petroleum products b	100,0	84,7	84,3	0,5	15,7
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... a	2013	1720	1695	25	318
Manufacture of chemicals and chemical products b	100,0	85,4	84,2	1,2	15,8
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... a	2012	1698	1683	15	329
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> ..... b	100,0	84,4	83,7	0,7	16,3
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... a	2022	1765	1723	42	299
Manufacture of rubber and plastic products b	100,0	87,3	85,2	2,1	14,8
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... a	2029	1783	1741	42	288
Manufacture of other non-metallic mineral products b	100,0	87,9	85,8	2,1	14,2
Produkcja metali ..... a	2048	1771	1725	46	323
Manufacture of basic metals b	100,0	86,5	84,2	2,3	15,8
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... a	2026	1777	1733	44	293
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup> ..... b	100,0	87,7	85,5	2,2	14,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... a	2029	1744	1698	46	331
Manufacture of computer, electronic and optical products b	100,0	85,9	83,7	2,2	16,3
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... a	2024	1733	1680	53	344
Manufacture of electrical equipment b	100,0	85,6	83,0	2,6	17,0

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 266.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 See notes to the chapter, item 2 on page 269.



TABL. 1 (81). CZAS PRACY W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (cd.)  
**WORK-TIME IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w liczbach bezwzględnych in absolute numbers b — w odsetkach in percent	Ogółem czas nominalny <i>Grand total nominal work time</i>	Czas przepracowany <i>Worked time</i>			Czas nie- przepra- cowany <sup>2</sup> <i>Not worked time<sup>2</sup></i>
		razem <i>total</i>	w godzinach <i>in hours</i>		
			normal- nych <i>regular</i>	nadliczbo- wych <i>overtime</i>	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... a	2030	1791	1739	52	291
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	100,0	88,2	85,7	2,5	14,3
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... a	2025	1765	1691	74	334
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers b	100,0	87,2	83,5	3,7	16,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... a	2026	1791	1707	84	319
Manufacture of other transport equipment b	100,0	88,4	84,3	4,1	15,7
Produkcja mebli ..... a	2039	1772	1726	46	313
Manufacture of furniture b	100,0	86,9	84,7	2,2	15,3
Pozostała produkcja wyrobów ..... a	2024	1744	1720	24	304
Other manufacturing b	100,0	86,2	85,0	1,2	15,0
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... a	2028	1787	1729	58	299
Repair and installation of machinery and equip- ment b	100,0	88,1	85,2	2,9	14,8
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>2033</b>	<b>1693</b>	<b>1673</b>	<b>20</b>	<b>360</b>
Electricity, gas, steam and air conditioning supply b	100,0	83,3	82,3	1,0	17,7
Sektor publiczny ..... a	2035	1694	1673	21	362
Public sector b	100,0	83,2	82,2	1,0	17,8
Sektor prywatny ..... a	2030	1692	1674	18	356
Private sector b	100,0	83,3	82,4	0,9	17,6
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i od- padami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>2019</b>	<b>1759</b>	<b>1728</b>	<b>31</b>	<b>291</b>
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities b	100,0	87,1	85,6	1,5	14,4
sektor publiczny ..... a	2014	1743	1717	26	297
public sector b	100,0	86,6	85,2	1,4	14,8
sektor prywatny ..... a	2032	1798	1757	41	275
private sector b	100,0	88,5	86,5	2,0	13,5

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 266.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 See notes to the chapter, item 2 on page 269.

TABL. 1 (81). **CZAS PRACY W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)**  
**WORK-TIME IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w liczbach bezwzględnych in absolute numbers b — w odsetkach in percent	Ogółem czas nominalny <i>Grand total nominal work time</i>	Czas przepracowany <i>Worked time</i>			Czas nie- przepra- cowany <sup>2</sup> <i>Not worked time<sup>2</sup></i>
		razem <i>total</i>	w godzinach in hours		
			normal- nych <i>regular</i>	nadliczbo- wych <i>overtime</i>	
	w godzinach na 1 zatrudnionego in hours per paid employee				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>A</sup> (dok.)</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (cont.)</b> w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... a	2013	1739	1715	24	298
Water collection, treatment and supply ..... b	100,0	86,4	85,2	1,2	14,8
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> ..... a	2025	1782	1743	39	282
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery ..... b	100,0	88,0	86,1	1,9	13,9

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 266.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 See notes to the chapter, item 2 on page 269.

TABL. 2 (82). **STRAJKI W PRZEMYŚLE**  
**STRIKES IN INDUSTRY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
			ogółem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarring</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>
Liczba strajków ..... <i>Number of strikes</i>	32	42	14	1	13
Strajkujący: <i>Employees on strike:</i>					
w osobach ..... <i>in persons</i>	20815	10602	12608	10046	2562
w % zatrudnionych <sup>a</sup> ..... <i>in % of paid employees<sup>a</sup></i>	20,1	48,7	42,5	44,3	36,6
Liczba dni roboczych nieprzepracowanych w związku z uczestnictwem w strajkach: <i>Number of working days not worked due to participation in strikes:</i>					
ogółem ..... <i>total</i>	5112	6002	18671	10046	8625
na 1 zatrudnionego <sup>a</sup> ..... <i>per paid employee<sup>a</sup></i>	0,05	0,28	0,63	0,44	1,23

a W jednostkach, w których wystąpiły strajki.

a In entities in which strikes occurred.

TABL. 3 (83). **KOSZTY PRACY W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**LABOUR COSTS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	na 1 zatrudnionego (przeciętne miesięczne) per paid employee (monthly averages)				na 1 godzinę przepracowaną per hour worked			
	w zł      in zł							
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>3197,19</b>	<b>4104,12</b>	<b>4304,87</b>	<b>4598,34</b>	<b>21,75</b>	<b>28,51</b>	<b>29,47</b>	<b>31,38</b>
Sektor publiczny .....	4276,77	5689,84	5975,16	5023,96	29,97	40,35	42,01	39,39
Public sector								
Sektor prywatny .....	2899,56	3759,65	3967,55	4400,60	19,57	26,00	27,01	29,90
Private sector								
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>5733,27</b>	<b>7340,37</b>	<b>7502,98</b>	<b>8585,75</b>	<b>41,09</b>	<b>52,91</b>	<b>53,26</b>	<b>60,44</b>
Sektor publiczny .....	5572,31	7295,61	7389,00	8725,52	40,41	52,95	52,79	61,99
Public sector								
Sektor prywatny .....	6438,05	7510,04	7793,43	8259,46	43,88	52,75	54,43	56,93
Private sector								
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>2839,40</b>	<b>3658,64</b>	<b>3842,91</b>	<b>4079,34</b>	<b>19,19</b>	<b>25,33</b>	<b>26,19</b>	<b>27,69</b>
Sektor publiczny .....	3281,15	4417,55	4712,29	5106,68	22,67	31,57	33,39	35,89
Public sector								
Sektor prywatny .....	2800,12	3616,20	3802,74	4040,06	18,89	25,00	25,87	27,39
Private sector								
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>A</sup> .....</b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>4792,24</b>	<b>6434,27</b>	<b>6932,31</b>	<b>7408,57</b>	<b>33,47</b>	<b>45,32</b>	<b>48,79</b>	<b>52,51</b>
Sektor publiczny .....	4746,68	6273,26	6892,40	7435,59	33,17	44,21	48,62	52,68
Public sector								
Sektor prywatny .....	5010,17	6811,81	7035,58	7360,69	34,89	47,92	49,26	52,20
Private sector								
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekul- tywacja<sup>A</sup> .....</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>3107,69</b>	<b>3936,39</b>	<b>4164,40</b>	<b>4331,25</b>	<b>21,02</b>	<b>26,84</b>	<b>28,17</b>	<b>29,55</b>
Sektor publiczny .....	3150,39	3995,45	4208,16	4382,06	21,46	27,28	28,67	30,16
Public sector								
Sektor prywatny .....	2970,55	3777,29	4045,08	4204,15	19,66	25,66	26,83	28,06
Private sector								

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w latach 2005, 2009 i 2010 dane szacunkowe; patrz uwagi do działu, ust. 4 na str. 266.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons; in 2005, 2009 and 2010 estimated data; see notes to the chapter, item 4 on page 269.

TABL. 4 (84). **PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>**  
**WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem total b — w tym kobiety of which women			Ogółem Grand total		Zagrożenie    Hazard							
					związane    connected with				czynnikami mechanicznymi <sup>2</sup> connected with mechanical factors <sup>2</sup>			
					ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions					
			ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors		
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed												
<b>OGÓŁEM</b> .....			2009	a	165,7	124,9	104,6	76,6	39,7	33,4	21,4	14,9
<b>TOTAL</b> .....				b	25,4	22,4	13,2	11,1	10,3	9,8	1,9	1,5
			2010	a	161,5	120,1	101,0	73,3	38,2	30,7	22,3	16,1
				b	25,1	21,4	13,1	11,1	9,8	8,4	2,2	1,8
			2011	a	159,9	119,0	100,2	72,2	38,0	30,8	21,7	16,0
				b	24,9	21,0	12,6	10,6	10,2	8,7	2,1	1,7
Sektor publiczny .....				a	251,8	172,3	139,8	87,6	81,0	65,0	31,0	19,7
Public sector .....				b	15,1	13,4	4,3	3,2	10,1	9,6	0,6	0,5
Sektor prywatny .....				a	142,9	109,1	92,9	69,4	30,0	24,5	20,0	15,3
Private sector .....				b	26,7	22,4	14,1	12,0	10,2	8,5	2,4	1,9
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....				a	420,6	229,8	285,1	149,5	90,8	54,6	44,8	25,8
<b>Mining and quarrying</b> .....				b	9,0	6,9	5,2	3,3	3,7	3,5	0,1	0,1
sektor publiczny .....				a	425,1	243,4	277,9	155,0	97,1	62,8	50,1	25,6
public sector .....				b	10,2	7,6	6,0	3,5	4,1	3,9	0,1	0,1
sektor prywatny .....				a	407,8	190,7	305,8	133,4	72,5	30,9	29,4	26,4
private sector .....				b	5,5	5,0	3,1	2,7	2,4	2,3	—	—
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla				a	451,6	255,9	293,7	161,5	103,9	66,8	54,0	27,6
brunatnego (lignitu)				b	10,8	8,1	6,7	4,2	4,0	3,8	0,1	0,1
Of which mining of coal and lignite												
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....				a	137,7	107,6	90,7	70,1	27,6	22,9	19,3	14,6
<b>Manufacturing</b> .....				b	27,1	22,8	14,6	12,4	10,0	8,3	2,5	2,1
sektor publiczny .....				a	190,2	158,7	118,4	94,1	55,9	51,8	15,8	12,7
public sector .....				b	16,5	15,3	7,5	6,9	6,1	6,1	3,0	2,3
sektor prywatny .....				a	135,6	105,6	89,6	69,2	26,5	21,8	19,5	14,7
private sector .....				b	27,5	23,1	14,9	12,6	10,2	5,4	2,5	2,0

<sup>1</sup> Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> Związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

<sup>1</sup> Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> Related to particularly dangerous machinery.

TABL. 4 (84). PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem total b — w tym kobiety of which women		Ogółem Grand total		Zagrożenie    Hazard					
				związane    connected with				czynnikami mechanicznymi <sup>2</sup> <i>connected with mechanical factors<sup>2</sup></i>	
				ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions			
		ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed									
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>									
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	100,6	86,0	67,5	55,1	27,0	25,7	6,0	5,1
Manufacture of food products	b	43,0	37,1	27,6	22,3	13,1	12,5	2,3	2,3
Produkcja napojów .....	a	112,5	108,7	96,3	93,7	12,9	12,3	3,2	2,7
Manufacture of beverages	b	29,6	28,4	27,0	26,1	2,4	2,3	0,2	—
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a	207,1	184,8	141,0	134,2	64,5	48,9	1,7	1,7
Manufacture of tobacco products	b	114,4	101,5	72,6	72,6	41,8	28,9	—	—
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	121,3	116,4	105,4	102,1	13,1	12,8	2,8	1,5
Manufacture of textiles	b	68,9	66,9	58,3	56,6	10,0	10,0	0,6	0,3
Produkcja odzieży .....	a	12,5	10,1	8,5	6,4	3,2	3,1	0,8	0,6
Manufacture of wearing apparel	b	8,9	8,1	5,8	5,1	2,9	2,9	0,2	0,1
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	a	50,8	43,6	25,3	19,3	18,5	17,5	6,9	6,8
Manufacture of leather and related products	b	24,4	20,2	14,2	10,2	8,8	8,6	1,5	1,5
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	a	305,8	224,8	196,1	157,6	7,9	5,8	101,7	61,4
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	b	42,5	32,8	32,6	28,2	1,0	0,7	8,9	3,9
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a	143,2	130,5	119,3	107,7	18,4	18,3	5,5	4,6
Manufacture of paper and paper products	b	38,5	37,0	33,3	31,9	3,7	3,7	1,5	1,4
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	a	32,3	21,5	28,5	18,0	3,4	3,1	0,3	0,3
Printing and reproduction of recorded media	b	10,4	5,9	8,9	4,4	1,5	1,4	0,0	0,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	a	212,9	168,7	127,3	84,9	85,2	83,8	0,4	—
Manufacture of coke and refined petroleum products	b	5,8	4,3	5,8	4,3	—	—	—	—
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	a	102,1	85,4	65,3	51,8	30,0	28,7	6,8	5,0
Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts	b	20,4	16,5	11,7	9,1	7,1	7,0	1,5	0,4

1, 2 Notki patrz na str. 276.

1, 2 See footnotes on page 276.

TABL. 4 (84). **PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA W PRZEMYŚLE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS IN INDUSTRY<sup>1</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem total b — w tym kobiety of which women	Ogółem Grand total		Zagrożenie    Hazard						
			związane    connected with				czynnikami mechanicznymi <sup>2</sup> <i>connected with mechanical factors<sup>2</sup></i>		
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions				
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed								
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>									
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	a	44,0	37,9	26,2	22,5	15,3	15,3	2,6	0,1
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> .....	b	23,9	21,3	14,8	12,8	8,4	8,4	0,6	—
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	a	117,2	99,6	60,9	50,5	27,6	24,1	28,7	25,0
Manufacture of rubber and plastic products .....	b	30,0	28,5	11,6	10,5	13,9	13,9	4,5	4,2
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	a	145,7	106,8	100,5	72,7	33,2	27,1	12,0	6,9
Manufacture of other non-metallic mineral products .....	b	22,3	19,9	13,3	11,9	8,7	7,8	0,3	0,2
Produkcja metali .....	a	330,1	250,5	240,5	173,6	81,2	72,1	8,4	4,8
Manufacture of basic metals .....	b	15,0	14,0	11,4	10,5	3,4	3,3	0,2	0,2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	164,1	125,6	126,3	97,0	15,1	11,1	22,6	17,5
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup> .....	b	9,9	8,7	5,9	5,0	2,1	1,9	2,0	1,8
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych .....	a	39,5	31,9	20,7	13,8	11,1	10,9	7,8	7,2
Manufacture of computer, electronic and optical products .....	b	11,4	11,3	4,1	4,0	7,0	7,0	0,3	0,3
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a	81,4	65,1	41,3	26,0	25,1	24,6	15,0	14,4
Manufacture of electrical equipment .....	b	23,6	22,9	6,2	5,6	13,7	13,7	3,6	3,6
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	115,8	95,5	87,0	70,2	15,6	14,3	13,2	11,0
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. .....	b	6,0	5,2	2,6	2,2	2,1	2,1	1,3	0,8
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	a	169,3	125,2	80,9	62,6	66,4	43,1	22,1	19,4
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	b	56,9	35,1	5,6	3,2	44,8	25,9	6,4	6,0
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	a	193,0	107,0	145,9	80,4	33,7	16,0	13,5	10,6
Manufacture of other transport equipment .....	b	5,8	5,8	2,6	2,6	2,4	2,4	0,8	0,8
Produkcja mebli .....	a	183,0	143,8	116,2	91,8	11,0	10,2	55,8	41,8
Manufacture of furniture .....	b	28,2	22,6	19,0	14,8	4,7	4,6	4,4	3,2

1, 2 Notki patrz na str. 276.

1, 2 See footnotes on page 276.

TABL. 4 (84). PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS IN INDUSTRY<sup>1</sup>**  
**BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem total b — w tym kobiety of which women	Ogółem Grand total		Zagrożenie Hazard						
			związane connected with				czynnikami mechanicznymi <sup>2</sup> connected with mechanical factors <sup>2</sup>		
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions				
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed								
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>									
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	61,1	49,9	35,4	30,7	9,8	8,1	16,0	11,2
Other manufacturing	b	9,3	8,6	3,7	3,4	4,8	4,5	0,7	0,7
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	a	186,3	122,5	107,0	64,7	64,5	47,1	14,8	10,7
Repair and installation of machinery and equipment	b	2,8	2,8	0,3	0,3	2,5	2,5	0,0	0,0
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	a	188,0	161,5	42,1	31,2	114,5	104,7	31,5	25,5
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	29,7	28,5	1,2	1,1	28,4	27,4	0,2	0,0
Sektor publiczny .....	a	184,6	156,0	39,4	30,8	112,1	99,8	33,1	25,4
Public sector	b	32,3	30,7	1,6	1,5	30,7	29,2	—	—
Sektor prywatny .....	a	194,0	171,0	46,7	32,1	118,6	113,1	28,7	25,8
Private sector	b	25,3	24,7	0,3	0,2	24,4	24,3	0,6	0,1
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	a	118,4	101,2	51,2	40,0	50,0	47,0	17,2	14,2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	6,0	5,1	2,6	2,2	3,4	2,9	—	—
sektor publiczny .....	a	114,4	96,3	49,1	36,5	51,1	47,9	14,1	11,9
public sector	b	5,5	4,7	1,9	1,3	3,6	3,4	—	—
sektor prywatny .....	a	128,9	114,1	56,7	49,3	47,1	44,5	25,1	20,3
private sector	b	7,5	6,2	4,6	4,4	2,9	1,8	—	—
w tym: of which:									
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	a	101,8	83,0	49,6	35,3	46,0	43,3	6,3	4,4
Water collection, treatment and supply	b	5,4	5,0	1,3	1,0	4,1	4,0	—	—
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	a	90,6	81,5	39,9	33,2	42,6	42,0	8,0	6,3
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	b	3,2	2,7	1,6	1,2	1,6	1,5	—	—

1, 2 Notki patrz na str. 276.

1, 2 See footnotes on page 276.

TABL. 5 (85). **PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI ZWIĄZANYMI ZE ŚRODOWISKIEM PRACY W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS WITH FACTORS RELATED TO WORK ENVIRONMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Osobozagrożenia <sup>b</sup> — w tys. <i>Threats per capita<sup>b</sup> — in thous.</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
			substancje chemiczne <sup>c</sup> <i>chemical substances<sup>c</sup></i>	przemysłowe pyły związujące <sup>d</sup> <i>fibrosis inducing industrial dusts<sup>d</sup></i>	inne pyły przemysłowe <sup>d</sup> <i>other inducing industrial dusts<sup>d</sup></i>	hałas <i>noise</i>	wibracja <i>vibration</i>	mikroklimat gorący <i>hot micro-climate</i>	mikroklimat zimny <i>cold micro-climate</i>
<b>O GÓŁEM</b> ..... 2009	312,8	13,6	44,8	19,2	178,4	10,0	17,4	10,4	4,9
<b>TOTAL</b> ..... 2010	305,6	13,4	41,6	16,7	173,9	12,4	17,2	11,9	4,7
	<b>2011</b>	<b>305,0</b>	<b>13,8</b>	<b>42,5</b>	<b>16,7</b>	<b>176,5</b>	<b>11,2</b>	<b>16,5</b>	<b>4,9</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	72,2	2,2	29,3	3,2	26,3	3,0	4,7	0,7	0,6
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	232,8	11,6	13,2	13,5	150,2	8,2	11,8	9,6	4,3
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b><i>Mining and quarrying</i></b>	<b>73,0</b>	<b>0,0</b>	<b>34,5</b>	<b>2,6</b>	<b>25,8</b>	<b>2,3</b>	<b>6,9</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	51,6	0,0	28,7	1,6	16,3	0,6	4,0	—	0,3
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	21,4	0,0	5,8	1,0	9,5	1,7	2,9	0,2	0,1
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b><i>Manufacturing</i></b>	<b>217,1</b>	<b>12,7</b>	<b>7,5</b>	<b>13,2</b>	<b>145,0</b>	<b>6,4</b>	<b>9,3</b>	<b>9,3</b>	<b>4,4</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	10,6	1,6	0,4	1,0	6,3	0,3	0,5	0,1	0,2
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	206,5	11,1	7,1	12,2	138,7	6,1	8,8	9,2	4,2
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> ..... <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>6,9</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>	<b>0,5</b>	<b>3,6</b>	<b>1,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	4,2	0,1	0,1	0,4	2,2	0,9	0,1	0,0	0,1
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	2,7	0,4	0,2	0,1	1,4	0,3	0,1	0,1	0,0
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja<sup>Δ</sup></b> ..... <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>8,0</b>	<b>0,6</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>2,1</b>	<b>1,3</b>	<b>0,1</b>	<b>0,7</b>	<b>0,0</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	5,8	0,5	0,1	0,2	1,5	1,2	0,1	0,6	0,0
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	2,2	0,1	0,1	0,2	0,6	0,1	0,0	0,1	0,0

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Patrz uwagi do działu, ust. 5 na str. 266. <sup>c</sup> Łącznie z substancjami rakotwórczymi i mutagennymi. <sup>d</sup> Bez przemysłowych pyłów rakotwórczych. <sup>e</sup> Jonizujące, laserowe, nadfioletowe i podczerwone.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> See notes to the chapter, item 5 on page 269. <sup>c</sup> With carcinogenic and mutagenic substances. <sup>d</sup> Excluding carcinogenic industrial dusts. <sup>e</sup> Ionizing, laser, ultraviolet and infra-red radiator.



TABL. 6 (86). LIKWIDACJA LUB OGRANICZENIE ZAGROŻEŃ CZYNNIKAMI  
 SZKODLIWYMI DLA ZDROWIA W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> W 2011 R.  
 LIQUIDATION OR LIMITATION OF HAZARDOUS FACTORS HARMFUL  
 TO HEALTH IN INDUSTRY<sup>a</sup> IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zatrudnieni w warunkach zagrożenia Persons working in hazardous conditions				
	w stosunku do których w ciągu roku zagrożenia in relation to whom hazards were over the year				stan w dniu 31 XII as of 31 XII
	zlikwidowano lub ograniczono eliminated or limited			ujawniono (łącznie z zagroże- niami nowo po- wstałymi) revealed (including newly arisen hazards)	
	razem total	do poziomu zgodnego z normą to the acceptable norms	ograni- czono limited		
osobozagrożenia <sup>b</sup> threats per capita <sup>b</sup>					
Zagrożenia czynnikami związanymi ze środowiskiem pracy ..... Hazards connected with work environment	141829	65657	76172	78736	304958
w tym: of which:					
substancje chemiczne <sup>c</sup> ..... chemical substances <sup>c</sup>	9295	4935	4360	4708	13818
pyły przemysłowe ..... industrial dusts	27772	13933	13839	19691	62203
w tym: of which:					
przemysłowe pyły zwłókniające <sup>d</sup> ..... fibrosis inducing industrial dusts <sup>d</sup>	13340	6947	6393	13234	42505
inne pyły przemysłowe <sup>d</sup> ..... other inducing industrial dusts <sup>d</sup>	12538	6074	6464	5626	16694
hałas ..... noise	76381	30519	45862	36886	176502
wibracja ..... vibration	6762	3685	3077	3376	11216
mikroklimat gorący ..... hot microclimate	11261	7127	4134	9785	16510
mikroklimat zimny ..... cold microclimate	3698	1626	2072	1291	10263
promieniowanie <sup>e</sup> ..... radiation <sup>e</sup>	1149	425	724	832	4898
Zagrożenia związane z uciążliwością pracy ..... Hazards connected with strenuous conditions	33227	16041	17186	23704	121210
nadmierne obciążenie fizyczne ..... excessive physical exertion	10322	5135	5187	9720	45961
niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy ..... threats caused by insufficient lights	10459	6495	3964	9383	23644
inne ..... others	12446	4411	8035	4601	51605
Zagrożenia czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi ..... Hazards connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery	19854	8293	11561	10779	63837

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Patrz uwagi do działu, ust. 5 na str. 266. <sup>c</sup> Łącznie z substancjami rakotwórczymi i mutagennymi. <sup>d</sup> Bez przemysłowych pyłów rakotwórczych. <sup>e</sup> Jonizujące, laserowe, nadfioletowe i podczerwone.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> See notes to the chapter, item 5 on page 269. <sup>c</sup> With carcinogenic and mutagenic substances. <sup>d</sup> Excluding carcinogenic industrial dusts. <sup>e</sup> Ionizing, laser, ultraviolet and infra-red radiators.

TABL. 7 (87). **ZATRUDNIENI W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA**

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS AND DANGEROUS FOR HEALTH CONDITIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup>**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011	
	na 1000 zatrudnionych per 1000 paid employees			2010=100
Zagrożenia czynnikami związanymi ze środowiskiem pracy ..... <i>Hazards connected with work environment</i>	131,1	125,1	124,6	99,6
w tym: <i>of which:</i>				
substancje chemiczne <sup>b</sup> ..... <i>chemical substances<sup>b</sup></i>	5,7	5,5	5,6	101,8
pyły przemysłowe <sup>c</sup> ..... <i>industrial dusts<sup>c</sup></i>	28,3	25,0	25,4	101,6
w tym: <i>of which:</i>				
przemysłowe pyły zwłókniające <sup>d</sup> ..... <i>fibrosis inducing industrial dusts<sup>d</sup></i>	18,8	17,0	17,4	102,4
inne pyły przemysłowe <sup>d</sup> ..... <i>other inducing industrial dusts<sup>d</sup></i>	8,1	6,9	6,8	98,6
hałas ..... <i>noise</i>	74,8	71,2	72,1	101,3
wibracja ..... <i>vibration</i>	4,2	5,1	4,6	90,2
mikroklimat gorący ..... <i>hot microclimate</i>	7,3	7,1	6,7	94,4
mikroklimat zimny ..... <i>cold microclimate</i>	4,4	4,9	4,2	85,7
promieniowanie jonizujące ..... <i>ionising radiation</i>	0,3	0,3	0,4	133,3
promieniowanie nadfioletowe ..... <i>ultraviolet radiation</i>	0,5	0,5	0,6	120,0
promieniowanie podczerwone ..... <i>infra-red radiation</i>	1,2	1,1	1,0	90,9
Zagrożenia związane z uciążliwością pracy ..... <i>Hazards connected with strenuous conditions</i>	52,8	51,6	49,5	95,9
nadmierne obciążenie fizyczne ..... <i>excessive physical exertion</i>	18,9	19,3	18,8	97,4
niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy ..... <i>threats caused by insufficient lights</i>	10,9	9,4	9,7	103,2
inne ..... <i>others</i>	23,1	22,9	21,1	92,1
Zagrożenia czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi ..... <i>Hazards connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery</i>	26,7	27,2	26,1	96,0

<sup>a</sup> Liczeni tyle razy, na ile czynników są narażeni; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Łącznie z substancjami rakotwórczymi i mutagennymi. <sup>c</sup> Łącznie z pyłami przemysłowymi rakotwórczymi. <sup>d</sup> Bez przemysłowych pyłów rakotwórczych.

<sup>a</sup> Counted accordingly to the number of hazards with which they are threatened; data concern entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> With carcinogenic and mutagenic substances. <sup>c</sup> With carcinogenic industrial dusts. <sup>d</sup> Excluding carcinogenic industrial dusts.

TABL. 8 (88). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH  
DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI

Stan w połowie grudnia

**HAZARDOUS AND HARD-WORKING CONDITION BENEFITS  
IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS**

*As of half of December*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Posiłki pro- filaktyczne <i>Preventive food</i>	Napoje <i>Drinks</i>	Inne środki odżywcze <i>Other nutrition</i>	Dodatki pieniężne <i>Special pay</i>	Skrócony czas pracy <i>Short-time working</i>	Dodatkowe urlopy <i>Extra leaves</i>	Uprawnie- nia wynikające z pracy w szczegól- nych wa- runkach <sup>b</sup> <i>Entitlements arising from work in partic- ular conditions</i>
	osoby korzystające — w tys.    beneficiaries — in thous.						
<b>O GÓŁEM</b> ..... 2009	368,0	625,8	112,5	317,6	21,7	92,8	13,5
<b>TOTAL</b> ..... 2010	363,6	576,0	99,1	310,6	20,1	87,6	9,1
..... 2011	<b>357,6</b>	<b>583,7</b>	<b>93,0</b>	<b>287,6</b>	<b>20,6</b>	<b>81,1</b>	<b>9,2</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	169,9	150,6	50,3	169,9	8,4	58,9	6,3
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	187,7	433,2	42,6	117,8	12,2	22,2	2,9
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b><i>Mining and quarrying</i></b>	<b>141,0</b>	<b>94,5</b>	<b>40,9</b>	<b>117,2</b>	<b>12,3</b>	<b>66,7</b>	<b>5,3</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	111,7	71,8	33,0	100,7	7,2	55,4	4,5
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	29,4	22,7	7,9	16,5	5,1	11,3	0,8
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b><i>Manufacturing</i></b>	<b>152,4</b>	<b>403,9</b>	<b>35,3</b>	<b>97,4</b>	<b>7,6</b>	<b>9,3</b>	<b>3,0</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	12,7	23,0	5,0	19,2	0,8	2,2	1,1
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	139,6	380,9	30,2	78,1	6,9	7,1	2,0
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> ..... <b><i>Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply</i></b>	<b>34,5</b>	<b>51,7</b>	<b>11,6</b>	<b>54,8</b>	<b>0,0</b>	<b>5,0</b>	<b>0,5</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	22,9	31,7	8,0	34,4	0,0	1,2	0,4
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	11,6	20,1	3,6	20,4	0,0	3,8	0,2
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> ..... <b><i>Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities</i></b>	<b>29,7</b>	<b>33,5</b>	<b>5,3</b>	<b>18,3</b>	<b>0,6</b>	<b>0,1</b>	<b>0,4</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	22,6	24,1	4,4	15,5	0,4	0,1	0,4
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	7,1	9,4	0,9	2,8	0,2	0,0	0,0

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Lub w szczególnym charakterze.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 9 (89). **WYPADKI PRZY PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG RODZAJÓW I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY TYPE AND OWNERSHIP SECTORS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
Osoby, które uległy wypadkom przy pracy Persons injured in accidents at work						
W liczbach bezwzględnych In absolute numbers						
OGÓŁEM ..... TOTAL	38054	36630	38057	39545	5388	34157
Śmiertelnym ..... Fatal accidents	146	118	117	138	37	101
Ciężkim ..... Serious	459	340	299	320	49	271
Lżejszym ..... Lighter	37449	36172	37641	39087	5302	33785
Powodującym niezdolność do pracy: Accidents resulting in an inability to work:						
1—3 dni ..... 1—3 days	227	383	401	470	49	421
4—20 .....	12193	12369	12707	13384	1292	12092
21 dni i więcej ..... 21 days and more	24480	22162	23129	23530	3830	19700

W % ogółem  
In % of total

Śmiertelnym ..... Fatal accidents	0,4	0,3	0,3	0,4	0,7	0,3
Ciężkim ..... Serious	1,2	0,9	0,8	0,8	0,9	0,8
Lżejszym ..... Lighter	98,4	98,8	98,9	98,8	98,4	98,9
Powodującym niezdolność do pracy: Accidents resulting in an inability to work:						
1—3 dni ..... 1—3 days	0,6	1,0	1,1	1,2	0,9	1,2
4—20 ..... 4—20	32,0	33,8	33,4	33,8	24,0	35,4
21 dni i więcej ..... 21 days and more	64,3	60,5	60,8	59,5	71,1	57,7

**Dni niezdolności do pracy (w tys.)**  
**The number of days of inability to work (in thous.)**

<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>1696,8</b>	<b>1604,8</b>	<b>1641,2</b>	<b>1677,4</b>	<b>298,9</b>	<b>1378,5</b>
Przeciętnie na 1 poszkodowanego <sup>b</sup> ..... Average per 1 person injured <sup>b</sup>	44,8	44,0	43,2	42,6	55,9	40,5

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych w 2010 r. wynosiła 38,6 tys. <sup>b</sup> Z wyłączeniem wypadków śmiertelnych.

<sup>a</sup> Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 38,6 thous. in 2010. <sup>b</sup> Excluding fatal accidents.

TABL. 10 (90). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W PRZEMYŚLE<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG RODZAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE,**  
**SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem — powodujących niezdolność do pracy Of total number — accidents resulting in an inability to work		
			śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lżej- szych lighter	1—3 dni 1—3 days	4—20	21 dni i więcej 21 days and more
O g ó ł e m T o t a l								
OGÓŁEM .....	2009	36630	118	340	36172	383	12369	22162
TOTAL .....	2010	38057	117	299	37641	401	12707	23129
	2011	39545	138	320	39087	470	13384	23530
Górnictwo i wydobywanie .....		2908	29	22	2857	9	429	2417
Mining and quarrying								
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	1968		18	16	1934	6	188	1742
Of which mining of coal and lignite								
Przetwórstwo przemysłowe .....		33431	85	262	33084	435	11996	19082
Manufacturing								
Produkcja artykułów spożywczych .....	6051		11	32	6008	78	2250	3382
Manufacture of food products								
Produkcja napojów .....	398		1	2	395	3	149	228
Manufacture of beverages								
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	25		—	—	25	—	7	11
Manufacture of tobacco products								
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	602		1	6	595	7	217	338
Manufacture of textiles								
Produkcja odzieży .....	421		2	—	419	5	156	223
Manufacture of wearing apparel								
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	175		—	—	175	3	73	90
Manufacture of leather and related products								
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wi- kliny <sup>Δ</sup> .....	2155		10	31	2114	13	622	1446
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>								

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych w 2010 r. wynosiła 38,6 tys., tj. 13,31 na 1000 pracujących.

<sup>a</sup> Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 38,6 thous. in 2010, i.e. 13,31 per 1000 persons employed.

TABL. 10 (90). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W PRZEMYŚLE<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG RODZAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE,**  
**SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem — powodujących niezdolność do pracy Of total number — accidents resulting in an inability to work		
		śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	łżej- szych lighter	1—3 dni 1—3 days	4—20	21 dni i więcej 21 days and more

**O g ó ł e m (cd.)**  
**T o t a l (cont.)**

**Przetwórstwo przemysłowe (cd.)**  
**Manufacturing (cont.)**

Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	797	—	9	788	10	309	430
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji .....	373	1	2	370	4	150	182
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy nafto- wej <sup>Δ</sup> .....	98	1	2	95	1	25	67
<i>Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	779	4	7	768	9	276	433
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	325	—	1	324	9	138	162
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	2431	3	15	2413	22	936	1309
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych .....	1992	8	19	1965	20	628	1247
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	1127	6	12	1109	1	319	759
<i>Manufacture of basic metals</i>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	4766	15	57	4694	69	1662	2854
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	437	1	1	435	11	180	208
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	1198	3	3	1192	27	462	603
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych w 2010 r. wynosiła 38,6 tys., tj. 13,31 na 1000 pracujących.

<sup>a</sup> Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 38,6 thous. in 2010, i.e. 13,31 per 1000 persons employed.

TABL. 10 (90). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W PRZEMYŚLE<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG RODZAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE,**  
**SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem — powodujących niezdolność do pracy Of total number — accidents resulting in an inability to work		
		śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lżej- szych lighter	1—3 dni 1—3 days	4—20	21 dni i więcej 21 days and more

**O g ó ł e m (dok.)**  
**T o t a l (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	2006	8	22	1976	32	656	1216
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	2309	2	10	2297	44	991	1025
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	819	1	2	816	9	323	452
<i>Manufacture of other transport equipment</i>							
Produkcja mebli .....	2595	3	17	2575	37	964	1436
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	377	—	6	371	8	140	214
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń .....	1175	4	6	1165	13	363	767
<i>Repair and installation of machinery and equip- ment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>1082</b>	<b>11</b>	<b>17</b>	<b>1054</b>	<b>7</b>	<b>297</b>	<b>715</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>2124</b>	<b>13</b>	<b>19</b>	<b>2092</b>	<b>19</b>	<b>662</b>	<b>1316</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>							
w tym: <i>of which:</i>							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	575	5	4	566	4	185	354
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	1038	5	11	1022	10	327	639
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>							

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych w 2010 r. wynosiła 38,6 tys., tj. 13,31 na 1000 pracujących.

<sup>a</sup> Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 38,6 thous. in 2010, i.e. 13,31 per 1000 persons employed.

TABL. 10 (90). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG RODZAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE,**  
**SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem — powodujących niezdolność do pracy Of total number — accidents resulting in an inability to work			
		śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lżej- szych lighter	1—3 dni 1—3 days	4—20	21 dni i więcej 21 days and more	
		Na 1000 pracujących (wskaźnik wypadkowości) Per 1000 persons employed (accident rate)						
OGÓŁEM TOTAL	2009 2010 2011	12,30 13,12 13,58	0,04 0,04 0,05	0,11 0,10 0,11	12,15 12,98 13,42	0,13 0,14 0,16	4,16 4,38 4,60	7,44 7,97 8,08
Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		16,69	0,17	0,13	16,39	0,05	2,46	13,87
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) Of which mining of coal and lignite		16,08	0,15	0,13	15,80	0,05	1,54	14,23
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		13,70	0,04	0,11	13,55	0,18	4,92	7,82
Produkcja artykułów spożywczych Manufacture of food products		14,60	0,03	0,08	14,49	0,19	5,43	8,16
Produkcja napojów Manufacture of beverages		14,99	0,04	0,08	14,87	0,11	5,61	8,58
Produkcja wyrobów tytoniowych Manufacture of tobacco products		4,30	—	—	4,30	—	1,20	1,89
Produkcja wyrobów tekstylnych Manufacture of textiles		11,44	0,02	0,11	11,31	0,13	4,12	6,42
Produkcja odzieży Manufacture of wearing apparel		3,57	0,02	—	3,55	0,04	1,32	1,89
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> Manufacture of leather and related products		6,37	—	—	6,37	0,11	2,66	3,27
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wi- kliny <sup>Δ</sup> Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>		17,07	0,08	0,25	16,74	0,10	4,93	11,45

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych w 2010 r. wynosiła 38,6 tys., tj. 13,31 na 1000 pracujących.

<sup>a</sup> Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 38,6 thous. in 2010, i.e. 13,31 per 1000 persons employed.



TABL. 10 (90). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG RODZAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE,**  
**SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem — powodujących niezdolność do pracy Of total number — accidents resulting in an inability to work		
		śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lżej- szych lighter	1—3 dni 1—3 days	4—20	21 dni i więcej 21 days and more

**Na 1000 pracujących (wskaźnik wypadkowości) (cd.)**  
**Per 1000 persons employed (accident rate) (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	14,41	—	0,16	14,25	0,18	5,59	7,78
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji .....	7,94	0,02	0,04	7,88	0,09	3,20	3,88
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy nafto- wej <sup>Δ</sup> .....	6,65	0,07	0,14	6,44	0,07	1,70	4,55
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	10,31	0,05	0,09	10,17	0,12	3,65	5,73
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	14,06	—	0,04	14,02	0,39	5,97	7,01
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	14,05	0,02	0,09	13,94	0,13	5,41	7,57
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych .....	14,96	0,06	0,14	14,76	0,15	4,71	9,36
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	18,22	0,10	0,19	17,93	0,02	5,16	12,27
<i>Manufacture of basic metals</i>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	16,95	0,05	0,20	16,70	0,25	5,91	10,15
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	6,86	0,02	0,02	6,82	0,17	2,83	3,27
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	12,59	0,03	0,03	12,53	0,28	4,86	6,34
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych w 2010 r. wynosiła 38,6 tys., tj. 13,31 na 1000 pracujących.

<sup>a</sup> Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 38,6 thous. in 2010, i.e. 13,31 per 1000 persons employed.

TABL. 10 (90). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG RODZAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE,**  
**SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem — powodujących niezdolność do pracy Of total number — accidents resulting in an inability to work		
		śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lżej- szych lighter	1—3 dni 1—3 days	4—20	21 dni i więcej 21 days and more

**Na 1000 pracujących (wskaźnik wypadkowości) (dok.)**  
**Per 1000 persons employed (accident rate) (cont.)**

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	15,14	0,06	0,17	14,91	0,24	4,95	9,18
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	15,42	0,01	0,07	15,34	0,29	6,62	6,84
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	18,92	0,02	0,05	18,85	0,21	7,46	10,44
<i>Manufacture of other transport equipment</i>							
Produkcja mebli .....	16,16	0,02	0,11	16,03	0,23	6,00	8,94
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	7,48	—	0,12	7,36	0,16	2,78	4,25
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń .....	10,80	0,04	0,06	10,70	0,12	3,34	7,05
<i>Repair and installation of machinery and equip- ment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>6,94</b>	<b>0,07</b>	<b>0,11</b>	<b>6,76</b>	<b>0,04</b>	<b>1,90</b>	<b>4,58</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odp- adami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>14,94</b>	<b>0,09</b>	<b>0,13</b>	<b>14,72</b>	<b>0,13</b>	<b>4,66</b>	<b>9,26</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>							
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	12,87	0,11	0,09	12,67	0,09	4,14	7,92
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	17,37	0,08	0,18	17,11	0,17	5,47	10,69
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>							

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych w 2010 r. wynosiła 38,6 tys., tj. 13,31 na 1000 pracujących.

<sup>a</sup> Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 38,6 thous. in 2010, i.e. 13,31 per 1000 persons employed.

TABL. 11 (91). WYPADKI PRZY PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI, WYDARZEŃ I PRZYCZYN WYPADKÓWACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS, EVENTS AND CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
Wydarzenia powodujące urazy Contact-mode of injury						
OGÓŁEM .....	2005	38054	2890	32298	1137	1729
TOTAL .....	2009	36630	3096	30570	1089	1875
	2010	38057	3175	31734	1200	1948
	2011	39545	2908	33431	1082	2124
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi .....	1644	56	1443	71	74	
Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals						
w tym z preparatami chemicznymi .....	440	11	395	4	30	
of which chemicals						
Tonienie, zakopanie, zamknięcie .....	73	10	37	3	23	
Drowned, buried, enveloped						
Zderzenie z lub uderzenie w: Horizontal or vertical impact with or against:						
nieruchomy obiekt .....	8086	616	6609	280	581	
stationary object						
obiekt w ruchu .....	10081	1208	8197	201	475	
object in motion						
w tym przez: of which by:						
spadający obiekt .....	4658	763	3627	59	209	
falling object						
poruszający się lub transportowany obiekt .....	1741	129	1515	34	63	
moving or transported object						
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym .....	8722	185	8163	110	264	
Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent						
w tym kontakt z przedmiotem ostrym .....	5488	57	5285	36	110	
of which contact with sharp material agent						
Uwięzienie, zmiżdżenie .....	3694	224	3259	39	172	
Trapped, crushed						
Obciążenie psychiczne lub fizyczne .....	3863	391	3052	170	250	
Physical or mental stress						
w tym obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego .....	3482	370	2733	152	227	
of which physical stress on the muscular-skeletal system						
Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia .....	207	6	79	48	74	
Aggression of human or animal						
Pozostałe .....	3175	212	2592	160	211	
Others						

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; patrz uwagi do działu, ust. 12 na str. 267.<sup>a</sup> Registered in a given year; see notes to the chapter, item 12 on page 270.

TABL. 11 (91). **WYPADKI PRZY PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI, WYDARZEŃ I PRZYCZYN WYPADKÓW (dok.)**  
**ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS, EVENTS AND CAUSES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>b</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
<b>Przyczyny wypadków</b> <b>Causes of accidents</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005 77458	6022	65987	2056	3393
<b>TOTAL</b> .....	2009 77389	7057	64419	2111	3802
.....	2010 80697	7325	67042	2475	3855
.....	2011 82742	6780	69716	1993	4253
Niewłaściwy stan czynnika materialnego .....	8040	646	6764	203	427
<i>Inappropriate condition of material objects/agents</i>					
Niewłaściwa organizacja: <i>Inappropriate organization of:</i>					
pracy .....	5077	443	4267	96	271
<i>work</i>					
stanowiska pracy .....	4971	471	4168	107	225
<i>work post</i>					
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym .....	7407	517	6423	129	338
<i>Absence or inappropriate use of material objects/agents</i>					
Nieużywanie sprzętu ochronnego .....	1590	75	1411	31	73
<i>Not using protective equipment</i>					
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika .....	6986	630	5930	116	310
<i>Inappropriate wilful employee action</i>					
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika <sup>b</sup> .....	1093	58	933	46	56
<i>Inappropriate mental-physical condition of employee<sup>b</sup></i>					
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika .....	43450	3605	36589	994	2262
<i>Incorrect employee action</i>					
Inne .....	4128	335	3231	271	291
<i>Others</i>					

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; patrz uwagi do działu, ust. 12 na str. 267. <sup>b</sup> Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

<sup>a</sup> Registered in a given year; see notes to the chapter, item 12 on page 270. <sup>b</sup> Caused by, i.a.: sudden illness, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 12 (92). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY OWNERSHIP  
SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>38054</b>	<b>36630</b>	<b>38057</b>	<b>39545</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	7374	6061	5942	5388
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	30680	30569	32115	34157
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>2890</b>	<b>3096</b>	<b>3175</b>	<b>2908</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	2008	2404	2317	1847
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	882	692	858	1061
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	1946	2334	2236	1968
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>32298</b>	<b>30570</b>	<b>31734</b>	<b>33431</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	3233	1616	1444	1348
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	29065	28954	30290	32083
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	5723	5801	5920	6051
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	470	446	441	398
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	38	39	29	25
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	679	514	516	602
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	693	431	427	421
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	181	159	158	175
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	2285	1901	2141	2155
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	669	683	710	797
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	302	283	300	373

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.

<sup>a</sup> Registered in a given year.

TABL. 12 (92). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY OWNERSHIP  
SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	172	112	113	98
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	720	745	807	779
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	278	273	302	325
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	1845	2057	2139	2431
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	1848	1838	1960	1992
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali .....	1228	1081	1073	1127
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	3834	3927	4075	4766
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	449	443	492	437
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	878	1116	1215	1198
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	2386	2078	2070	2006
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	1768	1918	1996	2309
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>				
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	1509	782	769	819
<i>Manufacture of other transport equipment</i>				
Produkcja mebli .....	2734	2432	2556	2595
<i>Manufacture of furniture</i>				
Pozostała produkcja wyrobów .....	334	321	368	377
<i>Other manufacturing</i>				
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	1275	1190	1157	1175
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>				
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>1137</b>	<b>1089</b>	<b>1200</b>	<b>1082</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>				
Sektor publiczny .....	930	786	833	722
<i>Public sector</i>				
Sektor prywatny .....	207	303	367	360
<i>Private sector</i>				

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.

<sup>a</sup> Registered in a given year.

TABL. 12 (92). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>A</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>1729</b>	<b>1875</b>	<b>1948</b>	<b>2124</b>
sektor publiczny ..... public sector	1203	1255	1348	1471
sektor prywatny ..... private sector	526	620	600	653
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... Water collection, treatment and supply	457	480	559	575
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> ..... Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	850	952	899	1038

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.

<sup>a</sup> Registered in a given year.

TABL. 13 (93). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005	2009	2010	2011	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				w odsetkach in percent
<b>P O L S K A</b> ..... <b>P O L A N D</b>	<b>38054</b>	<b>36630</b>	<b>38057</b>	<b>39545</b>	<b>100,0</b>
Dolnośląskie .....	4110	3892	4161	4330	10,9
Kujawsko-pomorskie .....	2035	2179	2143	2327	5,9
Lubelskie .....	1362	1171	1251	1209	3,1
Lubuskie .....	1450	1200	1424	1557	3,9
Łódzkie .....	2240	2230	2126	2213	5,6
Małopolskie .....	2077	1937	2028	2044	5,2
Mazowieckie .....	2766	2662	2810	2678	6,8
Opolskie .....	1098	901	986	1066	2,7
Podkarpackie .....	1549	1323	1333	1477	3,7
Podlaskie .....	832	749	853	804	2,0
Pomorskie .....	2814	2383	2446	2481	6,3
Śląskie .....	6438	7122	6852	7027	17,8
Świętokrzyskie .....	878	785	1021	1058	2,7
Warmińsko-mazurskie .....	1764	1508	1536	1618	4,1
Wielkopolskie .....	4617	4798	5329	5943	15,0
Zachodniopomorskie .....	2024	1790	1758	1713	4,3

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.

<sup>a</sup> Registered in a given year.

TABL. 14 (94). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Liczba świadczeń Number of benefits		Średni koszt świadczeń w zł Average costs of benefits in zł	
		razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations	razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2009</b>	14603	13915	3106	2850
<b>TOTAL</b> .....	<b>2010</b>	14387	13599	3083	2813
	<b>2011</b>	<b>14544</b>	<b>13825</b>	<b>3235</b>	<b>2946</b>
Sektor publiczny .....		2660	2357	5184	4375
Public sector .....					
Sektor prywatny .....		11844	11468	2798	2652
Private sector .....					
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....		<b>1916</b>	<b>1638</b>	<b>5921</b>	<b>5026</b>
<b>Mining and quarrying</b> .....					
sektor publiczny .....		1343	1083	6745	5652
public sector .....					
sektor prywatny .....		573	555	3988	3803
private sector .....					
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....		1431	1170	6638	5598
Of which mining of coal and lignite .....					
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....		<b>11404</b>	<b>10980</b>	<b>2765</b>	<b>2586</b>
<b>Manufacturing</b> .....					
sektor publiczny .....		470	436	4147	3313
public sector .....					
sektor prywatny .....		10934	10544	2705	2556
private sector .....					
Produkcja artykułów spożywczych .....		1980	1914	2507	2429
Manufacture of food products .....					
Produkcja napojów .....		116	113	2816	2641
Manufacture of beverages .....					
Produkcja wyrobów tytoniowych .....		7	7	1914	1914
Manufacture of tobacco products .....					
Produkcja wyrobów tekstylnych .....		140	136	2681	2703
Manufacture of textiles .....					
Produkcja odzieży .....		113	107	2316	2159
Manufacture of wearing apparel .....					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....		48	46	2417	2426
Manufacture of leather and related products .....					

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern entities employing more than 9 persons.



TABL. 14 (94). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba świadczeń Number of benefits		Średni koszt świadczeń w zł Average costs of benefits in zł	
	razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensa- tions	razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensa- tions
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	798	779	2928	2936
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	236	230	2850	2776
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	97	94	1719	1705
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	43	27	10667	7078
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	275	268	3190	3169
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	69	65	3312	3339
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	856	832	2525	2201
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	693	672	3099	3028
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali .....	464	432	3868	3210
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	1561	1502	2700	2607
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycz- nych .....	146	145	2225	2107
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	363	345	2506	2426
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	800	768	2406	2260
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 14 (94). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
**OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba świadczeń Number of benefits		Średni koszt świadczeń w zł Average costs of benefits in zł	
	razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations	razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>A</sup> .... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	645	620	2492	2430
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... Manufacture of other transport equipment	431	384	3663	2402
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	990	973	2330	2310
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	128	128	2269	2269
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	405	393	3630	3483
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>A</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>449</b>	<b>445</b>	<b>3887</b>	<b>3865</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	289	287	3777	3772
Sektor prywatny ..... Private sector	160	158	4091	4035
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>A</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>775</b>	<b>762</b>	<b>3127</b>	<b>3111</b>
sektor publiczny ..... public sector	558	551	3029	3019
sektor prywatny ..... private sector	217	211	3378	3352
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... Water collection, treatment and supply	219	213	3233	3187
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> ..... Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	365	360	3311	3309

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern entities employing more than 9 persons.

## Dział VI. WYNAGRODZENIA

### Uwagi do działu

**1. Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do **wynagrodzeń osobowych** zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przestoje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze.

Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

**2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

**3. Dane o wynagrodzeniach** podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

**4. Wynagrodzenia bezosobowe** są to wynagrodzenia wypłacane na podstawie umowy-zlecenia lub umowy o dzieło, niemające charakteru honorariów.

**5. Wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne** obejmują wynagrodzenia za zlecone czynności, opłacane od dokonywanych transakcji kupna lub sprzedaży oraz wykonane usługi według określonej stawki prowizyjnej.

**6. Honoraria** obejmują wynagrodzenia za prace twórcze, autorskie i realizatorskie, należące do podstawowej (statutowej) działalności jednostek wypłacających te wynagrodzenia, jeżeli prace te są wykonywane przez pracowników własnych lub przez inne osoby fizyczne na podstawie umowy-zlecenia lub umowy o dzieło.

**7. Wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach** obejmują nagrody i premie wypłacane z funduszu załogi tworzonego z zysku do podziału w przedsiębiorstwach państwowych i innych jednostkach sektora publicznego oraz nagrody i premie dla członków będących pracownikami i pracowników spółdzielni.

**8. Dane** opracowano metodą przedsiębiorstw oraz (z wyjątkiem tabl. 7), łącznie z jednostkami i zakładami budżetowymi oraz do 2010 r. również z gospodarstwami pomocniczymi jednostek budżetowych.

## Chapter VI. WAGES AND SALARIES

### Chapter notes

**1. Wages and salaries** include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in cooperatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

**Personal wages and salaries** comprise, among others: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits.

Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices who concluded a labour contract with an employer for the purpose of job occupational training.

**2. The average monthly (nominal) wages and salaries** per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in cooperatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract.

**3.** Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e. including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness).

**4. Impersonal wages and salaries** are wages and salaries paid on the basis of a contract of mandate or specified work contract, not constituting fees.

**5. Agency commission wages and salaries** include wages and salaries for performing activity ordered, paid on conducted buy and sell transactions as well as services conducted according to a defined commission rate.

**6. Fees** include wages and salaries for creative work, for authoring work and for conducting work, comprising the basic (statutory) activity of the entities paying these wages and salaries, if this work is performed by the entities' own employees or by other natural persons on the basis of a contract of mandate or specified work contract.

**7. Payments from profit and balance surplus in cooperatives** include awards and premiums paid from the employee fund created from profit for distribution in state owned enterprises and other entities of the public sector as well as awards and premiums for members being employees and employees of cooperatives.

**8.** Data were compiled according to the enterprise method and (excluding table 7) include budgetary entities and budgetary establishments and until 2010 also include auxiliary units of budgetary entities.

TABLE 1 (95). WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE  
GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
----------------------	------------------------	--	---	--	---

**W milionach złotych**  
***In million złots***

2005 .....	76632,5	10063,1	56468,0	6695,5	3405,9
2009 .....	104386,0	12606,4	77911,8	8929,8	4938,0
2010 .....	108869,3	12144,8	81193,4	10151,6	5379,5
<b>2011 .....</b>	<b>116355,2</b>	<b>13735,4</b>	<b>86381,7</b>	<b>10544,6</b>	<b>5693,5</b>

**W odsetkach**  
***In percent***

2005 .....	100,0	13,1	73,7	8,7	4,5
2009 .....	100,0	12,1	74,6	8,6	4,7
2010 .....	100,0	11,2	74,6	9,3	4,9
<b>2011 .....</b>	<b>100,0</b>	<b>11,8</b>	<b>74,2</b>	<b>9,1</b>	<b>4,9</b>

**2005=100**

2007 .....	121,1	105,7	125,5	109,9	115,8
2008 .....	137,3	117,7	142,7	124,5	132,1
2009 .....	136,2	125,1	138,0	133,5	145,0
2010 .....	142,1	120,5	143,8	151,8	157,9
<b>2011 .....</b>	<b>151,9</b>	<b>136,3</b>	<b>153,0</b>	<b>157,7</b>	<b>167,1</b>

**Rok poprzedni=100**  
***Previous year=100***

2006 .....	107,3	100,9	109,1	102,3	106,2
2007 .....	112,9	104,8	115,0	107,4	109,0
2008 .....	113,4	111,4	113,7	113,3	114,1
2009 .....	99,2	106,3	96,7	107,2	109,8
2010 .....	104,3	96,3	104,2	113,7	108,9
<b>2011 .....</b>	<b>106,9</b>	<b>113,1</b>	<b>106,4</b>	<b>103,9</b>	<b>105,8</b>

TABL. 2 (96). WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE WEDŁUG SKŁADNIKÓW  
WYNAGRODZEŃ  
GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY BY COMPONENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
			wynagrodzenia osobowe <i>personal wages</i>		wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach <i>payments from profit and balance surplus in co-operatives</i>	dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej <i>annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities</i>	wynagrodzenia bezosobowe <i>impersonal wages and salaries</i>
			razem <i>total</i>	w tym za pracę w godzinach nadliczbowych <i>of which for overtime</i>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	76632,5	74313,1	2000,8	304,5	40,4	1900,0
<b>TOTAL</b>	2009	104386,0	101511,5	2347,4	314,5	47,9	2472,7
	2010	108869,3	105330,1	2812,2	216,5	52,1	3184,4
	<b>2011</b>	<b>116355,2</b>	<b>113064,1</b>	<b>3259,8</b>	<b>386,2</b>	<b>51,2</b>	<b>2769,9</b>
Górnictwo i wydobywanie .....	2005	10063,1	9898,2	504,5	116,6	—	48,1
<i>Mining and quarrying</i>	2009	12606,4	12496,1	574,6	49,4	—	60,8
	2010	12144,8	12067,7	611,6	12,6	—	63,9
	<b>2011</b>	<b>13735,4</b>	<b>13511,2</b>	<b>707,2</b>	<b>144,6</b>	<b>—</b>	<b>78,3</b>
Przetwórstwo przemysłowe .....	2005	56468,0	54589,1	1401,3	123,4	1,4	1682,5
<i>Manufacturing</i>	2009	77911,8	75537,6	1616,7	121,2	1,8	2167,4
	2010	81193,4	78190,6	2002,8	93,2	2,5	2822,8
	<b>2011</b>	<b>86381,7</b>	<b>83775,8</b>	<b>2357,9</b>	<b>114,7</b>	<b>0,8</b>	<b>2409,3</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie	2005	6695,5	6577,4	50,5	48,4	3,4	64,7
w energię elektryczną, gaz, parę	2009	8929,8	8749,9	84,7	89,2	1,7	89,9
wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	2010	10151,6	9955,2	103,6	96,6	1,4	98,0
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<b>2011</b>	<b>10544,6</b>	<b>10331,1</b>	<b>109,8</b>	<b>113,2</b>	<b>1,4</b>	<b>98,6</b>
Dostawa wody; gospodarowanie	2005	3405,9	3248,4	44,5	16,1	35,6	104,7
ściekami i odpadami; rekulty-	2009	4938,0	4727,9	71,4	54,7	44,4	154,6
wacja <sup>Δ</sup>	2010	5379,5	5116,6	94,2	14,1	48,2	199,7
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<b>2011</b>	<b>5693,5</b>	<b>5446,0</b>	<b>84,9</b>	<b>13,7</b>	<b>49,0</b>	<b>183,7</b>

TABL. 3 (97). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE**  
**WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011
	w zł in zł			
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2361,61</b>	<b>3094,41</b>	<b>3257,75</b>	<b>3479,94</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>4342,57</b>	<b>5707,50</b>	<b>5817,81</b>	<b>6636,39</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	4304,57	5734,07	5836,68	6873,14
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>2099,07</b>	<b>2765,18</b>	<b>2917,18</b>	<b>3097,92</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	1843,77	2416,94	2530,24	2679,28
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja napojów .....	3207,74	4302,43	4492,45	4780,00
<i>Manufacture of beverages</i>				
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	4555,29	4973,09	5394,64	5740,94
<i>Manufacture of tobacco products</i>				
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	1585,09	2089,52	2180,04	2282,42
<i>Manufacture of textiles</i>				
Produkcja odzieży .....	1185,54	1577,15	1654,17	1753,89
<i>Manufacture of wearing apparel</i>				
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	1310,77	1761,46	1878,17	1952,99
<i>Manufacture of leather and related products</i>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	1507,51	2023,96	2137,29	2226,98
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	2539,96	3119,35	3281,00	3420,38
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	2308,21	2876,95	3039,78	3363,75
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	4503,12	5652,81	6171,69	6768,12
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	2885,67	3725,60	3924,23	4116,00
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	4177,60	5114,25	5111,13	5266,12
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	2107,59	2732,02	2880,78	3025,14
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				

TABL. 3 (97). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE**  
**WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011
	w zł    in zł			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2215,47	2942,03	3117,58	3271,56
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	2694,48	3492,61	3631,85	3905,08
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	1976,90	2648,96	2802,10	2997,77
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	2626,33	3068,90	3226,94	3257,13
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	2412,10	3075,92	3284,63	3460,95
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	2445,89	3182,93	3364,58	3594,34
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2453,86	3253,90	3529,88	3741,32
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2572,16	3275,06	3322,92	3786,10
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	1613,73	2172,69	2248,26	2374,58
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	1625,23	2276,22	2359,84	2530,33
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	2481,91	3265,78	3458,95	3706,31
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>3614,95</b>	<b>4870,41</b>	<b>5252,09</b>	<b>5619,92</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>2379,73</b>	<b>3065,80</b>	<b>3227,61</b>	<b>3358,52</b>
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	2468,74	3179,09	3395,26	3516,90
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	2120,59	2817,29	2991,82	3082,52



TABL. 4 (98). **DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI**  
**INDICES OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES  
IN INDUSTRY BY SECTIONS**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami; i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	113,8	112,4	115,8	115,7	109,9
2008 .....	125,4	124,7	127,8	125,5	121,2
2009 .....	131,0	131,4	131,8	134,8	129,0
2010 .....	137,9	133,9	139,0	145,3	135,8
<b>2011 .....</b>	<b>147,3</b>	<b>152,8</b>	<b>147,6</b>	<b>155,5</b>	<b>141,4</b>
<b>Rok poprzedni =100 Previous year =100</b>					
2006 .....	105,2	105,1	106,0	106,3	103,3
2007 .....	108,2	106,9	109,2	108,8	106,4
2008 .....	110,2	110,9	110,4	108,5	110,3
2009 .....	104,5	105,4	103,1	107,4	106,4
2010 .....	105,3	101,9	105,5	107,8	105,3
<b>2011 .....</b>	<b>106,8</b>	<b>114,1</b>	<b>106,2</b>	<b>107,0</b>	<b>104,1</b>

TABL. 5 (99). **DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**INDICES OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES  
IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
OGÓŁEM ..... TOTAL	105,2	108,2	110,2	104,5	105,3	106,8	147,3
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	105,1	106,9	110,9	105,4	101,9	114,1	152,8
W tym wydobywanie węgla kamiennego i wę- gla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	105,0	105,8	112,8	106,3	101,8	117,8	159,7

TABL. 5 (99). **DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**INDICES OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES  
IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>106,0</b>	<b>109,2</b>	<b>110,4</b>	<b>103,1</b>	<b>105,5</b>	<b>106,2</b>	<b>147,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	104,7	109,3	110,7	103,5	104,7	105,9	145,3
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	106,7	107,6	108,8	107,5	104,4	106,4	149,2
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	100,6	103,2	103,5	101,5	108,5	106,4	125,9
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	105,1	109,5	108,0	106,0	104,3	104,7	144,0
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	103,9	107,1	113,1	105,7	104,9	106,0	148,0
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	106,2	107,6	110,8	106,1	106,6	104,0	148,9
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	105,0	111,1	110,4	104,2	105,6	104,2	147,7
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	104,1	106,7	106,5	103,7	105,2	104,2	134,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	101,2	104,6	113,5	103,8	105,7	110,7	146,0
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	106,5	110,0	109,1	98,2	109,2	109,7	150,5
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....	104,3	106,5	111,3	104,5	105,3	104,9	142,9
<i>Manufacture of chemicals and chemical pro- ducts</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	101,2	104,9	104,8	110,1	99,9	103,0	126,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	105,0	107,6	110,8	103,6	105,4	105,0	143,5
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	105,8	110,7	109,8	103,2	106,0	104,9	147,6
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	110,7	108,8	108,0	99,6	104,0	107,5	144,8
<i>Manufacture of basic metals</i>							

**TABL. 5 (99). DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES  
IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	107,1	112,7	110,1	100,8	105,8	107,0	151,7
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....	105,8	104,5	105,6	100,1	105,1	100,9	124,0
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	104,6	107,8	106,8	105,9	106,8	105,4	143,7
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	107,5	109,6	111,0	99,5	105,7	106,8	146,9
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	106,1	109,4	109,6	104,1	108,5	106,0	152,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	107,6	109,6	111,9	96,5	101,5	113,9	147,2
Produkcja mebli .....	106,9	111,3	111,2	101,8	103,5	105,6	147,2
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	107,3	106,3	114,7	107,1	103,7	107,2	155,9
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	103,5	108,6	113,7	103,0	105,9	107,2	149,4
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>106,3</b>	<b>108,8</b>	<b>108,5</b>	<b>107,4</b>	<b>107,8</b>	<b>107,0</b>	<b>155,5</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>103,3</b>	<b>106,4</b>	<b>110,3</b>	<b>106,4</b>	<b>105,3</b>	<b>104,1</b>	<b>141,4</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>							
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	103,7	106,2	109,7	106,6	106,8	103,6	142,6
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	103,2	107,5	112,5	106,4	106,2	103,0	145,2
<i>Waste collection, treatment and disposal ac- tivities; materials recovery</i>							

TABL. 6 (100). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS**

A. OGÓŁEM

*TOTAL*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł    in zł			
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>3094,41</b>	<b>3257,75</b>	<b>3479,94</b>	<b>TOTAL</b>
Sektor publiczny .....	4422,15	4633,50	5155,71	Public sector
w tym własność:				of which:
państwowa .....	4801,30	5021,24	5517,94	state ownership
w tym: własność Skarbu Państwa	4972,92	5186,36	5768,58	of which: the State Treasury ownership
przedsiębiorstwa państwowe .....	1887,81	2081,05	2248,22	state owned enterprises
jednostek samorządu terytorialnego	3238,44	3418,60	3563,85	local self-government entities ownership
Sektor prywatny .....	2833,47	3003,46	3201,70	Private sector
w tym własność:				of which:
prywatna krajowa .....	2356,08	2495,00	2674,50	private domestic ownership
w tym spółdzielnie <sup>a</sup> .....	2471,51	2659,40	2815,79	of which cooperatives <sup>a</sup>
zagraniczna .....	3660,01	3853,40	4051,33	foreign ownership

B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW

*BY SECTIONS AND DIVISIONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny <i>public sector</i>				sektor prywatny <i>private sector</i>			
	w zł <i>in zł</i>							
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b><i>Mining and quarrying</i></b>	<b>4273,96</b>	<b>5709,01</b>	<b>5779,78</b>	<b>6833,38</b>	<b>4629,20</b>	<b>5702,09</b>	<b>5909,73</b>	<b>6197,24</b>
W tym wydobywanie węgla kamien- nego i węgla brunatnego (lignitu) ... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	4318,87	5755,60	5846,73	6919,09	2766,73	3075,35	5690,87	6245,48
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b><i>Manufacturing</i></b>	<b>2542,89</b>	<b>3449,01</b>	<b>3667,60</b>	<b>3976,12</b>	<b>2063,32</b>	<b>2730,62</b>	<b>2885,45</b>	<b>3067,11</b>
w tym: <i>of which:</i>								
Produkcja artykułów spożywczych .... <i>Manufacture of food products</i>	2561,32	3461,53	3600,93	4124,38	1822,03	2403,05	2519,37	2668,13
Produkcja napojów .....	2641,94	2660,54	2732,47	2779,29	3258,18	4386,24	4574,30	4837,14
<i>Manufacture of beverages</i>								

<sup>a</sup> Bez spółdzielni o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> Excluding cooperatives employing up to 9 persons.

TABL. 6 (100). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**

**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny <i>public sector</i>				sektor prywatny <i>private sector</i>			
	w zł				in zł			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	2017,09	2191,11	2346,15	2183,29	4676,53	5172,42	5593,94	5875,98
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	1696,48	2347,67	2681,55	2720,85	1578,31	2082,63	2170,63	2278,60
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1277,98	1429,27	1556,36	1668,99	1183,41	1579,65	1655,59	1755,18
Produkcja skór i wyrobów skórzan- nych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	1717,82	1979,81	1972,02	2216,72	1290,35	1754,29	1874,89	1942,96
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	1925,93	2378,34	2440,00	2389,23	1495,07	2017,12	2131,18	2225,08
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chem- ical products</i>	3054,02	4039,27	4067,55	4713,12	2826,86	3649,49	3892,84	4029,27
Produkcja wyrobów farmaceutycz- nych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical prod- ucts<sup>Δ</sup></i>	3600,02	4211,70	4470,32	4676,55	4339,57	5297,80	5215,84	5362,25
Produkcja wyrobów z gumy i two- rzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2026,47	2608,84	2782,13	3367,35	2110,21	2734,19	2882,46	3021,60
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1726,25	2469,38	2357,14	2481,22	2232,68	2947,27	3124,60	3278,36
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	2661,57	3591,78	3886,51	4078,15	2699,35	3483,65	3610,19	3890,62
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	2055,27	2842,38	3027,09	3351,87	1969,64	2638,89	2792,81	2985,68
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	2531,58	3424,78	3771,16	4209,88	2640,59	3037,40	3189,86	3211,30

TABL. 6 (100). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

**B. WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2011	2005	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
	w zł in zł							
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	2424,03	4234,30	4340,17	3953,27	2411,67	3058,74	3264,17	3455,05
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	2194,82	2774,02	2857,74	3051,46	2487,09	3225,79	3409,87	3643,95
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	1873,11	2369,35	2450,59	2708,63	2477,45	3272,59	3548,06	3753,37
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2655,82	3464,36	3172,94	3604,82	2519,25	3221,31	3334,37	3797,79
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	1435,62	—	—	1218,68	1615,31	2172,69	2248,26	2375,58
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	1911,43	2457,32	2065,87	1786,71	1621,74	2273,68	2363,49	2533,53
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	2818,21	3894,32	3969,04	4177,66	2419,77	3162,35	3371,54	3621,48
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>3588,49</b>	<b>4747,87</b>	<b>5217,54</b>	<b>5628,73</b>	<b>3735,32</b>	<b>5146,68</b>	<b>5338,89</b>	<b>5604,73</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>2457,31</b>	<b>3171,69</b>	<b>3340,97</b>	<b>3478,95</b>	<b>2167,68</b>	<b>2825,79</b>	<b>2971,24</b>	<b>3103,36</b>
w tym: of which:								
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	2452,38	3153,34	3360,30	3498,57	2677,60	3520,44	3825,99	3791,13
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	2187,14	2918,24	3068,62	3144,15	2064,12	2754,47	2942,20	3046,00

TABL. 7 (101). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w zł    in zł				
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2400,35</b>	<b>2511,43</b>	<b>2658,07</b>	<b>2250,25</b>	<b>3013,53</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	3210,72	3351,51	3498,30	3344,58	3533,96
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	2344,90	2455,43	2602,87	2222,27	2959,75
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>3623,27</b>	<b>3575,82</b>	<b>3656,28</b>	<b>2937,88</b>	<b>4145,77</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	3959,62	4304,64	4442,11	4024,11	4497,47
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	3598,77	3531,25	3597,82	2915,73	4105,47
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	3494,05	3832,93	4430,46	4738,70	4387,18
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>2318,91</b>	<b>2426,28</b>	<b>2573,49</b>	<b>2191,63</b>	<b>2923,82</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	2959,58	2973,89	3324,76	3521,64	3285,69
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	2304,27	2416,09	2560,35	2183,65	2913,60
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	1996,54	2050,47	2166,05	1849,32	2467,89
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	2860,52	3039,03	3086,01	2498,54	3354,17
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	2588,39	4796,56	4161,18	8771,98	2955,75
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	2033,01	2096,10	2212,44	1914,03	2454,24
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1513,04	1574,15	1687,64	1577,57	1848,17

TABL. 7 (101). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w zł    in zł				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	1656,31	1771,04	1827,71	1659,99	2030,68
<i>Manufacture of leather and related products</i>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	1781,76	1863,82	1963,35	1752,91	2303,53
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	2514,07	2615,40	2756,53	2236,38	3070,18
<i>Manufacture of paper and paper products</i>					
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	2490,74	2640,13	2832,09	2489,78	3366,16
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>					
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ....	4262,67	4253,43	4589,07	3809,35	4908,82
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>					
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	3182,48	3364,60	3473,55	3002,81	3740,94
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	3957,37	4022,41	4341,00	4088,02	4438,50
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	2454,10	2596,66	2730,61	2287,46	3042,05
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	2514,24	2629,10	2738,19	2176,11	3284,42
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali .....	2698,88	2842,89	2934,54	2617,26	3145,63
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	2491,30	2629,74	2789,26	2398,10	3151,75
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	3117,91	3484,46	3462,98	3402,39	3506,65
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	2799,05	2915,32	3038,46	2670,26	3220,15
<i>Manufacture of electrical equipment</i>					



TABL. 7 (101). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w zł    in zł				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	2949,09	3102,00	3285,95	2957,90	3459,13
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	2666,66	2732,20	3069,04	2882,17	3135,91
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	3056,81	2860,39	3245,76	3121,89	3326,61
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli .....	1828,07	1886,54	2012,13	1781,10	2278,11
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów .....	2106,58	2148,61	2292,16	2095,01	2638,47
<i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	2995,87	3141,77	3353,22	2995,54	3830,84
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>3987,19</b>	<b>4195,37</b>	<b>4383,19</b>	<b>4144,17</b>	<b>4470,97</b>
Sektor publiczny .....	3946,87	4197,80	4177,09	3623,68	4299,59
<i>Public sector</i>					
Sektor prywatny .....	4053,25	4191,75	4648,23	4462,93	4762,30
<i>Private sector</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>2874,83</b>	<b>3009,11</b>	<b>3124,83</b>	<b>2785,60</b>	<b>3309,32</b>
sektor publiczny .....	3036,91	3203,03	3321,56	3181,84	3357,13
<i>public sector</i>					
sektor prywatny .....	2664,92	2749,13	2867,55	2593,60	3199,12
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	3046,69	3250,55	3328,25	3092,03	3426,18
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	2700,63	2835,35	2916,78	2625,50	3139,18
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>					

TABL. 8 (102). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY  
BY VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2005	2009	2010	2011
	w zł      in zł			
<b>P O L S K A</b> <b>P O L A N D</b> .....	<b>2361,61</b>	<b>3094,41</b>	<b>3257,75</b>	<b>3479,94</b>
Dolnośląskie .....	2609,88	3426,68	3620,47	3767,58
Kujawsko-pomorskie .....	2030,57	2630,41	2750,35	2895,52
Lubelskie .....	2067,01	2721,98	3068,17	3221,43
Lubuskie .....	1977,24	2651,41	2798,41	2952,85
Łódzkie .....	2017,35	2639,57	2949,08	3155,47
Małopolskie .....	2239,99	2919,63	3037,03	3284,97
Mazowieckie .....	2718,82	3542,41	3706,08	3935,26
Opolskie .....	2166,44	2882,40	3041,07	3065,19
Podkarpackie .....	2017,80	2603,20	2742,92	2879,19
Podlaskie .....	1986,41	2553,90	2654,37	2828,07
Pomorskie .....	2388,70	3081,73	3181,39	3378,25
Śląskie .....	2885,54	3755,15	3910,15	4319,24
Świętokrzyskie .....	2126,97	2754,89	2813,80	2998,26
Warmińsko-mazurskie .....	1881,59	2459,67	2587,50	2742,39
Wielkopolskie .....	2132,34	2832,66	3029,26	3217,84
Zachodniopomorskie .....	2101,84	2758,27	2802,71	2957,56

## Dział VII. INWESTYCJE

### Uwagi do działu

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995).

**Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, zasadzenia wieloletnie oraz odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne, prezentowane w tabl. 1—4, 6—8, zaliczono do odpowiednich sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji i działów według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji). Dane w tabl. 5 opracowano zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej) do odpowiednich sekcji i działów PKD 2007.

3. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 9 osób — ustalono szacunkowo.

4. Podziału **nakładów inwestycyjnych według województw** dokonano na podstawie lokalizacji inwestycji.

## **Chapter VII. INVESTMENTS**

### **Chapter notes**

*1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to the recommendations of European System of National and Regional Accounts (ESA 1995).*

*Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.*

*Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

*Outlays on fixed assets include outlays on:*

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, among others, construction and assembly works as well as design and cost estimate documentations,*
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),*
- transport equipment,*
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, long-term plantings as well as interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 I 2005.*

*Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.*

*2. Investment outlays, presented in tables 1—4, 6—8, are included into the appropriate sections and divisions of NACE Rev.2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g., residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes). Data in table 5 were compiled in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy) to the appropriate sections and divisions of NACE Rev.2.*

*3. The value of investment outlays incurred by:*

- legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*
- legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, was estimated.*

*4. Division of investment outlays by voivodships was made on the basis of the location of the investment.*

TABL. 1 (103). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (ceny bieżące)  
INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS  
AND SECTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — w mln zł in mln zł <i>b</i> — w odsetkach in percent	2009	2010	2011	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector			sektor prywatny private sector		
<b>OGÓŁEM</b> ..... <i>a</i>	<b>29199,0</b>	<b>28064,8</b>	<b>26903,9</b>	<b>42874,1</b>	<b>40914,4</b>	<b>49874,9</b>
<b>TOTAL</b> ..... <i>b</i>	<b>40,5</b>	<b>40,7</b>	<b>35,0</b>	<b>59,5</b>	<b>59,3</b>	<b>65,0</b>
Górnictwo i wydobywanie ..... <i>a</i>	3555,1	2800,3	3571,8	1566,6	2079,3	2961,0
Mining and quarrying ..... <i>b</i>	69,4	57,4	54,7	30,6	42,6	45,3
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>a</i>	5020,5	2149,2	1529,7	36262,5	32567,3	38989,2
Manufacturing ..... <i>b</i>	12,2	6,2	3,8	87,8	93,8	96,2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	8934,4	11077,0	11217,9	4196,6	5387,9	6812,8
Electricity, gas, steam and air condition- ing supply ..... <i>b</i>	68,0	67,3	62,2	32,0	32,7	37,8
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	11689,0	12038,3	10584,5	848,4	879,9	1111,9
Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities ..... <i>b</i>	93,2	93,2	90,5	6,8	6,8	9,5

TABL. 2 (104). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEMYŚLE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł		in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <i>a</i>	<b>48001,9</b>	<b>72073,1</b>	<b>68979,2</b>	<b>76778,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b> ..... <i>b</i>						
Górnictwo i wydobywanie ..... <i>a</i>	3354,0	5121,7	4879,6	6532,8	7,0	8,5
Mining and quarrying ..... <i>b</i>						
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>a</i>	2293,7	3394,7	2823,0	3760,7	4,8	4,9
Of which mining of coal and lignite ..... <i>b</i>						
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>a</i>	31469,0	41283,0	34716,5	40518,9	65,6	52,8
Manufacturing ..... <i>b</i>						
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>a</i>	4903,2	5155,5	5438,0	6135,5	10,2	8,0
Manufacture of food products ..... <i>b</i>						

TABL. 2 (104). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEMYŚLE  
 WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
 INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł		in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	948,3	799,7	796,4	869,4	2,0	1,1
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	260,7	662,7	441,4	625,4	0,5	0,8
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	397,2	251,4	257,8	333,3	0,8	0,4
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	376,4	265,0	171,0	167,8	0,8	0,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	108,0	82,4	142,6	92,4	0,2	0,1
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wi- kliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	1130,1	1037,9	1018,0	1716,4	2,4	2,2
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1503,7	1933,6	1580,1	1682,6	3,1	2,2
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników in- formacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	472,7	700,2	665,6	611,5	1,0	0,8
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy nafto- wej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts</i>	1223,4	6214,8	3251,6	1581,2	2,6	2,2
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2102,6	2484,1	2302,5	2356,0	4,4	3,1
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	511,6	492,5	464,3	532,4	1,1	0,7
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2797,3	2687,6	2555,0	3481,5	5,8	4,5
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral prod- ucts</i>	2717,5	3277,6	2274,4	3218,7	5,7	4,2
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	1312,8	2200,6	1090,0	1587,1	2,7	2,1

TABL. 2 (104). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEMYŚLE  
 WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
 INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł		in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	2037,2	2982,6	2762,5	3392,5	4,3	4,4
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	491,4	786,4	976,6	863,2	1,0	1,1
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	1112,5	1279,9	1373,1	1917,6	2,3	2,5
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	1578,5	1506,9	1433,6	1550,6	3,3	2,0
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	3182,8	3658,1	3202,2	4797,3	6,6	6,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	425,5	721,1	448,4	756,5	0,9	1,0
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	1205,4	1204,0	1043,2	1146,8	2,5	1,5
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	290,4	323,0	434,9	384,8	0,6	0,5
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	379,8	575,4	593,3	718,4	0,8	0,9
<i>Repair and installation of machinery and equip- ment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>7396,7</b>	<b>13131,0</b>	<b>16464,9</b>	<b>18030,7</b>	<b>15,4</b>	<b>23,5</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i od- padami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>5782,2</b>	<b>12537,4</b>	<b>12918,2</b>	<b>11696,4</b>	<b>12,0</b>	<b>15,2</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	1416,2	3263,1	3326,5	2893,5	3,0	3,8
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	673,9	1166,1	1341,1	1623,9	1,4	2,1
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>						

TABL. 3 (105). **DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI**  
(ceny stałe<sup>a</sup>)  
**INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY SECTIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	134,7	127,0	137,8	133,5	123,5
2008 .....	147,6	153,7	147,4	151,5	139,2
2009 .....	137,9	141,7	120,7	161,0	191,3
2010 .....	133,8	136,7	105,0	197,9	196,7
<b>2011 .....</b>	<b>146,2</b>	<b>181,5</b>	<b>120,5</b>	<b>209,8</b>	<b>176,8</b>
<b>Rok poprzedni=100 Previous year=100</b>					
2006 .....	113,7	108,2	116,4	106,4	111,6
2007 .....	118,5	117,4	118,4	125,5	110,7
2008 .....	109,6	121,0	107,0	113,5	112,7
2009 .....	93,4	92,2	81,9	106,3	137,4
2010 .....	97,0	96,5	87,0	122,9	102,8
<b>2011 .....</b>	<b>109,3</b>	<b>132,8</b>	<b>114,8</b>	<b>106,0</b>	<b>89,9</b>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

TABL. 4 (106). **DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH W PRZEMYŚLE**  
**WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY SECTIONS**  
**AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

SEKCJE I DZIAŁY <i>SECTIONS AND DIVISIONS</i>	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 <i>previous year=100</i>						2005=100
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>113,7</b>	<b>118,5</b>	<b>109,6</b>	<b>93,4</b>	<b>97,0</b>	<b>109,3</b>	<b>146,2</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>108,2</b>	<b>117,4</b>	<b>121,0</b>	<b>92,2</b>	<b>96,5</b>	<b>132,8</b>	<b>181,5</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	107,9	100,9	125,3	100,5	83,7	132,3	151,9

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.



TABL. 4 (106). DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY SECTIONS  
AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>116,4</b>	<b>118,4</b>	<b>107,0</b>	<b>81,9</b>	<b>87,0</b>	<b>114,8</b>	<b>120,5</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	115,6	99,9	109,5	82,3	107,7	111,2	124,7
Manufacture of food products							
Produkcja napojów .....	101,6	119,2	131,8	50,5	100,6	107,6	87,3
Manufacture of beverages							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	160,7	99,8	68,6	221,0	67,8	137,4	226,4
Manufacture of tobacco products							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	125,4	87,4	95,9	56,6	106,3	127,0	80,3
Manufacture of textiles							
Produkcja odzieży .....	73,3	108,5	97,0	86,7	66,7	96,7	43,1
Manufacture of wearing apparel							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	100,0	123,6	62,0	94,2	178,9	63,5	82,0
Manufacture of leather and related products							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	132,2	114,8	85,1	65,3	101,9	166,6	143,3
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	88,3	118,0	117,7	97,1	86,1	103,9	106,5
Manufacture of paper and paper products							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	141,4	126,9	81,8	93,3	98,4	90,5	121,9
Printing and reproduction of recorded media							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	121,8	150,1	150,0	159,8	51,0	49,3	110,2
Manufacture of coke and refined petroleum products							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....	81,4	117,2	153,0	73,4	96,6	101,5	105,2
Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	108,8	100,4	115,3	70,8	98,1	112,1	98,0
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	117,8	111,4	114,1	58,2	99,4	134,1	116,1
Manufacture of rubber and plastic products							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych .....	107,7	120,8	131,2	65,5	72,7	139,2	113,2
Manufacture of other non-metallic mineral products							
Produkcja metali .....	181,9	119,9	94,8	71,3	53,0	123,9	96,8
Manufacture of basic metals							

TABL. 4 (106). **DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY SECTIONS  
AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005=100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	139,6	102,9	116,1	81,5	95,3	120,4	155,9
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	363,2	131,3	38,6	78,3	127,8	86,6	159,6
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	150,9	102,2	111,2	62,6	111,5	137,0	164,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	107,3	137,0	103,2	59,1	98,0	106,7	93,8
Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	81,8	152,0	88,8	93,5	93,8	146,7	142,0
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	102,6	132,9	93,2	123,9	64,9	165,8	169,4
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	89,1	138,7	99,7	73,7	90,3	108,3	88,8
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	98,1	122,2	86,0	99,6	138,8	87,2	124,3
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	116,3	136,1	95,6	95,2	107,0	119,7	184,5
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>106,4</b>	<b>125,5</b>	<b>113,5</b>	<b>106,3</b>	<b>122,9</b>	<b>106,0</b>	<b>209,8</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>111,6</b>	<b>110,7</b>	<b>112,7</b>	<b>137,4</b>	<b>102,8</b>	<b>89,9</b>	<b>176,8</b>
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	125,9	104,0	110,4	141,1	101,5	86,7	179,5
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal ac- tivities; materials recovery</i>	117,3	126,0	102,7	107,6	116,0	120,3	227,8

TABL. 5 (107). **NAKLADY INWESTYCYJNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w mln zł    in mln zł				
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>19124,6</b>	<b>19074,2</b>	<b>21886,2</b>	<b>7137,2</b>	<b>14749,0</b>
Sektor publiczny .....	3729,0	3436,3	3634,8	680,5	2954,3
Public sector					
Sektor prywatny .....	15395,6	15637,9	18251,4	6456,7	11794,7
Private sector					
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>458,2</b>	<b>474,8</b>	<b>769,4</b>	<b>507,8</b>	<b>261,6</b>
sektor publiczny .....	14,6	12,1	18,8	3,8	15,0
public sector					
sektor prywatny .....	443,6	462,7	750,6	504,0	246,6
private sector					
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	12,8	7,5	33,6	15,5	18,1
Of which mining of coal and lignite					
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>13629,2</b>	<b>13155,6</b>	<b>15475,0</b>	<b>4695,4</b>	<b>10779,6</b>
sektor publiczny .....	128,4	113,3	136,3	23,0	113,3
public sector					
sektor prywatny .....	13500,8	13042,3	15338,7	4672,4	10666,3
private sector					
Produkcja artykułów spożywczych .....	2002,0	2165,0	2532,3	811,3	1721,0
Manufacture of food products					
Produkcja napojów .....	161,1	207,6	318,5	54,8	263,7
Manufacture of beverages					
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	2,4	6,7	5,5	0,2	5,3
Manufacture of tobacco products					
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	188,8	177,5	235,8	113,4	122,4
Manufacture of textiles					
Produkcja odzieży .....	177,6	135,7	125,3	56,9	68,4
Manufacture of wearing apparel					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	69,0	74,6	71,1	32,2	38,9
Manufacture of leather and related products					

<sup>a</sup> Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji i działów PKD 2007 zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej).

<sup>a</sup> Investment outlays are included into the appropriate sections and divisions of NACE Rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy).

TABL. 5 (107). NAKŁADY INWESTYCYJNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**INVESTMENT OUTLAYS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
	w mln zł    in mln zł				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	642,8	614,7	1366,7	438,4	928,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	655,3	583,6	628,1	123,8	504,3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	359,8	475,1	463,0	198,4	264,6
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .... Manufacture of coke and refined petroleum products	88,3	58,6	81,7	34,6	47,1
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	753,5	769,2	666,4	150,4	516,0
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	86,4	119,7	142,5	9,5	133,0
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	1523,8	1547,8	1992,5	484,5	1508,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	1068,0	915,9	1388,3	473,5	914,8
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	241,0	275,1	461,6	111,1	350,5
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	2149,4	1885,0	1949,5	652,8	1296,7
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical prod- ucts	259,6	207,3	191,0	53,4	137,6
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	263,0	318,0	281,8	75,9	205,9
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	735,6	649,8	824,7	179,7	645,0

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 323.

<sup>a</sup> See footnote on page 323.

**TABL. 5 (107). NAKŁADY INWESTYCYJNE MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INVESTMENT OUTLAYS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
	w mln zł    in mln zł				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> .....	1012,7	795,0	524,6	64,8	459,8
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	244,1	125,4	161,9	22,1	139,8
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli .....	385,1	398,9	402,5	174,1	228,4
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów .....	199,7	269,4	247,3	112,1	135,2
<i>Other manufacturing</i>					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	360,2	380,0	412,4	267,5	144,9
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>1353,3</b>	<b>2017,5</b>	<b>2129,3</b>	<b>956,3</b>	<b>1173,0</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>					
Sektor publiczny .....	491,0	546,9	859,2	74,6	784,6
<i>Public sector</i>					
Sektor prywatny .....	862,3	1470,6	1270,1	881,7	388,4
<i>Private sector</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>3683,9</b>	<b>3426,3</b>	<b>3512,5</b>	<b>977,7</b>	<b>2534,8</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>					
sektor publiczny .....	3095,0	2764,0	2620,5	579,1	2041,4
<i>public sector</i>					
sektor prywatny .....	588,9	662,3	892,0	398,6	493,4
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	1438,5	1374,8	1223,0	239,3	983,7
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	866,0	992,4	1164,4	500,3	664,1
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>					

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 323.

<sup>a</sup> See footnote on page 323.

TABL. 6 (108). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG RODZAJÓW NAKŁADÓW, SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)  
INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY TYPE OF OUTLAYS,  
SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł	in mln zł	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2009	72022,0	31777,2	36858,5	2736,6
<b>TOTAL</b> .....	2010	68948,5	31876,6	33125,4	3307,9
	<b>2011</b>	<b>76755,3</b>	<b>33202,0</b>	<b>39383,4</b>	<b>3289,5</b>
Sektor publiczny .....	2009	29183,5	18511,4	9935,6	504,7
Public sector .....	2010	28049,7	19166,3	7920,6	563,9
	<b>2011</b>	<b>26893,4</b>	<b>17571,2</b>	<b>8254,9</b>	<b>635,0</b>
Sektor prywatny .....	2009	42838,5	13265,8	26922,9	2231,9
Private sector .....	2010	40898,8	12710,3	25204,8	2744,0
	<b>2011</b>	<b>49861,9</b>	<b>15630,8</b>	<b>31128,5</b>	<b>2654,5</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	2009	5121,0	1889,4	3038,6	174,0
<b>Mining and quarrying</b> .....	2010	4878,6	2064,9	2612,1	189,6
	<b>2011</b>	<b>6531,7</b>	<b>2550,3</b>	<b>3698,0</b>	<b>265,1</b>
Sektor publiczny .....	2009	3554,8	1353,9	2101,9	88,1
Public sector .....	2010	2800,2	1347,7	1373,7	68,3
	<b>2011</b>	<b>3570,7</b>	<b>1425,4</b>	<b>2041,5</b>	<b>87,4</b>
Sektor prywatny .....	2009	1566,2	535,5	936,7	85,9
Private sector .....	2010	2078,4	717,2	1238,4	121,3
	<b>2011</b>	<b>2961,0</b>	<b>1124,9</b>	<b>1656,5</b>	<b>177,7</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	2009	41248,0	11466,1	27357,3	1989,6
<b>Manufacturing</b> .....	2010	34703,9	9362,2	22589,9	2404,6
	<b>2011</b>	<b>40509,1</b>	<b>11026,1</b>	<b>26754,7</b>	<b>2275,3</b>
Sektor publiczny .....	2009	5020,3	1273,8	3655,6	37,7
Public sector .....	2010	2149,0	500,7	1489,4	43,2
	<b>2011</b>	<b>1529,5</b>	<b>406,5</b>	<b>1017,1</b>	<b>76,5</b>
Sektor prywatny .....	2009	36227,7	10192,3	23701,7	1951,9
Private sector .....	2010	32554,9	8861,5	21100,5	2361,4
	<b>2011</b>	<b>38979,6</b>	<b>10619,6</b>	<b>25737,6</b>	<b>2198,8</b>
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz-</b> .....	2009	13124,2	7295,5	5480,8	211,5
<b>na, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	2010	16460,3	9164,3	6878,8	254,7
<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b> .....	<b>2011</b>	<b>18026,5</b>	<b>9856,6</b>	<b>7531,2</b>	<b>313,2</b>
Sektor publiczny .....	2009	8928,0	5211,4	3439,9	165,0
Public sector .....	2010	11074,6	6387,6	4352,4	173,9
	<b>2011</b>	<b>11217,1</b>	<b>6410,5</b>	<b>4293,2</b>	<b>197,9</b>
Sektor prywatny .....	2009	4196,2	2084,1	2040,9	46,5
Private sector .....	2010	5385,7	2776,7	2526,4	80,8
	<b>2011</b>	<b>6809,4</b>	<b>3446,1</b>	<b>3238,0</b>	<b>115,3</b>

TABL. 6 (108). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG RODZAJÓW NAKŁADÓW, SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY TYPE OF OUTLAYS,  
SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł	in mln zł	
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	2009	12528,8	11126,2	981,8	361,5
	2010	12905,7	11285,2	1044,6	459,0
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	2011	11688,0	9769,0	1399,5	435,9
Sektor publiczny .....	2009	11680,4	10672,3	738,2	213,9
<i>Public sector</i>	2010	12025,9	10930,3	705,1	278,5
	2011	10576,1	9328,8	903,1	273,2
Sektor prywatny .....	2009	848,4	453,9	243,6	147,6
<i>Private sector</i>	2010	879,8	354,9	339,5	180,5
	2011	1111,9	440,2	496,4	162,7

TABL. 7 (109). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG RODZAJÓW NAKŁADÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (ceny bieżące)  
INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY TYPE OF OUTLAYS,  
SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach in percent		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>76755,3</b>	<b>33202,0</b>	<b>39383,4</b>	<b>3289,5</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>43,3</b>	<b>51,3</b>	<b>4,3</b>
Górnictwo i wydobywanie .....	<b>a</b>	<b>6531,7</b>	<b>2550,3</b>	<b>3698,0</b>	<b>265,1</b>
<i>Mining and quarrying</i>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>39,0</b>	<b>56,6</b>	<b>4,1</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)	<b>a</b>	3759,6	1597,3	2053,4	91,7
<i>Of which mining of coal and lignite</i>	<b>b</b>	100,0	42,5	54,6	2,4
Przetwórstwo przemysłowe .....	<b>a</b>	<b>40509,1</b>	<b>11026,1</b>	<b>26754,7</b>	<b>2275,3</b>
<i>Manufacturing</i>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>27,2</b>	<b>66,0</b>	<b>5,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	<b>a</b>	6132,5	2089,0	3501,6	513,1
<i>Manufacture of food products</i>	<b>b</b>	100,0	34,1	57,1	8,4

TABL. 7 (109). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W PRZEMYSŁE  
 WEDŁUG RODZAJÓW NAKŁADÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (cd.)  
 INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY TYPE OF OUTLAYS,  
 SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> — w mln zł in mln zł <i>b</i> — w odsetkach in percent	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja napojów ..... <i>a</i>	869,2	137,8	679,4	49,2
Manufacture of beverages ..... <i>b</i>	100,0	15,9	78,2	5,7
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>a</i>	625,4	51,1	569,3	3,0
Manufacture of tobacco products ..... <i>b</i>	100,0	8,2	91,0	0,5
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>a</i>	333,2	119,7	185,0	27,6
Manufacture of textiles ..... <i>b</i>	100,0	35,9	55,5	8,3
Produkcja odzieży ..... <i>a</i>	167,8	76,7	70,7	20,3
Manufacture of wearing apparel ..... <i>b</i>	100,0	45,7	42,1	12,1
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	92,4	35,6	46,8	9,6
Manufacture of leather and related products ..... <i>b</i>	100,0	38,5	50,6	10,4
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .... <i>a</i>	1716,4	424,2	1163,1	125,3
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> ..... <i>b</i>	100,0	24,7	67,8	7,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>a</i>	1682,6	380,5	1241,5	49,6
Manufacture of paper and paper products ..... <i>b</i>	100,0	22,6	73,8	2,9
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... <i>a</i>	611,5	150,6	433,8	25,7
Printing and reproduction of recorded media ..... <i>b</i>	100,0	24,6	70,9	4,2
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	1579,2	670,3	799,6	20,7
Manufacture of coke and refined petroleum products ..... <i>b</i>	100,0	42,4	50,6	1,3
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>a</i>	2355,8	751,0	1490,8	99,2
Manufacture of chemicals and chemical products ..... <i>b</i>	100,0	31,9	63,3	4,2
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>a</i>	532,0	145,1	337,2	41,0
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> ..... <i>b</i>	100,0	27,3	63,4	7,7
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>a</i>	3480,5	947,3	2364,7	158,5
Manufacture of rubber and plastic products ..... <i>b</i>	100,0	27,2	67,9	4,6
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych ..... <i>a</i>	3218,7	885,4	2111,9	203,3
Manufacture of other non-metallic mineral products ..... <i>b</i>	100,0	27,5	65,6	6,3
Produkcja metali ..... <i>a</i>	1587,1	402,9	969,4	28,4
Manufacture of basic metals ..... <i>b</i>	100,0	25,4	61,1	1,8



TABL. 7 (109). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W PRZEMYSŁE  
 WEDŁUG RODZAJÓW NAKŁADÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)  
 INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY TYPE OF OUTLAYS,  
 SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach in percent	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... a	3392,2	948,9	2122,9	295,6
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup> ..... b	100,0	28,0	62,6	8,7
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... a	863,2	224,0	613,4	24,4
Manufacture of computer, electronic and optical products ..... b	100,0	25,9	71,1	2,8
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... a	1917,2	519,3	1329,5	58,9
Manufacture of electrical equipment ..... b	100,0	27,1	69,3	3,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... a	1549,1	379,4	1063,6	101,2
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. ..... b	100,0	24,5	68,7	6,5
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... a	4797,2	737,8	3933,3	99,3
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers ..... b	100,0	15,4	82,0	2,1
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... a	756,5	257,4	465,1	33,6
Manufacture of other transport equipment ..... b	100,0	34,0	61,5	4,4
Produkcja mebli ..... a	1146,6	358,6	692,9	91,6
Manufacture of furniture ..... b	100,0	31,3	60,4	8,0
Pozostała produkcja wyrobów ..... a	384,7	134,0	228,4	21,1
Other manufacturing ..... b	100,0	34,8	59,4	5,5
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... a	718,1	199,5	340,8	175,1
Repair and installation of machinery and equipment ..... b	100,0	27,8	47,5	24,4
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> ..... a	<b>18026,5</b>	<b>9856,6</b>	<b>7531,2</b>	<b>313,2</b>
Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..... b	<b>100,0</b>	<b>54,7</b>	<b>41,8</b>	<b>1,7</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> ..... a	<b>11688,0</b>	<b>9769,0</b>	<b>1399,5</b>	<b>435,9</b>
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities ..... b	<b>100,0</b>	<b>83,6</b>	<b>12,0</b>	<b>3,7</b>
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... a	2890,3	2633,5	170,5	69,1
Water collection, treatment and supply ..... b	100,0	91,1	5,9	2,4
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... a	1621,9	772,9	622,4	214,2
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery ..... b	100,0	47,7	38,4	13,2

TABL. 8 (110). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PRZEMYSŁE WEDŁUG WOJEWÓDZTW<sup>a</sup>**  
**(ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN INDUSTRY BY VOIVODSHIPS<sup>a</sup> (current prices)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2009	2010	2011	
	w mln zł    in mln zł			w odsetkach in percent
<b>P O L S K A</b> .....	<b>72073,1</b>	<b>68979,2</b>	<b>76778,8</b>	<b>100,0</b>
<b>P O L A N D</b> .....				
Dolnośląskie .....	7188,7	6832,2	8111,7	10,6
Kujawsko-pomorskie .....	5021,1	4254,0	3370,5	4,4
Lubelskie .....	2307,8	2645,3	3050,4	4,0
Lubuskie .....	1742,4	1979,3	2415,9	3,1
Łódzkie .....	6225,7	6317,5	5730,6	7,5
Małopolskie .....	3797,4	3658,3	5129,9	6,7
Mazowieckie .....	9253,1	9783,5	9507,3	12,4
Opolskie .....	2000,1	2131,0	2168,4	2,8
Podkarpackie .....	2695,9	3065,5	3652,3	4,7
Podlaskie .....	1071,7	1292,9	2172,9	2,8
Pomorskie .....	6113,3	3813,3	3302,3	4,3
Śląskie .....	12360,2	10487,4	13499,5	17,6
Świętokrzyskie .....	2675,5	2206,1	2520,6	3,3
Warmińsko-mazurskie .....	1888,9	1636,3	1840,3	2,4
Wielkopolskie .....	5438,1	6037,5	7694,4	10,0
Zachodniopomorskie .....	2293,2	2839,1	2611,8	3,4

<sup>a</sup> Według lokalizacji inwestycji.

<sup>a</sup> By localization of investments.

## Dział VIII. ŚRODKI TRWAŁE

### Uwagi do działu

**1. Do środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok.

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

**2. Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych, według stanu w dniu 31 XII od 1995 r., należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
  - przed 1 I 1995 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
  - po 1 I 1995 r. — wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia;
- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r. — również wycenę według wartości godziwej.

**Wartość brutto w cenach odtworzenia** została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej, dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. — zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

**3. Wartość netto środków trwałych** odpowiada wartości brutto pomniejszonej o wartość zużycia.

**4. Wartość zużycia środków trwałych** odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

**Stopień zużycia** określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

**5. Wartość brutto środków trwałych:**

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób — ustalono szacunkowo.

**6. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych.**

Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
  - a) budynki i lokale, spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
  - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
  - a) kotły i maszyny energetyczne,
  - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
  - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
  - d) urządzenia techniczne,
  - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) zasadzenia wieloletnie i melioracje szczegółowe.

**7. W tablicach 1—13** wykazano wartość środków trwałych grupowanych metodą przedsiębiorstw; w tabl. 14 — metodą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

## Chapter VIII. FIXED ASSETS

### Chapter notes

**1. Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

**2. The gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The gross value of fixed assets at current book-keeping prices, as of 31 XII since 1995, is understood as:

— within the scope of fixed assets designated for exploitation:

— before 1 I 1995 — the value at replacement prices of September 1994,

— after 1 I 1995 — the purchase or manufacturing value at current prices;

— in units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 I 2005 — also revaluation according to fair value.

The **gross value at replacement prices** was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the provisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

**3. The net value of fixed assets** corresponds to the gross value of fixed assets decreased by the value of consumption.

**4. The value of consumption of fixed assets** corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

**5. The gross value of fixed assets:**

— of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,

— of legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, was estimated.

**6. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets.** The grouping includes:

1) buildings and structures:

a) buildings and places, cooperative ownership right to residential premise as well as cooperative right to non-residential (utilitarian) premise,

b) civil engineering works (excluding detailed meliorations);

2) machinery, technical equipment and tools:

a) boilers and power industry machinery,

b) general usage machinery, equipment and apparatus,

c) special use machinery, equipment and apparatus,

d) technical equipment,

e) tools, instruments, moveables and endowments;

3) transport equipment;

4) long-term plantings and detailed meliorations.

**7. In tables 1—13 the value of fixed assets grouped according to the enterprise method is shown; in table 14 — according to the local kind-of-activity unit method.**

TABL. 1 (111). STAN I RUCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI — WARTOŚĆ BRUTTO (bieżące ceny ewidencyjne)  
**STOCK AND MOVEMENT OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS — GROSS VALUE (current book-keeping prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Stan w dniu I I <i>As of I I</i>	Stan w dniu 31 XII <i>As of 31 XII</i>	Przyrost <i>Increment</i>			
				ogółem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
						uzyskane z działalności inwestycyjnej <sup>a</sup> <i>obtained from investment activity<sup>a</sup></i>	zlikwidowane <i>liquidated</i>
		w mln zł	in mln zł	w % stanu w dniu I I <i>in % of as of I I</i>		w mln zł	in mln zł
<b>OGÓŁEM</b> .....	2009	722163,8	777562,2	55398,4	7,7	68866,6	5768,9
<b>TOTAL</b> .....	2010	758396,9	812522,6	54125,7	7,1	66865,4	7231,3
	2011	<b>799741,9</b>	<b>878104,2</b>	<b>78362,3</b>	<b>9,8</b>	<b>87608,3</b>	<b>7873,5</b>
Sektor publiczny .....	2009	271019,6	289129,6	18110,0	6,7	21439,0	1781,7
<i>Public sector</i> .....	2010	271091,3	293419,1	22327,8	8,2	23934,0	3008,3
	2011	<b>272278,9</b>	<b>304500,3</b>	<b>32221,4</b>	<b>11,8</b>	<b>33701,1</b>	<b>2714,3</b>
Sektor prywatny .....	2009	451144,2	488432,6	37288,4	8,3	47427,6	3987,2
<i>Private sector</i> .....	2010	487305,6	519103,5	31797,9	6,5	42931,4	4223,0
	2011	<b>527463,0</b>	<b>573603,9</b>	<b>46140,9</b>	<b>8,7</b>	<b>53907,2</b>	<b>5159,2</b>

a Łącznie z wartością używanych środków trwałych.

a Including the value of second-hand fixed assets.

TABL. 2 (112). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (bieżące ceny ewidencyjne)  
 Stan w dniu 31 XII  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (current book-keeping prices)**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2009	2010	2011	2009	2010	2011
		sektor publiczny <i>public sector</i>			sektor prywatny <i>private sector</i>		
		a — w mln zł <i>in mln zł</i>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>289129,6</b>	<b>293419,1</b>	<b>304500,3</b>	<b>488432,6</b>	<b>519103,5</b>	<b>573603,9</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>37,2</b>	<b>36,1</b>	<b>34,7</b>	<b>62,8</b>	<b>63,9</b>	<b>65,3</b>
Górnictwo i wydobywanie .....	<i>a</i>	39984,3	32893,1	35155,1	17129,0	20402,4	22240,7
<i>Mining and quarrying</i> .....	<i>b</i>	70,0	61,7	62,3	30,0	38,3	38,7
Przetwórstwo przemysłowe .....	<i>a</i>	30482,5	30042,7	31205,9	389767,0	418134,7	454517,6
<i>Manufacturing</i> .....	<i>b</i>	7,3	6,7	6,4	92,7	93,3	93,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	<i>a</i>	136028,0	137159,3	132947,0	73536,4	71022,2	86278,9
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i> .....	<i>b</i>	64,9	65,9	60,6	35,1	34,1	39,4
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	<i>a</i>	82634,8	93324,0	105192,3	8000,2	9544,2	10566,7
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i> .....	<i>b</i>	91,2	90,7	90,9	8,8	9,3	9,1

TABL. 3 (113). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY**

**BY SECTIONS AND DIVISIONS (current book-keeping prices)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>582110,0</b>	<b>777562,2</b>	<b>812522,6</b>	<b>878104,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>40219,0</b>	<b>57113,3</b>	<b>53295,5</b>	<b>57395,8</b>	<b>6,9</b>	<b>6,5</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	27945,0	37833,5	32261,8	34877,6	4,8	4,0
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>305231,8</b>	<b>420249,5</b>	<b>448177,4</b>	<b>485723,5</b>	<b>52,4</b>	<b>55,3</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	44998,4	58577,7	63318,8	68210,2	7,7	7,8
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	12378,6	14830,8	14155,5	14932,4	2,1	1,7
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	2976,2	4151,7	4369,0	4570,3	0,5	0,5
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	5920,0	5589,4	5553,3	5544,0	1,0	0,6
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	4800,5	3368,9	3224,4	3100,7	0,8	0,4
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	1325,0	1376,8	1380,7	1470,9	0,2	0,2
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	10559,4	16057,9	17148,1	17712,4	1,8	2,0
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	13598,8	18939,0	21051,4	23216,6	2,3	2,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	5067,3	7338,9	8314,3	8733,6	0,9	1,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	17735,9	22876,4	25581,8	34291,9	3,1	3,9
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	23877,0	28133,1	29687,6	32022,7	4,1	3,6
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	5981,4	7612,3	8008,5	7456,8	1,0	0,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	19612,3	31711,9	34039,8	36712,7	3,4	4,2

TABL. 3 (113). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2005	2009	2010	2011	2005	2011
	w mln zł		in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	26986,9	39525,5	40485,6	42223,4	4,6	4,8
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	16711,6	22662,6	25092,6	28576,0	2,9	3,3
<i>Manufacture of basic metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	14666,9	26321,1	29221,3	33042,4	2,5	3,8
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	4950,3	8428,1	10045,4	9519,5	0,9	1,1
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	9874,2	15055,2	15968,4	18531,1	1,7	2,1
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	14743,9	21429,0	20852,4	19932,4	2,5	2,3
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	28754,6	38918,0	42107,3	45803,9	4,9	5,2
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	5625,3	6980,0	6714,7	7030,1	1,0	0,8
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli .....	7357,0	11375,6	11768,3	12827,0	1,3	1,5
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	2302,6	3216,3	3497,4	3932,4	0,4	0,4
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	4427,7	5773,3	6590,8	6330,1	0,8	0,7
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>170912,5</b>	<b>209564,4</b>	<b>208181,5</b>	<b>219225,9</b>	<b>29,4</b>	<b>25,0</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>65746,7</b>	<b>90635,0</b>	<b>102868,2</b>	<b>115759,0</b>	<b>11,3</b>	<b>13,2</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	28758,8	38843,0	44932,0	48373,1	4,9	5,5
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ....	8803,5	10680,1	12353,1	13481,3	1,5	1,5
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>						

TABL. 4 (114). **DYNAMIKA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI (ceny stałe<sup>a</sup>)**

Stan w dniu 31 XII

**INDICES OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY SECTIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

As of 31 XII

L A T A Y E A R S	Ogółem <i>Total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
<b>2005=100</b>					
2007 .....	107,4	108,5	112,1	101,6	107,1
2008 .....	112,6	113,9	119,8	104,0	111,0
2009 .....	117,1	120,1	126,6	105,7	115,6
2010 .....	122,0	122,7	132,6	108,2	124,8
<b>2011 .....</b>	<b>129,4</b>	<b>129,1</b>	<b>141,5</b>	<b>113,3</b>	<b>134,9</b>
<b>Rok poprzedni =100 Previous year =100</b>					
2006 .....	103,6	103,3	105,2	101,3	104,3
2007 .....	103,7	105,0	106,6	100,3	102,7
2008 .....	104,8	105,0	106,9	102,4	103,6
2009 .....	104,0	105,4	105,7	101,6	104,1
2010 .....	104,2	102,2	104,7	102,4	108,0
<b>2011 .....</b>	<b>106,1</b>	<b>105,2</b>	<b>106,7</b>	<b>104,7</b>	<b>108,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

TABL. 5 (115). **DYNAMIKA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe<sup>a</sup>)**

Stan w dniu 31 XII

**INDICES OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices<sup>a</sup>)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY <i>SECTIONS AND DIVISIONS</i>	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 <i>previous year=100</i>						2005= =100
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>103,6</b>	<b>103,7</b>	<b>104,8</b>	<b>104,0</b>	<b>104,2</b>	<b>106,1</b>	<b>129,4</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>103,3</b>	<b>105,0</b>	<b>105,0</b>	<b>105,4</b>	<b>102,2</b>	<b>105,2</b>	<b>129,1</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	102,3	104,5	105,2	105,3	101,5	105,1	126,4
<i>Of which mining of coal and lignite</i>							

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.



TABL. 5 (115). **DYNAMIKA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**INDICES OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005= =100
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>105,2</b>	<b>106,6</b>	<b>106,9</b>	<b>105,7</b>	<b>104,7</b>	<b>106,7</b>	<b>141,5</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	106,1	107,1	107,4	105,6	106,2	108,1	147,9
<i>Manufacture of food products</i>							
Produkcja napojów .....	101,9	102,4	107,7	102,7	99,8	101,4	116,7
<i>Manufacture of beverages</i>							
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	104,2	108,1	103,3	110,4	103,6	107,1	142,4
<i>Manufacture of tobacco products</i>							
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	100,5	99,0	98,1	99,0	101,0	100,8	98,4
<i>Manufacture of textiles</i>							
Produkcja odzieży .....	100,3	101,7	102,2	102,8	101,3	100,3	108,8
<i>Manufacture of wearing apparel</i>							
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	102,0	99,3	100,2	102,4	103,4	103,2	110,8
<i>Manufacture of leather and related products</i>							
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	104,1	115,6	107,3	106,0	104,2	104,8	149,3
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	106,4	104,6	104,9	108,7	104,2	105,9	140,1
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	107,3	108,9	106,3	106,0	104,8	106,0	146,3
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	107,6	108,8	108,7	103,5	116,8	128,8	198,2
<i>Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ...	100,2	99,5	104,6	105,0	104,4	104,9	119,9
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	101,6	101,1	104,7	102,7	103,5	103,1	117,8
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	109,8	109,8	112,2	106,7	105,6	105,9	161,5
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	103,3	104,8	110,1	108,7	103,7	105,3	141,5
<i>Manufacture of other non-metallic mineral prod- ucts</i>							
Produkcja metali .....	107,3	106,9	104,2	102,9	102,1	106,3	133,5
<i>Manufacture of basic metals</i>							

TABL. 5 (115). **DYNAMIKA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**INDICES OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
	rok poprzedni=100 previous year=100						2005= =100
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	113,3	109,3	111,2	108,2	107,8	107,4	172,5
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	104,9	132,9	108,8	105,1	108,2	105,5	182,0
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	108,2	112,1	107,0	105,0	102,7	104,9	146,9
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	104,0	106,7	105,7	103,9	102,0	103,3	128,4
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	104,5	105,2	104,7	106,0	103,8	105,2	133,2
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	100,3	101,8	103,6	104,8	95,6	102,9	109,1
<i>Manufacture of other transport equipment</i>							
Produkcja mebli .....	106,6	110,6	110,3	110,0	107,1	105,2	161,2
<i>Manufacture of furniture</i>							
Pozostała produkcja wyrobów .....	103,6	104,6	102,6	104,9	108,0	107,3	135,1
<i>Other manufacturing</i>							
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	104,8	106,7	107,5	104,6	106,6	106,3	142,4
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>101,3</b>	<b>100,3</b>	<b>102,4</b>	<b>101,6</b>	<b>102,4</b>	<b>104,7</b>	<b>113,3</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>							
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>104,3</b>	<b>102,7</b>	<b>103,6</b>	<b>104,1</b>	<b>108,0</b>	<b>108,1</b>	<b>134,9</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>							
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	103,2	101,5	104,2	104,5	107,5	105,7	129,6
<i>Water collection, treatment and supply</i>							
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	104,3	106,3	106,4	105,6	109,1	110,3	149,9
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>							

TABL. 6 (116). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (current book-keeping prices)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w mln zł in mln zł  b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>OGÓŁEM</b> ..... <i>a</i>	<b>194356,5</b>	<b>205895,4</b>	<b>223797,6</b>	<b>71857,0</b>	<b>151940,6</b>
<b>TOTAL</b> ..... <i>b</i>	<b>25,0</b>	<b>25,3</b>	<b>25,5</b>	<b>8,2</b>	<b>17,3</b>
Sektor publiczny ..... <i>a</i>	35651,5	38704,3	42221,0	6774,6	35446,4
Public sector ..... <i>b</i>	12,3	13,2	13,9	2,2	11,7
Sektor prywatny ..... <i>a</i>	158705,0	167191,1	181576,6	65082,4	116494,2
Private sector ..... <i>b</i>	32,5	32,2	31,7	11,4	20,3
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <i>a</i>	<b>4364,8</b>	<b>4563,1</b>	<b>5136,5</b>	<b>2013,0</b>	<b>3123,5</b>
<b>Mining and quarrying</b> ..... <i>b</i>	<b>7,6</b>	<b>8,6</b>	<b>8,9</b>	<b>3,5</b>	<b>5,4</b>
sektor publiczny ..... <i>a</i>	241,5	256,7	303,6	29,8	273,8
public sector ..... <i>b</i>	0,6	0,8	0,9	0,1	0,8
sektor prywatny ..... <i>a</i>	4123,3	4306,4	4832,9	1983,2	2849,7
private sector ..... <i>b</i>	24,1	21,1	21,7	8,9	12,8
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>a</i>	223,6	198,6	234,5	44,0	190,5
Of which mining of coal and lignite ..... <i>b</i>	0,6	0,6	0,7	0,1	0,6
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <i>a</i>	<b>138286,9</b>	<b>146899,7</b>	<b>158066,5</b>	<b>52931,2</b>	<b>105135,3</b>
<b>Manufacturing</b> ..... <i>b</i>	<b>32,9</b>	<b>32,8</b>	<b>32,5</b>	<b>10,9</b>	<b>21,6</b>
sektor publiczny ..... <i>a</i>	4468,0	3702,9	3085,1	591,3	2493,8
public sector ..... <i>b</i>	14,7	12,3	9,9	1,9	8,0
sektor prywatny ..... <i>a</i>	133818,9	143196,8	154981,4	52339,9	102641,5
private sector ..... <i>b</i>	34,3	34,2	34,1	11,5	22,6
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>a</i>	25370,9	26677,6	28729,3	9968,2	18761,1
Manufacture of food products ..... <i>b</i>	43,3	42,1	42,1	14,6	27,5
Produkcja napojów ..... <i>a</i>	3089,2	3162,5	3269,8	1012,7	2257,1
Manufacture of beverages ..... <i>b</i>	20,8	22,3	21,9	6,8	15,1
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>a</i>	81,5	#	71,9	1,9	70,0
Manufacture of tobacco products ..... <i>b</i>	2,0	#	1,6	0,1	1,5
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>a</i>	3554,7	3666,7	3903,6	1424,3	2479,3
Manufacture of textiles ..... <i>b</i>	63,6	66,0	70,4	25,7	44,7
Produkcja odzieży ..... <i>a</i>	2603,4	2551,6	2539,2	1266,5	1272,7
Manufacture of wearing apparel ..... <i>b</i>	77,3	79,1	81,9	40,9	41,0
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... <i>a</i>	1067,1	#	1131,8	518,2	613,6
Manufacture of leather and related products ..... <i>b</i>	77,5	#	76,9	35,2	41,7

TABL. 6 (116). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w mln zł in mln zł  b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total		przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons		
			49 i mniej 49 and less	50—249	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> a	6700,8	7035,8	7760,6	4032,8	3727,8
Manufacture of products of wood, cork, straw and b	41,7	41,0	43,8	22,8	21,0
wicker <sup>Δ</sup>					
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... a	5133,5	5629,0	6430,0	1419,3	5010,7
Manufacture of paper and paper products b	27,1	26,7	27,7	6,1	21,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- a	4289,3	4891,0	5260,0	2329,6	2930,4
macji b	58,4	58,8	60,2	26,7	33,5
Printing and reproduction of recorded media					
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> a	1521,9	1178,9	1094,9	173,1	921,8
Manufacture of coke and refined petroleum products b	6,7	4,6	3,2	0,5	2,7
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... a	6716,5	7765,1	8510,5	2042,2	6468,3
Manufacture of chemicals and chemical products b	23,9	26,2	26,6	6,4	20,2
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... a	1494,8	1616,2	1552,5	297,3	1255,2
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> b	19,6	20,2	20,8	4,0	16,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... a	15689,0	17017,4	18075,0	4863,7	13211,3
Manufacture of rubber and plastic products b	49,5	50,0	49,2	13,2	36,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- a	12827,7	12831,5	13350,7	5076,8	8273,9
ców niemetalicznych b	32,5	31,7	31,6	12,0	19,6
Manufacture of other non-metallic mineral products					
Produkcja metali ..... a	2857,8	3319,5	3303,4	965,9	2337,5
Manufacture of basic metals b	12,6	13,2	11,6	3,4	8,2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... a	15932,6	17694,0	19895,4	6502,0	13393,4
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup> b	60,5	60,6	60,2	19,7	40,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych a	2420,1	2166,3	2390,7	778,9	1611,8
i optycznych b	28,7	21,6	25,1	8,2	16,9
Manufacture of computer, electronic and optical products					
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... a	2718,8	2848,2	3352,4	655,5	2696,9
Manufacture of electrical equipment b	18,1	17,8	18,1	3,5	14,6
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... a	8210,2	8217,5	8357,6	2394,6	5963,0
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	38,3	39,4	41,9	12,0	29,9

TABL. 6 (116). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OF SMALL AND MEDIUM SIZE INDUSTRIAL ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — w mln zł in mln zł  b — w odsetkach przemysłu ogółem in percent of grand total industry	2009	2010	2011		
	razem total			przedsiębiorstwa o liczbie pracujących enterprises with the following number of employed persons	
				49 i mniej 49 and less	50—249
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	a 5024,9 b 12,9	5917,9 14,1	7252,7 15,8	1048,7 2,3	6204,0 13,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	a 1860,7 b 26,7	1532,4 22,8	1290,6 18,4	254,7 3,6	1035,9 14,8
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	a 3645,4 b 32,0	3943,3 33,5	4267,8 33,3	1787,4 13,9	2480,4 19,4
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	a 2299,8 b 71,5	2420,1 69,2	2599,5 66,1	1718,9 43,7	880,6 22,4
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	a 3176,3 b 55,0	3461,5 52,5	3676,6 58,1	2398,0 37,9	1278,6 20,2
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	a <b>25044,8</b> b <b>12,0</b>	<b>22558,4</b> <b>10,8</b>	<b>24705,8</b> <b>11,3</b>	<b>9273,3</b> <b>4,2</b>	<b>15432,5</b> <b>7,1</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	a 9371,2 b 6,9	8809,3 6,4	9293,5 7,0	1579,6 1,2	7713,9 5,8
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	a 15673,6 b 21,3	13749,1 19,4	15412,3 17,9	7693,7 8,9	7718,6 9,0
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja<sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	a <b>26660,0</b> b <b>29,4</b>	<b>31874,2</b> <b>31,0</b>	<b>35888,8</b> <b>31,0</b>	<b>7639,5</b> <b>6,6</b>	<b>28249,3</b> <b>24,4</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	a 21570,8 b 26,1	25935,4 27,8	29538,8 28,1	4573,9 4,4	24964,9 23,7
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	a 5089,2 b 63,6	5938,8 62,2	6350,0 60,1	3065,6 29,0	3284,4 31,1
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	a 9185,4 b 23,6	12505,4 27,8	13264,7 27,4	2412,8 5,0	10851,9 22,4
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	a 5912,2 b 55,4	7069,8 57,2	7318,1 54,3	2417,4 17,9	4900,7 36,4

TABL. 7 (117). **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG GRUP ŚRODKÓW TRWAŁYCH, SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY GROUPS OF FIXED ASSETS, SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł				Stoپیeń zużycia w % Degree of consumption in %			
		ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>OGÓŁEM</b> .....	2009	777562,2	361143,3	390768,4	25478,7	46,8	33,7	58,0	59,0
<b>TOTAL</b> .....	2010	812522,6	379841,5	404788,8	27672,3	46,3	33,1	57,9	59,0
	2011	<b>878104,2</b>	<b>410245,9</b>	<b>437877,2</b>	<b>29762,4</b>	<b>45,7</b>	<b>32,7</b>	<b>57,0</b>	<b>60,1</b>
Sektor publiczny .....	2009	289129,6	182156,9	101786,1	5084,2	45,7	37,4	59,8	63,7
Public sector .....	2010	293419,1	188063,1	100195,2	5007,8	43,6	36,5	56,0	63,1
	2011	<b>304500,3</b>	<b>196445,0</b>	<b>102839,2</b>	<b>5072,1</b>	<b>40,3</b>	<b>34,9</b>	<b>49,8</b>	<b>61,4</b>
Sektor prywatny .....	2009	488432,6	178986,4	288982,3	20394,5	47,4	30,0	57,4	57,8
Private sector .....	2010	519103,5	191778,4	304593,6	22664,5	47,9	29,9	58,5	58,1
	2011	<b>573603,9</b>	<b>213800,9</b>	<b>335038,0</b>	<b>24690,3</b>	<b>48,6</b>	<b>30,7</b>	<b>59,2</b>	<b>59,9</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	2009	57113,3	26155,7	29080,3	1872,4	56,4	48,6	63,0	63,0
<b>Mining and quarrying</b> .....	2010	53295,5	25732,6	25729,0	1828,8	56,6	49,9	63,0	61,1
	2011	<b>57395,8</b>	<b>27664,6</b>	<b>27749,0</b>	<b>1977,8</b>	<b>53,5</b>	<b>46,4</b>	<b>60,4</b>	<b>57,5</b>
Sektor publiczny .....	2009	39984,3	18456,1	20323,7	1203,4	56,6	45,9	65,7	66,5
Public sector .....	2010	32893,1	16805,2	15291,2	795,8	58,2	49,1	67,7	69,4
	2011	<b>35155,1</b>	<b>18238,9</b>	<b>16169,1</b>	<b>746,7</b>	<b>53,0</b>	<b>43,4</b>	<b>63,4</b>	<b>61,2</b>
Sektor prywatny .....	2009	17129,0	7699,6	8756,6	669,0	56,0	55,2	56,6	56,7
Private sector .....	2010	20402,4	8927,4	10437,8	1033,0	54,0	51,4	56,0	54,8
	2011	<b>22240,7</b>	<b>9425,7</b>	<b>11579,9</b>	<b>1231,1</b>	<b>54,4</b>	<b>52,1</b>	<b>56,2</b>	<b>55,3</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	2009	420249,5	143946,0	257773,8	18480,1	47,7	28,8	57,4	58,2
<b>Manufacturing</b> .....	2010	448177,4	152598,9	275545,0	19984,5	48,5	29,0	58,5	58,6
	2011	<b>485723,5</b>	<b>163552,1</b>	<b>300857,0</b>	<b>21256,9</b>	<b>49,2</b>	<b>29,4</b>	<b>59,1</b>	<b>60,4</b>
Sektor publiczny .....	2009	30482,5	12771,9	17099,6	610,4	59,8	49,7	66,7	76,4
Public sector .....	2010	30042,7	12291,3	17194,2	557,0	52,6	41,6	59,8	75,9
	2011	<b>31205,9</b>	<b>12176,7</b>	<b>18464,5</b>	<b>564,1</b>	<b>48,1</b>	<b>40,4</b>	<b>52,5</b>	<b>71,1</b>

TABL. 7 (117). **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG GRUP ŚRODKÓW TRWAŁYCH, SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY GROUPS OF FIXED ASSETS, SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł				Stoپیeń zużycia w % Degree of consumption in %			
		ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>									
Sektor prywatny ..... Private sector	2009	389767,0	131174,1	240674,2	17869,7	46,7	26,8	56,7	57,6
	2010	418134,7	140307,6	258350,8	19427,5	48,2	27,9	58,5	58,1
	2011	<b>454517,6</b>	<b>151375,4</b>	<b>282392,5</b>	<b>20692,8</b>	<b>49,2</b>	<b>28,5</b>	<b>59,6</b>	<b>60,1</b>
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	2009	209564,4	114449,0	93384,7	1697,6	45,5	35,2	58,1	53,1
	2010	208181,5	114719,2	91525,1	1912,0	43,1	34,0	54,4	51,0
	2011	<b>219225,9</b>	<b>121503,6</b>	<b>95590,8</b>	<b>2116,0</b>	<b>40,5</b>	<b>33,4</b>	<b>49,3</b>	<b>48,4</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	2009	136028,0	78337,5	56397,3	1272,2	43,6	34,9	55,4	52,8
	2010	137159,3	76902,0	58814,3	1427,9	42,3	35,3	51,3	51,8
	2011	<b>132947,0</b>	<b>73526,4</b>	<b>58068,0</b>	<b>1347,1</b>	<b>38,4</b>	<b>33,9</b>	<b>43,8</b>	<b>49,3</b>
Sektor prywatny ..... Private sector	2009	73536,4	36111,5	36987,4	425,4	49,1	35,7	62,1	53,9
	2010	71022,2	37817,2	32710,8	484,1	44,7	31,3	60,1	48,9
	2011	<b>86278,9</b>	<b>47977,2</b>	<b>37522,8</b>	<b>768,9</b>	<b>43,8</b>	<b>32,7</b>	<b>57,9</b>	<b>46,8</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekul- tywacja<sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	2009	90635,0	76592,6	10529,6	3428,6	39,5	35,7	59,4	63,6
	2010	102868,2	86790,8	11989,7	3947,0	38,2	34,2	58,4	63,8
	2011	<b>115759,0</b>	<b>97525,6</b>	<b>13680,4</b>	<b>4411,7</b>	<b>37,4</b>	<b>33,5</b>	<b>56,5</b>	<b>65,5</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	2009	82634,8	72591,4	7965,5	1998,2	38,8	35,7	60,5	65,1
	2010	93324,0	82064,6	8895,5	2227,1	37,3	34,2	59,6	64,9
	2011	<b>105192,3</b>	<b>92503,0</b>	<b>10137,6</b>	<b>2414,2</b>	<b>36,3</b>	<b>33,3</b>	<b>57,0</b>	<b>65,9</b>
Sektor prywatny ..... Private sector	2009	8000,2	4001,2	2564,1	1430,4	47,1	36,3	56,0	61,6
	2010	9544,2	4726,2	3094,2	1719,9	46,6	35,2	55,0	62,5
	2011	<b>10566,7</b>	<b>5022,6</b>	<b>3542,8</b>	<b>1997,5</b>	<b>47,9</b>	<b>36,1</b>	<b>55,1</b>	<b>64,9</b>

TABL. 8 (118). **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG GRUP ŚRODKÓW TRWAŁYCH, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY GROUPS OF FIXED ASSETS, SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011**

*As of 31 XII*

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł				Stoپیeń zużycia w % Degree of consumption in %			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>878104,2</b>	<b>410245,9</b>	<b>437877,2</b>	<b>29762,4</b>	<b>45,7</b>	<b>32,7</b>	<b>57,0</b>	<b>60,1</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying</b>	<b>57395,8</b>	<b>27664,6</b>	<b>27749,0</b>	<b>1977,8</b>	<b>53,5</b>	<b>46,4</b>	<b>60,4</b>	<b>57,5</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	34877,6	18218,2	15960,8	697,8	52,3	42,6	63,1	60,1
<b>Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing</b>	<b>485723,5</b>	<b>163552,1</b>	<b>300857,0</b>	<b>21256,9</b>	<b>49,2</b>	<b>29,4</b>	<b>59,1</b>	<b>60,4</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	68210,2	25355,6	38147,6	4677,6	48,1	27,3	60,2	62,9
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	14932,4	4449,9	9984,0	495,3	56,3	38,7	63,9	62,8
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	4570,3	1012,1	3514,9	43,0	45,9	31,5	49,8	63,8
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	5544,0	1782,2	3491,0	270,7	59,6	34,9	72,1	60,7
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	3100,7	1317,1	1463,7	319,4	55,3	32,0	75,7	57,6
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ... Manufacture of leather and related products	1470,9	589,0	761,9	120,0	51,4	28,4	67,8	59,9
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>	17712,4	4793,3	11596,7	1321,1	49,0	27,6	56,4	61,5
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	23216,6	6277,2	16478,5	460,6	51,6	27,6	60,5	60,9
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	8733,6	1833,8	6420,4	478,7	55,7	28,4	63,0	61,2



TABL. 8 (118). **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG GRUP ŚRODKÓW TRWAŁYCH, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY GROUPS OF FIXED ASSETS, SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł				Stoپیء zużycia w % Degree of consumption in %			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	34291,9	15988,9	18160,5	142,1	36,9	29,3	43,3	63,3
Manufacture of coke and refined petroleum products								
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	32022,7	11869,2	19273,1	878,8	49,1	39,1	54,7	62,3
Manufacture of chemicals and chemical products								
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	7456,8	3112,0	4075,8	267,8	54,3	34,7	68,8	62,7
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>								
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	36712,7	10880,5	24393,8	1435,8	50,6	25,6	61,1	61,1
Manufacture of rubber and plastic products								
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	42223,4	13196,2	26528,2	2490,3	50,8	31,7	59,2	61,6
Manufacture of other non-metallic mineral products								
Produkcja metali .....	28576,0	10062,1	18116,6	396,8	42,2	30,4	48,4	58,1
Manufacture of basic metals								
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	33042,4	11623,1	19426,0	1991,5	45,9	24,0	57,8	57,5
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>								
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	9519,5	4001,7	5297,4	220,3	46,2	20,1	65,4	59,0
Manufacture of computer, electronic and optical products								
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	18531,1	5718,6	12262,9	549,4	50,1	27,5	60,8	45,6
Manufacture of electrical equipment								
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	19932,4	6335,5	12750,7	843,5	54,8	32,0	65,7	62,2
Manufacture of machinery and equipment n.e.c.								

TABL. 8 (118). **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG GRUP ŚRODKÓW TRWAŁYCH, SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY GROUPS OF FIXED ASSETS, SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł				Stoپیeń zużycia w % Degree of consumption in %			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	45803,9	11332,4	33812,9	658,5	55,4	29,5	64,1	52,7
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers								
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	7030,1	2671,8	3944,3	413,9	53,9	37,5	64,0	63,6
Manufacture of other transport equipment								
Produkcja mebli .....	12827,0	5516,9	6311,2	997,9	44,7	22,1	62,0	60,0
Manufacture of furniture								
Pozostała produkcja wyrobów .....	3932,4	1446,9	2025,4	459,5	44,9	23,2	57,4	58,6
Other manufacturing								
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	6330,1	2386,1	2619,5	1324,4	51,5	34,6	63,2	59,0
Repair and installation of machinery and equipment								
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>219225,9</b>	<b>121503,6</b>	<b>95590,8</b>	<b>2116,0</b>	<b>40,5</b>	<b>33,4</b>	<b>49,3</b>	<b>48,4</b>
Electricity, gas, steam and air conditioning supply								
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>115759,0</b>	<b>97525,6</b>	<b>13680,4</b>	<b>4411,7</b>	<b>37,4</b>	<b>33,5</b>	<b>56,5</b>	<b>65,5</b>
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities								
w tym: of which:								
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ....	48373,1	43374,6	4199,7	739,1	37,7	35,3	57,4	67,8
Water collection, treatment and supply								
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	13481,3	6364,5	4386,3	2726,5	45,2	29,1	55,8	65,8
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery								

TABL. 9 (119). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH  
UZYSKANYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (bieżące ceny ewidencyjne)**  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OBTAINED FROM INVESTMENT ACTIVITY  
IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS**  
**(current book-keeping prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach in percent	2009	2010	2011	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector			sektor prywatny private sector		
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b> .....	<b>a</b> 21439,0 <b>b</b> 31,1	<b>23934,0</b> <b>35,8</b>	<b>33701,1</b> <b>38,5</b>	<b>47427,6</b> <b>68,9</b>	<b>42931,4</b> <b>64,2</b>	<b>53907,2</b> <b>61,5</b>
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying .....	a 3281,0 b 66,9	2316,8 55,4	4011,7 60,3	1626,8 33,1	1866,9 44,6	2640,4 39,7
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing .....	a 4890,5 b 11,3	3230,6 8,4	4482,7 9,3	38401,0 88,7	35124,2 91,6	43954,7 90,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply .....	a 6845,5 b 51,6	8124,6 62,1	13620,2 69,0	6417,7 48,4	4951,1 37,9	6124,5 31,0
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities .....	a 6422,0 b 86,7	10262,0 91,2	11586,5 90,7	982,1 13,3	989,2 8,8	1187,6 9,3

TABL. 10 (120). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH  
UZYSKANYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (bieżące ceny ewidencyjne)**  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OBTAINED FROM INVESTMENT ACTIVITY  
IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current book-keeping prices)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b> .....	<b>68866,6</b>	<b>66865,4</b>	<b>87608,3</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b> .....	<b>4907,8</b>	<b>4183,7</b>	<b>6652,1</b>	<b>7,6</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunat- nego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite .....	3115,8	2334,3	4077,5	4,7
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b> .....	<b>43291,5</b>	<b>38354,8</b>	<b>48437,4</b>	<b>55,3</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products .....	4945,0	5940,4	5865,4	6,7

TABL. 10 (120). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH  
UZYSKANYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OBTAINED FROM INVESTMENT ACTIVITY  
IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w mln zł    in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	898,2	772,0	880,5	1,0
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	629,5	422,4	651,2	0,7
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	281,5	314,4	434,2	0,5
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	293,4	210,5	200,4	0,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	101,1	121,2	108,4	0,1
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	1146,1	1160,3	1693,3	1,9
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2235,9	1682,1	1901,8	2,2
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	854,3	802,1	692,4	0,8
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	5599,3	3296,4	8514,6	9,7
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2597,6	2567,9	2621,3	3,0
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	501,1	645,2	559,9	0,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2915,2	2839,8	3434,9	3,9
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	3788,4	2885,6	3295,7	3,8
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	2515,1	1141,9	1669,6	1,9

TABL. 10 (120). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH  
UZYSKANYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OBTAINED FROM INVESTMENT ACTIVITY  
IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	w odsetkach in percent
	w mln zł in mln zł			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	3101,0	3228,7	3804,6	4,3
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	800,1	1022,7	888,5	1,0
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	1246,5	1470,3	1809,2	2,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	1872,4	1534,5	1713,0	2,0
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	3877,7	3350,7	4603,0	5,3
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	786,3	622,4	664,4	0,8
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	1308,6	1141,8	1213,2	1,4
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	340,2	448,1	412,2	0,5
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	657,0	733,4	805,7	0,9
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>13263,2</b>	<b>13075,7</b>	<b>19744,7</b>	<b>22,5</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>7404,1</b>	<b>11251,2</b>	<b>12774,1</b>	<b>14,6</b>
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	2608,0	4053,2	3775,7	4,3
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	1209,2	1420,9	1626,4	1,9

TABL. 11 (121). **WARTOŚĆ BRUTTO NOWYCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH UZYSKANYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI**  
(bieżące ceny ewidencyjne)  
**GROSS VALUE OF NEW FIXED ASSETS OBTAINED FROM INVESTMENT ACTIVITY IN INDUSTRY BY SECTIONS** (current book-keeping prices)

SEKCJE SECTIONS	2009	2010	2011	
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>65655,7</b>	<b>62770,0</b>	<b>84316,3</b>	<b>100,0</b>
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	4830,8	4093,1	6393,9	7,6
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	40486,7	34713,9	45771,3	54,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply	13088,0	12878,2	19557,6	23,2
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	7250,2	11084,8	12593,5	14,9

TABL. 12 (122). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH ZLIKWIDOWANYCH W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI**  
(bieżące ceny ewidencyjne)  
**GROSS VALUE OF LIQUIDATED FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS** (current book-keeping prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — w mln zł in mln zł b — w odsetkach in percent	2009	2010	2011	2009	2010	2011
	sektor publiczny public sector			sektor prywatny private sector		
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>a 1781,7</b> <b>b 30,9</b>	<b>3008,3</b> <b>41,6</b>	<b>2714,3</b> <b>34,5</b>	<b>3987,2</b> <b>69,1</b>	<b>4223,0</b> <b>58,4</b>	<b>5159,2</b> <b>65,5</b>
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	a 638,4 b 63,8	650,8 57,2	821,4 70,1	362,4 36,2	486,3 42,8	350,4 29,9
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	a 339,4 b 10,1	372,1 10,0	377,9 8,5	3011,8 89,9	3364,2 90,0	4059,6 91,5
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply	a 472,4 b 46,4	1570,2 85,1	1196,0 64,9	546,3 53,6	274,5 14,9	646,4 35,1
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	a 331,5 b 83,2	415,2 80,9	319,0 75,6	66,7 16,8	98,0 19,1	102,8 24,4

TABL. 13 (123). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH ZLIKWIDOWANYCH  
W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (bieżące ceny ewidencyjne)**  
**GROSS VALUE OF LIQUIDATED FIXED ASSETS IN INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (current book-keeping prices)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w mln zł    in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>5768,9</b>	<b>7231,3</b>	<b>7873,5</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>1000,8</b>	<b>1137,1</b>	<b>1171,8</b>	<b>14,9</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	624,9	681,9	807,5	10,3
<i>Of which mining of coal and lignite</i>				
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>3351,2</b>	<b>3736,3</b>	<b>4437,5</b>	<b>56,3</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	518,4	435,5	498,4	6,3
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja napojów .....	166,8	302,7	324,2	4,1
<i>Manufacture of beverages</i>				
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	65,0	70,4	130,6	1,7
<i>Manufacture of tobacco products</i>				
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	68,5	37,4	61,3	0,8
<i>Manufacture of textiles</i>				
Produkcja odzieży .....	24,6	28,5	33,3	0,4
<i>Manufacture of wearing apparel</i>				
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	7,8	6,6	5,8	0,1
<i>Manufacture of leather and related products</i>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	49,8	69,6	64,7	0,8
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	122,9	114,9	89,1	1,1
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	44,4	72,6	84,8	1,1
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	190,6	222,2	330,2	4,2
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	326,9	383,8	281,7	3,6
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	54,5	82,5	83,3	1,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	159,7	207,5	238,0	3,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				

TABL. 13 (123). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH ZLIKWIDOWANYCH  
W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**GROSS VALUE OF LIQUIDATED FIXED ASSETS IN INDUSTRY**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w mln zł    in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	261,8	233,7	307,4	3,9
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	200,3	133,8	183,4	2,3
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	132,6	199,9	202,3	2,6
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycz- nych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	89,1	63,9	106,9	1,4
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	131,9	123,6	355,2	4,5
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	174,8	236,4	197,0	2,5
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	370,1	495,6	656,9	8,3
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	35,5	58,7	56,4	0,7
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	56,4	58,6	66,3	0,8
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	16,1	25,8	32,5	0,4
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	82,7	72,1	47,8	0,6
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>1018,7</b>	<b>1844,7</b>	<b>1842,4</b>	<b>23,4</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activities</i></b>	<b>398,2</b>	<b>513,2</b>	<b>421,8</b>	<b>5,4</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	156,2	148,8	126,4	1,6
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	99,4	94,1	132,4	1,7



TABL. 14 (124). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEMYŚLE WEDŁUG WOJEWÓDZTW<sup>a</sup>** (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN INDUSTRY BY VOIVODSHIPS<sup>a</sup>**  
(current book-keeping prices)

As of 31 XII

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2009	2010	2011	
	w mln zł    in mln zł		w odsetkach in percent	
<b>P O L S K A</b> ..... <b>P O L A N D</b>	<b>768614,1</b>	<b>800776,9</b>	<b>856831,3</b>	<b>100,0</b>
Dolnośląskie .....	76558,6	79448,4	83760,3	9,8
Kujawsko-pomorskie .....	33997,6	38202,6	40026,8	4,7
Lubelskie .....	23160,7	24676,3	25135,4	2,9
Lubuskie .....	21512,3	22180,2	23444,2	2,7
Łódzkie .....	56515,3	52117,2	61451,3	7,2
Małopolskie .....	52205,0	52731,8	55643,0	6,5
Mazowieckie .....	114803,0	120507,2	130071,2	15,2
Opolskie .....	25656,6	27882,4	26602,3	3,1
Podkarpackie .....	35280,3	36122,5	38783,1	4,5
Podlaskie .....	14760,7	15447,9	16560,9	1,9
Pomorskie .....	35470,5	40923,1	45678,9	5,3
Śląskie .....	136246,2	145490,6	154490,4	18,0
Świętokrzyskie .....	21769,6	22234,0	25410,8	3,0
Warmińsko-mazurskie .....	18435,6	19548,1	21626,6	2,5
Wielkopolskie .....	73014,9	73603,8	78663,9	9,2
Zachodniopomorskie .....	29227,2	29660,8	29482,2	3,5

<sup>a</sup> Grupowanie metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności.

<sup>a</sup> Grouping by local kind-of-activity unit method.

## Dział IX. HANDEL ZAGRANICZNY WYROBAMI PRZEMYSŁOWYMI

### Uwagi do działu

1. Statystyka obrotów handlu zagranicznego oparta jest na:

- a) systemie INTRASTAT — bazującym na deklaracjach przywozu i wywozu INTRASTAT; system ten obejmuje obroty towarowe realizowane pomiędzy Polską a państwami członkowskimi UE;
- b) systemie EXTRASTAT — bazującym na zgłoszeniach celnych; system ten obejmuje obroty towarowe realizowane pomiędzy Polską a tzw. krajami trzecimi, tj. niebędącymi członkami UE;
- c) alternatywnych źródłach danych, wykorzystywanych do rejestracji obrotów tzw. „towarami specyficznymi”, tj. energią elektryczną, gazem ziemnym, produktami morskimi oraz militariami.

Dane otrzymane z połączenia ww. źródeł tworzą jednolity zbiór statystyki handlu zagranicznego.

Ponadto, w danych o obrotach handlu zagranicznego uwzględnia się — jeśli nie zaznaczono inaczej — szacunek obrotów tych podmiotów, które zostały zwolnione ze składania deklaracji INTRASTAT.

2. Wartość eksportu została podana na bazie fob, tj. na warunkach franco granica lub fob port kraju dostawcy. Wartość importu — jeśli nie zaznaczono inaczej — została wykazana na warunkach cif port polski lub franco granica polska, tzn. łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia do granicy polskiej.

3. Dane dotyczące obrotów według grup krajów wykazane są: w eksporcie – według kraju przeznaczenia, w imporcie – według kraju pochodzenia.

Za **kraj przeznaczenia** przyjmuje się kraj konsumpcji, tj. kraj, w którym towar zostanie ostatecznie zużyty lub poddany obróbce lub przetworzeniu.

Za **kraj pochodzenia** uważa się kraj, w którym towar został wytworzony, obrobiony lub przerobiony i w tym stanie nadszedł do polskiego obszaru celnego.

4. Obroty handlu zagranicznego przedstawia się według następujących grup krajów:

- a) **kraje rozwinięte gospodarczo**, do których zaliczono kraje: Ameryki Północnej (Kanadę, Stany Zjednoczone), Europy (bez Bośni i Hercegowiny, Macedonii, Serbii i Czarnogóry oraz krajów Europy Środkowo-Wschodniej), Australii i Oceanii (Australię i Nową Zelandię), Azji (Cypr, Izrael i Japonię), Afryki (Republikę Południowej Afryki);
- b) **Unia Europejska**, która obejmuje następujące kraje: Austrię, Belgię, Danię, Finlandię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Irlandię, Luksemburg, Niemcy, Portugalie, Szwecję, W. Brytanię i Włochy, od 1 V 2004 r. — Cypr, Estonię, Litwę, Łotwę, Malte, Republikę Czeską, Słowację, Słowenię i Węgry oraz od 1 I 2007 r. — Bułgarię i Rumunię;
- c) **kraje Europy Środkowo-Wschodniej**, do których zaliczono kraje: Albanie, Białoruś, Chorwację, Mołdowę, Rosję, Ukrainę;
- d) **kraje rozwijające się gospodarczo**, do których zaliczono kraje: Afryki (poza Republiką Południowej Afryki), Ameryki Środkowej i Południowej, Azji (poza Cyprzem, Izraelem i Japonią), Europy (Bośnię i Hercegowinę, Macedonię, Serbię i Czarnogórę), Oceanii (poza Australią i Nową Zelandią).

5. Szczegółowe informacje dotyczące zakresu metodologicznego i przedmiotowego eksportu i importu zostały opublikowane w „Roczniku Statystycznym Handlu Zagranicznego 2012”.

## **Chapter IX. FOREIGN TRADE OF INDUSTRIAL PRODUCTS**

### **Chapter notes**

*1. Statistics of foreign trade turnover is based on:*

- a) INTRASTAT system — based on INTRASTAT declaration of arrivals and dispatches — covers the trade turnover between Poland and other EU member states;*
- b) EXTRASTAT system — based on customs declarations — covers the trade turnover between Poland and the third countries, i.e. EU non-member states;*
- c) alternative data sources used for registration of specific goods, such as electricity, gas, sea products and military goods.*

*Data received from combination of the above mentioned sources constitute a uniform collection of foreign trade statistics.*

*Moreover, the data on foreign trade turnover include — unless otherwise indicated — estimations of turnover of the entities exempted from submitting INTRASTAT declaration.*

*2. The value of exports is presented on the fob basis, i.e. according to franco border or fob port in the country of supplier. The value of imports — unless otherwise indicated — is presented according to cif Polish port or franco Polish border, i.e. including costs of transport and insurance charges to the Polish border.*

*3. Data concerning turnover according to groups of countries are presented: in exports — according to the country of destination, in imports — according to the country of origin.*

***Country of destination** is a country in which the goods will be ultimately consumed, manufactured or processed.*

***Country of origin** is a country in which the goods have been produced, manufactured or processed and arrived in this condition to the Polish customs territory.*

*4. Foreign trade turnover is presented according to the following groups of countries:*

- a) **developed countries**, which include: North America (Canada, the United States), Europe (excluding: Bosnia and Herzegovina, Macedonia, Republic of Serbia and Montenegro and countries of Central and Eastern Europe), Australia and Oceania (Australia and New Zealand), Asia (Cyprus, Israel and Japan), Africa (South Africa);*
- b) **European Union**, which includes the following countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, the United Kingdom, Italy, since 1 V 2004 — Cyprus, Estonia, Lithuania, Latvia, Malta, the Czech Republic, Slovakia, Slovenia and Hungary as well as since 1 I 2007 — Bulgaria and Romania;*
- c) **countries of Central and Eastern Europe** including: Albania, Belarus, Croatia, Moldova, Republic of the Russian Federation, Ukraine;*
- d) **developing countries**: the countries of Africa (excluding South Africa), Central and South America, Asia (excluding Cyprus, Israel and Japan), Europe (Bosnia and Herzegovina, Macedonia, Republic of Serbia and Montenegro), Oceania (excluding Australia and New Zealand).*

*5. Detailed information concerning the methodological and subject scope of exports and imports is presented in the "Yearbook of Foreign Trade Statistics 2012".*

TABL. 1 (125). EKSPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (ceny bieżące)  
**EXPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE**  
*(current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Grand total	Kraje rozwinięte gospodarczo Developed countries		Kraje Europy Środkowo- -Wschodniej Countries of Central and Eastern Europe	Kraje rozwija- jące się gospodarczo Developing countries	
		razem total	w tym Unia Europejska of which European Union			
W milionach złotych In million zlotys						
OGÓŁEM .....	a	334522,9	291533,1	270261,7	19467,6	23522,2
TOTAL	b	400980,2	346277,3	317151,1	24477,5	30225,4
Górnictwo i wydobywanie .....	a	12552,3	10381,5	9710,1	136,1	2034,7
Mining and quarrying	b	16605,5	13651,3	12412,4	140,9	2813,3
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)	a	685,5	685,2	685,2	0,3	0,0
Of which mining of coal and lignite	b	710,8	710,6	710,6	0,2	0,0
Przetwórstwo przemysłowe .....	a	320287,4	279527,0	258935,2	19316,8	21443,6
Manufacturing	b	381670,7	330138,4	302291,8	24238,2	27294,1
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	28177,7	24100,5	23013,4	2387,9	1689,3
Manufacture of food products	b	33296,1	27878,7	26505,1	2637,5	2779,9
Produkcja napojów .....	a	1250,2	1167,3	904,8	22,5	60,4
Manufacture of beverages	b	1381,3	1278,6	1033,5	30,7	72,0
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a	1013,0	554,5	538,5	12,5	446,0
Manufacture of tobacco products	b	989,2	563,0	549,5	14,4	411,8
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	4226,1	3868,9	3771,1	245,9	111,3
Manufacture of textiles	b	5092,3	4754,8	4629,5	248,0	89,5
Produkcja odzieży .....	a	3229,0	2829,4	2711,3	336,6	63,0
Manufacture of wearing apparel	b	3321,2	2932,2	2802,9	314,8	74,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	a	1387,2	1124,3	1054,5	241,4	21,5
Manufacture of leather and related products	b	1781,8	1419,2	1335,6	323,1	39,5
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wi- kliny <sup>Δ</sup>	a	7943,7	7013,5	6538,7	720,8	209,4
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	b	8459,4	7444,9	6935,8	783,6	230,9
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a	9802,9	7792,4	7507,3	1214,8	795,7
Manufacture of paper and paper products	b	10877,0	8583,4	8207,0	1368,3	925,3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników in- formacji	a	1512,3	1208,2	1140,5	239,6	64,5
Printing and reproduction of recorded media	b	1678,9	1360,4	1275,6	241,9	76,6
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy na- fowej <sup>Δ</sup>	a	8889,1	7884,5	7438,5	555,2	449,4
Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts	b	17611,6	15336,3	13838,2	680,4	1594,9
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	a	16730,7	12767,8	12220,3	1788,0	2174,9
Manufacture of chemicals and chemical products	b	20872,9	15698,9	15122,6	1994,5	3179,5
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	a	4457,9	3633,2	3413,4	569,7	255,0
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	b	4372,9	3431,7	3164,0	541,0	400,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych	a	21610,4	19018,5	18413,0	1836,3	755,6
Manufacture of rubber and plastic products	b	26606,2	23240,8	22433,4	2305,0	1060,4

TABLE 1 (125). **EKSPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (cd.)**  
**EXPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — 2010 r. b — 2011 r.</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Kraje rozwinięte gospodarczo <i>Developed countries</i>		Kraje Europy Środkowo- -Wschodniej <i>Countries of Central and Eastern Europe</i>	Kraje rozwija- jące się gospodarczo <i>Developing countries</i>
		razem <i>total</i>	w tym Unia Europejska <i>of which European Union</i>		
W milionach złotych (dok.) <i>In million zlotys (cont.)</i>					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	<i>a</i> 7885,1 <i>b</i> 9178,6	6695,1 7740,7	6082,8 7016,0	764,7 929,3	425,3 508,6
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	<i>a</i> 11548,4 <i>b</i> 17614,8	9908,7 16009,5	9436,8 15378,8	381,7 708,0	1258,0 897,3
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 20040,7 <i>b</i> 25399,5	17825,5 22710,2	16939,3 21472,4	1548,0 1474,7	667,2 1214,6
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	<i>a</i> 21312,3 <i>b</i> 19742,2	19896,8 18102,1	19166,2 17276,2	616,6 475,8	798,9 1164,3
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	<i>a</i> 26960,4 <i>b</i> 27592,2	23890,6 24151,7	22644,3 22339,8	1382,5 1614,3	1687,3 1826,2
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	<i>a</i> 15406,8 <i>b</i> 16190,3	12872,2 13721,9	11828,2 12698,1	1082,0 1288,8	1452,6 1179,6
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	<i>a</i> 73423,2 <i>b</i> 85749,9	67019,7 76380,2	64443,0 73162,8	2387,9 4095,2	4015,6 5274,5
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	<i>a</i> 12895,3 <i>b</i> 14996,6	9377,2 11325,0	3393,4 3306,6	285,3 948,1	3232,8 2723,5
Produkcja mebli <i>Manufacture of furniture</i>	<i>a</i> 14285,0 <i>b</i> 18014,0	13678,6 17147,3	12152,8 15381,7	308,9 397,8	297,5 468,9
Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	<i>a</i> 3152,4 <i>b</i> 4487,9	2885,5 4149,3	2529,6 3645,7	163,0 183,4	103,9 155,2
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	<i>a</i> 3147,6 <i>b</i> 6363,9	2514,1 4777,6	1653,5 2781,0	225,0 639,6	408,5 946,7
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<i>a</i> 45,3 <i>b</i> 624,5	37,6 538,3	37,3 506,8	4,9 85,4	2,8 0,8
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<i>a</i> 1637,9 <i>b</i> 2079,5	1587,0 1949,3	1579,1 1940,1	9,8 13,0	41,1 117,2
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>Water collection, treatment and supply</i>	<i>a</i> 0,0 <i>b</i> 7,3	0,0 6,4	0,0 6,4	0,0 0,6	0,0 0,3
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	<i>a</i> 1631,0 <i>b</i> 2067,4	1580,8 1938,3	1572,9 1929,1	9,2 12,2	41,0 116,9

TABLE 1 (125). **EKSPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (cd.)**  
**EXPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Grand total	Kraje rozwinięte gospodarczo Developed countries		Kraje Europy Środkowo- -Wschodniej Countries of Central and Eastern Europe	Kraje rozwija- jące się gospodarczo Developing countries	
		razem total	w tym Unia Europejska of which European Union			
W odsetkach In percent						
OGÓŁEM .....	a	100,0	87,2	80,8	5,8	7,0
TOTAL .....	b	100,0	86,4	79,1	6,1	7,5
Górnictwo i wydobywanie .....	a	100,0	82,7	77,4	1,1	16,2
Mining and quarrying .....	b	100,0	82,2	74,7	0,9	16,9
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	a	100,0	100,0	100,0	0,0	0,0
Of which mining of coal and lignite .....	b	100,0	100,0	100,0	0,0	0,0
Przetwórstwo przemysłowe .....	a	100,0	87,3	80,8	6,0	6,7
Manufacturing .....	b	100,0	86,5	79,2	6,3	7,2
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	100,0	85,5	81,7	8,5	6,0
Manufacture of food products .....	b	100,0	83,7	79,6	7,9	8,4
Produkcja napojów .....	a	100,0	93,4	72,4	1,8	4,8
Manufacture of beverages .....	b	100,0	92,6	74,8	2,2	5,2
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a	100,0	54,8	53,2	1,2	44,0
Manufacture of tobacco products .....	b	100,0	56,9	55,6	1,5	41,6
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	100,0	91,6	89,2	5,8	2,6
Manufacture of textiles .....	b	100,0	93,4	90,9	4,9	1,7
Produkcja odzieży .....	a	100,0	87,6	84,0	10,4	2,0
Manufacture of wearing apparel .....	b	100,0	88,3	84,4	9,5	2,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	81,0	76,0	17,4	1,6
Manufacture of leather and related products .....	b	100,0	79,7	75,0	18,1	2,2
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wi- kliny <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	88,3	82,3	9,1	2,6
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> .....	b	100,0	88,0	82,0	9,3	2,7
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a	100,0	79,5	76,6	12,4	8,1
Manufacture of paper and paper products .....	b	100,0	78,9	75,5	12,6	8,5
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników in- formacji .....	a	100,0	79,9	75,4	15,8	4,3
Printing and reproduction of recorded media .....	b	100,0	81,0	76,0	14,4	4,6
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naf- towej <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	88,7	83,7	6,2	5,1
Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts .....	b	100,0	87,1	78,6	3,9	9,0
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	a	100,0	76,3	73,0	10,7	13,0
Manufacture of chemicals and chemical products .....	b	100,0	75,2	72,5	9,6	15,2
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	81,5	76,6	12,8	5,7
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup> .....	b	100,0	78,5	72,4	12,4	9,1
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	a	100,0	88,0	85,2	8,5	3,5
Manufacture of rubber and plastic products .....	b	100,0	87,3	84,3	8,7	4,0

TABLE 1 (125). **EKSPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (dok.)**  
**EXPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Grand total	Kraje rozwinięte gospodarczo Developed countries		Kraje Europy Środkowo- -Wschodniej Countries of Central and Eastern Europe	Kraje rozwijające się gospodarczo Developing countries
		razem total	w tym Unia Europejska of which European Union		

**W odsetkach (dok.)**

**In percent (cont.)**

**Przetwórstwo przemysłowe (dok.)**

**Manufacturing (cont.)**

Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	a	100,0	84,9	77,1	9,7	5,4
	b	100,0	84,3	76,4	10,1	5,6
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali .....	a	100,0	85,8	81,7	3,3	10,9
<i>Manufacture of basic metals</i>	b	100,0	90,9	87,3	4,0	5,1
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	89,0	84,5	7,7	3,3
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	b	100,0	89,4	84,5	5,8	4,8
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	a	100,0	93,4	89,9	2,9	3,7
	b	100,0	91,7	87,5	2,4	5,9
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a	100,0	88,6	84,0	5,1	6,3
<i>Manufacture of electrical equipment</i>	b	100,0	87,5	81,0	5,9	6,6
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	83,6	76,8	7,0	9,4
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	b	100,0	84,7	78,4	8,0	7,3
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	a	100,0	91,3	87,8	3,2	5,5
	b	100,0	89,1	85,3	4,8	6,1
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	a	100,0	72,7	26,3	2,2	25,1
<i>Manufacture of other transport equipment</i>	b	100,0	75,5	22,0	6,3	18,2
Produkcja mebli .....	a	100,0	95,7	85,1	2,2	2,1
<i>Manufacture of furniture</i>	b	100,0	95,2	85,4	2,2	2,6
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	100,0	91,5	80,2	5,2	3,3
<i>Other manufacturing</i>	b	100,0	92,4	81,2	4,1	3,5
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	a	100,0	79,9	52,5	7,1	13,0
	b	100,0	75,1	43,7	10,0	14,9
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	a	<b>100,0</b>	<b>82,8</b>	<b>82,3</b>	<b>10,9</b>	<b>6,3</b>
	b	<b>100,0</b>	<b>86,2</b>	<b>81,1</b>	<b>13,7</b>	<b>0,1</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	a	<b>100,0</b>	<b>96,9</b>	<b>96,4</b>	<b>0,6</b>	<b>2,5</b>
	b	<b>100,0</b>	<b>93,8</b>	<b>93,3</b>	<b>0,6</b>	<b>5,6</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	a	100,0	0,0	0,0	100,0	0,0
<i>Water collection, treatment and supply</i>	b	100,0	88,3	88,3	7,9	3,8
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	a	100,0	96,9	96,4	0,6	2,5
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	b	100,0	93,8	93,3	0,6	5,6

TABLE 2 (126). **IMPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (ceny bieżące)**  
**IMPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE**  
**(current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Grand total	Kraje rozwinięte gospodarczo Developed countries		Kraje Europy Środkowo- Wschodniej Countries of Central and Eastern Europe	Kraje rozwijające się gospo- darczo Developing countries	
		razem total	w tym Unia Europejska of which European Union			
W milionach złotych In million zlotys						
OGÓŁEM .....	a	275150,7	178771,3	153888,9	41985,6	54393,8
TOTAL	b	323274,8	210013,5	183993,2	59320,9	53940,4
Górnictwo i wydobywanie .....	a	1300,4	1015,3	917,1	38,1	247,0
Mining and quarrying	b	1854,1	1229,1	1087,2	58,1	566,9
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)	a	198,3	198,3	195,5	0,0	0,0
Of which mining of coal and lignite	b	143,7	142,0	137,4	0,0	1,7
Przetwórstwo przemysłowe .....	a	273155,7	177151,0	152388,8	41901,6	54103,1
Manufacturing	b	320526,3	208160,9	182319,3	59047,6	53317,8
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	20590,9	16421,2	14202,3	586,3	3583,4
Manufacture of food products	b	25166,1	19755,9	17512,7	1087,3	4322,9
Produkcja napojów .....	a	2155,8	2044,7	1941,4	18,5	92,6
Manufacture of beverages	b	2500,9	2353,6	2229,7	32,9	114,4
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	a	1262,9	956,2	928,1	7,8	298,9
Manufacture of tobacco products	b	1403,5	1098,8	1027,2	7,7	297,0
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	3322,4	2345,7	2289,7	27,9	948,8
Manufacture of textiles	b	4055,8	2927,4	2863,8	24,0	1104,4
Produkcja odzieży .....	a	1910,8	1429,2	1354,1	6,7	474,9
Manufacture of wearing apparel	b	1811,5	1457,3	1378,7	10,4	343,8
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	a	878,8	745,0	692,4	16,3	117,5
Manufacture of leather and related products	b	1203,8	963,7	849,8	19,2	220,9
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	a	3010,0	2536,3	2480,0	247,9	225,8
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	b	3071,5	2641,8	2575,5	275,5	154,2
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a	7268,6	6404,8	6098,6	453,0	410,8
Manufacture of paper and paper products	b	8346,2	7471,1	7191,3	476,1	399,0
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji	a	1685,5	1636,1	1506,1	4,1	45,3
Printing and reproduction of recorded media	b	1794,0	1728,3	1631,2	5,7	60,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup>	a	43471,5	7667,6	3822,7	35434,6	369,3
Manufacture of coke and refined petroleum products	b	59628,0	9607,2	5070,8	49555,6	465,2
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	a	13045,9	10650,5	9968,1	1027,8	1367,6
Manufacture of chemicals and chemical products	b	15507,0	12292,7	11499,3	1370,4	1843,9
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	a	7362,5	6330,9	5517,6	100,9	930,7
Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	b	6335,1	5389,4	5146,8	65,5	880,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ....	a	17495,9	15223,1	14196,1	301,9	1970,9
Manufacture of rubber and plastic products	b	22000,7	18376,3	17165,4	495,2	3129,2



TABLE 2 (126). **IMPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (cd.)**  
**IMPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Grand total	Kraje rozwinięte gospodarczo Developed countries		Kraje Europy Środkowo- Wschodniej Countries of Central and Eastern Europe	Kraje rozwijające się gospo- darczo Developing countries
		razem total	w tym Unia Europejska of which European Union		
W milionach złotych (dok.) In million zlotys (cont.)					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych su- rowców niemetalicznych	a 5589,8 b 6892,8	4921,7 6027,2	4621,0 5544,2	79,6 166,3	588,5 699,3
Manufacture of other non-metallic mineral products					
Produkcja metali .....	a 6674,4 b 9117,5	4123,3 5468,5	3499,1 4756,2	2113,4 3057,0	437,7 592,0
Manufacture of basic metals					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a 14273,2 b 17916,3	12482,7 15544,0	11805,2 14743,3	637,7 633,0	1152,8 1739,3
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>					
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	a 33413,3 b 30388,6	8452,9 7070,6	4817,2 4362,4	78,7 4,6	24881,7 23313,4
Manufacture of computer, electronic and optical products					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a 16662,0 b 16703,8	10546,5 12973,5	9743,0 12070,6	64,5 248,8	6051,0 3481,5
Manufacture of electrical equipment					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a 8242,5 b 8322,7	7288,9 7358,7	5884,1 5992,1	125,9 178,4	827,7 785,6
Manufacture of machinery and equipment n.e.c.					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i na- czep <sup>Δ</sup>	a 44635,5 b 53772,4	41294,6 49925,8	39030,2 46604,1	108,2 170,9	3232,7 3675,7
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- -trailers					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	a 10604,1 b 10497,0	6136,2 6939,7	1412,3 2408,0	57,6 608,3	4410,3 2949,0
Manufacture of other transport equipment					
Produkcja mebli .....	a 3752,1 b 4982,7	2947,4 4073,2	2825,2 3949,3	112,1 137,0	692,6 772,5
Manufacture of furniture					
Pozostała produkcja wyrobów .....	a 2262,5 b 2862,0	1878,8 2373,1	1640,9 2065,3	69,7 91,7	314,0 397,2
Other manufacturing					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urzą- dzeń	a 3584,8 b 6246,4	2686,7 4343,1	2113,4 3681,6	220,5 326,1	677,6 1577,2
Repair and installation of machinery and equipment					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<b>a 323,4 b 350,2</b>	<b>287,2 155,2</b>	<b>271,7 137,3</b>	<b>9,2 160,0</b>	<b>27,0 35,0</b>
<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	<b>a 371,2 b 544,2</b>	<b>317,8 468,3</b>	<b>311,3 449,4</b>	<b>36,7 55,2</b>	<b>16,7 20,7</b>
<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>					
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	a 0,2 b 10,5	0,2 7,0	0,0 1,7	0,0 0,1	0,0 3,4
Water collection, treatment and supply					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	a 353,7 b 486,3	301,5 414,2	296,3 403,0	36,7 55,1	15,5 17,0
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					

TABLE 2 (126). **IMPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (cd.)**  
**IMPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Grand total	Kraje rozwinięte gospodarczo Developed countries		Kraje Europy Środkowo- Wschodniej Countries of Central and Eastern Europe	Kraje rozwijające się gospo- darczo Developing countries	
		razem total	w tym Unia Europejska of which European Union			
W odsetkach In percent						
OGÓŁEM ..... TOTAL	a b	100,0 100,0	65,0 65,0	55,9 56,9	15,2 18,3	19,8 16,7
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	a b	100,0 100,0	78,1 66,3	70,5 58,6	2,9 3,1	19,0 30,6
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) Of which mining of coal and lignite	a b	100,0 100,0	100,0 98,8	98,6 95,6	0,0 0,0	0,0 1,2
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	a b	100,0 100,0	64,9 65,0	55,8 56,9	15,3 18,4	19,8 16,6
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	a b	100,0 100,0	79,8 78,5	69,0 69,6	2,8 4,3	17,4 17,2
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	a b	100,0 100,0	94,8 94,1	90,1 89,2	0,9 1,3	4,3 4,6
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	a b	100,0 100,0	75,7 78,3	73,5 73,2	0,6 0,5	23,7 21,2
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	a b	100,0 100,0	70,6 72,2	68,9 70,6	0,8 0,6	28,6 27,2
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	a b	100,0 100,0	74,8 80,4	70,9 76,1	0,4 0,6	24,8 19,0
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	a b	100,0 100,0	84,8 80,1	78,8 70,6	1,8 1,6	13,4 18,3
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	a b	100,0 100,0	84,3 86,0	82,4 83,9	8,2 9,0	7,5 5,0
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	a b	100,0 100,0	88,1 89,5	83,9 86,2	6,2 5,7	5,7 4,8
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji ..... Printing and reproduction of recorded media	a b	100,0 100,0	97,1 96,3	89,4 90,9	0,2 0,3	2,7 3,4
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	a b	100,0 100,0	17,6 16,1	8,8 8,5	81,5 83,1	0,9 0,8
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	a b	100,0 100,0	81,6 79,3	76,4 74,2	7,9 8,8	10,5 11,9
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	a b	100,0 100,0	86,0 85,1	74,9 81,2	1,4 1,0	12,6 13,9
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	a b	100,0 100,0	87,0 83,5	81,1 78,0	1,7 2,3	11,3 14,2

TABLE 2 (126). **IMPORT WEDŁUG GRUP KRAJÓW, SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (dok.)**  
**IMPORTS BY GROUPS OF COUNTRIES, SECTIONS AND DIVISIONS OF NACE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — 2010 r. b — 2011 r.</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Kraje rozwinięte gospodarczo <i>Developed countries</i>		Kraje Europy Środkowo-Wschodniej <i>Countries of Central and Eastern Europe</i>	Kraje rozwijające się gospodarczo <i>Developing countries</i>
		razem <i>total</i>	w tym Unia Europejska <i>of which European Union</i>		
W odsetkach (dok.) <i>In percent (cont.)</i>					
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	88,1 87,4	82,7 80,4	1,4 2,4	10,5 10,2
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	61,8 60,0	52,4 52,2	31,7 33,5	6,5 6,5
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	87,4 86,8	82,7 82,3	4,5 3,5	8,1 9,7
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	25,3 23,3	14,4 14,4	0,2 0,0	74,5 76,7
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	63,3 77,7	58,5 72,3	0,4 1,5	36,3 20,8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	88,4 88,4	71,4 72,0	1,5 2,2	10,1 9,4
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	92,5 92,9	87,4 86,7	0,2 0,3	7,3 6,8
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	57,9 66,1	13,3 22,9	0,5 5,8	41,6 28,1
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	78,5 81,7	75,3 79,3	3,0 2,8	18,5 15,5
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	83,0 82,9	72,5 72,2	3,1 3,2	13,9 13,9
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	74,9 69,5	59,0 58,9	6,2 5,2	18,9 25,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	88,8 44,3	84,0 39,2	2,8 45,7	8,4 10,0
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	85,6 86,0	83,9 82,6	9,9 10,2	4,5 3,8
w tym: <i>of which:</i>					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	82,4 66,5	0,8 16,5	0,0 0,6	17,6 32,9
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	<i>a</i> 100,0 <i>b</i> 100,0	85,2 85,2	83,8 82,9	10,4 11,3	4,4 3,5

TABL. 3 (127). **EKSPORT WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG GRUP KRAJÓW  
 I DZIAŁÓW PKWiU (ceny bieżące)**  
**EXPORTS OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY GROUPS OF COUNTRIES  
 AND DIVISIONS OF PKWiU (current prices)**

DZIAŁY PKWiU PKWiU DIVISIONS	2009	2010	2011				
			ogółem total	kraje rozwinięte gospodarczo developed countries		kraje Europy Środkowo- Wschodniej countries of Central and Eastern Europe	kraje rozwijające się gospo- darczo developing countries
				razem total	w tym Unia Europejska of which European Union		
w mln zł    in mln zł							
Węgiel kamienny i węgiel brunatny (lignit) ..... <i>Coal and lignite</i>	2976,9	3613,4	3424,8	3302,9	3257,2	114,9	7,0
Artykuły spożywcze ..... <i>Food products</i>	35187,7	40117,6	47758,2	39369,4	37423,6	4041,4	4347,4
Napoje ..... <i>Beverages</i>	1600,8	1637,0	1764,6	1568,3	1293,3	58,3	138,0
Wyroby tytoniowe ..... <i>Tobacco products</i>	4461,6	4582,8	5148,8	4650,3	4629,1	56,1	442,4
Wyroby tekstylne ..... <i>Textiles</i>	5395,8	6115,3	6792,7	5831,3	5614,2	761,8	199,6
Odzież ..... <i>Wearing apparel</i>	9728,8	10255,1	11574,9	10433,6	10126,6	882,0	259,3
Skóry i wyroby ze skór wyprawionych <i>Leather and related products</i>	2132,9	2780,1	3299,0	2443,9	2305,2	771,9	83,2
Drewno i wyroby z drewna i korka, z wyłączeniem mebli; wyroby ze słomy i materiałów w rodzaju stosowa- nych do wyplatania ..... <i>Wood and of products of wood and cork, except furniture; articles of straw and plaiting materials</i>	8463,8	9276,3	10182,3	9245,1	8720,2	687,5	249,7
Papier i wyroby z papieru ..... <i>Paper and paper products</i>	11275,6	12700,2	14719,0	11023,7	10579,7	2543,1	1152,2
Koks, brykiety i podobne paliwa stałe z węgla i torfu oraz produkty rafinacji ropy naftowej ..... <i>Coke and refined petroleum products</i>	7787,0	14329,3	20422,0	17922,7	16399,7	812,5	1686,8
Chemikalia i wyroby chemiczne ..... <i>Chemicals and chemical products</i>	23869,1	30233,1	38505,7	28967,3	27872,2	4803,7	4734,7
Podstawowe substancje farmaceutyczne, leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne ..... <i>Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>	5235,3	6704,9	6808,4	5268,7	4906,6	1048,2	491,5

TABL. 3 (127). **EKSPORT WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG GRUP KRAJÓW I DZIAŁÓW PKWiU (dok.)**  
**EXPORTS OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY GROUPS OF COUNTRIES AND DIVISIONS OF PKWiU (cont.)**

DZIAŁY PKWiU PKWiU DIVISIONS	2009	2010	2011				
			ogółem total	kraje rozwinięte gospodarczo developed countries		kraje Europy Środkowo- Wschodniej countries of Central and Eastern Europe	kraje rozwijające się gospo- darczo developing countries
				razem total	w tym Unia Europejska of which European Union		
w mln zł    in mln zł							
Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych .... <i>Rubber and plastics products</i>	21225,1	25264,9	31188,7	26632,1	25520,1	3306,1	1250,5
Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... <i>Other non-metallic mineral products</i>	8729,1	9736,4	11355,6	9400,3	8499,3	1296,9	658,4
Metale ..... <i>Basic metals</i>	23067,0	30892,9	39922,2	34506,8	32604,0	1559,8	3855,6
Wyroby metalowe gotowe, z wyłą- czeniem maszyn i urządzeń ..... <i>Fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	21387,6	22947,7	27615,9	23210,6	21465,4	2750,8	1654,5
Komputery, wyroby elektroniczne i op- tyczne ..... <i>Computer, electronic and optical prod- ucts</i>	41920,3	48638,1	43340,3	37785,9	36303,5	2282,1	3272,3
Urządzenia elektryczne i nonelektryczny sprzęt gospodarstwa domowego ..... <i>Electrical equipment</i>	29440,7	34723,5	39817,0	33672,7	31467,2	3461,2	2683,1
Maszyny i urządzenia, gdzie indziej niesklasyfikowane ..... <i>Machinery and equipment n.e.c.</i>	24531,3	27057,9	32979,9	25169,9	22869,7	4535,1	3274,9
Pojazdy samochodowe (z wyłączeniem motocykli), przyczepy i naczepy ..... <i>Motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	74396,9	74809,3	85099,8	74918,0	71899,9	5226,7	4955,1
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego ..... <i>Other transport equipment</i>	16983,8	17487,0	22432,2	16956,0	6416,6	1605,2	3871,0
Meble ..... <i>Furniture</i>	21266,8	22747,0	26417,9	24931,1	22871,2	723,5	763,3
Pozostałe wyroby ..... <i>Other manufactured goods</i>	4472,3	4778,4	5406,1	4673,7	4229,5	451,7	280,7
Energia elektryczna, paliwa gazowe, para wodna, gorąca woda i powietrze do układów klimatyzacyjnych ..... <i>Electricity, gas, steam and air condi- tioning</i>	2057,2	1616,7	2561,0	2557,3	2557,3	3,7	0,0

**TABL. 4 (128). DYNAMIKA EKSPORTU WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH  
WEDŁUG DZIAŁÓW PKWiU (ceny stałe<sup>a</sup>)  
INDICES OF EXPORTS OF INDUSTRIAL PRODUCTS  
BY DIVISIONS OF PKWiU (constant prices<sup>a</sup>)**

DZIAŁY PKWiU	2009	2010	2011	PKWiU DIVISIONS
	rok poprzedni=100 previous year=100			
Węgiel kamienny i węgiel brunatny (lignit)	89,9	120,8	81,1	Coal and lignite
Artykuły spożywcze .....	103,1	115,0	107,1	Food products
Napoje .....	111,8	105,0	107,5	Beverages
Wyroby tytoniowe .....	140,0	106,1	112,2	Tobacco products
Wyroby tekstylne .....	90,0	117,3	103,6	Textiles
Odzież .....	108,3	111,9	104,9	Wearing apparel
Skóry i wyroby ze skór wyprawionych .....	97,6	127,7	106,9	Leather and related products
Drewno i wyroby z drewna i korka, z wyłączeniem mebli; wyroby ze słomy i materiałów w rodzaju stosowanych do wyplatania .....	89,6	113,2	101,9	Wood and of products of wood and cork, except furniture; articles of straw and plaiting materials
Papier i wyroby z papieru .....	111,2	110,8	105,5	Paper and paper products
Koks, brykiety i podobne paliwa stałe z węgla i torfu oraz produkty rafinacji ropy naftowej .....	71,3	156,6	115,2	Coke and refined petroleum products
Chemikalia i wyroby chemiczne .....	91,4	121,6	112,0	Chemicals and chemical products
Podstawowe substancje farmaceutyczne, leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne .....	122,5	125,2	97,3	Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych .....	94,5	123,2	115,7	Rubber and plastics products
Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	90,0	115,3	108,7	Other non-metallic mineral products
Metale .....	77,7	111,8	111,8	Basic metals
Wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i urządzeń .....	80,0	111,5	110,7	Fabricated metal products, except machinery and equipment
Komputery, wyroby elektroniczne i optyczne .....	130,8	123,5	90,2	Computer, electronic and optical products
Urządzenia elektryczne i nieelektryczny sprzęt gospodarstwa domowego .....	91,4	122,7	110,1	Electrical equipment
Maszyny i urządzenia, gdzie indziej niesklasyfikowane .....	77,9	113,5	115,2	Machinery and equipment n.e.c.
Pojazdy samochodowe (z wyłączeniem motocykli), przyczepy i naczepy .....	91,6	106,5	109,6	Motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	106,0	104,1	121,4	Other transport equipment
Meble .....	98,0	111,6	112,1	Furniture
Pozostałe wyroby .....	103,9	110,8	104,8	Other manufactured goods
Energia elektryczna, paliwa gazowe, para wodna, gorąca woda i powietrze do układów klimatyzacyjnych .....	131,8	78,6	157,0	Electricity, gas, steam and air conditioning

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

**TABL. 5 (129). IMPORT WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG GRUP KRAJÓW  
 I DZIAŁÓW PKWiU (ceny bieżące)**  
**IMPORTS OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY GROUPS OF COUNTRIES  
 AND DIVISIONS OF PKWiU (current prices)**

DZIAŁY PKWiU PKWiU DIVISIONS	2009	2010	2011				
			ogółem total	kraje rozwinięte gospodarczo developed countries		kraje Europy Środkowo- Wschodniej countries of Central and Eastern Europe	kraje rozwijające się gospo- darczo developing countries
				razem total	w tym Unia Europejska of which European Union		
	w mln zł    in mln zł						
Węgiel kamienny i węgiel brunatny (lignit) ..... <i>Coal and lignite</i>	3314,0	5216,5	6339,7	2713,4	1506,6	3285,4	340,9
Artykuły spożywcze ..... <i>Food products</i>	26079,1	27827,1	33098,4	25573,3	24063,1	1270,1	6255,0
Napoje ..... <i>Beverages</i>	1956,8	1934,2	2098,1	1961,6	1784,6	39,6	96,9
Wyroby tytoniowe ..... <i>Tobacco products</i>	382,3	544,8	611,8	549,5	547,6	1,6	60,7
Wyroby tekstylne ..... <i>Textiles</i>	10812,2	11395,0	12641,6	8197,5	7931,8	114,1	4330,0
Odzież ..... <i>Wearing apparel</i>	10631,0	11548,4	13065,3	2737,9	2679,6	37,7	10289,7
Skóry i wyroby ze skór wyprawionych <i>Leather and related products</i>	4498,8	5267,6	6264,1	2734,8	2610,6	73,5	3455,8
Drewno i wyroby z drewna i korka, z wyłączeniem mebli; wyroby ze słomy i materiałów w rodzaju stosowa- nych do wyplatania ..... <i>Wood and of products of wood and cork, except furniture; articles of straw and plaiting materials</i>	3485,9	3897,1	4420,0	3360,7	3306,9	585,9	473,4
Papier i wyroby z papieru ..... <i>Paper and paper products</i>	12324,9	14098,4	15817,8	14843,4	14103,8	381,7	592,7
Koks, brykiety i podobne paliwa stałe z węgla i torfu oraz produkty rafina- cji ropy naftowej ..... <i>Coke and refined petroleum products</i>	12532,6	13720,3	17719,7	11066,0	10932,3	5383,5	1270,2
Chemikalia i wyroby chemiczne ..... <i>Chemicals and chemical products</i>	42566,6	51886,3	62786,2	53810,8	49751,4	4163,1	4812,3
Podstawowe substancje farmaceutyczne, leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne ..... <i>Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>	17098,4	18936,4	19407,4	16894,3	14684,5	126,0	2387,1

**TABL. 5 (129). IMPORT WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG GRUP KRAJÓW  
I DZIAŁÓW PKWiU (dok.)**  
**IMPORTS OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY GROUPS OF COUNTRIES  
AND DIVISIONS OF PKWiU (cont.)**

DZIAŁY PKWiU PKWiU DIVISIONS	2009	2010	2011				
			ogółem total	kraje rozwinięte gospodarczo developed countries		kraje Europy Środkowo- Wschodniej countries of Central and Eastern Europe	kraje rozwijające się gospo- darczo developing countries
				razem total	w tym Unia Europejska of which European Union		
w mln zł    in mln zł							
Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych Rubber and plastics products	19956,1	22510,7	26495,5	22952,9	21865,9	217,1	3325,5
Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Other non-metallic mineral products	6815,2	7558,7	8536,3	6722,2	6396,8	196,4	1617,7
Metale ..... Basic metals	27147,8	35704,9	44172,6	36120,3	33908,7	4455,6	3596,7
Wyroby metalowe gotowe, z wyłą- czeniem maszyn i urządzeń ..... Fabricated metal products, except machinery and equipment	17698,6	20148,8	23844,8	19224,6	17785,2	243,1	4377,1
Komputery, wyroby elektroniczne i op- tyczne ..... Computer, electronic and optical prod- ucts	55080,6	64630,4	60353,9	26090,6	19988,9	73,3	34190,0
Urządzenia elektryczne i nieelektryczny sprzęt gospodarstwa domowego ..... Electrical equipment	24839,0	27170,5	31727,6	21626,2	19570,8	201,2	9900,2
Maszyny i urządzenia, gdzie indziej niesklasyfikowane ..... Machinery and equipment n.e.c.	44709,9	46910,3	54824,4	47534,4	41630,8	299,1	6990,9
Pojazdy samochodowe (z wyłączeniem motocykli), przyczepy i naczepy ..... Motor vehicles, trailers and semi- trailers	41188,6	45765,5	51990,3	47706,2	45303,8	412,5	3871,6
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego ..... Other transport equipment	11787,1	14115,0	15564,8	9413,8	4708,4	1187,0	4964,0
Meble ..... Furniture	3691,9	3492,4	3946,5	2779,4	2717,9	123,8	1043,3
Pozostałe wyroby ..... Other manufactured goods	7763,0	8357,9	9016,8	5323,7	4131,1	13,4	3679,7
Energia elektryczna, paliwa gazowe, para wodna, gorąca woda i powietrze do układów klimatyzacyjnych ..... Electricity, gas, steam and air condition- ing	1367,3	1108,9	1323,6	1311,9	1311,7	11,7	0,0



TABL. 6 (130). **DYNAMIKA IMPORTU WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH WEDŁUG DZIAŁÓW PKWiU (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF IMPORTS OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY DIVISIONS OF PKWiU (constant prices<sup>a</sup>)**

DZIAŁY PKWiU	2009	2010	2011	PKWiU DIVISIONS
	rok poprzedni=100 previous year=100			
Węgiel kamienny i węgiel brunatny (lignit)	86,9	133,4	100,1	Coal and lignite
Artykuły spożywcze .....	99,9	108,1	107,7	Food products
Napoje .....	87,1	103,9	102,6	Beverages
Wyroby tytoniowe .....	77,4	154,1	110,4	Tobacco products
Wyroby tekstylne .....	84,8	107,1	102,4	Textiles
Odzież .....	111,0	108,9	107,8	Wearing apparel
Skóry i wyroby ze skór wyprawionych .....	89,1	119,2	114,5	Leather and related products
Drewno i wyroby z drewna i korka, z wyłączeniem mebli; wyroby ze słomy i materiałów w rodzaju stosowanych do wyplatania .....	72,4	112,6	104,4	Wood and of products of wood and cork, except furniture; articles of straw and plaiting materials
Papier i wyroby z papieru .....	95,5	111,9	103,6	Paper and paper products
Koks, brykiety i podobne paliwa stałe z węgla i torfu oraz produkty rafinacji ropy naftowej .....	97,2	92,5	108,3	Coke and refined petroleum products
Chemikalia i wyroby chemiczne .....	87,0	119,0	110,0	Chemicals and chemical products
Podstawowe substancje farmaceutyczne, leki i pozostałe wyroby farmaceutyczne .....	98,2	114,0	102,0	Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych .....	87,9	116,6	110,0	Rubber and plastics products
Wyroby z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	78,2	112,9	107,4	Other non-metallic mineral products
Metale .....	70,8	125,6	111,3	Basic metals
Wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i urządzeń .....	76,4	118,8	113,5	Fabricated metal products, except machinery and equipment
Komputery, wyroby elektroniczne i optyczne .....	97,6	122,7	91,1	Computer, electronic and optical products
Urządzenia elektryczne i nieelektryczny sprzęt gospodarstwa domowego .....	89,6	112,3	113,8	Electrical equipment
Maszyny i urządzenia, gdzie indziej niesklasyfikowane .....	77,1	108,0	113,4	Machinery and equipment n.e.c.
Pojazdy samochodowe (z wyłączeniem motocykli), przyczepy i naczepy .....	70,3	113,6	110,4	Motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	112,0	121,5	107,4	Other transport equipment
Meble .....	81,5	96,1	112,8	Furniture
Pozostałe wyroby .....	95,8	109,5	103,9	Other manufactured goods
Energia elektryczna, paliwa gazowe, para wodna, gorąca woda i powietrze do układów klimatyzacyjnych .....	95,1	85,3	107,5	Electricity, gas, steam and air conditioning

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

## Dział X. GOSPODARKA PALIWOWO-ENERGETYCZNA I MATERIAŁOWA

### Uwagi do działu

1. W tablicach działu ujęto:

- 1) bilans syntetyczny energii, bilanse poszczególnych nośników energii oraz bilanse wybranych materiałów;
- 2) zużycie niektórych paliw, energii elektrycznej i wybranych materiałów.

**2. Bilanse** charakteryzują gospodarowanie paliwami i materiałami, tj. określają poziom i źródła przychodów paliw i materiałów oraz główne kierunki ich wykorzystania (zagospodarowania).

**Przychód** obejmuje wydobycie lub produkcję krajową, zmniejszenie zapasów i import.

**Rozchód** obejmuje zużycie krajowe, zwiększenie zapasów, eksport oraz w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe.

**Import i eksport** obejmuje przywóz i wywóz za granicę danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany procedurze celnej (patrz uwagi do działu „Handel zagraniczny wyrobami przemysłowymi”, ust. 1 na str. 354), z tym że import nie obejmuje przywozu towarów w celu uszlachetniania.

**Zmiana zapasów** jest to różnica (saldo) pomiędzy stanem zapasów w ostatnim i pierwszym dniu danego roku. Zmniejszenie zapasów oznacza zwiększenie przychodów, natomiast zwiększenie zapasów oznacza zwiększenie rozchodów.

Przez **zużycie krajowe** rozumie się zużycie paliw i materiałów w procesie produkcyjnym na wytworzenie produktów (wyrobów i usług) oraz bezpośrednio przez gospodarstwa domowe.

Zużycie krajowe wyliczono w oparciu o układ bilansowy (przychód minus eksport i zwiększenie zapasów, a w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe).

W bilansach paliw zużycie krajowe obejmuje przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycie bezpośrednie. Dane dotyczące zużycia paliw na przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycia bezpośredniego w ciepłowniach niezawodowych i elektrociepłowniach przemysłowych prezentuje się w dostosowaniu do zasad stosowanych przez kraje UE i OECD.

**Bilans gazu ziemnego** (wysokometanowego i zaazotowanego — tabl. 4 i 5) od 2003 r. opracowano zgodnie z Polską Normą (PN-C-04750), tj. przy przyjęciu dla gazu określonej temperatury (0°C) i ciśnienia (760 mm Hg).

W syntetycznym bilansie energii **zużycie globalne** stanowi sumę zużycia bezpośredniego (tj. zużycia nośników energii pierwotnej i pochodnej bez dalszego przetwarzania ich na inne nośniki energii), a także strat przemian oraz strat i różnic bilansowych. Straty przemian stanowią różnicę między zużyciem na wsad przemian energetycznych a uzyskiem z procesu przemian.

**Zużycie ogółem** stanowi sumę zużycia bezpośredniego nośników energii i zużycia na wsad przemian.

**Zużycie bezpośrednie** równa się sumie nośników energii, jaka została zużyta w odbiornikach końcowych bez dalszego przetwarzania (przemiany) na inne nośniki energii, uwzględniane w syntetycznym bilansie energetycznym.

**Zużycie na wsad przemian** równa się sumie zużycia poszczególnych nośników energii, wykorzystanych jako surowiec wsadowy, tzn. poddanych przetwarzaniu na inne nośniki energii w procesach technologicznych uznanych za przemiany energetyczne. Pozycja ta nie obejmuje zużycia nośników energii (zarówno dostarczonych z zewnątrz, jak i z własnej produkcji) na potrzeby energetyczne przemiany, związane z obsługą danego procesu technologicznego. Zużycie to zalicza się do zużycia bezpośredniego.

**Energia pierwotna** jest to energia zawarta w węglu kamiennym energetycznym i koksowym, węglu brunatnym, ropie naftowej, gazie ziemnym (wysokometanowym i zaazotowanym), torfie, drewnie opałowym, paliwie odpadowym stałym roślinnym i zwierzęcym, odpadach przemysłowych stałych i ciekłych, odpadach komunalnych, biogazie otrzymywanym z wysypisk śmieci oraz oczyszczalni ścieków, innych surowcach wykorzysty-

wanych do celów energetycznych (metanol, etanol, dodatki uszlachetniające), energii wody i wiatru wykorzystywanej do produkcji energii elektrycznej, energii słonecznej i geotermalnej wykorzystywanej do produkcji energii elektrycznej lub ciepła.

**Energia pochodna** to energia zawarta w brykietach z węgla kamiennego i brunatnego, produktach procesu koksowania węgla (koksie, półkoksie, gazie koksowniczym, smołe, benzolu itp.), produktach przerobu ropy naftowej w rafineriach, paliwach gazowych z procesów technologicznych, paliwach odpadowych gazowych, energii elektrycznej oraz w cieple.

3. Surowce wtórne są to użyteczne materiały odpadowe powstające w procesach produkcyjnych (odpady produkcyjne) oraz wyroby zużyte (odpady poużytkowe), które nie mogą być racjonalnie wykorzystane przez ich posiadacza, a nadają się do celowego wykorzystania przez innego użytkownika.

4. Szczegółowe wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pojęć i metod opracowania danych podano w publikacji z serii „Informacje i opracowania statystyczne — Gospodarka paliwowo-energetyczna w latach 2010—2011”.

## Chapter X. ENERGY STATISTICS AND MATERIALS MANAGEMENT

### Chapter notes

1. Chapter tables include:

- 1) the synthetic balance of energy, balances of individual energy commodities as well as balances of selected materials;
- 2) the consumption of some fuels, electricity and selected materials.

**2. Balances** characterize the management of fuels and materials, i.e., they define the level and sources of supply of fuels and materials as well as the main directions of use (management).

**Supply** includes domestic extraction or production, decrease in stocks and imports.

**Use** includes domestic consumption, increases in stocks and exports as well as in some energy commodities, also losses and statistical differences as well.

**Imports** and **exports** concern arrivals and dispatches of a given commodity (regardless of the form of payment) which went through the customs procedure (see notes in the chapter "Foreign trade of industrial products", item 1 on page 355); however, arrivals do not include imports of commodities for further processing.

**Change in stocks** is the difference (balance) of stocks on the last and first day of a given year. A decrease in stocks corresponds to an increase in supply, while an increase in stocks corresponds to an increase in use.

**Domestic consumption** is the consumption of fuels and materials in the production process for manufacturing goods and services as well as directly by households.

Domestic consumption is calculated on the basis of the net balance (supply minus exports and the increase in stocks, and in some energy commodities losses and statistical differences as well).

In balances of fuels, domestic consumption includes processing into other commodities of energy as well as direct consumption. Data concerning the consumption of fuels for processing into other energy commodities as well as direct consumption in autoproducing thermal and heating plants are presented in accordance with principles used by EU and OECD countries.

**Natural gas balance** (for high-methane and nitrified natural gas — tables 4 and 5) since 2003 was prepared in accordance with the Polish Standard (PN-C-04750), i.e. assuming the special temperature (0°C) and pressure (760 mm Hg).

In the synthetic energy balance, **global consumption** accounts for the sum of direct consumption (i.e. the consumption of primary energy commodities as well as commodities of derived energy without further processing into other energy commodities), transformation losses as well as losses and statistical differences. Transformation losses account for the difference between transformation input and transformation output.

**Total consumption** accounts for the sum of direct consumption of energy commodities and the consumption of transformation input.

**Direct consumption** is equal to the sum of energy commodities that are consumed in final receivers without further processing (transformation) into other energy commodities, and included in the synthetic energy balance.

**Transformation input** is equal to the total consumption of individual energy commodities, used as an input raw material (i.e., energy commodities subject to transformation into other energy commodities in technological processes acknowledged as energy transformations). This item does not include the consumption of energy commodities (both supplied from outside and from own production) for the needs of energy transformation connected with servicing a given technological process. This consumption is included in direct consumption.

**Primary energy** is the energy contained in hard coal, coke, lignite, crude oil, natural gas (high methane and nitrified), peat, fuel wood, solid waste fuels of biomass and animal origin, solid and liquid industrial wastes, municipal wastes, biogas from rubbish dumps and municipal sewage treatment plants, additives and compo-

nents of non-oil origin (methanol, ethanol, fuel additives), water and wind energy used for the generation of electricity, solar energy and geothermal energy used for the generation of electricity or heat.

**Derived energy** is energy contained in hard coal and lignite briquettes, products of coking plants (coke, semi-coke, coke-oven gas, tar, benzole, etc.), refined oil products, manufactured gaseous fuels, gaseous waste fuels, electricity as well as in heat.

3. Secondary raw materials are useful waste materials generated in production processes (production waste) as well as consumed goods (post-consumption waste), which cannot be efficiently used by their owners, but can be useful for other users.

4. Detailed explanations concerning individual terms and methods of compiling data are given in publications from the series *Statistical Information and Elaborations* — "Energy Statistics 2010—2011."

TABL. 1 (131). **BILANS WĘGLA KAMIENNEGO**  
**BALANCE OF HARD COAL**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w tys. t    in thous. t				
<b>Przychód</b> ..... <b>Supply</b>	<b>106616</b>	<b>101276</b>	<b>88857</b>	<b>94753</b>	<b>91403</b>
Ze źródeł krajowych ..... From domestic sources	105164	97904	78065	81150	76448
wydobywanie ..... production	103331	97904	78065	76728	76448
zmniejszenie zapasów ..... decrease in stocks	1833	—	—	4422	—
Import ..... Imports	1452	3372	10792	13603	14955
<b>Rozchód</b> ..... <b>Use</b>	<b>106616</b>	<b>101276</b>	<b>88857</b>	<b>94753</b>	<b>91403</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	84890	78722	73997	82162	79362
przetwarzanie na inne nośniki energii ..... transformation into other energy commodities	63942	62140	56443	63501	61567
w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i cie- płowniach ..... of which in thermal power plants, combined heat and power plants and district heat plants	51628	50903	47070	50475	49034
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	20948	16582	17554	18661	17795
Zwiększenie zapasów ..... Increase in stocks	—	1469	4732	—	869
Eksport ..... Exports	23245	19369	8395	9965	7008
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	-1519	1716	1733	2626	4164

TABL. 2 (132). **BILANS WĘGLA BRUNATNEGO**  
**BALANCE OF LIGNITE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w tys. t    in thous. t				
<b>Przychód</b> ..... <b>Supply</b>	<b>59497</b>	<b>61637</b>	<b>57152</b>	<b>56708</b>	<b>62917</b>
Ze źródeł krajowych ..... From domestic sources	59497	61637	57122	56684	62841
wydobywanie ..... production	59484	61637	57108	56510	62841
zmniejszenie zapasów ..... decrease in stocks	13	—	14	174	—
Import ..... Imports	—	—	30	24	76

TABL. 2 (132). **BILANS WĘGLA BRUNATNEGO (dok.)**  
**BALANCE OF LIGNITE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w tys. t    in thous. t				
<b>Rozchód</b> ..... <i>Use</i>	<b>59497</b>	<b>61637</b>	<b>57152</b>	<b>56708</b>	<b>62917</b>
Zużycie krajowe ..... <i>Domestic consumption</i>	59487	61589	56959	56752	62709
przetwarzanie na inne nośniki energii — w elektrow- niach, elektrociepłowniach i ciepłowniach ..... <i>transformation into other energy commodities — in     thermal power plants, combined heat and power     plants and district heat plants</i>	59149	61075	56059	55732	61800
zużycie bezpośrednie ..... <i>direct consumption</i>	338	514	900	1020	909
Zwiększenie zapasów ..... <i>Increase in stocks</i>	—	39	—	—	63
Eksport ..... <i>Exports</i>	9	8	68	115	145
Straty i różnice bilansowe ..... <i>Losses and statistical differences</i>	1	1	125	-159	—

TABL. 3 (133). **BILANS ROPY NAFTOWEJ<sup>a</sup>**  
**BALANCE OF CRUDE OIL<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w tys. t    in thous. t				
<b>Przychód</b> ..... <i>Supply</i>	<b>18655</b>	<b>18760</b>	<b>20785</b>	<b>23374</b>	<b>24461</b>
Ze źródeł krajowych ..... <i>From domestic sources</i>	653	848	687	686	669
wydobycie ..... <i>production</i>	653	848	687	686	617
zmniejszenie zapasów ..... <i>decrease in stocks</i>	—	—	—	—	52
Import <sup>b</sup> ..... <i>Imports<sup>b</sup></i>	18002	17912	20098	22688	23792
<b>Rozchód</b> ..... <i>Use</i>	<b>18655</b>	<b>18760</b>	<b>20785</b>	<b>23374</b>	<b>24461</b>
Zużycie krajowe <sup>c</sup> (przerób w rafineriach) ..... <i>Domestic consumption<sup>c</sup> (processing in refineries)</i>	18081	18191	20282	22838	24169
Zwiększenie zapasów ..... <i>Increase in stocks</i>	445	353	277	325	—
Eksport ..... <i>Exports</i>	129	216	226	211	292

<sup>a</sup> Dotyczy olejów ropy naftowej i olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych. <sup>b</sup> Dane dotyczą zużytej do przerobu ropy naftowej. <sup>c</sup> Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi.

<sup>a</sup> Concern oils from crude oil and oils from bituminous minerals. <sup>b</sup> Data concern the crude oil consumed. <sup>c</sup> Including losses and statistical differences.

TABL. 4 (134). **BILANS GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO<sup>a</sup>**  
**BALANCE OF HIGH-METHANE NATURAL GAS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>W hm<sup>3</sup></b> <b>In hm<sup>3</sup></b>					
<b>Przychód</b> .....	<b>10548</b>	<b>13182</b>	<b>12809</b>	<b>14054</b>	<b>14686</b>
<b>Supply</b>					
Ze źródeł krajowych .....	2872	3263	3373	3726	3509
<i>From domestic sources</i>					
wydobycie <sup>b</sup> .....	2035	2232	2047	2010	2025
<i>production<sup>b</sup></i>					
w tym z odmetanowania kopalń .....	226	351	387	376	393
<i>of which coal-bed methane</i>					
produkcja w odazotowniach i mieszalnicach gazów .....	791	1031	1018	1386	1484
<i>production in gas denitrification and blending plants</i>					
zmniejszenie zapasów .....	46	—	308	330	—
<i>decrease in stocks</i>					
Import .....	7676	9919	9436	10328	11177
<i>Imports</i>					
<b>Rozchód</b> .....	<b>10548</b>	<b>13182</b>	<b>12809</b>	<b>14054</b>	<b>14686</b>
<b>Use</b>					
Zużycie krajowe .....	10119	12694	12512	13680	13836
<i>Domestic consumption</i>					
przetwarzanie na inne nośniki energii .....	1182	1865	1446	1453	1484
<i>transformation into other energy commodities</i>					
zużycie bezpośrednie .....	8937	10829	11066	12227	12352
<i>direct consumption</i>					
w tym gospodarstwa domowe .....	3052	3414	3510	3926	3590
<i>of which households</i>					
Zwiększenie zapasów .....	—	214	—	—	689
<i>Increase in stocks</i>					
Eksport .....	39	42	39	44	28
<i>Exports</i>					
Straty i różnice bilansowe .....	390	232	258	330	133
<i>Losses and statistical differences</i>					

**W TJ**  
**In TJ**

<b>Przychód</b> .....	<b>375280</b>	<b>469359</b>	<b>455899</b>	<b>495483</b>	<b>522557</b>
<b>Supply</b>					
Ze źródeł krajowych .....	97255	110667	114392	122358	117971
<i>From domestic sources</i>					
wydobycie <sup>b</sup> .....	66913	74123	67237	65126	65304
<i>production<sup>b</sup></i>					
w tym z odmetanowania kopalń .....	4249	7007	7482	6570	6902
<i>of which coal-bed methane</i>					
produkcja w odazotowniach i mieszalnicach gazów .....	28693	36544	35976	45857	52667
<i>production in gas denitrification and blending plants</i>					
zmniejszenie zapasów .....	1649	—	11179	11375	—
<i>decrease in stocks</i>					
Import .....	278025	358692	341507	373125	404586
<i>Imports</i>					

a Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 370. b W latach 2000 i 2005 bez mieszanek metanu z powietrzem.

a See notes to the chapter, item 2 on page 372. b In 2000 and 2005 excluding mixture of methane and air.



TABL. 4 (134). **BILANS GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO<sup>a</sup> (dok.)**  
**BALANCE OF HIGH-METHANE NATURAL GAS<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>W TJ (dok.)</b> <b>In TJ (cont.)</b>					
<b>Rozchód</b> .....	<b>375280</b>	<b>469359</b>	<b>455899</b>	<b>495483</b>	<b>522558</b>
<b>Use</b> .....					
Zużycie krajowe .....	362281	452861	447533	490614	495353
<i>Domestic consumption</i> .....					
przetwarzanie na inne nośniki energii .....	41839	65483	49350	51650	52503
<i>transformation into other energy commodities</i> .....					
zużycie bezpośrednie .....	320442	387378	398183	438964	442850
<i>direct consumption</i> .....					
w tym gospodarstwa domowe .....	108529	122818	126328	141155	129246
<i>of which households</i> .....					
Zwiększenie zapasów .....	—	7588	—	—	24437
<i>Increase in stocks</i> .....					
Eksport .....	1406	1501	1399	1576	989
<i>Exports</i> .....					
Straty i różnice bilansowe .....	11593	7409	6967	3293	1779
<i>Losses and statistical differences</i> .....					

a Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 412. a See notes to the chapter, item 2 on page 414.

TABL. 5 (135). **BILANS GAZU ZIEMNEGO ZAAZOTOWANEGO<sup>a</sup>**  
**BALANCE OF NITRIFIED NATURAL GAS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>W hm<sup>3</sup></b> <b>In hm<sup>3</sup></b>					
<b>Przychód</b> — ze źródeł krajowych .....	<b>3117</b>	<b>3570</b>	<b>3578</b>	<b>3820</b>	<b>3957</b>
<b>Supply</b> — from domestic sources .....					
Wydobycie .....	2920	3510	3511	3753	3896
<i>Production</i> .....					
Produkcja w mieszalniach gazów .....	197	60	67	67	61
<i>Production in gas blending plants</i> .....					
Zmniejszenie zapasów .....	—	—	—	—	—
<i>Decrease in stocks</i> .....					
<b>Rozchód</b> .....	<b>3117</b>	<b>3570</b>	<b>3578</b>	<b>3820</b>	<b>3957</b>
<b>Use</b> .....					
Zużycie krajowe .....	3028	3514	3576	3852	3957
<i>Domestic consumption</i> .....					
przetwarzanie na inne nośniki energii .....	1583	2238	2121	2729	2874
<i>transformation into other energy commodities</i> .....					
zużycie bezpośrednie .....	1445	1276	1455	1123	1083
<i>direct consumption</i> .....					
w tym gospodarstwa domowe .....	699	450	354	303	259
<i>of which households</i> .....					
Zwiększenie zapasów .....	—	—	9	49	105
<i>Increase in stocks</i> .....					
Straty i różnice bilansowe .....	89	56	−7	−81	−105
<i>Losses and statistical differences</i> .....					

a Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 370. a See notes to the chapter, item 2 on page 372.

TABL. 5 (135). **BILANS GAZU ZIEMNEGO ZAAZOTOWANEGO<sup>a</sup> (dok.)**  
**BALANCE OF NITRIFIED NATURAL GAS<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>W TJ</b> <b>In TJ</b>					
<b>Przychód</b> — ze źródeł krajowych ..... <b>Supply</b> — from domestic sources	<b>78839</b>	<b>90736</b>	<b>89152</b>	<b>91900</b>	<b>98072</b>
Wydobycie ..... Production	71812	88507	86744	89491	95881
Produkcja w mieszalniach gazów ..... Production in gas blending plants	7027	2229	2408	2409	2191
Zmniejszenie zapasów ..... Decrease in stocks	—	—	—	—	—
<b>Rozchód</b> ..... <b>Use</b>	<b>78839</b>	<b>90736</b>	<b>89152</b>	<b>91900</b>	<b>98072</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	77330	89285	90479	94044	98125
przetwarzanie na inne nośniki energii ..... transformation into other energy commodities	40219	55513	53166	65559	70577
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	37111	33772	37313	28485	27548
w tym gospodarstwa domowe ..... of which households	16953	12293	8494	7272	6225
Zwiększenie zapasów ..... Increase in stocks	—	—	240	1431	2912
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	1509	1451	−1567	−3575	−2965

<sup>a</sup> Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 370. <sup>a</sup> See notes to the chapter, item 2 on page 372.

TABL. 6 (136). **BILANS GAZU WIELKOPIECOWEGO**  
**BALANCE OF BLAST-FURNACE GAS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>W hm<sup>3</sup></b> <b>In hm<sup>3</sup></b>					
<b>Przychód</b> — ze źródeł krajowych — produkcja ..... <b>Supply</b> — from domestic sources — production	<b>11346</b>	<b>6948</b>	<b>5178</b>	<b>6162</b>	<b>6550</b>
<b>Rozchód</b> ..... <b>Use</b>	<b>11346</b>	<b>6948</b>	<b>5178</b>	<b>6162</b>	<b>6550</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	11346	6948	5178	6162	6550
przetwarzanie na inne nośniki energii ..... transformation into other energy commodities	1334	1248	2246	2908	3128
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	10012	5700	2932	3254	3422
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	—	—	—	—	—

TABLE 6 (136). **BILANS GAZU WIELKOPIECOWEGO (dok.)**  
**BALANCE OF BLAST-FURNACE GAS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>W TJ</b> <b>In TJ</b>					
<b>Przychód</b> — ze źródeł krajowych — produkcja ..... <b>Supply</b> — from domestic sources — production	<b>37053</b>	<b>23446</b>	<b>17610</b>	<b>22022</b>	<b>22271</b>
<b>Rozchód</b> ..... <b>Use</b>	<b>37053</b>	<b>23446</b>	<b>17610</b>	<b>22022</b>	<b>22271</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	37053	23446	17610	22022	22271
przetwarzanie na inne nośniki energii ..... transformation into other energy commodities	4376	4188	7465	9931	10671
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	32677	19258	10145	12091	11600
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	—	—	—	—	—

TABLE 7 (137). **BILANS KOKSU I PÓLKOKSU**  
**BALANCE OF COKE AND SEMI-COKE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w tys. t    in thous. t				
<b>Przychód</b> ..... <b>Supply</b>	<b>9453</b>	<b>8767</b>	<b>7506</b>	<b>9875</b>	<b>9524</b>
Ze źródeł krajowych — produkcja ..... From domestic sources — production	9437	8404	7451	9738	9377
w koksowniach ..... in coking plants	8972	8404	7091	9738	9377
zmniejszenie zapasów ..... decrease in stocks	465	—	360	—	—
Import ..... Imports	16	363	55	137	147
<b>Rozchód</b> ..... <b>Use</b>	<b>9453</b>	<b>8767</b>	<b>7506</b>	<b>9875</b>	<b>9524</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	5763	3467	2409	2744	2977
przetwarzanie na inne nośniki energii ..... transformation into other energy commodities	1570	2143	1632	1935	1983
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	4193	1324	777	809	994
Zwiększenie zapasów ..... Increase in stocks	—	498	—	469	55
Eksport ..... Exports	3691	4624	4813	6347	6492
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	—1	178	284	315	—

TABL. 8 (138). **BILANS BENZYN SILNIKOWYCH<sup>a</sup>**  
**BALANCE OF MOTOR GASOLINE<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w tys. t    in thous. t				
<b>Przychód ..... Supply</b>	<b>5309</b>	<b>4792</b>	<b>4763</b>	<b>4637</b>	<b>4480</b>
Ze źródeł krajowych ..... From domestic sources	4408	4185	4271	4222	3950
produkcja ..... production	4408	4185	4271	4222	3921
zmniejszenie zapasów ..... decrease in stocks	—	—	—	—	29
Import ..... Imports	901	607	492	415	530
<b>Rozchód ..... Use</b>	<b>5309</b>	<b>4792</b>	<b>4763</b>	<b>4637</b>	<b>4480</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	5176	4068	4241	4145	3930
przetwarzanie na inne nośniki energii ..... transformation into other energy commodities	175	58	—	—	—
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	5001	4010	4241	4145	3930
Zwiększenie zapasów ..... Increase in stocks	62	26	153	20	—
Eksport ..... Exports	75	698	369	472	530
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	—4	—	—	—	20

a Łącznie z benzyną lotniczą. b Bez komponentów benzynowych.  
a Including aviation gasoline. b Excluding gasoline components.

TABL. 9 (139). **BILANS OLEJÓW NAPĘDOWYCH<sup>a</sup>**  
**BALANCE OF DIESEL OILS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011	
					ogółem total	w tym samo- chodowe of which automotive diesel oil
	w tys. t    in thous. t					
<b>Przychód ..... Supply</b>	<b>6254</b>	<b>8080</b>	<b>11119</b>	<b>12097</b>	<b>12593</b>	<b>12519</b>
Ze źródeł krajowych ..... From domestic sources	5547	5560	8892	9742	10652	10613
produkcja <sup>b</sup> ..... production <sup>b</sup>	5547	5560	8892	9742	10652	10613
zmniejszenie zapasów ..... decrease in stocks	—	—	—	—	—	—
Import ..... Imports	707	2520	2227	2355	1941	1906

a Do silników z zapłonem samoczynnym. b Z przerobu ropy naftowej; w 2000 r. bez olejów napędowych grzewczych.  
a For compression-ignition engines. b From crude oil processing; in 2000 excluding heating diesel oils.

TABL. 9 (139). **BILANS OLEJÓW NAPĘDOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**BALANCE OF DIESEL OILS<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011	
					ogółem total	w tym samo- chodowe of which automotive diesel oil
w tys. t      in thous. t						
<b>Rozchód ..... Use</b>	<b>6254</b>	<b>8080</b>	<b>11119</b>	<b>12097</b>	<b>12593</b>	<b>12519</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	6124	7568	10921	12006	12245	12219
przetwarzanie na inne nośniki energii ..... transformation into other energy commodities	840	243	43	0	0	0
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	5284	7325	10878	12006	12245	12219
Zwiększenie zapasów ..... Increase in stocks	180	132	79	49	171	172
Eksport ..... Exports	70	464	128	42	127	112
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	-120	-84	-9	—	50	16

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 380. <sup>a</sup> See footnote on page 380.

TABL. 10 (140). **BILANS OLEJÓW OPAŁOWYCH**  
**BALANCE OF FUEL OILS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w tys. t		in thous. t		
<b>Przychód</b> .....	<b>6119</b>	<b>5070</b>	<b>3910</b>	<b>4459</b>	<b>4540</b>
<b>Supply</b>					
Ze źródeł krajowych .....	5922	4735	3818	4357	4463
<i>From domestic sources</i>					
produkcja <sup>a</sup> .....	5922	4735	3818	4354	4212
<i>production<sup>a</sup></i>					
zmniejszenie zapasów .....	—	—	—	3	251
<i>decrease in stocks</i>					
Import .....	197	335	92	102	77
<i>Imports</i>					
<b>Rozchód</b> .....	<b>6119</b>	<b>5070</b>	<b>3910</b>	<b>4459</b>	<b>4540</b>
<b>Use</b>					
Zużycie krajowe .....	4579	4199	2823	2857	2522
<i>Domestic consumption</i>					
przetwarzanie na inne nośniki energii .....	737	630	616	688	515
<i>transformation into other energy commodities</i>					
w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach .....	587	591	516	575	514
<i>of which in thermal power plants, combined heat and power plants and district heat plants</i>					
zużycie bezpośrednie .....	3842	3569	2207	2169	2007
<i>direct consumption</i>					
Zwiększenie zapasów .....	77	17	50	—	—
<i>Increase in stocks</i>					
Eksport .....	1621	781	1059	1634	2054
<i>Exports</i>					
Straty i różnice bilansowe .....	-158	73	-22	-32	-36
<i>Losses and statistical differences</i>					

<sup>a</sup> Łącznie z gudronem. <sup>a</sup> Including soft asphalt.

TABL. 11 (141). **BILANS ENERGII ELEKTRYCZNEJ**  
**BALANCE OF ELECTRICITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w GWh in GWh				
<b>Przychód</b> ..... <b>Supply</b>	<b>148473</b>	<b>161937</b>	<b>159123</b>	<b>163968</b>	<b>170328</b>
Ze źródeł krajowych — produkcja <sup>a</sup> ..... From domestic sources — generation <sup>a</sup>	145183	156935	151720	157658	163548
w tym elektrownie: of which power plants:					
cieplne zawodowe ..... public thermal power plants	133831	144899	140788	144541	149242
wodne (razem z innymi źródłami odnawialnymi) <sup>b</sup> ..... hydroelectric power plants (including other renewables) <sup>b</sup>	4151	4024	4400	5592	6469
Import <sup>c</sup> ..... Imports <sup>c</sup>	3290	5002	7403	6310	6780
<b>Rozchód</b> ..... <b>Use</b>	<b>148473</b>	<b>161937</b>	<b>159123</b>	<b>163968</b>	<b>170328</b>
Zużycie krajowe ..... Domestic consumption	124576	131186	136996	144453	147668
na pompowanie wody w elektrowniach szczytowo-pom- powych ..... for pumping water in pumped-storage hydroelectric power plants	2789	2207	881	828	645
zużycie bezpośrednie ..... direct consumption	121787	128979	136115	143625	147023
w tym sprzedaż odbiorcom finalnym ..... of which sales to end users	101323	106523	112843	117814	120093
w tym: of which:					
gospodarstwom domowym <sup>d</sup> ..... to households <sup>d</sup>	25787	26565	27534	28614	28258
zakładom komunalnym na oświetlenie ulic ..... to municipal plants for street lighting	1825	1842	1792	1558	·
Eksport <sup>c</sup> ..... Exports <sup>c</sup>	9663	16188	9594	7664	12022
Straty i różnice bilansowe ..... Losses and statistical differences	14234	14563	12533	11851	10638

a Od 2009 r. dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki i Urzędu Regulacji Energetyki, obejmujących podmioty niezależnie od liczby pracujących. b Elektrownie wodne obejmują elektrownie szczytowo-pompowe i przepływowe, inne źródła odnawialne — elektrownie wiatrowe i biogazowe. c Łącznie z nieodpłatną wymianą z zagranicą. d W 2000 r. bez gospodarstw, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie; od 2005 r. dotyczy zużycia na cele komunalno-bytowe.

a Since 2009 data come from specialistic surveys of the Ministry of Economy and the Energy Regulatory Office including all entities regardless of the number of employees. b Hydroelectric power plants include pumped-storage hydroelectric power plants, run-of-river hydroelectric power plants, other renewables include wind and biogas power plants. c Including barter transactions. d In 2000 excluding households in which the main source of maintenance was income from a private farm in agriculture; since 2005 concerning consumption for community.

TABLE 12 (142). SYNTETYCZNY BILANS ENERGII  
SYNTHETIC BALANCE OF ENERGY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
	w TJ    in TJ				
Pozyskanie ..... <i>Indigenous production</i>	3330467	3284410	2816889	2824028	2906474
Import ..... <i>Imports</i>	1254833	1540926	1811810	1994450	2098533
Eksport ..... <i>Exports</i>	868684	846820	549919	643195	656349
Zmniejszenie (+) lub zwiększenie (–) zapasów ..... <i>Decrease (+) or increase (–) in stocks</i>	36650	–84198	–108841	83750	–44044
<b>Zużycie globalne ..... <i>Global consumption</i></b>	<b>3753266</b>	<b>3894318</b>	<b>3969939</b>	<b>4259033</b>	<b>4304614</b>
Straty przemian ..... <i>Losses in transformation</i>	926045	935222	890920	943017	957127
Zużycie bezpośrednie ..... <i>Direct consumption</i>	2827730	2871207	3000881	3266239	3232909
Straty i różnice bilansowe ..... <i>Losses and statistical differences</i>	–509	87889	78138	49777	114578

TABLE 13 (143). BILANSE NIEKTÓRYCH MATERIAŁÓW  
BALANCE OF SELECTED MATERIALS

L A T A Y E A R S WYROBY PRODUCTS		Przychód    Supply				Rozchód    Use			
		ogółem total	ze źródeł krajowych from domestic sources		import imports	ogółem total	zużycie krajowe <sup>a</sup> domestic consumption <sup>a</sup>	zwiększenie zapasów increase in stocks	eksport exports
			produk- cja produc- tion	zmniejszenie zapasów decrease in stocks					
Płyty wiórowe i podobne płyty z drewna lub materiałów drewnopochodnych w dam <sup>3</sup>	2000	3361	3031	—	330	3361	2604	79	678
	2005	4942	3940	78	924	4942	4009	—	933
Particle board and similar board of wood or ligneous materials in dam <sup>3</sup>	2009	5785	4704	110	971	5785	5218	—	567
	2010	5826	4684	9	1133	5826	5265	—	561
	2011	5899	4917	—	982	5899	5256	70	573
Płyty pilśniowe z drewna lub materiałów drewnopochodnych w km <sup>2</sup>	2000	248	216	3	29	248	160	—	88
	2005	481	416	7	58	481	289	—	192
Fibreboards of wood or ligneous materials in km <sup>2</sup>	2009	516	466	4	46	516	337	—	179
	2010	599	541	7	51	599	390	—	209
	2011	544	491	—	53	544	325	8	211

<sup>a</sup> Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi.

<sup>a</sup> Including losses and statistical differences.

TABL. 13 (143). BILANSE NIEKTÓRYCH MATERIAŁÓW (cd.)

## BALANCE OF SELECTED MATERIALS (cont.)

L A T A Y E A R S  WYROBY PRODUCTS		Przychód    Supply				Rozchód    Use			
		ogółem total	ze źródeł krajowych from domestic sources		import imports	ogółem total	zużycie krajowe <sup>e</sup> domestic consumption <sup>e</sup>	zwiększenie zapasów increase in stocks	eksport exports
			produk- cja produc- tion	zmniejszenie zapasów decrease in stocks					
Papier i tektura w tys. t .....	2000	2671	1934	8	729 <sup>b</sup>	2671	2021	—	650
<i>Paper and paperboard in thous. t</i>	2005	4966	2732	39	2195	4966	3311	—	1655
	2009	6072	3275	13	2784	6072	4044	—	2028
	2010	7085	3700	—	3385	7085	4637	12	2436
	2011	7313	3756	33	3524	7313	4737	—	2576
Tworzywa sztuczne w formach podstawowych <sup>c</sup> w tys. t	2000	1340	695	—	645	1340	1123	10	207
<i>Plastics in primary forms<sup>c</sup> in thous. t</i>	2005	1634	571	—	1063	1634	1421	25	188
	2009	2304	1001	14	1289	2304	1711	—	593
	2010	2394	961	14	1419	2394	1804	—	590
	2011	2585	1068	—	1517	2585	1934	11	640
Kauczuk syntetyczny w formach podstawowych w tys. t	2000	168	103	0	65	168	114	—	54
<i>Synthetic rubber in primary forms in thous. t</i>	2005	234	108	—	126	234	142	3	89
	2009	279	136	—	143	279	161	1	117
	2010	342	168	2	172	342	177	—	165
	2011	384	187	—	197	384	197	1	186
Włókna chemiczne w tys. t .....	2000	201	110	—	91	201	150	1	50
<i>Chemical fibres in thous. t</i>	2005	219	103	—	116	219	156	2	61
	2009	171	40	3	128	171	138	—	33
	2010	197	48	1	148	197	156	—	41
	2011	198	51	—	147	198	156	2	40
Cement <sup>d</sup> w tys. t .....	2000	15423	15046	37	340	15423	14445	—	978
<i>Cement<sup>d</sup> in thous. t</i>	2005	13117	12646	24	447	13117	12607	—	510
	2009	16047	15422	131	494	16047	15608	—	439
	2010	16451	15812	44	595	16451	16006	—	445
	2011	19984	18993	—	991	19984	19553	50	381
Wyroby walcowane na gorąco (bez półwyrobów) w tys. t	2000	8465	7470 <sup>e</sup>	—	995	8465	6317	3	2145
<i>Hot rolled products (excluding semi-finished products) in thous. t</i>	2005	8325	6207 <sup>e</sup>	—	2118	8325	6295	25	2005
	2009	8476	6232 <sup>e</sup>	114	2130	8476	5934	—	2542
	2010	9616	6658 <sup>e</sup>	—	2958	9616	6729	20	2867
	2011	10847	7504 <sup>e</sup>	—	3343	10847	7693	41	3113

a Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi. b Bez papieru i tektury powlekanych. c Polietylen, polistyren z kopolimerami, polichlorek winylu z kopolimerami niez mieszanym z innymi substancjami (w 2000 r. łącznie z polichlorkiem winylu zmieszany z innymi substancjami), polipropylen z kopolimerami. d Portlandzki, glinowy, żuźlowy i podobne rodzaje cementu hydraulicznego. e Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki.

a Including losses and statistical differences. b Excluding coated paper and coated paperboard. c Polyethylene, polystyrene with copolymers, polyvinyl chloride with copolymers not mixed with any other substances (in 2000 including polyvinyl chloride mixed with any other substances), polypropylene with copolymers. d Portland, aluminous, slag and other hydraulic cement. e Data come from specialistic surveys of the Ministry of Economy.



TABL. 13 (143). BILANSE NIEKTÓRYCH MATERIAŁÓW (dok.)  
BALANCE OF SELECTED MATERIALS (cont.)

L A T A Y E A R S WYROBY PRODUCTS		Przychód    Supply				Rozchód    Use			
		ogółem total	ze źródeł krajowych from domestic sources		import imports	ogółem total	zużycie krajowe <sup>a</sup> domestic consumption <sup>a</sup>	zwiększe- nie zapa- sów increase in stocks	eksport exports
			produk- cja produc- tion	zmniejsze- nie zapasów decrease in stocks					
Blachy stalowe walcowane na zimno w tys. t	2000	1185	953 <sup>b</sup>	—	232	1185	1083	0,2	102
	2005	1247	812 <sup>b</sup>	—	435	1247	1117	0,2	130
Cold rolled steel sheets in thous. t	2009	1134	558 <sup>b</sup>	—	576	1134	1007	12	115
	2010	1528	835 <sup>b</sup>	—	693	1528	1351	18	159
	2011	1603	807 <sup>b</sup>	13	783	1603	1422	—	181
Blachy i taśmy pokrywane cynkiem w tys. t	2000	664	491 <sup>b</sup>	—	173	664	614	3	47
	2005	934	452 <sup>b</sup>	1	481	934	852	—	82
Zinc coated sheets and strips in thous. t	2009	1358	396 <sup>b</sup>	3	959	1358	1283	—	75
	2010	1646	455 <sup>b</sup>	—	1191	1646	1566	5	75
	2011	1723	453 <sup>b</sup>	—	1270	1723	1624	3	96
Rury stalowe w tys. t	2000	708	483 <sup>b</sup>	—	225	708	525	5	178
Steel tubes in thous. t	2005	795	380 <sup>b</sup>	1	414	795	607	—	188
	2009	718	347 <sup>b</sup>	—	371	718	463	1	254
	2010	850	384 <sup>b</sup>	—	466	850	560	7	283
	2011	963	408 <sup>b</sup>	1	554	963	652	—	311
Aluminium nieobrobione plastycznie, technicznie czyste — hutnicze w tys. t	2000	101	47	0,0	54	101	100	—	1
	2005	102	43	—	59	102	102	—	0,1
Unwrought metallurgic primary aluminium, technically pure in thous. t	2009	82	10	—	72	82	81	—	1
	2010	133	10	—	123	133	125	—	8
	2011	130	6	—	124	130	125	—	5
Cynk technicznie czysty, niestopowy w tys. t	2000	167	162	—	5	167	89	3	75
	2005	127	114	0,4	13	127	76	—	51
Unwrought non-alloy zinc, technically pure in thous. t	2009	134	110	2	22	134	50	—	84
	2010	155	98	—	57	155	57	2	96
	2011	152	109	1	42	152	47	—	105
Miedź rafinowana nieobrobiona plastycznie, niestopowa <sup>c</sup> w tys. t	2000	487	486	1	0,0	487	266	—	221
	2005	564	560	4	0,2	564	278	—	286
	2009	519	502	4	13	519	209	—	310
Unwrought, unalloyed refined copper <sup>c</sup> in thous. t	2010	594	568	—	26	594	279	2	313
	2011	606	594	—	12	606	274	4	328

<sup>a</sup> Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi. <sup>b</sup> Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki. <sup>c</sup> W latach 2000, 2005 i 2009 — katody i części katod z miedzi rafinowanej.

<sup>a</sup> Including losses and statistical differences. <sup>b</sup> Data come from specialistic surveys of the Ministry of Economy. <sup>c</sup> In 2000, 2005 and 2009 — cathodes and parts of cathodes of refined copper.

TABL. 14 (144). ZUŻYCIIE NIEKTÓRYCH PALIW I ENERGII ELEKTRYCZNEJ W PRZEMYSŁE  
*CONSUMPTION OF SELECTED FUELS AND ELECTRICITY IN INDUSTRY BY SECTIONS*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a — 2010 r. b — 2011 r.	Węgiel kamienny <i>Hard coal</i>		Gaz ziemny wysokometanowy <i>High-methane natural gas</i>		Gaz zi- aaazot <i>Nitrified na</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym be- zpo- średnie <i>of which direct con- sumption</i>	ogółem <i>total</i>	w tym be- zpo- średnie <i>of which direct con- sumption</i>	ogółem <i>total</i>
		w tys. t <i>in thous. t</i>		w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>		
1	<b>O G Ó Ł E M .....</b> a	<b>69332</b>	<b>5854</b>	<b>7307</b>	<b>5874</b>	<b>3399</b>
2	b	<b>67759</b>	<b>6243</b>	<b>7857</b>	<b>6387</b>	<b>3523</b>
3	<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> a	<b>100</b>	<b>98</b>	<b>164</b>	<b>150</b>	<b>135</b>
4	b	<b>128</b>	<b>126</b>	<b>165</b>	<b>137</b>	<b>705</b>
5	W tym wydobywanie węgla kamiennego a	76	76	28	25	—
6	i węgla brunatnego (lignitu) b	106	106	32	15	—
7	<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> a	<b>20062</b>	<b>5628</b>	<b>6072</b>	<b>5647</b>	<b>539</b>
8	b	<b>19889</b>	<b>5963</b>	<b>6588</b>	<b>6180</b>	<b>510</b>
9	Produkcja artykułów spożywczych .....	1189	1087	457	452	40
10	b	1184	1082	471	465	39
11	Produkcja napojów .....	48	42	97	96	4
12	b	40	39	101	101	3
13	Produkcja wyrobów tytoniowych .....	4	4	16	15	4
14	b	4	4	13	13	4
15	Produkcja wyrobów tekstylnych .....	30	28	27	26	4
16	b	20	18	20	19	4
17	Produkcja odzieży .....	4	4	17	17	1
18	b	4	4	5	5	1
19	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	9	9	6	6	1
20	b	5	5	5	5	1
21	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy a	176	169	72	72	57
22	i wikliny <sup>Δ</sup> b	168	162	60	60	55
23	Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	591	436	84	84	127
24	b	756	488	72	72	124
25	Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników a	0	0	10	10	3
26	informacji b	0	0	7	7	3
27	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy a	12222	8	896	534	—
28	naftowej <sup>Δ</sup> b	11702	6	1119	775	—
29	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- a	2853	2162	2223	2180	98
30	nych b	2837	2164	2483	2437	86
31	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	2	2	26	25	1
32	b	1	1	19	19	1

**WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**AND DIVISIONS**

emny owany tural gas	Koks i półkoks <i>Coke and semi-coke</i>		Energia elektryczna <i>Electricity</i>		SPECIFICATION a — 2010 b — 2011	No.
w tym bezp- średnie of which direct con- sumption	ogółem total	w tym bezp- średnie of which direct con- sumption	ogółem total	w tym bezp- średnie of which direct con- sumption		
	w tys. t in thous. t		w GWh in GWh			
<b>670</b> <b>650</b>	<b>2411</b> <b>2682</b>	<b>476</b> <b>699</b>	<b>69289</b> <b>72301</b>	<b>68461</b> <b>71656</b>	<b>T O T A L</b>	1 2
<b>135</b> <b>123</b>	<b>1</b> <b>0</b>	<b>1</b> <b>0</b>	<b>8396</b> <b>8562</b>	<b>8396</b> <b>8562</b>	<b>Mining and quarrying</b>	3 4
—	0	0	6143	6143	<i>Of which mining of coal and lignite</i>	5
—	0	0	6223	6223		6
<b>476</b> <b>466</b>	<b>2403</b> <b>2676</b>	<b>469</b> <b>694</b>	<b>41359</b> <b>44041</b>	<b>41359</b> <b>44041</b>	<b>Manufacturing</b>	7 8
40 39	22 18	22 18	4365 4347	4365 4347	<i>Manufacture of food products</i>	9 10
3 3	1 1	1 1	583 615	583 615	<i>Manufacture of beverages</i>	11 12
4 4	— —	— —	147 146	147 146	<i>Manufacture of tobacco products</i>	13 14
4 4	0 0	0 0	387 350	387 350	<i>Manufacture of textiles</i>	15 16
1 1	0 —	0 —	122 108	122 108	<i>Manufacture of wearing apparel</i>	17 18
1 1	— —	— —	58 54	58 54	<i>Manufacture of leather and related products</i>	19 20
57 55	— —	— —	1865 1853	1865 1853	<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	21 22
65 80	0 —	0 —	3531 3439	3531 3439	<i>Manufacture of paper and paper products</i>	23 24
3 3	0 0	0 0	205 180	205 180	<i>Printing and reproduction of recorded media</i>	25 26
— —	106 104	0 3	2885 3228	2885 3228	<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	27 28
98 86	28 46	28 46	6166 6649	6166 6649	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	29 30
1 1	0 0	0 0	281 256	281 256	<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	31 32

TABL. 14 (144). ZUŻYCIE NIEKTÓRYCH PALIW I ENERGII ELEKTRYCZNEJ W PRZEMYSŁE  
*CONSUMPTION OF SELECTED FUELS AND ELECTRICITY IN INDUSTRY BY SECTIONS*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a — 2010 r. b — 2011 r.	Węgiel kamienny <i>Hard coal</i>		Gaz ziemny wysokometanowy <i>High-methane natural gas</i>		Gaz zi- aaazot <i>Nitrified na</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym bezpo- średnie <i>of which direct con- sumption</i>	ogółem <i>total</i>	w tym bezpo- średnie <i>of which direct con- sumption</i>	ogółem <i>total</i>
		w tys. t <i>in thous. t</i>		w hm <sup>3</sup> <i>in hm<sup>3</sup></i>		
	<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>					
1	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- a	194	104	85	83	5
2	nych b	170	95	101	100	3
3	Produkcja wyrobów z pozostałych mineral- a	1237	1229	1145	1145	50
4	nych surowców niemetalicznych b	1521	1515	1192	1192	46
5	Produkcja metali ..... a	1307	181	561	557	121
6	b	1316	236	584	578	120
7	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... a	54	50	108	106	5
8	b	51	47	112	112	3
9	Produkcja komputerów, wyrobów elektro- a	3	3	14	14	1
10	nicznych i optycznych b	2	2	12	12	1
11	Produkcja urządzeń elektrycznych ..... a	6	5	68	65	2
12	b	5	4	70	67	1
13	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... a	40	37	35	35	7
14	b	34	32	33	33	5
15	Produkcja pojazdów samochodowych, przy- a	27	17	96	96	6
16	czep i naczep <sup>Δ</sup> b	18	15	81	81	8
17	Produkcja pozostałego sprzętu transportowe- a	32	28	10	10	1
18	go b	26	24	10	10	1
19	Produkcja mebli ..... a	11	11	8	8	1
20	b	8	8	9	8	1
21	Pozostała produkcja wyrobów ..... a	0	0	4	4	—
22	b	0	0	3	3	—
23	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn a	23	12	7	7	0
24	i urządzeń b	17	12	6	6	—
25	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię a</b>	<b>48938</b>	<b>7</b>	<b>1010</b>	<b>32</b>	<b>2721</b>
26	elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą b	<b>47514</b>	<b>9</b>	<b>1044</b>	<b>22</b>	<b>2304</b>
	wodę <sup>Δ</sup>					
27	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami a</b>	<b>232</b>	<b>121</b>	<b>61</b>	<b>45</b>	<b>4</b>
28	i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> b	<b>228</b>	<b>145</b>	<b>60</b>	<b>48</b>	<b>4</b>
29	W tym pobór, uzdatnianie i dostarczanie a	37	29	18	12	2
30	wody b	36	26	19	14	3

**WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**AND DIVISIONS (cont.)**

emny owany tural gas	Koks i półkoks <i>Coke and semi-coke</i>		Energia elektryczna <i>Electricity</i>		SPECIFICATION a — 2010 b — 2011	No.
w tym bezp- średnie of which direct con- sumption	ogółem total	w tym bezp- średnie of which direct con- sumption	ogółem total	w tym bezp- średnie of which direct con- sumption		
	w tys. t in thous. t		w GWh in GWh			
					<b>Manufacturing (cont.)</b>	
5	0	0	2235	2235	Manufacture of rubber and plastic products	1
3	0	0	2470	2470		2
50	89	89	4388	4388	Manufacture of other non-metallic mineral prod-	3
46	94	94	4844	4844	ucts	4
121	2150	322	7895	7895	Manufacture of basic metals	5
120	2409	528	8568	8568		6
5	1	1	1271	1271	Manufacture of metal products <sup>A</sup>	7
3	0	0	1451	1451		8
1	0	0	349	349	Manufacture of computer, electronic and opti-	9
1	0	0	316	316	cal products	10
2	1	1	826	826	Manufacture of electrical equipment	11
1	0	0	1086	1086		12
7	4	4	1186	1186	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	13
5	3	3	1122	1122		14
6	0	0	1494	1494	Manufacture of motor vehicles, trailers and	15
8	0	0	1573	1573	semi-trailers	16
1	0	0	321	321	Manufacture of other transport equipment	17
1	0	0	354	354		18
1	—	—	499	499	Manufacture of furniture	19
1	—	—	775	775		20
—	0	0	97	97	Other manufacturing	21
—	0	0	99	99		22
0	1	1	203	203	Repair and installation of machinery and equip-	23
—	1	1	158	158	ment	24
56	1	0	17041	16213	Electricity, gas, steam and air conditioning	25
58	1	0	17097	16452	supply	26
3	6	6	2493	2493	Water supply; sewerage, waste management	27
3	5	5	2601	2601	and remediation activities	28
1	1	1	1231	1231	Of which water collection, treatment and supply	29
2	1	1	1148	1148		30

TABL. 15 (145). ZUŻYCIE ENERGII PIERWOTNEJ I POCHODNEJ W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI  
CONSUMPTION OF PRIMARY AND DERIVED ENERGY IN INDUSTRY  
BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
<b>Energia pierwotna ogółem</b> <i>Total primary energy</i>					
w TJ ..... a	3586876	12343	1853217	1708880	12436
in TJ ..... b	3715232	26434	1960846	1716761	11191
w % ..... a	100,0	0,3	51,7	47,6	0,4
in % ..... b	100,0	0,7	52,8	46,2	0,3
w tym: of which:					
<b>Węgiel kamienny</b> <i>Hard coal</i>					
w tys. t ..... a	69332	101	20061	48938	232
in thous. t ..... b	67759	128	19889	47514	228
w TJ ..... a	1611108	2693	545716	1057230	5469
in TJ ..... b	1563035	2518	538212	1016805	5500
<b>Węgiel brunatny (lignite)</b> <i>Lignite</i>					
w tys. t ..... a	55883	27	22	55834	0
in thous. t ..... b	62001	23	35	61943	0
w TJ ..... a	478818	241	259	478318	0
in TJ ..... b	518790	207	413	518170	0
<b>Ropa naftowa</b> <i>Crude oil</i>					
w tys. t ..... a	22843	0	22843	—	—
in thous. t ..... b	24001	0	24001	—	—
w TJ ..... a	970722	3	970719	—	—
in TJ ..... b	1019937	4	1019933	—	—
<b>Gaz ziemny wysokometanowy</b> <i>High-methane natural gas</i>					
w hm <sup>3</sup> ..... a	7307	164	6071	1010	62
in hm <sup>3</sup> ..... b	7857	165	6588	1044	60
w TJ ..... a	261965	6049	217573	36107	2236
in TJ ..... b	281852	5827	236519	37340	2166
<b>Gaz ziemny zaazotowany</b> <i>Nitrified natural gas</i>					
w hm <sup>3</sup> ..... a	3399	135	539	2721	4
in hm <sup>3</sup> ..... b	3523	705	510	2304	4
w TJ ..... a	83139	3299	14125	65603	112
in TJ ..... b	87698	17402	13478	56714	104

TABL. 15 (145). ZUŻYCIE ENERGII PIERWOTNEJ I POCHODNEJ W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI (dok.)  
CONSUMPTION OF PRIMARY AND DERIVED ENERGY IN INDUSTRY  
BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — 2010 r. b — 2011 r.	Ogółem Total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
<b>Energia pochodna ogółem</b> <i>Total derived energy</i>					
w TJ ..... a	819467	46390	612495	144601	15981
in TJ ..... b	835491	46662	631684	140713	16432
w % ..... a	100,0	5,7	74,7	17,6	2,0
in % ..... b	100,0	5,6	75,6	16,8	2,0
w tym: of which:					
<b>Koks i półkoks</b> <i>Coke and semi-coke</i>					
w tys. t ..... a	2411	1	2403	1	6
in thous. t ..... b	2682	0	2676	1	5
w TJ ..... a	66459	17	66278	23	141
in TJ ..... b	73781	10	73619	15	137
<b>Benzyny</b> <i>Gasoline</i>					
w tys. t ..... a	54	1	43	7	3
in thous. t ..... b	50	1	41	5	3
w TJ ..... a	2400	62	1904	290	144
in TJ ..... b	2225	62	1798	233	132
<b>Oleje napędowe</b> <i>Diesel oils</i>					
w tys. t ..... a	638	139	370	29	100
in thous. t ..... b	886	161	599	27	99
w TJ ..... a	27654	6033	16026	1265	4330
in TJ ..... b	38383	6991	25911	1171	4310
<b>Oleje opałowe</b> <i>Fuel oils</i>					
w tys. t ..... a	1921	7	1707	197	10
in thous. t ..... b	1609	5	1390	205	9
w TJ ..... a	79207	290	70336	8156	425
in TJ ..... b	66515	230	57362	8532	391
<b>Energia elektryczna</b> <i>Electricity</i>					
w GWh ..... a	69289	8396	41359	17041	2493
in GWh ..... b	72301	8562	44041	17097	2601
w TJ ..... a	249441	30224	148896	61347	8974
in TJ ..... b	260282	30825	158544	61548	9365

TABL. 16 (146). **ZUŻYCIE BEZPOŚREDNIE ENERGII W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
***DIRECT CONSUMPTION OF ENERGY IN INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS***

SEKCJE I DZIAŁY	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	w TJ in TJ			
O G Ó Ł E M .....	1015526	1090480	1168473	T O T A L
Górnictwo i wydobywanie .....	55669	57986	57867	Mining and quarrying
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ....	38102	32826	31709	Of which mining of coal and lignite
Przetwórstwo przemysłowe .....	823805	897955	978781	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych .....	71143	71478	78005	Manufacture of food products
Produkcja napojów .....	9218	9048	8995	Manufacture of beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	1350	1418	1330	Manufacture of tobacco products
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	3618	3757	3085	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży .....	1516	1683	1147	Manufacture of wearing apparel
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	709	790	655	Manufacture of leather and related products
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	30028	33098	33430	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	50176	52040	64220	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	1407	1448	1256	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	210199	244024	259584	Manufacture of coke and refined petroleum products
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	169220	179635	191430	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	3107	3184	2785	Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	14880	16871	19617	Manufacture of rubber and plastic products



TABL. 16 (146). ZUŻYCIE BEZPOŚREDNIE ENERGII W PRZEMYSŁE  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
*DIRECT CONSUMPTION OF ENERGY IN INDUSTRY  
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)*

SEKCJE I DZIAŁY	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	w TJ    in TJ			
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)				Manufacturing (cont.)
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	114385	123077	145691	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali .....	89796	97900	107313	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	12392	13565	13176	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	1349	2361	1912	Manufacture of computer, electronic and optical products
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	6145	6757	8254	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	9724	9918	8788	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	11069	12573	11785	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	3829	3799	3827	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli .....	5224	6086	8139	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów .....	1157	961	2281	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	2164	2484	2076	Repair and installation of machinery and equipment
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	115412	112448	108659	Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	20640	22091	23166	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
W tym pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	6704	7666	7165	Of which water collection, treatment and supply

TABL. 17 (147). **ZUŻYCIĘ WYBRANYCH MATERIAŁÓW W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW**  
**CONSUMPTION OF SELECTED MATERIALS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECT**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood		Płyty wiórowe <sup>b</sup> Particle boards <sup>b</sup>		Papier i tektura <sup>c</sup> Paper and paperboard <sup>c</sup>		Tworzywa w formach wy Plastics in for
		w dam <sup>3</sup> in dam <sup>3</sup>						
		2010	2011	2010	2011	2010	2011	
1	<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>4215,8</b>	<b>4394,6</b>	<b>4147,0</b>	<b>4722,4</b>	<b>4077,9</b>	<b>4264,6</b>	<b>1646,5</b>
2	Sektor publiczny .....	151,2	145,2	3,0	4,4	27,0	6,1	37,1
3	Sektor prywatny .....	4064,6	4249,4	4144,0	4718,0	4050,9	4258,5	1609,4
4	<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<b>122,7</b>	<b>118,3</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>	—
5	sektor publiczny .....	121,2	116,8	0,5	0,5	0,5	0,4	—
6	sektor prywatny .....	1,5	1,5	—	—	—	0,1	—
7	W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	120,9	117,2	0,4	0,5	0,4	0,4	—
8	<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<b>4087,2</b>	<b>4271,4</b>	<b>4145,8</b>	<b>4720,5</b>	<b>4075,9</b>	<b>4256,8</b>	<b>1646,1</b>
9	sektor publiczny .....	25,8	24,7	1,8	2,5	25,8	—	36,9
10	sektor prywatny .....	4061,4	4246,7	4144,0	4718,0	4050,1	4256,8	1609,2
11	Produkcja artykułów spożywczych .....	1,0	1,3	0,3	0,7	92,8	96,6	3,5
12	Produkcja napojów .....	—	—	0,3	0,4	8,1	10,4	0,8
13	Produkcja wyrobów tytoniowych .....	—	—	—	—	3,0	0,8	0,2
14	Produkcja wyrobów tekstylnych .....	0,5	0,6	—	0,4	9,0	9,6	38,7
15	Produkcja odzieży .....	—	—	—	—	2,3	2,4	0,3
16	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ....	—	—	—	0,1	1,6	1,4	0,8
17	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	3250,5	3154,8	843,1	1314,5	41,0	41,0	0,1
18	Produkcja papieru i wyrobów z papieru ....	3,9	3,0	7,3	12,3	2873,3	3028,3	12,6
19	Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	—	—	—	0,1	707,2	689,5	0,4
20	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	—	—	—	—	1,0	1,2	3,3
21	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	1,5	1,4	0,5	0,4	8,9	9,8	126,7
22	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ...	—	—	0,1	—	0,6	0,5	3,1

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących w sekcji „Górnictwo i wydobywanie” przekracza 49 osób, i powietrze do układów klimatyzacyjnych<sup>b</sup> i „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultiwacją”. <sup>d</sup> Polietylen, polistyren z kopolimerami, polichlorek winylu z kopolimerami niez mieszanymi z innymi substancjami, polipropy

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons in the section "Mining and quarrying" and 9 persons in the and remediation activities". <sup>b</sup> And similar board of wood or ligneous materials. <sup>c</sup> Including coated and waste paper. with copolymers.

**WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**ORS, SECTIONS AND DIVISIONS**

sztuczne podstawowe <sup>d</sup> <i>primary ms<sup>d</sup></i>	Kauczuk syntetyczny w formach podstawowych <i>Synthetic rubber in primary forms</i>		Włókna chemiczne <i>Chemical fibres</i>		Cement <i>Cement</i>		SPECIFICATION	No.
w tys. t <i>in thous. t</i>								
2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011		
1814,4	157,5	176,7	113,2	121,2	6876,5	8766,0	TOTAL	1
5,0	2,2	6,3	1,2	0,2	46,2	54,9	Public sector	2
1809,4	155,3	170,4	112,0	121,0	6830,3	8711,1	Private sector	3
0,0	0,1	0,0	0,0	—	258,0	290,0	Mining and quarrying	4
0,0	0,1	0,0	—	—	11,2	10,5	public sector	5
—	—	—	0,0	—	246,8	279,5	private sector	6
—	—	0,0	—	—	15,6	7,6	Of which mining of coal and lignite	7
1814,1	157,4	176,7	113,2	121,2	6563,5	8401,2	Manufacturing	8
4,7	2,1	6,3	1,2	0,2	15,1	18,5	public sector	9
1809,4	155,3	170,4	112,0	121,0	6548,4	8382,7	private sector	10
3,2	—	—	—	—	1,9	1,9	Manufacture of food products	11
0,1	—	—	—	—	—	—	Manufacture of beverages	12
—	—	—	—	—	—	—	Manufacture of tobacco products	13
42,2	1,0	1,1	62,6	65,8	2,0	0,1	Manufacture of textiles	14
0,2	—	—	4,2	3,0	—	—	Manufacture of wearing apparel	15
0,6	1,9	1,2	0,1	0,1	—	—	Manufacture of leather and related products	16
0,0	0,0	0,0	—	—	3,6	9,1	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	17
14,2	—	—	0,6	0,7	0,1	—	Manufacture of paper and paper products	18
0,6	—	—	0,0	0,0	—	—	Printing and reproduction of recorded media	19
2,3	6,4	7,3	—	—	—	—	Manufacture of coke and refined petroleum products	20
120,7	1,9	3,1	4,3	3,9	313,1	347,8	Manufacture of chemicals and chemical products	21
2,8	—	—	0,0	0,0	—	—	Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	22

a w sekcjach: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę tytuwacją” — 9 osób. b I podobne płyty z drewna lub pozostałych materiałów drewnopochodnych. c Bez makulatury i odpadów z papieru len z kopolimerami.

sections: "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management d Polyethylene, polystyrene with copolymers, polyvinyl chloride with copolymers not mixed with any other substances, polypropylene

TABL. 17 (147). **ZUŻYCIĘ WYBRANYCH MATERIAŁÓW W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW**  
**CONSUMPTION OF SELECTED MATERIALS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECT**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Płyty wiórowe <sup>b</sup> <i>Particle boards<sup>b</sup></i>	Papier i tektura <sup>c</sup> <i>Paper and paperboard<sup>c</sup></i>	Tworzywa w formach wy <i>Plastics in for</i>		
		w dam <sup>3</sup>		in dam <sup>3</sup>			
		2010	2011	2010	2011	2010	2011
	<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>						
1	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	24,2	28,4	56,5	43,7	60,2	65,0
2	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	30,6	32,1	20,3	6,1	92,4	99,3
3	Produkcja metali .....	12,8	17,5	—	0,3	4,4	4,2
4	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	38,1	37,6	29,8	26,0	44,4	43,6
5	Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	1,3	0,6	2,2	0,4	1,7	2,7
6	Produkcja urządzeń elektrycznych .....	27,5	2,4	90,3	12,3	13,6	12,2
7	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	15,1	19,8	3,3	2,7	6,4	2,2
8	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	2,5	1,7	4,6	1,7	8,9	11,4
9	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	1,9	1,7	5,8	4,7	1,7	1,2
10	Produkcja mebli .....	641,8	890,8	3068,3	3282,2	73,8	93,1
11	Pozostała produkcja wyrobów .....	27,5	64,0	8,2	8,8	14,9	24,3
12	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	6,5	13,7	4,9	2,7	4,7	6,1
13	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>2,0</b>	<b>1,9</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>1,0</b>	<b>5,7</b>
14	Sektor publiczny .....	1,6	1,6	0,4	0,4	0,7	5,7
15	Sektor prywatny .....	0,4	0,3	—	—	0,3	—
16	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>3,9</b>	<b>3,0</b>	<b>0,3</b>	<b>1,0</b>	<b>0,5</b>	<b>1,6</b>
17	sektor publiczny .....	2,6	2,1	0,3	1,0	—	—
18	sektor prywatny .....	1,3	0,9	—	—	0,5	1,6
	w tym:						
19	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ....	0,7	0,6	0,1	0,4	—	—
20	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	2,7	2,1	0,4	0,5	0,5	0,6

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących w sekcji „Górnictwo i wydobywanie” przekracza 49 osób, i powietrze do układów klimatyzacyjnych” i „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją i tektury”. <sup>d</sup> Polietylen, polistyren z kopolimerami, polichlorek winylu z kopolimerami niezmieszany z innymi substancjami, polipropy

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons in the section "Mining and quarrying" and 9 persons in the and remediation activities". <sup>b</sup> And similar board of wood or ligneous materials. <sup>c</sup> Including coated and waste paper. with copolymers.

**WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

sztuczne podstawow- ch <sup>d</sup> <i>primary ms<sup>d</sup></i>	Kauczuk syntetyczny w formach podstawowych <i>Synthetic rubber in primary forms</i>		Włókna chemiczne <i>Chemical fibres</i>		Cement <i>Cement</i>		SPECIFICATION		No.
w tys. t <i>in thous. t</i>									
2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011			
							<b>Manufacturing (cont.)</b>		
1467,0	132,3	142,5	35,3	40,2	20,0	8,8	Manufacture of rubber and plastic prod- ucts		1
8,7	3,5	4,3	0,7	1,3	6174,0	7971,2	Manufacture of other non-metallic min- eral products		2
9,6	0,0	0,0	—	—	2,3	2,5	Manufacture of basic metals		3
23,3	0,5	0,1	0,6	0,2	15,5	16,0	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>		4
17,4	—	—	0,0	—	—	—	Manufacture of computer, electronic and optical products		5
38,0	0,7	0,8	1,1	1,0	6,6	5,9	Manufacture of electrical equipment		6
7,0	6,2	0,0	0,0	0,0	10,7	27,8	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.		7
42,8	2,7	15,6	0,4	0,5	—	—	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers		8
1,3	0,0	0,0	0,4	0,4	2,7	2,4	Manufacture of other transport equipment		9
2,3	0,3	0,4	2,6	3,7	1,6	0,5	Manufacture of furniture		10
9,8	0,0	0,0	0,3	0,4	0,3	3,2	Other manufacturing		11
—	—	0,3	0,0	—	9,1	4,0	Repair and installation of machinery and equipment		12
0,1	—	—	—	—	8,5	9,6	Electricity, gas, steam and air condition- ing supply		13
0,1	—	—	—	—	7,2	9,0	Public sector		14
—	—	—	—	—	1,3	0,6	Private sector		15
0,2	—	—	—	0,0	46,5	65,2	Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities		16
0,2	—	—	—	—	12,7	16,9	public sector		17
0,0	—	—	—	0,0	33,8	48,3	private sector		18
0,1	—	—	—	—	3,2	3,9	of which:		
0,1	—	—	—	0,0	35,6	52,0	Water collection, treatment and supply		19
							Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery		20

a w sekcjach: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę tytaniczną” — 9 osób. b I podobne płyty z drewna lub materiałów drewnopochodnych. c Bez makulatury i odpadów z papieru len z kopolimerami.

sections: "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities". d Polyethylene, polystyrene with copolymers, polyvinyl chloride with copolymers not mixed with any other substances, polypropylene

TABL. 17 (147). **ZUŻYCIĘ WYBRANYCH MATERIAŁÓW W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW**  
**CONSUMPTION OF SELECTED MATERIALS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECT**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wyroby walcowane na gorąco (bez półwyrobów) <i>Hot rolled products (excluding semi- finished products)</i>		Blachy stalowe walcowane na zimno <i>Cold rolled steel sheets</i>		Blachy i taśmy pokrywane cynkiem <i>Zinc coated sheets and strips</i>		Rury <i>Steel</i>	
		w tys. t <i>in thous. t</i>							
		2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	
1	<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>4815,6</b>	<b>5368,4</b>	<b>1372,9</b>	<b>1437,3</b>	<b>1040,9</b>	<b>1182,6</b>	<b>410666</b>	
2	Sektor publiczny .....	129,5	123,1	6,3	6,2	2,1	1,3	39892	
3	Sektor prywatny .....	4686,1	5245,3	1366,6	1431,1	1038,8	1181,3	370774	
4	<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<b>24,9</b>	<b>25,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>21685</b>	
5	sektor publiczny .....	16,5	18,3	0,1	0,0	0,1	0,1	18619	
6	sektor prywatny .....	8,4	6,8	0,1	0,2	0,0	0,0	3066	
7	W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	17,4	18,8	0,1	0,0	0,0	0,0	18140	
8	<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<b>4775,7</b>	<b>5327,3</b>	<b>1372,2</b>	<b>1436,7</b>	<b>1040,3</b>	<b>1182,0</b>	<b>379618</b>	
9	sektor publiczny .....	101,2	92,2	5,9	5,9	1,6	0,9	12646	
10	sektor prywatny .....	4674,5	5235,1	1366,3	1430,8	1038,7	1181,1	366972	
11	Produkcja artykułów spożywczych .....	1,7	2,6	0,4	0,1	0,3	0,3	492	
12	Produkcja napojów .....	0,1	0,0	—	—	—	—	11	
13	Produkcja wyrobów tytoniowych .....	0,0	0,0	0,0	—	—	—	—	
14	Produkcja wyrobów tekstylnych .....	0,3	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	1086	
15	Produkcja odzieży .....	0,0	0,1	—	—	—	0,0	8	
16	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ....	0,0	—	—	0,0	0,0	0,0	—	
17	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	4,8	11,0	0,2	0,4	2,1	4,0	447	
18	Produkcja papieru i wyrobów z papieru ....	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	59	
19	Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	0,4	0,5	0,0	0,0	0,0	—	938	
20	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	1,1	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0	475	
21	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	0,8	0,8	0,0	0,1	0,0	0,1	916	
22	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ...	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	—	11	

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących w sekcji „Górnictwo i wydobywanie” przekracza 49 osób, i powietrze do układów klimatyzacyjnych” i „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekul

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons in the section "Mining and quarrying" and 9 persons in the and remediation activities".

**WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**ORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

stalowe <i>pipes</i>	Aluminium nieobrobione plastycznie, technicznie czyste — hutnicze <i>Unwrought metallurgic primary aluminium, technically pure</i>		Cynk technicznie czysty, niestopowy <i>Unwrought non-alloy zinc, technically pure</i>		Miedź rafinowana nieobrobiona plastycznie niestopowa <i>Unwrought unalloyed refined copper</i>		SPECIFICATION	No.
	w tonach <i>in tonnes</i>							
2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011		
469432	40689	44463	26761	31879	263917	274041	TOTAL	1
41889	254	330	1454	4887	—	1738	Public sector	2
427543	40435	44133	25307	26992	263917	272303	Private sector	3
23530	—	—	—	—	262094	272317	Mining and quarrying	4
18280	—	—	—	—	—	14	public sector	5
5250	—	—	—	—	262094	272303	private sector	6
17453	—	—	—	—	—	—	Of which mining of coal and lignite	7
434488	40689	44463	26761	31879	1823	1724	Manufacturing	8
13126	254	330	1454	4887	—	1724	public sector	9
421362	40435	44133	25307	26992	1823	—	private sector	10
586	—	—	—	—	—	—	Manufacture of food products	11
10	—	—	—	—	—	—	Manufacture of beverages	12
—	—	—	—	—	—	—	Manufacture of tobacco products	13
1116	—	—	—	—	—	—	Manufacture of textiles	14
1	—	—	—	—	—	—	Manufacture of wearing apparel	15
—	—	—	—	—	—	—	Manufacture of leather and related products	16
461	—	—	—	—	—	1	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	17
91	—	—	—	—	—	—	Manufacture of paper and paper products	18
1096	—	—	—	—	—	—	Printing and reproduction of recorded media	19
473	—	—	—	—	—	—	Manufacture of coke and refined petroleum products	20
614	24	38	—	—	—	51	Manufacture of chemicals and chemical products	21
6	—	—	—	—	—	—	Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	22

a w sekcjach: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę tytującą” — 9 osób.

sections: "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management

TABL. 17 (147). **ZUŻYCIĘ WYBRANYCH MATERIAŁÓW W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW**  
**CONSUMPTION OF SELECTED MATERIALS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECT**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wyroby walcowane na gorąco (bez półwyrobów) <i>Hot rolled products (excluding semi-finished products)</i>		Blachy stalowe walcowane na zimno <i>Cold rolled steel sheets</i>		Blachy i taśmy pokrywane cynkiem <i>Zinc coated sheets and strips</i>		Rury <i>Steel</i>	
		w tys. t <i>in thous. t</i>							
		2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	
	<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>								
1	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	14,0	15,6	3,3	4,7	1,9	10,6	8342	
2	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	108,0	123,9	3,2	0,5	36,7	30,2	1297	
3	Produkcja metali .....	1684,8	1871,8	377,7	373,5	91,4	92,5	22226	
4	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	1956,3	2249,5	627,7	687,4	561,2	626,0	172121	
5	Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	1,2	3,1	2,9	3,2	11,8	13,5	266	
6	Produkcja urządzeń elektrycznych .....	50,2	49,4	176,4	146,3	65,1	66,1	7835	
7	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	525,6	514,7	66,3	64,6	32,3	40,0	69109	
8	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	192,6	207,0	71,5	83,1	230,7	289,5	54769	
9	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	83,5	161,8	4,4	4,7	1,8	0,6	7513	
10	Produkcja mebli .....	13,6	14,2	29,5	49,6	3,5	4,5	18284	
11	Pozostała produkcja wyrobów .....	12,4	31,9	1,5	10,8	0,7	2,9	4591	
12	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	124,2	67,5	7,1	7,6	0,7	1,0	8822	
13	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>13,2</b>	<b>14,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>	<b>9072</b>	
14	Sektor publiczny .....	10,8	11,5	0,1	0,1	0,4	0,3	8391	
15	Sektor prywatny .....	2,4	2,5	0,1	0,0	0,1	0,2	681	
16	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>1,8</b>	<b>2,0</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>291</b>	
17	sektor publiczny .....	1,0	1,1	0,2	0,2	0,0	0,0	236	
18	sektor prywatny .....	0,8	0,9	0,1	0,1	0,0	0,0	55	
	w tym:								
19	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ....	0,3	0,3	0,1	0,1	0,0	0,0	115	
20	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	1,0	1,2	0,2	0,2	0,0	0,0	78	

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących w sekcji „Górnictwo i wydobywanie” przekracza 49 osób, i powietrze do układów klimatyzacyjnych” i „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekul

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons in the section "Mining and quarrying" and 9 persons in the and remediation activities".



**WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**ORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

stalowe <i>pipes</i>	Aluminium nieobrobione plastycznie, technicznie czyste — hutnicze <i>Unwrought metallurgic primary aluminium, technically pure</i>		Cynk technicznie czysty, niestopowy <i>Unwrought non-alloy zinc, technically pure</i>		Miedź rafinowana nieobrobiona plastycznie niestopowa <i>Unwrought unalloyed refined copper</i>		SPECIFICATION	No.
	w tonach <i>in tonnes</i>							
	2011	2010	2011	2010	2011	2010		
							<b>Manufacturing (cont.)</b>	
8526	—	—	59	43	—	—	Manufacture of rubber and plastic products	1
1197	—	—	—	—	—	—	Manufacture of other non-metallic mineral products	2
17010	1313	1715	13844	17531	1578	868	Manufacture of basic metals	3
200642	20081	17010	10758	12232	20	250	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	4
240	—	—	2	2	1	3	Manufacture of computer, electronic and optical products	5
7759	284	247	1904	2071	222	281	Manufacture of electrical equipment	6
56196	703	449	93	—	1	255	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	7
71123	18272	24997	—	—	—	10	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	8
10956	—	—	—	—	—	—	Manufacture of other transport equipment	9
24440	7	7	—	—	—	3	Manufacture of furniture	10
23109	—	—	100	—	—	—	Other manufacturing	11
8836	5	—	1	—	1	2	Repair and installation of machinery and equipment	12
11037	—	—	—	—	—	—	Electricity, gas, steam and air conditioning supply	13
10188	—	—	—	—	—	—	Public sector	14
849	—	—	—	—	—	—	Private sector	15
377	—	—	—	—	—	—	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	16
295	—	—	—	—	—	—	public sector	17
82	—	—	—	—	—	—	private sector	18
							of which:	
81	—	—	—	—	—	—	Water collection, treatment and supply	19
104	—	—	—	—	—	—	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	20

a w sekcjach: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę tytaniczną” — 9 osób.

sections: "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management

TABL. 18 (148). **OBROT SUROWCAMI WTÓRNYMI W PRZEMYSŁE W 2011 R.**  
**TURNOVER OF SECONDARY RAW-MATERIALS IN INDUSTRY IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychód <i>Supply</i>				Rozchód <i>Use</i>				Zapas na koniec roku <i>Stock as of the end of the year</i>	
	ogółem <i>total</i>	z własnej działalności <i>from own activity</i>	skup <i>procurement</i>	import <i>imports</i>	ogółem <i>total</i>	zużycie własne <i>self-consumption</i>	sprzedaż <i>sales</i>	eksport <i>exports</i>		ubytki naturalne i straty <i>natural losses</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>									

**Surowce wtórne metaliczne**  
***Metallic secondary raw-materials***

Złom i odpady: <i>Scrap and wastes:</i>										
miedzi <sup>a</sup> ..... <i>of copper<sup>a</sup></i>	196,6	62,2	130,9	3,5	198,6	150,8	41,7	5,9	0,2	4,4
ołowiu, cynku i cyny <sup>b</sup> ..... <i>of lead, zinc and tin<sup>b</sup></i>	165,9	30,8	110,1	25,0	166,0	130,1	35,3	0,3	0,3	8,5
aluminium <sup>b</sup> ..... <i>of aluminium<sup>b</sup></i>	456,0	129,3	237,6	89,2	461,8	298,4	158,0	5,0	0,4	16,6

**Surowce wtórne niemetaliczne**  
***Non-metallic secondary raw-materials***

Oleje przepracowane <i>Used oils</i>	82,3	21,6	60,6	—	83,0	61,8	21,2	—	0,0	1,9
Tworzywa sztuczne <i>Plastics</i>	478,5	326,3	149,2	3,0	477,9	144,5	313,2	15,5	4,7	28,8
Złom gumowy ..... <i>Waste rubber</i>	107,6	50,5	53,3	3,8	108,3	57,5	47,6	3,0	0,1	15,7
Stłuczka szklana ..... <i>Cullet</i>	1244,8	669,0	562,5	13,4	1259,7	732,1	520,2	5,4	2,0	114,8
Makulatura oraz odpady z papieru i tektury ..... <i>Waste paper</i>	2946,9	861,0	1747,8	338,0	2937,2	1851,2	1028,7	54,3	3,0	83,8
Odpadki włókiennicze ..... <i>Textile wastes</i>	29,6	18,9	9,7	1,1	29,3	5,9	22,1	1,2	0,1	2,8

*a* Łącznie z mosiądzem i brązem. *b* Łącznie ze stopami.

*a* Including brass and bronze. *b* Including alloys.

## Dział XI. TECHNIKA I WYKORZYSTANIE TECHNOLOGII INFORMACYJNO-TELEKOMUNIKACYJNYCH

### Uwagi do działu

1. W tablicach działu ujęto następujące tematy:

- 1) działalność badawcza i rozwojowa (nakłady i zatrudnienie) w przedsiębiorstwach przemysłowych,
- 2) nakłady na innowacje i rodzaje wprowadzonych innowacji,
- 3) środki automatyzacji procesów produkcyjnych,
- 4) struktura produkcji sprzedanej w sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” według poziomów techniki,
- 5) realizacja licencji,
- 6) ochrona własności przemysłowej,
- 7) wykorzystanie wybranych technologii informacyjno-telekomunikacyjnych w przedsiębiorstwach przemysłowych.

**2. Działalność badawcza i rozwojowa (B+R)** — badania i eksperymentalne prace rozwojowe — są to systematycznie prowadzone prace twórcze, podjęte dla zwiększenia zasobu wiedzy, w tym wiedzy o człowieku, kulturze i społeczeństwie, jak również dla znalezienia nowych zastosowań dla tej wiedzy. Obejmuje ona **badania naukowe** (badania podstawowe, badania stosowane i badania przemysłowe) **oraz prace rozwojowe**.

**Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (B+R)** obejmują:

- **nakłady wewnętrzne**, ujmujące wartość prac badawczych i rozwojowych danej jednostki wykonanych przez własne zaplecze badawcze, niezależnie od źródeł ich finansowania, obejmujące zarówno nakłady bieżące, jak i nakłady inwestycyjne na środki trwale związane z działalnością B+R, lecz nie obejmujące amortyzacji tych środków,
- **nakłady zewnętrzne**, ujmujące wartość prac badawczych i rozwojowych w danej jednostce nabytych od innych jednostek (krajowych i zagranicznych).

**3. Nakłady inwestycyjne na środki trwale** podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych (rozporządzenie Prewodniczącego Komitetu Badań Naukowych z 30 XI 2001 r. Dz. U. Nr 146, poz. 1642, § 13).

**4. Działalność innowacyjna w przemyśle** dotyczy opracowywania i wdrażania nowych lub istotnie ulepszonych produktów (wyrobów, usług) — **innowacja produktowa** i procesów — **innowacja procesowa**, przy czym produkty te i procesy są nowe przynajmniej z punktu widzenia wprowadzającego je przedsiębiorstwa. Obejmuje szereg działań o charakterze badawczym (naukowym), technicznym, organizacyjnym, finansowym i handlowym.

**Nakłady na działalność innowacyjną** obejmują nakłady na: badania naukowe i prace rozwojowe (B+R), zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych (gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw — patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia *know-how*, znaki towarowe itp.), zakup oprogramowania, nakłady inwestycyjne na środki trwale niezbędne do wprowadzenia innowacji (maszyny, urządzenia techniczne, narzędzia, środki transportu, budynki, budowle oraz grunty), szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną, marketing dotyczący nowych lub istotnie ulepszonych produktów oraz pozostałe przygotowania do wprowadzenia innowacji produktowych i procesowych.

Nakłady na działalność innowacyjną można również rozpatrywać ze względu na **źródła finansowania** tych nakładów, tj. własne, otrzymane z budżetu państwa, pozyskane z zagranicy (bezzwrotne), pochodzące z funduszy kapitału ryzyka, kredyty bankowe.

**Innowacja produktowa** to wprowadzenie na rynek wyrobu lub usługi, które są nowe lub istotnie ulepszone w zakresie swoich cech lub zastosowań. Zalicza się tu znaczące udoskonalenia pod względem specyfikacji technicznych, komponentów i materiałów, wbudowanego oprogramowania, łatwości obsługi lub innych cech funkcjonalnych.

**Innowacja procesowa** to wdrożenie nowych lub istotnie ulepszonych metod produkcji, dystrybucji i wspierania działalności w zakresie wyrobów i usług.

**Produkt nowy** jest to produkt (wyrób lub usługa), który różni się znacząco swoimi cechami lub przeznaczeniem od produktów dotychczas wytwarzanych przez przedsiębiorstwo.

**Produkt istotnie ulepszony** jest to produkt (wyrób lub usługa) już istniejący, który został znacząco udoskonalony poprzez zastosowanie nowych materiałów, komponentów oraz innych cech zapewniających lepsze działanie tego produktu.

**Przychody netto ze sprzedaży produktów** obejmują kwoty należne — bez podatku od towarów i usług — z tytułu sprzedaży wyrobów gotowych i usług, skorygowane o należne dopłaty i udzielone rabaty oraz bonifikaty.

5. Przez **licencję** należy rozumieć uzyskanie uprawnień do wykorzystania obcych rozwiązań naukowo-technicznych oraz doświadczeń produkcyjnych chronionych w całości lub w części prawami wyłącznymi lub niechronionych prawami wyłącznymi.

**Licencje zagraniczne wykorzystywane** są to licencje posiadające ważną umowę, które w roku sprawozdawczym wykorzystywano w praktyce gospodarczej.

6. **Wynalazek podlegający opatentowaniu** — bez względu na dziedzinę techniki — jest to nowe rozwiązanie, posiadające poziom wynalazczy, tzn. niewynikające dla znawcy w sposób oczywisty ze stanu techniki, nadające się do przemysłowego stosowania.

7. **Wzór użytkowy podlegający ochronie** jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym, dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

8. **Wzór przemysłowy** jest to nowa i oryginalna, nadająca się do wielokrotnego odtwarzania postać wyrobu, przejawiająca się szczególnie w jego kształcie, właściwościach powierzchni, barwie, rysunku lub ornamentcie.

9. **Znak towarowy** jest to znak służący do odróżniania towarów i usług określonego przedsiębiorstwa od towarów i usług tego samego rodzaju innych przedsiębiorstw. Znakiem towarowym może być w szczególności: wyraz, rysunek, ornament, kompozycja kolorystyczna, forma plastyczna, melodia lub inny sygnał dźwiękowy bądź zestawienie tych elementów.

10. **Środki automatyzacji procesów produkcyjnych** są to urządzenia (lub zestawy maszyn i urządzeń) wykonujące określone czynności bez udziału człowieka, stosowane w celu samoczynnego sterowania, regulowania urządzeń technicznych oraz kontrolowania przebiegu procesów technologicznych.

11. Tablice 12 i 13 opracowane zostały według klasyfikacji poziomów techniki opublikowanej przez OECD.

12. Informacje w zakresie **wykorzystania wybranych technologii informacyjno-telekomunikacyjnych** w przedsiębiorstwach przemysłowych opracowano na podstawie uogólnionych wyników badań przeprowadzonych metodą reprezentacyjną według zharmonizowanej metodologii stosowanej w krajach Unii Europejskiej. W 2011 r. badaniem objęto 16,7 tys. przedsiębiorstw przemysłowych (tj. 18,5% ich ogólnej liczby).

**Automatyczna wymiana danych wewnątrz przedsiębiorstwa** — polega na działaniach wspomagających różne funkcje przedsiębiorstwa, tj. korzystanie z jednego systemu informatycznego, łączenie danych między systemami informatycznymi, korzystanie ze wspólnej bazy danych lub hurtowni danych dostępnych dla systemów informatycznych oraz elektroniczna wymiana informacji automatycznie przetwarzanych wewnątrz przedsiębiorstwa.

13. Dane w tablicach działu opracowano przy zastosowaniu techniki komputerowej i w związku z tym w niektórych rubrykach nie zachodzi zgodność matematyczna ze względu na elektroniczną technikę zaokrągleń, stosowaną przy zmianie jednostek miary.

## Chapter XI. TECHNOLOGY AND USING INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

### Chapter notes

1. Chapter tables include the following topics:

- 1) research and development activity (expenditures and employment) in industrial enterprises,
- 2) expenditures on innovation and the types of introduced innovations,
- 3) means for automating production processes,
- 4) structure of sold production in "Manufacturing" section by levels of technology,
- 5) realization of licences,
- 6) protection of industrial property,
- 7) usage of selected Information and Communication Technologies (ICT) in industrial enterprises.

2. **Research and development activity (R&D)** — research and experimental development work — comprises creative work undertaken on a systematic basis in order to increase the stock of knowledge, including knowledge of man, culture and society, and the use of this stock of knowledge to devise new applications. This activity includes **scientific research** (basic and applied research and industrial research) **as well as experimental development**.

**Expenditures on research and development activity (R&D)** include:

- **internal expenditures**, including the value of research and development works of a given entity carried out by their own research facilities, regardless of their sources of financing and including both current expenditures and capital expenditures on fixed assets connected with R&D activity, but excluding the depreciation of these funds,
- **external expenditures**, including the value of research and development works of a given entity purchased from other (national and foreign) entities.

3. **Capital expenditures on fixed assets** comprise expenditures on purchase or manufacture of research equipment, necessary for performing particular R&D projects, meeting the criteria for inclusion in fixed assets, but not included in fixed assets until completion of the projects (decree of the Chairman of the State Committee for Scientific Research from 30 XI 2001, Journal of Laws No. 146, item 1642, §13).

4. **Innovation activity in industry** concerns elaborating and implementing of new or significantly improved products (goods and services) — **product innovation** and processes — **process innovation** which are novel at least for the enterprise. It comprises many different scientific, technological, organizational, financial and commercial actions.

**Expenditures on innovation activity** include expenditures on: R&D, acquisition of knowledge from external sources (complete technology in the form of documentation and rights — patents, non-patented inventions, licences, disclosures of know-how, trademarks etc.), acquisition of software, capital expenditures on fixed assets required for introduction of innovations (machines, technical equipment, tools, means of transport, buildings constructions and land), personnel training connected with innovation activity, marketing connected with new or significantly improved products and other preparations for the implementation of product and process innovations.

Expenditures on innovation activity may be also divided by the **source of funds**, i.e. own, from the state budget, from abroad (non-refundable), from funds of venture capital, bank credits.

A **product innovation** is the introduction of a good or service that is new or significantly improved with respect to its characteristics or intended uses. This includes significant improvements in technical specifications, components and materials, incorporated software, user friendliness or other functional characteristics.

A **process innovation** is the implementation of new or significantly improved production or delivery methods and supporting methods in range of goods and services.

A **new product** is a product (good or service) that differs significantly in its characteristics or intended uses from products previously produced by the enterprise.

A **significantly improved product** is an existing product (good or service) which has been significantly improved through the use of new materials, components and other characteristics that enhance performance of this product.

*Net revenues from sales of products* include due amount — without value added tax — from sales of finished goods and services, adjusted for due after-payments and granted discounts and rebates.

5. A **licence** is understood as obtaining permission to use external scientific and technological solutions and production know-how completely or partially protected by exclusive rights or not protected by exclusive rights.

**Used foreign licences** are licences under valid contracts which have been used in industrial practice in the reporting year.

6. A **patentable invention** — regardless of the field of technology — is any new solution which involves an inventive step, i.e. which for an expert does not obviously result from the state of the art and which is capable of industrial application.

7. An **utility model eligible for protection** is any new and useful solution of a technical character related to the shape, structure or assembly of an object of permanent form.

8. An **industrial design** is a new and original form of product, particularly in terms of its shape, surface properties, colour, drawing or ornament, eligible for multiple reproduction.

9. A **trademark** is a mark used to differentiate the goods and services of a defined enterprise from the same types of goods and services of other enterprises. In particular, a trademark can be an expression, drawing, ornament, colour composition, design, melody or any aural signal or combination of these elements.

10. **Means for automating production processes** include the equipment (or combinations of machinery and equipment) which performs defined tasks without human participation, and is used in order to automatically control and regulate other equipment as well as to control technological processes.

11. Tables 12 and 13 are compiled according to the classification of the levels of technology published by OECD.

12. The information on the **usage of Information and Communication Technologies (ICT)** in industrial enterprises has been compiled on the basis of the generalised results of representative surveys on the ICT conducted in the European Union according to a harmonized methodology. In 2011 the survey covered 16,7 thous. industrial enterprises (i.e. 18,5% of total industrial enterprises).

**Automatic data exchange inside enterprise** — activities supporting different functions of the enterprise i.e. using one single software application, data linking between the software applications, using a common database or data warehouse accessed by the software applications and electronic exchange of information that can be processed within the enterprise.

13. Data in chapter tables are compiled using computer technology in connection with which some totals do not match the sum of individual components due to the electronic method of rounding off, used in changing units of measure.

**TABL. 1 (149). NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (B+R) ORAZ APARATURA NAUKOWO-BADAWCZA W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**INTERNAL EXPENDITURES ON R&D ACTIVITY AND RESEARCH EQUIPMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS**

L A T A Y E A R S  SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Nakłady wewnętrzne Internal expenditures						Aparatura naukowo- -badawcza (stan w dniu 31 XII) Research equipment (as of 31 XII)	
	ogółem grand total	w tym nakłady inwesty- cyjne of which capital expendi- tures	z nakładów ogółem przypada na środki of total expenditures, the funds				wartość brutto <sup>b</sup> gross value <sup>b</sup>	stopień zużycia w % degree of consump- tion in %
			z budżetu państwa from the state budget	pozabudżetowe non-budgetary				
				razem total	w tym własne jednostek of which units' own-funds			
w mln zł		in mln zł						
OGÓŁEM ..... 2005	1202,5	257,0	139,5	1063,0	919,5	594,4	76,6	
TOTAL ..... 2009	1719,7	400,1	104,0	1615,6	1541,6	401,4	26,0	
..... 2010	1385,0	312,5	137,7	1247,2	1053,5	346,9	62,3	
..... 2011	1779,0	412,2	151,2	1627,8	1519,6	448,6	55,6	
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	36,6	18,6	2,8	33,8	30,2	#	11,2	
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	1706,7	375,1	143,9	1562,8	1459,1	432,5	56,5	
w tym: of which:								
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	73,8	11,8	#	#	72,6	5,2	76,7	
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	13,2	4,4	0,0	13,2	12,2	#	3,4	
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	2,4	#	—	2,4	2,4	0,0	0,0	
Poligrafia i reprodukcja zapisanych noś- ników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	3,2	0,8	#	#	3,0	#	28,5	
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>^</sup> ..... Manufacture of coke and refined petrol- eum products	3,5	#	—	3,5	2,6	0,3	36,7	
Produkcja chemikaliów i wyrobów che- micznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	111,1	38,1	4,5	106,6	106,0	70,3	38,5	

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> W bieżących cenach ewidencyjnych.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> In current book-keeping prices.

TABL. 1 (149). NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (B+R) ORAZ APARATURA NAUKOWO-BADAWCZA W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)  
**INTERNAL EXPENDITURES ON R&D ACTIVITY AND RESEARCH EQUIPMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Nakłady wewnętrzne Internal expenditures					Aparatura naukowo- -badawcza (stan w dniu 31 XII) Research equipment (as of 31 XII)	
	ogółem grand total	w tym nakłady inwesty- cyjne of which capital expendi- tures	z nakładów ogółem przypada na środki of total expenditures, the funds		wartość brutto <sup>b</sup> gross value <sup>b</sup>	stopień zużycia w % degree of consump- tion in %	
			z budżetu państwa from the state budget	poza budżetowe non-budgetary			
				razem total	w tym własne jednostek of which units' own-funds		
	w mln zł      in mln zł						
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> Manufacture of pharmaceutical prod- ucts <sup>Δ</sup>	187,5	12,0	11,7	175,8	154,4	110,4	76,0
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic prod- ucts	94,1	63,3	#	#	90,2	17,1	68,5
Produkcja wyrobów z pozostałych mine- ralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic min- eral products	17,5	#	#	#	16,9	4,5	64,6
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	24,3	5,8	5,9	18,4	18,4	#	22,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	170,3	51,9	12,7	157,6	145,5	20,0	44,8
Produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	330,7	30,7	18,7	312,0	305,8	54,7	62,9
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	112,8	16,9	2,3	110,5	107,3	19,3	72,8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	166,7	25,5	31,4	135,2	132,3	16,4	57,3

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b W bieżących cenach ewidencyjnych.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b In current book-keeping prices.



**TABL. 1 (149). NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (B+R) ORAZ APARATURA NAUKOWO-BADAWCZA W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INTERNAL EXPENDITURES ON R&D ACTIVITY AND RESEARCH EQUIPMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Nakłady wewnętrzne Internal expenditures					Aparatura naukowo- -badawcza (stan w dniu 31 XII) Research equipment (as of 31 XII)	
	ogółem grand total	w tym nakłady inwesty- cyjne of which capital expendi- tures	z nakładów ogółem przypada na środki of total expenditures, the funds		wartość brutto <sup>a</sup> gross value <sup>b</sup>	stopień zużycia w % degree of consump- tion in %	
			z budżetu państwa from the state budget	poza budżetowe non-budgetary			
				razem total			w tym własne jednostek of which units' own-funds
	w mln zł		in mln zł				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	97,0	16,2	22,0	75,0	44,0	39,4	24,8
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego ..... Manufacture of other transport equip- ment	138,0	#	14,5	123,5	108,4	38,4	57,2
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	8,4	0,4	#	#	8,1	0,5	45,2
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	91,2	18,9	1,6	89,7	88,0	22,4	53,2
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	20,9	8,0	5,2	15,7	15,7	1,4	40,4
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	14,7	3,3	#	#	14,1	#	81,6
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	20,9	15,3	#	#	16,3	#	16,6

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> W bieżących cenach ewidencyjnych.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> In current book-keeping prices.

TABL. 2 (150). **ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ (B+R)  
W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY  
IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS**

L A T A Y E A R S  SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS		Ogółem <i>Total</i>	Pracownicy naukowo- badawczy <i>Research- ers</i>	Technicy i pracowni- cy równor- zędni <i>Techni- cians and equivalent staff</i>	Pozostały personel <i>Other sup- porting staff</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
							z tytułem nauko- wym profesora with title of profes- sor	ze stopniem naukowym with scientific degree of	
								doktora habili- towanego <i>habilitated doctor<sup>b</sup> (HD)</i>	doktora <i>doctor (PhD)</i>
		w ekwiwalentach pełnego czasu pracy <sup>c</sup> <i>in full-time equivalents<sup>c</sup></i>				w osobach (stan w dniu 31 XII) <i>in persons (as of 31 XII)</i>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	9773,4	6442,0	2432,7	898,7	12718	84	41	650
<b>TOTAL</b> .....	2009	8226,6	5474,0	2104,6	648,0	11911	23	13	555
	2010	8493,9	5294,6	1958,9	1240,4	10860	22	7	375
	2011	9332,5	5217,8	2584,1	1530,6	12518	10	4	370
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....		102,4	39,4	44,9	18,1	148	—	—	#
<b>Mining and quarrying</b>									
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....		9054,5	5091,7	2469,2	1493,5	12104	9	4	361
<b>Manufacturing</b>									
w tym: <i>of which:</i>									
Produkcja artykułów spożywczych .... <i>Manufacture of food products</i>		466,3	136,6	171,1	158,7	427	—	—	9
Produkcja wyrobów tekstylnych .....		111,5	#	#	36,0	132	—	—	—
<i>Manufacture of textiles</i>									
Produkcja odzieży .....		49,3	8,0	31,1	10,2	54	—	—	—
<i>Manufacture of wearing apparel</i>									
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....		15,2	10,6	#	#	23	—	—	2
<i>Printing and reproduction of record- ed media</i>									
Produkcja koksu i produktów rafina- cji ropy naftowej <sup>a</sup> .....		17,1	16,1	1,0	—	36	—	—	4
<i>Manufacture of coke and refined pe- troleum products</i>									
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....		752,8	455,7	233,5	63,6	901	—	—	38
<i>Manufacture of chemicals and chemi- cal products</i>									

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. c Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions. c One full-time equivalent equals one person-year spent on research and development activity.

TABL. 2 (150). **ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ (B+R)**  
**W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY**  
**IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	Pracownicy naukowo- badawczy Researchers	Technicy i pracownicy równorzędni Technicians and equivalent staff	Pozostały personel Other supporting staff	Ogółem Total	W tym Of which		
						z tytułem nauko- wym profesora with title of profes- sor	ze stopniem naukowym with scientific degree of	
							doktora habili- towanego habilitated doctor <sup>b</sup> (HD)	doktora doctor (PhD)
	w ekwiwalentach pełnego czasu pracy <sup>c</sup> in full-time equivalents <sup>c</sup>	w osobach (stan w dniu 31 XII) in persons (as of 31 XII)						
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	857,5	662,6	143,7	51,2	969	#	#	105
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	219,0	117,9	65,8	35,3	310	—	—	3
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	116,4	56,2	38,1	22,1	164	—	—	6
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	108,5	54,2	40,9	13,4	217	—	—	1
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	710,1	325,4	250,0	134,7	947	—	—	12
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	1354,6	1143,2	149,9	61,5	1719	#	—	43
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	704,5	547,4	132,6	24,4	894	#	#	#
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	863,5	445,4	279,9	138,1	1628	#	#	29

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>c</sup> Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> See footnote on page 410. <sup>c</sup> One full-time equivalent equals one person-year spent on research and development activity.

TABL. 2 (150). **ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ (B+R)  
W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY  
IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	Pracow- nicy naukowo- badawczy Research- ers	Technicy i pracow- nicy równo- rzędni Techni- cians and equivalent staff	Pozostały personel Other sup- porting staff	Ogółem Total	W tym Of which		
						z tytułem nauko- wym profesora with title of profes- sor	ze stopniem naukowym with scientific degree of	
							doktora habili- towanego habilitated doctor <sup>b</sup> (HD)	doktora doctor (PhD)
	w ekwiwalentach pełnego czasu pracy <sup>c</sup> in full-time equivalents <sup>c</sup>					w osobach (stan w dniu 31 XII) in persons (as of 31 XII)		
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>								
Produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>a</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	605,0	288,1	235,5	81,4	876	—	#	20
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego ..... Manufacture of other transport equip- ment	1280,1	455,6	#	#	1611	#	—	17
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	175,5	40,2	62,6	72,7	189	—	—	#
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	460,5	265,9	133,9	60,7	635	—	—	9
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	102,2	#	85,4	#	237	#	#	4
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>a</sup> ..... Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply</b>	<b>97,6</b>	<b>71,6</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>158</b>	<b>#</b>	<b>—</b>	<b>6</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja<sup>a</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activ- ities</b>	<b>78,1</b>	<b>15,1</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>107</b>	<b>#</b>	<b>—</b>	<b>#</b>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. c Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

U w a g a. Zatrudnienie przeliczane jest na podstawie procentowego udziału w zatrudnieniu ogółem i dlatego w niektórych przypadkach sumy składników mogą nieznacznie różnić się od podanych wielkości „ogółem”.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b See footnote on page 410. c One full-time equivalent equals one person-year spent on research and development activity.

N o t e. Employment is calculated on the basis of percentage share in total employment and therefore in some cases component totals can insignificantly differ from the amount given in the item "total".

TABL. 3 (151). **PRZEDSIĘBIORSTWA INNOWACYJNE W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG KLAS WIELKOŚCI, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W LATACH 2009—2011**  
**PRODUCT AND PROCESS INNOVATIVE ENTERPRISES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SIZE CLASSES, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS DURING 2009—2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przedsiębiorstwa, które wprowadziły nowe lub istotnie ulepszone produkty lub procesy w latach 2009—2011 <i>Enterprises which introduced new or significantly improved products or processes during 2009—2011</i>		
	ogółem <i>total</i>	o liczbie pracujących <i>with the following number of persons employed</i>	
		50—249	249 i więcej <i>249 and more</i>
	w % ogółu przedsiębiorstw	in % of total enterprises	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>35,0</b>	<b>24,7</b>	<b>10,3</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	35,6	23,0	12,6
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	35,0	24,9	10,1
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>28,3</b>	<b>15,9</b>	<b>12,4</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	47,8	8,7	39,1
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	24,6	17,2	7,4
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	52,9	5,9	47,1
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>36,0</b>	<b>25,5</b>	<b>10,5</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	57,3	34,7	22,7
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	35,4	25,3	10,1
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	27,7	18,5	9,2
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	47,9	32,9	15,1
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	44,4	11,1	33,3
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	23,5	17,6	5,9
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	13,5	12,7	0,8
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	20,4	15,5	4,9

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

**TABL. 3 (151). PRZEDSIĘBIORSTWA INNOWACYJNE W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG KLAS WIELKOŚCI, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W LATACH 2009—2011 (cd.)**  
**PRODUCT AND PROCESS INNOVATIVE ENTERPRISES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SIZE CLASSES, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS DURING 2009—2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przedsiębiorstwa, które wprowadziły nowe lub istotnie ulepszone produkty lub procesy w latach 2009—2011 <i>Enterprises which introduced new or significantly improved products or processes during 2009—2011</i>		
	ogółem <i>total</i>	o liczbie pracujących <i>with the following number of persons employed</i>	
		50—249	249 i więcej <i>249 and more</i>
	w % ogółu przedsiębiorstw	in % of total enterprises	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>			
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	21,3	15,7	5,6
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>			
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	34,1	26,4	7,7
<i>Manufacture of paper and paper products</i>			
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	42,2	36,3	5,9
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>			
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	90,5	38,1	52,4
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>			
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	63,9	43,7	20,2
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>			
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	82,0	49,2	32,8
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>			
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	38,3	28,8	9,5
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>			
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	39,0	26,8	12,2
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>			
Produkcja metali .....	51,5	31,7	19,8
<i>Manufacture of basic metals</i>			
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	33,8	26,6	7,2
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>			
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	46,9	32,7	14,3
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>			
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	57,3	36,9	20,3
<i>Manufacture of electrical equipment</i>			
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	53,0	40,8	12,1
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>			

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 3 (151). **PRZEDSIĘBIORSTWA INNOWACYJNE W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG KLAS WIELKOŚCI, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W LATACH 2009—2011 (dok.)**  
**PRODUCT AND PROCESS INNOVATIVE ENTERPRISES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SIZE CLASSES, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS DURING 2009—2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przedsiębiorstwa, które wprowadziły nowe lub istotnie ulepszone produkty lub procesy w latach 2009—2011 <i>Enterprises which introduced new or significantly improved products or processes during 2009—2011</i>		
	ogółem <i>total</i>	o liczbie pracujących <i>with the following number of persons employed</i>	
		50—249	249 i więcej <i>249 and more</i>
	w % ogółu przedsiębiorstw	in % of total enterprises	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>			
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>A</sup> .... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	45,0	25,3	19,7
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	45,1	22,5	22,5
<i>Manufacture of other transport equipment</i>			
Produkcja mebli .....	29,1	19,4	9,7
<i>Manufacture of furniture</i>			
Pozostała produkcja wyrobów .....	34,9	26,7	8,2
<i>Other manufacturing</i>			
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	25,9	18,3	7,6
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>			
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>A</sup> .....</b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>40,8</b>	<b>24,7</b>	<b>16,1</b>
Sektor publiczny .....	38,7	23,8	14,9
<i>Public sector</i>			
Sektor prywatny .....	44,4	26,3	18,2
<i>Private sector</i>			
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>A</sup> .....</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>20,5</b>	<b>15,7</b>	<b>4,8</b>
sektor publiczny .....	22,1	17,2	4,9
<i>public sector</i>			
sektor prywatny .....	16,3	11,9	4,4
<i>private sector</i>			
w tym: <i>of which:</i>			
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	28,6	22,5	6,1
<i>Water collection, treatment and supply</i>			
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> .....	14,5	10,8	3,6
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>			

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 4 (152). **PRZEDSIĘBIORSTWA INNOWACYJNE W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW WPROWADZONYCH INNOWACJI, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W LATACH 2009—2011**  
**PRODUCT AND PROCESS INNOVATIVE ENTERPRISES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INTRODUCED INNOVATIONS, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS DURING 2009—2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przedsiębiorstwa, które wprowadziły innowacje w latach 2009—2011 Enterprises which introduced innovations during 2009—2011			
	ogółem grand total	nowe lub istotnie ulepszone produkty new or significantly improved products		nowe lub istotnie ulepszone procesy new or signifi- cantly improved processes
		razem total	w tym nowe dla rynku of which new to the market	
	w % ogółu przedsiębiorstw in % of total enterprises			
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>35,0</b>	<b>25,1</b>	<b>14,3</b>	<b>27,3</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	35,6	16,2	9,5	31,0
Sektor prywatny ..... Private sector	35,0	26,1	14,8	26,9
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>28,3</b>	<b>13,1</b>	<b>4,8</b>	<b>22,8</b>
sektor publiczny ..... public sector	47,8	8,7	4,3	47,8
sektor prywatny ..... private sector	24,6	13,9	4,9	18,0
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunat- nego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	52,9	23,5	5,9	52,9
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>36,0</b>	<b>27,5</b>	<b>15,8</b>	<b>27,5</b>
sektor publiczny ..... public sector	57,3	46,7	30,7	43,6
sektor prywatny ..... private sector	35,4	26,9	15,4	27,1
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	27,7	19,8	10,2	21,0
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	47,9	37,0	13,7	37,0
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	44,4	44,4	33,3	33,3
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	23,5	20,6	11,8	15,2
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	13,5	8,4	2,6	10,0
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... Manufacture of leather and related products	20,4	14,6	8,7	13,6

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.



TABL. 4 (152). **PRZEDSIĘBIORSTWA INNOWACYJNE W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW WPROWADZONYCH INNOWACJI, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W LATACH 2009—2011 (cd.)**  
**PRODUCT AND PROCESS INNOVATIVE ENTERPRISES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INTRODUCED INNOVATIONS, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS DURING 2009—2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przedsiębiorstwa, które wprowadziły innowacje w latach 2009—2011 <i>Enterprises which introduced innovations during 2009—2011</i>			
	ogółem <i>grand total</i>	nowe lub istotnie ulepszone produkty <i>new or significantly improved products</i>		nowe lub istotnie ulepszone procesy <i>new or signifi- cantly improved processes</i>
		razem <i>total</i>	w tym nowe dla rynku <i>of which new to the market</i>	
	w % ogółu przedsiębiorstw <i>in % of total enterprises</i>			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i></b>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	21,3	14,3	7,3	18,0
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	34,1	22,7	12,3	30,9
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	42,2	24,4	14,1	35,6
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	90,5	66,7	52,4	71,4
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	63,9	53,4	28,2	47,1
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	82,0	75,4	21,3	57,4
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	38,3	31,5	17,6	28,1
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surow- ców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	39,0	28,5	17,7	32,3
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	51,5	35,3	18,6	40,1
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	33,8	24,5	14,3	26,3
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycz- nych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	46,9	42,2	28,6	34,7
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	57,3	47,1	31,9	45,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	53,0	44,5	31,6	38,2

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 4 (152). **PRZEDSIĘBIORSTWA INNOWACYJNE W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW WPROWADZONYCH INNOWACJI, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW W LATACH 2009—2011 (dok.)**  
**PRODUCT AND PROCESS INNOVATIVE ENTERPRISES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INTRODUCED INNOVATIONS, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS DURING 2009—2011 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przedsiębiorstwa, które wprowadziły innowacje w latach 2009—2011 <i>Enterprises which introduced innovations during 2009—2011</i>			
	ogółem <i>grand total</i>	nowe lub istotnie ulepszone produkty <i>new or significantly improved products</i>		nowe lub istotnie ulepszone procesy <i>new or signifi- cantly improved processes</i>
		razem <i>total</i>	w tym nowe dla rynku <i>of which new to the market</i>	
	w % ogółu przedsiębiorstw <i>in % of total enterprises</i>			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	45,0	34,1	17,5	37,2
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	45,1	39,2	27,5	31,4
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	29,1	21,8	12,4	22,1
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	34,9	29,5	17,1	17,8
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	25,9	16,2	9,0	20,3
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>40,8</b>	<b>3,0</b>	<b>1,1</b>	<b>40,1</b>
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	38,7	2,4	0,6	38,1
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	44,4	4,0	2,0	43,4
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste management and remed- iation activities</i></b>	<b>20,5</b>	<b>6,1</b>	<b>2,7</b>	<b>19,1</b>
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	22,1	5,6	2,1	20,7
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	16,3	7,5	3,8	15,0
w tym: <i>of which:</i>				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	28,6	4,8	1,7	28,1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; mater- ials recovery</i>	14,5	6,8	3,2	12,0

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

**TABL. 5 (153). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI INNOWACYJNEJ, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITY FOR PRODUCT AND PROCESS INNOVATIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INNOVATION ACTIVITY, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady <i>Of which expenditures</i>					
		na działalność badawczą i rozwojową <sup>b</sup> <i>on research and devel- opment activity<sup>b</sup></i>	na zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych i oprogramowania <i>on the acquisition of know- ledge from external sources and the software</i>	inwestycyjne <i>capital</i>		na szkolenie personelu i na marke- ting dotyczą- cy nowych lub istotnie ulepszonych produktów <i>on personnel training and on marketing for new or significantly improved products</i>	
				na budynki i budowle oraz grunty <i>on buildings, construc- tions and land</i>	na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu <i>on the acquisition of ma- chinery and techni- cal equip- ment, tools and transport equipment</i>		
							w mln zł <i>in mln zł</i>
<b>OGÓŁEM ..... 2005</b> <b>TOTAL ..... 2009</b> 2010 2011	14329,1 21405,5 22379,0 19376,5	1367,1 2173,1 3272,8 2617,2	625,5 624,4 1362,4 686,5	3473,1 4658,6 5025,1 3659,4	8392,7 13313,1 11711,6 11343,8	332,3 390,5 528,6 504,2	
Sektor publiczny ..... <i>Public sector</i>	4130,0	332,1	189,1	1066,3	2231,2	20,1	
Sektor prywatny ..... <i>Private sector</i>	15246,5	2285,1	497,3	2593,1	9112,6	484,1	
<b>Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying</b>	777,8	41,4	47,9	126,7	539,1	2,6	
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	#	9,3	4,6	11,5	#	#	
<b>Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing</b>	14509,7	2472,4	442,7	2413,1	8409,9	494,3	
w tym: <i>of which:</i>							
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	1168,0	53,0	24,2	183,2	736,2	153,9	
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	366,8	28,7	#	22,8	266,7	#	

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> Internal and external expenditures.

**TABL. 5 (153). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI INNOWACYJNEJ, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITY FOR PRODUCT AND PROCESS INNOVATIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INNOVATION ACTIVITY, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady <i>Of which expenditures</i>				
		na działalność badawczą i rozwo- jową <sup>b</sup> <i>on research and devel- opment activity<sup>b</sup></i>	na zakup wiedzy ze źródeł zewne- trzných i oprogra- mowania <i>on the acquisition of know- ledge from external sources and the software</i>	inwestycyjne <i>capital</i>		na szkolenie personelu i na marke- ting dotyczą- cy nowych lub istotnie ulepszo- nych produktów <i>on personnel training and on marketing for new or significantly improved products</i>
				na budynki i budowle oraz grunty <i>on buildings, construc- tions and land</i>	na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu <i>on the acquisition of ma- chinery and techni- cal equip- ment, tools and transport equipment</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	58,0	17,6	1,3	5,4	30,5	0,6
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of leather and related products</i>	16,8	#	0,2	1,7	14,5	0,2
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	157,5	12,2	1,9	22,4	107,8	#
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper prod- ucts</i>	469,6	4,1	13,2	99,0	351,7	1,4
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni- ków informacji ..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	104,5	#	3,0	12,2	68,7	1,1
Produkcja chemikaliów i wyrobów che- micznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	1006,6	150,7	15,9	157,0	569,7	76,5
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	280,9	118,6	13,0	19,3	59,7	68,0

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> Internal and external expenditures.

**TABL. 5 (153). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSLE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI INNOWACYJNEJ, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITY FOR PRODUCT AND PROCESS INNOVATIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INNOVATION ACTIVITY, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady <i>Of which expenditures</i>				
		na działalność badawczą i rozwojową <sup>b</sup> <i>on research and develop- ment activity<sup>b</sup></i>	na zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych i oprogramowania <i>on the acquisition of know- ledge from external sources and the software</i>	inwestycyjne <i>capital</i>		na szkolenie personelu i na marke- ting dotyczą- cy nowych lub istotnie ulepszonych produktów <i>on personnel training and on marketing for new or significantly improved products</i>
				na budynki i budowle oraz grunty <i>on buildings, construc- tions and land</i>	na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu <i>on the acquisition of ma- chinery and techni- cal equip- ment, tools and transport equipment</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	845,6	118,9	9,1	104,5	603,8	4,6
Produkcja wyrobów z pozostałych mine- ralnych surowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic min- eral products</i>	773,6	47,5	11,1	131,9	559,4	9,1
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	666,8	37,3	15,8	202,3	390,5	3,3
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	1037,8	221,9	58,3	154,2	528,9	36,5
Produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	412,0	112,4	17,4	76,6	191,1	6,8
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	841,9	274,8	78,2	42,9	392,7	20,9
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.</i>	826,8	241,9	65,5	133,1	342,4	18,9
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2915,5	704,3	9,6	255,4	1877,5	#

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> Internal and external expenditures.

**TABL. 5 (153). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSLE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI INNOWACYJNEJ, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITY FOR PRODUCT AND PROCESS INNOVATIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INNOVATION ACTIVITY, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady <i>Of which expenditures</i>				
		na działalność badawczą i rozwojową <sup>b</sup> <i>on research and devel- opment activity<sup>b</sup></i>	na zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych i oprogramowania <i>on the acquisition of know- ledge from external sources and the software</i>	inwestycyjne <i>capital</i>		na szkolenie personelu i na marke- ting dotyczą- cy nowych lub istotnie ulepszo- nych produktów <i>on personnel training and on marketing for new or significantly improved products</i>
				na budynki i budowle oraz grunty <i>on buildings, construc- tions and land</i>	na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu <i>on the acquisition of ma- chinery and techni- cal equip- ment, tools and transport equipment</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>				
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego ..... <i>Manufacture of other transport equip- ment</i>	391,4	169,1	19,6	54,6	139,9	6,4
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	265,3	24,6	6,0	53,1	175,9	2,1
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	83,2	25,9	1,0	#	#	#
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	258,2	71,6	4,5	62,8	111,7	2,1
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> ..... <i>Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply</i></b>	<b>3272,4</b>	<b>79,4</b>	<b>181,6</b>	<b>507,9</b>	<b>2230,7</b>	<b>7,0</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... <i>Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities</i></b>	<b>816,7</b>	<b>24,0</b>	<b>14,2</b>	<b>611,8</b>	<b>164,1</b>	<b>0,4</b>
W tym pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Of which water collection, treatment and supply</i>	556,3	2,5	5,8	#	39,4	0,4

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> Internal and external expenditures.

TABL. 6 (154). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W ZAKRESIE INNOWACJI  
 PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
 WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2011 R. (ceny bieżące)  
 EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITY FOR PRODUCT AND PROCESS  
 INNOVATIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY VOIVODSHIPS IN 2011 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady      Of which expenditures				
		na działalność badawczą i rozwo- jową <sup>b</sup> on research and devel- opment activity <sup>b</sup>	na zakup wiedzy ze źródeł zewne- trznych i oprogra- mowania on the acquisition of know- ledge from external sources and the software	inwestycyjne capital		na szkolenie personelu i na marke- ting dotyczą- cy nowych lub istotnie ulepszo- nych produktów on personnel training and on marketing for new or significantly improved products
				na budynki i budowle oraz grunty on buildings, construc- tions and land	na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu on the acquisition of ma- chinery and techni- cal equip- ment, tools and transport equipment	
<b>P O L S K A</b> <b>P O L A N D</b>	<b>19376,5</b>	<b>2617,2</b>	<b>686,5</b>	<b>3659,4</b>	<b>11343,8</b>	<b>504,2</b>
Dolnośląskie .....	1721,0	249,8	#	373,8	883,9	36,4
Kujawsko-pomorskie .....	567,7	59,4	17,2	123,1	354,4	5,7
Lubelskie .....	478,8	68,5	#	68,5	284,9	10,6
Lubuskie .....	222,8	12,4	5,0	20,4	178,8	2,6
Łódzkie .....	2254,3	155,7	12,9	#	#	#
Małopolskie .....	1169,5	266,5	36,5	182,2	620,7	28,3
Mazowieckie .....	3808,2	432,6	183,8	1247,2	1797,6	111,3
Opolskie .....	191,2	60,6	#	23,4	98,2	#
Podkarpackie .....	1089,5	259,4	24,4	107,5	634,7	42,8
Podlaskie .....	290,5	#	#	28,7	239,5	6,8
Pomorskie .....	777,4	71,6	#	142,2	399,6	27,5
Śląskie .....	3838,2	542,4	77,9	535,9	2590,4	17,7
Świętokrzyskie .....	324,3	#	5,2	63,7	167,1	3,8
Warmińsko-mazurskie .....	256,1	20,8	#	#	#	#
Wielkopolskie .....	1848,1	306,0	#	276,1	1032,5	#
Zachodniopomorskie .....	539,0	18,4	#	105,4	372,8	3,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b Internal and external expenditures.

TABL. 7 (155). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
**EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITY FOR PRODUCT AND PROCESS INNOVATIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SOURCE OF FUNDS, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Źródła finansowania w %    Source of funds in %			
	własne own	pozyskane z zagranicy <sup>b</sup> from abroad <sup>b</sup>	kredyty bankowe bank credits	pozostałe others
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2010	77,3	7,2	7,3	8,2
<b>TOTAL</b> ..... 2011	<b>76,2</b>	<b>6,9</b>	<b>9,0</b>	<b>7,9</b>
Sektor publiczny ..... Public sector	66,6	10,8	4,2	18,5
Sektor prywatny ..... Private sector	78,8	5,9	10,3	5,0
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>95,3</b>	<b>0,8</b>	<b>—</b>	<b>3,9</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	99,9	0,0	—	0,1
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>77,1</b>	<b>6,0</b>	<b>11,2</b>	<b>5,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	80,5	2,4	9,5	7,5
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	60,8	4,5	11,9	22,8
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	100,0	—	—	—
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	62,3	14,0	19,7	4,0
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	72,4	6,0	0,4	21,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanyc <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	45,8	28,5	25,7	—
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	84,6	3,9	8,2	3,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	58,9	5,3	10,3	25,5
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	69,9	12,6	10,4	7,1
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	85,9	2,6	9,3	2,2
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	82,8	4,3	4,6	8,3
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	97,9	0,3	1,3	0,5

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b W formie bezzwrotnej.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b In non-refundable form.



**TABL. 7 (155). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W ZAKRESIE INNOWACJI PRODUKTOWYCH I PROCESOWYCH W PRZEMYSLE<sup>a</sup> WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA, SEKTORÓW WŁASNOŚCI, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITY FOR PRODUCT AND PROCESS INNOVATIONS IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SOURCE OF FUNDS, OWNERSHIP SECTORS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Źródła finansowania w %    Source of funds in %			
	własne own	pozyskane z zagranicy <sup>b</sup> from abroad <sup>b</sup>	kredyty bankowe bank credits	pozostałe others
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	74,6	6,5	14,9	4,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	68,3	13,2	17,7	0,7
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali .....	74,6	9,7	13,3	2,3
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	61,4	12,1	18,4	8,0
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	76,6	6,6	4,5	12,3
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	75,0	6,7	17,1	1,2
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	79,4	9,1	9,3	2,2
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ....	84,3	4,0	10,4	1,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>				
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	72,0	4,4	0,8	22,8
<i>Manufacture of other transport equipment</i>				
Produkcja mebli .....	57,4	8,3	23,1	11,2
<i>Manufacture of furniture</i>				
Pozostała produkcja wyrobów .....	67,3	5,7	26,5	0,5
<i>Other manufacturing</i>				
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	67,9	9,8	15,9	6,5
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>				
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>73,6</b>	<b>5,0</b>	<b>0,7</b>	<b>20,8</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>52,0</b>	<b>36,7</b>	<b>10,6</b>	<b>0,7</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>				
w tym: <i>of which:</i>				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	52,1	45,0	2,8	0,1
<i>Water collection, treatment and supply</i>				
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	37,1	25,8	36,7	0,4
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>				

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> W formie bezzwrotnej.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> In non-refundable form.

**TABL. 8 (156). UDZIAŁ PRZYCHODÓW NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRZYCHODACH NETTO ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**SHARE OF NET REVENUES FROM SALES OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN NET REVENUES FROM SALES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

SEKCJE I DZIAŁY	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	produkty — w % — wprowadzone na rynek w latach <i>products — in % — introduced into the market during</i>			
	2007— —2009	2008— —2010	2009— —2011	
OGÓŁEM .....	11,3	12,4	9,7	TOTAL
Górnictwo i wydobywanie .....	1,7	2,0	0,2	Mining and quarrying
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	1,2	2,7	0,2	Of which mining of coal and lignite
Przetwórstwo przemysłowe .....	14,1	15,6	12,2	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych .....	6,0	5,8	4,6	Manufacture of food products
Produkcja napojów .....	8,3	6,6	8,1	Manufacture of beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	9,8	24,7	9,6	Manufacture of tobacco products
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	6,1	10,9	7,7	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży .....	2,3	3,5	3,1	Manufacture of wearing apparel
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> .....	3,8	6,7	8,7	Manufacture of leather and related products
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> .....	8,4	6,6	4,5	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	16,5	18,4	15,4	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	4,0	6,2	10,2	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>A</sup> .....	25,6	21,7	17,0	Manufacture of coke and refined petroleum products
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	9,2	10,2	12,3	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>A</sup> .....	8,0	8,5	8,7	Manufacture of pharmaceutical products <sup>A</sup>
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	12,1	11,0	7,6	Manufacture of rubber and plastic products

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób; do obliczenia udziału przyjęto za podstawę (mianownik) przychody netto ze sprzedaży produktów oraz towarów i materiałów w przemyśle.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons; for calculating the share, the net revenues from sales of products, goods and materials in industry were adopted as the base (denominator).

TABLE 8 (156). UDZIAŁ PRZYCHODÓW NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRZYCHODACH NETTO ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)

*SHARE OF NET REVENUES FROM SALES OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN NET REVENUES FROM SALES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)*

SEKCJE I DZIAŁY	2009	2010	2011	SECTIONS AND DIVISIONS
	produkty — w % — wprowadzone na rynek w latach <i>products — in % — introduced into the market during</i>			
	2007— —2009	2008— —2010	2009— —2011	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>				<b>Manufacturing (cont.)</b>
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	8,1	7,2	9,3	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
Produkcja metali .....	10,9	8,3	6,5	<i>Manufacture of basic metals</i>
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	8,9	13,1	10,7	<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	49,0	29,0	9,8	<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	15,4	20,7	15,9	<i>Manufacture of electrical equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	16,9	19,7	18,6	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	13,9	25,0	19,7	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	20,2	24,0	23,5	<i>Manufacture of other transport equipment</i>
Produkcja mebli .....	17,8	14,6	11,9	<i>Manufacture of furniture</i>
Pozostała produkcja wyrobów .....	14,2	9,1	11,5	<i>Other manufacturing</i>
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	16,6	25,9	14,9	<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>0,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ....</b>	<b>2,0</b>	<b>2,1</b>	<b>4,5</b>	<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>
w tym:				<i>of which:</i>
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody	1,5	1,9	8,2	<i>Water collection, treatment and supply</i>
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	1,6	2,0	2,6	<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób; do obliczenia udziału przyjęto za podstawę (mianownik) przychody netto ze sprzedaży produktów oraz towarów i materiałów w przemyśle.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons; for calculating the share, the net revenues from sales of products, goods and materials in industry were adopted as the base (denominator).

TABL. 9 (157). **OCHRONA WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ W POLSCE**  
**PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY IN POLAND**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>Krajowe Resident</b>					
Wynalazki: Inventions:					
zgłoszone ..... patent applications	2404	2028	2899	3203	3878
udzielone patenty ..... patents granted	939	1054	1536	1385	1989
Wzory użytkowe: Utility models:					
zgłoszone ..... utility model applications	1274	600	734	879	940
udzielone prawa ochronne ..... rights of protection granted	680	829	431	484	498
Wzory przemysłowe <sup>a</sup> : Industrial design <sup>a</sup> :					
zgłoszone ..... industrial design applications	1175	1773	1849	1723	1548
udzielone prawa z rejestracji wzorów przemysłowych <sup>b</sup> ..... rights of industrial design protection granted <sup>b</sup>	629	1973	1299	1231	1294
Znaki towarowe: Trademarks:					
zgłoszone ..... trademark applications	14111	13864	13229	14080	14252
udzielone prawa ochronne ..... rights of protection granted	7118	8688	8731	10050	8795

**Zagraniczne zgłoszone w Polsce**  
**Non-resident applications filed in Poland**

Wynalazki: Inventions:					
zgłoszone ..... patent applications	4894	4565	241	227	245
w trybie krajowym <sup>c</sup> ..... filed under national procedure <sup>c</sup>	1100	199	190	184	191
w trybie międzynarodowym (PCT) <sup>d</sup> ..... filed under PCT procedure <sup>d</sup>	3794	4366	51	43	54

*a, b W 2000 r.: a — wzory zdobnicze, b — udzielone prawa ochronne na wzory zdobnicze. c, d Wynalazki zgłoszone w Urzędzie Patentowym RP: c — bezpośrednio, d — w ramach Układu o Współpracy Patentowej (faza krajowa).*

*a, b In 2000: a — ornamental design, b — rights of ornamental design protection granted. c, d Patent applications to the Patent Office of the Republic of Poland: c — directly, d — under the Patent Cooperation Treaty (national phase).*

TABL. 9 (157). **OCHRONA WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ W POLSCE (dok.)**  
**PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY IN POLAND (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<b>Zagraniczne zgłoszone w Polsce (dok.)</b> <b>Non-resident applications filed in Poland (cont.)</b>					
Wynalazki (dok.) <i>Inventions (cont.)</i>					
udzielone patenty ..... <i>patents granted</i>	1524	1468	2422	1619	1123
Wzory użytkowe: <i>Utility models:</i>					
zgłoszone ..... <i>utility model applications</i>	56	44	46	66	63
udzielone prawa ochronne ..... <i>rights of protection granted</i>	34	21	39	35	26
Wzory przemysłowe <sup>a</sup> : <i>Industrial design<sup>a</sup>:</i>					
zgłoszone ..... <i>industrial design applications</i>	568	122	40	9	12
udzielone prawa z rejestracji wzorów przemysłowych <sup>b</sup> ..... <i>rights of industrial design protection granted<sup>b</sup></i>	327	309	41	17	8
Znaki towarowe: <i>Trademarks:</i>					
zgłoszone: <i>trademark applications:</i>					
w trybie krajowym ..... <i>filed under national procedure</i>	3594	948	913	904	797
w ramach Porozumienia Madryckiego ..... <i>under Madrid Agreement</i>	10629	6500	4191	3112	3247
udzielone prawa ochronne: <i>rights of protection granted:</i>					
w trybie krajowym ..... <i>filed under national procedure</i>	3168	2772	889	950	885
w ramach Porozumienia Madryckiego ..... <i>under Madrid Agreement</i>	7915	7779	4188	3603	3573

a, b W 2000 r.: a — wzory zdobnicze, b — udzielone prawa ochronne na wzory zdobnicze.

**Źródło:** dane Urzędu Patentowego RP.

a, b In 2000: a — ornamental design, b — rights of ornamental design protection granted.

**Source:** data of the Patent Office of the Republic of Poland.

TABL. 10 (158). WYNAŁAZKI ZGŁOSZONE I UDZIELONE PATENTY  
WEDŁUG DZIAŁÓW TECHNIKI<sup>1</sup>  
*PATENT APPLICATIONS AND PATENTS GRANTED BY FIELD  
OF TECHNOLOGY<sup>1</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
<i>a</i> — krajowe <i>resident</i>					
<i>b</i> — zagraniczne zgłoszone w trybie krajowym <sup>2</sup> <i>non-resident filed under national procedure<sup>2</sup></i>					
<i>c</i> — zagraniczne zgłoszone w trybie PCT <sup>3</sup> <i>non-resident filed under the PCT procedure<sup>3</sup></i>					

**Wynalazki zgłoszone**  
*Patent applications*

<b>OGÓŁEM</b> .....	<i>a</i>	<b>2404</b>	<b>2028</b>	<b>2899</b>	<b>3203</b>	<b>3878</b>
<b>TOTAL</b> .....	<i>b</i>	<b>1100</b>	<b>199</b>	<b>190</b>	<b>184</b>	<b>191</b>
	<i>c</i>	<b>3794</b>	<b>4366</b>	<b>51</b>	<b>43</b>	<b>54</b>
w tym: <i>of which:</i>						
Podstawowe potrzeby ludzkie .....	<i>a</i>	340	333	419	420	501
<i>Human necessities</i>	<i>b</i>	182	53	63	63	67
	<i>c</i>	833	1069	9	6	7
Różne procesy przemysłowe; transport .....	<i>a</i>	505	357	483	518	737
<i>Performing operations; transporting</i>	<i>b</i>	254	34	20	16	25
	<i>c</i>	499	530	9	6	10
Chemia; metalurgia .....	<i>a</i>	438	366	621	712	790
<i>Chemistry; metallurgy</i>	<i>b</i>	230	37	52	69	49
	<i>c</i>	1517	1872	12	8	17
Włókiennictwo; papiernictwo .....	<i>a</i>	30	15	34	37	46
<i>Textiles; paper</i>	<i>b</i>	18	3	3	—	4
	<i>c</i>	79	57	2	—	—
Budownictwo; górnictwo .....	<i>a</i>	250	265	314	287	318
<i>Fixed constructions</i>	<i>b</i>	134	25	13	7	11
	<i>c</i>	173	151	8	10	9
Budowa maszyn; oświetlenie; ogrzewanie; uzbrojenie; .....	<i>a</i>	328	261	421	378	387
technika minerska	<i>b</i>	124	12	21	11	16
<i>Mechanical engineering; lighting; heating; weapons; c</i>	<i>c</i>	203	240	5	3	6
<i>blasting</i>						
Fizyka .....	<i>a</i>	338	257	380	351	477
<i>Physics</i>	<i>b</i>	58	15	9	3	10
	<i>c</i>	206	261	5	4	3
Elektrotechnika .....	<i>a</i>	157	140	190	220	207
<i>Electricity</i>	<i>b</i>	97	20	7	9	4
	<i>c</i>	284	186	1	3	1

<sup>1</sup> Na podstawie Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej (IPC). <sup>2, 3</sup> Wynalazki zgłoszone w Urzędzie Patentowym RP: <sup>2</sup> — bezpośrednio, <sup>3</sup> — w ramach Układu o Współpracy Patentowej — PCT (faza krajowa).

<sup>1</sup> According to the International Patent Classification (IPC). <sup>2, 3</sup> Patent applications to the Patent Office of the Republic of Poland: <sup>2</sup> — directly, <sup>3</sup> — under the Patent Cooperation Treaty — PCT (national phase).

TABL. 10 (158). WYNAŁAZKI ZGŁOSZONE I UDZIELONE PATENTY  
WEDŁUG DZIAŁÓW TECHNIKI<sup>1</sup> (dok.)  
*PATENT APPLICATIONS AND PATENTS GRANTED BY FIELD  
OF TECHNOLOGY<sup>1</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2000	2005	2009	2010	2011
<i>a</i> — krajowe <i>resident</i>						
<i>b</i> — zagraniczne zgłoszone w trybie krajowym <sup>2</sup> <i>non-resident filed under national procedure<sup>2</sup></i>						
<i>c</i> — zagraniczne zgłoszone w trybie PCT <sup>3</sup> <i>non-resident filed under the PCT procedure<sup>3</sup></i>						
<b>Udzielone patenty</b> <i>Patents granted</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<i>a</i>	<b>939</b>	<b>1054</b>	<b>1536</b>	<b>1385</b>	<b>1989</b>
<b>TOTAL</b> .....	<i>b</i>	<b>526</b>	<b>393</b>	<b>429</b>	<b>314</b>	<b>193</b>
	<i>c</i>	<b>998</b>	<b>1075</b>	<b>1993</b>	<b>1305</b>	<b>930</b>
w tym: <i>of which:</i>						
Podstawowe potrzeby ludzkie .....	<i>a</i>	80	162	181	130	219
<i>Human necessities</i>	<i>b</i>	71	61	57	33	41
	<i>c</i>	161	289	579	338	218
Różne procesy przemysłowe; transport .....	<i>a</i>	200	190	282	251	385
<i>Performing operations; transporting</i>	<i>b</i>	120	90	104	88	47
	<i>c</i>	254	145	396	216	131
Chemia; metalurgia .....	<i>a</i>	222	278	335	300	602
<i>Chemistry; metallurgy</i>	<i>b</i>	151	113	59	49	25
	<i>c</i>	277	435	605	476	392
Włókiennictwo; papiernictwo .....	<i>a</i>	10	20	20	6	4
<i>Textiles; paper</i>	<i>b</i>	8	12	9	7	2
	<i>c</i>	27	23	34	25	11
Budownictwo; górnictwo .....	<i>a</i>	113	85	205	137	171
<i>Fixed constructions</i>	<i>b</i>	52	28	81	81	47
	<i>c</i>	40	48	112	72	75
Budowa maszyn; oświetlenie; ogrzewanie; uzbrojenie; technika minerska .....	<i>a</i>	122	121	180	241	245
<i>Mechanical engineering; lighting; heating; weapons;</i>	<i>b</i>	53	44	58	24	15
<i>blasting</i>	<i>c</i>	73	64	152	96	44
Fizyka .....	<i>a</i>	103	105	190	168	250
<i>Physics</i>	<i>b</i>	32	14	13	12	6
	<i>c</i>	68	27	56	31	34
Elektrotechnika .....	<i>a</i>	89	93	143	152	113
<i>Electricity</i>	<i>b</i>	39	31	48	20	10
	<i>c</i>	98	44	59	51	25

<sup>1</sup> Na podstawie Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej (IPC). **2, 3** Wynalazki zgłoszone w Urzędzie Patentowym RP: **2** — bezpośrednio, **3** — w ramach Układu o Współpracy Patentowej — PCT (faza krajowa).

**Źródło:** dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

<sup>1</sup> According to the International Patent Classification (IPC). **2, 3** Patent applications to the Patent Office of the Republic of Poland: **2** — directly, **3** — under the Patent Cooperation Treaty — PCT (national phase).

**Source:** data of the Patent Office of the Republic of Poland.

TABL. 11 (159). **REALIZACJA LICENCJI W PRZEMYŚLE<sup>a</sup>**  
**REALIZATION OF LICENCES IN INDUSTRY<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
Licencje zagraniczne wykorzystywane .....	365	.	923	1066	1316	<i>Foreign licences used</i>
Licencje polskie sprzedane:						<i>Polish licences sold:</i>
w kraju .....	15	21	28	23	168	<i>in the country</i>
za granicą .....	7	3	19	22	21	<i>abroad</i>
w tym do krajów UE .....	4	2	8	14	6	<i>of which to EU countries</i>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 12 (160). **STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH  
W SEKCJI PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE WEDŁUG SEKTORÓW  
WŁASNOŚCI I POZIOMÓW TECHNIKI<sup>a</sup>**  
**STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS  
IN MANUFACTURING SECTION BY OWNERSHIP SECTORS  
AND LEVELS OF TECHNOLOGY<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector
		w odsetkach in percent		
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2009	100,0	6,5	93,5
	2010	100,0	6,3	93,7
	<b>2011</b>	<b>100,0</b>	<b>6,4</b>	<b>93,6</b>
Wysoka technika <i>High technology</i>	2009	100,0	4,5	95,5
	2010	100,0	2,6	97,4
	<b>2011</b>	<b>100,0</b>	<b>2,4</b>	<b>97,6</b>
Średniowysoka technika <i>Medium-high technology</i>	2009	100,0	5,9	94,1
	2010	100,0	5,8	94,2
	<b>2011</b>	<b>100,0</b>	<b>4,9</b>	<b>95,1</b>
Średnioniska technika <i>Medium-low technology</i>	2009	100,0	12,6	87,4
	2010	100,0	12,5	87,5
	<b>2011</b>	<b>100,0</b>	<b>12,8</b>	<b>87,2</b>
Niska technika <i>Low technology</i>	2009	100,0	1,7	98,3
	2010	100,0	1,5	98,5
	<b>2011</b>	<b>100,0</b>	<b>1,4</b>	<b>98,6</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.



TABL. 13 (161). **STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH  
W SEKCJI PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE WEDŁUG POZIOMÓW  
TECHNIKI<sup>a</sup>**  
**STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS  
IN MANUFACTURING SECTION BY LEVELS OF TECHNOLOGY<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011
	w odsetkach	in percent	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Wysoka technika</b> ..... <b>High technology</b>	<b>5,9</b>	<b>6,8</b>	<b>5,4</b>
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	1,5	1,5	1,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	4,1	5,0	3,8
Produkcja statków powietrznych i kosmicznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of air and spacecraft <sup>Δ</sup>	0,3	0,3	0,4
<b>Średniowysoka technika</b> ..... <b>Medium-high technology</b>	<b>26,9</b>	<b>27,2</b>	<b>27,0</b>
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	5,2	5,5	5,9
Produkcja broni i amunicji ..... Manufacture of weapons and ammunition	0,2	0,1	0,1
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	4,7	4,8	4,5
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	4,5	3,8	3,3
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	11,5	12,4	12,4
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego, wyłączając produkcję statków i łodzi oraz produkcję statków powietrznych i kosmicznych i podobnych maszyn ..... Manufacture of other transport equipment excluding building of ships and boats and manufacture of air and spacecraft and related machinery	0,5	0,4	0,6
Produkcja urządzeń, instrumentów oraz wyrobów medycznych, włączając dentystyczne Manufacture of medical and dental instruments and supplies	0,3	0,2	0,2
<b>Średnioniska technika</b> ..... <b>Medium-low technology</b>	<b>31,7</b>	<b>32,7</b>	<b>35,3</b>
Reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Reproduction of recorded media	#	0,0	0,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	10,6	11,2	12,5
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	5,9	6,1	6,4

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 13 (161). **STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH  
W SEKCJI PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE WEDŁUG POZIOMÓW  
TECHNIKI<sup>a</sup> (dok.)**  
**STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS  
IN MANUFACTURING SECTION BY LEVELS OF TECHNOLOGY<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010	2011
	w odsetkach	in percent	
<b>Średnioniska technika (dok.)</b> <b>Medium-low technology (cont.)</b>			
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	4,9	4,8	4,8
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>			
Produkcja metali .....	4,1	4,3	5,4
<i>Manufacture of basic metals</i>			
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> , wyłączając produkcję broni i amunicji .....	5,4	5,5	5,8
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup> excluding manufacture of weapons and ammunition</i>			
Produkcja statków i łodzi .....	0,5	0,2	0,2
<i>Building of ships and boats</i>			
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	#	0,6	0,2
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>			
<b>Niska technika</b> .....	<b>35,5</b>	<b>33,3</b>	<b>32,4</b>
<b>Low technology</b>			
Produkcja artykułów spożywczych .....	18,1	17,3	17,0
<i>Manufacture of food products</i>			
Produkcja napojów .....	4,2	3,6	3,3
<i>Manufacture of beverages</i>			
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	1,9	1,5	1,1
<i>Manufacture of tobacco products</i>			
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	0,8	0,7	0,7
<i>Manufacture of textiles</i>			
Produkcja odzieży .....	0,6	0,5	0,5
<i>Manufacture of wearing apparel</i>			
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	0,3	0,3	0,3
<i>Manufacture of leather and related products</i>			
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	2,6	2,6	2,5
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>			
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	2,6	2,9	3,0
<i>Manufacture of paper and paper products</i>			
Drukowanie i działalność usługowa związana z poligrafią .....	0,5	0,5	0,5
<i>Printing and service activities related to printing</i>			
Produkcja mebli .....	3,5	3,0	3,1
<i>Manufacture of furniture</i>			
Pozostała produkcja wyrobów, wyłączając produkcję urządzeń, instrumentów oraz wyrobów medycznych, łącznie z dentystycznymi .....	0,4	0,4	0,4
<i>Other manufacturing excluding manufacture of medical and dental instruments and supplies</i>			

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 14 (162). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI

Stan w dniu 31 XII

*MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY<sup>a</sup>*  
*BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Machining centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Kompu- tery do stero- wania i regulacji procesów technolo- gicznych Computers for the control and regulation of technolo- gical processes
		automa- tyczne automatic	sterowane kompute- rem computer controlled		razem total	w tym roboty of which robots	
w szt. in units							
OGÓŁEM TOTAL	2005	10226	7811	4678	4287	2541	25216
	2009	12875	11399	7401	7239	4800	29364
	2010	13866	12853	8430	8021	5188	33097
	2011	14254	13668	8866	9285	6024	34394
Sektor publiczny Public sector	2005	1008	773	491	160	74	6322
	2009	1196	815	496	76	62	5121
	2010	1319	1078	497	73	65	5230
	2011	969	1040	426	60	49	4920
Sektor prywatny Private sector	2005	9218	7038	4187	4127	2467	18894
	2009	11679	10585	6905	7163	4738	24243
	2010	12547	11775	7933	7948	5123	27868
	2011	13286	12628	8440	9225	5975	29475
Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	2005	157	228	11	10	9	1230
	2009	152	257	13	5	5	1435
	2010	159	290	22	5	4	1255
	2011	156	293	10	5	4	1341
Sektor publiczny Public sector	2005	19	20	10	8	7	485
	2009	17	20	11	5	5	553
	2010	19	34	7	5	4	165
	2011	12	33	3	4	3	160
Sektor prywatny Private sector	2005	138	208	1	2	2	745
	2009	135	236	2	—	—	882
	2010	140	256	15	—	—	1090
	2011	144	260	7	1	1	1181
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	2005	9648	7105	4654	4273	2530	19989
	2009	11921	10553	7365	7230	4793	23900
	2010	12773	11804	8376	8012	5180	27294
	2011	13354	12535	8828	9272	6016	28150
Sektor publiczny Public sector	2005	645	387	472	148	65	2814
	2009	480	395	479	69	55	2684
	2010	466	462	460	64	57	2307
	2011	335	365	400	52	42	1814

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 14 (162). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

*MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY<sup>a</sup>  
BY SECTIONS AND OWNERSHIP SECTORS (cont.)*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Machining centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Kompu- tery do stero- wania i regulacji procesów technolo- gicznych Computers for the control and regulation of technolo- gical processes
		automa- tyczne automatic	sterowane kompute- rem computer controlled		razem total	w tym roboty of which robots	
w szt. in units							
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Sektor prywatny .....	2005	9003	6718	4182	4125	2465	17175
Private sector	2009	11440	10158	6885	7161	4738	21216
	2010	12307	11341	7916	7948	5123	24987
	2011	13019	12170	8428	9220	5974	26336
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	2005	254	305	11	2	—	3556
	2009	492	371	7	—	—	3517
	2010	546	400	25	2	2	3813
<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	2011	265	423	23	5	2	4120
Sektor publiczny .....	2005	212	206	9	2	—	2602
Public sector	2009	423	204	6	—	—	1394
	2010	500	254	24	2	2	2050
	2011	221	275	20	2	2	2211
Sektor prywatny .....	2005	42	99	2	—	—	954
Private sector	2009	69	167	1	—	—	2123
	2010	46	145	1	—	—	1764
	2011	44	148	3	3	—	1909
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	2005	167	173	2	2	2	441
	2009	310	218	16	4	2	512
<b>Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</b>	2010	388	360	7	2	2	735
	2011	480	417	5	3	2	784
Sektor publiczny .....	2005	132	160	—	2	2	421
Public sector	2009	276	195	—	2	2	490
	2010	334	327	6	2	2	708
	2011	400	367	3	2	2	735
Sektor prywatny .....	2005	35	13	2	—	—	20
Private sector	2009	34	23	16	2	—	23
	2010	54	33	1	—	—	27
	2011	79	50	2	1	—	49

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

U w a g a. Ze względu na zastosowanie statystycznej metody uogólnień w niektórych przypadkach sumy składników mogą nieznacznie różnić się od podanych wielkości „ogółem”.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

N o t e. Due to the application of statistical method of grossing-up in some cases component totals can insignificantly differ from the amount given in the item "total".

TABL. 15 (163). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

*MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY<sup>a</sup>  
BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011*

*As of 31 XII*

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Machining centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Kompu- tery do stero- wania i regulacji procesów technolo- gicznych Computers for the control and regulation of technol- ogical processes
	automa- tyczne automatic	sterowane kompute- rem computer controlled		razem total	w tym roboty of which robots	
	w szt. in units					
OGÓŁEM ..... TOTAL	14254	13668	8866	9285	6024	34394
Górnictwo i wydobywanie ..... Mining and quarrying	156	293	10	5	4	1341
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... Of which mining of coal and lignite	9	24	3	3	3	294
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	13354	12535	8828	9272	6016	28150
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	2350	1540	68	277	136	1838
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	318	140	—	11	11	245
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	68	66	—	2	1	175
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	334	218	22	15	13	408
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	45	45	15	138	19	122
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	32	23	—	44	39	57
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	333	341	319	54	21	818
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	564	518	22	45	30	784
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	166	309	4	16	9	510

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 15 (163). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

**MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY<sup>a</sup>**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Machining centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Kompu- tery do stero- wania i regulacji procesów technolo- gicznych Computers for the control and regulation of techno- logical processes
	automa- tyczne automatic	sterowane kompute- rem computer controlled		razem total	w tym roboty of which robots	
	w szt. in units					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	156	155	—	—	—	814
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ... Manufacture of chemicals and chemical products	775	723	13	121	48	956
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	262	225	20	2	2	423
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	2170	2275	591	1685	1113	1868
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	1105	1262	198	360	135	2123
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	298	538	331	187	135	1665
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	1309	1294	2020	877	645	2589
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	241	324	229	248	149	3546
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	629	728	379	454	198	1601
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	574	231	1709	345	175	2057

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 15 (163). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

**MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY<sup>a</sup>**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2011 (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Machining centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Kompu- tery do stero- wania i regulacji procesów technolo- gicznych Computers for the control and regulation of techno- logical processes
	automa- tyczne automatic	sterowane kompute- rem computer controlled		razem total	w tym roboty of which robots	
	w szt. in units					
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	1026	1066	1460	3962	2873	3133
Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	32	25	462	127	20	1125
Manufacture of other transport equipment						
Produkcja mebli .....	309	364	737	157	121	648
Manufacture of furniture						
Pozostała produkcja wyrobów .....	211	101	146	127	115	270
Other manufacturing						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	46	24	83	17	9	375
Repair and installation of machinery and equip- ment						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>265</b>	<b>423</b>	<b>23</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>4120</b>
Electricity, gas, steam and air conditioning supply						
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>480</b>	<b>417</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>784</b>
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	284	291	2	2	2	569
Water collection, treatment and supply						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	90	62	2	1	—	55
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

**U w a g a.** Ze względu na zastosowanie statystycznej metody uogólnień w niektórych przypadkach sumy składników mogą nieznacznie różnić się od podanych wielkości „ogółem”.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons.

**N o t e.** Due to the application of statistical method of grossing-up in some cases component totals can insignificantly differ from the amount given in the item "total".

TABL. 16 (164). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>  
WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

*MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY<sup>a</sup>*  
*BY VOIVODSHIPS IN 2011*

*As of 31 XII*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Linie produkcyjne <i>Production lines</i>		Centra obróbkowe <i>Machining centres</i>	Roboty i manipulatory przemysłowe <i>Industrial robots and manipulators</i>		Komputery do stero- wania i regulacji procesów technolo- gicznych <i>Computers for the control and regulation of technolo- gical processes</i>
	automa- tyczne <i>automatic</i>	sterowane kompute- rem <i>computer controlled</i>		razem <i>total</i>	w tym roboty <i>of which robots</i>	
	w szt. <i>in units</i>					
P O L S K A ..... P O L A N D	14254	13668	8866	9285	6024	34394
Dolnośląskie .....	1697	1542	1509	1359	811	3068
Kujawsko-pomorskie .....	727	609	380	458	308	1118
Lubelskie .....	540	387	290	183	94	645
Lubuskie .....	385	380	254	207	168	877
Łódzkie .....	1148	1240	509	485	361	4809
Małopolskie .....	947	934	474	399	225	1999
Mazowieckie .....	2155	2196	602	994	382	5129
Opolskie .....	177	360	180	225	145	480
Podkarpackie .....	800	433	891	369	229	1973
Podlaskie .....	261	293	152	175	162	566
Pomorskie .....	588	662	355	193	182	1745
Śląskie .....	1979	2053	1355	3128	2161	6966
Świętokrzyskie .....	491	336	260	68	45	1235
Warmińsko-mazurskie .....	349	431	311	88	54	548
Wielkopolskie .....	1528	1420	1159	844	610	2726
Zachodniopomorskie .....	482	393	185	111	85	510

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

**U w a g a.** Ze względu na zastosowanie statystycznej metody uogólnień w niektórych przypadkach sumy składników mogą nieznacznie różnić się od podanych wielkości „ogółem”.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

**N o t e.** Due to the application of statistical method of grossing-up in some cases component totals can insignificantly differ from the amount given in the item "total".



TABL. 17 (165). **JEDNOSTKOWE ZUŻYCIE PALIW I ENERGII W PRZEMYŚLE<sup>1</sup>**  
**PER UNIT CONSUMPTION OF FUELS AND ENERGY IN INDUSTRY<sup>1</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — zużycie paliw i energii w MJ consumption of fuels and energy in MJ b — w tym energii elektrycznej w kWh of which electricity in kWh</i>	2000	2005	2009	2010	2011
Wydobycie 1 t węgla kamiennego ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of hard coal</i> ..... <i>b</i>	289 40	197 41	301 50	252 52	245 53
Wydobycie 1 t węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of lignite</i> ..... <i>b</i>	122 29	116 29	122 31	123 31	115 29
Wydobycie 1 t ropy naftowej i olejów z minerałów bitu- <i>a</i> micznych ..... <i>b</i> <i>Production of 1 t of crude oil and oils from bituminous</i> <i>minerals</i>	2660 33	1763 31	2765 39	2517 41	2662 47
Produkcja 1 t płyt pilśniowych z drewna lub pozostałych <i>a</i> materiałów drewnopochodnych ..... <i>b</i> <i>Production of 1 t of fibreboards of wood or other wood-</i> <i>-derivated materials</i>	8372 469	8039 525	4350 329	5434 328	6159 417
Produkcja 1 t tektury ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of paperboard</i> ..... <i>b</i>	10545 781	5582 486	7574 655	7374 669	6465 627
Produkcja 1 t 6-heksanolaktamu (epsilon-kaprolaktam) .... <i>a</i> <i>Production of 1 t of 6-hexanelactam (epsilon-caprolactam)</i> ..... <i>b</i>	33078 939	32793 1303	31203 1296	29621 1260	28449 1214
Produkcja 1 t amoniaku z gazu ziemnego ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of ammonia from natural gas</i> ..... <i>b</i>	32912 402	34133 377	33967 412	33664 417	32822 408
Produkcja 1 t mocznika ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of carbamide</i> ..... <i>b</i>	4390 152	4069 111	4512 129	3349 83	4646 135
Produkcja 1 t kauczuku syntetycznego ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of synthetic rubber</i> ..... <i>b</i>	8687 347	9570 383	9353 400	8142 361	7351 343
Produkcja 1 t klinkieru metodą suchą ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of clinker by dry method</i>	3554	3482	3795	3668	3805
Produkcja 1 t klinkieru metodą moką ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of clinker by wet method</i>	5742	5435	7154	6874	7127

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 17 (165). **JEDNOSTKOWE ZUŻYCIE PALIW I ENERGII W PRZEMYSŁE<sup>1</sup> (dok.)**  
**PER UNIT CONSUMPTION OF FUELS AND ENERGY IN INDUSTRY<sup>1</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a — zużycie paliw i energii w MJ consumption of fuels and energy in MJ b — w tym energii elektrycznej w kWh of which electricity in kWh</i>	2000	2005	2009	2010	2011
Produkcja 1 t wapna palonego ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of burnt lime</i>	4291	3979	3896	4291	4171
Produkcja 1 t surówki żelaza w przeliczeniu na przeróbcą <i>a</i> <i>Production of 1 t of pig iron in terms of steelmaking pig iron</i> <i>b</i>	12704 53	11851 54	11489 65	11045 61	10955 66
Produkcja 1 t stali z pieców elektrycznych ..... <i>a</i> <i>Production of 1 t of steel from electric furnaces</i> <i>b</i>	2472 541	2626 543	2411 492	2299 490	2235 476
Produkcja 1 t wyrobów walcowanych na gorąco (bez półwyrobów) <i>a</i> <i>Production of 1 t of hot rolled products (excluding semi-finished products)</i> <i>b</i>	2379 100	2173 97	1978 117	2001 115	1861 106
Produkcja 1 t aluminium nieobrobionego plastycznie, technicznie czystego — hutniczego <i>a</i> <i>Production of 1 t of unwrought primary aluminium, technically pure</i> <i>b</i>	54062 15017	53429 14841	53755 14932	56200 9167	. .
Produkcja 1 t cynku technicznie czystego niestopowego ... <i>a</i> <i>Production of 1 t of unwrought non-alloy zinc, technically pure</i> <i>b</i>	15492 3833	15760 3555	14935 3333	15842 3425	15579 3374
Produkcja 1 t katod i części katod z miedzi rafinowanej .... <i>a</i> <i>Production of 1 t of cathodes and parts of cathodes of refined copper</i> <i>b</i>	9575 932	7432 846	13881 904	13634 920	13509 933
Wytwarzanie 1 kWh energii elektrycznej w elektrowniach ciepłych <i>a</i> <i>Generation of 1 kWh of electricity in thermal power plants</i>	9,3	8,9	9,0	8,9	9,0
elektrownie zawodowe ..... <i>a</i> <i>public thermal power plants</i>	9,3	9,0	9,1	9,0	9,1
elektrownie niezawodowe (przemysłowe) ..... <i>a</i> <i>non-public thermal power plants</i>	7,1	7,4	6,9	7,1	7,1

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 18 (166). **PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-TELEKOMUNIKACYJNE W PRZETWÓRSTWIE PRZEMYSŁOWYM WEDŁUG DZIAŁÓW**

Stan w styczniu

**ENTERPRISES<sup>a</sup> USING SELECTED INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES (ICT) IN MANUFACTURING BY DIVISIONS**

*As of January*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Komputery <sup>b</sup> Computers <sup>b</sup>	Dostęp do Internetu Internet access			Własna strona Internetowa Own website	E-administracja E-government		Automatyczna wymiana danych wewnątrz przedsiębiorstwa Automatic data exchange inside the enterprise
		ogółem total	szero-kopas-mowy <sup>c</sup> broad-band <sup>c</sup>	mobilny <sup>d</sup> mobile <sup>d</sup>		ogółem total	pobieranie formularzy ze stron administracji publicznej obtaining forms from public authorities' websites or home pages	
w % ogółu przedsiębiorstw danego rodzaju działalności in % of total enterprises of a given economic activity								
<b>Przetwórstwo przemysłowe ..... 2009</b> <b>Manufacturing</b>	92,4	89,5	54,0	22,8	62,1	89,1	79,5	23,4
2010	96,6	94,8	65,9	26,4	69,1	91,4	79,9	31,6
2011	<b>95,3</b>	<b>93,1</b>	<b>75,0</b>	<b>30,5</b>	<b>68,1</b>	<b>90,4</b>	<b>79,1</b>	<b>31,4</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... Manufacture of food products	94,8	88,7	65,7	20,6	47,5	85,7	71,1	17,9
Produkcja napojów ..... Manufacture of beverages	93,7	93,7	73,8	38,0	80,1	100,0	100,0	38,9
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... Manufacture of tobacco products	100,0	100,0	100,0	100,0	88,9	100,0	94,1	100,0
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... Manufacture of textiles	98,1	96,2	78,8	26,4	66,6	91,9	76,6	27,0
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	81,9	79,2	59,8	17,2	47,5	79,6	63,5	14,5
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of leather and related products	93,8	87,7	67,2	21,5	69,1	85,9	72,1	22,0
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	92,7	91,6	68,2	28,9	64,6	83,8	74,6	19,3

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Stacjonarne i przenośne, np. laptopy (notebooki); w 2011 r. również smartfony i nettopy; dane nie obejmują komputerów zintegrowanych z innymi urządzeniami na jednej płycie montażowej oraz komputerów służących do sterowania i regulacji procesów technologicznych (patrz tabl. 15 (163) na str. 437). <sup>c</sup> Od 2010 r. łącznie z mobilnym dostępem szerokopasmowym bezprzewodowym wykorzystującym co najmniej technologię trzeciej generacji (3G), tzn. sieć cyfrową telefonii komórkowej o poszerzonej pojemności umożliwiającej transmisję wideo i transmisję pakietową. <sup>d</sup> Wąsko- lub szerokopasmowy.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Desktop and portable computers e.g. laptops (notebooks); in 2011 also smartphones and nettops; data do not include computers integrated to other machines or devices on the same assembly board, as well as computers used for the control and regulation of technological processes (see the table 15 (163) on page 437). <sup>c</sup> Since 2010 including mobile broadband connection using at least 3G technology, i.e. digital mobile network of broadened volume enabling video and package transmission. <sup>d</sup> Narrowband or broadband.

TABL. 18 (166). **PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-TELEKOMUNIKACYJNE W PRZETWÓRSTWIE PRZEMYSŁOWYM WEDŁUG DZIAŁÓW (cd.)**

Stan w styczniu

**ENTERPRISES<sup>a</sup> USING SELECTED INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES (ICT) IN MANUFACTURING BY DIVISIONS (cont.)**

*As of January*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Komputery <sup>b</sup> Computers <sup>b</sup>	Dostęp do Internetu Internet access			Własna strona Internetowa Own website	E-administracja E-government		Automatyczna wymiana danych wewnątrz przedsiębiorstwa Automatic data exchange inside the enterprise
		ogółem total	szero-kopas-mowy <sup>c</sup> broad-band <sup>c</sup>	mobilny <sup>d</sup> mobile <sup>d</sup>		ogółem total	pobieranie formularzy ze stron administracji publicznej obtaining forms from public authorities' websites or home pages	
w % ogółu przedsiębiorstw danego rodzaju działalności in % of total enterprises of a given economic activity								
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... Manufacture of paper and paper products	98,6	98,6	80,7	39,0	75,6	91,7	78,9	44,0
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ..... Printing and reproduction of recorded media	100,0	100,0	87,1	38,7	84,5	97,2	84,9	37,2
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	100,0	100,0	100,0	45,8	100,0	100,0	100,0	37,5
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	97,3	95,7	88,5	48,3	71,4	95,2	92,1	54,7
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	100,0	100,0	100,0	43,3	100,0	93,9	75,4	63,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	100,0	100,0	79,4	37,3	85,0	95,7	89,1	40,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	97,9	95,1	76,3	32,5	75,4	93,8	86,5	39,7
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	100,0	97,4	87,2	29,8	82,3	96,5	86,9	47,2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	97,5	96,1	77,9	29,8	72,6	92,2	82,2	33,7

a—d Notki patrz na str. 443.

a—d See footnotes on page 443.

TABL. 18 (166). **PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-TELEKOMUNIKACYJNE W PRZETWÓRSTWIE PRZEMYSŁOWYM WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w styczniu

**ENTERPRISES<sup>a</sup> USING SELECTED INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES (ICT) IN MANUFACTURING BY DIVISIONS (cont.)**

*As of January*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Komputery <sup>b</sup> Computers <sup>b</sup>	Dostęp do Internetu Internet access			Własna strona Internetowa Own website	E-administracja E-government		Automatyczna wymiana danych wewnątrz przedsiębiorstwa Automatic data exchange inside the enterprise
		ogółem total	szero-kopas-mowy <sup>c</sup> broad-band <sup>c</sup>	mobilny <sup>d</sup> mobile <sup>d</sup>		ogółem total	pobieranie formularzy ze stron administracji publicznej obtaining forms from public authorities' websites or home pages	
w % ogółu przedsiębiorstw danego rodzaju działalności in % of total enterprises of a given economic activity								
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... Manufacture of computer, electronic and optical products	99,4	99,4	94,6	55,6	90,1	95,0	85,2	60,8
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	100,0	100,0	86,0	47,9	89,9	100,0	90,8	65,6
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	97,5	97,5	86,7	35,2	88,7	95,0	88,5	51,0
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	99,0	99,0	90,7	48,1	82,5	95,3	82,8	55,9
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... Manufacture of other transport equipment	100,0	100,0	85,1	40,0	80,9	98,1	76,4	42,8
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	93,6	92,5	69,2	28,9	71,8	88,7	77,7	27,0
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	95,2	95,2	86,3	31,1	84,6	98,1	81,8	26,7
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	97,6	95,7	85,5	47,7	76,7	95,1	81,7	34,0

a—d Notki patrz na str. 443.

a—d See footnotes on page 443.

## Dział XII. ZAGROŻENIE I OCHRONA ŚRODOWISKA

### Uwagi do działu

1. Dane o **zasobach ważniejszych kopalin** dotyczą złóż i zasobów bilansowych udokumentowanych geologicznie z uwzględnieniem ich zagospodarowania, eksploatacji oraz przyrostów uzyskanych w wyniku nowych badań geologicznych. **Zasoby geologicznie udokumentowane** są to zasoby, które mają zatwierdzoną dokumentację geologiczną, są rozpoznane pod względem ilości i jakości i mają określone warunki środowiskowo-górnictwa ich występowania. **Zasoby bilansowe** są to zasoby spełniające warunki określone w kryteriach bilansowości zasobów, jak: zespół cech przyrodniczych, wskaźników technicznych i ekonomicznych ogólnie charakteryzujących warunki, jakie powinny spełniać zasoby, aby nadawały się do wykorzystania.

2. Pod pojęciem „przemysłowe”: ścieki, emisja zanieczyszczeń powietrza i odpady należy rozumieć zanieczyszczenia wykazane przez jednostki spełniające określone kryteria uciążliwości dla środowiska (patrz ust. 3, 6 i 7), które według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zostały ujęte w sekcjach: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” i „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją” oraz w pozostałych sekcjach, których udział jest niewielki (ścieki — 0,5%, emisja: pyłów — 1,9%, gazów — bez dwutlenku węgla — 0,6%, odpady wytworzone — 6,2%).

3. Informacje o rozmiarach, kierunkach poboru i **wykorzystania wody na cele produkcyjne** oraz ścieków przemysłowych dotyczą zakładów przemysłowych oraz jednostek nieprzemysłowych (budowlano-montażowych, transportowych itp.) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam<sup>3</sup> i więcej wody podziemnej albo 20 dam<sup>3</sup> i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam<sup>3</sup> i więcej ścieków (udział jednostek nieprzemysłowych w zużyciu wody w 2011 r. wynosił 0,6%).

**Przychód wody** stanowi sumę pobranej z ujęć własnych wody: podziemnej, powierzchniowej i z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych (zużytej do produkcji), powiększoną o zakup wody od innych jednostek.

**Rozchód wody** stanowi sumę ogólnego zużycia wody na potrzeby własne, sprzedaż nadwyżek wody oraz straty wody w sieci.

4. Przez **obieg zamknięty** rozumie się układ, w którym woda raz użyta nie jest doprowadzona do odbiornika, lecz zwracana do punktu bezpośredniego podawania wody do obiegu, do powtórnych rotacji i wykorzystania.

**Wskaźnik ujęcia pobieranej wody w obieg zamknięty** określono dzieląc ilość wody pobieranej w ciągu roku na uzupełnienie obiegu zamkniętego wody przez ilość wody zużytej w ciągu roku na cele produkcyjne. Wyrażona w procentach wartość tego wskaźnika może być zawarta w granicach od 0 (obieg otwarty) do 100 (wartość teoretyczna w warunkach całkowitego zamknięcia obiegu i braku uzupełniającego poboru wody).

5. Dane o ogólnej ilości **odprowadzanych ścieków przemysłowych** dotyczą ścieków doprowadzonych bezpośrednio do wód lub do ziemi oraz do kanalizacji miejskiej łącznie z wodami użytymi do celów chłodniczych.

Jako **ścieki przemysłowe wymagające oczyszczenia** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi).

**Wody chłodnicze** są to ścieki o podwyższonej temperaturze, powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczania** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- Są odprowadzane do wód powierzchniowych oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich dopływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

**Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrąceniu** niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

**Biologiczne oczyszczanie ścieków** następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złóża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

**Wskaźnik BZT<sub>5</sub>** (pięciodniowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu) wyraża zapotrzebowanie na tlen niezbędny do utleniania substancji organicznych i nieorganicznych, łatwo utleniających się. Pięciodniowe dlatego, że procesy mineralizacji najbardziej intensywnie przebiegają w ciągu pierwszych 5 dni (ok. 70% biochemicznego zapotrzebowania tlenu).

**Wskaźnik ChZT** (chemiczne zużycie tlenu) to ilość tlenu pobrana w procesie chemicznego utleniania ścieków.

**6. Informacje o źródłach i wielkości emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza** oraz o stanie **wypozażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń** dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40, z późniejszymi zmianami).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co m.in. zapewnia porównywalność wyników badania, może być powiększona jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenu węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hał produkcyjnych itp.).

**Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń** ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

**7. Informacje o ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

**Odpady** oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 do ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (tekst jednolity, Dz. U. 2010 Nr 185, poz. 1243, których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany).

Informacje o odpadach opracowane zostały na podstawie klasyfikacji zgodnej z katalogiem odpadów opartym o Listę Odpadów, wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r.

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania, niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się poddanie odpadów procesom przekształceń biologicznych, fizycznych lub chemicznych w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska.

**Magazynowanie odpadów** to czasowe przetrzymywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub unieszkodliwianiem.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

**8. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE), wdrożonego przez Unię Europejską.

Inwestycje „**końca rury**” to inwestycje nie ingerujące w proces produkcyjny (produkcja może być prowadzona bez tej inwestycji), lecz redukujące lub unieszkodliwiające zanieczyszczenia powstałe w procesie produkcji.

„**Technologie zintegrowane**” to inwestycje prowadzące do zmniejszenia ilości wytwarzanych zanieczyszczeń poprzez modyfikację procesów technologicznych, co powoduje, że produkcja staje się bardziej czysta i przyjazna środowisku.

Szczegółowe wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pojęć i metod opracowania danych podano w ogólnodostępnej publikacji z serii „Informacje i opracowania statystyczne” — „Ochrona Środowiska 2012”.

**9.** Dane w tablicach działu opracowano przy zastosowaniu techniki komputerowej i w związku z tym w niektórych rubrykach nie zachodzi zgodność matematyczna ze względu na elektroniczną technikę zaokrągleń, stosowaną przy zmianie jednostek miary.



## Chapter XII. ENVIRONMENTAL THREATS AND PROTECTION

### Chapter notes

1. Data regarding **major mineral resources** concern geologically documented deposits and balance resources, including their use, extraction and increases obtained through new geological explorations. **Geologically documented resources** are resources that have approved geological documentation, are identified in terms of quantity and quality and meet defined environmental and exploitation conditions in regard to their occurrence. **Balance resources** are resources meeting the conditions defined in the criteria of resource balances, including: natural conditions as well as technical and economic ratios generally characterizing the conditions that the resources should meet in order to be utilized.

2. The "industrial" terms: wastewater, emission of atmospheric pollutants and waste are understood as pollutants shown by entities that are harmful to the environment according to defined criteria (see items 3, 6, 7), which according to the Polish Classification of Activities (PKD) are included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" as well as in other sections, the share of which is small (wastewater — 0,5%, emissions of: dusts — 1,9%, gases — excluding carbon dioxide — 0,6%, generated waste — 6,2%).

3. Information regarding the quantity, uptake and **utilization of water for production purposes** as well as industrial wastewater concerns industrial plants as well as non-industrial entities (construction-assembly, transport, etc.) making payments for the withdrawal of water from their own uptake points amounting to 5 dam<sup>3</sup> and more of underground water or 20 dam<sup>3</sup> and more of surface water or discharging 20 dam<sup>3</sup> and more of wastewater annually (the share of non-industrial entities in the consumption of water in 2011 amounted to 0,6%).

**Income of water** accounts for the sum of water collected from own intake points: underground, surface and from mine drainage and building constructions (consumed in production), increased by the purchase of water from other entities.

**Outcome of water** accounts for the sum of the total consumption of water for own needs, the sale of surplus water as well as water losses in the system.

4. A **closed water cycle** is understood as a system, in which water that has been used once is not drained to a collector but recycled to the point where the water is directly fed into the system for subsequent cycles and utilization.

An **indicator of water used to fill a closed cycle** is defined by dividing the amount of water drawn annually in order to supplement a closed water cycle with the quantity of water consumed in the course of a year for production purposes. The value of this ratio, expressed in percentages, may vary from 0 (open cycle) to 100 (the theoretic value in conditions of a totally closed cycle and an absence of supplementary water withdrawal).

5. Data regarding the total quantity of **discharged industrial wastewater** concern wastewater drained directly into waters or into the ground or into municipal sewerage systems, together with water used for cooling purposes.

**Industrial wastewater requiring treatment** is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage system (including contaminated drainage water from mines and cooling water).

**Cooling water** comprises wastewater with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

**Cooling water not requiring treatment** is water which meets the following conditions:

- is discharged in surface waters by a separate sewerage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

**Mechanical treatment of wastewater** is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e. solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

**Chemical treatment of wastewater** consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

**Biological treatment of wastewater** occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

**The BOD<sub>5</sub> ratio** (five-day biochemical oxygen demand) expresses demand for oxygen necessary to oxidise easily oxidised organic and inorganic substances. The five-day factor results from the fact that mineralization processes are the most intensive during the first five days (approximately 70% of biochemical oxygen demand).

**The COD ratio** (chemical oxygen demand) is the quantity of oxygen used in the chemical oxidation of sewage.

6. Information regarding the sources and amounts of **industrial atmospheric pollutant emission** as well as the **equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization** concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40, with later amendments).

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.a. assures comparability of data may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding **particulate emission** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls, etc.).

**The emission volumes of different pollutant types from various sources** were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators characteristic for technological processes.

7. Information regarding **the quantity and type of waste** concerns plants which generated more than 1 thous. tonnes of waste in the course of the year or accumulated 1 mln tonnes of waste and more (excluding municipal waste).

**Waste** shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Law on Waste, dated 27 IV 2001 (uniform text, Journal of Laws 2010 No. 185, item 1243), which the holder discards or intends or is required to discard.

Information regarding waste was compiled on the basis of a catalogue of waste, based on List of Waste introduced into legislation of the European Union on 1 I 2002.

**Recovery of waste** shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.

**Treatment of waste** shall mean the submission of waste to the processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or for the environment.

**Waste storage** shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or treatment.

**Landfilled waste** is understood as waste transferred to landfill areas (landfills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

**8. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management** are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

**"End of pipe" investments** are investments which do not affect the production process itself (production process can be realized without these investments), instead they serve to reduce and treat pollution already generated.

**Integrated technologies** are investments which lead to reduction of generated pollution by applying modified technological processes, which results in more environmentally benign and pure production.

Detailed explanations concerning individual terms and methods of data compilation are available in publications of the series "Information and Statistical Papers" — "Environment 2012".

**9. Data in chapter tables** are compiled using computer technology in connection with which some totals do not match the sum of individual components due to the electronic method of rounding off, used in changing units of measure.

TABL. 1 (167). **ZASOBY WAŻNIEJSZYCH KOPALIN**

Stan w dniu 31 XII

**MAJOR MINERAL RESOURCES**

As of 31 XII

KOPALINY MINERALS	Liczba złóż Number of deposits				Zasoby złóż udokumentowanych geologicznie w mln t Geologically documented deposit resources in mln t			
	ogółem total		w tym zagospodarowane of which exploited		ogółem total		w tym zagospodarowane of which exploited	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011
<b>Surowce energetyczne</b> <i>Fuels</i>								
Ropa naftowa ..... <i>Crude petroleum</i>	82	84	66	67	25,2	25,6	24,7	24,9
Gaz ziemny ..... <i>Natural gas</i>	280	283	190	198	145,2 <sup>a</sup>	142,7 <sup>a</sup>	120,9 <sup>a</sup>	119,6 <sup>a</sup>
Metan pokładów węgla ..... <i>Coal bed methane</i>	52	54	23	25	90,0 <sup>a</sup>	89,1 <sup>a</sup>	25,7 <sup>a</sup>	25,6 <sup>a</sup>
Węgiel kamienny ..... <i>Hard coal</i>	143	145	48	49	45144	48541	16852	17606
Węgiel brunatny ..... <i>Lignite</i>	86	90	11	12	19819	22663	1687	1668
<b>Surowce metaliczne</b> <i>Metallic raw materials</i>								
Rudy cynku i ołowiu ..... <i>Zinc and lead ores</i>	20	20	3	3	79,9	79	20,3	19
Rudy miedzi ..... <i>Copper ores</i>	14	14	6	6	1753	1810	1437	1495
<b>Surowce chemiczne</b> <i>Chemical raw materials</i>								
Siarka ..... <i>Sulphur</i>	18	18	5	5	513,9	512,3	28,0	26,4
Sól kamienna ..... <i>Rock salt</i>	19	18	4	5	85335	84978	12506	15125
Sole potasowo-magnezowe ..... <i>Potassic-magnesium salts</i>	5	5	1	—	669,1	669,8	72,1	—
Baryt ..... <i>Barite</i>	5	5	—	—	5,7	5,7	—	—
<b>Surowce skalne</b> <i>Mineral resources</i>								
Kreda ..... <i>Chalk</i>	194	193	28	25	198,9	199,2	11,7	10,8
Gipsy i anhydryty ..... <i>Gypsum and anhydrite</i>	15	15	5	5	257,6	259,0	125,8	127,2
Kamienie łamane i bloczne ..... <i>Crushed and block stones</i>	707	731	303	315	10174	10425	5019	5224
Surowce ilaste ceramiki budowlanej <i>Argillaceous raw materials for con-</i> <i>struction ceramics</i>	1229	1240	271	263	4040	4045	520	520

a W mld m<sup>3</sup>.a In bn m<sup>3</sup>.

TABL. 1 (167). **ZASOBY WAŻNIEJSZYCH KOPALIN (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**MAJOR MINERAL RESOURCES (cont.)**

As of 31 XII

KOPALINY MINERALS	Liczba złóż Number of deposits				Zasoby złóż udokumentowanych geologicznie w mln t Geologically documented deposit resources in mln t			
	ogółem total		w tym zagospodarowane of which exploited		ogółem total		w tym zagospodarowane of which exploited	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011
<b>Surowce skalne (dok.)</b> <b>Mineral resources (cont.)</b>								
Surowce ilaste do produkcji kruszywa lekkiego .....	42	41	2	2	338,3	338,1	33,6	33,4
<i>Argillaceous raw materials for the production of light aggregate</i>								
Piaski kwarcowe do produkcji cegły i betonów .....	161	163	43	43	748,3	749,1	150,3	147,4
<i>Quartz sand for the production of bricks and concrete</i>								
Piaski podsadzkowe .....	34	34	9	10	4537,2	4476,1	831,2	913,1
<i>Filling sand</i>								
Surowce szklarskie .....	31	31	8	8	637,2	633,4	208,1	204,2
<i>Glass materials</i>								
Piaski formierskie .....	77	76	8	8	338,4	336,6	89,9	88,2
<i>Moulding sand</i>								
Gliny ceramiczne .....	28	27	5	4	136,7	136,3	13,2	11,8
<i>Ceramic clay</i>								
Bentonity i ily bentonitowe .....	7	7	1	1	2,7	2,7	0,5	0,5
<i>Bentonites and bentonite loam</i>								
Kwarc żyłowy .....	7	7	3	3	6,6	6,6	5,4	5,4
<i>Vein quartz</i>								
Gliny ogniotrwałe .....	17	17	3	3	54,9	54,8	5,0	4,9
<i>Fire-resistant clay</i>								
Kwarcyty ogniotrwałe .....	18	18	—	—	6,9	6,9	—	—
<i>Refractory quartzite</i>								
Surowce kaolinowe .....	14	14	2	2	213,4	213,1	80,8	80,5
<i>Kaolin raw materials</i>								
Dolomity .....	12	12	4	4	347,7	343,9	149,6	145,8
<i>Dolomites</i>								
Surowce skaleniowe .....	11	11	2	3	137,1	137,0	10,6	14,2
<i>Feldspar raw materials</i>								
Magnezyty .....	6	6	1	1	14,6	14,6	4,4	4,4
<i>Magnesites</i>								
Piaski i żwirzy .....	7997	8628	2926	3387	16752	17233	4198	4715
<i>Sand and gravel</i>								
Wapienie i margle <sup>b</sup> .....	188	180	38	35	18344	18157	6094	6076
<i>Limestone and marls<sup>b</sup></i>								

<sup>b</sup> Dla przemysłu wapienniczego i cementowego.**Źródło:** dane Państwowego Instytutu Geologicznego.<sup>b</sup> For the lime and cement industry.**Source:** data of the Polish Geological Institute.

TABL. 2 (168). **GOSPODAROWANIE WODĄ W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**WATER MANAGEMENT IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS**

Lp.	L A T A SEKCJE I DZIAŁY	Przychód wody <i>Income of water</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	z ujęć własnych <i>from own intakes</i>				
			razem <i>total</i>	powierzchniowych <i>surface</i>	podziemnych <i>under-ground</i>	z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych <i>from mine drainage and building constructions</i>	
							w hm <sup>3</sup>
1	OGÓŁEM .....	2009	7677,4	7546,6	7316,3	163,0	67,2
2		2010	7734,0	7603,9	7379,2	164,4	60,2
3		2011	8088,8	7961,8	7733,3	172,6	55,9
4	Górnictwo i wydobywanie .....		65,6	54,3	11,2	6,5	36,7
5	W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....		48,1	39,2	3,7	4,5	31,0
6	Przetwórstwo przemysłowe .....		706,7	651,6	493,6	139,5	18,6
	w tym:						
7	Produkcja artykułów spożywczych .....		76,5	68,6	6,6	61,9	—
8	Produkcja napojów .....		25,5	23,3	2,8	20,4	—
9	Produkcja wyrobów tekstylnych .....		4,1	3,5	0,5	3,0	—
10	Produkcja odzieży .....		0,5	0,5	—	0,5	—
11	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....		0,7	0,6	0,2	0,4	—
12	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....		6,0	5,6	2,8	2,9	—
13	Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....		91,0	80,5	76,7	3,8	—
14	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....		42,9	38,8	34,1	4,0	0,7
15	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....		364,5	361,7	348,2	13,5	0,1
16	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....		3,6	3,4	2,3	1,1	—
17	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....		8,6	8,0	6,5	1,5	—
18	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....		17,4	14,9	1,0	9,4	4,5
19	Produkcja metali .....		49,9	28,8	9,0	6,4	13,4
20	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....		2,2	1,7	0,1	1,6	—
21	Produkcja urządzeń elektrycznych .....		1,8	1,4	—	1,4	—
22	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....		2,4	2,1	0,1	2,0	—
23	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....		0,9	0,5	—	0,5	—
24	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....		3,4	3,1	1,4	1,7	—
25	Produkcja mebli .....		0,4	0,4	0,1	0,3	—
26	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....		2,2	2,0	1,0	1,1	—
27	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....		7274,1	7246,2	7222,7	22,8	0,7
28	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....		42,5	9,6	5,8	3,8	—
	w tym:						
29	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....		2,8	2,8	0,4	2,4	—
30	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....		29,6	0,2	—	0,2	—

Rozchód wody    Outcome of water					Y E A R S SECTIONS AND DIVISIONS	No.
z zakupu from purchase	zużycie na potrzeby własne consumption for own needs			sprzedaż sale		
	ogółem grand total	w tym do produkcji of which for production				
		razem total	w tym z sieci wo- dociągowej of which from water-line system			
in hm <sup>3</sup>						
130,9	7559,9	7486,3	27,5	105,6	<b>T O T A L</b>	1
130,0	7626,2	7510,3	26,8	95,4		2
<b>127,0</b>	<b>7984,3</b>	<b>7877,1</b>	<b>27,5</b>	<b>92,0</b>		3
<b>11,3</b>	<b>57,2</b>	<b>46,0</b>	<b>3,9</b>	<b>7,8</b>	<b>Mining and quarrying</b>	4
8,9	41,5	30,6	3,8	6,0	<i>Of which mining of coal and lignite</i>	5
<b>55,0</b>	<b>665,4</b>	<b>633,4</b>	<b>13,2</b>	<b>33,1</b>	<b>Manufacturing</b>	6
					<i>of which:</i>	
7,9	74,8	68,8	7,0	1,4	<i>Manufacture of food products</i>	7
2,3	24,7	23,2	2,0	0,7	<i>Manufacture of beverages</i>	8
0,6	3,8	3,5	0,4	0,3	<i>Manufacture of textiles</i>	9
—	0,5	0,5	—	—	<i>Manufacture of wearing apparel</i>	10
0,1	0,7	0,6	0,1	—	<i>Manufacture of leather and related products<sup>Δ</sup></i>	11
					<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	12
0,4	5,7	4,8	0,2	0,3	<i>Manufacture of paper and paper products</i>	13
10,5	89,0	88,0	0,2	0,7	<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	14
4,1	40,4	38,7	—	2,3	<i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>	15
2,8	349,3	343,1	0,2	11,3	<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	16
0,2	3,3	3,0	0,2	0,3		
0,6	7,3	6,6	0,2	0,7	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	17
					<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	18
2,5	15,1	13,6	1,5	2,1	<i>Manufacture of basic metals</i>	19
21,1	40,0	30,9	0,2	9,4	<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	20
0,5	1,8	1,4	0,1	0,2	<i>Manufacture of electrical equipment</i>	21
0,4	1,7	1,3	0,2	0,1	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	22
0,3	1,4	1,0	0,2	0,4	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	23
0,4	0,8	0,7	0,3	0,1	<i>Manufacture of other transport equipment</i>	24
0,3	2,6	1,9	0,1	0,6	<i>Manufacture of furniture</i>	25
0,1	0,4	0,2	—	—	<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	26
0,1	1,7	1,3	—	0,4	<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	27
<b>27,9</b>	<b>7231,3</b>	<b>7167,4</b>	<b>10,1</b>	<b>39,6</b>	<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	28
<b>32,9</b>	<b>30,4</b>	<b>30,3</b>	<b>0,4</b>	<b>11,5</b>	<i>of which:</i>	
—	0,5	0,5	—	2,1	<i>Water collection, treatment and supply</i>	29
29,4	29,6	29,5	0,2	—	<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>	30

TABL. 3 (169). **ZUŻYCIE WODY W ZAKŁADACH<sup>a</sup> I ICH WYPOSAŻENIE  
W ZAMKNIĘTE OBIEGI WODY WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2011 R.**  
**CONSUMPTION OF WATER IN PLANTS<sup>a</sup> EQUIPPED WITH CLOSED WATER  
CYCLES BY VOIVODSHIPS IN 2011**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zużycie wody na cele produkcyjne <i>Consumption of water for production purposes</i>		Zakłady wyposażone w obiegi zamknięte <i>Plants equipped with closed water cycles</i>					
	ogółem w hm <sup>3</sup> <i>total in hm<sup>3</sup></i>	w tym w obiegach zamknię- tych w % ogółem <i>of which in closed cycles in % of total</i>	w % zakładów ogółem <sup>b</sup> <i>in % of total plants<sup>b</sup></i>	według wskaźnika ujęcia w obiegi zużywanej wody <i>by indicator of withdrawal to fill used water circulation</i>				
				poniżej 10% <i>less than 10%</i>	10,1—50,0	50,1—90,0	90,1—99,0	99,1% i więcej <i>99,1% and more</i>
<b>P O L S K A .....</b> <b>P O L A N D</b>	<b>7889,5</b>	<b>3,8</b>	<b>42,6</b>	<b>430</b>	<b>157</b>	<b>65</b>	<b>17</b>	<b>46</b>
Dolnośląskie .....	68,9	78,7	45,6	14	5	3	1	6
Kujawsko-pomorskie .....	75,8	15,1	43,1	29	9	4	1	1
Lubelskie .....	116,1	7,8	50,4	44	10	4	—	—
Lubuskie .....	9,8	10,3	29,6	10	3	2	—	1
Łódzkie .....	113,6	56,0	32,5	38	2	5	—	4
Małopolskie .....	319,1	4,6	45,7	22	8	3	4	4
Mazowieckie .....	2377,8	0,9	40,9	52	21	3	1	4
Opolskie .....	39,6	62,9	54,7	10	8	5	2	4
Podkarpackie .....	160,2	1,0	52,0	20	12	4	1	2
Podlaskie .....	11,2	13,2	56,1	24	8	4	—	—
Pomorskie .....	114,2	1,5	32,0	22	5	2	—	1
Śląskie .....	122,8	62,2	54,5	33	29	15	5	15
Świętokrzyskie .....	1237,9	0,3	49,2	16	10	4	1	—
Warmińsko-mazurskie .....	13,4	10,7	36,3	22	5	—	—	1
Wielkopolskie .....	1522,6	0,7	35,1	53	17	5	1	3
Zachodniopomorskie .....	1586,4	0,1	36,6	21	5	2	—	—

a Patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 446. b Zużywających wodę do produkcji.

a See notes to the chapter, item 3 on page 449. b Consuming water for production.



TABL. 4 (170). **ZAKŁADY<sup>a</sup> WEDŁUG WYPOSAŻENIA W ZAMKNIĘTE OBIEGI WODY W 2011 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**PLANTS<sup>a</sup> BY EQUIPMENT WITH CLOSED WATER CYCLES IN 2011**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O zużyciu wody na potrzeby własne w dam <sup>3</sup> With consumption of water for own needs in dam <sup>3</sup>								
		40 i mniej 40 and less	41—100	101— —200	201— —500	501— —1000	1001— —5000	5001— —10000	10001— —50000	50001 i więcej 50001 and more
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2328</b>	<b>1224</b>	<b>485</b>	<b>247</b>	<b>195</b>	<b>80</b>	<b>53</b>	<b>14</b>	<b>16</b>	<b>14</b>
<b>W tym wyposażone w za- mknięte obiegi wody ....</b> <b>Of which equipped with closed water cycles</b>	<b>735</b>	<b>240</b>	<b>139</b>	<b>99</b>	<b>123</b>	<b>53</b>	<b>44</b>	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
Według wskaźnika ujęcia pobieranej wody w obie- gi zamknięte: <i>By indicator of water used to fill closed cycles:</i>										
1,0% i mniej .....	221	75	41	32	38	16	7	—	2	10
1,0% and less										
1,1— 5,0 .....	129	33	26	23	29	13	4	—	1	—
5,1—10,0 .....	80	23	18	8	20	4	4	2	—	1
10,1—25,0 .....	84	22	16	14	16	6	7	2	1	—
25,1—50,0 .....	73	31	14	5	7	3	12	—	1	—
50,1—75,0 .....	42	15	6	3	6	2	3	4	2	1
75,1—90,0 .....	23	8	4	1	1	4	3	1	1	—
90,1—95,0 .....	6	—	1	1	—	1	1	—	2	—
95,1—99,0 .....	11	5	2	2	—	1	—	1	—	—
99,1% i więcej .....	66	28	11	10	6	3	3	3	2	—
99,1% and more										

<sup>a</sup> Patrz uwagi do działu, ust. 3 na str. 446.

<sup>a</sup> See notes to the chapter, item 3 on page 449.

TABL. 5 (171). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
**INDUSTRIAL WASTEWATER BY SECTIONS AND DIVISIONS**

Lp.	L A T A SEKCJE I DZIAŁY	Ścieki odprowadzone <sup>a</sup> Discharged wastewater <sup>a</sup>				ogółem grand total	
		ogółem grand total	bezpośrednio do wód lub do ziemi directly into waters or into the ground		do kana- lizacji miejskiej into sewerage system		
			razem total	w tym wody chłodnicze of which cooling water			
w hm <sup>3</sup>							
1	O G Ó Ł E M .....	2009	7785,1	7697,9	6770,2	87,2	927,6
2		2010	7989,2	7889,2	6904,8	99,9	984,5
3		2011	8295,1	8200,9	7213,1	94,2	987,8
4	Górnictwo i wydobywanie .....		352,5	343,7	0,8	8,8	342,9
5	W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....		311,2	302,6	—	8,7	302,6
6	Przetwórstwo przemysłowe .....		813,1	732,4	247,8	80,7	484,6
	w tym:						
7	Produkcja artykułów spożywczych .....		69,2	38,5	5,2	30,7	33,3
8	Produkcja napojów .....		13,0	5,2	1,4	7,8	3,7
9	Produkcja wyrobów tekstylnych .....		3,6	0,1	—	3,5	0,1
10	Produkcja odzieży .....		0,5	—	—	0,5	—
11	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....		0,7	0,3	—	0,4	0,3
12	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....		3,7	3,2	1,7	0,6	1,5
13	Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....		77,5	74,3	9,3	3,2	65,0
14	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....		25,2	25,0	1,8	0,2	23,2
15	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicz- nych .....		321,6	307,9	220,6	13,7	87,3
16	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....		3,7	3,0	—	0,7	3,0

<sup>a</sup> Łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych; dane obejmują również  
*a Including polluted water from mine drainage and building constructions; data also comprise cooling water used by power plants in tank*

W tym ścieki wymagające oczyszczania (odprowadzone bezpośrednio do wód lub do ziemi) <i>Of which wastewater requiring treatment (discharged directly into waters or into the ground)</i>						YEARS SECTIONS AND DIVISIONS	No.
oczyszczane <i>treated</i>					nieoczyszczane <i>untreated</i>		
razem <i>total</i>	mechanicznie <i>mechanically</i>	chemicznie <i>chemically</i>	biologicznie <i>biologically</i>	z podwyższonym usuwaniem biogenów <i>with increased biogene removal (disposal)</i>			
<i>in hm<sup>3</sup></i>							
847,7	608,6	91,9	128,9	18,2	80,0	<b>TOTAL</b>	1
874,8	608,9	116,9	128,7	20,3	109,8		2
<b>880,9</b>	<b>620,8</b>	<b>109,4</b>	<b>130,0</b>	<b>20,7</b>	<b>106,9</b>		3
<b>286,2</b>	<b>246,4</b>	<b>32,7</b>	<b>7,2</b>	—	<b>56,7</b>	<b>Mining and quarrying</b>	4
253,3	228,1	20,6	4,6	—	49,2	<i>Of which mining of coal and lignite</i>	5
<b>447,7</b>	<b>261,5</b>	<b>53,4</b>	<b>118,5</b>	<b>14,2</b>	<b>36,9</b>	<b>Manufacturing</b>	6
						<i>of which:</i>	
31,8	0,8	0,2	23,2	7,6	1,5	<i>Manufacture of food products</i>	7
3,5	0,9	—	2,3	0,2	0,2	<i>Manufacture of beverages</i>	8
0,0	0,0	—	0,0	—	0,0	<i>Manufacture of textiles</i>	9
—	—	—	—	—	—	<i>Manufacture of wearing apparel</i>	10
0,3	0,1	—	0,2	—	—	<i>Manufacture of leather and related products<sup>Δ</sup></i>	11
1,5	0,4	0,9	0,2	—	0,0	<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	12
64,8	1,5	—	63,3	—	0,2	<i>Manufacture of paper and paper products</i>	13
23,1	2,2	3,6	16,4	1,0	0,2	<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	14
86,1	30,1	43,1	7,6	5,3	1,2	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	15
3,0	0,0	0,1	2,9	—	0,0	<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	16

wody chłodnicze używane przez elektrownie ciepłne w zbiornikowych układach skraplaczy turbin.  
*cooling systems of turbine condensers.*

TABL. 5 (171). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
**INDUSTRIAL WASTEWATER BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

Lp.	SEKCJE I DZIAŁY	Ścieki odprowadzone <sup>a</sup> Discharged wastewater <sup>a</sup>				ogółem grand total
		ogółem grand total	bezpośrednio do wód lub do ziemi directly into waters or into the ground		do kana- lizacji miejskiej into sewerage system	
			razem total	w tym wody chłodnicze of which cooling water		
w hm <sup>3</sup>						
	<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>					
1	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	6,7	6,0	2,8	0,7	3,2
2	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	87,1	81,7	1,7	5,4	80,0
3	Produkcja metali .....	189,1	181,0	2,1	8,1	178,9
4	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	2,1	1,2	0,1	0,9	1,1
5	Produkcja urządzeń elektrycznych .....	1,4	0,7	—	0,7	0,7
6	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	2,0	0,7	0,1	1,3	0,6
7	Produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> .....	0,9	0,6	0,1	0,3	0,5
8	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	2,7	1,6	0,1	1,1	1,5
9	Produkcja mebli .....	0,2	0,1	—	0,1	0,1
10	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	1,6	1,2	0,7	0,5	0,5
11	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wo- dę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>7064,9</b>	<b>7060,9</b>	<b>6964,5</b>	<b>4,0</b>	<b>96,3</b>
12	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>64,6</b>	<b>64,0</b>	<b>—</b>	<b>0,7</b>	<b>64,0</b>
	w tym:					
13	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	1,3	0,7	—	0,6	0,7
14	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	38,8	38,7	—	0,1	38,7

<sup>a</sup> Łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych; dane obejmują również  
*a Including polluted water from mine drainage and building constructions; data also comprise cooling water used by power plants in tank*

W tym ścieki wymagające oczyszczania (odprowadzone bezpośrednio do wód lub do ziemi) <i>Of which wastewater requiring treatment (discharged directly into waters or into the ground)</i>						SECTIONS AND DIVISIONS	No.
oczyszczane <i>treated</i>					nieoczyszczane <i>untreated</i>		
razem <i>total</i>	mecha- nicznie <i>mechani- cally</i>	chemicz- nie <i>chemi- cally</i>	biolo- gicznie <i>biologi- cally</i>	z podwyż- szonym usuwa- niem bio- genów <i>with increased biogene removal (disposal)</i>			
in hm <sup>3</sup>							
2,4	1,8	—	0,6	—	0,8	<b>Manufacturing (cont.)</b>	
48,0	47,4	0,0	0,6	0,0	31,9	Manufacture of rubber and plastic products	1
178,7	173,4	5,0	0,2	—	0,2	Manufacture of other non-metallic mineral products	2
0,9	0,6	0,2	0,2	—	0,1	Manufacture of basic metals	3
0,7	0,3	0,3	0,1	—	0,0	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	4
0,5	0,3	0,0	0,1	—	0,1	Manufacture of electrical equipment	5
0,5	0,3	—	0,2	—	0,0	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	6
1,4	1,3	0,0	0,1	—	0,1	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	7
0,1	—	0,0	0,1	—	0,0	Manufacture of other transport equipment	8
0,3	0,1	—	0,2	—	0,2	Manufacture of furniture	9
93,0	69,2	21,7	2,1	—	3,3	Repair and installation of machinery and equipment	10
54,0	43,7	1,6	2,2	6,5	9,9	Electricity, gas, steam and air conditioning supply	11
0,7	0,6	—	0,1	—	—	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	12
38,7	37,1	1,4	0,2	—	0,0	of which:	
						Water collection, treatment and supply	13
						Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	14

wody chłodnicze używane przez elektrownie ciepłone w zbiornikowych układach skraplaczy turbin.  
*cooling systems of turbine condensers.*

TABL. 6 (172). **ZAKŁADY<sup>a</sup> ODPROWADZAJĄCE ŚCIEKI WEDŁUG MIEJSCA ODPROWADZANIA ORAZ WYPOSAŻENIA W OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**

Stan w dniu 31 XII

**PLANTS<sup>a</sup> DISCHARGING WASTEWATER BY PLACE OF DISCHARGE AND WASTEWATER TREATMENT PLANTS POSSESSED**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
Zakłady odprowadzające ścieki .....	2697	2283	2025	2036	2052
<i>Plants discharging wastewater</i>					
bezpośrednio do wód lub do ziemi .....	1499	1169	1045	1036	1017
<i>directly into waters or into the ground</i>					
wyposażone w oczyszczalnię ścieków .....	1238	1004	894	891	869
<i>possessing wastewater treatment plants</i>					
o wystarczającej przepustowości .....	1115	910	788	791	784
<i>with sufficient capacity</i>					
o niewystarczającej przepustowości .....	123	94	106	100	85
<i>with insufficient capacity</i>					
bez oczyszczalni ścieków .....	261	165	151	145	148
<i>not possessing wastewater treatment plants</i>					
do kanalizacji (bez oczyszczalni ścieków) .....	1198	1114	980	1000	1035
<i>into sewerage system (not possessing wastewater treatment plants)</i>					
w tym wyposażone w podczyszczalnię ścieków .....	528	482	432	439	449
<i>of which possessing wastewater pretreatment plants</i>					

a Bez przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych.

a Excluding water supply and sewerage companies and plants.

TABL. 7 (173). **EFEKTY OCZYSZCZANIA ŚCIEKÓW PRZEMYSŁOWYCH WYMAGAJĄCYCH OCZYSZCZANIA ODPROWADZONYCH BEZPOŚREDNIO DO WÓD LUB DO ZIEMI W 2011 R.**

**EFFECTS OF TREATMENT OF INDUSTRIAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED DIRECTLY INTO WATERS OR INTO THE GROUND IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ścieki według stopnia redukcji Wastewater by degree of reduction					
	zawiesiny suspensions		BZT5 BOD5		ChZT COD	
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>	w odsetkach in percent	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>	w odsetkach in percent	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>	w odsetkach in percent
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1013,1</b>	<b>100,0</b>	<b>1013,1</b>	<b>100,0</b>	<b>1013,1</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b>						
Nieoczyszczane .....	118,2	11,7	118,2	11,7	118,2	11,7
<i>Untreated</i>						
Oczyszczane .....	894,9	88,3	894,9	88,3	894,9	88,3
<i>Treated</i>						
o stopniu redukcji: <i>with degree of reduction:</i>						
nieokreślonym (brak analiz) .....	484,8	47,9	561,5	55,4	329,9	32,6
<i>not defined (analysis not available)</i>						
30% i mniej .....	34,2	3,4	123,8	12,2	283,3	28,0
<i>30% and less</i>						
30,1—50,0 .....	63,5	6,3	26,4	2,6	30,0	3,0
50,1—60,0 .....	18,1	1,8	13,0	1,3	19,2	1,9
60,1—75,0 .....	40,6	4,0	2,3	0,2	29,9	3,0
75,1—90,0 .....	52,1	5,1	25,3	2,5	95,7	9,4
90,1—95,0 .....	42,7	4,2	20,1	2,0	55,8	5,5
95,1% i więcej .....	158,7	15,7	122,4	12,1	51,1	5,0
<i>95,1% and more</i>						

TABL. 8 (174). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA<sup>a</sup>**  
**EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2009	2010	2011
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	1725	1695	1725	1796	1777
<i>Plants generating substantial air pollution<sup>b</sup> (as of 31 XII)</i>					
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń: <i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>					
pyłowych .....	1353	1228	1204	1209	1206
<i>particulates</i>					
gazowych .....	235	233	245	260	258
<i>gases</i>					
Emisja zanieczyszczeń w tys. t: <i>Emission of pollutants in thous. t:</i>					
pyłowych .....	181	111	62	63	58
<i>particulates</i>					
w tym pyły ze spalania paliw .....	148	89	46	45	40
<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>					
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	2083	2007	1591	1704	1665
<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
dwutlenek siarki .....	1040	856	473	519	503
<i>sulphur dioxide</i>					
tlenek węgla .....	345	326	286	344	341
<i>carbon oxide</i>					
tlenki azotu .....	371	351	323	341	332
<i>nitrogen oxides</i>					
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń: <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</i>					
w tys. t: <i>in thous. t:</i>					
pyłowe .....	17970	17933	18093	19192	19970
<i>particulates</i>					
gazowe (bez dwutlenku węgla) .....	1620	1967	2136	2299	2524
<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>					
w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>in % of pollutants produced:</i>					
pyłowych .....	99,0	99,4	99,7	99,7	99,7
<i>particulates</i>					
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	43,7	49,5	57,3	57,4	60,2
<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>					
Zwiększenie (+) lub zmniejszenie (–) zanieczyszczeń <sup>c</sup> w tys. t: <i>Increase (+) or decrease (–) in pollutants<sup>c</sup> in thous. t:</i>					
pyłowych .....	–21	–12	–14	+0,3	–5
<i>particulates</i>					
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	–122	+1	–229	+37	–39
<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>					
w tym dwutlenek siarki .....	–125	–13	–161	+7	–16
<i>of which sulphur dioxide</i>					

<sup>a</sup> Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 446. <sup>b</sup> Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy. <sup>c</sup> W warunkach porównywalnych z rokiem poprzednim, tj. dla tych samych zakładów i rodzajów zanieczyszczeń obliczonych według tych samych metod.

<sup>a</sup> See notes to the chapter, item 2 on page 449. <sup>b</sup> Emitting particulates, gases or particulates and gases. <sup>c</sup> In comparable conditions in relation to the previous year, i.e., for the same plants and pollutant types, and calculated according to the same methods.

TABL. 9 (175). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA W PRZEMYŚLE WEDŁUG**  
**EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS IN INDUSTRY BY SECTIONS**

Lp.	L A T A SEKCJE I DZIAŁY	Emisja zanieczyszczeń w tys. t <i>Emission of pollutants in thous. t</i>				
		pyłowych <i>particulates</i>		gazowych <i>gases</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym ze spalania paliw <i>of which from the combustion of fuels</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					dwutlenek siarki <i>sulphur dioxide</i>	tlenek węgla <i>carbon oxide</i>
1	<b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2009	60,0	44,4	202378,8	469,8	282,0
2	..... 2010	61,1	44,0	215414,9	517,2	340,3
3	..... 2011	<b>56,4</b>	<b>39,1</b>	<b>220263,8</b>	<b>501,8</b>	<b>337,0</b>
4	<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... 2011	<b>1,5</b>	<b>0,2</b>	<b>1197,2</b>	<b>1,5</b>	<b>2,0</b>
5	W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	0,8	0,2	557,5	0,4	1,0
6	<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... 2011	<b>25,4</b>	<b>10,1</b>	<b>56751,4</b>	<b>101,6</b>	<b>275,3</b>
	w tym:					
7	Produkcja artykułów spożywczych .....	3,4	2,8	2823,9	8,9	7,5
8	Produkcja napojów .....	0,2	0,2	194,8	0,3	0,4
9	Produkcja wyrobów tekstylnych .....	0,1	0,1	40,3	0,2	0,1
10	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	0,0	0,0	7,5	0,0	0,0
11	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	2,3	1,3	1566,8	1,6	3,8
12	Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	1,4	0,5	2947,3	7,0	2,0
13	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	1,9	0,9	11496,8	31,5	14,7
14	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	4,4	2,0	8960,3	27,8	13,9
15	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	0,0	—	20,3	—	0,0
16	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	0,4	0,2	458,2	1,0	0,6
17	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	4,7	1,0	17202,5	8,8	106,8
18	Produkcja metali .....	5,0	0,4	10232,4	13,1	119,8
19	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	0,3	0,1	163,5	0,3	0,7
20	Produkcja urządzeń elektrycznych .....	0,2	0,0	134,7	0,1	2,1
21	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	0,3	0,1	95,4	0,3	0,8
22	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	0,2	0,1	167,9	0,1	0,9
23	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	0,2	0,1	87,7	0,3	0,2
24	Produkcja mebli .....	0,2	0,1	44,0	0,1	0,6
25	Pozostała produkcja wyrobów .....	0,3	0,2	102,8	0,3	0,5
26	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>28,8</b>	<b>28,3</b>	<b>161931,0</b>	<b>397,6</b>	<b>57,6</b>
27	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>0,7</b>	<b>0,4</b>	<b>384,2</b>	<b>1,1</b>	<b>2,1</b>
	w tym:					
28	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	0,2	0,2	44,9	0,2	0,3
29	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	0,3	0,1	173,3	0,4	1,1



**SEKCJI I DZIAŁÓW  
AND DIVISIONS**

	Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems</i>				Y E A R S S E C T I O N S A N D D I V I S I O N S	No.
	pyłowe <i>particulates</i>		gazowe <i>gases</i>			
dwutlenek węglu <i>carbon dioxide</i>	w tys. t <i>in thous. t</i>	w % zanie- czyszczeń wytworzo- nych <i>in % of pollutants produced</i>	w tys. t <i>in thous. t</i>	w % zanie- czyszczeń wytworzo- nych <i>in % of pollutants produced</i>		
200797,1	18084,9	99,7	2126,9	57,4	<b>T O T A L</b>	1
213719,1	19184,9	99,7	2283,6	57,4		2
<b>218608,5</b>	<b>19963,6</b>	<b>99,7</b>	<b>2506,6</b>	<b>60,2</b>		3
<b>776,8</b>	<b>330,9</b>	<b>99,6</b>	<b>203,7</b>	<b>32,6</b>	<b>Mining and quarrying</b>	4
140,1	34,8	97,8	0,3	0,1	<i>Of which mining of coal and lignite</i>	5
<b>56261,3</b>	<b>4466,4</b>	<b>99,4</b>	<b>1282,1</b>	<b>72,3</b>	<b>Manufacturing</b>	6
					<i>of which:</i>	
2802,6	17,2	83,6	17,7	45,3	<i>Manufacture of food products</i>	7
193,9	3,6	93,6	0,1	6,7	<i>Manufacture of beverages</i>	8
39,9	0,3	77,9	—	—	<i>Manufacture of textiles</i>	9
7,4	—	—	—	—	<i>Manufacture of leather and related products</i>	10
					<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	11
1557,8	524,9	99,6	1,8	17,0	<i>Manufacture of paper and paper products</i>	12
2932,2	214,2	99,3	3,4	18,4	<i>Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts</i>	13
11433,5	71,0	97,5	187,0	74,7	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	14
8888,9	526,3	99,2	250,3	77,8	<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	15
20,0	0,0	90,9	0,1	34,3		
453,7	120,1	99,7	8,7	66,1	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	16
17054,1	2424,4	99,8	10,3	6,5	<i>Manufacture of other non-metallic mineral prod- ucts</i>	17
10091,3	515,4	99,0	790,1	84,8	<i>Manufacture of basic metals</i>	18
161,8	3,0	92,0	1,2	41,3	<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	19
131,8	21,7	99,2	2,2	43,7	<i>Manufacture of electrical equipment</i>	20
93,4	8,0	96,1	0,2	8,2	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	21
					<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- -trailers</i>	22
164,6	0,9	81,1	6,5	66,1	<i>Manufacture of other transport equipment</i>	23
86,3	0,7	80,0	0,1	8,8	<i>Manufacture of furniture</i>	24
42,5	9,6	98,5	0,1	5,2	<i>Other manufacturing</i>	25
101,4	4,9	95,0	2,3	60,6	<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	26
<b>161190,5</b>	<b>15118,2</b>	<b>99,8</b>	<b>1020,7</b>	<b>58,0</b>	<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	27
<b>379,9</b>	<b>48,1</b>	<b>98,6</b>	<b>0,2</b>	<b>4,3</b>	<i>of which:</i>	
44,4	0,2	60,6	0,1	16,5	<i>Water collection, treatment and supply</i>	28
171,1					<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>	29
	44,8	99,3	0,1	2,4		

TABL. 10 (176). **EMISJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA<sup>a</sup> W 2011 R.**  
**EMISSION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS<sup>a</sup> IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Według wielkości emisji w tonach/rok <i>By size of emission in tonnes per year</i>									
		25 i mniej 25 <i>and less</i>	26—100	101— —500	501— —1000	1001— —2000	2001— —5000	5001— —10000	10001— —20000	20001— —50000	50001 i więcej 50001 <i>and more</i>

**Pyły**  
**Particulates**

Zakłady <sup>b</sup> : <i>Plants<sup>b</sup>:</i>											
w liczbach bez- względnych ... <i>in absolute num- bers</i>	1338	919	321	79	13	5	1	—	—	—	—
w odsetkach ..... <i>in percent</i>	100,0	68,7	24,0	5,9	1,0	0,4	0,1	—	—	—	—
Emisja: <i>Emission:</i>											
w tys. t ..... <i>in thous. t</i>	57,5	7,6	15,9	15,1	8,7	7,2	2,9	—	—	—	—
w odsetkach ..... <i>in percent</i>	100,0	13,3	27,7	26,2	15,1	12,6	5,1	—	—	—	—

**Gazy (bez dwutlenku węgla)**  
**Gases (excluding carbon dioxide)**

Zakłady <sup>b</sup> : <i>Plants<sup>b</sup>:</i>											
w liczbach bez- względnych ... <i>in absolute num- bers</i>	1682	620	436	432	62	39	26	22	26	14	5
w odsetkach ..... <i>in percent</i>	100,0	36,9	25,9	25,7	3,7	2,3	1,5	1,3	1,5	0,8	0,3
Emisja: <i>Emission:</i>											
w tys. t ..... <i>in thous. t</i>	1664,9	6,2	24,4	95,6	42,8	54,5	85,3	157,4	382,3	423,6	392,8
w odsetkach ..... <i>in percent</i>	100,0	0,4	1,5	5,7	2,6	3,3	5,1	9,5	23,0	25,4	23,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 446. <sup>b</sup> Uciążliwe dla czystości powietrza; stan w dniu 31 XII.

<sup>a</sup> See notes to the chapter, item 2 on page 449. <sup>b</sup> Noxious to air purity; as of 31 XII.

TABL. 11 (177). **ZAKŁADY<sup>a</sup> WEDŁUG STOPNIA REDUKCJI WYTWORZONYCH ZANIECZYSZCZEŃ W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

**PLANTS<sup>a</sup> BY REDUCTION DEGREE OF GENERATED POLLUTANTS IN 2011**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Zanieczyszczenia <i>Pollutants</i>		SPECIFICATION
	pyłowe <i>particulates</i>	gazowe <i>gases</i>	
<b>Zakłady emitujące zanieczyszczenia ogółem</b> .....	<b>1338</b>	<b>1764</b>	<b>Plants emitting pollutants in total</b>
Posiadające urządzenia do redukcji zanieczyszczeń .....	1206	258	Possessing pollutant reduction systems
o stopniu redukcji wytworzonych zanieczyszczeń:			with reduction degree of generated pollutants:
10,0% i mniej .....	23	47	10,0% and less
10,1—30,0 .....	35	48	10,1—30,0
30,1—50,0 .....	180	59	30,1—50,0
50,1—70,0 .....	44	28	50,1—70,0
70,1—90,0 .....	348	32	70,1—90,0
90,1% i więcej .....	576	44	90,1% and more
Nieposiadające urządzeń do redukcji zanieczyszczeń .....	132	1506	Not possessing pollutant reduction systems

a Szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza; patrz uwagi do działu, ust. 2 na str. 446.

a Especially noxious to air purity; see notes to the chapter, item 2 on page 449.

TABL. 12 (178). **ZAKŁADY<sup>a</sup> WEDŁUG SPOSOBÓW POSTĘPOWANIA Z WYTWORZONYMI ODPADAMI<sup>b</sup> W 2011 R.****PLANTS<sup>a</sup> BY THE WAYS OF PROCEEDING WITH GENERATED WASTE<sup>b</sup> IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Według stopnia zastosowania poszczególnych sposobów postępowania z odpadami <i>By degree of application of particular ways of proceeding with waste</i>								
		5,0% i mniej <i>5,0% and less</i>	5,1—10,0	10,1—25,0	25,1—50,0	50,1—70,0	70,1—80,0	80,1—90,0	90,1—95,0	95,1% i więcej <i>95,1% and more</i>
<b>Zakłady:</b> <b>Plants:</b>										
wytwarzające odpady .....	1936	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<i>generating waste</i>										
odzyskujące odpady .....	1814	17	12	24	45	55	45	94	100	1422
<i>recovering waste</i>										
unieszkodliwiające odpady ....	393	125	55	60	38	17	11	18	7	62
<i>treating waste</i>										
w tym składujące odpady <i>of which landfilling waste</i>	281	111	40	46	23	11	6	6	5	33

a Wytwarzające w ciągu roku więcej niż 1,1 tys. ton odpadów. b Z wyłączeniem odpadów komunalnych.

a Generating during the year more than 1,1 thous. tonnes of waste. b Excluding municipal waste.

TABL. 13 (179). ZAKŁADY PRZEMYSŁOWE SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWE DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW

Stan w dniu 31 XII

**PLANTS PARTICULARLY NOXIOUS TO AIR PURITY BY SECTIONS AND DIVISIONS**

As of 31 XII

L A T A Y E A R S SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	W tym posiadające urządzenia do redukcji zanieczyszczeń Of which possessing systems to reduce the emission of	
		pyłowych particulates	gazowych gases
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2009	1554	1131	212
<b>T O T A L</b> ..... 2010	1628	1144	232
..... 2011	1618	1145	233
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>67</b>	<b>67</b>	<b>44</b>	<b>6</b>
<b>Mining and quarrying</b>			
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... 32	32	24	2
<i>Of which mining of coal and lignite</i>			
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>993</b>	<b>993</b>	<b>640</b>	<b>184</b>
<b>Manufacturing</b>			
w tym: of which:			
Produkcja artykułów spożywczych ..... 199	199	116	7
<i>Manufacture of food products</i>			
Produkcja napojów ..... 22	22	13	2
<i>Manufacture of beverages</i>			
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... 5	5	5	—
<i>Manufacture of tobacco products</i>			
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... 12	12	6	—
<i>Manufacture of textiles</i>			
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... 4	4	—	—
<i>Manufacture of leather and related products</i>			
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... 53	53	50	12
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>			
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... 31	31	15	5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>			
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... 19	19	9	10
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>			
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... 61	61	42	28
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>			
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... 11	11	5	4
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>			

TABL. 13 (179). **ZAKŁADY PRZEMYSŁOWE SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWE DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**PLANTS PARTICULARLY NOXIOUS TO AIR PURITY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	W tym posiadające urządzenia do redukcji zanieczyszczeń Of which possessing systems to reduce the emission of	
		pyłowych particulates	gazowych gases
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>			
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	55	26	17
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	160	115	16
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	84	67	16
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	62	37	11
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	30	20	12
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	62	40	12
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	42	20	16
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... <i>Manufacture of other transport equipment</i>	22	17	6
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	27	23	5
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	7	3	1
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>510</b>	<b>436</b>	<b>40</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> ....</b> <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>48</b>	<b>25</b>	<b>3</b>
w tym: of which:			
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... <i>Water collection, treatment and supply</i>	13	4	1
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> ..... <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	22	12	1

TABLE 14 (180). **ODPADY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**WASTE<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS**

L A T A Y E A R S SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Odpady wytworzone w ciągu roku Waste generated during the year						Odpady dotychczas składowane (nagroma- dzone <sup>b</sup> ; stan w końcu roku)  Waste landfilled up to now (accumu- lated <sup>b</sup> ; end of the year)
	ogółem grand total	poddane odzyskowi recovered	unieszkodliwione treated		magazy- nowane czasowo tempo- rarily stored		
			razem total	w tym of which			
				termicz- nie thermi- cally		składo- wane <sup>c</sup> landfilled <sup>c</sup>	
	w tys. t      in thous. t						
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2009	107039,9	77863,2	26385,8	316,1	21235,7	2790,9	1714574,5
<b>TOTAL</b> ..... 2010	111146,5	82095,0	25909,8	303,0	20666,4	3141,7	1687637,3
<b>2011</b>	<b>115874,6</b>	<b>81162,8</b>	<b>31386,3</b>	<b>312,1</b>	<b>26541,6</b>	<b>3325,5</b>	<b>1617451,8</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>60945,5</b>	<b>45487,3</b>	<b>14841,7</b>	<b>1,1</b>	<b>14839,4</b>	<b>616,5</b>	<b>809488,7</b>
W tym wydobywanie węgla ka- miennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	30326,4	24464,2	5433,4	1,1	5432,3	428,8	480108,5
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>26190,2</b>	<b>19942,8</b>	<b>4295,2</b>	<b>124,6</b>	<b>3008,1</b>	<b>1952,2</b>	<b>225663,8</b>
w tym: <i>of which:</i>							
Produkcja artykułów spożywczych <i>Manufacture of food products</i>	4437,5	4105,2	153,4	33,0	59,8	178,9	52,6
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	1121,4	1105,8	4,2	—	1,3	11,4	—
Produkcja wyrobów tytoniowych .... <i>Manufacture of tobacco products</i>	18,9	17,6	1,3	—	—	—	—
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	3,1	3,1	—	—	—	—	—
Produkcja skór i wyrobów skórza- nych <sup>A</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	54,5	33,2	21,3	—	7,3	—	17,3
Produkcja wyrobów z drewna, kor- ka, słomy i wikliny <sup>A</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>A</sup></i>	2428,4	2235,7	70,5	51,0	1,5	122,2	236,7
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1487,5	1309,8	127,0	0,8	125,9	50,7	3378,0

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na terenach własnych zakładów. c Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.

a Excluding municipal waste. b On own plant grounds. c On own plant grounds and other lands.

TABL. 14 (180). **ODPADY<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**  
**WASTE<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Odpady wytworzone w ciągu roku Waste generated during the year						Odpady dotychczas składowane (nagroma- dzone <sup>b</sup> ; stan w końcu roku)  Waste landfilled up to now (accumu- lated <sup>b</sup> ; end of the year)
	ogółem grand total	poddane odzyskowi recovered	unieszkodliwione treated		magazy- nowane czasowo tempo- rarily stored		
			razem total	w tym of which			
				termicz- nie thermi- cally		składo- wane <sup>c</sup> landfilled <sup>c</sup>	
	w tys. t      in thous. t						
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja koksu i produktów rafi- nacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of coke and refined petroleum products	61,0	41,2	14,7	6,9	5,7	5,1	1096,6
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... Manufacture of chemicals and chemical products	5340,5	1644,5	3442,4	14,4	2405,0	253,6	125813,8
Produkcja wyrobów farmaceutycz- nych <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of pharmaceutical prod- ucts <sup>Δ</sup>	6,7	5,9	0,8	0,3	0,3	—	—
Produkcja wyrobów z gumy i two- rzyw sztucznych ..... Manufacture of rubber and plastic products	130,2	116,8	8,9	—	2,5	4,5	666,2
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nieme- talicznych ..... Manufacture of other non-metallic mineral products	848,4	744,9	24,4	0,1	23,1	79,1	6,7
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	8414,8	6841,2	383,6	0,1	352,8	1190,0	91810,1
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	267,1	251,8	1,7	0,1	1,5	13,6	2572,1
Produkcja urządzeń elektrycznych Manufacture of electrical equipment	111,2	98,7	0,4	—	0,4	12,1	1,1
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	261,3	245,9	7,8	—	7,8	7,6	0,5

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na terenach własnych zakładów. c Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.

a Excluding municipal waste. b On own plant grounds. c On own plant grounds and other lands.

TABL. 14 (180). **ODPADY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**WASTE<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Odpady wytworzone w ciągu roku Waste generated during the year						Odpady dotychczas składowane (nagromadzone <sup>b</sup> ; stan w końcu roku)  Waste landfilled up to now (accumulated <sup>b</sup> ; end of the year)
	ogółem grand total	poddane odzyskowi recovered	unieszkodliwione treated		magazy- nowane czasowo tempo- rarily stored		
			razem total	w tym of which			
				termicz- nie thermi- cally		składo- wane <sup>c</sup> landfilled <sup>c</sup>	
w tys. t      in thous. t							
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>a</sup> ..... Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	568,1	559,6	3,3	1,2	0,6	5,2	—
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego ..... Manufacture of other transport equipment	121,0	99,8	12,3	—	12,3	8,9	10,5
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	329,4	307,9	16,1	15,9	—	5,4	—
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	55,1	51,5	0,0	0,0	0,0	3,6	1,6
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>a</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>22633,5</b>	<b>13506,0</b>	<b>8772,8</b>	<b>4,8</b>	<b>8493,9</b>	<b>354,7</b>	<b>253683,0</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>a</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>6105,4</b>	<b>2226,7</b>	<b>3476,6</b>	<b>181,5</b>	<b>200,2</b>	<b>402,1</b>	<b>328616,3</b>
w tym: of which:							
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody ..... Water collection, treatment and supply	4436,7	1173,3	3223,4	82,0	100,2	40,0	1981,7
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>a</sup> ..... Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	373,7	115,6	42,7	10,6	22,1	215,4	317320,8

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na terenach własnych zakładów. c Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.

a Excluding municipal waste. b On own plant grounds. c On own plant grounds and other lands.



TABL. 15 (181). **ODPADY<sup>a</sup> W PRZEMYŚLE WEDŁUG RODZAJÓW W 2011 R.**  
**WASTE<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY TYPE IN 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady wytworzone w ciągu roku Waste generated during the year					Odpady dotychczas składowane (nagromadzone <sup>b</sup> ; stan w końcu roku) Waste land-filled up to now (accumulated <sup>b</sup> ; end of the year)
	ogółem grand total	poddane odzyskowi recovered	unieszkodliwione treated		magazy- nowane czasowo tempo- rarily stored	
			razem total	w tym składo- wane <sup>c</sup> of which land- filled <sup>c</sup>		
w tys. t    in thous. t						
OGÓŁEM ..... TOTAL	115874,6	81162,8	31386,3	26541,6	3325,5	1617451,8
w tym: of which:						
Odpady powstające przy płukaniu i oczyszczaniu kopalin ..... Waste from washing and cleaning of minerals	28306,2	22520,3	5150,7	5150,7	635,2	472028,6
Odpady z flotacyjnego wzbogacania rud metali nieżelaznych ..... Waste from floatation dressing of non-ferrous metal ores	29341,8	19966,2	9375,6	9375,6	—	619727,6
Mieszkanki popiołowo-żużłowe z mokrego odprowadzania odpadów paleniskowych .... Dust-slag compounds from wet treatment of furnace waste	10382,5	1328,4	8568,7	8568,7	485,4	258100,2
Mieszaniny popiołów lotnych i odpadów stałych z wapniowych metod odsiarczania gazów odlotowych ..... Mixtures of fly ash and solid waste originating from limestone methods of desulphurisation of waste gases	4171,1	4169,9	—	—	1,2	8,0
Popioły lotne z węgla ..... Coal fly ash	4513,5	4295,2	205,5	3,8	12,8	18485,9
Odpady z wydobywania kopalin innych niż rudy metali ..... Waste from mineral non-metalliferrous excavation	2385,8	2125,0	167,2	165,8	93,6	49758,5
Żużle z procesów wytopiania (wielkopiecowe, stalownicze) ..... Melting slag (blast-furnace, steelmaking)	2862,5	2862,5	—	—	—	4061,5

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na terenach własnych zakładów. c Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.

a Excluding municipal waste. b On own plant grounds. c On own plant grounds and other land.

TABL. 16 (182). NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA  
W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
*OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION IN INDUSTRY<sup>a</sup>*  
*BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)*

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w tys. zł in thous. zł			w odsetkach in percent
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>5859711,3</b>	<b>5586403,7</b>	<b>5897130,8</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>85537,2</b>	<b>133207,7</b>	<b>86165,0</b>	<b>1,5</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	31646,2	56947,0	61651,3	1,0
<i>Of which mining of coal and lignite</i>				
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>885502,9</b>	<b>722063,0</b>	<b>786417,1</b>	<b>13,3</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych .....	88573,6	72427,2	108295,8	1,8
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja napojów .....	2021,3	7181,2	10561,7	0,2
<i>Manufacture of beverages</i>				
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	222,4	—	972,5	0,0
<i>Manufacture of textiles</i>				
Produkcja odzieży .....	299,5	—	37,9	0,0
<i>Manufacture of wearing apparel</i>				
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	159,9	—	108,7	0,0
<i>Manufacture of leather and related products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	32632,5	3036,1	16884,6	0,3
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	157288,9	89520,4	15296,8	0,3
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	2968,8	2734,7	1572,0	0,0
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	230638,0	179292,1	80001,7	1,4
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	122154,4	136357,6	233556,5	4,0
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	8045,7	4754,1	3291,3	0,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	23053,8	13015,5	21985,0	0,4
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers, employing more than 9 persons.

TABL. 16 (182). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w tys. zł in thous. zł			w odsetkach in percent
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	101707,1	80699,2	83563,7	1,4
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali .....	40790,5	59170,6	136798,2	2,3
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	17982,3	18767,5	23915,6	0,4
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	406,1	173,7	69,3	0,0
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	11502,7	11670,8	13199,9	0,2
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	11066,8	6546,5	5888,2	0,1
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> ...	6820,9	14190,1	17600,8	0,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>				
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	18319,8	14365,2	6557,9	0,1
<i>Manufacture of other transport equipment</i>				
Produkcja mebli .....	2950,1	3101,0	1492,8	0,0
<i>Manufacture of furniture</i>				
Pozostała produkcja wyrobów .....	3215,2	104,0	984,0	0,0
<i>Other manufacturing</i>				
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	2568,3	2484,5	3782,2	0,1
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>				
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>1701638,9</b>	<b>1755748,4</b>	<b>2663659,2</b>	<b>45,2</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>3187032,3</b>	<b>2975384,6</b>	<b>2360889,5</b>	<b>40,0</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>				
w tym: <i>of which:</i>				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	1475103,4	1431142,7	956070,2	16,2
<i>Water collection, treatment and supply</i>				
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	418496,2	444581,8	555039,3	9,4
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>				

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers, employing more than 9 persons.

TABL. 17 (183). NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA<sup>a</sup> W PRZE  
**OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY**

Lp.	L A T A SEKCJE I DZIAŁY	Ogółem <i>Grand total</i>	ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu <i>protection of air and climate</i>		gos waste
			razem <i>total</i>	w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw <sup>b</sup> <i>of which outlays on modern fuel combustion technologies<sup>b</sup></i>	razem <i>total</i>
w tys. zł					
1	<b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2009	5859711,3	2013576,4	871848,6	2907234,2
2	..... 2010	5586403,7	2063114,4	666699,1	2689118,7
3	<b>2011</b>	<b>5897130,8</b>	<b>2970247,2</b>	<b>1463745,2</b>	<b>2039537,7</b>
4	<b>Górnictwo i wydobywanie</b> .....	<b>86165,0</b>	<b>37796,3</b>	<b>5389,9</b>	<b>19428,7</b>
5	W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	61651,3	29627,2	—	12579,7
6	<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>786417,1</b>	<b>494385,6</b>	<b>57592,3</b>	<b>184384,6</b>
7	Produkcja artykułów spożywczych .....	108295,8	24276,1	9937,5	82447,3
8	Produkcja napojów .....	10561,7	2402,2	405,0	7865,6
9	Produkcja wyrobów tekstylnych .....	972,5	50,6	50,6	921,9
10	Produkcja odzieży .....	37,9	—	—	37,9
11	Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	108,7	16,7	—	92,0
12	Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wi- kliny <sup>Δ</sup> .....	16884,6	9014,3	4140,0	5761,0
13	Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	15296,8	2277,5	470,7	4265,2
14	Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników in- formacji .....	1572,0	1553,0	—	19,0
15	Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy nafto- wej <sup>Δ</sup> .....	80001,7	58526,3	2252,0	5631,7
16	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ....	233556,5	166839,5	34398,2	44580,3
17	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	3291,3	2629,2	—	346,1
18	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	21985,0	2841,1	—	1023,7

<sup>a</sup> Nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych w przemyśle; patrz uwagi do działu, ust. 8 na str. 448. <sup>b</sup> Oraz  
<sup>a</sup> These outlays are included in the investment outlays in industry; see notes to the chapter, item 8 on page 451. <sup>b</sup> As well as the

**MYŚLE WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA, SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**INVESTED DIRECTIONS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)**

W tym <i>Of which</i>					Y E A R S S E C T I O N S A N D D I V I S I O N S	No.
podarka ściekowa i ochrona wód <i>water management and protection of waters</i>			gospodarka odpadami, ochrona gleb, wód podziem- nych i powierzch- niowych  waste management, protection of soils, under- ground and surface waters	zmniej- szenie hałasu i wibracji  noise and vibration reduction		
w tym nakłady na <i>of which outlays on</i>						
oczysz- czanie ścieków komu- nalnych <i>municipal waste- water treatment</i>	sieć kanaliza- cyjną odprowa- dzającą ścieki i wody opadowe <i>sewerage sys- tem for the transport of wastewater and waste- water basins</i>	systemy obiego- wego zasilania wodą <i>rotary system of water supply</i>				
in thous. zł						
754025,0	1954196,6	5946,2	794650,1	13685,6	<b>T O T A L</b>	1
850819,5	1643285,8	19629,2	751109,3	27764,5		2
<b>500402,0</b>	<b>1350901,4</b>	<b>18837,5</b>	<b>772567,5</b>	<b>22121,1</b>		3
<b>361,4</b>	<b>11747,5</b>	<b>65,9</b>	<b>23718,0</b>	<b>4243,5</b>	<b>Mining and quarrying</b>	4
361,4	8785,6	—	16367,0	3077,4	<i>Of which mining of coal and lignite</i>	5
<b>5657,5</b>	<b>34901,9</b>	<b>10322,7</b>	<b>87870,7</b>	<b>11334,2</b>	<b>Manufacturing</b>	6
—	1529,6	889,7	645,4	905,6	<i>Manufacture of food products</i>	7
—	529,6	484,8	205,0	88,9	<i>Manufacture of beverages</i>	8
—	—	—	—	—	<i>Manufacture of textiles</i>	9
—	—	—	—	—	<i>Manufacture of wearing apparel</i>	10
—	—	—	—	—	<i>Manufacture of leather and related products<sup>Δ</sup></i>	11
4598,0	823,9	26,0	2087,3	22,0	<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	12
644,5	163,0	—	5163,2	3590,9	<i>Manufacture of paper and paper products</i>	13
—	—	—	—	—	<i>Printing and reproduction of recorded media</i>	14
—	3398,4	—	15843,7	—	<i>Manufacture of coke and refined petroleum prod- ucts</i>	15
—	19815,0	—	21990,3	146,4	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	16
—	280,8	—	316,0	—	<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	17
—	59,2	78,9	17163,9	52,2	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	18

modernizację kotłowni i ciepłowni.

modernization of boiler and thermal energy plants.

TABL. 17 (183). NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA<sup>a</sup> W PRZE  
*OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION<sup>a</sup> IN INDUSTRY BY*

Lp.	SEKCJE I DZIAŁY	Ogółem <i>Grand total</i>	ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu <i>protection of air and climate</i>		gos waste
			razem <i>total</i>	w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw <sup>b</sup> <i>of which outlays on modern fuel combustion technologies<sup>b</sup></i>	razem <i>total</i>
w tys. zł					
	<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>				
1	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	83563,7	71723,5	108,7	2951,3
2	Produkcja metali .....	136798,2	122908,4	1935,1	2305,1
3	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	23915,6	6382,8	14,0	11767,6
4	Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	69,3	—	—	65,3
5	Produkcja urządzeń elektrycznych .....	13199,9	7690,4	—	796,8
6	Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	5888,2	3595,7	1902,0	2260,5
7	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	17600,8	4354,8	963,8	6529,0
8	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	6557,9	2821,9	201,6	3606,4
9	Produkcja mebli .....	1492,8	1344,3	317,1	8,0
10	Pozostała produkcja wyrobów .....	984,0	838,0	496,0	146,0
11	Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	3782,2	2299,3	—	956,9
12	<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>2663659,2</b>	<b>2427910,6</b>	<b>1396383,8</b>	<b>86250,1</b>
13	<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>2360889,5</b>	<b>10154,7</b>	<b>4379,2</b>	<b>1749474,3</b>
	w tym:				
14	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	956070,2	4011,9	146,4	939760,8
15	Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	555039,3	268,6	148,7	9297,9

<sup>a</sup> Nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych w przemyśle; patrz uwagi do działu, ust. 8 na str. 448. <sup>b</sup> Oraz  
<sup>a</sup> These outlays are included in the investment outlays in industry; see notes to the chapter, item 8 on page 451. <sup>b</sup> As well as the

**MYŚLE WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA, SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**INVESTED DIRECTIONS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

W tym <i>Of which</i>					No.	
podarka ściekowa i ochrona wód <i>water management and protection of waters</i>			gospodarka odpadami, ochrona gleb, wód podziemnych i powierzchniowych <i>waste management, protection of soils, underground and surface waters</i>	zmniejszenie hałasu i wibracji <i>noise and vibration reduction</i>		
w tym nakłady na <i>of which outlays on</i>						
oczyszczanie ścieków komunalnych <i>municipal wastewater treatment</i>	sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe <i>sewerage system for the transport of wastewater and wastewater basins</i>	systemy obiegowego zasilania wodą <i>rotary system of water supply</i>				
SECTIONS AND DIVISIONS						
in thous. zł						
<b>Manufacturing (cont.)</b>						
—	471,5	318,1	7644,5	1136,4	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1
—	725,0	393,1	7997,1	3476,3	<i>Manufacture of basic metals</i>	2
183,0	2636,6	7823,6	4026,3	961,0	<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	3
—	65,3	—	4,0	—	<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	4
—	167,8	—	4219,1	493,6	<i>Manufacture of electrical equipment</i>	5
—	127,0	308,5	32,0	—	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	6
—	3294,9	—	443,3	351,3	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	7
232,0	73,3	—	89,6	—	<i>Manufacture of other transport equipment</i>	8
—	8,0	—	—	83,6	<i>Manufacture of furniture</i>	9
—	—	—	—	—	<i>Other manufacturing</i>	10
—	733,0	—	—	26,0	<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	11
12251,8	50137,6	8448,9	62232,1	6462,6	<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	12
482131,3	1254114,4	—	598746,7	80,8	<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	13
					<i>of which:</i>	
306243,0	631839,4	—	11873,3	—	<i>Water collection, treatment and supply</i>	14
590,2	7251,4	—	544492,0	80,8	<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	15

modernizację kotłowni i ciepłowni.

modernization of boiler and thermal energy plants.

TABL. 18 (184). NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA W PRZE  
I TECHNOLOGII ZINTEGROWANYCH (ceny bieżące)  
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION IN INDUSTRY  
(current prices)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Ochrona <i>Protection</i>				
			powietrza <i>of air</i>	wód <i>of waters</i>	powierzchni ziemi przed odpadami <i>of the ground surface against wastes</i>		
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
						gromadzenie <i>landfilling</i>	unieszkodli- wianie <i>treatment</i>
O g ó ł e m							
1	O G Ó Ł E M <sup>a</sup> .....	5802806,2	2013459,4	2868502,7	729251,9	344342,8	364851,9
2	2010 .....	5402943,4	1992892,2	2594185,6	676570,0	224178,0	357024,1
3	2011 .....	5782991,0	2970100,8	1930020,6	719999,3	302726,5	388909,5
4	Sektor gospodarczy .....	3536241,3	2960092,5	290063,4	130504,2	40458,7	65758,0
5	Górnictwo i wydobywanie .....	86165,0	37796,3	19428,7	22516,0	1021,9	19535,2
6	Przetwórstwo przemysłowe .....	786417,1	494385,6	184384,6	66048,7	8821,4	46222,8
7	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	2663659,2	2427910,6	86250,1	41939,5	30615,4	—
8	Sektor usług ochrony środowi- ska — dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	2246749,7	10008,3	1639957,2	589495,1	262267,8	323151,5
Inwestycje „końca rury”							
9	O G Ó Ł E M <sup>a</sup> .....	3781643,4	1122382,8	1904648,9	700176,7	302726,5	388909,5
10	Sektor gospodarczy .....	1547584,9	1122262,9	265137,7	110681,6	40458,7	65758,0
11	Górnictwo i wydobywanie .....	62956,8	19050,0	16568,3	22516,0	1021,9	19535,2
12	Przetwórstwo przemysłowe .....	638576,7	387615,5	172351,4	57520,2	8821,4	46222,8
13	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	846051,4	715597,4	76218,0	30645,4	30615,4	—
14	Sektor usług ochrony środowi- ska — dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	2234058,5	119,9	1639511,2	589495,1	262267,8	323151,5
Technologie zintegrowane							
15	O G Ó Ł E M <sup>a</sup> .....	2001347,6	1847718,0	25371,7	19822,6	—	—
16	Sektor gospodarczy .....	1988656,4	1837829,6	24925,7	19822,6	—	—
17	Górnictwo i wydobywanie .....	23208,2	18746,3	2860,4	—	—	—
18	Przetwórstwo przemysłowe .....	147840,4	106770,1	12033,2	8528,5	—	—
19	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	1817607,8	1712313,2	10032,1	11294,1	—	—
20	Sektor usług ochrony środowi- ska — dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	12691,2	9888,4	446,0	—	—	—

<sup>a</sup> Bez jednostek budżetowych.

<sup>a</sup> Excluding budgetary entities.



## MYŚLE WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA, INWESTYCJI „KOŃCA RURY”

## BY INVESTED DIRECTIONS, "END OF PIPE" INVESTMENTS AND INTEGRATED TECHNOLOGIES

gleb i wód podziem- nych i powierzchniowych of soil, under- ground and surface waters	przed hałasem against noise	różno- rodności biolo- gicznej i kraj- obrazu of nature, biodiversity and land- scape	Inne Others		SPECIFICATION	No.
			razem total	w tym of which		
				pozostała działalność związana z ochroną środowiska other activity connected with envi- ronmental protection		
				działalność badawczo- rozwojowa research and development activity		
in thous. zł						

**Total**

47416,6	13685,6	1675,8	128814,2	112638,4	15364,1	<b>TOTAL<sup>a</sup></b>	1
56556,5	27764,5	124,7	54849,9	50271,9	4578,0		2
<b>48148,9</b>	<b>22121,1</b>	<b>1132,3</b>	<b>91468,0</b>	<b>91448,8</b>	<b>19,2</b>		3
<b>43316,6</b>	<b>22040,3</b>	<b>1132,3</b>	<b>89092,0</b>	<b>89092,0</b>	<b>0,0</b>	<b>Economic sector</b>	4
1202,0	4243,5	—	978,5	978,5	—	Mining and quarrying	5
21822,0	11334,2	—	8442,0	8442,0	—	Manufacturing	6
						Electricity, gas, steam and air conditioning supply	7
20292,6	6462,6	1132,3	79671,5	79671,5	—	<b>Sector of environmental protection services</b> — water supply; sewerage, waste management and remediation activities	8
<b>4832,3</b>	<b>80,8</b>	—	<b>2376,0</b>	<b>2356,8</b>	<b>19,2</b>		

**"End of pipe" investments**

<b>34889,5</b>	<b>18014,1</b>	<b>1132,3</b>	<b>399,1</b>	<b>379,9</b>	<b>19,2</b>	<b>TOTAL<sup>a</sup></b>	9
<b>30057,2</b>	<b>17933,3</b>	<b>1132,3</b>	<b>379,9</b>	<b>379,9</b>	—	<b>Economic sector</b>	10
289,5	4243,5	—	289,5	289,5	—	Mining and quarrying	11
11160,2	9862,4	—	67,0	67,0	—	Manufacturing	12
						Electricity, gas, steam and air conditioning supply	13
18607,5	3827,4	1132,3	23,4	23,4	—	<b>Sector of environmental protection services</b> — water supply; sewerage, waste management and remediation activities	14
<b>4832,3</b>	<b>80,8</b>	—	<b>19,2</b>	—	<b>19,2</b>		

**Integrated technologies**

<b>13259,4</b>	<b>4107,0</b>	—	<b>91068,9</b>	<b>91068,9</b>	—	<b>TOTAL<sup>a</sup></b>	15
<b>13259,4</b>	<b>4107,0</b>	—	<b>88712,1</b>	<b>88712,1</b>	—	<b>Economic sector</b>	16
912,5	—	—	689,0	689,0	—	Mining and quarrying	17
10661,8	1471,8	—	8375,0	8375,0	—	Manufacturing	18
						Electricity, gas, steam and air conditioning supply	19
1685,1	2635,2	—	79648,1	79648,1	—	<b>Sector of environmental protection services</b> — water supply; sewerage, waste management and remediation activities	20
—	—	—	<b>2356,8</b>	<b>2356,8</b>	—		

TABL. 19 (185). NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE GOSPODARCE WODNEJ  
W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
*OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN WATER MANAGEMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup>*  
*BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)*

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w tys. zł    in thous. zł			w odsetkach in percent
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>1413693,1</b>	<b>1341438,3</b>	<b>870150,5</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... <b>Mining and quarrying</b>	<b>2418,6</b>	<b>456,4</b>	<b>865,4</b>	<b>0,1</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	1620,8	456,4	865,4	0,1
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... <b>Manufacturing</b>	<b>16048,9</b>	<b>21100,5</b>	<b>18642,2</b>	<b>2,1</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	1942,8	3802,2	7195,9	0,8
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	8577,2	6310,1	1144,5	0,1
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	—	—	90,0	0,0
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	—	—	6,9	0,0
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	30,0	230,6	2297,3	0,3
Produkcja papieru i wyrobów z papieru ..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	—	4672,0	20,0	0,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	—	1574,0	3177,4	0,4
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	892,1	186,9	105,0	0,0

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers, employing more than 9 persons.

TABL. 19 (185). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE GOSPODARCE WODNEJ W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN WATER MANAGEMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup>**  
**BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2009	2010	2011	
	w tys. zł    in thous. zł			w odsetkach in percent
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	127,8	9,9	615,9	0,1
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	162,3	2890,5	747,1	0,1
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	3641,5	1114,9	188,1	0,0
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali <sup>Δ</sup> .....	129,2	—	2964,0	0,3
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	252,1	292,7	58,8	0,0
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>				
Produkcja mebli .....	7,1	11,7	31,3	0,0
<i>Manufacture of furniture</i>				
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> .....	<b>24560,9</b>	<b>104493,7</b>	<b>98430,6</b>	<b>11,3</b>
<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>				
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> .....	<b>1370664,7</b>	<b>1215387,7</b>	<b>752212,3</b>	<b>86,5</b>
<b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>				
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	515896,2	466183,1	357513,3	41,1
<i>Water collection, treatment and supply</i>				
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	16029,0	2101,8	2617,4	0,3
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>				

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers, employing more than 9 persons.

TABL. 20 (186). NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE GOSPODARCE WODNEJ<sup>a</sup>  
W PRZEMYŚLE WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA,  
SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN WATER MANAGEMENT<sup>a</sup> IN INDUSTRY  
BY INVESTED DIRECTIONS, SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

L A T A Y E A R S SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	W tym nakłady na Of which outlays on			
		ujęcia i doprowa- dzenia wody water intakes and systems	stacje uzdatniania wody water treatment plants	zbiorniki i stopnie wodne water reservoirs and falls	obwałowania przeciwpo- dziowe i stacje pomp flood embank- ments and pump stations
		w tys. zł in thous. zł			
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2009	1413693,1	907263,3	496143,5	9263,3	785,1
<b>TOTAL</b> ..... 2010	1341438,3	846785,0	404787,3	82905,0	6922,5
	2011	870150,5	576910,6	71835,7	3444,4
<b>Górnictwo i wydobywanie — wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)</b> .....	865,4	237,3	—	628,1	—
<i>Mining and quarrying — mining of coal and lignite</i>					
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	18642,2	3014,2	12183,6	—	3444,4
<i>Manufacturing</i>					
Produkcja artykułów spożywczych .....	7195,9	181,2	7014,7	—	—
<i>Manufacture of food products</i>					
Produkcja napojów .....	1144,5	1144,5	—	—	—
<i>Manufacture of beverages</i>					
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	90,0	—	90,0	—	—
<i>Manufacture of textiles</i>					
Produkcja odzieży .....	6,9	6,9	—	—	—
<i>Manufacture of wearing apparel</i>					
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	2297,3	763,3	1534,0	—	—
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	20,0	20,0	—	—	—
<i>Manufacture of paper and paper products</i>					
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	3177,4	—	3177,4	—	—
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>					
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	105,0	105,0	—	—	—

<sup>a</sup> Nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych w przemyśle; patrz uwagi do działu, ust. 8 na str. 448.

<sup>a</sup> These outlays are included in the investment outlays in industry; see notes to the chapter, item 8 on page 451.

TABL. 20 (186). NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE GOSPODARCE WODNEJ<sup>a</sup>  
W PRZEMYSŁE WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA,  
SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)  
*OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN WATER MANAGEMENT<sup>a</sup> IN INDUSTRY  
BY INVESTED DIRECTIONS, SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)*

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem Total	W tym nakłady na Of which outlays on			
		ujęcia i doprowa- dzenia wody water intakes and systems	stacje uzdatniania wody water treatment plants	zbiorniki i stopnie wodne water reservoirs and falls	obwałowania przeciwpowo- dziowe i stacje pomp flood embank- ments and pump stations
		w tys. zł in thous. zł			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	615,9	615,9	—	—	—
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych .....	747,1	—	266,7	—	480,4
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	188,1	146,1	42,0	—	—
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja metali .....	2964,0	—	—	—	2964,0
<i>Manufacture of basic metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	58,8	—	58,8	—	—
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>					
Produkcja mebli .....	31,3	31,3	—	—	—
<i>Manufacture of furniture</i>					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>98430,6</b>	<b>7156,8</b>	<b>21066,8</b>	<b>70207,0</b>	<b>—</b>
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>752212,3</b>	<b>566502,3</b>	<b>181498,3</b>	<b>1000,6</b>	<b>—</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>					
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	357513,3	305792,0	50720,7	1000,6	—
<i>Water collection, treatment and supply</i>					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	2617,4	979,4	1638,0	—	—
<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>					

<sup>a</sup> Nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych w przemyśle; patrz uwagi do działu, ust. 8 na str. 448.

<sup>a</sup> These outlays are included in the investment outlays in industry; see notes to the chapter, item 8 on page 451.

## **Dział XIII. PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE**

### ***Chapter XIII. BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY***

#### **Uwagi do działu**

1. W dziale zamieszczono informacje dotyczące podstawowych zagadnień charakteryzujących działalność podmiotów gospodarczych zaliczanych do poszczególnych grup i niektórych klas według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007).

2. Wyjaśnienia metodyczne dotyczące prezentowanych tematów zamieszczone są w uwagach do działów: „Podmioty gospodarcze”, „Produkcja”, „Finanse”, „Zatrudnienie i wydajność pracy”, „Wynagrodzenia” i „Środki trwałe”.

#### ***Chapter notes***

1. Information in the chapter concerns basic issues characterizing the activity of economic entities included in individual groups and some classes according to the Polish Classification of Activities (PKD 2007).

2. Methodological explanations concerning the topics presented are located in the notes to the chapters: "Economic entities", "Production", "Finance", "Employment and productivity of labour", "Wages and salaries" and "Fixed assets".

TABL. 1 (187). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R.BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE  
BASIC DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>8943</b>	<b>957058,4</b>	<b>2044,9</b>	<b>3880,9</b>	<b>759160,1</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>147</b>	<b>57416,9</b>	<b>163,6</b>	<b>6816,4</b>	<b>55381,1</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) .....	19	28867,9	121,7	6877,7	34828,3
<i>Of which mining of coal and lignite</i>					
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>7941</b>	<b>789123,0</b>	<b>1647,1</b>	<b>3437,5</b>	<b>432207,4</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	1417	127986,0	276,7	3015,8	58248,2
<i>Manufacture of food products</i>					
przetwarzanie i konserwowanie mięsa oraz produkcja wytrobów z mięsa .....	442	38904,3	94,7	2404,4	12008,2
<i>processing and preserving of meat and production of meat products</i>					
przetwarzanie i konserwowanie mięsa, z wyłączeniem mięsa z drobiu .....	184	15245,8	38,5	2415,9	4772,0
<i>processing and preserving of meat</i>					
przetwarzanie i konserwowanie mięsa z drobiu .....	79	11879,2	21,7	2552,7	3189,2
<i>processing and preserving of poultry meat</i>					
produkcja wytrobów z mięsa, włączając wyroby z mięsa drobiowego .....	179	11779,3	34,5	2293,1	4047,0
<i>production of meat and poultry meat products</i>					
przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków .....	62	5495,4	13,0	2610,4	1904,4
<i>processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs</i>					
przetwarzanie i konserwowanie owoców i warzyw .....	147	11173,5	26,3	3042,3	6225,3
<i>processing and preserving of fruit and vegetables</i>					
przetwarzanie i konserwowanie ziemniaków .....	8	1215,3	2,7	4736,2	766,5
<i>processing and preserving of potatoes</i>					
produkcja soków z owoców i warzyw .....	23	4169,2	5,8	3259,5	2393,6
<i>manufacture of fruit and vegetable juice</i>					
pozostałe przetwarzanie i konserwowanie owoców i warzyw .....	116	5789,0	17,8	2712,5	3065,2
<i>other processing and preserving of fruit and vegetables</i>					

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> Prowadzące działalność w ciągu roku. <sup>c</sup> W cenach bieżących; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10 na str. 27. <sup>d</sup> Stan w dniu 31 XII; w bieżących cenach ewidencyjnych.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> Conducting activity during the year. <sup>c</sup> In current prices; see general notes to the Yearbook, item 10 on page 30. <sup>d</sup> As of 31 XII; in current book-keeping prices.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja artykułów spożywczych (cd.) Manufacture of food products (cont.)					
produkcja olejów i tłuszczów pochodzenia roślinnego i zwierzęcego .....	8	3004,3	2,4	4644,5	1188,6
manufacture of vegetable and animal oils and fats					
wytwarzanie wyrobów mleczarskich .....	157	22964,8	36,4	3450,2	10186,8
manufacture of dairy products					
przetwórstwo mleka i wyrób serów .....	144	22145,8	32,9	3504,0	9607,8
operation of dairies and cheese making					
produkcja lodów .....	13	819,0	3,5	2944,1	579,0
manufacture of ice cream					
wytwarzanie produktów przemiału zbóż, skrobi i wyrobów skrobiowych .....	41	4431,3	7,1	3643,4	2493,0
manufacture of grain mill products, starches and starch products					
wytwarzanie produktów przemiału zbóż .....	33	4117,2	6,0	3706,9	2159,2
manufacture of grain mill products					
wytwarzanie skrobi i wyrobów skrobiowych .....	8	314,1	1,1	3281,4	333,8
manufacture of starches and starch products					
produkcja wyrobów piekarskich i mącznych .....	365	7735,4	43,4	2358,3	5125,1
manufacture of bakery and farinaceous products					
produkcja pieczywa; produkcja świeżych wyrobów ciastkarskich i ciastek .....	306	4928,3	32,9	2296,3	3316,0
manufacture of bread; manufacture of fresh pastry goods and cakes					
produkcja sucharów i herbatników; produkcja konserwowanych wyrobów ciastkarskich i ciastek .....	40	1919,2	7,6	2555,4	1261,8
manufacture of rusks and biscuits; manufacture of preserved pastry goods and cakes					
produkcja makaronów, klusek, kuskusu i podobnych wyrobów mącznych .....	19	887,9	2,9	2544,2	547,3
manufacture of macaroni, noodles, couscous and similar farinaceous products					
produkcja pozostałych artykułów spożywczych .....	160	24173,9	46,1	4013,5	16125,2
manufacture of other food products					
produkcja cukru .....	5	4852,0	3,5	4962,3	3765,5
manufacture of sugar					
produkcja kakao, czekolady i wyrobów cukierniczych .....	58	8899,3	18,3	3836,7	5865,1
manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.



TABL. 1 (187). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja artykułów spożywczych (dok.) Manufacture of food products (cont.)					
produkcja pozostałych artykułów spożywczych (dok.) manufacture of other food products (cont.)					
przetwórstwo herbaty i kawy .....	19	2589,4	5,9	4125,0	2305,2
<i>processing of tea and coffee</i>					
produkcja przypraw .....	19	3245,8	7,0	4213,7	1558,2
<i>manufacture of condiments and seasonings</i>					
produkcja gotowych posiłków i dań .....	11	222,8	1,1	2293,5	#
<i>manufacture of prepared meals and dishes</i>					
produkcja artykułów spożywczych homogenizowanych i żywności dietetycznej .....	9	901,4	1,4	4444,8	#
<i>manufacture of homogenized food preparations and dietetic food</i>					
produkcja pozostałych artykułów spożywczych, gdzie indziej niesklasyfikowana .....	39	3463,2	8,9	3922,5	2036,0
<i>manufacture of other food products n.e.c.</i>					
produkcja gotowych paszy i karmy dla zwierząt .....	35	10103,1	7,3	5602,0	2991,6
<i>manufacture of prepared animal feeds</i>					
produkcja gotowej paszy dla zwierząt gospodarskich .....	29	#	#	#	2198,6
<i>manufacture of prepared feeds for farm animals</i>					
produkcja gotowej karmy dla zwierząt domowych .....	6	#	#	#	793,0
<i>manufacture of prepared pet foods</i>					
Produkcja napojów .....	77	17083,9	23,6	5093,7	13913,7
Manufacture of beverages					
w tym: of which:					
destylowanie, rektyfikowanie i mieszanie alkoholi .....	15	2681,9	3,7	4444,2	1108,6
<i>distilling, rectifying and blending of spirits</i>					
produkcja cydru i pozostałych win owocowych .....	3	310,1	0,5	3920,2	183,2
<i>manufacture of cider and other fruit wines</i>					
produkcja piwa .....	17	7659,7	7,2	5935,0	7678,9
<i>manufacture of beer</i>					
produkcja napojów bezalkoholowych; produkcja wód mineralnych i pozostałych wód butelkowanych .....	38	6170,1	11,7	4903,1	4813,3
<i>manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters</i>					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	11	3323,3	5,3	5771,7	4568,4
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	200	6305,7	31,4	2472,2	4130,4
przygotowanie i przędzenie włókien tekstylnych ..... <i>preparation and spinning of textile fibres</i>	18	594,7	2,5	2743,5	591,6
produkcja tkanin ..... <i>weaving of textiles</i>	25	699,1	3,4	2494,7	594,4
wykończanie wyrobów włókienniczych ..... <i>finishing of textiles</i>	23	465,4	2,8	2356,6	284,0
produkcja pozostałych wyrobów tekstylnych ..... <i>manufacture of other textiles</i>	134	4546,5	22,7	2453,3	2660,4
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	410	3562,4	46,9	1950,1	1836,7
w tym produkcja odzieży, z wyłączeniem wyrobów futrzarskich ..... <i>of which manufacture of wearing apparel, except fur apparel</i>	372	2790,9	40,8	1916,1	1316,8
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	108	2308,7	14,6	2159,2	958,6
wyprawa skór, garbowanie; wyprawa i barwienie skór futerkowych, produkcja wyrobów kaletniczych i rymarskich <sup>A</sup> ..... <i>tanning and dressing of leather; dressing and dyeing of fur, manufacture of luggage and saddlery<sup>A</sup></i>	22	884,1	3,2	2288,2	256,0
produkcja obuwia ..... <i>manufacture of footwear</i>	86	1424,6	11,4	2123,6	702,6
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>A</sup></i>	371	17557,1	58,3	2625,2	13495,2
produkcja wyrobów tartacznych ..... <i>sawmilling and planing of wood</i>	109	2737,2	14,2	2291,2	1308,1
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy <sup>A</sup> ..... <i>manufacture of products of wood, cork, straw<sup>A</sup></i>	262	14819,9	44,1	2733,2	12187,1

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	236	24416,7	40,8	3785,3	21834,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>					
produkcja masy włóknistej, papieru i tektury .....	27	9888,5	6,3	4957,9	9216,8
<i>manufacture of pulp, paper and paperboard</i>					
produkcja wyrobów z papieru i tektury .....	209	14528,2	34,5	3570,6	12617,7
<i>manufacture of articles of paper and paperboard</i>					
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	139	6553,7	20,2	4177,4	6129,3
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>					
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>a</sup> ...	26	83537,2	12,9	6922,6	34118,8
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>					
wytwarzanie i przetwarzanie koksu .....	7	6324,5	4,1	5499,1	3650,7
<i>manufacture of coke oven products</i>					
wytwarzanie i przetwarzanie produktów rafinacji ropy naftowej .....	19	77212,7	8,8	7599,9	30468,1
<i>manufacture of refined petroleum products</i>					
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	240	47955,0	63,3	4300,5	29891,2
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
produkcja podstawowych chemikaliów, nawozów, tworzyw sztucznych i kauczuku <sup>a</sup> .....	79	29656,1	26,5	4573,8	21098,7
<i>manufacture of basic chemicals, fertilisers, compounds and rubber<sup>a</sup></i>					
produkcja pestycydów i pozostałych środków agrochemicznych .....	6	512,5	0,9	4830,5	#
<i>manufacture of pesticides and other agrochemical products</i>					
produkcja farb i lakierów <sup>a</sup> .....	30	3409,9	5,8	4841,1	1600,2
<i>manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics</i>					
produkcja mydła, środków myjących i wyrobów kosmetycznych <sup>a</sup> .....	83	10132,3	20,5	4147,8	4613,2
<i>manufacture of soap, detergents, perfumes and toilet preparations<sup>a</sup></i>					
produkcja pozostałych wyrobów chemicznych .....	37	3940,4	8,4	3564,4	1847,5
<i>manufacture of other chemical products</i>					
produkcja włókien chemicznych .....	5	303,8	1,2	3064,0	#
<i>manufacture of man-made fibres</i>					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**

**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> .....	71	10595,3	20,7	5387,6	7158,6
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>					
produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych .....	6	570,2	1,9	5888,0	#
<i>manufacture of basic pharmaceutical products</i>					
produkcja leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych .....	65	10025,1	18,8	5336,8	#
<i>manufacture of pharmaceutical preparations</i>					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	680	49497,4	124,0	3284,3	31731,9
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
produkcja wyrobów z gumy .....	78	14853,9	30,6	3679,8	10161,8
<i>manufacture of rubber products</i>					
produkcja wyrobów z tworzyw sztucznych .....	602	34643,5	93,4	3154,8	21570,1
<i>manufacture of plastics products</i>					
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	423	37508,5	93,6	3667,4	37575,9
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
produkcja szkła i wyrobów ze szkła .....	105	8694,8	29,3	3320,3	10331,8
<i>manufacture of glass and glass products</i>					
produkcja wyrobów ogniotrwałych .....	6	1032,0	2,3	3737,1	770,3
<i>manufacture of refractory products</i>					
produkcja ceramicznych materiałów budowlanych ....	43	3299,5	10,5	3403,5	4972,6
<i>manufacture of clay building materials</i>					
produkcja pozostałych wyrobów z porcelany i ceramiki .....	23	2607,8	11,5	3252,1	2111,9
<i>manufacture of other porcelain and ceramic products</i>					
produkcja cementu, wapna i gipsu .....	16	7463,7	6,2	5812,6	8957,3
<i>manufacture of cement, lime and plaster</i>					
produkcja wyrobów z betonu, cementu i gipsu .....	186	10363,8	26,9	3727,8	7873,4
<i>manufacture of articles of concrete, cement and plaster</i>					
cięcie, formowanie i wykańczanie kamienia .....	12	189,7	0,9	2472,1	153,4
<i>cutting, shaping and finishing of stone</i>					
produkcja wyrobów ściernych i pozostałych wyrobów z mineralnych surowców niemetalicznych <sup>Δ</sup> .....	32	3857,2	6,0	4243,5	2405,2
<i>manufacture of abrasive products and non-metallic mineral products n.e.c.</i>					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja metali .....	166	43727,1	55,4	4091,3	27689,6
<i>Manufacture of basic metals</i>					
produkcja surówki, żelazostopów, żeliwa i stali oraz wyrobów hutniczych .....	14	25341,9	21,6	4759,3	18097,6
<i>manufacture of basic iron and steel and of ferro- alloys</i>					
produkcja rur, przewodów, kształtowników zamknię- tych i łączników, ze stali .....	21	2147,4	4,3	3594,1	984,8
<i>manufacture of tubes, pipes, hollow profiles and re- lated fittings, of steel</i>					
produkcja pozostałych wyrobów ze stali poddanej wstępnej obróbce .....	20	3508,4	5,1	3929,6	1988,7
<i>manufacture of other products of first processing of steel</i>					
produkcja metali szlachetnych i innych metali nieże- laznych .....	27	7708,5	8,8	4145,3	3902,1
<i>manufacture of basic precious and other non-ferrous metals</i>					
odlewnictwo metali .....	84	5020,9	15,6	3321,3	2716,4
<i>casting of metals</i>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> .....	1105	49343,9	166,4	3345,4	26249,8
<i>Manufacture of metal products<sup>A</sup></i>					
produkcja metalowych elementów konstrukcyjnych ....	360	15612,2	55,7	3411,6	6708,8
<i>manufacture of structural metal products</i>					
produkcja zbiorników, cystern i pojemników meta- lowych .....	83	4041,0	13,7	3370,8	2189,1
<i>manufacture of tanks, reservoirs and containers of metal</i>					
produkcja wytwornic pary, z wyłączeniem kotłów c.o. <sup>A</sup> .....	13	2280,9	6,1	3867,6	1027,9
<i>manufacture of steam generators, except central heating hot water boilers</i>					
produkcja broni i amunicji .....	11	739,0	4,0	3472,9	814,1
<i>manufacture of weapons and ammunition</i>					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**

**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

*BASIC DATA (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> <i>Economic entities<sup>b</sup></i>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł <i>Sold production<sup>c</sup> in mln zł</i>	Przeciętne zatrudnienie w tys. <i>Average paid employment in thous.</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł <i>Gross value of fixed assets<sup>d</sup> in mln zł</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b><i>Manufacturing (cont.)</i></b>					
Produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> (dok.) <i>Manufacture of metal products<sup>A</sup> (cont.)</i>					
kucie, prasowanie, wyłaczanie i walcowanie metali; metalurgia proszków ..... <i>forging, pressing, stamping and roll-forming of metal; powder metallurgy</i>	39	2344,3	6,4	3322,6	1210,6
obróbka metali i nakładanie powłok na metale; obróbka mechaniczna elementów metalowych ..... <i>treatment and coating of metals; machining</i>	252	8593,5	28,5	3063,0	3969,3
produkcja wyrobów nożowniczych i narzędzi <sup>A</sup> ..... <i>manufacture of cutlery, tools and general hardware</i>	67	1737,6	10,8	3278,1	2350,8
produkcja pozostałych gotowych wyrobów metalowych ..... <i>manufacture of other fabricated metal products</i>	280	13995,4	41,2	3379,9	7979,2
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych ..... <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	163	31894,6	49,8	3244,9	8680,0
w tym: <i>of which:</i>					
produkcja elektronicznych elementów i obwodów drukowanych ..... <i>manufacture of electronic components and boards</i>	47	8274,5	14,5	2732,0	1866,2
produkcja komputerów i urządzeń peryferyjnych ..... <i>manufacture of computers and peripheral equipment</i>	24	1699,2	5,4	3638,4	1206,0
produkcja sprzętu (tele)komunikacyjnego ..... <i>manufacture of communication equipment</i>	27	4602,1	8,7	3923,7	1138,3
produkcja elektronicznego sprzętu powszechnego użytku ..... <i>manufacture of consumer electronics</i>	21	15566,3	12,7	2947,8	3450,1
produkcja instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych i nawigacyjnych; produkcja zegarków i zegarów ..... <i>manufacture of instruments and appliances for measuring, testing and navigation; watches and clocks</i>	37	1606,3	7,8	3619,0	893,0

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>					
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	281	38672,3	83,7	3564,4	17836,1
<i>Manufacture of electrical equipment</i>					
produkcja elektrycznych silników, prądnic, transformatorów, aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej .....	110	8638,1	25,3	3922,1	3865,9
<i>manufacture of electric motors, generators, transformers and electricity distribution and control apparatus</i>					
produkcja baterii i akumulatorów .....	12	1604,2	2,4	4605,9	689,8
<i>manufacture of batteries and accumulators</i>					
produkcja izolowanych przewodów i kabli oraz sprzętu instalacyjnego .....	41	7160,0	11,5	3250,6	2370,9
<i>manufacture of wiring and wiring devices</i>					
produkcja elektrycznego sprzętu oświetleniowego .....	38	4050,7	11,2	3277,8	2558,1
<i>manufacture of electric lighting equipment</i>					
produkcja sprzętu gospodarstwa domowego .....	41	14349,4	24,4	3377,7	6570,9
<i>manufacture of domestic appliances</i>					
produkcja pozostałego sprzętu elektrycznego .....	39	2869,9	8,9	3550,5	1780,5
<i>manufacture of other electrical equipment</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> .....	515	28585,8	97,2	3754,5	17551,6
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					
produkcja maszyn ogólnego przeznaczenia .....	97	10029,3	28,4	3965,1	8349,0
<i>manufacture of general-purpose machinery</i>					
produkcja pozostałych maszyn ogólnego przeznaczenia .....	150	5775,3	21,6	3722,0	2600,8
<i>manufacture of other general-purpose machinery</i>					
produkcja maszyn dla rolnictwa i leśnictwa .....	69	4068,5	13,2	3360,4	1707,8
<i>manufacture of agricultural and forestry machinery</i>					
produkcja maszyn i narzędzi mechanicznych .....	32	1086,9	4,9	3356,0	893,8
<i>manufacture of metal forming machinery and machine tools</i>					
produkcja pozostałych maszyn specjalnego przeznaczenia .....	167	7625,8	29,1	3818,8	4000,2
<i>manufacture of other special-purpose machinery</i>					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (cd.)

*BASIC DATA (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> <i>Economic entities<sup>b</sup></i>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł <i>Sold production<sup>c</sup> in mln zł</i>	Przeciętne zatrudnienie w tys. <i>Average paid employment in thous.</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł <i>Gross value of fixed assets<sup>d</sup> in mln zł</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b><i>Manufacturing (cont.)</i></b>					
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>A</sup> .....	328	104613,1	144,6	3786,2	44837,5
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
produkcja pojazdów samochodowych <sup>A</sup> .....	30	50817,0	29,7	5246,2	22717,4
<i>manufacture of motor vehicles</i>					
produkcja nadwozi do pojazdów silnikowych; produkcja przyczep i nacze <sup>A</sup> .....	48	2316,0	6,8	3176,6	811,7
<i>manufacture of bodies (coachwork) for motor vehicles; manufacture of trailers and semi-trailers</i>					
produkcja części i akcesoriów do pojazdów silnikowych .....	250	51480,1	108,1	3422,9	21308,4
<i>manufacture of parts and accessories for motor vehicles</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	111	13274,3	38,8	3867,2	6646,8
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
produkcja statków i łodzi .....	37	3902,3	10,1	4084,6	1698,1
<i>building of ships and boats</i>					
produkcja lokomotyw kolejowych oraz taboru szynowego .....	26	4013,2	9,7	4088,9	1208,2
<i>manufacture of railway locomotives and rolling stock</i>					
produkcja statków powietrznych i kosmicznych <sup>A</sup> .....	17	3283,5	13,6	3963,9	2981,5
<i>manufacture of air and spacecraft<sup>A</sup></i>					
produkcja wojskowych pojazdów bojowych .....	3	1103,1	1,5	4049,3	#
<i>manufacture of military fighting vehicles</i>					
produkcja pozostałego sprzętu transportowego <sup>A</sup> .....	28	972,2	3,9	2364,1	#
<i>manufacture of transport equipment n.e.c.</i>					
Produkcja mebli .....	447	23698,9	104,9	2610,1	11005,6
<i>Manufacture of furniture</i>					
Pozostała produkcja wyrobów .....	133	4899,0	21,3	2897,5	2202,1
<i>Other manufacturing</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
produkcja sprzętu sportowego .....	10	101,4	0,7	2740,9	33,9
<i>manufacture of sports goods</i>					
produkcja gier i zabawek .....	13	255,7	1,6	2896,7	205,0
<i>manufacture of games and toys</i>					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.



TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

A. WIELKOŚCI PODSTAWOWE (dok.)

BASIC DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty gospodarcze <sup>b</sup> Economic entities <sup>b</sup>	Produkcja sprzedana <sup>c</sup> w mln zł Sold production <sup>c</sup> in mln zł	Przeciętne zatrudnienie w tys. Average paid employment in thous.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł	Wartość brutto środków trwałych <sup>d</sup> w mln zł Gross value of fixed assets <sup>d</sup> in mln zł
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>					
Pozostała produkcja wyrobów (dok.) Other manufacturing (cont.)					
produkcja urządzeń, instrumentów oraz wyrobów medycznych, włączając dentystyczne .....	40	1773,3	8,6	3429,8	886,9
manufacture of medical and dental instruments and supplies					
produkcja pozostałych wyrobów <sup>Δ</sup> .....	58	2196,6	9,1	2316,8	875,4
manufacturing n.e.c.					
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	283	12223,1	52,7	4155,9	3916,9
Repair and installation of machinery and equipment					
naprawa i konserwacja metalowych wyrobów gotowych, maszyn i urządzeń .....	214	8157,8	41,6	4081,4	3026,8
repair of fabricated metal products, machinery and equipment					
instalowanie maszyn przemysłowych, sprzętu i wyposażenia .....	69	4065,3	11,1	4448,4	890,1
installation of industrial machinery and equipment					
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>258</b>	<b>91376,7</b>	<b>146,8</b>	<b>5702,8</b>	<b>208942,0</b>
W tym wytwarzanie, przesyłanie, dystrybucja i handel energią elektryczną .....	66	54324,6	90,8	6152,5	144692,2
Of which electric power generation, transmission and distribution					
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>597</b>	<b>19141,8</b>	<b>87,4</b>	<b>3640,0</b>	<b>62629,6</b>
w tym: of which:					
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	158	4854,5	25,8	3842,5	27354,1
Water collection, treatment and supply					
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	268	8955,1	34,1	3353,5	7846,5
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
zbieranie odpadów .....	192	4331,1	24,8	3196,5	4668,2
waste collection					
przetwarzanie i unieszkodliwianie odpadów .....	40	1154,8	5,0	3464,3	1901,9
waste treatment and disposal					
odzysk surowców .....	36	3469,2	4,3	4140,8	1276,4
materials recovery					

a—d Notki patrz na str. 487.

a—d See footnotes on page 487.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE  
RELATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consumption of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>468</b>	<b>45,7</b>	<b>8,9</b>	<b>62,7</b>	<b>12,7</b>	<b>10,3</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>351</b>	<b>50,3</b>	<b>14,1</b>	<b>29,5</b>	<b>19,1</b>	<b>29,6</b>
W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) ..... <i>Of which mining of coal and lignite</i>	237	40,8	17,0	20,1	17,7	37,8
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>479</b>	<b>35,2</b>	<b>6,5</b>	<b>67,7</b>	<b>10,7</b>	<b>8,8</b>
Produkcja artykułów spożywczych ..... <i>Manufacture of food products</i>	463	21,2	4,1	73,4	10,8	8,2
przetwarzanie i konserwowanie mięsa oraz produkcja wyrobów z mięsa ..... <i>processing and preserving of meat and produc- tion of meat products</i>	411	14,1	3,3	79,6	7,4	7,6
przetwarzanie i konserwowanie mięsa, z wyłączeniem mięsa z drobiu ..... <i>processing and preserving of meat</i>	396	13,7	3,4	80,6	6,9	7,3
przetwarzanie i konserwowanie mięsa z drobiu ..... <i>processing and preserving of poultry meat</i>	547	16,7	3,0	81,4	7,8	6,4
produkcja wyrobów z mięsa, włączając wy- roby z mięsa drobiowego ..... <i>production of meat and poultry meat prod- ucts</i>	342	12,6	3,3	76,5	7,8	9,3
przetwarzanie i konserwowanie ryb, skoru- piaków i mięczaków ..... <i>processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs</i>	424	13,4	2,9	77,7	8,6	8,3
przetwarzanie i konserwowanie owoców i wa- rzyw ..... <i>processing and preserving of fruit and vege- tables</i>	425	28,2	6,7	71,4	12,0	8,8
przetwarzanie i konserwowanie ziemni- aków ..... <i>processing and preserving of potatoes</i>	448	31,3	6,8	51,7	26,0	13,2

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Mierzona produkcją sprzedaną w cenach bieżących na 1 zatrudnionego. c Obliczono wyłącznie dla podmiotów objętych badaniami z zakresu zużycia energii elektrycznej. d Zużycie energii elektrycznej na 100 zł produkcji sprzedanej w cenach bieżących. e Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b Measured by sold production in current prices per paid employee. c Counted exclusively for the entities included in the electricity consumption research. d Consumption of electricity per 100 zł of sold production in current prices. e Data concern economic entities keeping accounting ledgers.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consump- tion of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja artykułów spożywczych (cd.) <i>Manufacture of food products (cont.)</i>						
przetwarzanie i konserwowanie owoców i warzyw (dok.) <i>processing and preserving of fruit and vegetables (cont.)</i>						
produkcja soków z owoców i warzyw .....	714	22,4	3,5	78,0	10,5	5,3
<i>manufacture of fruit and vegetable juice</i>						
pozostałe przetwarzanie i konserwowanie owoców i warzyw .....	326	29,8	8,9	70,7	10,2	10,4
<i>other processing and preserving of fruit and vegetables</i>						
produkcja olejów i tłuszczów pochodzenia roślinnego i zwierzęcego .....	1223	49,2	4,0	82,2	8,3	4,7
<i>manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>						
wytwarzanie wyrobów mleczarskich .....	631	25,4	4,0	78,3	8,7	6,6
<i>manufacture of dairy products</i>						
przetwórstwo mleka i wyrób serów .....	673	25,8	3,9	79,0	8,5	6,2
<i>operation of dairies and cheese making</i>						
produkcja lodów .....	234	19,5	8,1	59,6	13,1	16,2
<i>manufacture of ice cream</i>						
wytwarzanie produktów przemiału zbóż, skrobi i wyrobów skrobiowych .....	629	39,8	6,0	74,5	11,5	7,5
<i>manufacture of grain mill products, starches and starch products</i>						
wytwarzanie produktów przemiału zbóż .....	686	40,9	5,4	75,3	11,7	6,9
<i>manufacture of grain mill products</i>						
wytwarzanie skrobi i wyrobów skrobiowych .....	299	35,6	11,9	64,3	8,7	15,0
<i>manufacture of starches and starch products</i>						

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)  
RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consumption of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja artykułów spożywczych (cd.) <i>Manufacture of food products (cont.)</i>						
produkcja wyrobów piekarskich i mącznych <i>manufacture of bakery and farinaceous prod- ucts</i>	178	11,1	4,9	57,7	13,9	16,2
produkcja pieczywa; produkcja świeżych wyrobów ciastkarskich i ciastek ..... <i>manufacture of bread; manufacture of fresh pastry goods and cakes</i>	150	9,9	5,6	53,7	13,8	18,5
produkcja sucharów i herbatników; pro- dukcja konserwowanych wyrobów ciast- karskich i ciastek ..... <i>manufacture of rusks and biscuits; manufac- ture of preserved pastry goods and cakes</i>	252	10,9	3,5	66,2	11,8	12,9
produkcja makaronów, klusek, kuskusu i podobnych wyrobów mącznych ..... <i>manufacture of macaroni, noodles, cous- cous and similar farinaceous products</i>	306	20,6	5,9	61,0	19,0	10,8
produkcja pozostałych artykułów spożyw- czych ..... <i>manufacture of other food products</i>	525	23,4	4,3	59,1	18,3	10,0
produkcja cukru ..... <i>manufacture of sugar</i>	1396	101,5	7,3	61,7	21,5	5,7
produkcja kakao, czekolady i wyrobów cu- kierniczych ..... <i>manufacture of cocoa; chocolate and sugar confectionery</i>	486	17,3	3,7	63,2	13,9	9,6
przetwórstwo herbaty i kawy ..... <i>processing of tea and coffee</i>	441	19,9	4,4	60,9	16,1	11,9
produkcja przypraw ..... <i>manufacture of condiments and seasonings</i>	467	7,6	1,6	48,1	28,4	11,3
produkcja gotowych posiłków i dań ..... <i>manufacture of prepared meals and dishes</i>	202	19,2	9,7	66,6	9,5	15,1

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consump- tion of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja artykułów spożywczych (dok.) <i>Manufacture of food products (cont.)</i>						
produkcja pozostałych artykułów spożywczych (dok.) <i>manufacture of other food products (cont.)</i>						
produkcja artykułów spożywczych homogenizowanych i żywności dietetycznej ... <i>manufacture of homogenized food preparations and dietetic food</i>	638	22,0	3,1	66,7	12,8	9,4
produkcja pozostałych artykułów spożywczych, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>manufacture of other food products n.e.c.</i>	387	15,6	3,6	52,2	20,1	12,9
produkcja gotowych paszy i karmy dla zwierząt ..... <i>manufacture of prepared animal feeds</i>	1380	50,1	3,8	81,4	8,6	5,2
produkcja gotowej paszy dla zwierząt gospodarskich ..... <i>manufacture of prepared feeds for farm animals</i>	#	56,5	3,8	84,8	6,9	4,2
produkcja gotowej karmy dla zwierząt domowych..... <i>manufacture of prepared pet foods</i>	#	33,7	4,0	64,8	17,1	10,3
Produkcja napojów ..... <i>Manufacture of beverages</i>	724	25,7	3,5	31,5	14,7	5,7
w tym: of which:						
destylowanie, rektyfikowanie i mieszanie alkoholi ..... <i>distilling, rectifying and blending of spirits</i>	734	9,9	1,4	15,1	7,7	2,5
produkcja cydru i pozostałych win owocowych ..... <i>manufacture of cider and other fruit wines</i>	618	13,6	2,2	43,8	18,4	7,4
produkcja piwa ..... <i>manufacture of beer</i>	1063	35,7	3,3	29,3	17,5	5,1
produkcja napojów bezalkoholowych; produkcja wód mineralnych i pozostałych wód butelkowanych ..... <i>manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters</i>	526	25,5	4,8	55,2	19,4	10,8

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consump- tion of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów tytoniowych ..... <i>Manufacture of tobacco products</i>	632	28,8	4,4	17,5	5,0	3,9
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... <i>Manufacture of textiles</i>	201	15,6	7,2	62,9	11,8	15,7
przygotowanie i przędzenie włókien tekstyl- nych ..... <i>preparation and spinning of textile fibres</i>	240	38,5	13,8	70,1	5,7	14,3
produkcja tkanin ..... <i>weaving of textiles</i>	204	17,8	8,8	59,7	14,8	15,6
wykończanie wyrobów włókienniczych ..... <i>finishing of textiles</i>	169	29,5	19,7	61,5	8,9	17,6
produkcja pozostałych wyrobów tekstylnych <i>manufacture of other textiles</i>	200	11,2	5,2	62,6	12,5	15,6
Produkcja odzieży ..... <i>Manufacture of wearing apparel</i>	76	3,3	4,4	36,4	18,5	28,8
w tym produkcja odzieży, z wyłączeniem wy- robów futrzarskich ..... <i>of which manufacture of wearing apparel, except fur apparel</i>	68	2,0	3,1	32,5	19,2	31,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of leather and related products</i>	158	5,3	2,9	60,7	12,5	16,5
wyprawa skór, garbowanie; wyprawa i bar- wienie skór futerkowych, produkcja wyro- bów kaletniczych i rymarskich <sup>Δ</sup> ..... <i>tanning and dressing of leather; dressing and dyeing of fur, manufacture of luggage and saddlery<sup>Δ</sup></i>	280	8,7	2,5	72,2	11,4	9,5
produkcja obuwia ..... <i>manufacture of footwear</i>	124	4,3	3,2	52,7	13,2	21,4
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	301	43,6	12,7	67,7	11,1	11,0
produkcja wyrobów tartacznych ..... <i>sawmilling and planing of wood</i>	192	14,4	7,8	63,8	11,6	14,9
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw<sup>Δ</sup></i>	336	51,9	13,4	68,4	11,0	10,3

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consump- tion of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	599	120,6	18,1	67,4	14,0	8,3
<i>Manufacture of paper and paper products</i>						
produkcja masy włóknistej, papieru i tektury <i>manufacture of pulp, paper and paperboard</i>	1578	465,5	28,3	70,2	16,9	4,2
produkcja wyrobów z papieru i tektury .....	421	36,9	8,6	65,5	12,1	11,0
<i>manufacture of articles of paper and paperboard</i>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	324	15,6	4,2	53,6	18,3	16,4
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	6454	225,7	3,4	71,1	3,8	1,1
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>						
wytwarzanie i przetwarzanie koksu .....	1517	97,5	6,4	81,2	9,0	4,6
<i>manufacture of coke oven products</i>						
wytwarzanie i przetwarzanie produktów rafi- nacji ropy naftowej .....	8801	288,6	3,2	70,5	3,5	0,9
<i>manufacture of refined petroleum products</i>						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical prod- ucts</i>	758	116,0	15,0	72,3	11,5	7,5
produkcja podstawowych chemikaliów, na- wozów, tworzyw sztucznych i kauczuku <sup>Δ</sup> ... <i>manufacture of basic chemicals, fertilisers,     compounds and rubber<sup>Δ</sup></i>	1120	247,0	21,6	76,1	10,2	5,6
produkcja pestycydów i pozostałych środków agrochemicznych .....	570	13,8	2,4	67,6	11,0	12,4
<i>manufacture of pesticides and other agro-     chemical products</i>						
produkcja farb i lakierów <sup>Δ</sup> .....	588	10,8	1,8	68,2	11,1	10,6
<i>manufacture of paints, varnishes and similar     coatings, printing ink and mastics</i>						
produkcja mydła, środków myjących i wyro- bów kosmetycznych <sup>Δ</sup> .....	495	11,1	2,2	63,2	16,1	10,5
<i>manufacture of soap, detergents, perfumes     and toilet preparations<sup>Δ</sup></i>						

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consumption of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (dok.) <i>Manufacture of chemicals and chemical products (cont.)</i>						
produkcja pozostałych wyrobów chemicznych <i>manufacture of other chemical products</i>	467	22,3	5,5	72,9	9,5	9,6
produkcja włókien chemicznych ..... <i>manufacture of man-made fibres</i>	253	87,8	31,2	65,3	9,6	15,1
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	512	14,1	2,6	51,0	19,0	14,3
produkcja podstawowych substancji farma- ceutycznych ..... <i>manufacture of basic pharmaceutical products</i>	299	8,0	2,8	24,9	31,5	26,0
produkcja leków i pozostałych wyrobów far- maceutycznych ..... <i>manufacture of pharmaceutical preparations</i>	534	14,8	2,6	52,5	18,3	13,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucz- nych ..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	399	34,3	7,6	68,8	11,4	10,7
produkcja wyrobów z gumy ..... <i>manufacture of rubber products</i>	486	34,8	6,9	69,6	12,4	9,6
produkcja wyrobów z tworzyw sztucznych ..... <i>manufacture of plastics products</i>	371	34,0	8,0	68,5	10,9	11,1
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych ..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	401	58,2	13,8	56,7	18,0	12,0
produkcja szkła i wyrobów ze szkła ..... <i>manufacture of glass and glass products</i>	297	42,4	13,6	57,3	15,4	14,7
produkcja wyrobów ogniotrwałych ..... <i>manufacture of refractory products</i>	454	29,2	6,4	67,0	14,1	9,9
produkcja ceramicznych materiałów budow- lanych ..... <i>manufacture of clay building materials</i>	315	57,0	17,4	51,7	16,4	13,3
produkcja pozostałych wyrobów z porcelany i ceramiki ..... <i>manufacture of other porcelain and ceramic products</i>	227	24,4	10,6	47,1	17,9	20,7

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.



TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consump- tion of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (dok.) <i>Manufacture of other non-metallic mineral products (cont.)</i>						
produkcja cementu, wapna i gipsu ..... <i>manufacture of cement, lime and plaster</i>	1192	352,2	29,4	49,7	27	7,6
produkcja wyrobów z betonu, cementu i gipsu <i>manufacture of articles of concrete, cement and plaster</i>	385	15,1	3,7	59,3	16,2	12,1
cięcie, formowanie i wykańczanie kamienia ... <i>cutting, shaping and finishing of stone</i>	207	15,4	6,2	52,8	22,8	12,9
produkcja wyrobów ściernych i pozostałych wyrobów z mineralnych surowców niemetalicznych <sup>Δ</sup> ..... <i>manufacture of abrasive products and non-metallic mineral products n.e.c.</i>	639	49,6	7,6	65,0	16,3	8,9
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	789	144,6	17,7	77,8	9,3	6,6
produkcja surówki, żelazostopów, żeliwa i stali oraz wyrobów hutniczych ..... <i>manufacture of basic iron and steel and of ferro-alloys</i>	1172	244,3	20,7	78,9	9,9	5,1
produkcja rur, przewodów, kształtowników zamkniętych i łączników, ze stali ..... <i>manufacture of tubes, pipes, hollow profiles and related fittings, of steel</i>	503	60,1	11,6	75,8	7,2	9,2
produkcja pozostałych wyrobów ze stali poddanej wstępnej obróbce ..... <i>manufacture of other products of first processing of steel</i>	688	68,3	9,8	80,5	6,5	7,3
produkcja metali szlachetnych i innych metali nieżelaznych ..... <i>manufacture of basic precious and other non-ferrous metals</i>	872	128,8	14,0	80,8	7,4	6,1
odlewnictwo metali ..... <i>casting of metals</i>	323	48,1	14,7	66,4	11,9	13,1

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)  
RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consumption of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	297	14,3	4,5	60,7	14,2	15,3
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
produkcja metalowych elementów konstrukcyjnych .....	280	8,0	2,8	56,2	17,5	16,8
<i>manufacture of structural metal products</i>						
produkcja zbiorników, cystern i pojemników metalowych .....	294	13,0	4,6	64	12,2	14,4
<i>manufacture of tanks, reservoirs and containers of metal</i>						
produkcja wytwornic pary, z wyłączeniem kotłów c.o. <sup>Δ</sup> .....	371	12,0	3,1	46,9	27,6	15,6
<i>manufacture of steam generators, except central heating hot water boilers</i>						
produkcja broni i amunicji .....	186	9,5	5,2	48,8	11,0	24,1
<i>manufacture of weapons and ammunition</i>						
kucie, prasowanie, wylaczanie i walcowanie metali; metalurgia proszków .....	368	33,2	8,6	71,9	7,6	11,7
<i>forging, pressing, stamping and roll-forming of metal; powder metallurgy</i>						
obróbka metali i nakładanie powłok na metale; obróbka mechaniczna elementów metalowych .....	302	13,6	4,3	66,7	10,7	13,7
<i>treatment and coating of metals; machining</i>						
produkcja wyrobów nożowniczych i narzędzi <sup>Δ</sup> .....	161	18,3	11,2	41,3	13,4	26,8
<i>manufacture of cutlery, tools and general hardware</i>						
produkcja pozostałych gotowych wyrobów metalowych .....	340	19,9	5,1	64,6	12,6	13,3
<i>manufacture of other fabricated metal products</i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	640	9,3	1,3	80,7	7,3	6,4
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
produkcja elektronicznych elementów i obwodów drukowanych .....	569	9,8	1,5	84,3	5,2	6,3
<i>manufacture of electronic components and boards</i>						

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consump- tion of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (dok.) <i>Manufacture of computer, electronic and optical products (cont.)</i>						
produkcja komputerów i urządzeń peryferyjnych ..... <i>manufacture of computers and peripheral equipment</i>	314	9,5	3,0	57,8	14,5	15,1
produkcja sprzętu (tele) komunikacyjnego ..... <i>manufacture of communication equipment</i>	527	5,6	2,9	73,2	11,8	9,0
produkcja elektronicznego sprzętu powszechnego użytku ..... <i>manufacture of consumer electronics</i>	1229	10,3	0,8	86,1	5,9	3,3
produkcja instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych i nawigacyjnych; produkcja zegarków i zegarów ..... <i>manufacture of instruments and appliances for measuring, testing and navigation; watches and clocks</i>	207	8,3	3,9	53,8	10,7	21,9
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	462	16,1	3,2	69,8	11,8	10,1
produkcja elektrycznych silników, prądnic, transformatorów, aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej ..... <i>manufacture of electric motors, generators, transformers and electricity distribution and control apparatus</i>	342	10,5	3,1	62,2	13,1	15,6
produkcja baterii i akumulatorów ..... <i>manufacture of batteries and accumulators</i>	669	54,7	5,4	78,1	8,5	7,9
produkcja izolowanych przewodów i kabli oraz sprzętu instalacyjnego ..... <i>manufacture of wiring and wiring devices</i>	623	22,2	3,1	81,6	6,1	7,3
produkcja elektrycznego sprzętu oświetleniowego ..... <i>manufacture of electric lighting equipment</i>	363	10,2	2,6	#	#	#
produkcja sprzętu gospodarstwa domowego ... <i>manufacture of domestic appliances</i>	587	14,3	2,2	72,5	11,4	7,1
produkcja pozostałego sprzętu elektrycznego ... <i>manufacture of other electrical equipment</i>	322	31,3	8,5	61,6	13,2	15,3

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydajność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consumption of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> .....	294	15,9	5,3	58,5	14,3	16,6
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
produkcja maszyn ogólnego przeznaczenia .....	353	29,8	8,3	59,0	15,7	14,3
<i>manufacture of general-purpose machinery</i>						
produkcja pozostałych maszyn ogólnego przeznaczenia .....	268	7,0	2,6	57,4	14,2	18,0
<i>manufacture of other general-purpose machin-     ery</i>						
produkcja maszyn dla rolnictwa i leśnictwa ....	309	10,8	3,3	67,5	9,3	14,4
<i>manufacture of agricultural and forestry machin-     ery</i>						
produkcja maszyn i narzędzi mechanicznych	220	10,1	4,4	55,9	11,7	20,1
<i>manufacture of metal forming machinery and     machine tools</i>						
produkcja pozostałych maszyn specjalnego przeznaczenia .....	262	9,2	3,6	54,3	15,6	19,2
<i>manufacture of other special-purpose machin-     ery</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>A</sup> .....	723	15,2	2,0	78,5	8,0	6,8
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
produkcja pojazdów samochodowych <sup>A</sup> .....	1708	19,9	1,2	86	4,3	4,0
<i>manufacture of motor vehicles</i>						
produkcja nadwozi do pojazdów silnikowych; produkcja przyczep i naczep .....	341	6,6	1,9	73,9	7,8	11,9
<i>manufacture of bodies (coachwork) for motor     vehicles; manufacture of trailers and semi-     trailers</i>						
produkcja części i akcesoriów do pojazdów silnikowych .....	476	13,8	3,1	70,9	11,9	9,5
<i>manufacture of parts and accessories for mo-     tor vehicles</i>						

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (cd.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (cd.)

RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consumption of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	343	11,0	3,1	57,4	17,4	15,4
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
produkcja statków i łodzi .....	385	18,8	4,4	42,7	32,8	15,0
<i>building of ships and boats</i>						
produkcja lokomotyw kolejowych oraz taboru szynowego .....	414	7,1	1,7	65,5	12,8	13,9
<i>manufacture of railway locomotives and roll- ing stock</i>						
produkcja statków powietrznych i kosmicznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of air and spacecraft<sup>Δ</sup></i>	242	9,9	4,4	53,9	10,1	21,6
produkcja wojskowych pojazdów bojowych .....	748	9,7	1,3	79,8	7,3	6,4
<i>manufacture of military fighting vehicles</i>						
produkcja pozostałego sprzętu transportowego <sup>Δ</sup> <i>manufacture of transport equipment n.e.c.</i>	251	4,0	1,8	69,9	10,7	12,1
Produkcja mebli .....	226	9,2	3,7	65,6	10,3	14,7
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów .....	230	7,6	3,2	62,6	10,3	16,0
<i>Other manufacturing</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
produkcja sprzętu sportowego .....	138	4,2	3,2	44,1	16,5	26,7
<i>manufacture of sports goods</i>						
produkcja gier i zabawek .....	159	6,6	4,2	41,8	21,3	22,9
<i>manufacture of games and toys</i>						
produkcja urządzeń, instrumentów oraz wyro- bów medycznych, włączając dentystyczne ...	206	7,4	3,7	56,5	11,5	20,8
<i>manufacture of medical and dental instru- ments and supplies</i>						
produkcja pozostałych wyrobów <sup>Δ</sup> .....	241	7,8	3,2	69,6	8,7	12,1
<i>manufacturing n.e.c.</i>						

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

TABL. 1 (187). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI, DZIAŁÓW, GRUP I NIEKTÓRYCH KLAS W 2011 R. (dok.)**  
**BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY<sup>a</sup> BY SECTIONS, DIVISIONS, GROUPS AND SOME CLASSES IN 2011 (cont.)**

B. RELACJE (dok.)  
RELATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatność pracy <sup>b</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>b</sup> in thous. zł</i>	Zużycie energii elektrycznej na 1 zatrud- nionego <sup>c</sup> w MWh <i>Consump- tion of electricity per paid employee<sup>c</sup> in MWh</i>	Energochłonność produkcji sprzedanej <sup>d</sup> w kWh <i>Energy intensity of sold production<sup>d</sup> in kWh</i>	Udział w kosztach ogółem <sup>e</sup> <i>In total costs<sup>e</sup>, share of</i>		
				zużycia materiałów i energii <i>consump- tion of materials and energy</i>	usług obcych <i>external services</i>	wynagro- dzeń <i>wages and salaries</i>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	232	4,4	2,0	38,7	26,1	24,1
<i>Repair and instalation of machinery and equip- ment</i>						
naprawa i konserwacja metalowych wyrobów gotowych, maszyn i urządzeń .....	196	4,9	2,5	36,6	23,8	27,1
<i>repair of fabricated metal products, machin- ery and equipment</i>						
instalowanie maszyn przemysłowych, sprzętu i wyposażenia .....	367	2,6	0,9	43,2	30,9	17,8
<i>instalation of industrial machinery and equip- ment</i>						
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>623</b>	<b>137,1</b>	<b>22,0</b>	<b>40,0</b>	<b>26,1</b>	<b>11,6</b>
W tym wytwarzanie, przesyłanie, dystrybucja i handel energią elektryczną .....	598	187,5	31,5	30,6	29,2	12,9
<i>Of which electric power generation, transmis- sion and distribution</i>						
<b>Dostawa wody: gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>219</b>	<b>26,5</b>	<b>12,7</b>	<b>29,3</b>	<b>20,5</b>	<b>21,3</b>
w tym: <i>of which:</i>						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	188	36,3	19,2	20,2	15,5	25,1
<i>Water collection, treatment and supply</i>						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	263	6,6	2,8	40,9	26,6	16,6
<i>Waste collection, treatment and disposal activ- ities; materials recovery</i>						
zbieranie odpadów .....	175	4,0	2,3	16,8	38,7	23,7
<i>waste collection</i>						
przetwarzanie i unieszkodliwianie odpadów ...	232	12,4	5,3	25,7	27,8	19,6
<i>waste treatment and disposal</i>						
odzysk surowców .....	797	24,1	2,3	76,4	11,0	6,7
<i>materials recovery</i>						

a—e Notki patrz na str. 498.

a—e See footnotes on page 498.

## **Aneks I. PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA W GOSPODARCE NARODOWEJ**

### ***Annex I. INDUSTRIAL PRODUCTION IN NATIONAL ECONOMY***

#### **Uwagi do aneksu**

W niniejszym aneksie zamieszczono informacje o wielkości produkcji przemysłowej zrealizowanej w gospodarce narodowej, tj. w ramach działalności wszystkich podmiotów gospodarczych, niezależnie od ich zaklasyfikowania do określonych sekcji PKD 2007. Podstawą do opracowania danych są wyniki badań strukturalnych przedsiębiorstw, obowiązujących w praktyce polskiej od 1995 r.

#### ***Annex notes***

*The present annex includes information concerning the volume of industrial production realized in the national economy within the framework of the activity of all economic entities, regardless of their classification to specific PKD 2007 sections. The basis for compiling data is the results of structural surveys of enterprises, as employed in Poland since 1995.*

TABL. 1 (188). **PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA<sup>a</sup> W GOSPODARCE NARODOWEJ (ceny bieżące)**  
**INDUSTRIAL PRODUCTION<sup>a</sup> IN NATIONAL ECONOMY (current prices)**

RODZAJE DZIAŁALNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ	2009	2010		KINDS OF INDUSTRIAL ACTIVITY
	w mln zł in mln zł		w odset- kach in percent	
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>919562,7</b>	<b>1005348,4</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
<b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>	<b>33405,4</b>	<b>36459,5</b>	<b>3,6</b>	<b>Mining and quarrying</b>
W tym wydobywanie węgla kamien- nego i węgla brunatnego (lignitu) ....	24534,8	24300,3	2,4	Of which mining of coal and lignite
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>	<b>771466,2</b>	<b>853716,4</b>	<b>84,9</b>	<b>Manufacturing</b>
Produkcja artykułów spożywczych ....	134078,2	139186,4	13,8	Manufacture of food products
Produkcja napojów .....	29009,7	26809,1	2,7	Manufacture of beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych .....	12136,7	11139,6	1,1	Manufacture of tobacco products
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	7776,0	7720,2	0,8	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży .....	8102,2	7631,9	0,8	Manufacture of wearing apparel
Produkcja skór i wyrobów skórza- nych <sup>Δ</sup> .....	2971,7	3107,6	0,3	Manufacture of leather and related products
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	22894,9	24255,3	2,4	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
Produkcja papieru i wyrobów z papie- ru .....	20273,5	24349,6	2,4	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	8915,9	9881,2	1,0	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	55647,8	77796,0	7,7	Manufacture of coke and refined pet- roleum products
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	40723,7	47725,0	4,7	Manufacture of chemicals and chem- ical products
Produkcja wyrobów farmaceutycz- nych <sup>Δ</sup> .....	9862,1	10984,0	1,1	Manufacture of pharmaceutical prod- ucts <sup>Δ</sup>

<sup>a</sup> W cenach producenta.

<sup>a</sup> In producer's prices.



TABL. 1 (188). **PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA<sup>a</sup> W GOSPODARCE NARODOWEJ (dok.)**  
**INDUSTRIAL PRODUCTION<sup>a</sup> IN NATIONAL ECONOMY (cont.)**

RODZAJE DZIAŁALNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ	2009	2010		KINDS OF INDUSTRIAL ACTIVITY
	w mln zł in mln zł		w odset- kach in percent	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>				<b>Manufacturing (cont.)</b>
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....	44305,0	51328,7	5,1	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	37183,2	39182,7	3,9	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali .....	36686,8	47324,3	4,7	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	57004,1	60923,7	6,1	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....	32028,4	39728,9	4,0	Manufacture of computer, electronic and optical products
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	29651,6	35172,6	3,5	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	29242,1	29294,2	2,9	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja pojazdów samochodowych przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	89063,7	94961,7	9,4	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	12720,4	10999,0	1,1	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli .....	25909,2	25809,2	2,6	Manufacture of furniture
Pozostała produkcja wyrobów .....	7689,7	8224,3	0,8	Other manufacturing
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....	17589,6	20181,2	2,0	Repair and installation of machinery and equipment
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>94763,3</b>	<b>92258,3</b>	<b>9,2</b>	<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>	<b>19927,8</b>	<b>22914,2</b>	<b>2,3</b>	<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>
w tym:				of which:
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....	4523,0	4893,8	0,5	Water collection, treatment and supply
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....	10248,9	11952,3	1,2	Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

<sup>a</sup> W cenach producenta.

<sup>a</sup> In producer's prices.

## Aneks II. PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE WEDŁUG GŁÓWNYCH GRUPOWAŃ

### Uwagi do aneksu

W niniejszym aneksie zamieszczono informacje o produkcji sprzedanej, przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto, opracowanych według głównych grupowań przemysłowych (MIGs), zgodnych z Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 656/2007 z dnia 14 VI 2007 r. zmieniającym Rozporządzenie Komisji (WE) nr 586/2001 z dnia 26 III 2001 r. dotyczące przepisów wykonawczych do Rozporządzenia Rady (WE) nr 1165/98 w sprawie statystyki krótkookresowej.

**Dobra zaopatrzeniowe** obejmują: górnictwo rud metali; pozostałe górnictwo i wydobywanie; działalność usługową wspomagającą górnictwo i wydobywanie; wytwarzanie produktów przemiału zbóż, skrobi i wyrobów skrobiowych; produkcję gotowych pasz i karm dla zwierząt; przygotowanie i przędzenie włókien tekstylnych; produkcję tkanin; wykończanie wyrobów włókienniczych; produkcję wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny<sup>Δ</sup>; produkcję papieru i wyrobów z papieru; produkcję podstawowych chemikaliów, nawozów, tworzyw sztucznych i kauczuku<sup>Δ</sup>; produkcję pestycydów i pozostałych środków agrochemicznych; produkcję farb i lakierów<sup>Δ</sup>; produkcję pozostałych wyrobów chemicznych; produkcję włókien chemicznych; produkcję wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych; produkcję wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych; produkcję metali; kucie, prasowanie, wylaczanie i walcowanie metali oraz metalurgię proszków; obróbkę metali i nakładanie powłok na metale oraz obróbkę mechaniczną elementów metalowych; produkcję wyrobów nożowniczych i narzędzi<sup>Δ</sup>; produkcję pozostałych gotowych wyrobów metalowych; produkcję elektronicznych elementów i obwodów drukowanych; produkcję magnetycznych i optycznych niezapisanych nośników informacji; produkcję elektrycznych silników, prądnic, transformatorów, aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej; produkcję baterii i akumulatorów; produkcję izolowanych przewodów i kabli oraz sprzętu instalacyjnego; produkcję elektrycznego sprzętu oświetleniowego; produkcję pozostałego sprzętu elektrycznego.

**Dobra inwestycyjne** obejmują: produkcję metalowych elementów konstrukcyjnych; produkcję zbiorników, cystern i pojemników metalowych; produkcję wytwornic pary, z wyłączeniem kotłów c.o.<sup>Δ</sup>; produkcję broni i amunicji; produkcję komputerów i urządzeń peryferyjnych; produkcję sprzętu (tele)komunikacyjnego; produkcję instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych i nawigacyjnych oraz produkcję zegarków i zegarów; produkcję urządzeń napromieniowujących, sprzętu elektromedycznego i elektroterapeutycznego; produkcję maszyn i urządzeń<sup>Δ</sup>; produkcję pojazdów samochodowych, przyczep i naczep<sup>Δ</sup>; produkcję statków i łodzi; produkcję lokomotyw kolejowych oraz taboru szynowego; produkcję statków powietrznych, statków kosmicznych i podobnych maszyn; produkcję wojskowych pojazdów bojowych; produkcję urządzeń, instrumentów oraz wyrobów medycznych, włączając dentystyczne; naprawę, konserwację i instalowanie maszyn i urządzeń.

**Dobra konsumpcyjne trwale** obejmują: produkcję elektronicznego sprzętu powszechnego użytku; produkcję instrumentów optycznych i sprzętu fotograficznego; produkcję sprzętu gospodarstwa domowego; produkcję sprzętu transportowego<sup>Δ</sup>; produkcję mebli; produkcję wyrobów jubilerskich, biżuterii i podobnych wyrobów; produkcję instrumentów muzycznych.

**Dobra konsumpcyjne nietrwale** obejmują: przetwarzanie i konserwowanie mięsa oraz produkcję wyrobów z mięsa; przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków; przetwarzanie i konserwowanie owoców i warzyw; produkcję olejów i tłuszczów pochodzenia roślinnego i zwierzęcego; wytwarzanie wyrobów mleczarskich; produkcję wyrobów piekarskich i mącznych; produkcję pozostałych artykułów spożywczych; produkcję napojów; produkcję wyrobów tytoniowych; produkcję pozostałych wyrobów tekstylnych; produkcję odzieży; produkcję skór i wyrobów skórzanych<sup>Δ</sup>; poligrafie i reprodukcję zapisanych nośników informacji; produkcję mydła, środków myjących i wyrobów kosmetycznych<sup>Δ</sup>; produkcję wyrobów farmaceutycznych<sup>Δ</sup>; produkcję sprzętu sportowego; produkcję gier i zabawek; produkcję pozostałych wyrobów<sup>Δ</sup>.

**Dobra związane z energią** obejmują: wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu); górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego; produkcję koksu i produktów rafinacji ropy naftowej<sup>Δ</sup>; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup>; pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody.

## ***Annex II. BASIC DATA CONCERNING INDUSTRY ACCORDING TO MAIN GROUPINGS***

### ***Annex notes***

*The present annex includes information regarding sold production, average paid employment and average monthly gross wages and salaries according to main industrial groupings, consistent with the Commission Regulation (EC) No. 656/2007 of 14 VI 2007 amending Regulation (EC) No. 586/2001 of 26 III 2001 on implementing Council Regulation (EC) No. 1165/98 concerning short-term statistics as regards the definition of Main Industrial Groupings (MIGs).*

***Intermediate goods*** include: mining of metal ores; other mining and quarrying; mining support service activities; manufacture of grain mill products, starches and starch products; manufacture of prepared animal feeds; preparation and spinning of textile fibres; weaving of textiles; finishing of textiles; manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup>; manufacture of paper and paper products; manufacture of basic chemicals, fertilizers, compounds and rubber<sup>Δ</sup>; manufacture of pesticides and other agrochemical products; manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics; manufacture of other chemical products; manufacture of man-made fibres; manufacture of rubber and plastics products; manufacture of other non-metallic mineral products; manufacture of basic metals; forging, pressing, stamping and roll-forming of metal and powder metallurgy; treatment and coating of metals and machining; manufacture of cutlery, tools and general hardware; manufacture of other fabricated metal products; manufacture of electronic components and boards; manufacture of magnetic and optical media; manufacture of electric motors, generators, transformers and electricity distribution and control apparatus; manufacture of batteries and accumulators; manufacture of wiring and wiring devices; manufacture of electric lighting equipment; manufacture of other electrical equipment.

***Capital goods*** include: manufacture of structural metal products; manufacture of tanks, reservoirs and containers of metal; manufacture of steam generators, except central heating hot water boilers; manufacture of weapons and ammunition; manufacture of computers and peripheral equipment; manufacture of communication equipment; manufacture of instruments and appliances for measuring, testing and navigation, watches and clocks; manufacture of irradiation, electromedical and electrotherapeutic equipment; manufacture of machinery and equipment n.e.c.; manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers; building of ships and boats; manufacture of railway locomotives and rolling stock; manufacture of air and spacecraft<sup>Δ</sup>; manufacture of military fighting vehicles; manufacture of medical and dental instruments and supplies; repair and installation of machinery and equipment.

***Consumer durables*** include: manufacture of consumer electronics; manufacture of optical instruments and photographic equipment; manufacture of domestic appliances; manufacture of transport equipment n.e.c.; manufacture of furniture; manufacture of jewellery, bijouterie and related articles; manufacture of musical instruments.

***Consumer non-durables*** include: processing and preserving of meat and production of meat products; processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs; processing and preserving of fruit and vegetables; manufacture of vegetable and animal oils and fats; manufacture of dairy products; manufacture of bakery and farinaceous products; manufacture of other food products; manufacture of beverages; manufacture of tobacco products; manufacture of other textiles; manufacture of wearing apparel; manufacture of leather and related products; printing and reproduction of recorded media; manufacture of soap, detergents, perfumes and toilet preparations<sup>Δ</sup>; manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup>; manufacture of sports goods; manufacture of games and toys; manufacturing n.e.c.

***Energy*** include: mining of coal and lignite; extraction of crude petroleum and natural gas; manufacture of coke and refined petroleum products; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water collection, treatment and supply.

TABL. 1 (189). PODSTAWOWE DANE WEDŁUG GŁÓWNYCH GRUPOWAŃ PRZEMYSŁOWYCH<sup>a</sup>  
**BASIC DATA BY MAIN INDUSTRIAL GROUPINGS<sup>a</sup>**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010	2011
		liczby bezwzględne absolute numbers			
Produkcja Sold products					
1	OGÓŁEM .....	626993,9	820274,8	903527,9	1049303,4
2	Dobra zaopatrzeniowe .....	197132,8	249248,0	297731,8	360323,2
3	Dobra inwestycyjne .....	131615,7	172382,9	182086,0	210427,3
4	Dobra konsumpcyjne trwałe .....	34021,2	56784,9	58883,1	59503,7
5	Dobra konsumpcyjne nietrwałe .....	140178,7	178591,2	184300,4	205992,4
6	Dobra związane z energią .....	124045,5	163267,8	180526,6	213056,8
Przeciętne za Average paid					
7	OGÓŁEM .....	2335,3	2412,3	2407,6	2422,9
8	Dobra zaopatrzeniowe .....	713,7	758,9	778,9	802,8
9	Dobra inwestycyjne .....	476,9	520,2	509,8	517,7
10	Dobra konsumpcyjne trwałe .....	161,9	178,6	177,7	175,5
11	Dobra konsumpcyjne nietrwałe .....	642,7	623,8	614,0	607,6
12	Dobra związane z energią .....	340,1	330,8	327,2	319,3
Przeciętne miesięczne Average monthly gross					
13	OGÓŁEM .....	2450,01	3221,20	3375,72	3608,29
14	Dobra zaopatrzeniowe .....	2388,92	3116,73	3265,42	3439,29
15	Dobra inwestycyjne .....	2471,65	3240,07	3429,80	3668,33
16	Dobra konsumpcyjne trwałe .....	1765,85	2417,04	2498,85	2634,33
17	Dobra konsumpcyjne nietrwałe .....	1904,10	2530,76	2652,96	2807,98
18	Dobra związane z energią .....	3900,48	5161,19	5381,48	5985,12

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w przypadku sekcji „Dostawa wody; i dostarczanie wody”; patrz uwagi do aneksu na str. 514. <sup>b</sup> Liczby bezwzględne w mln zł w cenach bieżących, wskaźniki dynamiki

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; in case of section "Water supply, sewerage, waste management <sup>b</sup> Absolute numbers in mln zł, in current prices, indices in constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 30.

2006	2007	2008	2009	2010	2011	SPECIFICATION	No.
rok poprzedni=100 previous year=100					2005= =100		

**sprzedana<sup>b</sup>**  
**duction<sup>b</sup>**

111,8	111,1	103,7	95,3	109,2	108,1	144,9	<b>TOTAL</b>	1
111,9	112,0	100,8	93,0	116,6	111,3	152,5	Intermediate goods	2
117,3	115,6	110,1	89,2	110,3	112,8	165,7	Capital goods	3
130,3	125,9	107,8	113,0	111,9	100,6	224,9	Consumer durables	4
108,1	109,1	101,1	102,5	104,4	105,7	134,9	Consumer non-durables	5
105,2	101,4	102,1	91,8	98,8	102,1	100,9	Energy	6

**trudnienie<sup>c</sup>**  
**employment<sup>c</sup>**

102,0	104,3	104,2	93,1	99,8	100,6	103,6	<b>TOTAL</b>	7
103,6	106,7	105,0	91,6	102,6	103,1	112,5	Intermediate goods	8
105,3	108,0	106,5	90,0	98,0	101,5	108,4	Capital goods	9
105,9	106,0	104,8	93,8	99,5	98,8	108,5	Consumer durables	10
99,6	101,4	102,0	94,2	98,4	99,0	94,4	Consumer non-durables	11
96,9	98,1	102,4	100,0	98,9	97,6	94,0	Energy	12

**wynagrodzenia brutto<sup>d</sup>**  
**wages and salaries<sup>d</sup>**

105,6	108,6	109,4	104,8	104,8	106,9	147,3	<b>TOTAL</b>	13
106,1	109,4	107,9	104,1	104,8	105,3	143,9	Intermediate goods	14
106,3	109,8	110,4	101,7	105,9	107,0	148,4	Capital goods	15
107,2	111,4	109,5	104,7	103,4	105,4	149,2	Consumer durables	16
105,5	108,7	109,6	105,7	104,8	105,8	147,4	Consumer non-durables	17
105,4	107,2	110,3	106,2	104,3	111,2	153,6	Energy	18

gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją” dane dotyczą wyłącznie działu „Pobór, uzdatnianie w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 27. c, d Liczby bezwzględne: c — w tys., d — w zł.

and remediation activities” data concern exclusively the division “Water collection, treatment and supply”; see annex notes on page 515. c, d Absolute numbers: c — in thous., d — in zł.